www.konyhagepmarkabolt.hu

AEG

aeg.com/register



TR9396CE

SQ	Udhëzimet për përdorim | **Tharëse me Rrotullim**	**2**
BG	Ръководство за употреба | **Барабанна сушилня**	**36**
HR	Upute za uporabu | **Sušilica**	**73**
ET	Kasutusjuhend | **Trummelkuivati**	**106**
EL	Οδηγίες Χρήσης | **Στεγνωτήριο**	**139**
HU	Használati útmutató | **Szárítógép**	**176**
LV	Lietošanas instrukcija | **Žāvēšanas tvertne**	**210**
LT	Naudojimo instrukcija | **Skalbinių džiovyklė**	**244**
MK	Упатство за ракување | **Машина за сушење**	**277**
RO	Manual de utilizare | **Uscător de rufe**	**314**
SR	Упутство за употребу | **Машина за сушење рубља**	**315**
SL	Navodila za uporabo | **Sušilni stroj**	**351**

www.konyhagepmarkabolt.hu

Mirë se vini në AEG! Faleminderit që keni zgjedhur pajisjen tonë.



Në përpjekjet tona për të qenë ekologjikë, ne jemi duke reduktuar asetet e letrës dhe po ofrojmë manuale të plota përdorimi në internet. Aksesoni manualin tonë të plotë të përdorimit në **aeg.com/manuals**



Merrni këshilla të përdorimit, broshura, informacion për ndreqjen e problemeve, shërbimin dhe riparimin në **aeg.com/support**



Blini aksesorë, pjesë konsumi dhe pjesë origjinale këmbimi për pajisjen tuaj në **aeg.com/shop**

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

PËRMBAJTJA

1. TË DHËNA PËR SIGURINË..... 2
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....6
3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT..... 8
4. TË DHËNAT TEKNIKE.....9
5. PANELI I KONTROLLIT..... 10
6. WI-FI - KONFIGURIMI I LIDHJES.....12
7. PROGRAMET 14
8. OPSIONET 17
9. CILËSIMET 20
10. PËRPARA PËRDORIMIT TË PARË..... 21
11. PËRDORIMI I PËRDITSHËM..... 22
12. UDHËZIME DHE KËSHILLA 26
13. KUJDESI DHE PASTRIMI 26
14. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE 30
15. VLERAT E KONSUMIT 33
16. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN.....35

1. ⚠ TË DHËNA PËR SIGURINË



Përpara fillimit të instalimit dhe përdorimit të kësaj pajisje, lexoni me kujdes udhëzimet e dhëna.
Prodhuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit apo përdorimit të papërshtatshëm. Mbajini gjithmonë udhëzimet në një vend të sigurtë dhe të arritshëm për referim në të ardhmen dhe shkarkoni versionin e plotë të disponueshëm në internet.



Paralajmërim: Rrezik zjarri / Materiale të ndezshme.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Pajisja përmban gaz të ndezshëm, propan (R290), një gaz me nivel të lartë pajtueshmërie me mjedisin. Mbani burimet e zjarrit dhe ndezjes larg nga pajisja. Bëni kujdes të mos shkaktoni dëmtime te qarku i agjentit ftohës që përmban propan.

1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave vulnerabël

⚠ **PARALAJMËRIM!**

Rrezik mbytjeje, plagosjeje ose gjymtimi të përhershëm.

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit. Fëmijët nga nën 8 vjeç dhe personat me aftësi të kufizuara shumë të theksuara dhe komplekse duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbahen nën monitorim të vazhdueshëm.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijët dhe hidheni atë siç kërkohet.
- Mbajini detergjentet larg fëmijëve.
- Mbajini fëmijët dhe kafshët shtëpiake larg pajisjes, gjatë kohës që dera e saj është e hapur.
- Nëse pajisja ka një mekanizëm për sigurinë e fëmijëve, ai duhet aktivizuar.
- Fëmijët nuk duhet të kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes pa mbikëqyrje.

1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje është vetëm për tharjen e rrobave të llojit shtëpiak që thahen në pajisje.
- Mos përdorni funksionin e tharësit nëse rrobat janë ndotur me kimikate industriale.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Kjo paisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo pajisje mund të përdoret në zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht) nivelet e përdorimit shtëpiak.
- Mos i ndryshoni specifikimet e pajisjes.
- Nëse tharësja është vendosur mbi një makinë larëse, përdorni kompletin e stivimit. Seti i stivimit, i disponueshëm nga shitësi juaj i autorizuar, mund të përdoret vetëm me pajisjen e specifikuar në udhëzime, të cilën e keni marrë me aksesorin. Lexojeni me kujdes para instalimit (referojuni manualit të përdoruesit të takëmit).
- Pajisja mund të instalohet më vete ose poshtë një banaku kuzhine me hapësirën e duhur (referojuni broshurës së instalimit).
- Mos e instaloni pajisjen pas një dere që kyçet, një dere rrëshqitëse apo një dere me menteshë në krahun e kundërt, e cila mund të pengojë hapjen e plotë të derës së pajisjes.
- Siguroni qarkullimin e ajrit midis pajisjes dhe dyshemesë. Vrima e ajrimit në pjesën e poshtme nuk duhet të mbulohet nga tapeti, rrugica apo ndonjë mbulesë tjetër dyshemeje.
- PARALAJMËRIM: Pajisja nuk duhet të furnizohet përmes një pajisjeje të jashtme ndezëse, si p.sh. kohëmatës, apo të lidhet me një qark që ndizet dhe fiket rregullisht nga një mjet.
- Futeni spinën në prizë vetëm në fund të procesit të montimit. Sigurohuni që spina elektrike të jetë e arritshme mbas instalimit.
- PARALAJMËRIM: Mos e instaloni pajisjen në një mjedis pa shkëmbim ajri.
  Pajisja përmban gaz të ndezshëm, propan (R290), një gaz me nivel të lartë pajtueshmërie me mjedisin. Mbani burimet e zjarrit dhe ndezjes larg nga pajisja. Bëni kujdes të mos shkaktoni dëmtime te qarku i agjentit ftohës që përmban propan.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- PARALAJMËRIM: Mos i bllokoni vrimat e ventilimit në kasën e pajisjes ose në strukturën inkaso.
- PARALAJMËRIM: Mos e dëmtoni qarkun e ftohësit.
- PARALAJMËRIM: Mos i prekni me duar të zhveshura fletët metalike të kondensuesit të arritshëm. Rrezik plagosjeje. Vishni dorashka mbrojtëse.
- Për të shmangur rreziqet elektrike, nëse kablloja e energjisë elektrike është e dëmtuar, ajo duhet ndërruar nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit ose persona me kualifikim të ngjashëm.
- Mos e tejkaloni ngarkesën maksimale prej 9,0 kg.
- Fshini pushin ose mbetjet e paketimit që janë grumbulluar përreth pajisjes.
- Mos e përdorni pajisjen pa filtër. Pastrojeni filtrin e pushit përpara ose pas çdo përdorimi.
- Mos thani artikuj të palarë në tharëse.
- Artikujt e ndotur me substanca të tilla si vaj gatimi, aceton, alkool, benzinë, vajguri, heqës njollash, terpentinë, dyllë dhe heqës dylli duhet të lahen në ujë të nxehtë me një sasi shtesë detergjenti, përpara se të thahen në tharësen e rrobave.
- Artikujt e tillë si prej sfungjeri të gomuar (sfungjer lateks), skufjet e dushit, tekstilet rezistente ndaj ujit, artikuj me pjesë të gomuara si dhe rroba ose jastëkë me mbushje prej sfungjeri të gomuar, nuk duhet të thahet në tharësen e rrobave.
- Sigurohuni që rrobat të mos kapen mes derës së pajisjes dhe guarnicionit prej gome.
- Zbutësit e rrobave ose produkte të ngjashme duhet të përdoren vetëm sipas specifikimeve të udhëzimeve të prodhuesit të produktit.
- Hiqni të gjitha objektet nga artikujt që mund të bëhen burim zjarri, të tillë si çakmakët apo shkrepëset.
- PARALAJMËRIM: Mos e fikni asnjëherë tharësen përpara përfundimit të ciklit të tharjes, nëse të gjithë artikujt nuk

www.konyhagepmarkabolt.hu

nxirren shpejt dhe nuk hapen në mënyrë që nxehtësia të shpërndahet.
- Përpara se të kryeni shërbim mirëmbajtjeje, çaktivizoni pajisjen dhe hiqni spinën nga priza.

2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

2.1 Instalimi

 Paralajmërim: Rrezik zjarri / Materiale të ndezshme.

- Hiqni të gjithë paketimin.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Ndiqni udhëzimet e instalimit të dhëna me pajisjen.
- Mos e instaloni pajisjen në një mjedis pa shkëmbim ajri
  Pajisja përmban gaz të ndezshëm, propan (R290), një gaz me nivel të lartë pajtueshmërie me mjedisin. Mbani burimet e zjarrit dhe ndezjes larg nga pajisja. Bëni kujdes të mos shkaktoni dëmtime te qarku i agjentit ftohës që përmban propan.
- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Mos e montoni ose mos e përdorni pajisjen në vende ku temperatura mund të jetë më e ulët se 5°C ose më të lartë se 35°C.
- Zona e dyshemesë ku do të instalohet pajisja duhet të jetë e sheshtë, e qëndrueshme, rezistente ndaj nxehtësisë dhe e pastër.
- Gjithmonë mbajeni pajisjen vertikalisht kur e transportoni.
- Pasi ta keni vendosur pajisjen në vendin e saj të përhershëm të punës, kontrolloni që të jetë saktësisht e niveluar me ndihmën e një niveluesi. Nëse jo, rregulloni këmbëzat siç duhet.

2.2 Lidhja elektrike

⚠ PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

- Pajisjen futeni në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që spina të jetë e arritshme pas montimit të pajisjes.
- PARALAJMËRIM: Kjo pajisje është krijuar për t'u instaluar / lidhur me një lidhje tokëzimi në ndërtesë.
- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve të përkojnë me vlerat elektrike të rrjetit elektrik.
- Përdorni gjithmonë një prizë të tokëzuar të instaluar si duhet.
- Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kabllo zgjatuese.
- Mos e shkëputni pajisjen nga rrjeti duke e tërhequr nga kablloja elektrike. Gjithmonë tërhiqeni kabllon elektrike duke e kapur nga spina.
- Mos e prekni kabllon elektrike ose spinën e rrymës me duar të lagura.

2.3 Përdorimi

⚠ PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje, goditjeje elektrike, zjarri, djegieje ose dëmtimi të pajisjes.

- Kjo pajisje është vetëm për përdorim shtëpiak (të brendshëm).
- Mos thani artikuj të dëmtuar (të grisur, të çarë) që përmbajnë material mbushës.
- Nëse rrobat janë larë me një heqës njollash, kryeni një cikël shtesë shpëlarjeje përpara se të filloni një cikël tharjeje.
- Thani vetëm rroba që janë të përshtatshme për tharjen në pajisje. Ndiqni udhëzimet e pastrimit në etiketën e artikujve.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Mos pini ose përgatitni ushqim me ujin e kondensuar/distiluar. Mund të shkaktojë probleme shëndetësore për njerëzit dhe kafshët shtëpiake.
- Mos u ulni dhe mos peshoni mbi derën e hapur të pajisjes.
- Mos i thani rrobat e njoma që pikojnë në pajisje.
- Për të zëvendësuar dritën e brendshme, lidhuni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Rrezatim i dukshëm LED, mos shikoni drejtpërdrejt te rrezja.

2.4 Kujdesi dhe pastrimi

⚠ PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje ose dëmtim i pajisjes.

- Mos përdorni spërkatësin e ujit dhe avullin për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me copë të butë e të njomë. Përdorni vetëm detergjente neutrale. Mos përdorni produkte gërryese, materiale të ashpra pastruese, tretës ose objekte metalike.
- Bëni kujdes kur pastroni pajisjen, për të shmangur dëmtime të mundshme në sistemin e ftohjes.
- Kur pastroni filtrat, hidhini mbetjet në koshin e plehrave për të parandaluar hyrjen e mikroplastikës në sistemin e ujit.

2.5 Kompresori

⚠ PARALAJMËRIM!

Rrezik i dëmtimit të pajisjes.

- Kompresori dhe sistemi i tij në tharësen me rrotullim është i mbushur me një lëndë të veçantë, e cila nuk përmban hidrokarbure me fluor dhe klorur. Sistemi duhet të qëndrojë hermetik. Dëmtimi i sistemit mund të shkaktojë rrjedhje.

2.6 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.
- Ju lutemi vini re se vetëriparimi ose riparimi joprofesional mund të ketë pasoja sigurie dhe mund të zhvlerësojë garancinë.
- Pjesët e mëposhtme të këmbimit janë të disponueshme për të paktën 10 vjet pas ndërprerjes së prodhimit të modeli: guarnicione dhe vula, çelësa dhe pulla, pompë e kondensimit, brava të dyerve, motorë dhe furça të motorit, transmetime ndërmjet motorit dhe kazanit, ventilator dhe rrota të ventilatorit, bateri dhe kushineta, tubacione të ujit dhe pajisje të lidhura me to duke përfshirë zorrat, valvula dhe filtra, kabllo dhe priza, pllaka të qarkut të printuara, ekrane elektronike, termostate dhe sensorë të temperaturës, përditësime të softuerit (përfshirë softuer të rivendosjes), susta, ngrohës dhe elementë të ngrohjes, siguresa elektrike (veçmas ose të paketuara së bashku), rrotullë e tensionit, rul mbështetës, dyer, guarnicione dyersh, doreza dyersh, montime dhe mentesha të bravave të dyerve, filtra të pushit, filtra ajri, pajisje periferike plastike, depozitë kondensimi. Afati mund të jetë më i gjatë në vendin tuaj. Për informacion të mëtejshëm, vizitoni faqen tonë të internetit.
- Ju lutemi vini re se disa nga këto pjesë këmbimi janë të disponueshme vetëm për riparuesit profesionistë, dhe se jo të gjitha pjesët e këmbimit u përshtaten të gjitha modeleve.
- Në lidhje me llambat brenda produktit dhe llambat e pjesëve të këmbimit të shitura veçmas: Këto llamba janë prodhuar për kushte ekstreme fizike në pajisjet elektroshtëpiake, si p.sh. temperaturë, dridhje, lagështirë, ose janë prodhuar për të sinjalizuar informacion rreth statusit të përdorimit të pajisjes. Ato nuk janë prodhuar për t'u përdorur në aplikacione të tjera dhe nuk janë të përshtatshme për ndriçim në ambiente shtëpiake.

2.7 Eliminimi i pajisjes

⚠ PARALAJMËRIM!

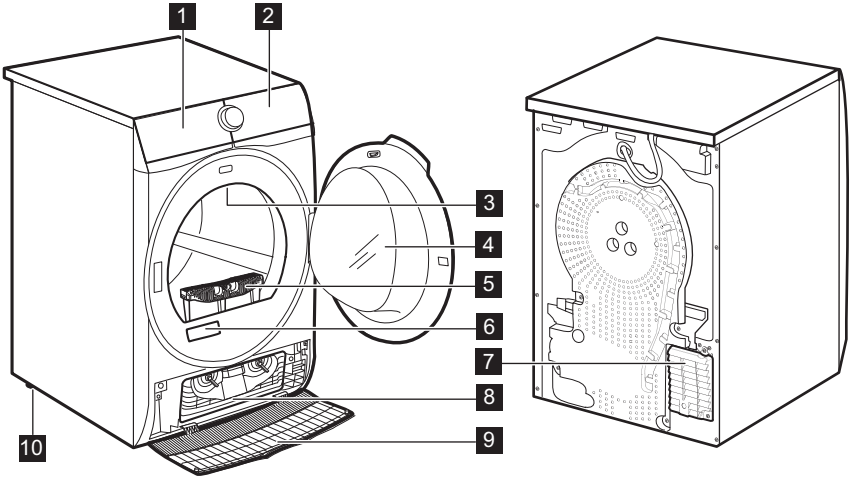
Rreziku i lëndimit ose mbytjes.

Paralajmërim: Rrezik zjarri / Rrezik dëmtimi të materialeve dhe dëmtimi të pajisjes.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit me energji dhe ai me ujë.
- Priteni kabllon e rrjetit elektrik pranë pajisjes dhe hidheni atë.
- Pajisja përmban gaz të ndezshëm (R290). Kontaktoni autoritetin e bashkisë suaj për t'u informuar mbi mënyrën e duhur të hedhjes së pajisjes.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar ngecjen e fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake brenda kazanit.
- Hidheni pajisjen në përputhje me kërkesat lokale për hedhjen e pajisjeve mbeturina elektrike dhe elektronike (WEEE).

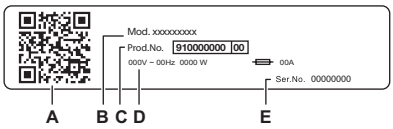
3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT



1 Rezervuari i ujit
2 Paneli i kontrollit
3 Ndriçimi i brendshëm
4 Dera e pajisjes
5 Filtri
6 Pllaka e vlerësimit dhe Kodi QR
7 Foletë e qarkullimit të ajrit
8 Kapaku i kondensatorit
9 Mbulesa e kondensatorit
10 Këmbët e rregullueshme

ⓘ

Për të ngarkuar me lehtësi rrobat ose për të lehtësuar instalimin, derës mund t'i ndryshohet krahu i hapjes (shihni fletëpalosjen shoqëruese).



Pllaka e të dhënave raporton:

A. Kodi QR
B. emri i modelit
C. numri i produktit
D. specifikimet elektrike
E. numri serial

www.konyhagepmarkabolt.hu

Skanoni **kodin QR** me kamerën për të shkarkuar aplikacionin tonë nga dyqani i aplikacioneve në pajisjen tuaj inteligjente dhe ndiqni hapat e kërkuar. Regjistroni produktin dhe përfitoni sa më shumë prej tij.

- Shikoni hollësi, dokumentacionin dhe artikuj sesi të përdorni veçoritë më të mira (ofrohet dhe manuali i përdorimit te **aeg.com/manuals**)
- Merrni këshilla për përdorimin, zgjidhjen e problemeve, informacion për shërbimin dhe riparimin (gjithashtu të disponueshëm në **aeg.com/support**)
- Blini aksesorë, pjesë konsumi dhe pjesë këmbimi për pajisjen tuaj (gjithashtu të disponueshme në **aeg.com/shop**)

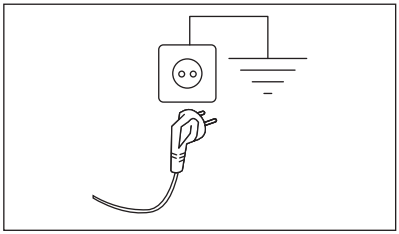
3.1 Lidhja elektrike

Në fund të instalimit mund të futni spinën në prizë.

Pllaka e specifikimeve dhe kapitulli "Të dhënat teknike" tregojnë specifikimet e nevojshme elektrike. Sigurohuni që të jenë në pajtim me rrjetin kryesor elektrik.

Kontrolloni që instalimi elektrik i shtëpisë suaj mund ta përballojë ngarkesën maksimale të kërkuar, duke marrë parasysh çdo pajisje tjetër në përdorim.

Lidheni pajisjen me një prizë me tokëzim.



Kablloja e rrjetit elektrik duhet të jetë lehtësisht e arritshme pas instalimit të pajisjes.

Për punimet elektrike që nevojiten për instalimin e kësaj pajisjeje, kontaktoni me qendrën tonë të autorizuar të shërbimit.

Prodhuesi nuk pranon asnjë përgjegjësi për dëmtimin ose lëndimin nga mosrespektimi i masave të mësipërme paraprake të sigurisë.

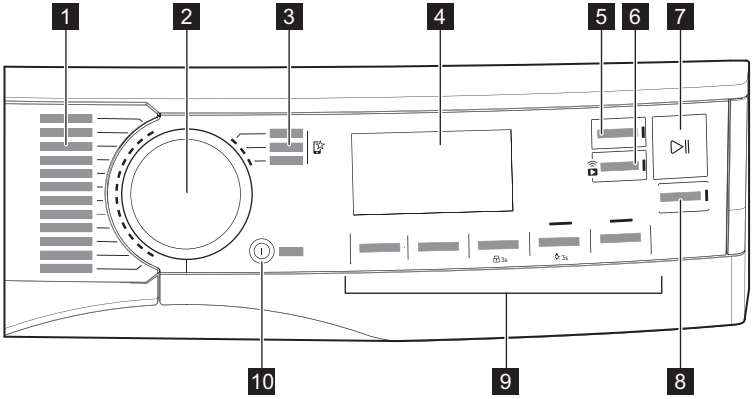
4. TË DHËNAT TEKNIKE

Lartësia x Gjerësia x Thellësia	85,0 x 59,6 x 65,7 cm
Thellësia maks.me derën e paisjes të hapur	110,2 cm
Gjerësia maks. me derën e paisjes të hapur	95,1 cm
Lartësia e përshtatshme	85,0 cm (+ 1,5 cm - rregullorja e këmbës)
Vëllimi i kazanit	118 l
Ngarkesa maksimale	**9,0** kg
Tensioni	230 V
Frekuenca	50 Hz

www.konyhagepmarkabolt.hu

Emetimi i zhurmës akustike në ajër për ciklin e tharjes të programit Eco me ngarkesë maksimale	61 dB(A)
Korrenti gjithsej:	550 W
Lloji i përdorimit	Shtëpiak
Temperatura e lejuar e ambientit	+ 5°C në + 35°C
Niveli i mbrojtjes kundër hyrjes së grimcave të ngurta dhe lagështisë i siguruar prej mbulesës mbrojtëse, përveç rasteve kur pajisjet e voltazhit të ulët nuk kanë mbrojtje nga lagështia	**IPX4**
Emërtimi i gazit ftohës	R290
Pesha e ftohësit	0,149 kg

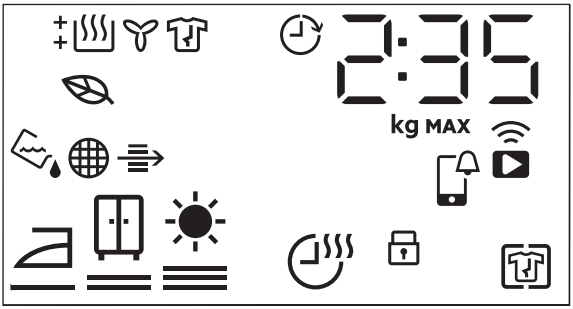
5. PANELI I KONTROLLIT



1 Programet
2 Çelësi i programit
3 Programet e preferuara
4 Ekrani
5 Butoni Përfundon në
6 Butoni Nisja në distancë
7 Butoni Start/Pause (Start/Pause)
8 Butoni SyncDry
9 Opsionet
10 Ndezur fikur (On/Off) buton me funksionin fuqia e ulët

www.konyhagepmarkabolt.hu

5.1 Ekrani



Simboli në ekran	Përshkrimi i simbolit
2 : 35	treguesi i kohës së ciklit
8.0 kg MAX	ngarkesa maksimale
0 h-24h	përfundim në përzgjedhje (deri në 24 orë)
	lidhja me valë
	telekomanda
	Zgjidhni njoftimin APP
	Anti rrudhë e gjatë opsioni i aktivizuar
	bllokimi për fëmijët i akvizuar
	thatësia e rrobave: tharje për hekurosje, tharje për në dollap, tharje ekstra
	Koha e thatë opsioni i aktivizuar
	treguesi: *zbrazni depozitën e ujit*
	treguesi: *pastroni filtrin*
	treguesi: *kontrolloni kondensuesin*
	Ndizet për të treguar kur ciklet dhe opsionet e zgjedhura kanë profil konsumi të ulët të energjisë
	treguesi: *faza e tharjes*

www.konyhagepmarkabolt.hu

Simboli në ekran	Përshkrimi i simbolit
	treguesi: *faza e ftohjes*
	treguesi: *faza kundër rrudhave*
	Përfundon në opsioni i aktivizuar
ProSense	Treguesi **ProSense**
MAX	tregues: *ngarkesa maksimale është tejkaluar*

6. WI-FI - KONFIGURIMI I LIDHJES

Ky kapitull përshkruan mënyrë se si të lidhni pajisjen smart me rrjetin Wi-Fi dhe si ta lidhni atë me pajisjen celulare.

Përmes këtij funksioni mund të merrni njoftime, mund të monitoroni dhe kontrolloni tharësen tuaj nga telefonat celularë.

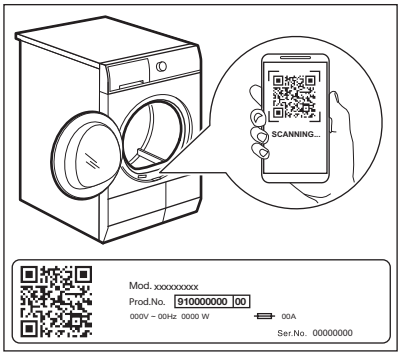
Funksionaliteti Wi-Fi është joaktiv si cilësim i paracaktuar i fabrikës.

Për të lidhur pajisjen që të përfitoni nga gama e plotë e veçorive dhe e shërbimeve, ju nevojiten:

- Rrjet me valë në shtëpi, me lidhje interneti të aktivizuar.
- Pajisje celulare e lidhur me rrjetin me valë.

Frekuenca	2.412 - 2.472 GHz për tregun evropian
Protokolli	IEEE 802.11b/g/n
Fuqia maksimale	< 20dBm
Enkriptimi	WPA, WPA2, WPA3

6.1 Kodi QR në pllakën e të dhënave



Kodi QR mund të përdoret në dy mënyra:

- Skanoni kodin QR me aplikacionin e integruar të kamerës për të shkarkuar aplikacionin tonë nga App Store në pajisjen tuaj inteligjente dhe ndiqni hapat e kërkuar.
- Çiftimi i pajisjes tuaj inteligjente me pajisjen për të thjeshtuar procesin. Skanoni kodin QR me aplikacionin tonë të integruar të skanerit të kodit QR.

6.2 Instalimi i aplikacionit tonë

Kur lidhni tharësen me aplikacionin, qëndroni pranë saj me pajisjen tuaj smart.

Sigurohuni që pajisja inteligjente është e lidhur me rrjetin me valë.

1. Shkoni në App Store në pajisjen tuaj inteligjente ose skanoni kodin QR (*shihni*

www.konyhagepmarkabolt.hu

kapitullin "Kodi QR në pllakën e të dhënave").

2. Shkarkoni dhe instaloni aplikacionin tonë.
3. Nisni aplikacionin. Zgjidhni vendin dhe gjuhën dhe identifikohuni me emailin dhe fjalëkalimin tuaj. Nëse nuk keni llogari, krijoni një të re duke ndjekur udhëzimet në aplikacionin tonë.

6.3 Konfigurimi i lidhjes me valë

Përpara sesa të filloni konfigurimin shkarkoni dhe instaloni aplikacionin tonë në pajisjen tuaj inteligjente.

1. Shtypni butonin ⏻ Ndezur fikur (On/Off) për të ndezur pajisjen.
2. Prisni rreth 8 sekonda.
3. Shtypni dhe mbani shtypur butonin Nisja në distancë për rreth 3 sekonda derisa të dëgjoni një tingull 'klik' të vetëm.

Simbolet: On dhe shfaqen në ekran. Pas disa sekondash, vetëm simboli që vezullon: mbetet. Pajisja është duke filluar lidhjen, duhen rreth 10 sekonda që të aktivizohet moduli me valë. Kur është gati simboli: AP **(Access Point)** shfaqet në ekran. **Access Point** është hapur për rreth 5 minuta.

4. Konfiguroni aplikacionin tonë në pajisjen tuaj inteligjente dhe ndiqni udhëzimet në ekran për ta lidhur pajisjen me rrjetin tuaj WiFi.
5. Nëse është vendosur lidhja, AP simboli është fikur dhe imazhi i vogël WiFi qëndron i ndriçuar në mënyrë të vazhdueshme.

Çdo herë që ndizni pajisjen, pajisja përpiqet të lidhet me rrjetin automatikisht.

Kur është vendosur lidhja, simboli: ndalojnë së ndriçuari.

Për të fikur lidhjen me valë, prekni dhe mbani të shtypur Nisja në distancë butonin derisa të dëgjoni një tingull 'klik' të vetëm.

Simboli: OFF shfaqet në ekran.

Pajisja ruan konfigurimin e lidhjes së fundit. Për të përdorur funksionet e pajisjes lidhja me valë duhet të jetë në On regjimin.

Për të hequr kredencialet me valë, prekni dhe mbani të shtypur butonin Nisja në distancë për rreth 10 sekonda derisa të dëgjoni tingullin me 2 'bip'. Simboli:

— — — shfaqet në ekran.

6.4 Nisja në distancë

Aplikacioni ynë ju lejon të kontrolloni larjen e rrobave përmes një pajisjeje celulare.
Ai përmban një numër të madh programesh, veçorish të dobishme dhe informacionesh produkti të përshtatura në mënyrë të përkryer për pajisjen.
Përmes aplikacionit ju mund të zgjidhni programet që janë tashmë të disponueshme nga paneli i kontrollit të pajisjes, plus shkyçni programe shtesë të disponueshme vetëm nga një pajisje celulare.
Programet shtesë mund të ndryshojnë me kalimin e kohës, së bashku me versionet e reja të aplikacionit.
Është kujdes i personalizuar për rrobat - gjithçka nga pajisja juaj celulare.

Nisja në distancë ju mundëson të aktivizoni një cikël me anë të telekomandimit.

Ndezja në distancë aktivizohet automatikisht kur shtypni butonin ▷‖ Start/Pause për të nisur programin, por është gjithashtu e mundur të nisni një program të tharjes në distancë.

Nisja në distancë

Një prekje e shpejtë e këtij butoni aktivizon funksionin Remote Start që ju lejon të nisni, ndaloni dhe ndaloni pajisjen nga distanca.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Llamba përkatëse ndizet dhe ikona përkatëse shfaqet në ekran.

Nëse vendosni një program nëpërmjet aplikacionit dhe ai nuk përputhet me pozicionin e çelësit, APP teksti shfaqet duke alternuar me kohëzgjatjen e programit.

Shtypni dhe mbani këtë buton për një kohë më të gjatë për të ofruar dy funksione të tjera:
- mbajeni të shtypur për 3 sekonda për aq kohë sa të tingëllojë një klik: Wi-Fi ndizet dhe fiket.
- mbajeni të shtypur për 10 sekonda për aq kohë sa të bjerë një bip i dyfishtë dhe --- të shfaqet në ekran: për të rivendosur Kredencialet e Rrjetit.

6.5 Përditësimi në ajër

⚠ PARALAJMËRIM!

Gjatë përditësimit rekomandohet shumë që të mos e fikni apo niqni nga priza pajisjen.

Aplikacioni mund të propozojë një përditësim për shkarkimin e funksioneve të reja.

Përditësimi pranohet vetëm përmes aplikacionit.

Nëse është në funksionim një program, aplikacioni njofton se përditësimi do të nisë në përfundim të programit.

Gjatë përditësimit, pajisja shfaq UPd në ekran.

Pajisja do të jetë sërish e përdorshme në përfundim të përditësimit, pa ndonjë njoftim rreth përditësimit të suksesshëm.

Nëse ndodh një gabim, pajisja shfaq Err në ekran: thjesht shtypni çdo buton ose ktheni çelësin për t'iu kthyer përdorimit normal.

6.6 Wi-Fi gjithmonë aktiv

Funksioni Wi-Fi Always On mund të aktivizohet vetëm përmes aplikacionit tonë.

Ky funksion e mban pajisjen të lidhur me rrjetin edhe kur pajisja është fikur, në mënyrë që të mund të zgjohet dhe të menaxhohet gjithnjë nga larg nga pajisja juaj.

Treguesi ndizet dhe fiket me ndërprerje (1 sekondë ndezur, 5 sekonda fikur).

Është e mundur ta ndizni pajisjen duke shtypur butonin ⏻ Ndezur fikur (On/Off) ose përmes Aplikacionit.

Funksioni Wi-Fi gjithmonë aktiv mund të ndikojë në konsumin tuaj të energjisë. Funksioni Wi-Fi Always On është joaktiv në opsionet e paracaktuara.

7. PROGRAMET

7.1 Aplikacioni ynë dhe programe të fshehta shtesë

Aplikacioni jonë ju ofron **një zgjidhje të gjerë të programeve të fshehta shtesë**. Lidhni pajisjen me aplikacionin dhe do të jeni në gjendje të zgjidhni një program tharjeje që u përshtatet më mirë nevojave tuaja.

Gjithashtu mund të memorizoni cilindo prej cikleve të fshehta në pozicionet e programeve të preferuar ☆. Për të zgjedhur programin direkt nga pajisja, referojuni paragrafit "Programet e preferuara ☆" në pjesën "Doreza dhe butonat".

www.konyhagepmarkabolt.hu

Sportswear	Pillow	Denim
Training Gear	Towels	Silk
Soccer/Rugby	Pet Hair	Baby
Skiing Gear	Easy Iron	Linen
Curtains	Anti-Allergy Vapour	Drying Rack

7.2 Program

Program	Ngarkesa [1]	Veçoritë / Lloji i tekstilit [2]	
MixDry	**6,0 kg**	Krijuar për tharjen rutinë të atyre që lani pa seleksionim. Than njësoj rrobat e bëra prej pambuku, përzierje pambuk-sintetike dhe sintetike.	/
Eco [3] [4]	**9,0 kg**	Program i përshtatshëm për tharjen e rrobave të lagura të pambukut dhe ai është programi më efikas për sa i përket konsumit të energjisë për tharjen e rrobave të lagura të pambukut. Niveli i tharjes nuk është i rregullueshëm dhe vendoset në mënyrë të paracaktuar në dollapi i thatë / gati për t'u ruajtur.	/
Pambuk (Cottons)	**9,0 kg**	Programi i pëlhurave të bardha dhe me ngjyra prej pambuku. Cilësimi i paracaktuar është niveli i tharjes gati për t'u vendosur në dollap.	/
Sintetike (Synthetics)	**4,0 kg**	Rrobat e përziera që përmbajnë kryesisht fibra sintetike si poliestër, poliamid, etj.	/
Delikat (Delicates)	**2,0 kg**	Rekomanduar për pëlhura të përgjithshme delikate si viskoza, najloni, akriliku dhe përzierjet e tyre.	/
Të leshta (Wool)	**1,0 kg**	Tharje të buta për të leshtat që mund të lahen me makinë dhe me dorë. Nxirrini menjëherë artikujt kur programi të ketë përfunduar. WOOLMARK WOOL CARE WOOL HAND WASH SAFE Cikli për tharjen e të leshtave në këtë pajisje është testuar dhe miratuar nga The Woolmark Company. Cikli është i përshtatshëm për të tharë rroba të leshta që mbajnë etiketën për "larje me dorë" me kusht që rrobat të lahen në një cikël me larje me dorë të miratuar nga Woolmark dhe të thahen sipas udhëzimeve të lëshuara nga prodhuesi i kësaj makine larëse. M2441 Simboli "Woolmark" është markë certifikimi në shumë vende.	

www.konyhagepmarkabolt.hu

Program	Ngarkesa [1]	Veçoritë / Lloji i tekstilit[2]	
Quick 3kg	**3,0 kg**	Cikël i shpejtë për rrobat e përditshme të bëra prej pambuku, përzierje pambuk-sintetike dhe sintetike. Ideale për artikujt të lehtë.	/
Shtrat (Bedlinen) **XL**	**4,5 kg**	Than deri në tre takëme çarcafësh të krevatit në të njëjtën kohë. Pakëson përdredhje dhe koklavitje të artikujve të mëdhenj për të siguruar se çdo çarçaf i krevatit arrin një tharje uniforme pa pjesë të lagura.	/
Outdoor	**2,0 kg**	Ruan funksionin e pëlhurave të jashtme të prodhuara nga tekstile teknike dhe rikthen rezistencën ndaj ujit në xhaketat që i rezistojnë ujit dhe xhaketat me mbulesë me shtresë të brendshme të heqshme (të përshtatshme për tharje në tharëse).	/
Higjena (Hygiene)	**5,0 kg**	Than dhe dezinfekton veshjet e artikujt tuaj të tjera duke ruajtur temperaturën mbi 60° C me kalimin e kohës, duke hequr 99.9% të baktereve dhe viruseve[5]. Shënim: Ky cikël duhet të përdoret vetëm për artikuj të lagur. Nuk është i përshtatshëm për artikuj delikatë.	/
Jorgan (Duvet)	**3,0 kg**	Siguron tharrjen e duhur të pjesëve të brendshme në jorganë tek ose dysh, jastëkë dhe batanije të mbushura.	/
Xhaketa poshtë (Down Jackets)	**2,0 kg**	Një program automatik që than me saktësi edhe izolimin e brendshëm të xhaketave me mbushje me pupla, push apo sintetike. Ruan pamjen dhe funksionin termik të rrobave.	/

1) Pesha maksimale i referohet artikujve të thatë.

2) Për kuptimin e shenjës së tekstilit, shikoni kapitullin *UDHËZIME DHE KËSHILLA: Përgatitja e rrobave.*

3) Ky është programi i referimit i përdorur për të vlerësuar pajtueshmërinë me rregulloret e BE-së për ekodizajnin dhe etiketimin e energjisë, Rreg. (BE) 2023/2533 dhe Rreg. (BE) 2023/2534. Ky program është i aftë të thajë rroba prej pambuku nga një përmbajtje e lagështirës fillestare e ngarkesës prej 60% në një përmbajtje përfundimtare të synuar të lagështirës të ngarkesës prej 0%.

4) Programi Eco është ekuivalent me " Pambuk (Cottons)Eco" që është “Programi standard i pambukut” sipas Rregullores së Komisionit të BE-së Nr. 392/2012. Është i përshtatshëm për tharjen e rrobave normale të lagura të pambukut.

5) Analizuar për Escherichia coli, Candida albicans dhe bakterofagun MS2. Analizë e pavarur e kryer nga Swissatest Testmaterialien AG më 2021 (Nr. i raportit të analizës 20212038).

Program dhe përputhshmëria e përzgjedhjes së opsioneve

	Opsionet			
Program [1]	**Niveli i thatësisë**	**Koha e thatë**	**Anti rrudhë e gjatë**	**dB Heshtur**
MixDry	■	■	■	■

www.konyhagepmarkabolt.hu

	Opsionet			
Program [1]	**Niveli i thatësisë**	**Koha e thatë**	**Anti rrudhë e gjatë**	**dB Heshtur**
Eco			■	
Pambuk (Cottons)		■	■	■
Sintetike (Synthetics)		■	■	■
Delikat (Delicates)	**2)**		■	
Të leshta (Wool)		■ **3)**		
Quick 3kg	**2)**		■	
Shtrat (Bedlinen) **XL**		■	■	
Outdoor	**2)**		■	
Higjena (Hygiene)	**2)**		■	
Jorgan (Duvet)	**2)**		■	
Xhaketa poshtë (Down Jackets)			■	

1) Përveç programit, mund të vendosni një ose më shumë opsione njëkohësisht.

2) Cilësuar me paracaktim

3) Shikoni kapitullin OPSIONET: Koha e thatë në Të leshta (Wool) programin

8. OPSIONET

8.1 **Niveli i thatësisë**

Ky opsion ndihmon të arrihet niveli i kërkuar i tharjes së rrobave. Mund të zgjidhni nivelin e thatësisë:

	gati për hekurosje - niveli **hekurosje**
	gati për dollap - niveli **tharje për dollap** [1]
	gati për dollap - niveli **ekstra**

1) Përzgjedhja standarde e cila ka lidhje me programin

Rregullimi i lagështirës përfundimtare të synuar

Kjo mund të jetë e nevojshme meqenëse rezultatet e tharjes ndikohen nga shumë kushte, p.sh. lloji i ujit, tensioni i furnizimit me energji ose temperatura e ambientit, etj.

www.konyhagepmarkabolt.hu

SI TË MERRNI NJË THARJE TE PERSOSUR:

1. Provoni të rregulloni opsionet e nivelit të thatësisë (shihni opsionin *Niveli i thatësisë* më sipër).
2. Nëse dëshironi të rritni më tej rezultatet e thatësisë së rrobave, mund të modifikoni cilësimin e paracaktuar të thatësisë së paracaktuar (shihni më poshtë). Ky rregullim do të veprojë në shumicën e programeve, me përjashtim të programeve **Eco**, Të leshta (Wool), Jorgan (Duvet), Xhaketa poshtë (Down Jackets), Refresh nëse janë të disponueshëm në makinë.

Për të ndryshuar shkallën e paracaktuar të lagështirës përfundimtare të synuar:

1. Ndizni pajisjen.
2. Zgjidhni 1 nga programet e disponueshme.
3. Prekni dhe mbani të shtypur butonat **Koha e thatë** dhe **Anti rrudhë e gjatë** në të njëjtën kohë.

Një prej simboleve shfaqet në ekran:

- C0_ - Tharje maksimale
- C0= - Tharje ekstra
- C0Ξ - Tharje standarte

4. Prekni disa herë butonin **Start/Pause** derisa të arrini nivelin e dëshiruar të tharjes.

Dryness Level (Tharja)	Simboli në ekran	
tharja maksimale	+ +	C0_
më shumë rroba të thata	+	C0=
rroba me thatësi standarde		C0Ξ

5. Për të ruajtur cilësimin, prekni dhe mbani të shtypur butonat **Koha e thatë** dhe **Anti rrudhë e gjatë** në të njëjtën kohë për rreth 2 sekonda.

Në rastin e makinerive të lidhura me rrjetin Wi-Fi, kryhet një animacion shiritash **ProSense** për disa sekonda për të treguar se pajisja juaj po përditëson të dhënat në renë kompjuterike.
Nëse në vend të kësaj regjimi ndryshohet me rrotullimin e dorezës ose duke fikur pajisjen, sinkronizimi i të dhënave do të bëhet gjatë rilidhjes së parë Wi-Fi.

8.2 Koha e thatë

Për: Pambuk (Cottons), Shtrat (Bedlinen)**XL**, Sintetike (Synthetics) dhe programet MixDry. Lejon përdoruesin të vendosë kohën e tharjes nga minimumi 10 minuta deri në maksimumi 2 orë (në intervale prej 10 minutash). Kur ky opsion është në maksimum, zhduket treguesi i ngarkesës.

Cikli zgjat sa koha e caktuar e tharjes, pavarësisht nga madhësia e ngarkesës dhe niveli i tharjes së saj.

REKOMANDIMI PËR THARJEN E PROGRAMUAR	
deri në 10 minuta	vetëm veprim me ajër të ftohtë (pa ngrohëse).
10 - 40 minuta	tharje shtesë për të përmirësuar tharjen pas ciklit të mëparshëm të tharjes.
> 40 min	tharje e plotë e ngarkesave të vogla me rroba deri në 4 kg, të centrifuguara mirë (>1200 rpm).

Koha e thatë në programin Të leshta (Wool)

Opsioni i disponueshëm për programin Të leshta (Wool) për të rregulluar nivelin përfundimtar të tharjes në më pak ose më shumë të thatë.

8.3 Anti rrudhë e gjatë

Zgjat fazën antirrudhë (30 minuta) deri në 120 minuta në fund të ciklit të tharjes. Pas fazës së tharjes, kazani rrotullohet herë pas here për të parandaluar rrudhat. Rrobat mund

www.konyhagepmarkabolt.hu

të nxirren nga pajisja gjatë fazës kundër rrudhave.

8.4 dB Heshtur

Pajisja funksionon me zhurmë të ulët pa efekte në cilësinë e tharjes. Pajisja funksiononi me ngadalë me kohën më të gjatë të ciklit.

8.5 Sinjali i përfundimit

Sinjali akustik tingëllon për sa më poshtë:

- përfundimin e ciklit
- fillimin dhe përfundimin e fazës kundër rrudhave

Sinjali akustik është në mënyrë të paracaktuar gjithnjë i aktivizuar. Këtë opsion mund ta përdorni për të aktivizuar ose çaktivizuar sinjalin.

8.6 Përfundon në

ⓘ

Ky opsion ju lejon të zgjidhni kohën në të cilën duhet të përfundojë një program. Pasi aktivizohet, makineria pret për momentin e duhur për të filluar procesin e tharjes.

Koha Përfundon në është shuma e kohës në pritje me kohën e tharjes.

8.7 Programet e preferuara

Këto pozicione zgjedhësi disponohen pasi pajisja të jetë lidhur me Wi-Fi.

Programet e preferuara mund të caktohen dhe ruhen vetëm përmes aplikacionit duke zgjedhur nga të mundshmet që janë ndarë në tre kategori që tregohen në panelin e komandimit.

Pasi të jenë vendosur programet e preferuara, mund të zgjidhni një prej tyre nëpërmjet aplikacionit ose duke e rrotulluar çelësin e programit në pozicionin përkatës: drita përkatëse ndizet dhe informacioni në ekran përditësohet në përputhje me rrethanat.

ⓘ

Programet e preferuara mund të anulohen nëpërmjet komandës përkatëse Aplikacion ose duke shtypur kombinimin e tastit Parazgjdhjet e fabrikës.

8.8 SyncDry funksioni

Ky funksion lejon tharësin tuaj të cilësojë automatikisht programin më të përshtatshëm që i përshtatet programit të fundit të larjes të përdorur së fundmi. Gjithçka që ju nevojitet të bëni është të filloni programin e tharjes pasi është ngarkuar tharësi juaj. Nuk kërkohet asnjë cilësim ose opsione të tjera të programit në tharës.

Pasi programi i larjes ka përfunduar, makina larëse transferon të dhënat e programit përmes ruterit Wi-Fi të shtëpisë në renë kompjuterike, si dhe në tharësin tuaj.

ⓘ

Për të përdorur SyncDry funksionin AEG, tharësja e rrobave dhe makina larëse duhet të lidhen në të njëjtin rrjet shtëpie dhe të çiftohen me aplikacionin tonë.

Për të aktivizuar funksionin :

1. Pasi cikli i larjes ka përfunduar, vendosni rrobat e pastruara nga tharës.
2. Prekni butonin **SyncDry**.
3. Të gjitha simbolet e ekranit do të qëndrojnë të ndriçuara përveç ikonës **Wi-Fi** dhe **ProSense** shiritave që tregojnë një animacion për disa sekonda ndërsa pajisja është duke marrë të dhëna nga reja kompjuterike.
4. Ekrani do të përditësojë veten automatikisht me programin e sugjeruar. Pas 10 sekondash, nëse marrja e të dhënave është e pasuksesshme, butoni LED është fikur dhe makina jep një sinjal akustik të gabimit. Pastaj, rivendoset programi i zgjedhur më parë.
5. Prekni butonin **Start/Pause (Start/Pause)** për të filluar procesin e tharjes.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Kur është cilësuar programi **SyncDry** programi, përdoruesi ende lejohet të ndryshojë opsionet ose të zgjedhë një program tjetër duke kthyer dorezën ose duke përdorur APP. Në raste të tilla butoni LED **SyncDry** do të fiket për të treguar se programi nuk është më i sugjeruari; **SyncDry** programi automatik mund të zgjidhet përsëri duke shtypur butonin lidhur me të derisa të dhënat janë të disponueshme në renë kompjuterike.

9. CILËSIMET

9.1 Çaktivizimi i treguesit të depozitës së ujit

Treguesi i rezervuarit të ujit aktivizohet në mënyrë të paracaktuar. Ai ndizet në përfundim të ciklit të tharjes ose gjatë ciklit nëse rezervuari i ujit është plot. Nëse seti i shkarkimit është instaluar, rezervuari i ujit shkarkohet automatikisht dhe treguesi mund të çaktivizohet.

Për të çaktivizuar treguesin:

1. Ndizni pajisjen.
2. Zgjidhni 1 nga programet e disponueshme.
3. Prekni dhe mbani të shtypur butonat **Heshtur** dhe **Sinjali i përfundimit** në të njëjtën kohë.

Treguesi i depozitës së ujit: është i fikur dhe shfaqet simboli - treguesi i depozitës së ujit **çaktivizohet** përfundimisht

Për të aktivizuar përsëri treguesin e depozitës së ujit, ndiqni sërish procedurën më sipër. Treguesi i depozitës së ujit: është ndezur dhe shfaqet simboli - treguesi i depozitës së ujit **aktivizohet** përfundimisht

9.2 Matësi i orëve të punës

Ky funksion jep një mundësi për të shfaqur kohën gjithsej të përdorimit të pajisjes në orë, që matet nga momenti që është ndezur. Tregohet koha aktuale e përdorimit e cikleve (nuk përfshin ndalesa ose kohën e fillimit të shtyrë).

Për të parë këtë vlerë, veproni si vijon:

1. Ndizeni pajisjen duke shtypur butonin **Ndezur fikur (On/Off)**.
2. Shtypni dhe mbani të shtypur **Koha e thatë** dhe **Niveli i thatësisë** butonat për disa sekonda.
3. Pas 3 sekondash, në ekran shfaqen orët gjithsej të përdorimit të pajisjes: p.sh. nëse koha e përdorimit është **1276** orë, ekrani tregon tekstin **Hr** për 2 sekonda pastaj **12** për 2 sekonda pasuar nga **76**. Kjo vlerë shfaqet me një renditje të dy shifrave në të njëjtën kohë: dy shifrat e para tregojnë mijëra dhe qindra, dy shifrat e dyta tregojnë dhjetëshet dhe njësitë.

Për të dalë nga ky regjim, ose shtypni ndonjë buton, ktheni dorezën e zgjedhjes ose fikni pajisjen.

9.3 Parazgjedhjet e fabrikës

Ky funksion lejon të rikthen opsionet e paracaktuara të fabrikës. Opsionet e ruajtura dhe regjimet e punës do të ricilësohen.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Gjithashtu do të heqë kredencialet e rrjetit Wi-Fi nga memoria e pajisjes dhe do të rivendosë cilësimet e personalizuara të programeve, duke përfshirë programet e preferuara.

Për të **aktivizuar** këtë opsion ndiqni hapat më poshtë:

1. Ndizeni pajisjen duke shtypur butonin ⏻ **Ndezur fikur (On/Off)**.
2. Prisni rreth 8 sekonda.
3. Shtypni dhe mbani të shtypur dB **Heshtur** dhe **Anti rrudhë e gjatë** butonat për disa sekonda.
4. Pajisja do të njohë përdorimin duke shfaqur – – –.

ⓘ

Nëse procedura nuk funksionon (kjo mund të jetë për shkak të ndërprerjes ose kombinimit të gabuar të tasteve), fikeni pajisje dhe përsëriteni sekuencën nga fillimi.

10. PËRPARA PËRDORIMIT TË PARË

ⓘ

Bllokueset e pasme të kazanit hiqen automatikisht kur tharësja aktivizohet për herë të parë. Mund të dëgjoni pak zhurmë.

Për të zhbllokuar bllokueset e pasme të kazanit:

1. Ndizni pajisjen.
2. Vendosni një program.
3. Shtypni butonin Start/Pauzë.

Kazani fillon të rrotullohet. Bllokueset e pasme të kazanit çaktivizohen automatikisht.

Përpara se të përdorni pajisjen për të tharë artikuj:

- Pastroni me një leckë të njomë kazanin e tharëses së rrobave.
- Nisni një program 1 orësh me rroba të njoma.

ⓘ

Në fillim të ciklit të tharjes (3 - 5 minuta) niveli i zhurmës mund të jetë paksa më i lartë. Kjo ndodh për shkak të ndezjes së kompresorit. Kjo është normale për pajisjet me kompresor të tilla si frigoriferët dhe ngrirësit.

10.1 Aromë e pazakontë

Pajisja është e paketuar fort.

Pas shpaketimit të produktit, mund të ndieni një aromë të pazakontë. Kjo është normale për produktet e reja.

Pajisja është e ndërtuar me disa lloje të ndryshme materialesh që të gjitha së bashku mund të krijojnë një aromë të pazakontë.

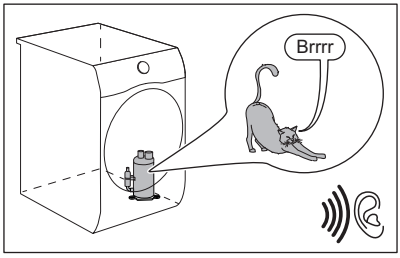
Me kalimin e kohës, pas disa cikleve tharjeje aroma e pazakontë gradualisht zhduket.

10.2 Zhurma

ⓘ

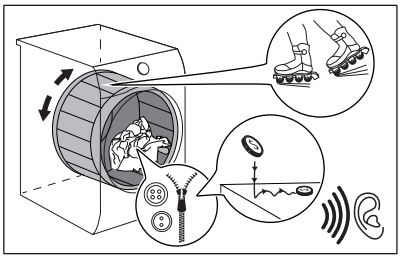
Mund të dëgjohen zhurma të ndryshme në momente të ndryshme gjatë ciklit të tharjes. Ato janë zhurma funksionimi krejtësisht normale.

Kompresori që punon.

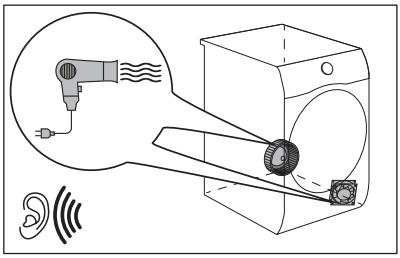


Kazani që rrotullohet.

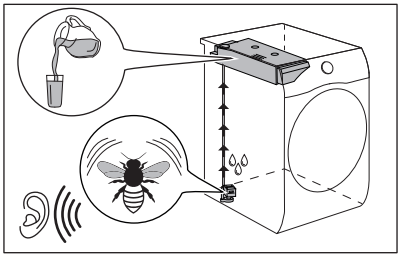
www.konyhagepmarkabolt.hu



Ventilatorët që punojnë.



Pompa që punon dhe transferimi i kondensimit në depozitë.



11. PËRDORIMI I PËRDITSHËM

11.1 Përgatitja e rrobave për t'u larë

Ngarkimi i kazanit deri në kapacitetin maksimal të treguar për programet përkatëse do të kontribuojë për kursimin e energjisë.

Shumë shpesh rrobat pas ciklit të larjes janë të ngatërruara me njëra-tjetrën. Tharja e rrobave të ngatërruara nuk është efikase.
Për të siguruar qarkullimin e duhur të ajrit dhe tharje të njëtrajtshme, rekomandohet që t'i shkundni dhe t'i ngarkoni rrobat një nga një në tharësen me rrotullim.

Për të garantuar proces të mirë tharjeje:

- Mbyllni zinxhirët.
- Mbyllni mbërthyeset e këllëfëve të jorganëve.
- Mos i thani të palidhura kollaret ose rripat (p.sh. rripat e përparëseve). Lidhini përpara sesa të filloni një program.
- Nxirrini të gjithë artikujt nga xhepat.
- Kthejini nga ana tjetër artikujt me shtresën e brendshme prej pambuku. Shtresa e pambukut duhet të jetë jashtë.
- Vendosni gjithmonë programin e përshtatshëm për llojin e rrobave.
- Mos i vendosni ngjyrat e errëta së bashku me ngjyrat e çelura.
- Përdorni një programin të përshtatshëm për fanella pambuku dhe trikotazhe për të reduktuar hyrjen në ujë.
- Mos tejkaloni ngarkesën maksimale të treguar në kapitullin e programeve ose që tregohet në ekran.
- Thani vetëm rroba që janë të përshtatshme për tharjen në tharëse. Referojuni etiketës së pëlhurës në artikuj.
- Mos thani së bashku artikuj shumë të mëdhenj dhe artikuj shumë të vegjël. Artikujt e vegjël mund të ngecin brenda artikujve të mëdhenj dhe mbeten të lagur.
- Shkundni rrobat dhe pëlhurat e mëdha përpara se t'i fusni në tharësen me rrotullim. Kjo bëhet për të shmangur vendet të lagura brenda pëlhurës pas ciklit të tharjes.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Etiketa e pëlhurës	Përshkrimi
	Rrobat janë të përshtatshme për tharjen.
	Rrobat janë të përshtatshme për tharjen në tharëse me temperatura të larta.
	Rrobat janë të përshtatshme për tharjen në tharëse vetëm me temperatura të ulëta.
	Rrobat nuk janë të përshtatshme për tharjen në tharëse.

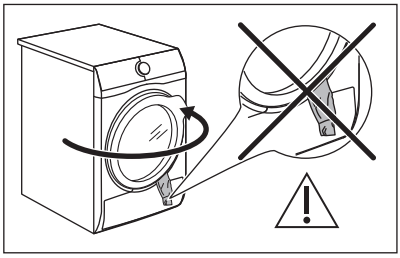
11.2 Për të arritur rezultatet më të mira të tharjes

- Programi i përzgjedhur duhet të jetë i përshtatshëm për llojin e rrobave të thara.
- Filtri duhet të pastrohet. Filtri i bllokuar e bën tharjen joefikase.
- Rekomandohet t'i shkundni rrobat përpara se t'i ngarkoni. Rrobat e lirshme thahen më lehtë.
- Duhet të respektohet ngarkesa e rekomanduar e rrobave për tharje.
- Vrimat e qarkullimit të ajrit duhet të pastrohen.

11.3 Futja e rrobave në pajisje

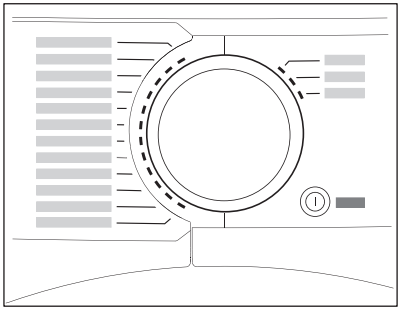
⚠ KUJDES!

Sigurohuni që rrobat të mos ngecin mes derës së pajisjes dhe guarnicionit prej gome.



1. Tërhiqni dhe hapni derën e pajisjes.
2. Ngarkoni rrobat njëra pas tjetrës.
3. Mbyllni derën e pajisjes.

11.4 Ndezja e pajisjes



Për të ndezur pajisjen:

Shtypni butonin ⏻ Ndezur fikur (On/Off). Kur pajisja është e ndezur, disa tregues shfaqen në ekran.

11.5 Regjimi me fuqi të ulët

Për të ulur konsumin e energjisë, ky funksion çaktivizon automatikisht pajisjen:

- Pas 5 minutash nëse nuk filloni programin.
- Pas 5 minutash nga përfundimi i programit ose faza kundër rrudhave.

ⓘ

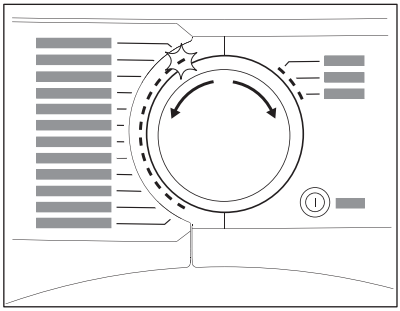
Kur pajisja kalon në regjimin me fuqi të ulët, ekrani dhe ikonat fiken. Mund ta riaktivizoni duke shtypur butonin Ndezur fikur (On/Off).

ⓘ

Nëse Wi-Fi është ndezur dhe telekomanda është aktivizuar, ikona e telekomandës mbetet edhe kur pajisja kalon në regjimin me fuqi të ulët.

www.konyhagepmarkabolt.hu

11.6 Vendosja e një programi

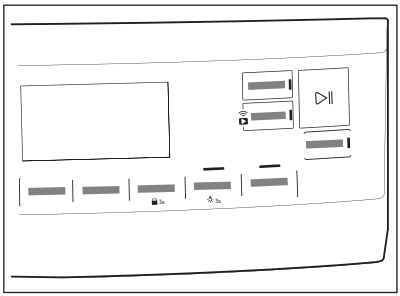


Përdorni çelësin e programit për të vendosur programin.
Kohëzgjatja e përafërt e programit shfaqet në ekran.

Koha reale e tharjes do të varet nga lloji i ngarkesës (sasia dhe përbërja), temperatura e dhomës dhe lagështira fillestare e rrobave tuaja pas fazës së centrifugimit.

11.7 Opsionet

Bashkë me programin mund të caktoni 1 ose më shumë opsione.



Për të aktivizuar ose çaktivizuar një opsion prekni butonin përkatës.
Simboli i saj shfaqet në ekran ose ndizet drita LED mbi butonin korrespondues.

11.8 Opsioni i bllokimit për fëmijët

Bllokimi për fëmijët mund të vendoset për të mos lejuar që fëmijët të luajnë me pajisjen. Opsioni i bllokimit për fëmijët bllokon të gjithë butonat me prekje dhe çelësin e programeve (ky funksion nuk bllokon butonin ⏻**Ndezur fikur (On/Off)**).

Mund të aktivizoni opsionin e bllokimit për fëmijët:

- përpara se të prekni butonin ▷‖**Start/ Pause (Start/Pause)** - pajisja nuk mund të start
- pasi prekni butonin ▷‖**Start/Pause (Start/ Pause)** - pasi të prekni butonin - përzgjedhja e opsionit dhe e programeve nuk është e disponueshme.

Aktivizimi i opsionit të bllokimit për fëmijët:

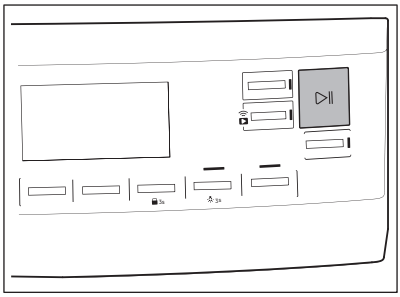


1. Ndizni tharësen.
2. Zgjidhni 1 nga programet e disponueshme.
3. Prekni dhe mbani të shtypur **Anti rrudhë e gjatë** butonin për rreth 3 sekonda.

Simboli shfaqet në ekran.

4. Për të çaktivizuar bllokimin për fëmijët, prekni sërish butonin e mësipërm derisa të zhduket simboli.

11.9 Nisja e një programi



Për të nisur programin:

Prekni butonin ▷‖**Start/Pause (Start/ Pause)**.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Pajisja fillon dhe drita LED mbi buton ndalon së pulsuari dhe qëndron e ndezur.

11.10 Nisja e një programi me Përfundon në

Për të vendosur opsionin Përfundon në :

1. Vendosni programin dhe opsionet e tharjes.
2. Prekni Përfundon në në mënyrë të përsëritur derisa ekrani të tregojë kohën e dëshiruar brenda së cilës programi duhet të përfundojë (p.sh. 12h programi duhet të përfundojë brenda 12 orësh.)
3. Prekni butonin Start/Pause (Start/Pause). Kazani fillon të rrotullohet për të kryer vlerësiminProSense, nëse parashikohet në programin e zgjedhur.
4. Pajisja fillon numërimin mbrapsht deri në fund të programit dhe programi do të fillojë në momentin e duhur për të përfunduar.

11.11 Dallimi i ngarkesës me ProSense

Teknologjia **ProSense** dallon madhësinë e ngarkesës së rrobave duke përcaktuar kohëzgjatjen e programit. Punon me shumicën e programeve.

Pas vendosjes së një programi tharjeje, imazhi i vogël **ProSense** ndizet nëse zbatohet zbulimi i ngarkesës së rrobave.

Pas prekjes së butonit Start/Pause (Start/Pause), **ProSense** fillon zbulimin e ngarkesës së rrobave:

1. Pajisja dallon ngarkesën në minutën e parë: treguesi pulson, shiritat nën ikonën ProSense lëvizin para dhe prapa dhe kazani rrotullohet shkurtimisht.
2. Kur kazani ndalon rrotullimin, ekrani tregon kohëzgjatjen e programit të ri të rregulluar sipas ngarkesës së dalluar. Numri i shiritave, nga 1 deri në 4, përfaqëson sasinë e vlerësuar të ngarkesës. 4 shirita përfaqësojnë sasinë maksimale të ngarkesës për programin e përzgjedhur.

Në rast të **mbingarkesës së kazanit**, treguesi i ngarkesës maksimale të deklaruar ndizet sërish me treguesin **MAX** që pulson. Në këtë rast, gjatë këtyre 30 sekondave, është e mundur të hapni derën dhe të hiqni rrobat e tepërta.

Pasi të hiqen, prekni butonin Start/Pause (Start/Pause) për të nisur sërish programin. Nëse sasia e rrobave nuk do të pakësohet, programi fillon sidoqoftë. Në këtë rast nuk do të jetë e mundur të garantohen rezultatet më të mira.

11.12 Ndryshimi i programit

Për ndryshuar një program:

1. Shtypni butonin Ndezur fikur (On/Off) për të fikur pajisjen.
2. Shtypni sërish butonin Ndezur fikur (On/Off) për të ndezur pajisjen.
3. Vendosni një program të ri.

11.13 Fundi i programit

Pastroni filtrin dhe zbrazni depozitën e ujit pas çdo cikli tharjeje. (Shihni kapitullin KUJDESI DHE PASTRIMI.)

Nëse përfundon cikli i tharjes, në ekran shfaqet simboli . Nëse opsioni Sinjali i përfundimit është i aktivizuar, sinjali akustik bie me ndërprerje për 1 minutë.

Nëse nuk e fikni pajisjen, fillon faza anti-rrudhë (nuk është aktive me të gjitha programet). Simboli i pulsimit sinjalizon kryerjen e fazës anti-rrudhë. Rrobat mund të hiqen gjatë kësaj faze.

Për të hequr rrobat:

1. Shtypni butonin Ndezur fikur (On/Off) për 2 sekonda për të fikur pajisjen.
2. Hapni derën e pajisjes.

www.konyhagepmarkabolt.hu

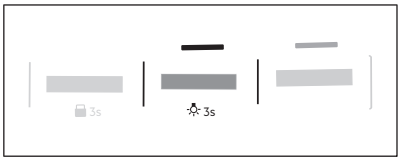
3. Hiqni rrobat.
4. Mbyllni derën e pajisjes.

Shkaqet e mundshme të rezultateve të pakënaqshme të tharjes:

- Cilësime të papërshtatshme të nivelit të parazgjedhur i tharjes. Shihni kapitullin *Rregullimi i lagështirës përfundimtare të synuar*
- Temperatura është tepër e ulët ose tepër e lartë. Temperatura optimale e dhomës është mes 18°-25°C.

Lëreni derën pak të hapur pas çdo cikli për të shmangur lagështirën.

11.14 Drita e kazanit e ndezur



Prekni dhe mbani të shtypur **dB Heshtur** butonin për rreth 3 sekonda.
Drita brenda në kazan është e ndezur.

11.15 Shkaqet e mundshme të rezultateve të pakënaqshme të tharjes:

- Filtri është i bllokuar. Filtri i bllokuar e bën tharjen joefikase.
- Janë bllokuar vrimat e ajrimit.
- Kazani është pis.
- Cilësime të papërshtatshme të nivelit të parazgjedhur i tharjes. Shihni kapitullin *Rregullimi i lagështirës përfundimtare të synuar*
- Temperatura është tepër e ulët ose tepër e lartë. Temperatura optimale e dhomës është mes 18°-25°C.

12. UDHËZIME DHE KËSHILLA

12.1 Sugjerime ekologjike

Ngarkimi i kazanit deri në kapacitetin maksimal të treguar për programet përkatëse do të kontribuojë për kursimin e energjisë.

- Shtrydhini teshat mirë përpara se t'i thani.
- Mos tejkaloni peshat të cilat specifikohen në kapitullin e programeve.
- Pastroni filtrin pas çdo cikli tharjeje.
- Mos përdorni zbutës tekstilesh për larje dhe pastaj tharje. Në tharësen e rrobave, rrobat bëhen automatikisht të buta.
- Uji nga depozita e ujit mund të përdoret për të hekurosur rrobat. Në fillim duhet të filtroni ujin për të eliminuar fibrat e mbetura tekstile (mund të përdoret thjesht filtër kafeje).
- Mbajini gjithmonë të pastra vrimat e ajrimit që ndodhen në pjesën e poshtme të pajisjes.
- Sigurohuni që aty ku është instaluar pajisja të ketë qarkullim të mjaftueshëm ajri.

13. KUJDESI DHE PASTRIMI

13.1 Programi i pastrimit periodik

Pastrimi periodik ndihmon në zgjatjen e jetëgjatësisë së pajisjes.

Nëse pajisja nuk do të përdoret për një kohë të gjatë shkëputni pajisjen nga rrjeti elektrik.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Programi tregues i pastrimit periodik:

Pastrimi i filtrit	Kur treguesi pulson
Zbrazni depozitën e ujit	Kur treguesi pulson
Pastrimi i kondensatorit	Kur treguesi pulson
Pastrimi i kazanit	Çdo dy muaj
Pastrimi i panelit të kontrollit dhe i kasës	Çdo dy muaj
Pastrimi i foleve të qarkullimit të ajrit	Çdo dy muaj

Paragrafët e mëposhtëm shpjegojnë se si duhet ta pastroni secilën pjesë.

13.2 Heqja e elementëve të huaj

ⓘ

Sigurohuni që xhepat të jenë bosh dhe të gjitha elementet e lira të jenë lidhur përpara se ta vini në punë ciklin e tharjes. Referojuni pjesës "Përgatitja e rrobave për t'u larë".

Hiqni të gjithë elementët e huaj që mund të gjeni në kazan pas ciklit të tharjes (p.sh. karfica prej metali, kopsa, monedha, etj.).

13.3 Pastrimi i filtrit

Në fund të çdo cikli, simboli *Filtër* shfaqet në ekran dhe duhet të pastroni filtrin.

ⓘ

Filtri mbledh të gjithë pushin gjatë tharjes.

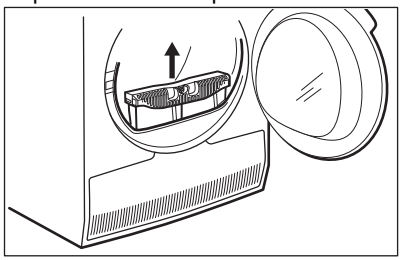
ⓘ

Për të arritur performancën më të mirë të tharjes, pastroni rregullisht filtrin e ajrit. Filtri i bllokuar shkakton ciklin më të gjatë të tharjes dhe si pasojë rritet konsumi i energjisë.
Pastrojeni filtrin me dorë. Përdorni një fshesë me korrent nëse është e nevojshme.

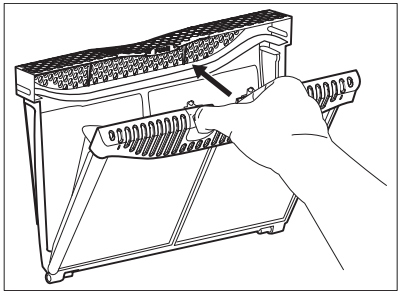
⚠ **KUJDES!**

Kur pastroni filtrat, pushi duhet të hidhet në koshin e plehrave dhe jo të shkarkohet përmes tubacionit kullues për të shmangur përhapjen e mikroplastikës në sistemin e ujit të përdorur.

1. Hapeni derën. Tërhiqni filtrin lart.

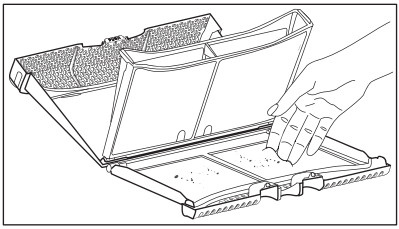


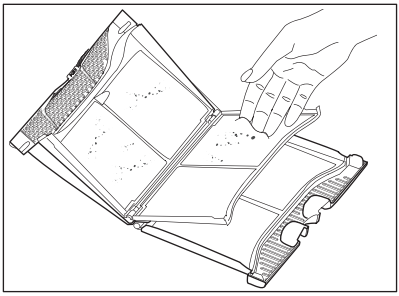
2. Shtyni kapësen për të hapur filtrin.



3. Mblidheni pushin me dorë nga pjesët e brendshme të filtrit.

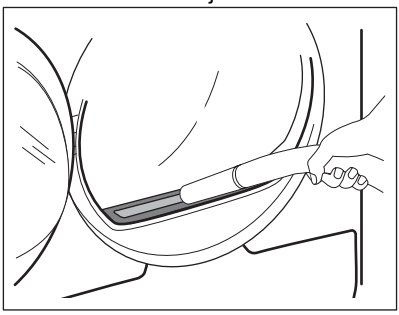
www.konyhagepmarkabolt.hu





Hidheni pushin në koshin e plehrave.

4. Nëse është e nevojshme, pastrojeni filtrin me fshesë me korrent. Mbyllni filtrin.
5. Nëse është e nevojshme hiqni pushin nga filtri dhe guarnicioni. Mund të përdorni një fshesë me korrent. Futeni filtrin sërish brenda në folenë e tij.



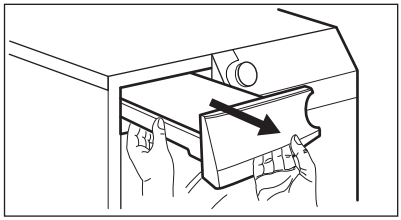
13.4 Zbrazja e depozitës së ujit

Zbrazni depozitën e ujit të kondensuar pas çdo cikli tharjeje.

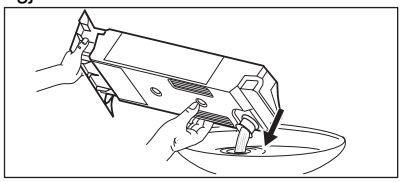
Nëse depozita e ujit të kondensuar është plot, programi ndalon automatikisht. Simboli *Rezervuar* ndizet në ekran dhe duhet të zbrazni depozitën e ujit.

Për të zbrazur depozitën e ujit:

1. Tërhiqeni depozitën e ujit duke e mbajtur në pozicion horizontal.



2. Nxirreni jashtë lidhjen plastike dhe zbrazni ujin në një legen apo enë të ngjashme.



3. Shtyjeni lidhjen plastike sërish në vend dhe vendosni depozitën e ujit sërish në vend.
4. Për të vazhduar programin, shtypni butonin ▷‖ Start/Pause (Start/Pause).

13.5 Pastrimi i kondensatorit

Nëse simboli ⇉ *Aparat kondensimi* pulson në ekran, inspektoni kondensatorin dhe ndarjen e tij. Nëse është i papastër, pastrojeni. Mos e kontrolloni më pak se një herë në 6 muaj.

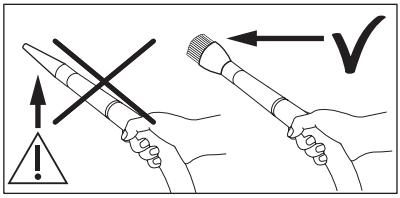
⚠ PARALAJMËRIM!

Mos prekni sipërfaqet metalike me duar të zhveshura. Rrezik plagosjeje. Vishni dorashka mbrojtëse. Pastroni me kujdes që të shmangni dëmtimin e sipërfaqes metalike.

⚠ KUJDES!

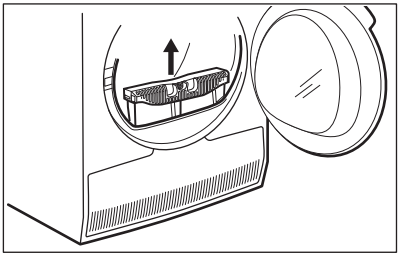
Mos përdorni akesor të fortë në fshesën me korrent për të hequr pushin nga kondensuesi. Kjo mund të dëmtojë brinjët e kondensuesi, çka ul rendimentin e pajisjes dhe zgjat kohën e tharjes.

www.konyhagepmarkabolt.hu

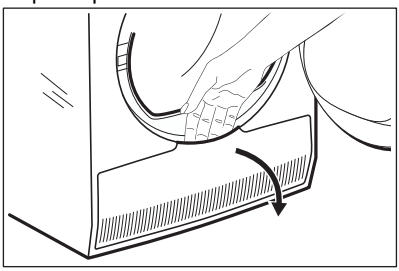


Për ta kontrolluar:

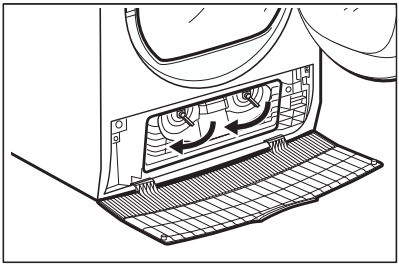
1. Hapeni derën. Tërhiqni filtrin lart.



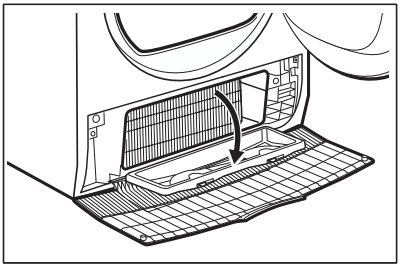
2. Hapni kapakun e kondensatorit.



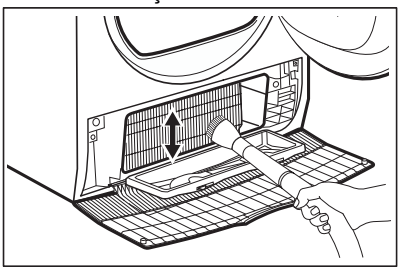
3. Rrotulloni levat për të shkyçur kapakun e kondensatorit.



4. Ulni kapakun e kondensatorit.



5. Nëse është e nevojshme, hiqni pushin nga kondensuesi dhe ndarja e tij. Mund të përdorni një fshesë me korrent me aksesorin e furçës.



6. Mbyllni kapakun e kondensatorit.
7. Rrotulloni levat derisa të klikojë në vend.
8. Rivendosni filtrin.

13.6 Pastrimi i kazanit

⚠ PARALAJMËRIM!

Shkëputeni pajisjen nga korrenti përpara se ta pastroni.

Përdorni një sapun larës neutral standard për të pastruar sipërfaqen e brendshme të kazanit dhe filtrat e kazanit. Thajini sipërfaqet e pastruara me një leckë të butë.

⚠ KUJDES!

Mos përdorni materiale gërryese apo lesh teli për të pastruar kazanin.

13.7 Pastrimi i panelit të kontrollit dhe karkasës

Përdorni një sapun larës neutral standard për të pastruar panelin e kontrollit dhe karakasën.

Pastrojeni me një pëlhurë të njomë. Thajini sipërfaqet e pastruara me një leckë të butë.

www.konyhagepmarkabolt.hu

⚠ **KUJDES!**

Mos përdorni agjentë për pastrimin e mobilieve ose agjentë pastrues të cilët mund të shkaktojnë gërryerje.

13.8 Pastrimi i vrimave të qarkullimit të ajrit

Përdorni një fshesë me korrent për të hequr pushin nga vrimat e qarkullimit të ajrit.

14. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

⚠ **PARALAJMËRIM!**

Referojuni kapitullit Siguria

14.1 Kodet e gabimeve

Pajisja nuk fillon ose ndalon gjatë punës.

Së pari, përpiquni të gjeni një zgjidhje për problemin (shikoni tabelën). Nëse problemi vazhdon, lidhuni me qendrën e autorizuar të shërbimit.

⚠ **PARALAJMËRIM!**

Çaktivizojeni pajisjen përpara se të kryeni ndonjë kontroll.

Në rast problemesh të mëdha, bien sinjalet akustike, ekrani tregon një kod alarmi dhe butoni ▷‖ Start/Pause (Start/Pause)mund të pulsojë në mënyrë të vazhdueshme:

Kodi i gabimit	Shkaku i mundshëm	Ndreqja
E50	Motori i pajisjes është i mbingarkuar. Shumë rroba për t'u larë ose të bllokuara në kazan.	Programi nuk ishte përfunduar. Hiqni rrobat nga kazani, vendosni programin dhe rifilloni ciklin.
E90 ose **E91**	Avari e brendshme. Nuk ka komunikim ndërmjet elementeve elektronike të pajisjes.	Programi nuk kishte përfunduar siç duhet ose pajisja ka ndaluar shumë herët. Fikeni dhe rindizeni pajisjen. Nëse shfaqet sërish kodi i gabimit, kontaktoni Qendrën e Autorizuar të Shërbimit.
EH0	Furnizimi me energji është i paqëndrueshëm.	Kur pajisja shfaq **EH0**, prisni derisa linja kryesore të jetë e qëndrueshme pastaj shtypni nisjen. Nëse pajisja e ndërpret ciklin pa ndonjë tregues, atëherë shtypni fillimin e ciklit. Nëse ndodh paralajmërimi përsëri, kontrolloni kabllin/prizën ose linjën elektrike.

Nëse ekrani shfaq kode të tjera gabimi, çaktivizoni dhe aktivizoni pajisjen. Nëse problemi vazhdon, kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit.

Në rast problemi tjetër me tharësen, kontrolloni tabelën e mëposhtme për zgjidhjet e mundshme.

www.konyhagepmarkabolt.hu

14.2 Zgjidhja e problemeve

Problemi	Shkaku i mundshëm	Ndreqja
Tharësja nuk funksionon.	Tharësja nuk është e lidhur me rrjetin elektrik.	Lidheni me prizën e rrjetit elektrik. Kontrolloni siguresën në kutinë e siguresave (instalimin shtëpiak).
	Dera është e hapur.	Mbyllni derën.
	Butoni ⏻ Ndezur fikur (On/Off) nuk është shtypur.	Shtypni butonin ⏻ Ndezur fikur (On/Off).
	Butoni ▷‖ Start/Pause (Start/Pause) nuk është prekur.	Prekni butonin ▷‖ Start/Pause (Start/Pause).
	Pajisja është në regjimin e gatishmërisë.	Shtypni butonin ⏻ Ndezur fikur (On/Off).
Rezultat i pakënaqshëm i tharjes.	Është zgjedhur programi i gabuar.	Zgjidhni një program të përshtatshëm. **1)**
	Filtri është i bllokuar.	Pastroni filtrin. **2)**
	Opsioni ⚡⚡⚡⚡ Niveli i thatësisë ishte caktuar në *Hekurosje*. **3)**	Ndryshoni opsionin ⚡⚡⚡⚡ Niveli i thatësisë në nivel më të lartë.
	Ngarkesa ishte tepër e madhe.	Mos e tejkaloni madhësinë maksimale të ngarkesës.
	Janë bllokuar vrimat e ajrimit.	Pastroni vrimat e ajrimit në bazamentin e pajisjes.
	Ka ndotje në sensorin e lagështisë në kazan.	Pastroni sipërfaqen e përparme të kazanit.
	Niveli i tharjes nuk është vendosur në nivelin e dëshiruar.	Rregulloni nivelin e tharjes. **4)**
	Kondensatori është bllokuar.	Pastroni kondensatorin. **2)**
Dera e pajisjes nuk mbyllet	Filtri nuk është futur mirë në vend.	Futeni filtrin në pozicionin e duhur.
	Rrobat kanë ngecur mes derës dhe guarnicionit.	Hiqni rrobat e ngecura dhe mbyllni derën.
Programi ose opsioni nuk mund të ndryshohen.	Pas fillimit të ciklit programi ose opsioni nuk mund të ndryshohen.	Fikni dhe ndizni tharësen. Ndryshoni programin ose opsionin siç kërkohet.
Nuk mund të zgjidhet një opsion. Dëgjohet një sinjal akustik.	Opsioni që po përpiqeni të zgjidhni nuk disponohet për programin e zgjedhur.	Fikni dhe ndizni tharësen. Ndryshoni programin ose opsionin siç kërkohet.
Nuk ka dritë në kazan	Llamba e kazanit me defekt.	Kontaktoni qendrën e shërbimit për të zëvendësuar llambën e kazanit.
Shfaqet një kohëzgjatje e papritur në ekran.	Koha e tharjes llogaritet sipas madhësisë së ngarkesës dhe lagështisë së saj.	Kjo është e automatizuar - pajisja punon siç duhet.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Problemi	Shkaku i mundshëm	Ndreqja
Një program është joaktiv.	Depozita e ujit është plot.	Shkarkoni depozitën e ujit, shtypni butonin ▷‖ Start/Pause (Start/Pause). **2)**
Cikli i tharjes është shumë i shkurtër.	Madhësia e ngarkesës është e vogël.	Zgjidhni një program me kohë. Vlera e kohës duhet të ketë lidhje me ngarkesën. Për të tharë një artikull ose sasi të vogla rrobash, rekomandojmë përdorimin e tharjeve me kohëzgjatje të shkurtra.
	Rrobat janë shumë të thata.	Zgjidhni programin e duhur me kohë ose një nivel më të lartë tharjeje (p.sh. ☀ *Ekstra*)
Cikli i tharjes shumë i gjatë **5)**	Filtri është i bllokuar.	Pastroni filtrin.
	Ngarkesa është tepër e madhe.	Mos e tejkaloni madhësinë maksimale të ngarkesës.
	Rrobat nuk janë centrifuguar mjaftueshëm.	Centrifugojini rrobat mirë në makinën larëse.
	Temperaturë dhome tepër e ulët ose tepër e lartë - ky nuk është keqfunksionim i pajisjes.	Siguro temperaturë ambienti mbi +5°C dhe nën +35°C. Temperatura optimale e ambientit për të arritur rezultatet më të mira në tharje është 18°-25°C.
Ekrani tregon: UPd.	Të gjithë butonat janë aktivë, përveç ▷‖ Start/Pause (Start/Pause).	Pajisja shkarkon përditësimet e APLIKACIONIT. Prisni derisa procesi i përditësimit të ketë përfunduar. Nëse e çaktivizoni pajisjen gjatë përditësimit, ajo vazhdon kur e aktivizoni pajisjen sërish.
Nuk ka lidhje me valë ose lidhja shkëputet shpesh.	Rrjeti me valë i shtëpisë nuk punon.	Kontrolloni konfigurimin e rrjetit me valë të shtëpisë. Rindizeni ruterin. Nëse problemi vazhdon, kontaktoni me operatorin e internetit.
	Pajisja smart ose pajisja, ose të dyja, nuk janë çiftuar me rrjetin me valë.	Përsëritni hapat e konfigurimit të lidhjes në pajisjen smart ose në pajisje, ose në të dyja.
Lidhja me pajisjen përmes aplikacionit tonë shpesh nuk funksionon.	Ka lidhje të dobët ose mungesë të saj mes tharëses dhe ruterit.	Sigurohuni që të ketë lidhje të mirë mes pajisjes dhe ruterit të shtëpisë. Lëvizeni ruterin më pranë pajisjes. Pajiseni rrjetin e shtëpisë me përforcues të rrezes së rrjetit. Mos e përdorni njëkohësisht mikrovalën dhe telekomandën. Mikrovala mund të ndërpresë sinjalin e lidhjes.

1) Ndiqni përshkrimin e programit — shihni kapitullin PROGRAMET.

2) Shihni kapitullin *KUJDESI DHE PASTRIMI*.

3) Vetëm tharëset me opsionin Niveli i thatësisë .

4) Shihni kapitullin SUGJERIME DHE KËSHILLA.

5) Shënim: Pas një maksimumi prej 6 orësh, cikli i tharjes përfundon automatikisht.

www.konyhagepmarkabolt.hu

14.3 Shkaqet e mundshme të rezultateve të pakënaqshme të tharjes:

- Filtri është i bllokuar. Filtri i bllokuar e bën tharjen joefikase.
- Janë bllokuar vrimat e ajrimit.
- Kazani është pis.
- Cilësime të papërshtatshme të nivelit të parazgjedhur i tharjes. Shihni kapitullin *Rregullimi i lagështirës përfundimtare të synuar*
- Temperatura është tepër e ulët ose tepër e lartë. Temperatura optimale e dhomës është mes 18°-25°C.

15. VLERAT E KONSUMIT

15.1 Hyrje

ⓘ

Manuali i përdoruesit njofton dy referime të ndryshme për etiketën e energjisë së BE-së dhe rregulloret e ekodizajnit.

- Rreg. (BE) 932/2012 dhe Rreg. (BE) 392/2012 të vlefshme deri në 30 qershor 2025 është e lidhur me kategoritë e efiçencës së energjisë nga **A+++** deri në **D**.
- Rreg. (BE) 2023/2534 e vlefshme nga 1 korrik 2025 është e lidhur me kategoritë e efiçencës së energjisë nga **A** deri në **G**.

ⓘ

Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e pajisjes në databazën e EU EPREL. Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë pajisje.
Të njëjtin informacion mund ta gjeni gjithashtu në EPREL duke përdorur lidhjen **https://eprel.ec.europa.eu**, emrin e modelit dhe numrin e produktit që gjeni në pllakëzën e specifikimeve të pajisjes. Shikoni kapitullin “Përshkrim i produktit” për pozicionin e pllakëzës së specifikimeve.

15.2 Legjenda

kg	Ngarkesa me rroba.	**rpm**	Centrifugim në
kWh	Konsumi i energjisë.		
hh:mm	Kohëzgjatja e programit.		
%	Lagështira fillestare në fund të fazës së centrifugimit dhe lagështira përfundimtare e synuar në fund të programit të tharjes. Sa më i lartë të jetë centrifugimi, aq më e lartë është zhurma në centrifugim, por më e ulët është lagështira fillestare dhe konsumi i energjisë kur thani rrobat.		

www.konyhagepmarkabolt.hu

15.3 Sipas Rregullores së Komisionit Rreg. (BE) 2023/2533, Rreg. (BE) 2023/2534 dhe Rreg. (BE) 392/2012.

ⓘ

Vlerat e mëposhtme janë marrë në kushte laboratorike sipas standardeve përkatëse. Parametra të ndryshëm mund të ndryshojnë të dhënat, për shembull: sasia e rrobave, lloji i rrobave dhe kushtet e ambientit. Përmbajtja fillestare e lagështisë së rrobave, lloji i ujit, tensioni i furnizimit me energji dhe nëse ndryshoni cilësimin e paracaktuar të një programi mund të ndikojnë gjithashtu në përdorimin e energjisë, kohëzgjatjen e programit të tharjes dhe lagështirën përfundimtare.

Programi	Ngarkesa (kg)	Centrifugim në (rpm)	Lagështira fillestare (%)	Koha e tharjes (orë:min)	Konsumi i energjisë (kWh)	Lagështira përfundimtare e synuar (%)
Eco 1) 2)	9,0	1000	60	3:25	1,44	0,0
Eco 1) 2)	4,5	1000	60	2:00	0,76	0,0

1) Ky është programi i referimit i përdorur për të vlerësuar pajtueshmërinë me rregulloret e BE-së për ekodizajnin dhe etiketimin e energjisë, Rreg. (BE) 2023/2533 dhe Rreg. (BE) 2023/2534. Ky program është i aftë të thajë rroba prej pambuku nga një përmbajtje e lagështirës fillestare e ngarkesës prej 60% në një përmbajtje përfundimtare të synuar të lagështirës të ngarkesës prej 0%.

2) Programi Eco është ekuivalent me "Pambuk (Cottons)Eco" që është “Programi standard i pambukut” sipas Rregullores së Komisionit të BE-së Nr. 392/2012. Është i përshtatshëm për tharjen e rrobave normale të lagura të pambukut.

Konsumi i energjisë në regjime të ndryshme

Konsumi i energjisë në regjimin fikur (W)	Konsumi i energjisë në regimin e gatishmërisë (W)	Shtyrja e programit (W)	Konsumi i energjisë në gatishmëri në rrjet (W)
0,13	0,13	4,00	2,0 1)

Koha deri në fikje/Regjimi i gatishmërisë është maksimumi 15 minuta.

1) Konsumi i energjisë i funksionit të lidhur është rreth 17,5 kWh në vit. Për ta shkëputur këtë funksion, ju lutemi referojuni kapitullit 'Wi-fi - Konfigurimi i lidhjes'.

15.4 Programet e zakonshme

ⓘ

Këto vlera janë vetëm për qëllim informativ.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Programi	Ngarkesa (kg)	Centrifugim në (rpm)	Lagështira fillestare (%)	Koha e tharjes (orë:min)	Konsumi i energjisë (kWh)	Lagështira përfundimtare e synuar (%)
Pambuk (Cottons) Ekstra	9,0	1000	60	4:45	1,95	-3,0
Pambuk (Cottons) Ekstra	4,5	1000	60	3:33	1,35	-3,0
Pambuk (Cottons) Hekurosje	9,0	1000	60	2:34	1,01	12,0
Pambuk (Cottons) Hekurosje	4,5	1000	60	1:45	0,64	12,0
Sintetike (Synthetics) Ekstra	4,0	1200	40	1:45	0,62	0,0
Sintetike (Synthetics) dollapi i thatë	4,0	1200	40	1:15	0,44	1,0
Sintetike (Synthetics) Hekurosje	4,0	1200	40	0:58	0,32	12,0
Të leshta (Wool)	1,0	1200	35	1:40	0,72	5,0

16. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN

Ricikloni materialet me simbolin ♺. Vendoseni ambalazhin te kontejnerët e riciklimit nëse ka. Ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe shëndetit të njerëzve dhe në riciklimin e mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Mos hidhni pajisjet e shënuara me simbolin e mbeturinave shtëpiake. Ktheni produktin në pikën lokale të riciklimit ose kontaktoni me zyrën komunale.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Добре дошли в AEG! Благодарим Ви, че избрахте нашия уред.



В нашето желание да бъдем устойчиви, намаляваме употребата на хартия и предоставяме пълните ръководства за потребителя онлайн. Ще получите достъп до Вашето пълно ръководство за потребителя на **aeg.com/manuals** Вижте съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности и информация за сервиз и ремонт на **aeg.com/support**





Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред на **aeg.com/shop**

Запазваме си правото на изменения.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ....36
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ....40
3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА....43
4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ....44
5. КОНТРОЛНО ТАБЛО....45
6. WI-FI - НАСТРОЙКА НА СВЪРЗВАНЕ....47
7. ПРОГРАМИ....49
8. ОПЦИИ....53
9. НАСТРОЙКИ....56
10. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА....57
11. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА....58
12. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ....63
13. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ....63
14. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ....67
15. СТОЙНОСТИ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ....70
16. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА....72

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да започнете инсталиране и експлоатация на този уред, прочетете внимателно предоставените инструкции.
Производителят не носи отговорност за наранявания или повреди в резултат от неправилен монтаж или употреба.
Винаги съхранявайте инструкциите на безопасно и достъпно място за бъдещи справки и изтеглете пълната версия, налична онлайн.

www.konyhagepmarkabolt.hu

 Внимание: Опасност от пожар/запалими материали. Уредът съдържа запалим газ, пропан (R290), газ с високо ниво на екологична съвместимост. Уредът трябва да е разположен далеч от източници на запалване. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на пропан.

1.1 Безопасност за деца и лица в уязвимо положение

⚠ ВНИМАНИЕ!

Риск от задушаване, нараняване или трайно увреждане.

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове. Деца под 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.
- Пазете препаратите далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратата е отворена.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.

www.konyhagepmarkabolt.hu

1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за сушене в домашна среда, машинно сушене на пране.
- Не използвайте функцията за сушилня, ако прането е замърсено с промишлени химикали.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- Не променяйте предназначението на уреда.
- Ако барабанната сушилня е поставена върху перална машина, използвайте свързващ кит. Свързващият кит, предлаган в магазините, може да бъде използван само за уреда, посочен в инструкциите, които са предоставени с него. Прочетете внимателно преди инсталиране (вижте ръководството за потребителя на комплекта).
- Уредът може да се инсталира като свободностоящ или под кухненския плот, като спазвате съответното разстояние (вж. в брошурата за Инсталиране).
- Не инсталирайте уреда зад врата, която се заключва, плъзгаща се врата или врата с панти в срещуположната на уреда страна, които биха възпрепятствали пълното отваряне на уреда.
- Осигурете циркулация на въздух между уреда и пода. Вентилационният отвор в основата не бива да бъде покриван от килим или други постелки за под.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът не трябва да е захранван чрез външно превключващо устройство като таймер или да е свързан към електрическа верига, която постоянно се включва и изключва от устройство.
- Включете захранващия щепсел към контакта само в края на инсталационния процес. Уверете се, че

www.konyhagepmarkabolt.hu

щепселът на захранването е достъпен след инсталирането.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не монтирайте уреда в помещение без въздушен обмен.
  Уредът съдържа запалим газ, пропан (R290), газ с високо ниво на екологична съвместимост. Уредът трябва да е разположен далеч от източници на запалване. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на пропан.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената структура, без да са възпрепятствани.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждайте хладилната верига.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не докосвайте достъпните метални перки на кондензатора с голи ръце. Риск от нараняване. Носете предпазни ръкавици.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов оторизиран сервизен център или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Не превишавайте максималното количество пране от 9,0 кг.
- Избършете праха или остатъците от опаковането, които са се натрупали около уреда.
- Не използвайте уреда без филтър. Почиствайте филтъра за влакна преди и след всяка употреба.
- Не сушете неизпрани дрехи в сушилнята.
- Тъкани, които са били замърсени с вещества като мазнина за готвене, ацетон, алкохол, бензин, керосин, препарати за премахване на петна, терпентин, восък и препарати за премахване на восък, трябва да се изперат с гореща вода и перилен препарат, преди да се изсушат в сушилня.
- Предмети като порест каучук (латексова пяна), шапчици за душ, водонепроницаеми тъкани, артикули с гумена

www.konyhagepmarkabolt.hu

основа и дрехи или възглавници, снабдени с подложки от порест каучук, не трябва да се сушат в сушилня.
- Уверете се, че между вратичката на уреда и гуменото уплътнение няма затиснато пране.
- Омекотители на тъкани или подобни препарати трябва да се използват само според предписанията на производителя.
- Премахнете всички предмети от прането, които могат да причинят запалване, като запалки или кибрити.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не спирайте барабанната сушилня преди края на цикъла на сушене, освен ако няма да извадите бързо всички дрехи и след това ги прострете така, че топлината да се разпръсне.
- Преди извършване на поддръжка на уреда, изключете го и извадете щепсела от контакта.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Инсталация

 Внимание: Опасност от пожар/ запалими материали.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Не монтирайте уреда в помещение без въздушен обмен
  Уредът съдържа запалим газ, пропан (R290), газ с високо ниво на екологична съвместимост. Уредът трябва да е разположен далеч от източници на запалване. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на пропан.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Не монтирайте уреда на места, където температурата може да е под 5°C или по-висока от 35°C.
- Подът, където ще се монтира уредът, трябва да е равен, стабилен, устойчив на топлина и чист.
- Винаги дръжте уреда вертикално, докато го местите.
- Когато уредът е поставен в постоянното си положение, проверете дали е напълно нивелиран с помощта на нивелир. Ако не е, наместете крачетата.

2.2 Електрическо свързване

⚠ ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред е предназначен за монтаж / свързване към заземителна връзка в сградата.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са

www.konyhagepmarkabolt.hu

съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.

2.3 Използване

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, токов удар, пожар, изгаряне или повреда на уреда.

- Този уред е предназначен само за домашна (на закрито) употреба.
- Не сушете повредените (скъсани, изтъркани) дрехи, които имат подплата или пълнеж.
- Ако прането е изпрано с препарат за отстраняване на петна, пуснете допълнителен цикъл на изплакване преди да стартирате цикъла на сушене.
- Сушете само тъкани, които са подходящи за сушене в уреда. Следвайте инструкцията за почистване на етикета на всяка дреха.
- Не пийте и не приготвяйте храна с кондензираната вода/дестилираната вода. Това може да причини здравословни проблеми на хората и домашните любимци.
- Не сядайте и не стъпвайте върху отворената врата на уреда.
- Не сушете капещи мокри дрехи в уреда.
- За подмяна на вградената лампичка се обърнете към оторизиран сервизен център. Видимо светодиодно излъчване, не гледайте директно в лъча.

2.4 Грижа и почистване

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване или повреда на уреда.

- Не използвайте водна струя или пара, за да почистите уреда.
- Почистете уреда с мокра, мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.
- Бъдете внимателни при почистване на уреда, за да предотвратите повреда на системата за охлаждане.
- Когато почиствате филтрите, изхвърлете мъха в кофата за боклук, за да предотвратите навлизането на микропластика във водната система.

2.5 Компресор

⚠ ВНИМАНИЕ!

Риск от повреда на уреда.

- Компресорът и неговите системи в барабанната сушилня са заредени със специален препарат, който не съдържа флоро-хлоро-хидроводород. Системата трябва да стои изправена. Увреждането на системата може да предизвика теч.

2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственоръчната поправка или поправката, която не е извършена от специалист, може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части са налични най-малко 10 години след като моделът е бил спрян от производство: уплътнения и уплътнения, ключове и копчета, помпа за кондензация, заключалки на вратичката, мотори и моторни четки, скоростни кутии между електромотора и барабана, вентилаторни и вентилаторни колела, барабани и лагери, тръби за вода и свързано оборудване, включително маркучи, клапани и филтри, кабели и щепсели, печатни платки, електронни дисплеи, термостати и температурни сензори, софтуерни актуализации (включително софтуер за нулиране), пружини, нагреватели и нагреватели,

www.konyhagepmarkabolt.hu

електрически предпазители (отделно или свързани заедно), макара за напрежение, опорна ролка, врати, уплътнения на вратата, дръжки на вратата, модули и панти за заключване на вратата, филтри за мъх, въздушни филтри, пластмасови периферни устройства, резервоар за конденз. Периодът може да е по-дълъг за Вашата страна. За повече информация, моля, посетете нашия уебсайт.

- Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.
- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.

2.7 Изхвърляне

⚠ ВНИМАНИЕ!

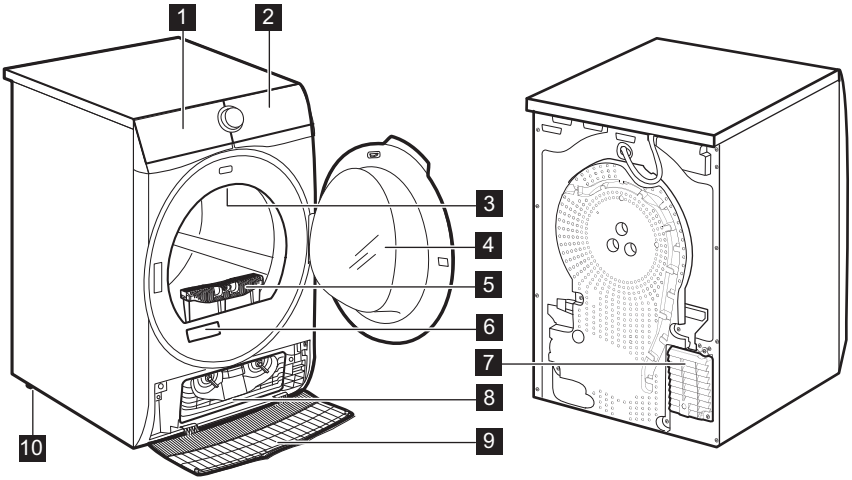
Риск от нараняване или задушаване.

Внимание: Опасност от пожар/ опасност от материална повреда и повреда на уреда.

- Изключете уреда от електрозахранването и водоподаването.
- Извадете захранващия електрически кабел в близост до уреда и го изхвърлете.
- Уредът съдържа запалим газ (R290). Свържете се с общинските власти за информация за това как да изхвърлите уреда правилно.
- Премахнете дръжката на вратичката, за да предотвратите заклещването на деца или домашни любимци в барабана.
- Изхвърлете уреда в съответствие с местните изисквания за изхвърляне на "Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO)".

www.konyhagepmarkabolt.hu

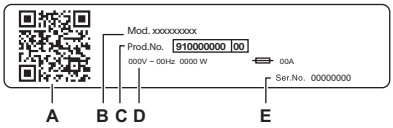
3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



1 Контейнер за вода
2 Контролен панел
3 Вътрешно осветление
4 Врата на уреда
5 Filter (Филтър)
6 Табелка с данни и QR код
7 Въздушни отвори
8 Капак на кондензатора
9 Покривало на кондензатора
10 Регулируеми крачета

ⓘ

За по-лесно зареждане на прането или по-лесен монтаж, вратата може да се обръща (вижте отделната листовка).



Табелката с основните данни показва:

A. QR код
B. име на модел
C. номер на продукта
D. електрически данни
E. сериен номер

Сканирайте **QR кода** с камерата, за да изтеглите нашето приложение от магазина за приложения на Вашето смарт устройство, и следвайте необходимите стъпки. Регистрирайте продукта си и се възползвайте максимално от него.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Достъп до детайли за уреда, документация и статии за това как да използвате най-добрите функции (Ръководството за потребителя е налично и на **aeg.com/manuals**)
- Получете съвети за употреба, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт (налично и на **aeg.com/support**)
- Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред (налични и на **aeg.com/shop**)

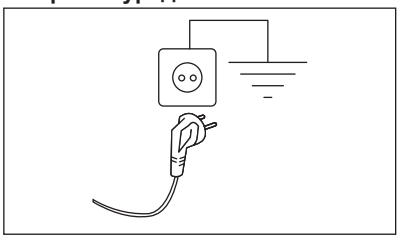
3.1 електрическо свързване

В края на монтажа можете да свържете захранващия кабел към контакта.

Табелата с етикети и глава „Технически данни“ указват необходимите електрически характеристики. Уверете се, че са съвместими с електрозахранването.

Проверете дали домашната Ви електроинсталация може да поеме максималното натоварване, което се изисква, като вземете под внимание и всички останали работещи електроуреди.

Свържете уреда към заземен контакт.



Когато уредът е инсталиран, захранващият кабел трябва да бъде лесно достъпен.

При необходимост от електрическо обслужване по монтажа на уреда, свържете се с нашия оторизиран сержизен център.

Производителят не носи никаква отговорност за щети или наранявания, поради неспазване на горните предпазни мерки.

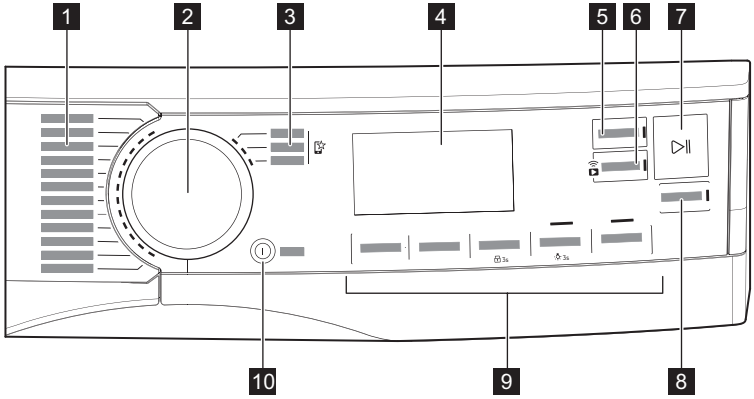
4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Височина x Ширина x Дълбочина	85,0 x 59,6 x 65,7 см
Макс. дълбочина при отворена врата на уреда	110,2 см
Макс. ширина при отворена врата на уреда	95,1 см
Регулируема височина	85,0 см (+ 1,5 см – регулиране на крачетата)
Обем на барабана	118 л
Максимално количество за зареждане	**9,0** кг
Напрежение	230 V
Честота	50 Hz

www.konyhagepmarkabolt.hu

емисия на звуков сигнал във въздуха за цикъла на сушене на еко програма при максимално зареждане	61 dB(A)
Обща мощност	550 W
Вид употреба	Домакински
Допустима температура на околната реда	+ 5°C до + 35°C
Ниво на защита срещу проникване на твърди части и влага, осигурено от защитното покритие, освен когато нисковолтовото оборудване няма защита срещу влага	**IPX4**
Обозначение за хладилен газ	R290
Тегло на хладилния агент	0,149 кг

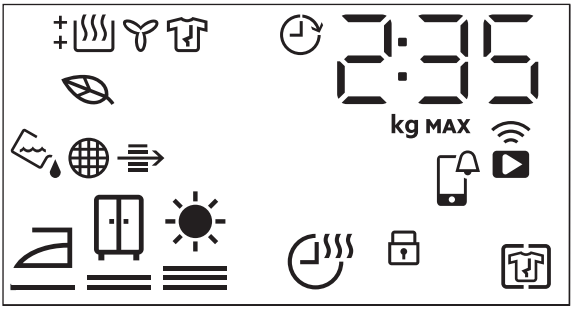
5. КОНТРОЛНО ТАБЛО



1 Програми
2 Програматор
3 Любими програми
4 Екран
5 Бутон Завършва в
6 Бутон Дистанц. Старт
7 Бутон Старт/Пауза (Start/Pause)
8 Бутон SyncDry
9 Опции
10 Бутон Вкл. / Изкл. (On/Off) с функция за ниска мощност

www.konyhagepmarkabolt.hu

5.1 Дисплей



Символ на екрана	Описание на символите
2 : 35	индикация за време на цикъла
8.0 kg MAX	максимално количество за зареждане
0 h-24h	избор на край (до 24 часа)
	безжична връзка
	дистанционно управление
	Проверка на APP известието
	опция + Против гънки е включена
	защитата за деца е включена
	сушене на прането: сухо за гладене, сухо за прибиране, екстра сухо
	опция Време за сушене е включена
	индикатор: *източете контейнера за вода*
	индикатор: *почистете филтъра*
	индикатор: *проверете кондензатора*
	Включва се, за да покаже кога циклите и избраните опции имат профил на ниска консумация на енергия
	индикатор: *фаза на сушене*

www.konyhagepmarkabolt.hu

Символ на екрана	Описание на символите
	индикатор: *фаза на охлаждане*
	индикатор: *фаза за защита от намачкване*
	опция Завършва в е включена
ProSense	**ProSense** индикатор
MAX	индикатор: *максималното натоварване е превишено*

6. WI-FI - НАСТРОЙКА НА СВЪРЗВАНЕ

Тази глава описва как да свържете смарт уреда си към Wi-Fi мрежата и към мобилно устройство.

С тази функционалност можете да получавате известия, да управлявате и наблюдавате сушилнята от мобилното си устройство.

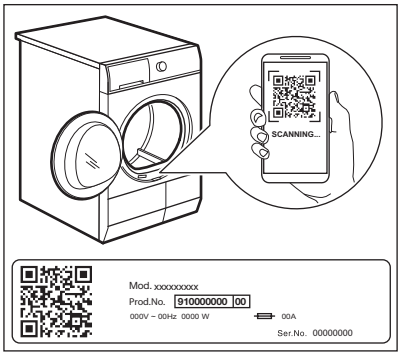
Wi-Fi функционалността е изключена като фабрична настройка по подразбиране.

За да свържете уреда и да се наслаждавате на цялата гама функции и услуги, са необходими:

- Безжична домашна мрежа с активирана интернет връзка.
- Мобилно устройство, свързано към безжична мрежа.

Честота	2,412 – 2,472 GHz за европейския пазар
Протокол	IEEE 802.11b/g/n
Максимална мощност	< 20dBm
Криптиране	WPA, WPA2, WPA3

6.1 QR код на табелката с данни



QR кодът може да се използва по два начина:

- Сканирайте QR кода с вграденото приложение за камера, за да изтеглите приложението от App store на Вашето смарт устройство и следвайте необходимите стъпки.
- Сдвояване на смарт устройството с уреда, за да се опрости процесът. Сканирайте QR кода с вградено приложение за сканиране на QR код.

6.2 Инсталиране на нашето приложение

При свързване на барабанната сушилня към приложението, застанете в близост до нея заедно със смарт устройството си.

Уверете се, че Вашето смарт устройство е свързано към безжичната мрежа.

www.konyhagepmarkabolt.hu

1. Отидете в App Store на Вашето смарт устройство или сканирайте QR кода (*вижте глава „QR код на табелката с данни“*).
2. Изтегляне и инсталиране на нашето приложение.
3. Стартирайте приложението. Изберете страна и език и влезте с Вашия имейл и парола. Ако нямате акаунт, си създайте нов такъв, като следвате инструкциите в нашето приложение.

6.3 Конфигурация на безжичната връзка

Преди да започнете конфигурацията, изтеглете и инсталирайте нашето приложение на Вашия смарт уред.

1. Натиснете бутона ⏻Вкл. / Изкл. (On/Off), за да включите уреда.
2. Изчакайте около 8 секунди.
3. Натиснете и задръжте бутона Дистанц. Старт за около 3 секунди, докато чуете едно „щракване“.

Символите: On и се появяват на екрана. След няколко секунди само мигащия символ: остава. Уредът стартира връзката, отнема около 10 секунди, за да се активира безжичният модул. Когато е готов, символът: AP **(Access Point)** се показва на екрана. **Access Point** е отворен за около 5 минути.

4. Конфигурирайте нашето приложение на Вашето смарт устройство и следвайте инструкциите на екрана, за да свържете уреда към Wi-fi мрежата.
5. Ако връзката е установена, символът AP е изключен и иконата WiFi остава да свети постоянно.

Всеки път, когато включите уреда, той ще се опита да се свърже към мрежата автоматично. Когато връзката е установена, символът: спират да мигат.

За да изключите безжичната връзка, докоснете и задръжте бутона Дистанц. Старт , докато чуете едно „щракване“. Символът: OFF се показва на екрана.

Уредът запаметява конфигурацията на последната връзка. За да използвате безжичните функции на уреда, безжичната връзка трябва да е в режим On.

За да премахнете данните за вход на безжичната връзка, докоснете и задръжте бутона Дистанц. Старт за около 10 секунди, докато чуете 2 „бипкания“. Символът: — — — се показва на дисплея.

6.4 Дистанционен старт

Нашето приложение дава възможност да контролирате прането си през мобилно устройство.
Съдържа голям брой програми, полезни функции и информация за продукта, специално написана за уреда.
Чрез приложението можете да изберете програми, които вече съществуват в контролния панел на уреда, а освен това можете да отключите допълнителни програми, налични единствено от мобилно устройство.
Допълнителните програми може да се сменят с новите версии на приложението.
Това е персонализирана грижа за прането - всичко от Вашето мобилно устройство.

Дистанционният старт Ви позволява да започнете цикъл с дистанционно управление.

www.konyhagepmarkabolt.hu

ⓘ

Дистанционното управление се активира автоматично, когато натиснете бутона ▷‖Старт/Пауза за стартиране на програмата, но също така можете да стартирате дистанционно и програма за сушене.

Дистанционен старт

Бързото натискане на този бутон активира функцията Дистанц. стартиране, която Ви позволява да стартирате, поставяте на пауза и спирате уреда дистанционно.

Съответният светодиоден индикатор светва и на екана се появява съответната икона.

ⓘ

Ако зададете програма от приложението и тя не съвпада с позицията на копчето, текстът APP се появява редуван с времетраенето на програмата.

Натиснете и задръжте този бутон за по-дълго време, за да предоставите две други функции:

- задръжте за 3 секунди, докато чуете щракване: Wi-Fi се включва и изключва.
- задръжте го за 10 секунди, докато прозвучи двоен звуков сигнал и на екрана се появи --- : за да нулирате мрежовите идентификационни данни.

6.5 Обновяване на Over-the-air

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

По време на актуализация силно препоръчваме да не изключвате или изваждате уреда от контакта.

Това приложение може да предложи обновяване за изтегляне на нови функции.

Обновяването става само чрез приложението.

Ако някоя програма работи, приложението уведомява, че обновяването ще започне след приключване на програмата.

По време на обновяването, устройството показва UPd на дисплея.

Устройството ще може да се използва след края на обновяването, без уведомяване, че обновяването е било успешно.

Ако възникне грешка, на Err дисплея се показва уредът: просто натиснете произволен бутон или завъртете копчето, за да се върнете към нормална употреба.

6.6 Винаги включен Wi-Fi

Функцията Wi-Fi Always On може да се активира само чрез нашето приложение.

Тази функция поддържа уреда свързан към мрежата, дори когато уредът е изключен, така че винаги да можете да го събудите и управлявате дистанционно от устройството си.

Индикаторът ⌔ се включва и изключва с прекъсвания (1 секунда вкл., 5 секунди изключен).

Можете да включите уреда, като натиснете бутона ⏻Вкл. / Изкл. (On/Off) или от приложението.

ⓘ

Функцията Винаги включен Wi-Fi може да повлияе на консумацията на енергия.
Функцията Wi-Fi Always On е деактивирана по подразбиране.

7. ПРОГРАМИ

7.1 Нашето приложение и допълнителни скрити програми

Нашето приложение ви предоставя **широк избор от допълнителни скрити програми**. Свържете уреда към приложението и ще можете да изберете програма за сушене, която най-добре отговаря на Вашите нужди.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Можете също да запаметите всеки от скритите цикли в любимите ☆ позиции на програмите. За да изберете програма от уреда, директно вижте параграф „Любими програми ☆„ в раздел „Опции“.

Спортни дрехи	Възглавница	Дънки
Спортен екип	Хавлии	Коприна
Футбол	Козина/Животни	Бебе
Ски екипировка	Лесно гладене	Лен
Пердета	Антиалергична пара	Приставка за сушене

7.2 Програма

Програма	Зареждане [1]	Свойства/тип тъкан[2]	
MixDry	**6,0 кг**	Създадена за рутинно сушене на това, което перете без сортиране. Изсушава ежедневни дрехи, изработени от памук, блендове с памук и синтетика и синтетика.	/
Eco [3] [4]	**9,0 кг**	Подходяща е за сушене на нормално мокро памучно пране и е най-ефективна от гледна точка на консумацията на енергия за сушене на мокро памучно пране. Нивото на сушене не се регулира и се задава по подразбиране на шкаф сух / готово за съхранение.	/
Памук (Cottons)	**9,0 кг**	Програма за бели и цветни памучни тъкани. Настройката по подразбиране е за ниво на сушене, готово за съхранение.	/
Синтетика (Synthetics)	**4,0 кг**	Смесени дрехи, съдържащи предимно синтетични влакна като полиестер, полиамид и др.	/
Деликатни (Delicates)	**2,0 кг**	Препоръчва се за изкуствени деликатни тъкани като вискоза, изкуствена коприна, акрил и техните блендове.	/

www.konyhagepmarkabolt.hu

Програма	Зареждане [1]	Свойства/тип тъкан[2]	
Вълна (Wool)	**1,0 кг**	Нежно сушене за машинно и ръчно изпрани вълнени тъкани. Извадете незабавно дрехите, когато програмата свърши.  Цикълът за сушене на вълна на тази машина е тестван и одобрен от компанията Woolmark. Този цикъл е подходящ за сушене на вълнени дрехи, които са с етикет „ръчно пране“, при условие, че дрехите се изпират в цикъл за ръчно пране, одобрен от Woolmark, и се сушат според инструкциите, препоръчани от производителя на тази машина. M2441 Символът Woolmark е знак за сертифициране в много държави.	
Бърза 3кг (Quick 3kg)	**3,0 кг**	Бърз цикъл за ежедневни дрехи, изработени от памук, блендове с памук и синтетика и синтетика. Идеално за леки тъкани.	/
Спално бельо (Bedlinen) **XL**	**4,5 кг**	Изсушава едновременно до три комплекти спално бельо. Намалява усукванията и заплитанията на големи артикули, за да се гарантира, че всяко спално бельо достига равномерна сухота без мокри петна.	/
Външни дрехи (Outdoor)	**2,0 кг**	Поддържа функционалността на външните тъкани от технически текстил и възстановява водонепроницаемостта на водоустойчивите якета и якета с подвижна подплата (подходящи за сушене в барабанна сушилня).	/
Дезинфекция (Hygiene)	**5,0 кг**	Изсушава и дезинфекцира Вашите дрехи и други артикули, като поддържа температурата над 60 °C през цялото време, премахва 99,9% от бактериите и вирусите[5]. Забележка: Този цикъл трябва да се използва само за мокри дрехи. Не е подходящо за деликатни дрехи.	/
Шалтета (Duvet)	**3,0 кг**	Осигурява правилно сушене на вътрешните части на единични или двойни юргани, възглавници и ватирани одеяла.	/

www.konyhagepmarkabolt.hu

Програма	Зареждане 1)	Свойства/тип тъкан 2)	
Пухенки (Down Jackets)	**2,0 кг**	Автоматична програма, която прецизно изсушава дори вътрешната изолация на якетата с пера, пух или синтетичен пълнеж. Поддържа външния вид и топлинната функционалност на дрехите.	/

1) Максималното тегло се отнася за сухи дрехи.

2) За знака на фабричната маркировка вижте глава *ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ: Подготовка на прането.*

3) Това е референтната програма, използвана за оценка на съответствието с регламентите на ЕС за екодизайн и енергиен етикет, Регламент (ЕС) 2023/2533 и Регламент (ЕС) 2023/2534. Тази програма може да суши памучно пране от първоначално съдържание на влажност на прането от 60% до целево крайно съдържание на влажност от зареждането от 0%.

4) Програмата „Еко“ е равностойна на „ Памук (Cottons)Eco“, която е „Стандартната програма за памук“ съгласно Регламент (ЕС) № 392/2012 на Комисията. Подходящо е за сушене на нормално мокро памучно пране.

5) Извършени изследвания за Escherichia coli, Candida albicans и MS2 Bacteriophage. Независимо изследване, извършено от Swissatest Testmateriien AG през 2021 г. (Доклад за изследване № 20212038).

Програма и съвместимост на опциите

	Опции			
Програма 1)	**Степен на изсушаване**	**Време за сушене**	**+ Против гънки**	**Тих режим**
MixDry		■	■	■
Eco			■	
Памук (Cottons)		■	■	■
Синтетика (Synthetics)		■	■	■
Деликатни (Delicates)	**2)**		■	
Вълна (Wool)		■ **3)**		
Бърза 3кг (Quick 3kg)	**2)**		■	
Спално бельо (Bedlinen) **XL**		■	■	
Външни дрехи (Outdoor)	**2)**		■	
Дезинфекция (Hygiene)	**2)**		■	
Шалтета (Duvet)	**2)**		■	

www.konyhagepmarkabolt.hu

	Опции			
Програма [1]	**Степен на изсушаване**	**Време за сушене**	**+ Против гънки**	**Тих режим**
Пухенки (Down Jackets)			■	

1) Освен програмата, можете да зададете една или повече опции едновременно.

2) Зададена по подразбиране

3) Вижте глава „ОПЦИИ“: Време за сушене на Вълна (Wool) програма

8. ОПЦИИ

8.1 Степен на изсушаване

Тази опция помага за постигане на желаната степен на сушене. Можете да изберете нивото на изсушаване:

	готовност за гладене - ниво **сухо за гладене**
	готовност за прибиране – ниво **сухо за прибиране** [1]
	готовност за прибиране – ниво **съвсем сухо**

1) Опцията по подразбиране, свързана с програмата

Регулиране на желаната крайна влажност

Това може да е необходимо, тъй като резултатите от изсушаването се влияят от много условия, напр. вида вода, захранващото напрежение или околната температура и др.

КАК ДА ПОСТИГНЕТЕ ПЕРФЕКТНО СУШЕНЕ:

1. Опитайте да регулирате опциите за степен на сушене (вижте опцията *Степен на изсушаване* по-горе).
2. Ако желаете допълнително да увеличите резултатите за сушене на пране, можете да промените настройката по подразбиране (вижте по-долу). Тази настройка ще действа при повечето програми, с изключение на програми **Eco**, Вълна (Wool), Шалтета (Duvet), Пухенки (Down Jackets), Освежаване (Refresh) ако са налични на машината.

За да промените степента по подразбиране на целевата крайна влажност:

1. Включете уреда.
2. Изберете 1 от наличните програми.
3. Докоснете и задръжте бутоните **Време за сушене** и **+ Против гънки** по едно и също време.

На дисплея се извежда един от символите:

- C0_ - максимално сушене
- C0= - допълнително сушене
- C0≡ - стандартно сушене

4. Докоснете бутона **Старт/Пауза** няколко пъти, докато достигнете желаната степен на влажност.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Dryness Level (Степени на сушене)	Символ на дисплея
максимално сушене	
по-сухо пране	
стандартно сухо пране	

5. За да запаметите настройката, докоснете и задръжте бутоните **Време за сушене** и **+ Против гънки** по едно и също време в продължение на около 2 секунди.

В случай че Wi-Fi мрежата е свързана към машини, се извършва анимация **ProSense** на колонки в продължение на няколко секунди, за да покаже, че уредът актуализира данните в облака. Ако вместо това режимът се промени с въртене на копчето или изключване на машината, синхронизирането на данните ще се извърши по време на първото повторно свързване с Wi-Fi.

8.2 Време за сушене

За: Памук (Cottons), Спално бельо (Bedlinen)**XL**, Синтетика (Synthetics) и MixDry програми. Позволява на потребителя да зададе време за сушене от минимум 10 мин до максимум 2 часа (на стъпки по 10 мин). Когато тази опция е зададена на максимум, индикаторът за зареждане изчезва.

Цикълът продължава колкото е зададеното време на сушене, независимо от количеството пране и сухотата му.

ПРЕПОРЪКА ЗА ВРЕМЕ ЗА СУШЕНЕ	
до 10 мин.	действие само с хладен въздух (без топъл).
10 – 40 мин	допълнително сушене за подобряване на сухотата, след предишен цикъл на сушене.
>40 мин	пълно сушене на малко количество пране до 4 кг, добре центрофугирано (>1200 об./мин.).

Време за сушене на програмаВълна (Wool)

Опцията, приложима за програма Вълна (Wool) за настройване на окончателното ниво на сушене за повече или по-малко сушене.

8.3 + Против гънки

Удължава до 120 мин. фазата против намачкване (30 минути) в края на цикъла на сушене. След фазата на сушене, за да предпази от намачкване, барабана се върти от време на време. Прането може да се извади по време на фазата против намачкване.

8.4 Тих режим

Уредът работи при ниски нива на шум, без това да се отразява на качеството на изсушаване. Уредът работи бавно с по-дълго време на цикъла.

8.5 Сигнал за край

Прозвучава звуков сигнал при следното:

- край на цикъла
- начало и край на фазата против намачкване

Звуковият сигнал е винаги включен по подразбиране. Можете да използвате тази опция, за да активирате или деактивирате звука.

www.konyhagepmarkabolt.hu

8.6 Завършва в

Тази опция позволява избиране на времето, в което програмата трябва да приключи. Веднъж активирана, машината изчаква точния момент, за да започне процеса на сушене.

Времето Завършва в е сумата на времето на готовност и времето за сушене.

8.7 Любими програми

Тези положения на селектора са налични след свързването на уреда към Wi-Fi.

Любимите програми могат да се задават и запаметяват чрез приложението, като се избира само от наличните, които са разделени на трите категории, посочени на контролния панел.

След като сте задали предпочитаните програми, можете да изберете една от тях от приложението или като завъртите кръговия селектор на програмите в съответната позиция: съответният светодиод светва и информацията на екрана се актуализира.

Любимите програми могат да се отменят чрез съответната команда в приложението или чрез натискане на комбинацията от клавиши за фабрична настройка по подразбиране.

8.8 SyncDry функция

Тази функция позволява на барабанната сушилня автоматично да зададе най-подходящата програма, която съответства на последната изпълнена програма за пране. Всичко, което трябва да направите, е да стартирате програмата за сушене, след като барабанната сушилня бъде заредена. Не се изискват други настройки на програмата или опции на барабанната сушилня.

След като програмата за пране приключи, пералната машина прехвърля данните за програмата чрез домашния рутер Wi-Fi в облака, както и във Вашата барабанна сушилня.

За да използвате функцията SyncDry, барабанната сушилня AEG и пералната машина трябва да са свързани към същата домашна мрежа и да са сдвоени с нашето приложение.

За да активирате функцията :

1. След като цикълът на пране приключи, поставете чистото пране в барабанната сушилня.
2. Докоснете бутона **SyncDry**.
3. Всички символи на екрана ще светнат, с изключение на иконата **Wi-Fi** и лентите **ProSense**, които пускат анимация за няколко секунди, докато уредът извлича данни от облака.
4. Екранът автоматично ще се актуализира с предложената програма. След 10 секунди, ако извличането на данни е неуспешно, светодиодът на бутона се изключва и машината издава звуков сигнал за грешка. След това избраната преди това програма се възстановява.
5. Докоснете бутон **Старт/Пауза (Start/Pause)**, за да започнете процеса на сушене.

Когато е зададена програма **SyncDry**, потребителят все още може да променя опции или да избира друга програма чрез завъртане на копче или чрез използване на приложението. В такива случаи светодиодът на бутона **SyncDry** ще се изключи, за да покаже, че програмата вече не е предложената такава; автоматичната програма **SyncDry** може да бъде избрана отново чрез натискане на съответния бутон, докато данните станат налични в облака.

www.konyhagepmarkabolt.hu

9. НАСТРОЙКИ

9.1 Деактивиране на индикатора на контейнера за вода

Индикаторът на контейнера за вода е активиран по подразбиране. Започва да свети към края или по време на цикъла на сушене, ако резервоара за вода е пълен. Ако е монтиран комплектът за източване, контейнерът за вода се източва автоматично и индикаторът може да бъде деактивиран.

За да деактивирате индикатора:

1. Включете уреда.
2. Изберете 1 от наличните програми.
3. Докоснете и задръжте бутоните **Тих режим** и **Сигнал за край** по едно и също време.

Индикатор на контейнера за вода: изгасва и се появява символът - индикаторът на контейнера за вода е **деактивиран** за постоянно

За да активирате отново индикатора на контейнера за вода, изпълнете горната процедура. Индикатор на контейнера за вода: светва, ако се появи символът - индикаторът на контейнера за вода е постоянно **активиран**

9.2 Брояч на часове работа

Тази функция дава възможност да се покаже общото време на работа на уреда в часове, което се брои от момента, в който е включен за първи път. Показва се действителното време на работа на циклите (не включва паузи или отложен старт).

За да визуализирате тази стойност, направете следното:

1. Включете уреда, като натиснете бутон **Вкл. / Изкл. (On/Off)**.
2. Натиснете и задръжте бутоните **Време за сушене** и **Степен на изсушаване** за няколко секунди.
3. След 3 секунди общият брой часове, в които уреда е работил, се показва на екрана: напр. ако времето за работа е **1276** часа, на екрана се показва текста **Hr** за 2 секунди, след което **12** за 2 секунди следван от **76**. Тази стойност се показва с поредица от две цифри едновременно: първите две цифри показват хиляди и стотици, вторите две цифри показват десетки и единици.

За да излезете от този режим, натиснете който и да е бутон, завъртете копчето за избор или изключете уреда.

9.3 Фабрични настройки по подразбиране

Тази функция позволява възстановяване на фабричните настройки по подразбиране. Запаметените опции и режимите на работа ще бъдат нулирани. Това също така ще премахне идентификационните данни за WiFi мрежата от паметта на уреда и ще нулира персонализираните настройки на програмата, включително любимите програми.

За да **активирате** тази опция, следвайте стъпките по-долу:

1. Включете уреда, като натиснете бутон **Вкл. / Изкл. (On/Off)**.
2. Изчакайте около 8 секунди.
3. Натиснете и задръжте бутоните **Тих режим** и **+ Против гънки** за няколко секунди.
4. Уредът ще потвърди действието, като покаже **– – –**.

www.konyhagepmarkabolt.hu

ⓘ

Ако процедурата не работи (това може да бъде, поради изтичане на времето или грешна комбинация от клавиши), изключете уреда и повторете последователността отначало.

10. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

ⓘ

Транспортните болтове се отстраняват автоматично при първото активиране на сушилнята. Възможно е да чуете шум.

За отключване на транспортните болтове:

1. Включете уреда.
2. Изберете която и да е програма.
3. Натиснете бутона „Старт/пауза“.

Барабанът започва да се върти. Бравите на задните барабани се деактивират автоматично.

Преди да използвате уреда за сушене на дрехи:

- Почистете барабана на сушилнята с навлажнена кърпа.
- Започнете 1-часова програма с влажно пране.

ⓘ

При започване на цикъла на сушене (първите 3 – 5 минути) нивото на шума може да е малко по-високо. Това е заради стартирането на компресора. Това е нормално за уреди с компресор, като хладилници или фризери.

10.1 Необичайна миризма

Уредът е плътно опакован.

След разопаковането на продукта можете да усетите необичайна миризма. Това е нормално за чисто нови продукти.

Уредът е изграден от няколко различни вида материал, които всички заедно могат да генерират необичайна миризма.

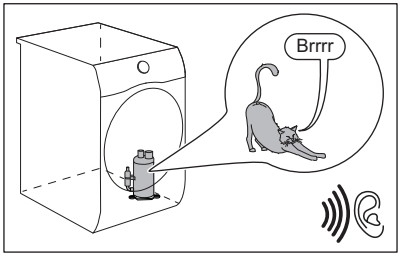
С течение на времето, след няколко цикъла на сушене, необичайната миризма постепенно изчезва.

10.2 Шумове

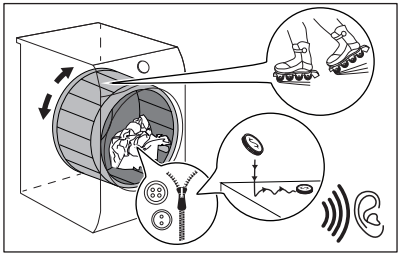
ⓘ

По време на цикъла на сушене могат да се чуят различни шумове. Те са напълно нормални оперативни звуци.

Работен компресор.

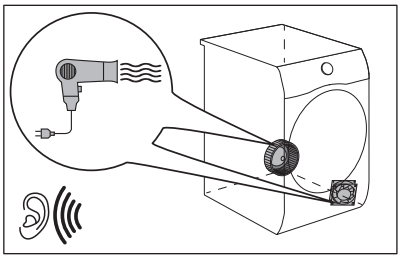


Въртящ се барабан.

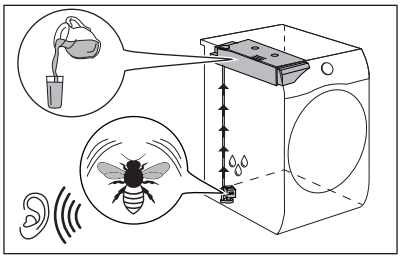


Работещи вентилатори.

www.konyhagepmarkabolt.hu



Работна помпа и прехвърляне на конденз в резервоара.



11. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

11.1 Подготовка на пране.

Зареждането на барабана до максималния капацитет, посочен за съответните програми, ще допринесе за икономията на енергия.

Много често дрехите след цикъла на измиване се месят и се заплитат напълно.
Сушенето на смесените и заплетени дрехи е неефективно.
За да се осигури правилен въздушен поток и равномерно изсушаване, се препоръчва да разклащате и зареждате една по една дрехите в сушилнята.

За да осигурите правилния процес на сушене:

- Закопчайте циповете.
- Закопчайте коланите и пликовете на юрганите.
- Не сушете връзки или панделки развързани (напр.връзки на престилки). Завържете ги, преди да стартирате програма.
- Извадете всички предмети от джобовете.
- Обърнете наопаки дрехи с вътрешен слой от памук. Памучният слой трябва да гледа навън.
- Винаги задавайте подходяща програма за типа пране.
- Не поставяйте заедно светли и тъмни дрехи.
- Използвайте подходяща програма за памук, пуловери и плетива, за да намалите намачкването.
- Не надвишавайте максималното количество, описано в главата Програми, или показано на дисплея.
- Сушете само пране, подходящо за барабанно сушене. Вижте етикета на плата върху предметите.
- Не сушете големи и малки артикули заедно. Малките артикули може да се заклещят в големите и да останат мокри.
- Разклатете големите дрехи, тъкани, преди да ги поставите в сушилнята. Това е за да се избягват влажните места вътре в плата след цикъла на сушене.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Текстилен етикет	Описание
	Прането е подходящо за сушене в сушилня.
	Прането е подходящо за сушене в сушилня на високи температури.
	Прането е подходящо за сушене в сушилня само на ниски температури.
	Прането не е подходящо за сушене в сушилня.

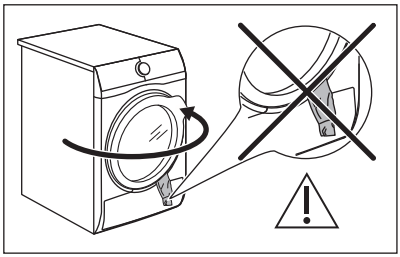
11.2 За максимално добри резултати от сушене

- Избраната програма трябва да е подходяща за типа дрехи.
- Филтърът трябва да се почиства. Ако филтърът е задръстен, сушенето няма да е ефективно.
- Препоръчително е преди зареждане да разтърсите дрехите. Отпуснатите дрехи са по-подходящи за сушене.
- Необходимо е да се спазва препоръчителното количество пране.
- Отворите за въздушен поток трябва да се почистват.

11.3 Зареждане на прането

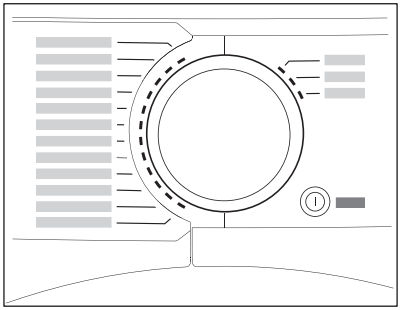
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уверете се, че между вратичката на уреда и гуменото уплътнение няма затиснато пране.



1. Отворете вратичката на уреда с дърпане.
2. Заредете прането дреха по дреха.
3. Затворете вратата на уреда.

11.4 Включване на уреда



За да включите уреда:

Натиснете бутона ⏻ Вкл. / Изкл. (On/Off). Ако уредът е включен, някои индикатори се появяват на дисплея.

11.5 Режим с ниска мощност

За да се намали потреблението на енергия, тази функция автоматично деактивира уреда:

- След 5 минути, ако не стартирате програмата.
- 5 минути след края на програмата или фазата против намачкване.

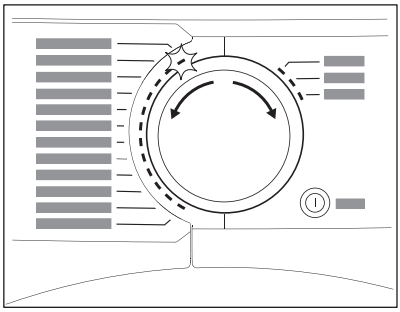
ⓘ

Когато уредът премине в режим на ниска мощност, екранът и иконите се изключват. Можете да го активирате отново, като натиснете бутона Вкл. / Изкл. (On/Off).

www.konyhagepmarkabolt.hu

Ако Wi-Fi е включена и дистанционното управление е активирано, иконата за дистанционен старт остава и когато уредът премине в режим на ниска мощност.

11.6 Настройване на програма

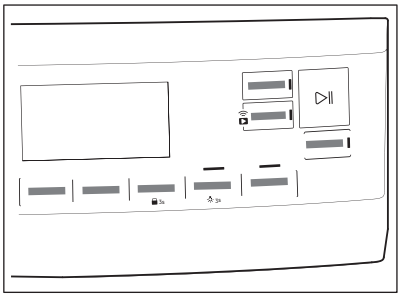


Използвайте програматора, за да настроите програмата.
На дисплея се появява приблизителната продължителност на програмата.

Реалното време за сушене ще зависи от вида зареждане (количество и състав), температурата в помещението и първоначалната влажност на прането след фазата на центрофугиране.

11.7 Опции

Заедно с програмата можете да зададете 1 или повече опции.



За активиране или деактивиране на опция докоснете съответния бутон.
символът ѝ се появява на дисплея или светодиодът над съответния бутон светва.

11.8 Опция за защита за деца

Заключването за деца може да се активира, за да попречи на деца да си играят с уреда. Опцията „Защита за деца“ заключва всички сензорни бутони и бутона за програмата (тази опция не заключва бутона **Вкл. / Изкл. (On/Off)**).

Можете да активирате опцията за защита за деца:

- преди да докоснете бутона **Старт/ Пауза (Start/Pause)**, уредът няма да може да стартира
- след като докоснете бутона **Старт/ Пауза (Start/Pause)**, програмите и опциите вече не са налични.

Активиране на опцията за защита за деца:



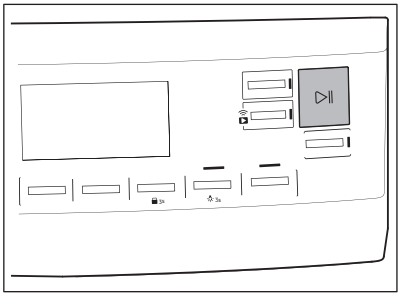
1. Включете сушилнята.
2. Изберете 1 от наличните програми.
3. Докоснете и задръжте бутон **+ Против гънки** за около 3 секунди.

На екрана се появява символът .

4. За да деактивирате заключването за деца, отново докоснете горния бутон, докато символът изчезне.

www.konyhagepmarkabolt.hu

11.9 Стартиране на програма



За стартиране на програмата:

Докоснете бутона ▷II **Старт/Пауза (Start/Pause)** .
Уредът стартира, а светодиодът над бутона спира да мига и остава да свети.

11.10 Стартиране на програма Завършва в

За да зададете опцията Завършва в :

1. Задайте програмата за сушене и опциите.
2. Докоснете Завършва в неколкократно, докато екранът покаже желаното време, в рамките на което програмата трябва да приключи (напр. 12h, ако програмата трябва да завърши в рамките на 12 часа.)
3. Докоснете бутона ▷II Старт/Пауза (Start/Pause) . Барабанът започва да се върти, за да извърши измерването **ProSense**, ако е предвидено в избраната програма.
4. Уредът започва обратното отброяване до края на програмата и програмата ще започне в правилния момент, за да приключи в зададеното чрез тази опция време.

11.11 Измерване на пране ProSense

ⓘ

Технологията **ProSense** засича количеството пране и определя времетраенето на програмата. Работи с повечето програми.

След задаване на програма за сушене, иконата **ProSense** светва, ако е приложимо засичане на количеството пране.

Докоснете бутона ▷II Старт/Пауза (Start/Pause), за да започне **ProSense** засичане на количеството на пране:

1. Уредът засича количеството пране през първата минута: индикаторът премигва, чертичките под иконата се ProSense движат напред-назад и барабанът се върти за кратко.
2. Когато барабанът спре да се върти, екранът показва новото времетраене на програмата, настроено според засеченото количество пране. Броят на чертичките от 1 до 4 представлява засеченото количество пране. 4 чертички се равняват на максималното количество пране за избраната програма.

ⓘ

В случай на **претоварване на барабана**, индикаторът за максимално обявено пране се включва отново, като индикаторът **MAX** мига. В такъв случай, по време на тези 30 секунди можете да сложите програмата на пауза и да извадите излишните дрехи. След като сте ги извадили, докоснете бутона ▷II Старт/Пауза (Start/Pause), за да стартирате програмата отново. Ако количеството пране не бъде намалено, програмата започва въпреки това. В този случай не може да се гарантира оптимален резултат от изпирането.

www.konyhagepmarkabolt.hu

11.12 Промяна на програма

За да смените дадена програма:

1. Натиснете бутона ⏻Вкл. / Изкл. (On/Off) за изключване на уреда.
2. Натиснете отново бутона ⏻Вкл. / Изкл. (On/Off) за включване на уреда.
3. Задайте нова програма.

11.13 Край на програмата

ⓘ

Почиствайте филтъра и източвайте контейнера за вода след всеки цикъл на сушене. (Вижте глава ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ)

Ако цикълът на сушене приключи, на дисплея се появява символът . Ако опцията Сигнал за край е включена, прозвучава прекъсващ звуков сигнал в продължение на 1 минута.

ⓘ

Ако не изключите уреда, се включва фазата против намачкване (не е активна с всички програми). Мигащият символ указва, че фазата против намачкване работи. Прането може да се извади по време на тази фаза.

За да извадите прането:

1. Натиснете бутона ⏻Вкл. / Изкл. (On/Off) в продължение на 2 секунди, за да изключите уреда.
2. Отворете вратата на уреда.
3. Извадете прането.
4. Затворете вратата на уреда.

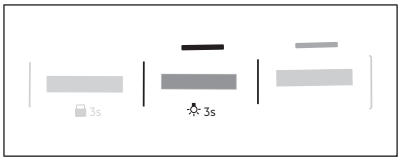
Възможни причини за незадоволителни резултати при сушене:

- Неправилни настройки за ниво на сушене по подразбиране. Вж. глава „*Регулиране на целевата крайна влажност*“
- Температурата в помещението е прекалено ниска или прекалено висока. Оптималната стайна температура е между 18° – 25 °C.

ⓘ

Оставете вратата леко отворена след всеки цикъл, за да избегнете влажност.

11.14 Лампичката на барабана свети



Докоснете и задръжте бутон **dB Тих режим** за около 3 секунди.
Лампичката в барабана е включена.

11.15 Възможни причини за незадоволителни резултати при сушене:

- Филтърът е запушен. Ако филтърът е задръстен, сушенето няма да е ефективно.
- Въздушните отвори са запушени.
- Барабанът е замърсен.
- Неправилни настройки за ниво на сушене по подразбиране. Вж. глава „*Регулиране на целевата крайна влажност*“
- Температурата в помещението е прекалено ниска или прекалено висока. Оптималната стайна температура е между 18° – 25 °C.

www.konyhagepmarkabolt.hu

12. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

12.1 Екологични съвети

Зареждането на барабана до максималния капацитет, посочен за съответните програми, ще допринесе за икономията на енергия.

- Центрофугирайте добре прането преди сушене.
- Не надвишавайте допустимите количества пране, посочени в глава „Програми“.
- Почиствайте филтъра след всеки цикъл на сушене.
- Не използвайте омекотител за тъкани за пране и след това за сушене. В барабанната сушилня прането автоматично се омекотява.
- Водата от контейнера за вода може да се използва при гладенето на дрехи. Първо трябва да филтрирате водата, за да премахнете останалите текстилни влакна (подходящ е обикновеният филтър за кафе).
- Винаги дръжте отворите за въздухопоток на дъното на уреда чисти и незапушени.
- Уверете се, че потокът е достатъчен там, където ще бъде монтиран уредът.

13. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

13.1 График за периодично почистване

Периодичното почистване спомага за удължаването на работата на уреда Ви.

Ако уредът не се използва дълго време, изключете уреда от контакта.

График с показатели за периодично почистване:

Почистване на филтъра	Индикаторът премигва
Изпразнете контейнера за вода	Индикаторът премигва
Почистване на кондензатора	Индикаторът премигва
Почистване на барабана	На всеки два месеца
Почистване на командното табло и корпуса	На всеки два месеца
Почистване на отворите за въздушен поток	На всеки два месеца

Следните параграфи съдържат инструкции при почистването на всяка част.

www.konyhagepmarkabolt.hu

13.2 Отстраняване на чужди предмети

ⓘ

Уверете се, че джобовете са опразнени и всички разхлабени елементи са затегнати, преди да започнете цикъла на сушене. Вижте раздел „Подготовка на прането“.

Отстранете чуждите предмети, които можете да намерите в барабана след цикъла на сушене (напр. метални скоби, копчета, монети и др.).

13.3 Почистване на филтъра

В края на всеки цикъл символът *Филтр* се показва на екрана и трябва да почистите филтъра.

ⓘ

Филтърът събира мъха по време на цикъла на сушене.

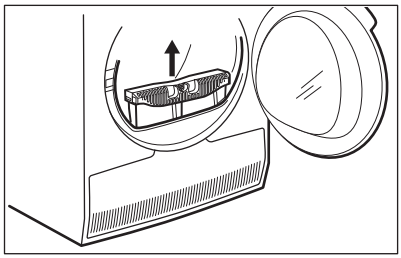
ⓘ

За максимално добри резултати редовно почиствайте филтрите. Запушеният филтър причинява по-дългия цикъл на сушене и вследствие на това консумацията на енергия се увеличава.
Почистете филтъра ръчно. Ако е необходимо, използвайте прахосмукачка.

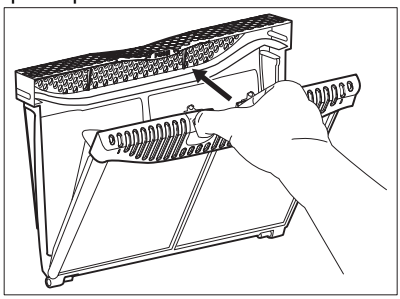
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Когато почиствате филтрите, мъхът трябва да се изхвърли в кофата за боклук и да не се мие през канала, за да се избегне разпространението на микропластика в използваната водна система.

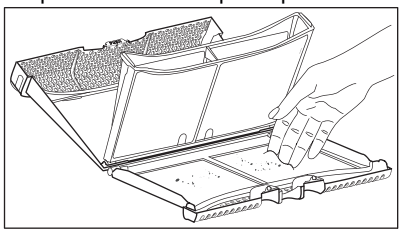
1. Отворете вратата. Издърпайте филтъра нагоре.

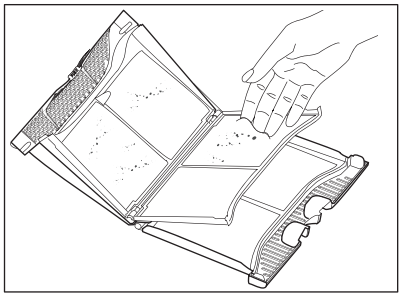


2. Натиснете куката, за да отворите филтъра.



3. Съберете мъха с ръка от двете вътрешни части на филтъра.





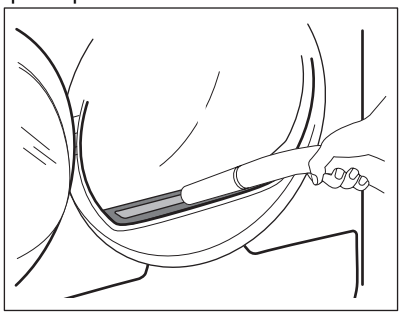
Изхвърлете мъха от влакната.

4. Ако е необходимо, почистете филтъра с прахосмукачка. Затворете филтъра.

5. Ако е необходимо, почистете мъха от гнездото на филтъра и уплътнителя. Можете да използвате прахосмукачка.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Поставете филтъра в гнездото за филтъра.



13.4 Източване на контейнера за водата

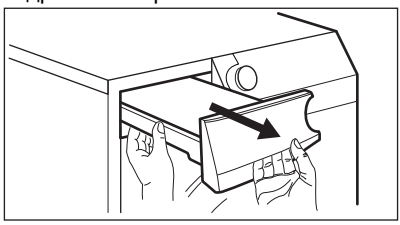
Изпразнете контейнера за кондензирана вода след всеки цикъл на сушене.

Ако контейнерът за кондензирана вода е пълен, програмата прекъсва автоматично.

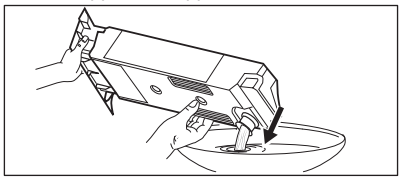
Символът *Водосъдържател* се показва на дисплея и трябва да изпразните контейнера за вода.

За да изпразните контейнера за вода:

1. Дръпнете контейнера за вода и го задръжте в хоризонтално положение.



2. Извадете пластмасовата свръзка и източете контейнера за вода в леген или в подобен съд.



3. Натиснете пластмасовата връзка обратно и върнете контейнера за вода в позиция.

4. За да продължите програмата, натиснете бутона Старт/Пауза (Start/Pause).

13.5 Почистване на кондензатора

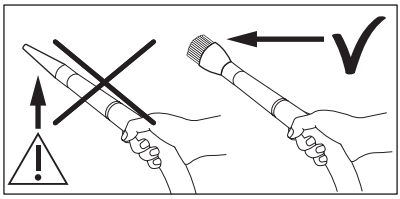
Ако символът *Кондензатор* мига на екрана, проверете кондензатора и отделението му. Ако има замърсяване, почистете го. Проверявайте поне веднъж на 6 месеца.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не докосвайте металната повърхност с голи ръце. Риск от нараняване. Носете предпазни ръкавици. Почиствайте внимателно, за да предотвратите наранявания по металната повърхност.

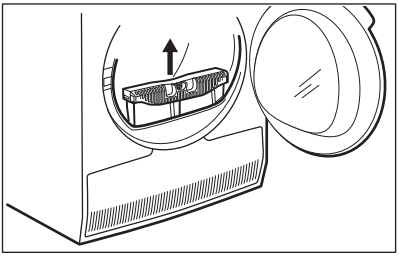
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте твърда приставка върху прахосмукачката, за да премахнете мъха от кондензатора. Това може да повреди ребрата на кондензатора, което влошава работата на уреда и по-дълго време на сушене.



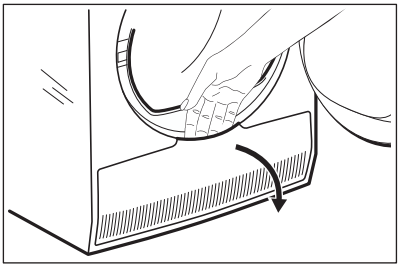
За проверка:

1. Отворете вратата. Издърпайте филтъра нагоре.

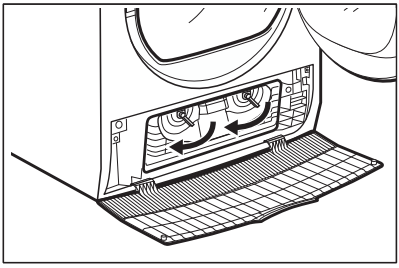


2. Отворете покривало на кондензатора.

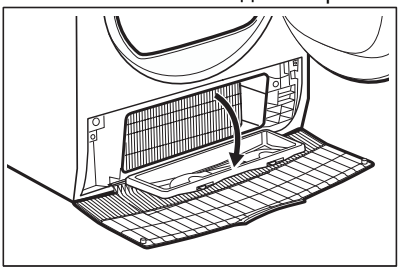
www.konyhagepmarkabolt.hu



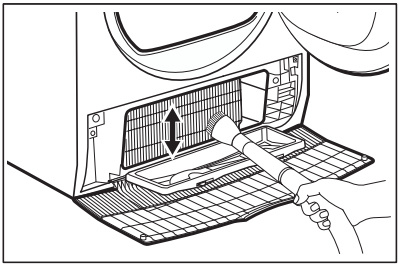
3. Завъртете лостовете, за да деблокирате капака на кондензатора.



4. Свалете капака на кондензатора.



5. Ако е необходимо, премахнете пуха от кондензатора и неговото отделение. Можете да използвате прахосмукачка с приставка с четка.



6. Затворете капака на кондензатора.
7. Завъртете лостовете, докато се фиксира в позиция.
8. Поставете филтъра обратно.

13.6 Почистване на барабана

⚠ ВНИМАНИЕ!

Откачете уреда от контакта, преди да го почиствате.

Използвайте стандартен неутрален почистващ препарат, за да почистите вътрешната повърхност на барабана и филтрите му. Подсушете почистените повърхности с мека кърпа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте абразивни материали или домакински телчета за почистване на барабана.

13.7 Почистване на командното табло и корпуса

Използвайте стандартен неутрален почистващ препарат за почистване на командното табло и корпуса.

Използвайте влажна кърпа за почистването. Подсушете почистените повърхности с мека кърпа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте за почистване на уреда препарати за почистване на мебели или препарати, които могат да причинят корозия.

13.8 Почистване на отворите за въздушен поток

Използвайте прахосмукачка, за да премахнете мъха от отворите за въздушния поток.

www.konyhagepmarkabolt.hu

14. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Вижте глава „Безопасност“.

14.1 Кодове за грешка

Уредът не се стартира или спира по време на работа.

Първо се опитайте да намерите решение на проблема (вижте таблицата). Ако проблемът продължи, свържете се с оторизирания сервизен център.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Изключете уреда преди извършването на, каквато и да било проверка.

В случай на големи проблеми прозвучава звуков сигнал, на екрана се извежда алармен код и бутонът ▷‖ Старт/Пауза (Start/Pause) може да мига продължително:

Код за грешка	Възможна причина	Корекция
E50	Моторът на уреда е пренатоварен. Твърде много пране или заседнал предмет в барабана.	Програмата не е приключила. Извадете прането от барабана, задайте програмата и рестартирайте цикъла.
E90 или **E91**	Вътрешна неизправност. Липсва връзка между електронните компоненти на уреда.	Програмата не е приключила правилно или уредът е спрял прекалено рано. Изключете машината и я включете отново. Ако кодът за грешка се появи отново, свържете се с оторизирания сервизен център.
EH0	Електрозахранването не е стабилно.	Когато уредът показва **EH0**, изчакайте докато електрозахранването е стабилно, след това натиснете старт. Ако уредът постави цикъла на уреда без никаква индикация, натиснете старт на цикъла. Ако предупреждението се появи, проверете целостта на захранващия кабел / контакт или електрозахранването.

Ако екранът покаже други алармени кодове, изключете и включете уреда. Ако проблемът продължи, се обърнете към упълномощен сервизен център.

В случай на различен проблем с барабанната сушилня, проверете таблицата по-долу за възможни решения.

www.konyhagepmarkabolt.hu

14.2 Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Корекция
Барабанната сушилня не работи.	Барабанната сушилня не е свързана със захранването.	Свържете уреда със захранването. Проверете предпазителя на таблото (на домашната инсталация).
	Вратичката е отворена.	Затворете вратата.
	Бутонът ⏻ Вкл. / Изкл. (On/Off) не е натиснат.	Натиснете бутона ⏻ Вкл. / Изкл. (On/Off).
	Бутонът ▷‖ Старт/Пауза (Start/Pause) не е бил докоснат.	Докоснете бутона ▷‖ Старт/Пауза (Start/Pause) .
	Уредът е в режим на готовност.	Натиснете бутона ⏻ Вкл. / Изкл. (On/Off).
Незадоволителен резултат от сушенето.	Избрана е неподходяща програма.	Изберете подходяща програма. **1)**
	Филтърът е запушен.	Почистете филтъра. **2)**
	⦚ Степен на изсушаване опцията е зададена на *Гладене*. **3)**	Променете опцията ⦚ Степен на изсушаване на по-високо ниво.
	Прането е прекалено много.	Не превишавайте максималните обеми на пране.
	Въздушните отвори са запушени.	Почистете отворите за въздухопотока отдолу на уреда.
	Има замърсяване по сензора за влажност в барабана.	Почистете предната повърхност на барабана.
	Степента на сушене не е зададена на желаното ниво.	Настройте степента на сушене. **4)**
	Кондензаторът е запушен.	Почистете кондензатора. **2)**
Вратата за зареждане не се затваря	Филтърът не е фиксиран.	Поставете филтъра в правилната позиция.
	Прането е затиснато между вратата и уплътнението.	Извадете затиснатите дрехи и затворете вратичката.
Невъзможна смяна на програмата или опцията.	След началото на цикъла не е възможно да се сменят програмата или опцията.	Изключете и включете сушилнята. Променете програмата или опцията, както е необходимо.
Не може да се избере опция. Прозвучава звуков сигнал.	Опцията, която се опитвате да изберете, не е достъпна за избраната програма.	Изключете и включете сушилнята. Променете програмата или опцията, както е необходимо.
Няма осветление в барабана	Дефектна лампа на барабана.	Свържете се със сервизния център за подмяна на лампата на барабана.
На дисплея се показва неочаквано времетраене.	Времетраенето за сушене се изчислява според размера и влажността на прането.	Това е автоматична функция – уредът работи правилно.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Проблем	Възможна причина	Корекция
Неактивна програма.	Контейнерът за вода е пълен.	Източете контейнера за вода, натиснете бутона ▷‖ Старт/Пауза (Start/Pause). **2)**
Времето за сушене е прекалено кратко.	Количеството пране е малко.	Изберете програма за време. Времето трябва да е свързано с зареждането. За изсушаване на една дреха или малко количество пране ви препоръчваме кратки периоди на сушене.
	Прането е прекалено сухо.	Изберете програма с подходящо време или по-висока степен на сушене (напр. ☀ *екстра сухо*)
Цикълът на сушене е прекалено дълъг **5)**	Филтърът е запушен.	Почистете филтъра.
	Зареденото пране е твърде много.	Не превишавайте максималните обеми на пране.
	Прането не е центрофугирано достатъчно.	Центрофугирайте прането добре в пералната машина.
	Температурата в стаята е много висока или много ниска – това не е неизправност на уреда.	Осигурете стайна температура по-висока от +5°C и по-ниска от +35°C. Оптималната стайна температура за постигане на най-добри резултати на сушене е между 18°C – 25°C.
На екрана се показва: UPd.	Всички бутони са неактивни, освен ▷‖ Старт/Пауза (Start/Pause).	Уредът изтегля актуализациите за ПРИЛОЖЕНИЕТО. Изчакайте до приключване на процеса по актуализация. Ако изключите уреда по време на актуализация, тя ще бъде довършена при повторното включване на уреда.
Няма безжична връзка или често прекъсва.	Безжичната домашна мрежа не работи.	Проверете мрежовата конфигурация на безжичната домашна мрежа. Рестартирайте рутера. Ако проблемът продължи, свържете се с Вашия доставчик на безжични услуги.
	Смарт устройството или уредът (или и двете) не са сдвоени с безжичната мрежа.	Повторете стъпките за конфигурация на връзката върху смарт устройството или уреда (или и двете).
Връзката с уреда чрез нашето приложение не е работи регулярно.	Слаба или липсваща връзка между сушилнята и рутера.	Уверете се, че връзката между уреда и домашния рутер е добра. Преместете рутера до уреда. Оборудвайте домашната мрежа с удължител за безжичен обхват. Не използвайте микровълнова фурна и дистанционно управление в същото време. Микровълновата фурна може да наруши сигнала.

1) Съобразете се с описанието на програмите — вижте глава ПРОГРАМИ.

2) Вижте глава *ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ*.

3) Само сушилни с Степен на изсушаване опцията .

4) Вижте глава ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ.

5) Забележка: След максимум 6 часа цикълът на сушене завършва автоматично.

www.konyhagepmarkabolt.hu

14.3 Възможни причини за незадоволителни резултати при сушене:

- Филтърът е запушен. Ако филтърът е задръстен, сушенето няма да е ефективно.
- Въздушните отвори са запушени.
- Барабанът е замърсен.
- Неправилни настройки за ниво на сушене по подразбиране. Вж. глава „*Регулиране на целевата крайна влажност*“
- Температурата в помещението е прекалено ниска или прекалено висока. Оптималната стайна температура е между 18° – 25 °C.

15. СТОЙНОСТИ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ

15.1 Въведение

ⓘ

Ръководството за потребителя съдържа две различни препратки към регламентите на ЕС за екопроектиране и енергийно етикетиране.

- Регламент (С) 932/2012 и Регламент (ЕС) 392/2012 валидна до 30 юни 2025 г. е свързана с класовете на енергийна ефективност от **A+++** до **D**.
- Регламент (ЕС) 2023/2534 валиден от 1 юли 2025 г. е свързан с класовете на енергийна ефективност от **A** до **G**.

ⓘ

QR кодът върху енергийния етикет предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете енергийния етикет за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.
Възможно е да потърсите информацията в EPREL като използвате връзката **https://eprel.ec.europa.eu** и въведете името на модела и продуктовия номер, които се намират върху табелката с данни на уреда. Вижте глава „Описание на продукта“ за местоположението на табелката с данни.

15.2 Легенда

кг	Зареждане на пране.	**об./мин.**	Центрофугирано на
kWh	Консумация на енергия.		
чч:мм	Продължителността на програмата.		
%	Началната влажност в края на фазата на центрофугиране и целевата крайна влажност в края на програмата за сушене. Колкото по-висока е центрофугата, толкова по-висок е шумът при центрофугиране, но по-ниска е първоначалната влажност и консумация на енергия при сушене на прането.		

www.konyhagepmarkabolt.hu

15.3 Съгласно Регламент (ЕС) на Комисията (ЕС) 2023/2533, Регламент (ЕС) 2023/2534 и Регламент (ЕС) 392/2012.

ⓘ

Следните стойности се получават в лабораторни условия съгласно съответните стандарти. Различните параметри могат да променят данните, например: количеството пране, типа пране и условията на околната среда. Първоначалното съдържание на влажност в прането, типът вода, захранващото напрежение и промяната на настройката по подразбиране на дадена програма може също да повлияе на енергопотреблението, продължителността на програмата за сушене и влажността в края на процеса.

Програма	Зареждане (кг)	Центрофугирано на (об./мин.)	Първоначална влажност (%)	Време на сушене (ч:мм)	Консумация на енергия (kWh)	Целева крайна влажност (%)
Eco 1) 2)	9,0	1000	60	3:25	1,44	0,0
Eco 1) 2)	4,5	1000	60	2:00	0,76	0,0

1) Това е референтната програма, използвана за оценка на съответствието с регламентите на ЕС за екодизайн и енергиен етикет, Регламент (ЕС) 2023/2533 и Регламент (ЕС) 2023/2534. Тази програма може да суши памучно пране от първоначално съдържание на влажност на прането от 60% до целево крайно съдържание на влажност от зареждането от 0%.

2) Програмата „Еко“ е равностойна на „ Памук (Cottons)Eco“, която е „Стандартната програма за памук“ съгласно Регламент (ЕС) № 392/2012 на Комисията. Подходящо е за сушене на нормално мокро памучно пране.

Потребление на енергия в различни режими

Консумация на мощност в режим Изкл. (W)	Консумация на енергия в режим на готовност (W)	Забавен старт (W)	Енергийна консумация в режим Готовност в мрежа (W)
0,13	0,13	4,00	2,0 1)

Времето до режим „Изключване/В готовност“ е максимум 15 минути.

1) Потреблението на енергия на свързаната функция е приблизително 17,5 kWh за година. За да спрете тази функция, моля вижте глава „Wi-Fi – Настройване на свързаността“.

15.4 Обичайни програми

ⓘ

Тези стойности служат само за пример.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Програма	Зареждане (кг)	Центрофугирано на (об./мин.)	Първоначална влажност (%)	Време на сушене (ч:мм)	Консумация на енергия (kWh)	Целева крайна влажност (%)
Памук (Cottons) екстра сухо	9,0	1000	60	4:45	1,95	-3,0
Памук (Cottons) екстра сухо	4,5	1000	60	3:33	1,35	-3,0
Памук (Cottons) Гладене	9,0	1000	60	2:34	1,01	12,0
Памук (Cottons) Гладене	4,5	1000	60	1:45	0,64	12,0
Синтетика (Synthetics) екстра сухо	4,0	1200	40	1:45	0,62	0,0
Синтетика (Synthetics) шкаф сух	4,0	1200	40	1:15	0,44	1,0
Синтетика (Synthetics) Гладене	4,0	1200	40	0:58	0,32	12,0
Вълна (Wool)	1,0	1200	35	1:40	0,72	5,0

16. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа ♺. Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символал 🗑, заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Dobro došli u AEG! Hvala vam što ste odabrali naš uređaj.



Nastojimo biti održivi te smanjujemo uporabu papira te su svi korisnički priručnici dostupni na internetu. Pristupite svom potpunom korisničkom priručniku na **aeg.com/manuals**



Savjeti o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima dostupni su na **aeg.com/support**



Kupite dodatnu opremu, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za svoj uređaj na **aeg.com/shop**

Zadržava se pravo na izmjene.

SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE....73
2. SIGURNOSNE UPUTE....76
3. OPIS PROIZVODA....79
4. TEHNIČKI PODACI....80
5. UPRAVLJAČKA PLOČA....81
6. WI-FI - POSTAVLJANJE VEZE....82
7. PROGRAMI....85
8. OPCIJE....88
9. POSTAVKE....90
10. PRIJE PRVE UPOTREBE....91
11. SVAKODNEVNA UPORABA....92
12. SAVJETI I PREPORUKE....96
13. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE....96
14. RJEŠAVANJE PROBLEMA....100
15. VRIJEDNOSTI POTROŠNJE....103
16. BRIGA ZA OKOLIŠ....105

1. ⚠ SIGURNOSNE INFORMACIJE

Prije početka postavljanja i korištenja ovog uređaja pažljivo pročitajte isporučene upute.
Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve ozljede ili oštećenje koji su rezultat neispravne ugradnje ili uporabe. Upute uvijek čuvajte na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću uporabu i preuzmite cijelu verziju na internetu.

Upozorenje: Opasnost od požara/Zapaljivi materijali.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Uređaj sadrži zapaljivi plin, propan (R290), plin s visokom razinom ekološke kompatibilnosti. Držite vatru i izvore paljenja dalje od uređaja. Pazite da ne uzrokujete oštećenje u sustavu hlađenja koji sadrži propan.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

⚠ **UPOZORENJE!**

Opasnost od gušenja, ozljede ili trajnog invaliditeta.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeca mlađa od 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.
- Držite deterdžente izvan dohvata djece.
- Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja kad su vrata otvorena.
- Ako uređaj ima funkciju roditeljske zaštite, mora se aktivirati.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj je uređaj namijenjen samo za sušenje rublja za kućanstvo koje se može sušiti u perilici.
- Ne koristite funkciju sušilice ako je rublje zaprljano industrijskim kemikalijama.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Ako je sušilica postavlja na vrh perilice za rublje, koristite komplet za slaganje. Komplet za slaganje, dostupan od ovlaštenog dobavljača, može se koristiti samo s uređajima navedenim u uputama isporučenim s priborom. Pažljivo ih pročitajte prije postavljanja (pogledajte korisnički priručnik kompleta).
- Uređaj se može postaviti kao samostojeći ili ispod kuhinjske radne ploče, uz dovoljno prostora (pogledajte letak o postavljanju).
- Ne postavljajte uređaj iza vrata koja se mogu zaključati, kliznih vrata ili vrata s šarkom na suprotnoj strani, što bi spriječilo potpuno otvaranje vrata uređaja.
- Osigurajte cirkulaciju zraka između uređaja i poda. Ventilacijski otvor u podnožju ne smije biti prekriven tepihom, prostirkom ili bilo kojom podnom oblogom.
- UPOZORENJE: Uređaj se ne smije napajati preko vanjskog sklopnog uređaja, kao što je tajmer, ili biti spojen na krug koji komunalna služba redovito uključuje i isključuje.
- Priključite mrežni utikač u mrežnu utičnicu samo na kraju postupka postavljanja. Provjerite je li mrežni utikač pristupačan nakon postavljanja.
- UPOZORENJE: Ne postavljajte uređaj u okoliš u kojem nema izmjene zraka.
  Uređaj sadrži zapaljivi plin, propan (R290), plin s visokom razinom ekološke kompatibilnosti. Držite vatru i izvore paljenja dalje od uređaja. Pazite da ne uzrokujete oštećenje u sustavu hlađenja koji sadrži propan.
- UPOZORENJE: Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugradbenom elementu ne smiju biti blokirani.
- UPOZORENJE: Ne oštećujte sklop rashladnog sredstva.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- UPOZORENJE: Ne dodirujte dostupna metalna rebra kondenzatora golim rukama. Opasnost od povrede. Nosite zaštitne rukavice.
- Ako je mrežni kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili kvalificirane osobe kako bi se izbjegao strujni udar.
- Ne prekoračujte maksimalnu količinu rublja od 9,0 kg.
- Obrišite vlakna ili ostatke ambalaže koji su se nakupili oko uređaja.
- Nemojte pokretati uređaj bez filtra. Očistite filter za vlakna prije ili nakon svake uporabe.
- Nemojte sušiti neoprane predmete u sušilici rublja.
- Predmeti koji su zaprljani tvarima poput ulja za kuhanje, acetona, alkohola, benzina, kerozina, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentina, voskova i sredstava za uklanjanje voska prije sušenja u sušilici rublja moraju se oprati u vrućoj vodi s dodatnom količinom deterdženta.
- Predmeti poput pjenaste gume (lateks pjena), kapa za tuširanje, vodonepropusnog tekstila, predmeta s gumenom podlogom i odjeće ili jastuka napunjenih pjenastim gumenim punjenjem ne smiju se sušiti u sušilici rublja.
- Provjerite da rublje nije zaglavljeno između vrata uređaja i gumene brtve.
- Omekšivači tkanine ili slični proizvodi smiju se koristiti samo onako kako je navedeno u uputama proizvođača proizvoda.
- Uklonite sve predmete iz predmeta koji bi mogli biti izvor zapaljenja, poput upaljača ili šibica.
- UPOZORENJE: Nikad ne zaustavljajte sušilicu rublja prije kraja ciklusa sušenja, osim ako se svi predmeti brzo uklone i raširе tako da se toplina raspрši.
- Prije svakog postupka održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice.

2. SIGURNOSNE UPUTE

www.konyhagepmarkabolt.hu

2.1 Instalacija

 Upozorenje: Opasnost od požara/ Zapaljivi materijali.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Ne postavljajte uređaj u okoliš u kojem nema izmjene zraka.
  Uređaj sadrži zapaljivi plin, propan (R290), plin s visokom razinom ekološke kompatibilnosti. Držite vatru i izvore paljenja dalje od uređaja. Pazite da ne uzrokujete oštećenje u sustavu hlađenja koji sadrži propan.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Uređaj nemojte postavljati na mjesta na kojima temperatura može biti niža od 5 °C ili viša od 35 °C.
- Površina na podu na koju će se postaviti uređaj mora biti ravna, stabilna, otporna na toplinu i čista.
- Tijekom premještanja uređaj uvijek držite vertikalno.
- Nakon što se uređaj postavi u konačan položaj, libelom provjerite je li uređaj ispravno niveliran. Ako nije, podesite nožice.

2.2 Električni priključak

⚠ UPOZORENJE!

Rizik od požara i strujnog udara.

- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- UPOZORENJE: Ovaj je uređaj dizajniran za ugradnju / spajanje na priključak za uzemljenje u zgradi.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Kabel napajanja ili utikač ne dodirujte vlažnim rukama.

2.3 Primjena

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, električnog udara, požara, opeklina ili oštećenja uređaja.

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu (u zatvorenom).
- Ne sušite oštećene (poderane, pohabane) predmete koji sadrže postave ili ispune.
- Ako je rublje oprano sredstvom za uklanjanje mrlja, provedite dodatni ciklus ispiranja prije početka ciklusa sušenja.
- Sušite samo tkanine prikladne za sušenje u uređaju. Slijedite upute za čišćenje na etiketi predmeta.
- Nemojte piti ili pripremati hranu kondenziranom/destiliranom vodom. Može izazvati zdravstvene probleme ljudima i kućnim ljubimcima.
- Nemojte sjediti ili stajati na otvorenim vratima uređaja.
- Nemojte sušiti mokru odjeću koja kaplje u uređaj.
- Za zamjenu unutarnjeg osvjetljenja obratite se ovlaštenom servisu. Vidljivo LED zračenje, ne gledajte izravno u zraku.

2.4 Održavanje i čišćenje

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivač vode i paru.
- Očistite uređaj vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- Budite pažljivi prilikom čišćenja uređaja kako biste spriječili oštećenje sustava hlađenja.
- Prilikom čišćenja filtara, odložite ga u kantu za smeće kako biste spriječili ulazak mikroplastike u sustav vode.

www.konyhagepmarkabolt.hu

2.5 Kompresor

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od oštećenja uređaja.

- Kompresor i kompresorski sustav u sušilici napunjen je posebnim sredstvom koje ne sadrži kloro-fluoro-ugljikovodike. Sustav uvijek mora biti hermetički zatvoren. Oštećenje sustava može prouzročiti curenje.

2.6 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravak može imati sigurnosne posljedice i može poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi dostupni su najmanje 10 godina nakon ukidanja modela: brtve i brtvila, prekidači i tipke, kondenzacijske pumpe, blokade vrata, motori i četkice motora, prijenos između motora i bubnja, ventilator i ventilatorski kotači, bubnjeve i ležajeve, cijevi za vodu i povezane opreme uključujući crijeva, ventile i filtre, kabele i utikače, tiskane pločice, elektronički zasloni, termostati i senzori temperature, ažuriranja softvera (uključujući softver za resetiranje), opruge, grijače i grijaće elemente, električni osigurači (odvojeno ili zajedno isporučeni), zatezna remenica, zatezni valjak, vrata, brtve na vratima, ručke vrata, sklopovi brave vrata i šarke, filtere za vlakna, filtri za zrak, plastične periferne jedinice, spremnik za kondenzat. Trajanje u vašoj zemlji može biti dulje. Za više informacija posjetite našu internetsku stranicu.
- Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

2.7 Odlaganje

⚠ UPOZORENJE!

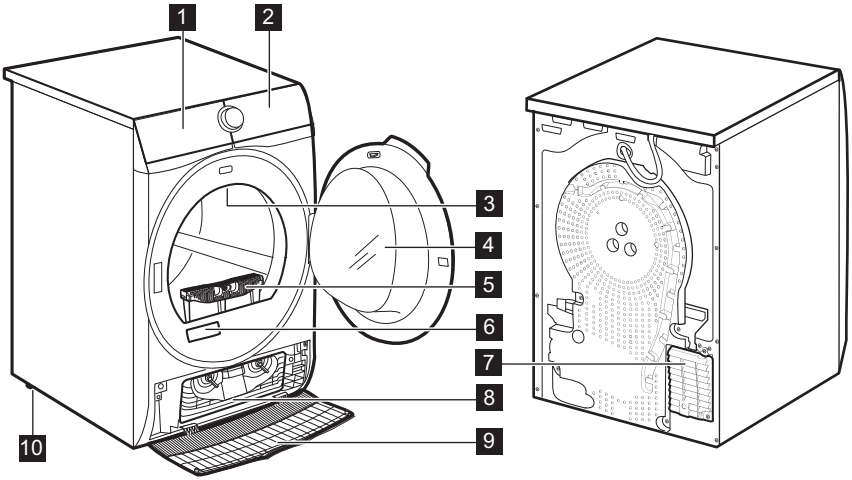
Opasnost od ozljeda ili gušenja.


Upozorenje: Opasnost od požara / Opasnost od oštećenja stvari i oštećenja uređaja.

- Iskopčajte uređaj iz električne iz vodovodne mreže.
- Odrežite električni kabel za napajanje u blizini uređaja i bacite ga.
- Uređaj sadrži zapaljivi plin (R290). Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte lokalnu komunalnu službu.
- Uklonite bravu na vratima kako biste spriječili zatvaranje djece ili kućnih ljubimaca u bubnju.
- Uređaj odložite u otpad u skladu s lokalnim propisima za odlaganje električne i elektroničke opreme (WEEE).

www.konyhagepmarkabolt.hu

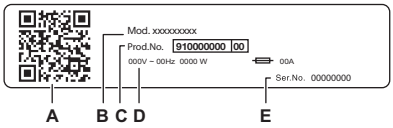
3. OPIS PROIZVODA



1 Spremnik vode
2 Upravljačka ploča
3 Unutarnje osvjetljenje
4 Vrata uređaja
5 Filtar
6 Nazivna pločica i QR kod
7 Otvori za protok zraka
8 Poklopac kondenzatora
9 Pokrov kondenzatora
10 Podesive nožice

ⓘ

Radi lakšeg stavljanja rublja ili instalacije, smjer otvaranja vrata može se promijeniti (pogledajte zasebnu uputu).



Na natpisnoj pločici stoji:
A. QR kod
B. naziv modela
C. broj proizvoda
D. električne klase
E. serijski broj

Skenirajte **QR kod** pomoću kamere kako biste preuzeli našu aplikaciju iz trgovine aplikacija na svojem pametnom uređaju i slijedite potrebne korake. Registrirajte proizvod i iskoristite ga na najbolji mogući način.

- Pristupite pojedinostima vašeg uređaja, dokumentaciji i artiklima o načinu korištenja najboljih značajki (Korisnički priručnik također je dostupan na **aeg.com/manuals**)
- Pronađite savjete o korištenju, rješavanju problema, informacije o servisu i popravcima (također dostupne na **aeg.com/support**)
- Kupite pribor, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za vaš uređaj (također dostupno na **aeg.com/shop**)

www.konyhagepmarkabolt.hu

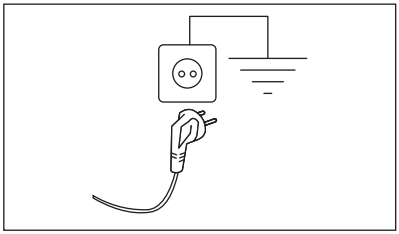
3.1 Električni priključak

Na kraju postavljanja možete priključiti mrežni utikač u utičnicu.

Na natpisnoj pločici i u poglavlju „Tehnički podaci" navedene su potrebne električne vrijednosti. Provjerite jesu li kompatibilne s mrežnim napajanjem.

Provjerite može li vaša kućna električna instalacija podnijeti maksimalno potrebno opterećenje, uzimajući u obzir i sve druge uređaje koji mogu biti u upotrebi.

Spojite uređaj na uzemljenu utičnicu.



Kabel električnog napajanja nakon postavljanja uređaja mora biti lako dostupan.

Za bilo kakve električne radove potrebne za postavljanje ovog uređaja obratite se našem ovlaštenom servisnom centru.

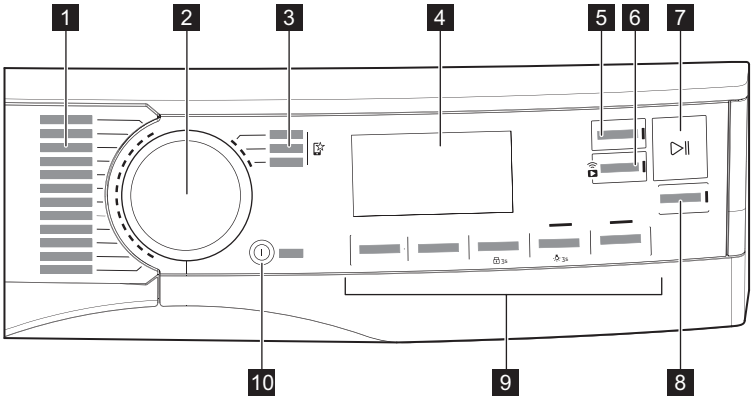
Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štetu ili ozljede zbog nepoštivanja gornjih sigurnosnih mjera opreza.

4. TEHNIČKI PODACI

Visina x Širina x Dubina	85,0 x 59,6 x 65,7 cm
Maks. dubina s otvorenim vratima uređaja	110,2 cm
Maks. širina s otvorenim vratima uređaja	95,1 cm
Namjestiva visina	85,0 cm (+ 1,5 cm - podešavanje nožica)
Zapremnina bubnja	118 l
Maksimalno punjenje	**9,0** kg
Napon	230 V
Frekvencija	50 Hz
Emisija buke koja se prenosi zrakom za ciklus sušenja Eco programa pri maksimalnoj količini rublja	61 dB(A)
Ukupna snaga	550 W
Vrsta upotrebe	Kućanstvo
Dopuštena okolna temperatura	+ 5 °C do + 35 °C
Razina zaštite od prodora krutih čestica i vlage osigurana je zaštitnim poklopcem, osim ako niskonaponska oprema nema zaštitu od vlage	**IPX4**
Oznaka plina rashladnog sredstva	R290
Masa rashladnog sredstva	0,149 kg

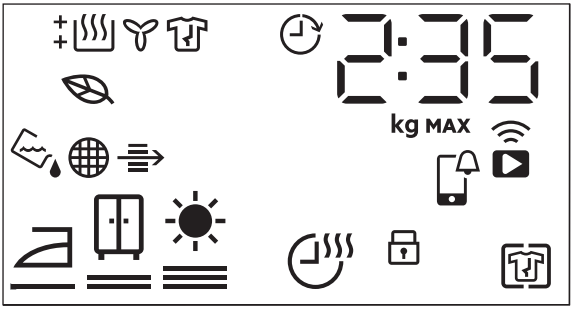
www.konyhagepmarkabolt.hu

5. UPRAVLJAČKA PLOČA



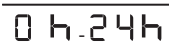
1 Programi
2 Programator
3 Omiljeni programi
4 Zaslon
5 Završi u gumb
6 Daljinsko upravljanje gumb
7 Start/Pauza (Start/Pause) gumb
8 SyncDry gumb
9 Opcije
10 Uključeno/Isključeno (On/Off) gumb s funkcijom niske snage

5.1 Zaslon



Simbol na zaslonu	Opis simbola
2 : 35	prikaz vremena ciklusa

www.konyhagepmarkabolt.hu

Simbol na zaslonu	Opis simbola
	maksimalno punjenje
	završite odabir (do 24 h)
	bežična veza
	daljinski upravljač
	Provjerite APP obavijest
	opcija + Bez gužvanja je uključena
	roditeljska zaštita uključena
	suhoća rublja: suho za glačanje, suho za u ormar, ekstra suho
	opcija Vrijeme sušenja je uključena
	indikator: *ispraznite spremnik za vodu*
	indikator: *očistite filtar*
	indikator: *provjerite kondenzator*
	Uključuje se i pokazuje kada ciklusi i odabrane opcije imaju nizak profil potrošnje energije
	indikator: *faza sušenja*
	indikator: *faza hlađenja*
	indikator: *faza zaštite od gužvanja*
	opcija Završi u je uključena
	**ProSense** indikator
MAX	indikator: *prekoračeno maksimalno opterećenje*

6. WI-FI - POSTAVLJANJE VEZE

Ovo poglavlje opisuje kako spojiti pametni uređaj na Wi-Fi mrežu i povezati ga s mobilnim uređajem.

Pomoću ove funkcije možete primati obavijesti, nadzirati i kontrolirati sušilicu rublja s mobilnih uređaja.

Funkcija Wi-Fi je isključena kao tvornički zadana postavka.

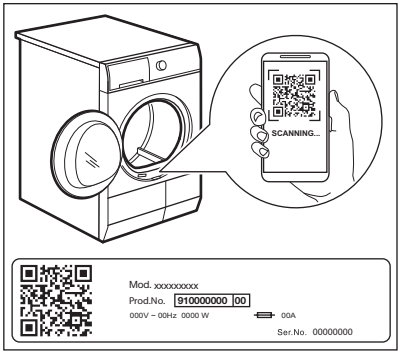
Za povezivanje uređaja kako biste uživali u cijelom nizu potrebnih značajki i usluga potrebno vam je:

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Kućna bežična mreža s internetskom vezom.
- Mobilni uređaj spojen na bežičnu mrežu.

Frekvencija	2,412 - 2,472 GHz za europsko tržište
Protokol	IEEE 802,11b/g/n
Maks. snaga	< 20dBm
Šifriranje	WPA, WPA2, WPA3

6.1 QR kod na natpisnoj pločici



QR kod može se koristiti na dva načina:

- Skenirajte QR kod putem ugrađene aplikacije kamere kako biste preuzeli našu aplikaciju iz trgovine App Store na svojem pametnom uređaju i slijedite potrebne korake.
- Uparivanje pametnog uređaja s uređajem radi jednostavnijeg postupka. Skenirajte QR kod skenerom QR koda ugrađenim u našu aplikaciju.

6.2 Instaliranje naše aplikacije

Prilikom povezivanja sušilice s aplikacijom, stanite blizu nje sa svojim pametnim uređajem.

Provjerite je li vaš pametni uređaj povezan s bežičnom mrežom.

1. Idite na App Store na vašem pametnom uređaju ili skenirajte QR kod (*pogledajte odjeljak „QR kod na nazivnoj pločici"*).
2. Preuzmite i instalirajte našu aplikaciju.
3. Pokrenite aplikaciju. Odaberite državu i jezik i prijavite se s vašom adresom e-pošte i lozinkom. Ako nemate račun, kreirajte novi račun slijedeći upute u našoj aplikaciji.

6.3 Konfiguracija bežične veze

Prije nego što započnete konfiguraciju, preuzmite i instalirajte našu aplikaciju na svoj pametni uređaj.

1. Pritisnite gumb ⏻Uključeno/Isključeno (On/Off) da biste uključili uređaj.
2. Pričekajte približno 8 sekundi.
3. Pritisnite i držite pritisnutom gumb Daljinsko upravljanje otprilike 3 sekunde dok ne začujete jedan 'klik'.

Simboli: Na zaslonu se pojavljuje On i . Nakon nekoliko sekundi treperi samo simbol: ostaje. Uređaj pokreće vezu, a za aktiviranje bežičnog modula potrebno je oko 10 sekundi. Kad je spremno simbol: AP **(Access Point)** se pojavljuje na zaslonu. **Access Point** je otvorena oko 5 minute.

4. Konfigurirajte našu aplikaciju na vašem pametnom uređaju i slijedite upute na zaslonu za povezivanje uređaja s vašom WiFi mrežom.
5. Ako je veza uspostavljena, simbol AP je isključen i ikona WiFi ostaje stalno upaljena.

Svaki put kada uključite uređaj, uređaj će se automatski pokušati spojiti na mrežu.

Nakon uspostavljanja veze simbol: prestaju bljeskati.

Za isključivanje bežične veze dodirnite i držite pritisnut gumb Daljinsko upravljanje dok ne začujete 'klik'. Simbol: OFF pojavljuje se na zaslonu.

Uređaj pohranjuje konfiguraciju zadnje veze. Za korištenje bežičnih značajki uređaja, bežična veza mora biti u načinu rada On.

Za uklanjanje podataka za prijavu na bežičnu vezu, dodirnite i držite pritisnut

www.konyhagepmarkabolt.hu

gumb Daljinsko upravljanje oko 10 sekundi dok ne čujete 2 zvučna signala. Simbol:

– – – pojavi se na zaslonu.

6.4 Daljinsko pokretanje

Naša aplikacija omogućava vam da kontrolirate pranje vašeg rublja putem mobilnog uređaja.
Sadrži veliki broj programa, korisnih značajki i informacija o proizvodima koji su savršeno prilagođeni uređaju.
Kroz aplikaciju možete odabrati programe koji su već dostupni na upravljačkoj ploči uređaja i također otključati dodatne programe dostupne samo s mobilnog uređaja.
Dodatni se programi mogu mijenjati tijekom vremena, zajedno s novim verzijama aplikacije.
To je prilagođena njega rublja - sve s vašeg mobilnog uređaja.

Daljinsko pokretanje omogućuje vam pokretanje ciklusa daljinskim upravljačem.

Daljinska kontrola automatski se uključuje kad pritisnete tipku Start/Pauza za pokretanje programa, ali je također moguće i pokrenuti program sušenja na daljinu.

Daljinsko pokretanje

Brzim dodirom ove tipke uključuje se funkcija Daljinsko pokretanje koja vam omogućuje da daljinski pokrenete, pauzirate i zaustavite uređaj.

Uključuje se odgovarajuća led lampica i na zaslonu se pojavljuje odgovarajuća ikona.

Ako program postavite putem aplikacije, a on se ne podudara s položajem gumba, tekst APP se prikazuje naizmjenično s trajanjem programa.

Pritisnite i dulje držite ovu tipku kako biste omogućili druge dvije funkcije:

- držite je pritisnutom 3 sekunde dok god se ne začuje klik: Wi-Fi se uključuje i isključuje.
- držite je pritisnutom 10 sekundi dok se ne oglasi dvostruki zvučni signal i na zaslonu se pojavi ---- : za resetiranje mrežnih vjerodajnica.

6.5 Bežično ažuriranje

UPOZORENJE!

Tijekom ažuriranja toplo se preporučuje da uređaj ne isključujete ili iskopčajete iz napajanja.

Aplikacija može predložiti ažuriranje za preuzimanje novih značajki.

Ažuriranje se prihvaća samo putem aplikacije.

Ako program radi, aplikacija će pokazati obavijest da će se ažuriranje pokrenuti na kraju programa.

Tijekom ažuriranje na zaslonu uređaja prikazuje se UPd.

Uređaj će se moći ponovno koristiti na kraju ažuriranja bez ikakve obavijesti o uspješnom ažuriranju.

Ako dođe do pogreške, uređaj će na zaslonu prikazati Err: jednostavno pritisnite bilo koju tipku ili krenite programator kako biste se vratili na normalnu uporabu.

6.6 Wi-Fi Always On (uvijek uključeno)

Funkcija Wi-Fi Always On može se aktivirati samo putem naše aplikacije.

Ova funkcija povezuje uređaj s mrežom, čak i kada je uređaj isključen, kako biste ga uvijek mogli daljinski uključiti i njime upravljati s vašeg uređaja.

Indikator se povremeno uključuje i isključuje (1 sekunda uključeno, 5 sekundi isključeno).

www.konyhagepmarkabolt.hu

Uređaj je moguće uključiti pritiskom na gumb ⏻Uključeno/Isključeno (On/Off) ili putem aplikacije.

ⓘ

Funkcija Wi-Fi Always On može utjecati na potrošnju energije.
Funkcija Wi-Fi Always On onemogućena je prema zadanim postavkama.

7. PROGRAMI

7.1 Naša aplikacija i dodatni skriveni programi

Naša aplikacija omogućuje vam **široki izbor dodatnih skrivenih programa**. Povežite uređaj s aplikacijom i moći ćete odabrati program sušenja koji najviše odgovara vašim potrebama.

Također možete memorirati bilo koji od skrivenih ciklusa u favorit programe ☆ pozicije. Za odabir programa iz uređaja, izravno pogledajte odlomak "Favorit programi ☆" u odjeljku "Opcije".

Sportska odjeća	Jastuci	Traper
Trening oprema	Ručnici	Svila
Rugbi oprema	Dlaka kućnih ljubimaca	Program za dječju odjeću
Oprema za skijanje	Lako glačanje	Posteljina
Zavjese	Anti-alergijski para	Stalak za sušenje

7.2 Programi

Programi	Količina punjenja [1]	Značajke / Vrsta tkanine[2]	
MixDry	**6,0 kg**	Namijenjen za rutinsko sušenje onoga što perete bez sortiranja. Ravnomjerno suši odjeću napravljenu od pamuka, mješavine pamuka i sintetike i sintetike.	/
Eco [3] [4]	**9,0 kg**	Program je prikladan za sušenje vlažnog rublja od pamuka i najučinkovitiji je program u pogledu potrošnje energije za sušenje vlažnog pamučnog rublja. Razina suhoće nije podesiva i postavljena je prema zadanim postavkama na Suho za spremanje / spreman za pohranu.	/
Pamuk (Cottons)	**9,0 kg**	Program za pranje bijelog i šarenog pamučnog rublja. Zadana postavka za razinu suhoće „spremno za pohranu”.	/
Sintetika (Synthetics)	**4,0 kg**	Miješano rublje koje sadrži uglavnom sintetička vlakna poput poliestera, poliamida itd.	/
Nježan (Delicates)	**2,0 kg**	Preporučuje se za generičke osjetljive tkanine poput viskoze, rajona, akrila i njihovih mješavina.	/

www.konyhagepmarkabolt.hu

Programi	Količina punjenja [1)]	Značajke / Vrsta tkanine[2)]	
Vuna (Wool)	**1,0 kg**	Nježno suši strojno i ručno perive vunene predmete. Izvadite odjeću odmah nakon završetka programa.  Ciklus sušenja vune ovog uređaja testirala je i odobrila tvrtka Woolmark. Ciklus je prikladan za sušenje odjeće od vune s oznakom „hand wash" (ručno pranje) ako se peru na programu ručnog pranja kojeg odobrava Woolmark i suše u skladu s uputama proizvođača ovog uređaja. M2441 Woolmark simbol je oznaka certifikacije u mnogim državama.	
Brzi 3 kg (Quick 3kg)	**3,0 kg**	Brzi svakodnevni ciklus za odjeću napravljenu od pamuka, mješavine pamuka i sintetike i sintetike. Idealno za laganu odjeću.	/
Posteljina (Bedlinen) **XL**	**4,5 kg**	Suši do tri kompleta posteljina odjednom. Minimizira uvrtanje i zapetljavanja velikih predmeta kako bi se osiguralo da svaka posteljina dosegne jednoliku suhoću bez mokrih mjesta.	/
Odjeća za boravak na otvorenom (Outdoor)	**2,0 kg**	Održava funkcionalnost tkanina za boravak u prirodi izrađenih od tehničkog tekstila i vraća vodonepropusnost vodootpornim jaknama i nepropusnim jaknama s uklonjivim podstavama (prikladan za sušenje u sušilici).	/
Hygiene	**5,0 kg**	Suši i dezinficira vašu odjeću i druge predmete održavajući temperaturu iznad 60 °C tijekom vremena, uklanjajući 99,9% bakterija i virusa[5)]. Opaska: Ovaj ciklus treba koristiti samo za vlažne predmete. Nije prikladan za osjetljive tkanine.	/
Popluni (Duvet)	**3,0 kg**	Osigurava pravilno sušenje unutarnjih dijelova kroz jednostruke ili dvostruke poplune, jastuke i podstavljene deke.	/

www.konyhagepmarkabolt.hu

Programi	Količina punjenja 1)	Značajke / Vrsta tkanine2)	
Pernate jakne (Down Jackets)	**2,0 kg**	Automatski program koji precizno suši čak i unutarnju izolaciju jakni s punjenjem od perja, paperja ili sintetike. Održava izgled odjeće i toplinsku funkcionalnost.	/

1) Maksimalna težina odnosi se na suhe predmete.

2) Za značenje oznaka tkanine, pogledajte poglavlje *SAVJETI I PREPORUKE: Priprema rublja.*

3) Ovo je referentni program koji se koristi za procjenu sukladnosti s propisima EU o ekološkom dizajnu i energetskim oznakama, Reg. (EU) 2023/2533 i Reg. (EU) 2023/2534. Ovaj program može sušiti pamučno rublje od početnog sadržaja vlage punjenja od 60 % do ciljnog konačnog sadržaja vlage punjenja od 0 %.

4) Eco program je ekvivalentan programu " Pamuk (Cottons)Eco" koji je "Standardni program za pranje pamuka" u skladu s Uredbom Komisije br. 392/2012. Prikladan je za sušenje normalno vlažnog pamučnog rublja.

5) Testirano na bakterije Escherichia coli, Candida albicans i MS2 Bacteriophage. Nezavisno ispitivanje provedeno od strane Swissatest Testmaterialien AG 2021. godine (izvješće o ispitivanju br. 20212038).

Programi i opcije kompatibilnost odabira

	Opcije			
Programi 1)	**Razina suhoće**	**Vrijeme sušenja**	**+ Bez gužvanja**	**Jako tih način rada**
MixDry	■	■	■	■
Eco	■		■	
Pamuk (Cottons)	■	■	■	■
Sintetika (Synthetics)	■	■	■	■
Nježan (Delicates)	**2)**		■	
Vuna (Wool)		■ **3)**		
Brzi 3 kg (Quick 3kg)	**2)**		■	
Posteljina (Bedlinen) **XL**	■	■	■	
Odjeća za boravak na otvorenom (Outdoor)	**2)**		■	
Hygiene	**2)**		■	
Popluni (Duvet)	**2)**		■	

www.konyhagepmarkabolt.hu

Programi [1]	Opcije			
	Razina suhoće	Vrijeme sušenja	+ Bez gužvanja	Jako tih način rada
Pernate jakne (Down Jackets)			■	

1) Osim programa, možete istovremeno postaviti jednu ili više opcija.

2) Podešeno kao zadana postavka

3) Pogledajte poglavlje OPCIJE: Vrijeme sušenja uklj. Vuna (Wool) program

8. OPCIJE

8.1 Razina suhoće

Ova opcija pomaže u postizanju željene suhoće rublja. Možete odabrati razinu suhoće:

razina spremno za glačanje - **suho za glačanje**

razina spremno za pohranu - **suho za ormar**[1)]

spremno za pohranu - razina **dobro suho**

1) Zadani odabir koji je povezan s programom

Podešavanje ciljne završne vlažnosti

To može biti potrebno jer na rezultate sušenja utječu brojni uvjeti, npr. vrsta vode, napon napajanja ili temperatura okoline itd.

KAKO POSTIĆI SAVRŠENO SUŠENJE:

1. Pokušajte podesiti opcije razine suhoće (pogledajte opciju gore *Razina suhoće*).
2. Ako želite dodatno povećati rezultate sušenja rublja, možete izmijeniti zadanu postavku suhoće (pogledajte u nastavku). Ova postavka djeluje s većinom programa, osim s programima **Eco**, Vuna (Wool), Popluni (Duvet), Pernate jakne (Down Jackets), Osvježavanje (Refresh) ako su dostupni na uređaju.

Za promjenu zadanog stupnja ciljane završne vlažnosti:

1. Uključite uređaj.
2. Odaberite 1 od dostupnih programa.
3. Istovremeno dodirnite i držite tipke **Vrijeme sušenja** i **+ Bez gužvanja** .

Jedan od simbola pojavljuje se na zaslonu:

- C0_ - Maksimalno suho
- C0= - Ekstra suho
- C0≡ - Uobičajeno suho

4. Nekoliko puta dodirnite gumb **Start/ Pauza** dok ne postignete željenu razinu suhoće.

Razina suhoće	Simbol zaslona
maksimalno suho	C0_
više suho rublje	C0=
standardno suho rublje	C0≡

5. Za pamćenje postavke istovremeno dodirnite i držite tipke **Vrijeme sušenja** i **+ Bez gužvanja** približno 2 sekunde.

www.konyhagepmarkabolt.hu

U slučaju strojeva povezanih putem Wi-Fi mreže, nekoliko sekundi provodi se animacija stupaca **ProSense** kako bi se naznačilo da vaš uređaj ažurira podatke u oblak.
Ako se način rada promijeni okretanjem gumba ili isključivanjem uređaja, sinkronizacija podataka će se obaviti tijekom prvog ponovnog spajanja na Wi-Fi.

8.2 Vrijeme sušenja

Za: Pamuk (Cottons), Posteljina (Bedlinen)**XL**, Sintetika (Synthetics) i MixDry programi. Omogućuje korisniku podešavanje vremena sušenja od najmanje 10 min do najviše 2 sata (u razmaku od po 10 min). Kad je ovo maksimalna opcija, pokazatelj opterećenja nestaje.

Ciklus traje koliko i podešeno vrijeme sušenja, bez obzira na količinu rublja i njegovu suhoću.

SAVJET ZA VREMENSKO SUŠENJE	
do 10 min	djelovanje samo hladnog zraka (bez grijača).
10 - 40 min	dodatno sušenje za poboljšanje suhoće nakon prethodnog ciklusa sušenja.
> 40 min	potpuno sušenje male količine rublja do 4 kg, dobro centrifugirano (> 1200 o/min).

Vrijeme sušenja uklj. Vuna (Wool) program

Opcija je primjenjiva na Vuna (Wool) program za podešavanje konačne razine suhoće na više ili manje suho.

8.3 + Bez gužvanja

Produljuje fazu sprječavanja pojave nabora (30 minuta) na kraju ciklusa sušenja na do 120 minuta. Nakon faze sušenja bubanj se okreće s vremena na vrijeme kako bi spriječio gužvanje. Rublje se tijekom faze sprječavanja pojave nabora može izvaditi.

8.4 dB Jako tih način rada

Uređaj radi s niskom razinom buke bez utjecaja na kvalitetu sušenja. Uređaj polako radi, s dužim trajanjem ciklusa.

8.5 Signal završetka

Zvučni signal se oglašava na sljedeći način:

- na kraju ciklusa
- na početku i na kraju faze zaštite od gužvanja

Zvučni signal je po zadanim postavkama uvijek uključen. Tu opciju možete koristiti za uključivanje ili isključivanje zvuka.

8.6 Završi u

Ova opcija omogućuje odabir vremena u kojem bi program trebao završiti. Nakon aktiviranja, uređaj čeka pravi trenutak za početak postupka sušenja.

Završi u vrijeme je zbroj vremena čekanja i vremena sušenja.

8.7 Omiljeni programi

Ovi položaji programatora dostupni su nakon povezivanja uređaja na Wi-Fi.

Omiljeni programi mogu se postaviti i spremiti samo putem aplikacije odabirom između dostupnih koji su podijeljeni u tri kategorije naznačene na upravljačkoj ploči.

Nakon postavljanja omiljenih programa, jedan od njih možete odabrati pomoću aplikacije ili okretanjem programatora u odgovarajući položaj: uključuje se odgovarajuća LED lampica, a informacije na zaslonu se ažuriraju u skladu s tim.

Omiljeni programi mogu se poništiti pomoću odgovarajuće naredbe aplikacije ili pritiskom na kombinaciju tvornički zadanih tipki.

www.konyhagepmarkabolt.hu

8.8 Funkcija SyncDry

Ova funkcija omogućuje da sušilica automatski postavi najprikladniji program koji odgovara zadnjem programu pranja koji je nedavno korišten. Sve što trebate je pokrenuti program sušenja nakon punjenja sušilice. Nisu potrebne druge postavke programa ili opcije u sušilici.

Nakon što je program pranja završen, perilica rublja prenosi podatke o programu putem kućnog Wi-Fi usmjernika na oblak, kao i na vašu sušilicu.

ⓘ

Za korištenje funkcije SyncDry, AEG sušilica i perilica rublja moraju biti spojene na istu kućnu mrežu i uparene s aplikacijom.

Za uključivanje funkcije:

1. Nakon što se ciklus pranja završi, stavite čisto rublje u sušilicu.
2. Dodirnite gumb **SyncDry**.
3. Svi simboli na zaslonu bit će osvijetljeni osim ikone **Wi-Fi** i **ProSense** crtica koje pokreću animaciju nekoliko sekundi dok uređaj preuzima podatke iz oblaka.
4. Zaslon će se automatski ažurirati preporučenim programom. Ako preuzimanje podataka ne uspije nakon 10 sekundi, LED žaruljica gumba se isključuje i uređaj oglašava zvučni signal pogreške. Zatim se vraća prethodno odabrani program.
5. Za početak postupka sušenja dodirnite gumb **Start/Pauza (Start/Pause)**.

ⓘ

Kada je postavljen program **SyncDry**, korisnik i dalje može mijenjati opcije ili odabrati drugi program okretanjem regulatora ili uporabom aplikacije. U tim slučajevima LED žaruljica gumba **SyncDry** će se isključiti kako bi naznačila da program više nije preporučeni; **SyncDry** automatski program može se ponovno odabrati ponovnim pritiskom na odgovarajući gumb dok podaci ne budu dostupni na Oblaku.

9. POSTAVKE

9.1 Isključivanje indikatora spremnika za vodu

Indikator spremnika za vodu uključen je prema zadanim postavkama. Svijetli na kraju ciklusa sušenja ili tijekom ciklusa ako je spremnik za vodu pun. Ako je postavljen komplet za izbacivanje vode, spremnik za vodu automatski se prazni i indikator može biti isključen.

Za isključivanje indikatora:

1. Uključite uređaj.
2. Odaberite 1 od dostupnih programa.
3. Istovremeno dodirnite i držite tipke dB **Jako tih način rada** i **Signal završetka** .

Indikator spremnika za vodu: je isključen i pojavljuje se simbol - indikator spremnika za vodu je trajno **isključen**

ⓘ

Za ponovno aktiviranje indikatora spremnika za vodu, ponovite gore opisani postupak. Indikator spremnika za vodu: je uključen i pojavljuje se simbol - indikator spremnika za vodu je trajno **uključen**

9.2 Brojač sati rada

Ova funkcija daje mogućnost prikaza ukupnog vremena rada uređaja u satima, koje se broje od trenutka prvog uključivanja. Prikazuje se stvarno vrijeme rada ciklusa (ne uključuje pauze ili vrijeme odgođenog pokretanja).

Za prikazivanje ove vrijednost, postupite na sljedeći način:

www.konyhagepmarkabolt.hu

1. Uključite uređaj pritiskom gumba ⏻ **Uključeno/Isključeno (On/Off)**.
2. Pritisnite i nekoliko sekundi držite pritisnutima gumbe **Vrijeme sušenja** i **Razina suhoće** .
3. Nakon 3 sekunde na zaslonu se prikazuju ukupni sati rada uređaja: npr. ako je vrijeme rada **1276** sati, na zaslonu se prikazuje tekst **Hr** na 2 sekunde, a zatim **12** na 2 sekunde nakon čega slijedi **76**. Ova se vrijednost prikazuje s nizom od dvije znamenke odjednom: prve dvije znamenke označavaju tisuće i stotine, druge dvije znamenke označavaju desetice i jedinice.

Za izlazak iz ovog načina rada, pritisnite bilo koji gumb, okrenite programator ili isključite uređaj.

9.3 Tvornički zadane postavke

Ova funkcija omogućuje vraćanje tvornički zadanih postavki. Poništit će se spremljene opcije i načini rada. Također će ukloniti vjerodajnice WiFi mreže iz memorije uređaja i resetirati prilagođene postavke programa, uključujući omiljene programe.

Za **aktiviranje** ove opcije, slijedite korake u nastavku:

1. Uključite uređaj pritiskom gumba ⏻ **Uključeno/Isključeno (On/Off)**.
2. Pričekajte približno 8 sekundi.
3. Pritisnite i nekoliko sekundi držite pritisnutima gumbe **dB Jako tih način rada** i **+ Bez gužvanja** .
4. Uređaj će potvrditi rad tako što će prikazati **– – –**.

ⓘ

Ako postupak ne uspije (može se dogoditi uslijed vremenskog ograničenja ili pogrešne kombinacije gumba), isključite uređaj i ponovite postupak od početka.

10. PRIJE PRVE UPOTREBE

ⓘ

Brave na stražnjem bubnju automatski se uklanjaju kad se sušilica pokrene po prvi put. Moguće je čuti neku buku.

Da biste otključali brave stražnjeg bubnja:

1. Uključite uređaj.
2. Postavite bilo koji program.
3. Pritisnite tipku Start/Pauza.

Bubanj se počinje okretati. Stražnje bravice bubnja su deaktivirane.

Prije upotrebe uređaja za sušenje odjeće:

- Obrišite bubanj sušilice vlažnom krpom.
- Započnite jednosatni program s vlažnim rubljem.

ⓘ

Na početku ciklusa sušenja (prvih 3-5 min.) razina zvuka može biti malo povišena. To se događa usljed pokretanja kompresora. To je normalno za uređaje s kompresorom kao što su hladnjaci i zamrzivači.

10.1 Neobičan miris

Uređaj je tijesno pakiran.

Nakon otvaranja ambalaže, možete osjetiti neobičan miris. To je normalno za potpuno nove proizvode.

Uređaj je napravljen od nekoliko različitih vrsta materijala koji zajedno mogu proizvesti neobičan miris.

Tijekom vremena uporabe, nakon nekoliko ciklusa sušenja neugodan miris postepeno nestane.

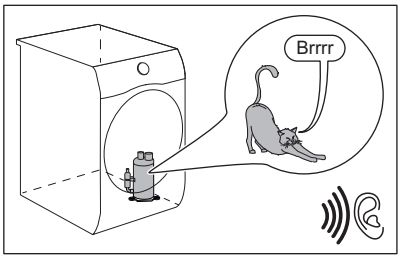
10.2 Buka

ⓘ

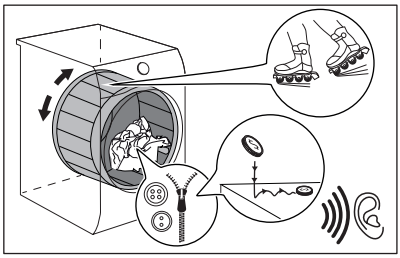
Tijekom ciklusa sušenja, u različito vrijeme mogu se čuti različiti zvukovi. To su normalni zvukovi rada uređaja.

Rad kompresora.

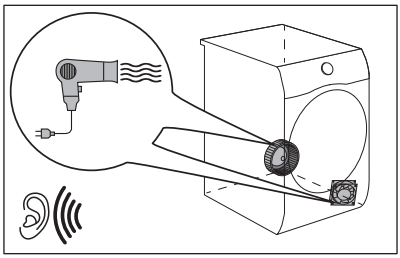
www.konyhagepmarkabolt.hu



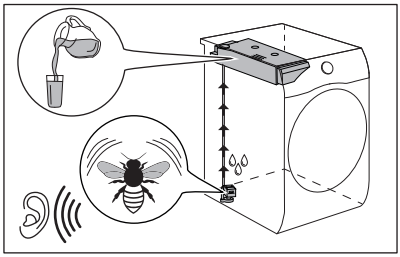
Okretanje bubnja.



Rad ventilatora.



Rad pumpe i prebacivanje kondenzata u spremnik.



11. SVAKODNEVNA UPORABA

11.1 Priprema rublja

Punjenje bubnja do maksimalnog kapaciteta navedenog u odgovarajućim programima doprinijet će uštedi energije.

Često je odjeća nakon ciklusa pranja zgužvana i zapetljana zajedno.
Sušenje zgužvane i zapetljane odjeće nije učinkovito.
Kako bi se osigurao ispravan protok zraka i sušenje, preporučuje se protresti rublje i staviti ga u sušilicu jedan po jedan komad.

Za osiguranje ispravnog postupk asušenja:

- Zatvorite zatvarače na rublju.
- Zatvorite zatvarače na navlakama za poplune.
- Ne ostavljajte odvezane trake i vrpce (npr. vrpce na pregačama). Zavežite ih prije početka programa.
- Izvadite sve predmete iz džepova.
- Preokrenite predmete s unutarnjim slojem od pamuka. Pamučni sloj mora biti s vanjske strane.
- Uvijek postavite program prikladan za vrstu rublja.
- Ne stavljajte svijetle i tamne predmete zajedno.
- Koristite prikladan program za pamuk, džersej i pleteno rublje kako biste smanjli pojavu nabora.
- Ne prelazite maksimalnu količinu rublja navedenu u odjeljku programa ili prikazanu na zaslonu.
- Sušite isključivo rublje koje je prikladno za sušenje u sušilici. Pogledajte etikete na predmetima.
- Nemojte sušiti velike i male predmete zajedno. Mali predmeti mogu biti zarobljeni u velikima i ostati mokri.
- Protresite velike predmete i tkanine prije stavljanja u sušilicu. To činite kako bi se izbjegla vlažna mjesta na tkanini nakon ciklusa sušenja.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Etiketa	Opis
	Rublje je prikladno za sušenje u sušilici.
	Rublje je prikladno za sušenje u sušilici pri višim temperaturama.
	Rublje je prikladno za sušenje u sušilici samo pri nižim temperaturama.
	Rublje nije prikladno za sušenje u sušilici.

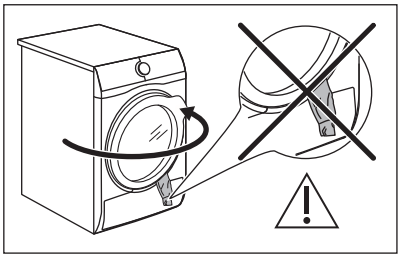
11.2 Za postizanje najboljih rezultata sušenja

- Odabrani program mora odgovarati vrsti rublja koje se suši.
- Filtar mora biti čist. Začepljeni filtar sušenje čini neučinkovitim.
- Preporučuje se prije sušenja protresti predmete. Razmotani predmeti prikladniji su za sušenje.
- Preporučeno punjenje osušenih predmeta mora se poštivati.
- Otvori za protok zraka moraju biti čisti.

11.3 Umetanje rublja

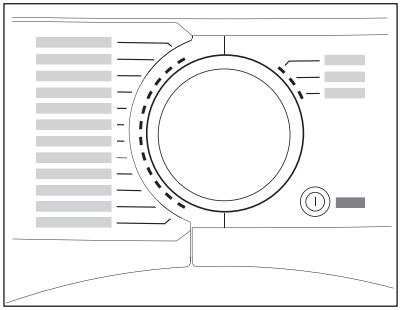
⚠ OPREZ!

Provjerite da rublje nije zaglavljeno između vrata uređaja i gumene brtve.



1. Otvorite vrata uređaja.
2. Stavljajte jedan po jedan predmet.
3. Zatvorite vrata uređaja.

11.4 Uključivanje uređaja



Za uključivanje uređaja:

Pritisnite tipku ⏻ Uključeno/Isključeno (On/Off).
Ako je uređaj uključen, na zaslonu se pojavljuju neki indikatori.

11.5 Način rada slabe snage

Kako bi se smanjila potrošnja energije, ova funkcija automatski isključuje uređaj:

- Nakon 5 minuta ako ne pokrenete program.
- Nakon 5 minuta po završetku programa ili faze protiv gužvanja.

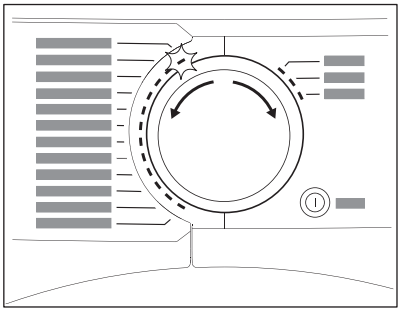
ⓘ

Kad uređaj uđe u način rada s niskom snagom, zaslon i ikone se isključuju. Možete je ponovno uključiti pritiskom na gumb Uključeno/Isključeno (On/Off).

www.konyhagepmarkabolt.hu

Ako je Wi-Fi uključen i daljinsko upravljanje omogućeno, ikona daljinskog pokretanja ostaje uključena i kada uređaj uđe u način rada niske snage.

11.6 Postavka programa

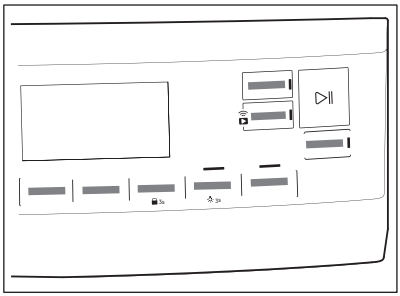


Za postavljanje programa upotrijebite programator.
Na zaslonu se pojavljuje približno vrijeme trajanja programa.

Stvarno vrijeme sušenja ovisit će o vrsti punjenja (količini i sastavu), sobnoj temperaturi i početnoj vlazi rublja nakon faze centrifugiranja.

11.7 Opcije

Zajedno s programom možete postaviti 1 ili više opcija.



Za uključivanje ili isključivanje opcije dodirnite odgovarajuću tipku.

njen simbol pojavljuje se na zaslonu ili led dioda iznad odgovarajuće tipke svijetli.

11.8 Opcija Roditeljska zaštita

Roditeljska zaštita može se postaviti kako bi se spriječilo da se djeca igraju s uređajem. Roditeljska zaštita blokira sve dodirne gumbe i programator (ova opcija ne blokira gumb ⏻ **Uključeno/Isključeno (On/Off)**).

Možete aktivirati opciju roditeljske zaštite:

- prije nego dodirnete gumb ▷‖ **Start/Pauza (Start/Pause)**: uređaj ne može započeti s radom
- nakon što dodirnete gumb ▷‖ **Start/Pauza (Start/Pause)** – programi i odabir opcije nisu dostupni.

Uključivanje opcije Roditeljska zaštita:

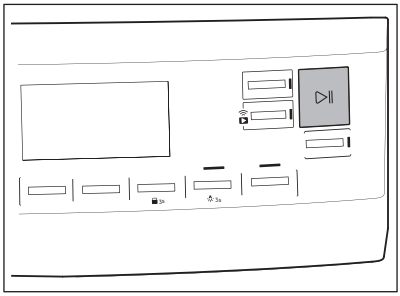


1. Uključite sušilicu.
2. Odaberite 1 od dostupnih programa.
3. Dodirnite i zadržite gumb **+ Bez gužvanja** oko 3 sekunde.

Na zaslonu se pojavljuje simbol .

4. Za isključivanje roditeljske zaštite ponovno dodirnite gornju tipku dok simbol ne nestane.

11.9 Pokretanje programa



Kako biste pokrenuli program:

www.konyhagepmarkabolt.hu

Dodirnite gumb ▷‖**Start/Pauza (Start/Pause)**.
Uređaj se pokreće i LED svjetlo iznad gumba prestaje treperiti i ostaje uključeno.

11.10 Pokretanje programa uz Završi u

Za postavljanje Završi u opcije:

1. Podesite program sušenja i opcije.
2. Više puta dodirnite Završi u dok se na zaslonu ne prikaže željeno vrijeme unutar kojeg program treba završiti (npr. 12h ako program treba završiti unutar 12 sati.)
3. Dodirnite gumb ▷‖Start/Pauza (Start/Pause). Bubanj se počinje okretati kako bi se izvršila **ProSense** procjena, ako je predviđeno odabranim programom.
4. Uređaj započinje odbrojavanje do kraja programa, a program će započeti u pravom trenutku za završetak.

11.11 Detekcija ProSense punjenja

ⓘ

Tehnologija **ProSense** otkriva količinu napunjenosti rubljem koja određuje trajanje programa. Radi s većinom programa.

Nakon što ste postavili program sušenja, **ProSense** ikona se uključuje ako je primjenjivo otkrivanje količine rublja.

Dodirom gumba ▷‖Start/Pauza (Start/Pause), **ProSense** započinje utvrđivanje količine rublja:

1. Uređaj detektira punjenje unutar prvih minuta: indikator bljeska, crtice ispod ikone ProSense pomiču se naprijed-natrag i bubanj se kratko okreće.
2. Kada se bubanj prestane okretati, na zaslonu se prikazuje novo trajanje programa podešeno prema detektiranom punjenju. Broj crtica, od 1 do 4, predstavlja procijenjenu količinu rublja. 4 crtice predstavljaju maksimalnu količinu rublja za odabrani program.

ⓘ

U slučaju **preopterećenja bubnja**, indikator maksimalnog deklariranog opterećenja ponovno se uključuje s indikatorom **MAX** koji bljeska. U tom slučaju, tijekom ovih 30 sekundi, moguće je otvoriti vrata i ukloniti višak rublja. Nakon što je uklonjeno, dodirnite tipku ▷‖Start/Pauza (Start/Pause) za ponovno pokretanje programa. Ako se količina rublja ne smanji, program će svejedno započeti. U tom slučaju, neće biti moguće jamčiti najbolje rezultate.

11.12 Promjena programa

Za promjenu programa:

1. Pritisnite tipku ⏻Uključeno/Isključeno (On/Off) za isključivanje uređaja.
2. Ponovno pritisnite gumb ⏻Uključeno/Isključeno (On/Off) kako biste uključili uređaj.
3. Postavite novi program.

11.13 Završetak programa

ⓘ

Očistite filtar i ispraznite spremnik za vodu nakon svakog ciklusa. (Vidi poglavlje ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE).

Kada se ciklus sušenja završi, na zaslonu će se pojaviti simbol 0. Ako je uključena opcija Signal završetka , zvučni signal isprekidano će se emitirati 1 minutu.

ⓘ

Ako uređaj ne isključite, započinje faza zaštite od gužvanja (nije aktivno za sve programe). Bljeskajući simbol 0 signalizira izvršavanje faze zaštite od gužvanja. Rublje se može izvaditi tijekom ove faze.

Za vađenje rublja:

1. Pritisnite gumb ⏻Uključeno/Isključeno (On/Off) na 2 sekunde kako biste isključili uređaj.

www.konyhagepmarkabolt.hu

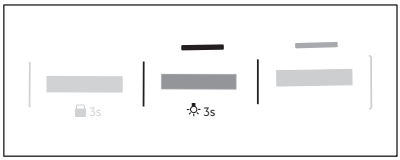
2. Otvorite vrata uređaja.
3. Izvadite rublje.
4. Zatvorite vrata uređaja.

Mogući uzroci nezadovoljavajućih rezultata sušenja:

- Neadekvatne osnovne postavke razine suhoće. Vidi poglavlje *Podešavanje ciljne završne vlažnosti*
- Temperatura sobe je preniska ili previsoka. Optimalna sobna temperatura je između 18 °C i 25 °C.

Ostavite vrata malo otvorena nakon svakog ciklusa kako biste izbjegli vlagu.

11.14 Svjetlo u bubnju je uključeno



Dodirnite i zadržite gumb **Jako tih način rada** oko 3 sekunde.
Svjetlo unutar bubnja je uključeno.

11.15 Mogući uzroci nezadovoljavajućih rezultata sušenja:

- Filtar je začepljen. Začepljeni filtar sušenje čini neučinkovitim.
- Začepljeni su otvori za protok zraka.
- Bubanj je prljav.
- Neadekvatne osnovne postavke razine suhoće. Vidi poglavlje *Podešavanje ciljne završne vlažnosti*
- Temperatura sobe je preniska ili previsoka. Optimalna sobna temperatura je između 18 °C i 25 °C.

12. SAVJETI I PREPORUKE

12.1 Ekološki savjeti

Punjenje bubnja do maksimalnog kapaciteta navedenog u odgovarajućim programima doprinijet će uštedi energije.

- Dobro centrifugirate rublje prije sušenja.
- Ne prelazite količine rublja koje su navedene u poglavlju o programima.
- Nakon svakog ciklusa sušenja očistite filtre.
- Ne koristite omekšivač rublja za pranje i sušenje. U sušilici se rublje automatski omekšava.
- Voda iz spremnika za vodu može se koristiti za glačanje odjeće. Prvo morate filtrirati vodu da biste uklonili preostala tekstilna vlakna (dovoljan je jednostavan filtar za kavu).
- Nikad ne blokirajte otvore za ventilaciju na dnu uređaja.
- Provjerite da li postoji dobar protok zraka tamo gdje treba postaviti uređaj.

13. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

13.1 Periodični raspored čišćenja

Periodično čišćenje pomaže produžiti vijek trajanja vašeg uređaja.

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, iskopčajte uređaj iz utičnice.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Okvirni raspored periodičnog čišćenja:

Čišćenje filtra	Kada pokazatelj bljeska
Ispraznite spremnik za vodu	Kada pokazatelj bljeska
Čišćenje kondenzatora	Kada pokazatelj bljeska
Čišćenje bubnja	Svaka dva mjeseca
Čišćenje upravljačke ploče i kućišta	Svaka dva mjeseca
Čišćenje otvora za protok zraka	Svaka dva mjeseca

U sljedećim odlomcima objašnjeno je kako biste trebali očistiti svaki dio.

13.2 Uklanjanje stranih predmeta

ⓘ

Prije pokretanja ciklusa pranja, provjerite jesu li džepovi prazni i svi labavi dijelovi vezani. Pogledajte poglavlje "Priprema rublja".

Uklonite sve strane predmete koje pronađete u bubnju nakon ciklusa sušenja (npr. metalne kopče, gumbe, kovanice, itd.).

13.3 Čišćenje filtra

Na kraju svakog ciklusa simbol *Filtrs* je uključen na zaslonu i morate očistiti filtar.

ⓘ

Filtar skuplja vlakna tijekom ciklusa sušenja.

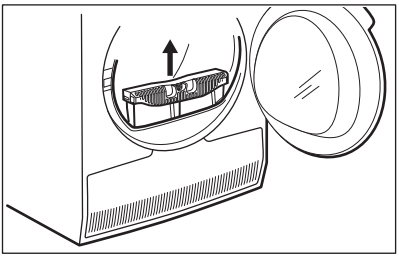
ⓘ

Za postizanje najboljih rezultata sušenja redovito čistite filtar. Začepljeni filtar uzrokuje dulji ciklus sušenja i posljedično povećava potrošnju energije.
Filtar čistite ručno. Po potrebi upotrijebite usisavač.

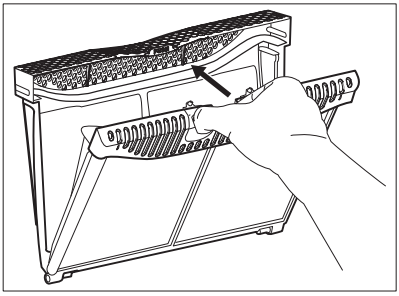
⚠ **OPREZ!**

Prilikom čišćenja filtara, vlakna treba baciti u kantu za smeće, a ne ispirati u odvod kako bi se izbjeglo širenje mikroplastike u sustavu iskorištene vode.

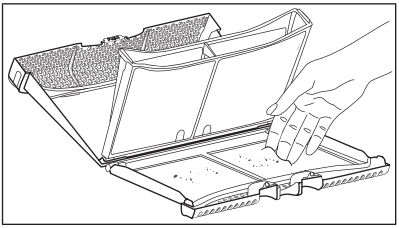
1. Otvorite vrata. Povucite filtar prema gore.



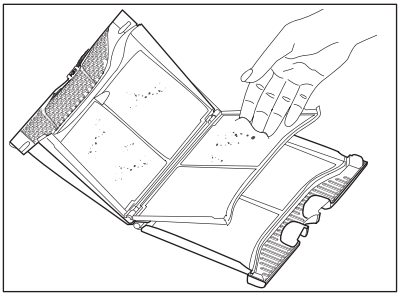
2. Gurnite kvačicu kako biste otvorili filtar.



3. Vlakna iz oba unutarnja dijela filtra sakupite rukom.

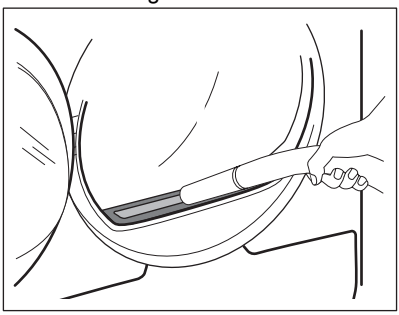


www.konyhagepmarkabolt.hu



Bacite vlakna u smeće.

4. Po potrebi, očistite filtar usisavačem. Zatvorite filtar.
5. Po potrebi uklonite vlakna iz utičnice i brtve filtra. Možete koristiti usisavač. Filtar umetnite natrag u ležište.



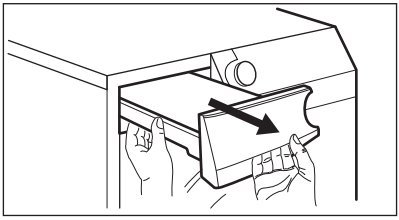
13.4 Pražnjenje spremnika za vodu

Nakon svakog ciklusa sušenja ispraznite spremnik kondenzirane vode.

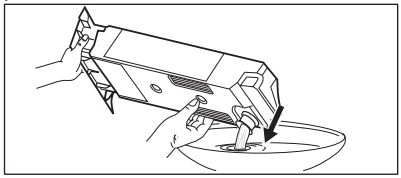
Ako je spremnik kondenzirane vode pun, program se automatski zaustavlja. Na zaslonu se pojavi simbol *Upozorenje spremnika za vodu* i morate isprazniti spremnik za vodu.

Za pražnjenje spremnika za vodu:

1. Izvucite spremnik za vodu i držite ga u vodoravnom položaju.



2. Povucite plastični priključak i ispraznite spremnik za vodu u sudoper ili sličnu posudu.



3. Gurnite plastični priključak natrag i vratite spremnik za vodu natrag u položaj.
4. Za nastavak programa pritisnite gumb ▷‖ Start/Pauza (Start/Pause).

13.5 Čišćenje kondenzatora

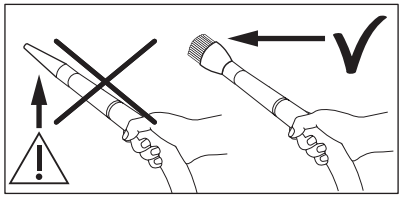
Ako simbol *Očisti konden.* treperi na zaslonu, pregledajte kondenzator i njegov odjeljak. Ako ima nečistoće, očistite je. Provjerite najmanje jednom u 6 mjeseci.

⚠ UPOZORENJE!

Ne dirajte metalnu površinu golim rukama. Opasnost od povrede. Nosite zaštitne rukavice. Pažljivo čistite, kako ne biste oštetili metalnu površinu.

⚠ OPREZ!

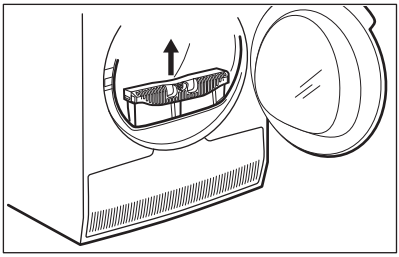
Ne koristite čvrsti nastavak na usisivaču za uklanjanje dlačica iz kondenzatora. To može oštetiti rebra kondenzatora, što dovodi do slabijeg rada uređaja i duljeg vremena sušenja.



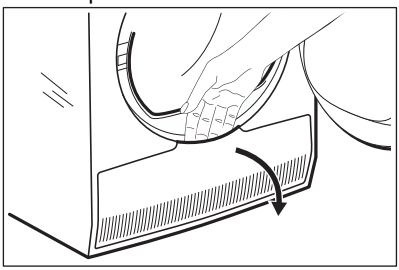
Pregledati:

1. Otvorite vrata. Povucite filtar prema gore.

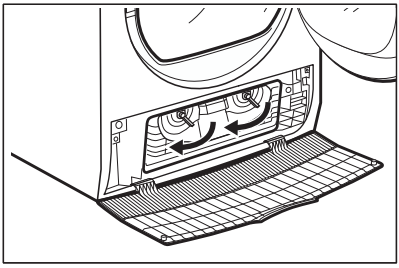
www.konyhagepmarkabolt.hu



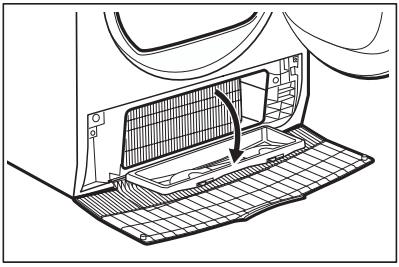
2. Otvorite pokrov kondenzatora.



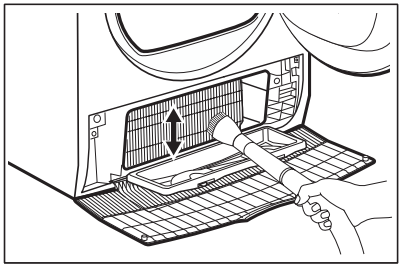
3. Okrenite poluge za otključavanje poklopca kondenzatora.



4. Spustite poklopac kondenzatora.



5. Ako je potrebno, izvadite dlačice iz kondenzatora i njegovog odjeljka. Možete upotrebljavati usisivač s nastavkom četke.



6. Zatvorite poklopac kondenzatora.
7. Okrećite poluge dok ne kliknu u svoje mjesto.
8. Vratite filtar.

13.6 Čišćenje bubnja

⚠ UPOZORENJE!

Prije čišćenja uređaja izvucite utikač iz utičnice.

Koristite standardni neutralni deterdžent za čišćenje unutarnje površine i podizača bubnja. Očišćene površine osušite mekanom krpom.

⚠ OPREZ!

Za čišćenje bubnja ne koristite abrazivne materijale ili čeličnu vunu.

13.7 Čišćenje upravljačke ploče i kućišta

Koristite obični neutralni sapun za čišćenje upravljačke ploče i kućišta.

Za čišćenje koristite vlažnu krpu. Očišćene površine osušite mekanom krpom.

⚠ OPREZ!

Ne koristite sredstva za čišćenje namještaja ili sredstva za čišćenje koja mogu uzrokovati rđu.

13.8 Čišćenje otvora za ventilaciju

Usisavačem uklonite dlačice iz otvora za ventilaciju.

www.konyhagepmarkabolt.hu

14. RJEŠAVANJE PROBLEMA

> ⚠ **UPOZORENJE!**
> Pogledajte poglavlje sa sigurnosnim uputama.

14.1 Šifre pogreški

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada.

Najprije pokušajte pronaći rješenje problema (pogledajte tablicu). Ako se problem ne otkloni, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

> ⚠ **UPOZORENJE!**
> Prije bilo kakve provjere, isključite uređaj.

U slučaju velikih problema oglašava se zvučni signal, a zaslon prikazuje šifru pogreške, a gumb ▷‖ Start/Pauza (Start/Pause) može neprekidno treperiti:

Šifra pogreške	Mogući uzrok	Rješenje
E50	Preopterećenje motora uređaja. Previše rublja ili se zaglavilo u bubnju.	Program nije dovršen. Izvadite rublje iz bubnja, podesite program i ponovno pokrenite ciklus.
E90 ili **E91**	Unutarnji kvar. Nema komunikacije između elektroničkih elemenata uređaja.	Program nije ispravno dovršen ili se uređaj prerano zaustavio. Isključite i ponovno uključite uređaj. Ako se šifra pogreške i dalje pojavljuje, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
EH0	Napajanje je nestabilno.	Kad uređaj prikazuje **EH0**, pričekajte dok napajanje ne bude stabilno prije nego pritisnite start. Ako uređaj pauzira ciklus bez ikakvih naznaka, pritisnite početak ciklusa. Ako se ponovno pojavi upozorenje, provjerite ispravnost kabela napajanja / utičnice ili glavnog napajanja.

Ako se na zaslonu prikazuju druge šifre pogreški, isključite i uključite uređaj. Ako se problem ne otkloni, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

U slučaju drugačijeg problema sa sušilicom rublja, u tablici ispod potražite moguća rješenja.

www.konyhagepmarkabolt.hu

14.2 Otklanjanje poteškoća

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Sušilica rublja ne radi.	Sušilica nije spojena na električnu mrežu.	Spojite je na električnu utičnicu. Provjerite osigurač u ormariću (kućna instalacija).
	Vrata su otvorena.	Zatvorite vrata.
	Tipka ⏻ Uključeno/Isključeno (On/Off) nije pritisnuta.	Pritisnite gumb ⏻ Uključeno/Isključeno (On/Off).
	Niste dodirnuli gumb ▷‖ Start/Pauza (Start/Pause).	Dodirnite gumb ▷‖ Start/Pauza (Start/Pause).
	Uređaj je u stanju pripravnosti.	Pritisnite gumb ⏻ Uključeno/Isključeno (On/Off).
Nezadovoljavajući rezultat sušenja.	Neispravan odabir programa.	Odaberite prikladan program. **1)**
	Filtar je začepljen.	Očistite filtar. **2)**
	⦚ Razina suhoće Opcija je postavljena na *Suho za glačanje*. **3)**	Promijenite opciju ⦚ Razina suhoće na višu razinu.
	Količina rublja je bilo prevelika.	Nemojte prelaziti maksimalnu količinu rublja.
	Začepljeni su otvori za protok zraka.	Očistite otvore za protok zraka na dnu uređaja.
	Na senzoru vlage u bubnju ima nečistoće.	Očistite prednju površinu bubnja.
	Razina suhoće nije podešena na željenu razinu.	Podesite razinu suhoće. **4)**
	Kondenzator je začepljen.	Očistite kondenzator. **2)**
Vrata za stavljanje rublja se ne zatvaraju	Filtar nije zaključan u svom položaju.	Postavite filtar u ispravan položaj.
	Rublje je zaglavljeno između vrata i brtve.	Izvadite zaglavljene predmete i zatvorite vrata.
Nije moguće promijeniti program ili opciju.	Nakon pokretanja ciklusa nije moguće promijeniti program ili opciju.	Isključite i uključite sušilicu rublja. Po potrebi promijenite program ili opciju.
Nije moguće odabrati opciju. Emitira se zvučni signal.	Funkcija koju ste pokušali odabrati nije dostupna za odabrani program.	Isključite i uključite sušilicu rublja. Po potrebi promijenite program ili opciju.
U bubnju nema svjetla	Neispravna žarulja bubnja.	Obratite se servisnom centru kako biste zamijenili žarulju bubnja.
Na zaslonu se pojavljuje neočekivano vrijeme trajanja.	Trajanje sušenja izračunava se prema količini rublja i vlažnosti.	Ovo je automatizirano - uređaj radi ispravno.
Program je neaktivan.	Spremnik za vodu je pun.	Ispraznite spremnik za vodu, pritisnite ▷‖ Start/Pauza (Start/Pause) gumb. **2)**

www.konyhagepmarkabolt.hu

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Ciklus sušenja je prekratak.	Stavili ste malo rublja.	Odaberite vrijeme programa. Vrijednost vremena mora biti povezana s količinom rublja. Za sušenje jednog predmeta ili male količine rublja preporučujemo kratko vrijeme sušenja.
	Rublje je presuho.	Odaberite prikladno vrijeme programa ili višu razinu suhoće (npr. ☀ *extra suho*)
Tijekom ciklusa sušenja **5)**	Filtar je začepljen.	Očistite filtar.
	Stavili ste previše rublja.	Nemojte prelaziti maksimalnu količinu rublja.
	Rublje nije dovoljno centrifugirano.	Dobro centrifugirajte rublje u perilici rublja.
	Preniska ili previsoka temperatura prostorije - to ne predstavlja kvar uređaja.	Osigurajte temperaturu prostorije višu od +5 °C i nižu od +35 °C. Optimalna temperatura prostorije za postizanje najboljih rezultata sušenja je između 18 °C - 25 °C.
Na zaslonu se prikazuje: UPd.	Svi gumbi su neaktivni, osim ▷‖ Start/Pauza (Start/Pause).	Uređaj preuzima ažuriranja aplikacije. Pričekajte dok se proces ažurianja ne završi. Ako tijekom ažuriranja isključite uređaj, ono se nastavlja kad ga ponovno uključite.
Nema bežične veze ili veza često puca.	Bežična kućna mreža ne radi.	Provjerite konfiguraciju bežične kućne mreže. Ponovno pokrenite usmjerivač. Ako problem i dalje postoji, obratite se svom pružatelju bežičnih usluga.
	Pametni uređaj ili uređaj, ili oba uređaja, nisu upareni s bežičnom mrežom.	Ponovite konfiguracijske korake uparivanja na pametnom uređaju ili uređaju, ili na oba uređaja.
Veza s uređajem putem naše aplikacije često ne radi.	Loša ili prekinuta veza između sušilice i usmjernika.	Osigurajte pravilnu vezu između uređaja i kućnog usmjernika. Pomaknite usmjernik bliže uređaju. Opremite svoju kućnu mrežu pojačivačem bežičnog signala. Nemojte istovremeno koristiti mikrovalnu pećnicu i daljinski upravljač. Mikrovalna pećnica može ometati signal veze.

1) Slijedite opis programa - pogledajte poglavlje PROGRAMI .

2) Pogledajte odjeljak *ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE*.

3) Samo sušilice s Razina suhoće opcijom.

4) Pogledajte poglavlje SAVJETI I PREPORUKE .

5) Napomena: Nakon maksimalno 6 sati ciklus sušenja se automatski završava.

14.3 Mogući uzroci nezadovoljavajućih rezultata sušenja:

- Filtar je začepljen. Začepljeni filtar sušenje čini neučinkovitim.
- Začepljeni su otvori za protok zraka.
- Bubanj je prljav.
- Neadekvatne osnovne postavke razine suhoće. Vidi poglavlje *Podešavanje ciljne završne vlažnosti*
- Temperatura sobe je preniska ili previsoka. Optimalna sobna temperatura je između 18 °C i 25 °C.

www.konyhagepmarkabolt.hu

15. VRIJEDNOSTI POTROŠNJE

15.1 Uvod

ⓘ

U korisničkom priručniku nalaze se dvije različite reference za EU energetsku oznaku i propise o ekološkom dizajnu.

- Reg. (EU) 932/2012 i Reg. (EU) 392/2012 koja vrijedi do 30 lipnja 2025. odnosi se na razrede energetske učinkovitosti od **A+++** do **D**.
- Reg. (EU) 2023/2534 koja vrijedi od 1. srpnja 2025. odnosi se na razrede učinkovitosti energetske oznake od **A** do **G**.

ⓘ

QR kod na energetskoj naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetsku naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.
Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice **https://eprel.ec.europa.eu**.
Pogledajte poglavlje "Opis proizvoda" za položaj nazivne pločice.

15.2 Legenda

kg	Punjenje rublja.	**o/min**	Centrifugiranje na
kWh	Potrošnja energije.		
hh:mm	Trajanje programa.		
%	Početna vlaga na kraju faze centrifuge i završna vlaga na kraju programa sušenja. Što je veća centrifuga, veća je i buka pri centrifugiranju, ali je niža početna vlaga i potrošnja energije prilikom sušenja rublja.		

15.3 U skladu s Uredbom Komisije Reg. (EU) 2023/2533, Reg. (EU) 2023/2534 i Reg. (EU) 392/2012.

ⓘ

Sljedeće vrijednosti dobivene su u laboratorijskim uvjetima sukladno odgovarajućim standardima. Podatke mogu promijeniti različiti parametri, na primjer: količina rublja, vrsta rublja i uvjeti okoline. Početni sadržaj vlage u rublju, vrsta vode, napon napajanja i promjene zadanih postavki programa također mogu utjecati na potrošnju energije, trajanje programa sušenja i konačnu vlažnost.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Program	Količina punjenja (kg)	Centrifugiranje na (o/min)	Početna vlaga (%)	Vrijeme sušenja (h:mm)	Potrošnja energije (kWh)	Ciljna završna vlaga (%)
Eco 1) 2)	9,0	1000	60	3:25	1,44	0,0
Eco 1) 2)	4,5	1000	60	2:00	0,76	0,0

1) Ovo je referentni program koji se koristi za procjenu sukladnosti s propisima EU o ekološkom dizajnu i energetskim oznakama, Reg. (EU) 2023/2533 i Reg. (EU) 2023/2534. Ovaj program može sušiti pamučno rublje od početnog sadržaja vlage punjenja od 60 % do ciljnog konačnog sadržaja vlage punjenja od 0 %.

2) Eco program je ekvivalentan programu " Pamuk (Cottons)Eco" koji je "Standardni program za pranje pamuka" u skladu s Uredbom Komisije br. 392/2012. Prikladan je za sušenje normalno vlažnog pamučnog rublja.

Potrošnja energije u različitim načinima rada

Potrošnja energije u isključenom stanju (W)	Potrošnja energije u načinu pripravnosti (W)	Odgođeno pokretanje (W)	Potrošnja energije prilikom priključenog stanja pripravnosti (W)
0,13	0,13	4,00	2,0 1)
Vrijeme do isključenja / Načina pripravnosti je maksimalno 15 minuta.			

1) Potrošnja energije povezane funkcije je približno 17,5 kWh godišnje. Da biste isključili ovu funkciju, pogledajte poglavlje "Wi-fi - podešavanje povezivanja".

15.4 Uobičajeni programi

ⓘ
Ove vrijednosti su samo indikativne.

Program	Količina punjenja (kg)	Centrifugiranje na (o/min)	Početna vlaga (%)	Vrijeme sušenja (h:mm)	Potrošnja energije (kWh)	Ciljna završna vlaga (%)
Pamuk (Cottons) extra suho	9,0	1000	60	4:45	1,95	-3,0
Pamuk (Cottons) extra suho	4,5	1000	60	3:33	1,35	-3,0
Pamuk (Cottons) Suho za glačanje	9,0	1000	60	2:34	1,01	12,0
Pamuk (Cottons) Suho za glačanje	4,5	1000	60	1:45	0,64	12,0
Sintetika (Synthetics) extra suho	4,0	1200	40	1:45	0,62	0,0

www.konyhagepmarkabolt.hu

Program	Količina punjenja (kg)	Centrifugiranje na (o/min)	Početna vlaga (%)	Vrijeme sušenja (h:mm)	Potrošnja energije (kWh)	Ciljna završna vlaga (%)
Sintetika (Synthetics) Suho za spremanje	4,0	1200	40	1:15	0,44	1,0
Sintetika (Synthetics) Suho za glačanje	4,0	1200	40	0:58	0,32	12,0
Vuna (Wool)	1,0	1200	35	1:40	0,72	5,0

16. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom ♺. Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene simbolom ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Tere tulemast AEG kasutajate hulka! Aitäh, et valisite meie seadme.



Jätkusuutlikkuse huvides vähendame paberkandjal materjalide osakaalu ja pakume kasutusjuhendeid veebis. Oma kasutusjuhendi leiate aadressilt **aeg.com/manuals**



Nõuandeid, brošüüre, tõrkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet leiate aadressilt **aeg.com/support**



Ostke oma seadmele lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi aadressilt **aeg.com/shop**

Jäetakse õigus teha muutusi.

SISUKORD

1. OHUTUSTEAVE 106
2. OHUTUSJUHISED 109
3. TOOTEKIRJELDUS 112
4. TEHNILISED ANDMED 113
5. JUHTPANEEL 114
6. WIFI-ÜHENDUSE LOOMINE 115
7. PROGRAMMID 118
8. FUNKTSIOONID 121
9. SEADED 123
10. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST 124
11. IGAPÄEVANE KASUTAMINE 125
12. NÕUANDED JA SOOVITUSED 130
13. PUHASTAMINE JA HOOLDUS 130
14. TÕRKEOTSING 133
15. TARBIMISVÄÄRTUSED 136
16. JÄÄTMEKÄITLUS 138

1. ⚠ OHUTUSTEAVE



Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi.
Tootja ei vastuta kehavigastuste ega varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldus- või kasutusnõuete eiramisest. Hoidke juhiseid edaspidiseks kasutamiseks alati turvalises ja ligipääsetavas kohas ning laadige alla veebis saadaval olev täisversioon.



Hoiatus: Tuleoht / tuleohtlikud materjalid.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Seade sisaldab tuleohtlikku gaasi propaani (R290), mis on olulise keskkonnamõjuta gaas. Hoidke tuli ja süüteallikad seadmest eemal. Olge ettevaatlik, et te propaani sisaldavat külmutusainesüsteemi ei vigastaks.

1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

⚠ **HOIATUS!**

Lämbumise, kehavigastuse või püsiva puude oht.

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte. Lapsed vanuses kuni 8 aastat ning raske või väga keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Kui seadmel on olemas laste ohutusseade, tuleks see sisse lülitada.
- Lapsed ei tohi ilma järelvalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on mõeldud ainult koduse masinkuivatatava pesu kuivatamiseks.
- Ärge kasutage kuivatusfunktsiooni, kui pesu on tööstuslike kemikaalidega määrdunud.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskoormust.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Kui tsentrifuug pannakse pesumasina peale, kasutage virnastamise komplekti. Tornpaigalduskomplekti, mille saate osta edasimüüjalt, tohib kasutada ainult koos tarviku juhendis ette nähtud seadmega. Lugege see enne paigaldamist hoolikalt läbi (vt komplekti kasutusjuhendit).
- Seadme võib paigaldada nii eraldiseisvana kui ka mööblisse tööpinna alla, järgides nõutavaid vahekaugusi (vt paigaldusjuhendit).
- Ärge paigutage seadet lukustatava ukse taha, liugukse taha ega sellise ukse taha, mille hinged on seadme hingede suhtes vastasküljel, sest nii ei pruugi uks täielikult avaneda.
- Tagage õhuringlus seadme ja põranda vahel. Põhjal olevaid ventilatsiooniavasid ei tohi vaipkatte, mati või muu taolise materjaliga tõkestada.
- HOIATUS: Seadet ei tohi kasutada välise lülitusseadme kaudu (nt taimer) ega ühendada vooluvõrku, mis regulaarselt sisse ja välja lülitub.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast seda, kui paigaldamine on lõpetatud. Veenduge, et toitepistik on ligipääsetav ka pärast paigaldamist.
- HOIATUS: Ärge paigaldage seadet kohta, kus puudub õhuringlus.
  Seade sisaldab tuleohtlikku gaasi propaani (R290), mis on olulise keskkonnamõjuta gaas. Hoidke tuli ja süüteallikad seadmest eemal. Olge ettevaatlik, et te propaani sisaldavat külmutusainesüsteemi ei vigastaks.
- HOIATUS: Hoidke ventilatsiooniava vaba nii eraldiseisva kui ka sisseehitatud seadme puhul.
- HOIATUS: Vältige külmaainesüsteemi kahjustamist.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- HOIATUS: Ärge puudutage kondensaatori ligipääsetavaid metallribisid paljaste kätega. Vigastusoht. Kandke kaitsekindaid.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see elektriohutuse tagamiseks välja vahetada tootja, selle volitatud hoolduskeskuse või vastavat kvalifikatsiooni omava isiku poolt.
- Ärge ületage maksimaalset kogust 9,0 kg.
- Pühkige ära pakendipraht, mis on seadme ümber kogunenud.
- Ärge kasutage seadet ilma filtrita. Puhastage ebemefilter enne või pärast igat kasutamist.
- Ärge kuivatage trummelkuivatis pesemata esemeid.
- Esemed, mis on määrdunud toiduõli, atsetooni, alkoholi, bensiini, petrooleumi, plekieemaldaja, tärpentini, vaha või vahaeemaldajaga, tuleb enne trummelkuivatis kuivatamist kuumas vees ja suurema pesuainekogusega eraldi puhtaks pesta.
- Vahtkummist (lateksvahust) esemeid, vannimütse, veekindlaid riideesemeid, kummist või vahtkummist detailidega esemeid ega patju ei tohi kuivatis kuivatada.
- Jälgige, et pesu ei jääks seadme ukse ja kummist tihendi vahele kinni.
- Kangapehmendajaid või muid sarnaseid vahendeid tuleb kasutada vastavalt tootja juhistele.
- Eemaldage riietelt kõik objektid, mis võivad olla süttimisallikaks, näiteks välgumihklid või tikud.
- HOIATUS: Ärge kunagi peatage trummelkuivatit enne kuivatustsükli lõppu, välja arvatud juhul, kui kõik esemed on kiiresti eemaldatud ja laiali laotatud nii, et soojus hajub.
- Enne mistahes hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.

2. OHUTUSJUHISED

www.konyhagepmarkabolt.hu

2.1 Paigaldamine

 Hoiatus: Tuleoht / tuleohtlikud materjalid.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus puudub õhuringlus
  Seade sisaldab tuleohtlikku gaasi propaani (R290), mis on olulise keskkonnamõjuta gaas. Hoidke tuli ja süüteallikad seadmest eemal. Olge ettevaatlik, et te propaani sisaldavat külmutusainesüsteemi ei vigastaks.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Ärge paigaldage ega kasutage seadet ruumis, mille temperatuur võib olla alla 5 °C või üle 35 °C.
- Seadme alla jääv põrand peab olema sile, stabiilne, kuumakindel ja puhas.
- Seadme liigutamisel tuleb seda alati hoida vertikaalasendis.
- Kui te seadme püsivalt oma kohale asetate, jälgige loodi kasutades, et see oleks täiesti rõhtsalt. Vastasel juhul tõstke või langetage tugijalgu.

2.2 Elektriühendus

⚠ HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht.

- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- HOIATUS: See seade on ette nähtud paigaldamiseks/ühendamiseks hoone maandatud ühendusega.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriohutut pistikupesa.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.
- Ärge katsuge toitejuhet ega toitepistikut märgade kätega.

2.3 Kasutamine

⚠ HOIATUS!

Vigastuse, elektrilöögi, tulekahju, põletuste või seadme kahjustamise oht!

- See seade on ette nähtud ainult koduseks (siseruumides) kasutamiseks.
- Ärge kuivatage masinas katkisi (rebenenud, kulunud) esemeid, mis sisaldavad vatiini või täitematerjali.
- Kui olete pesemisel kasutanud plekieemaldit, teostage enne kuivatustsüklit täiendav loputamine.
- Kuivatage ainult riideesemeid, mis on seadmes kuivatamiseks sobivad. Järgige iga eseme etiketil olevaid juhiseid.
- Ärge jooge ega valmistage toitu kondensvee/destilleeritud veega. See võib põhjustada inimestele ja lemmikloomadele terviseprobleeme.
- Ärge istuge ega seiske seadme avatud uksel.
- Ärge kuivatage seadmes tilkuvaid märgi riideid.
- Sisevalgustuse vahetamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Nähtav LED-kiirgus, ärge vaadake otse kiire sisse.

2.4 Puhastamine ja hooldus

⚠ HOIATUS!

Kehavigastuse või seadme kahjustamise oht.

- Ärge kasutage seadme puhastamiseks veepihustit ega aurupuhastit.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallesemeid.
- Olge seadme puhastamisel hoolikas, et mitte vigastada jahutussüsteemi.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Filtrite puhastamisel visake ebemed prügikonteinerisse, et vältida mikroplastide sattumist veesüsteemi.

2.5 Kompressor

⚠ HOIATUS!

Seadme kahjustamise oht.

- Trummelkuivati kompressor ja kompressorisüsteem on täidetud spetsiaalse ainega, mis on fluoro-kloro-süsinikuvaba. Süsteem peab jääma terveks. Süsteemi vigastused võivad tekitada lekkeid.

2.6 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Järgmised varuosad on saadaval vähemalt 10 aastat pärast mudeli tootmise lõpetamist: tihendid ja vahetihendid, lülitid ja nupud, kondensaadipump, ukselukud, mootorid ja mootoriharjad, ülekandesüsteemid mootori ja trumli vahel, ventilaator ja ventilaatori rattad, trumlid ja laagrid, veetorustik ja nendega seotud seadmed, sh voolikud, ventiilid ja filtrid, kaablid ja pistikud, trükkplaadid, elektroonilised kuvarid, termostaadid ja temperatuuriandurid, tarkvarauuendused (sh lähtestamistarkvara), vedrud, küttekehad ja kütteelemendid, elektrikaitsmed (eraldi või komplekteeritud), pingutusrihmaratas, tugirihmaratas, uksed, uksetihendid, ukselingid, ukselukusõlmed ja hinged, ebemefiltrid, õhufiltrid, plastikust välisseadmed, kondensaadimahuti. Kestus võib teie riigis olla pikem. Lisateabe saamiseks vaadake meie veebisaiti.
- Pidage meeles, et mõned varuosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned varuosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.
- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamisseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on mõeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole mõeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

2.7 Kõrvaldamine

⚠ HOIATUS!

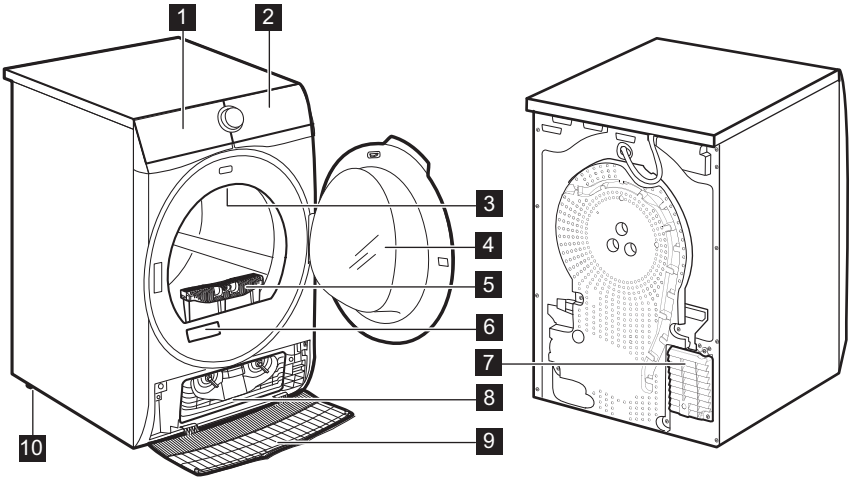
Vigastus- või lämbumisoht.

Hoiatus: Tuleoht / materiaalsete kahjude ja seadme kahjustamise oht.

- Eemaldage seade vooluvõrgust ja veevarustusest.
- Lõigake elektrijuhe seadme lähedalt läbi ja visake ära.
- Seade sisaldab tuleohtlikku gaasi (R290). Seadme õige kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste või lemmikloomade seadmesse lõksujäämist.
- Seadme äraviskamisel tuleb järgida elektri- ja elektrooniliste jäätmete kõrvaldamise (WEEE) kohalikke eeskirju.

www.konyhagepmarkabolt.hu

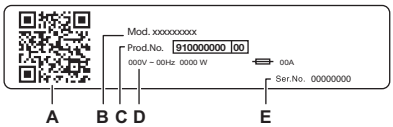
3. TOOTEKIRJELDUS



1 Veeanum
2 Juhtpaneel
3 Sisevalgustus
4 Seadme uks
5 Filter
6 Andmesilt ja QR-kood
7 Õhuavad
8 Kondensaatori kaas
9 Kondensaatori kate
10 Reguleeritav tugijalg

ⓘ

Pesu hõlpsaks sisse- ja väljavõtmiseks ja seadme paigaldamiseks saab ukse avamissuunda muuta (vt eraldi brošüüri).



Andmeplaadi info:
A. QR-KOOD
B. mudeli nimi
C. tootenumber
D. elektrilised klassifitseerimised
E. seerianumber

Skannige **QR-koodi** sisseehitatud kaamerarakendusega, et laadida oma nutiseadmesse rakenduste poest alla meie rakendus ja järgige ettenähtud samme. Registreerige oma toode, et sellest suurimat kasu saada.

- Juurdepääs oma seadme üksikasjadele, dokumentatsioonile ja artiklitele selle kohta, kuidas parimaid funktsioone kasutada (Kasutusjuhend on saadaval ka **aeg.com/manuals**)
- Hankige kasutusnõuandeid, tõrkeotsingu teavet, hooldus- ja remonditeavet (saadaval ka **aeg.com/support**)
- Ostke oma seadmele lisatarvikuid, kulumaterjale ja originaalvaruosi (saadaval ka **aeg.com/shop**)

www.konyhagepmarkabolt.hu

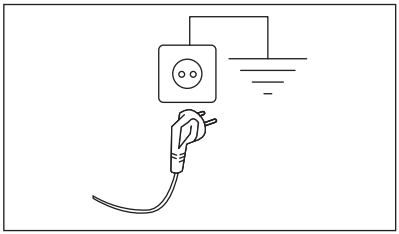
3.1 Elektriühendus

Kui paigaldustööd on lõpetatud, võite toitejuhtme seinakontakti ühendada.

Nõutavad elektrivõrgu parameetrid leiate andmesildilt ja jaotisest „Tehnilised andmed“. Veenduge, et need vastavad teie toitevõrgu näitajatele.

Kontrollige, kas teie kodune elektrivõrk suudab maksimumkoormusele vastu pidada ning arvestage ka muude kasutusel olevate seadmetega.

Ühendage seade maandusklemmiga seinakontakti.



Pärast seadme paigaldamist tuleb tagada hõlbus juurdepääs toitekaablile.

Seadmega seotud elektritööde läbiviimiseks pöörduge meie volitatud teeninduskeskusse.

Tootja ei võta mingisugust vastutust kahjustuste või vigastuste eest, mis on põhjustatud eelnimetatud ettevaatusabinõu eiramisest.

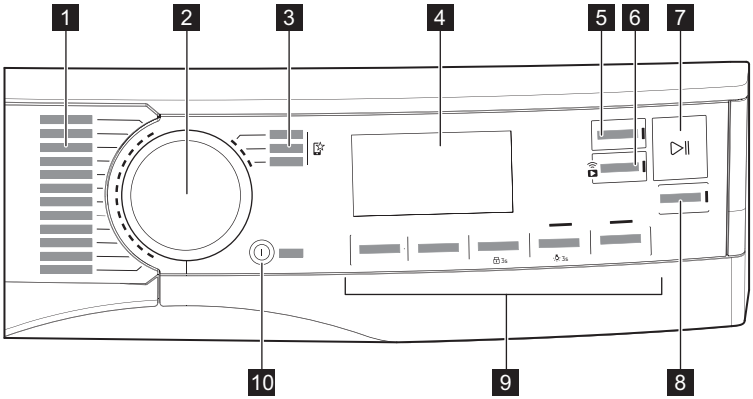
4. TEHNILISED ANDMED

Kõrgus x laius x sügavus	85,0 x 59,6 x 65,7 cm
Maksimum sügavus, kui seadme uks on avatud	110,2 cm
Maksimum laius, kui seadme uks on avatud	95,1 cm
Reguleeritav kõrgus	85,0 cm (+ 1,5 cm - tugijala reguleerimine)
Trumli maht	118 l
Maksimumkogus	**9,0** kg
Pinge	230 V
Sagedus	50 Hz
Akustiline õhumüra emissioon Eco programmi kuivatustsükli jaoks maksimaalsel koormusel	61 dB(A)
Koguvõimsus	550 W
Kasutusviis	Kodumajapidamine
Lubatud ümbritsev temperatuur	+ 5°C kuni + 35°C
Kaitsetase tahkete osakeste ja niiskuse juurdepääsu eest on tagatud kaitsekattega, välja arvatud juhtudel, kus madalpingeseadmel puudub kaitse niiskuse eest	**IPX4**
Külmutusagensi gaasi tähistus	R290

www.konyhagepmarkabolt.hu

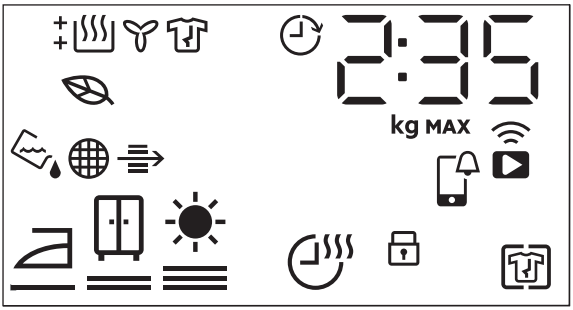
Külmaaine mass	0,149 kg

5. JUHTPANEEL



1 Programmid
2 Programminupp
3 Lemmikprogrammid
4 Ekraan
5 Pesutsükli lõpu aeg nupp
6 Kaugjuhtimine nupp
7 Start/Paus (Start/Pause) nupp
8 SyncDry nupp
9 Funktsioonid
10 madala võimsusega funktsiooni nupp Sisse/Välja (On/Off)

5.1 Ekraan



www.konyhagepmarkabolt.hu

Ekraanil olevad sümbolid	Sümbolite kirjeldus
2 : 35	tsükli aja näit
8.0 kg MAX	Maksimumkogus
0 h - 24h	lõpetada valikus (kuni 24h)
	WiFi ühendus
	kaugjuhtimispult
	Kontrollige APP märguannet
	Kortsumise vähendamine valik on sees
	lapselukk on peal
	Pesu kuivusaste: triikimiskuiv, kapikuiv, ekstrakuiv
	Kuivatusaeg valik on sees
	indikaator: *tühjendage veepaak*
	indikaator: *puhastage filter*
	indikaator: *kontrollige kondensaatorit*
	Lülitub sisse, et näidata, kui valitud tsüklitel ja funktsioonidel on madal energiatarbimise profiil
	indikaator: *kuivatustsükkel*
	indikaator: *jahutamisfaas*
	indikaator: *kortsukaitse faas*
	Pesutsükli lõpu aeg valik on sees
ProSense	**ProSense** indikaator
MAX	indikaator: *maksimaalne kogus ületatud*

6. WIFI-ÜHENDUSE LOOMINE

Selles peatükis kirjeldatakse nutiseadme WiFi-võrku ühendamist ja mobiilseadmega sidumist.

Selle funktsiooni abil võite saada teateid ning juhtida ja jälgida trummelkuivati tööd oma mobiilseadmete kaudu.

Wi-Fi funktsioon on vaikimisi välja lülitatud.

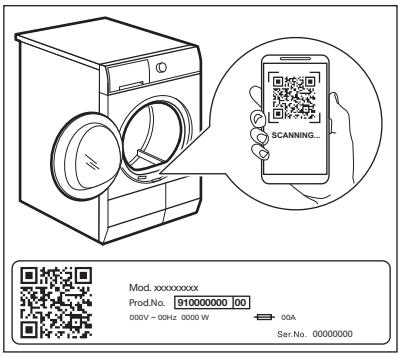
www.konyhagepmarkabolt.hu

Seadme ühendamiseks ja kõigi funktsioonide ja teenuste kasutamiseks läheb teil vaja:

- Kodust WiFi-võrku koos toimiva internetiühendusega.
- WiFi-võrku ühendatud mobiilseadet.

Sagedus	2,412 – 2,472 GHz Euroopa turul
Protokoll	IEEE 802.11b/g/n
Maksimaalne võimsus	<20 dBm
Krüptimine	WPA, WPA2, WPA3

6.1 QR-kood nimiplaadil



QR-koodi saab kasutada kahel viisil:

- Skannige QR-koodi sisseehitatud kaamerarakendusega, et laadida rakendus rakenduste poest alla oma nutiseadmesse ja järgige ettenähtud samme.
- Nutiseadme sidumine rakendusega protsessi lihtsustamiseks. Skannige QR-kood meie rakenduse sisseehitatud QR-koodi skanneriga.

6.2 Rakenduse installimine

Kui loote trummelkuivati ja rakenduse vahel ühendust, olge oma nutiseadmega seadme läheduses.

Kontrollige, kas teie nutiseade on WiFi võrguga ühendatud.

1. Minge oma nutiseadmes App Store veebipoodi või skaneerige QR-kood (*vt lõiku „QR-kood andmeplaadil“*).
2. Laadige alla ja installige meie rakendus.
3. Käivitage rakendus. Valige oma riik ja keel ja logige oma meiliaadressi ja parooliga sisse. Kui teil ei ole kontot, siis registreerige uus konto, järgides rakenduse ekraanijuhiseid.

6.3 Juhtmeta ühenduse konfigureerimine

Enne konfigureerimist laadige ja installige meie rakendus oma nutiseadmesse.

1. Seadme sisselülitamiseks vajutage nuppu ⏻Sisse/Välja (On/Off).
2. Oodake umbes 8 sekundit.
3. Vajutage ja hoidke nuppu Kaugjuhtimine umbes 3 sekundit all, kuni kuulete üht klõpsatust.

Sümbolid On ja ilmuvad ekraanile. Mõne sekundi pärast kuvatakse ainult vilkuv sümbol: jäänud. Seade loob ühenduse, juhtmevaba mooduli aktiveerimiseks kulub umbes 10 sekundit. Kui funktsioon on aktiveeritud, siis sümbol Ekraanile ilmub AP **(Access Point)**. **Access Point** on avatud umbes 5 minutit.

4. Seadistage meie rakendus oma nutiseadmes ja järgige seadme WiFi-võrku ühendamiseks ekraanil kuvatavaid juhiseid.
5. Kui ühendus on loodud, on sümbol AP välja lülitatud ja WiFi ikoon jääb püsivalt põlema.

Iga kord, kui te seadme sisse lülitate, üritab seade luua automaatselt võrguühenduse. Kui ühendus on loodud, lõpetab sümbol lõpetab vilkumise.

Traadita ühenduse väljalülitamiseks

puudutage ja hoidke all nuppu Kaugjuhtimine , kuni kuulete üht klõpsatust.

Sümbol Ekraanile ilmub OFF .

www.konyhagepmarkabolt.hu

Seade salvestab viimase ühenduse konfiguratsiooni. Kui soovite kasutada seadme juhtmeta funktsioone, peab ühendus olema On-režiimis.

Traadita ühenduse mandaatide eemaldamiseks puudutage ja hoidke nuppu Kaugjuhtimine umbes 10 sekundit all, kuni kuulete 2 piiksu. Sümbol indikaator – – –.

6.4 Kaugkäivitus

Meie rakendus võimaldab teil pesupesemist juhtida oma mobiilseadme kaudu.
See hõlmab suurt hulka programme, kasulikke funktsioone ja tooteteavet spetsiaalselt teie toote jaoks.
Rakenduse kaudu saate valida programme, mis on seadme juhtpaneelil juba saadaval, kuid lisaks ka selliseid, mis on saadaval ainult mobiilseadmes.
Koos rakenduse uute versioonidega võivad täiendavad programmid aja jooksul muutuda.
Personaalne pesuhooldus – kõik teie enda mobiilseadmes!

Kaugkäivitus võimaldab tsüklit käivitada kaugjuhtimispuldist.

Kaugkäivitus lülitub automaatselt sisse, kui vajutate programmi käivitamiseks nuppu Start/Paus , kuid kuivatusprogrammi saab käivitada ka kaugteel.

Kaugkäivitus

Kiire vajutus sellele nupule aktiveerib kaugkäivituse funktsiooni, mis võimaldab seadet kaugelt käivitada, ajutiselt peatada ja programmi katkestada.

Vastav LED süttib ja ekraanile ilmub vastav ikoon.

Kui seadistada programm rakenduse kaudu, aga see ei sobi nupu asendiga, siis ilmub APP tekst vaheldumisi programmi kestusega.

Hoidke seda nuppu pikemalt all, et saada ligipääs kahele muule funktsioonile:
- hoidke seda 3 sekundit all, kuni kostab klõpsatus: Wi-Fi lülitub sisse ja välja.
- hoidke seda 10 sekundit all, kuni kostab kaks piiksu ja ekraanile ilmub --- : see lähtestab võrgu rekvisiidid.

6.5 Juhtmeta värskendused

⚠ HOIATUS!

Värskendamise ajal ei tohiks seadet välja lülitada ega vooluvõrgust eemaldada.

Rakendus võib pakkuda uute funktsioonide allalaadimiseks värskendusi.

Värskendusi saab vastu võtta ainult rakenduse kaudu.

Kui programm töötab, annab rakendus märku, et värskendused laaditakse alla programmi lõppemisel.

Värskendamise ajal kuvatakse seadme ekraanil UPd.

Seadet saab kasutada uuesti pärast värskendamise lõppu; eduka värskendamise kohta eraldi teadet ei edastata.

Kui ilmneb tõrge, kuvatakse seadme ekraanil Err: tavakasutusrežiimi naasmiseks vajutage mistahes nuppu või keerake pöördnuppu.

6.6 Wi-Fi-alati-sees

Funktsiooni Wi-Fi Always On saab aktiveerida ainult meie rakenduse kaudu.

See funktsioon hoiab seadme võrguga ühendatuna ka siis, kui seade on välja lülitatud, nii et seda saab alati äratada ja oma seadmest kaugteel hallata.

Näidik põleb ja kustub vaheldumisi (1 s sees, 5 s väljas).

www.konyhagepmarkabolt.hu

Seadet on võimalik sisse lülitada kas nupuga ⏻Sisse/Välja (On/Off) või rakendusest.

ⓘ
Wi-Fi-alati-sees-funktsioon võib mõjutada teie energiatarvet.
Funktsioon Wi-Fi Always On on vaikimisi keelatud.

7. PROGRAMMID

7.1 Meie rakendus ja täiendavad peidetud programmid

Meie rakendus pakub teile **laia valikut täiendavaid peidetud programme**. Ühendage seade rakendusega ja saate valida kuivatusprogrammi, mis sobib teie vajadustele kõige paremini.

Saate ka lemmikprogrammide ☆ positsioonides peidetud tsükleid meelde jätta. Seadmest programmi otse valimiseks vaadake jaotise "Valikud" lõiku "Lemmikprogrammid ☆".

Spordiriided	Padjad	Teksad
Treeningvarustus	Rätikud	Siid
Jalgpalliriided	Lemmikloomade karvade eemaldus	Beebiriided
Suusajoped	Kerge triikida	Linane kangas
Kardinad	Allergiavastane auruga	Kuivatusrest

7.2 Programmid

Programmid	Pesu kogus 1)	Omadused / kanga tüüp 2)	
MixDry	**6,0 kg**	Soovitatav tavaline kuivatamine sorteerimata pesu puhul. Kuivatab ühtlaselt igapäevased puuvillased, puuvilla-sünteetikasegu või sünteetilised riided.	/
Eco 3) 4)	**9,0 kg**	Programm sobib tavalise puuvillase märja pesu kuivatamiseks ning on kõige tõhusam energiasäästuprogramm märja puuvillase pesu kuivatamseks. Kuivuse taset ei saa reguleerida ja see on vaikimisi seatud Kapikuiv / valmis salvestamiseks.	/
Puuvill (Cottons)	**9,0 kg**	Valgete ja värviliste puuvillaste kangaste programm. Vaikesäte on valmis kuivuse tasemel.	/
Sünteetika (Synthetics)	**4,0 kg**	Segarõivad, mis sisaldavad peamiselt sünteetilisi kiude nagu polüester, polüamiid jne.	/
Õrn pesu (Delicate)	**2,0 kg**	Soovitatud õrnadele materjalidele nagu viskoos, kunstsiid, akrüül ja nende segud.	/

www.konyhagepmarkabolt.hu

Programmid	Pesu kogus [1]	Omadused / kanga tüüp [2]
Villane (Wool)	**1,0 kg**	Kuivatab õrnalt masin- ja käsitsi pestavad villased riided. Kui programm on lõppenud, eemaldage esemed koheselt.  Selle masina villakuivatustsükli on testinud ja heaks kiitnud ettevõte The Woolmark Company. Tsükliga saab kuivatada „käsitsipesu“ tähisega villaseid rõivaid tingimusel, et esemeid pestakse Woolmarki poolt heaks kiidetud käsipesu tsükliga ja kuivatatakse vastavalt selle masina tootja juhistele. M2441 Woolmarki sümbol on sertifitseerimistähis paljudes riikides.
3 kg kiirkuivatus (Quick 3kg)	**3,0 kg**	Kiire tsükkel igapäevaste puuvillaste, puuvilla-sünteetikasegu või sünteetiliste riiete jaoks. Ideaalne kergetele esemetele. /
Voodipesu (Bedlinen) **XL**	**4,5 kg**	Kuivatab korraga kuni kolm voodipesukomplekti. Vähendab suurte esemete keerdumist ja sassiminemist, et iga voodipesu kuivaks ühtlaselt ilma märgade laikudeta. /
Ülerõivad (Outdoor)	**2,0 kg**	Säilitab tehnilisest tekstiilist õuekanga funktsionaalsuse ja taastab vetthülgavuse veekindlatel jopedel ja eemaldatava voodriga shelljakkidel (mis sobivad trummelkuivatis kuivatamiseks). /
Hügieen (Hygiene)	**5,0 kg**	Kuivatab ja desinfitseerib teie rõivad ja muud esemed, hoides temperatuuri vajaliku aja jooksul üle 60 °C, eemaldades 99,9% bakteritest ja viirustest [5]. Märkus: Seda tsüklit saab kasutada ainult niisketele esemetele. Ei sobi õrnadele kangastele. /
Tekk (Duvet)	**3,0 kg**	Tagab sisemiste osade korraliku kuivatamise ühe- või kahekordsete tekkide, patjade ja polsterdatud tekkide puhul. /

www.konyhagepmarkabolt.hu

Programmid	Pesu kogus 1)	Omadused / kanga tüüp2)	
Sulejope (Down Jackets)	2,0 kg	Automaatne programm, mis kuivatab hoolikalt isegi sulgede, udusulgede või sünteetilise täidisega jopede sisemise isolatsiooni. Säilitab rõiva välimuse ja termilise funktsionaalsuse.	/

1) Maksimumkaal kuiva pesu korral.

2) Kangatähise tähenduse kohta vt jaotist *VIHJEID JA NÄPUNÄITEID: Pesu ettevalmistamine.*

3) See on võrdlusprogramm, mida kasutatakse ELi ökodisaini ja energiamärgise eeskirjadele vastavuse hindamiseks, ELi komisjoni määrus (EU) 2023/2533 ja määrus (EU) 2023/2534. Selle programmiga on võimalik kuivatada puuvillast pesu alates 60% pesu algniiskusesisaldusest kuni pesu lõpliku niiskusesisalduseni 0%.

4) Eco programm on ekvivalentne „ Puuvill (Cottons)Eco programmile, mis on "Puuvillase standardprogramm" vastavalt komisjoni määrusele (EL) nr 392/2012. Sobib tavalise märja puuvillase pesu kuivatamiseks.

5) Testitud Escherichia coli, Candida albicansi ja MS2 bakteriofaagi suhtes. Swissatest Testmaterialien AG poolt 2021. aastal tehtud sõltumatu test (testiaruanne nr 20212038).

Programmid ja funktsioonide valimise võimalus

	Funktsioonid			
Programmid 1)	**Kuivusaste**	**Kuivatusaeg**	**Kortsumise vähendamine**	**Vaikne**
MixDry	■	■	■	■
Eco	■		■	
Puuvill (Cottons)	■	■	■	■
Sünteetika (Synthetics)	■	■	■	■
Õrn pesu (Delicate)	**2)**		■	
Villane (Wool)		■ **3)**		
3 kg kiirkuivatus (Quick 3kg)	**2)**		■	
Voodipesu (Bedlinen) **XL**	■	■	■	
Ülerõivad (Outdoor)	**2)**		■	
Hügieen (Hygiene)	**2)**		■	
Tekk (Duvet)	**2)**		■	

www.konyhagepmarkabolt.hu

Programmid [1]	Funktsioonid			
	Kuivusaste	Kuivatusaeg	Kortsumise vähendamine	Vaikne
Sulejope (Down Jackets)			■	

1) Programmile lisaks saate samal ajal valida ka ühe või mitu funktsiooni.
2) Vaikimisi määratud
3) Vt jaotist FUNKTSIOONID: Kuivatusaeg Villane (Wool) programmiga

8. FUNKTSIOONID

8.1 Kuivusaste

Selle funktsiooniga saavutatakse soovitud kuivuse tase. Saate valida kuivusastme:

– valmis triikimiseks – **triikimiskuiv** tase

– valmis kappipanekuks – **kapikuiv tase** – **1)**

– valmis kappipanekuks – **ekstrakuiv** tase

1) programmile vastav vaikevalik

Lõpliku jääkniiskuse taseme reguleerimine

See võib osutuda vajalikuks, kuna kuivuse tulemusi mõjutavad paljud tingimused, nt. vee tüüp, toitepinge või ümbritseva õhu temperatuur jne.

KUIDAS SAAVUTADA IDEAALNE KUIVATAMINE:
1. Proovige reguleerida kuivuse taseme valikuid (vt ülaltoodud funktsiooni *Kuivusaste*).
2. Kui soovite pesu kuivuse tulemusi veelgi parandada, saate muuta kuivuse vaikeseadet (vt allpool). See reguleerimine toimib enamiku programmide puhul, välja arvatud programmid **Eco**, Villane (Wool), Tekk (Duvet), Sulejope (Down Jackets), Värskendamine (Refresh), kui need on masinas saadaval.

Jääkniiskuse vaiketaseme muutmiseks:

1. Lülitage seade sisse.
2. Valige 1 saadaolevatest programmidest.
3. Puudutage ja hoidke samal ajal all nuppusid **Kuivatusaeg** ja **Kortsumise vähendamine** .

Ekraanile ilmub üks sümbolitest:

– maksimaalne kuivus
– tugev kuivus
– tavaline kuivus

4. Puudutage korduvalt nuppu **Start/ Paus** , kuni jõuate sobiva kuivusastmeni.

Kuivuse tase		Ekraanisümbol
maksimaalne kuivus	+ +	
kuivem pesu	+	
tavalise kuivusega pesu		

www.konyhagepmarkabolt.hu

5. Seade mällu salvestamiseks puudutage umbes kaks sekundit korraga nuppe **Kuivatusaeg** ja **Kortsumise vähendamine** .

Wi-Fi võrguga ühendatud seadmete korral ilmub mõneks sekundiks **ProSense** ribaanimatsioon, mis näitab, et teie seade uuendab andmeid pilve. Kui režiimi muudetakse selle asemel nupu pööramise või masina väljalülitamisega, toimub andmete sünkroonimine Wi-Fi esimese taasühendamise ajal.

8.2 Kuivatusaeg

Programmide: Puuvill (Cottons), Voodipesu (Bedlinen)**XL**, Sünteetika (Synthetics) ja MixDry programmid. Võimaldab valida kuivatusaja kestusega alates 10 minutist kuni maksimaalselt 2 tunnini (10-minutiliste sammudena). Maksimumkoguse kasutamisel kustub pesu koguse indikaator.

Tsükkel kestab niikaua, kui pikk on valitud tsükli aeg, sõltumata pesu kogusest ja selle kuivusastmest.

KUIVATUSE SOOVITUSED	
kuni 10 min	jaheda õhu kasutamine (ilma kuumutita).
10 - 40 min	täiendav kuivatus pärast eelmist kuivatustsüklit.
>40 min	väiksema, kuni 4 kg pesukoguse täiskuivatus, kõrged pöörded (>1200 p/min).

Kuivatusaeg programmiga Villane (Wool)

Funktsioon programmi Villane (Wool) jaoks, et reguleerida lõplikku kuivusastet kuivema või vähem kuiva vahel.

8.3 Kortsumise vähendamine

Pikendab kuni 120 minutit kortsumisvastast tsüklit (30 minutit) kuivatustsükli lõpus. Pärast kuivatusfaasi lõppemist teeb trummel mõned pöörded, et vältida riiete kortsuminekut. Kortsumisvastase faasi kestel võib pesu eemaldada millal tahes.

8.4 dB Vaikne

Seade töötab madalal müratasemel, ilma et see mõjutaks kuivatamise kvaliteeti. Seade töötab aeglaselt ja tsükliaeg on pikem.

8.5 Pesutsükli lõpu teavitus

Helisignaal kõlab järgmiselt:

- tsükli lõpp
- kortsumisvastase faasi algusest ja lõpust

Helisignaal on vaikimisi alati sees. Seda valikut saate kasutada heli aktiveerimiseks või deaktiveerimiseks.

8.6 Pesutsükli lõpu aeg

See funktsioon võimaldab valida programmi lõppemise aja. Pärast aktiveerimist ootab masin õiget hetke, et alustada kuivatusprotsessi.

Pesutsükli lõpu aeg aeg on ooteaja ja kuivamisaja summa.

8.7 Lemmikprogrammid

Pärast seadme ühendamist WiFi-ga on saadaval järgmised valitsa asendid.

Lemmikprogramme saab seadistada ja salvestada ainult rakenduse kaudu, valides olemasolevate seast, mis on jagatud kolme juhtpaneelil näidatud kategooriasse.

Pärast lemmikprogrammide seadistamist saate neid valida rakenduses või keerates programmivalitsa soovitud asendisse: süttib vastav LED ning ekraanil olev teave uueneb vastavalt.

Lemmikprogramme saab tühistada rakenduses antud käsuga või vajutades tehasesätete taastamise klahvikombinatsiooni.

www.konyhagepmarkabolt.hu

8.8 Funktsioon SyncDry

See funktsioon võimaldab teie trummelkuivatil automaatselt seadistada kõige sobivama programmi, mis vastab viimati käivitatud pesuprogrammile. Pead vaid käivitama kuivatusprogrammi, kui trummelkuivati on laaditud. Muid programmi seadistusi ega valikuid pole trummelkuivati jaoks vaja.

Kui pesuprogramm on lõppenud, edastab pesumasin programmi andmed koduse WiFi-ruuteri kaudu pilvesse, aga ka teie trummelkuivatisse.

Funktsiooni SyncDry kasutamiseks peavad AEG trummelkuivati ja pesumasin olema ühendatud samasse koduvõrku ja seotud rakendusega.

Funktsiooni sisselülitamiseks:

1. Kui pesutsükkel on lõppenud, pange puhas pesu trummelkuivatisse.
2. Puudutage nuppu **SyncDry**.
3. Kõik ekraanisümbolid jäävad põlema, välja arvatud **Wi-Fi** ikoon ja **ProSense** ribad, mis käivitavad mõne-sekundilise animatsiooni, kui seade hangib andmeid pilvest.
4. Ekraan värskendab ennast automaatselt soovitatud programmiga. Kui andmete toomine ebaõnnestub, lülitub 10 sekundi pärast nupu LED-tuli välja ja masin annab akustilise veasignaali. Seejärel taastatakse varem valitud programm.
5. Kuivatusprotsessi alustamiseks puudutage nuppu **Start/Paus (Start/ Pause)**.

Kui programm **SyncDry** on seadistatud, on kasutajal endiselt lubatud muuta funktsioone või valida mõnda muud programmi, keerates nuppu või kasutades RAKENDUST. Sellistel juhtudel kustub nupu **SyncDry** LED-tuli, mis näitab, et programm ei ole enam soovitatud; **SyncDry** automaatse programmi saab uuesti valida, vajutades seotud nuppu, kuni andmed on pilves saadaval.

9. SEADED

9.1 Veemahuti indikaatori väljalülitamine

Vaikimisi on veemahuti indikaator sees. Indikaator hakkab põlema kuivatustsükli lõpus või tsükli ajal, kui veemahuti on täis. Kui seadmele on paigaldatud tühjenduskomplekt, tühjeneb veemahuti automaatselt ja indikaatori võib välja lülitada.

Indikaatori väljalülitamiseks:

1. Lülitage seade sisse.
2. Valige 1 saadaolevatest programmidest.
3. Puudutage ja hoidke samal ajal all nuppusid **Vaikne** ja **Pesutsükli lõpu teavitus** .

Veemahuti indikaator: ei põle ja ilmub sümbol – veemahuti indikaator on püsivalt **deaktiveeritud**

Veemahuti indikaatori uuesti aktiveerimiseks järgige uuesti ülaltoodud protseduuri. Veemahuti indikaator: põleb ja ilmub sümbol – veemahuti indikaator on püsivalt **aktiveeritud**

9.2 Töötundide loendur

See funktsioon annab võimaluse kuvada seadme kogu tööaja tundides, mida hakatakse lugema selle esmakordsest sisselülitamisest. Kuvatakse tsüklite tegelik tööaeg (ei sisalda pause ega viitkäivitusaega).

Selle väärtuse visualiseerimiseks toimige järgmiselt.

www.konyhagepmarkabolt.hu

1. Lülitage seade sisse, vajutades nuppu ⏻ **Sisse/Välja (On/Off)**.
2. Vajutage ja hoidke nuppu **Kuivatusaeg** ja nuppu **Kuivusaste** mõned sekundid all.
3. 3 sekundi pärast kuvatakse ekraanil seadme töötunnid kokku: nt kui tööaeg on **1276** tundi, kuvatakse ekraanil tekst **Hr** 2 sekundiks, seejärel **12** 2 sekundiks, millele järgneb**76**. See väärtus kuvatakse korraga kahekohalise jadana: kaks esimest numbrit tähistavad tuhandeid ja sadu, kaks teist numbrit kümneid ja ühikuid.

Sellest režiimist väljumiseks vajutage mis tahes nuppu, keerake valikunuppu või lülitage seade välja.

9.3 Tehasesätted

See funktsioon võimaldab taastada tehase vaikesätted. Salvestatud funktsioonid ja töörežiimid lähtestatakse. Samuti eemaldab see seadme mälust WiFi võrgu mandaadid ja lähtestab isikupärastatud programmi sätted, sh lemmikprogrammid.

Selle valiku **aktiveerimiseks** järgige alltoodud samme.

1. Lülitage seade sisse, vajutades nuppu ⏻ **Sisse/Välja (On/Off)**.
2. Oodake umbes 8 sekundit.
3. Vajutage ja hoidke nuppu **Vaikne** ja nuppu **Kortsumise vähendamine** mõned sekundid all.
4. Seade kinnitab toimingu, kuvades **– – –**.

ⓘ

Kui protseduur ei toimi (see võib olla tingitud ajalõpust või valest klahvikombinatsioonist), lülitage seade välja ja korrake järjestust algusest peale.

10. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

ⓘ

Trumli tagumised lukud eemaldatakse automaatselt kuivati esmakordsel sisselülitamisel. Kosta võib mõningaid helisid.

Tagumiste trumlikukkude avamiseks:

1. Lülitage seade sisse.
2. Valige programm.
3. Vajutage nuppu Start/paus.

Trummel hakkab pöörlema. Tagumised trumlilukud lülituvad automaatselt välja.

Enne seadme kasutamist riiete kuivatamiseks:

- Puhastage trummelkuivatit niiske lapiga.
- Käivitage 1-tunnine programm niiske pesuga.

ⓘ

Võimalik, et kuivatustsükli alguses (esimesed 3–5 min) on müratase veidi kõrgem. Seda põhjustab kompressori käivitumine. See on tavaline kompressoriga seadmete, näiteks külmikute või sügavkülmikute puhul.

10.1 Ebaharilik lõhn

Seade on tihedalt pakitud.

Kui olete seadme lahti pakkinud, võite tunda ebaharilikku lõhna. Uute seadmete puhul on see tavaline.

Seadme valmistamisel on kasutatud erinevat tüüpi materjale, mis koos võivad tekitada ebaharilikku lõhna.

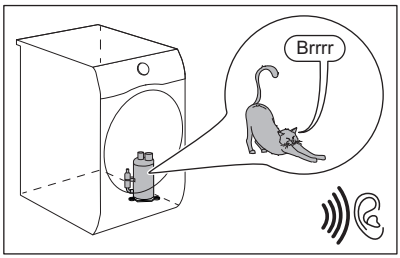
Kasutamisel ja pärast mõningaid kuivatustsükleid see lõhn ajapikku kaob.

www.konyhagepmarkabolt.hu

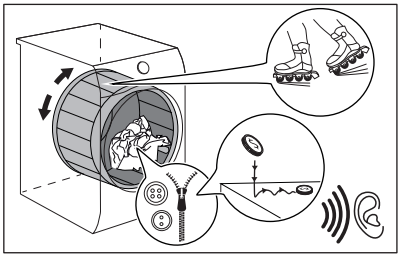
10.2 Helid

Kuivatustsükli ajal võivad seadmest kostuda erinevad helid. Need kuuluvad tavapärase töö juurde.

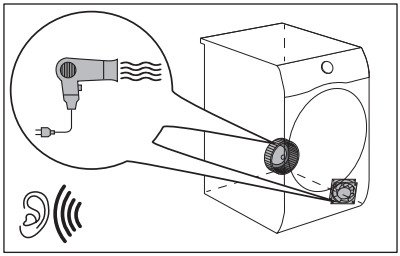
Töötav kompressor.



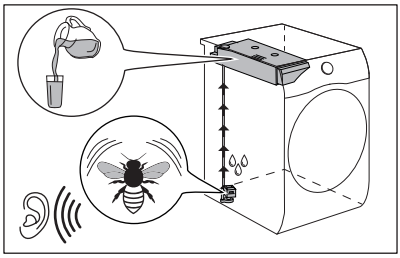
Pöörlev trummel.



Töötavad ventilaatorid.



Töötav pump ja kondenseerumine paaki.



11. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

11.1 Pesu ettevalmistamine

Trumli laadimine vastavate programmide jaoks näidatud maksimaalse mahtuvuseni aitab kaasa energiasäästule.

Sageli on riided pärast pesutsüklit sõlmes ja keerdunud.
Sõlmes ja keerdus riided ei saa korralikult kuivada.
Korraliku õhuvoo ja ühtlaste kuivatustulemuste tagamiseks on soovitatav riideid enne trumlisse panekut raputada ja panna sisse ükshaaval.

Tõhusa kuivatamise tagamiseks:

- Sulgege tõmblukud.
- Sulgege tekikottide kinnitused.
- Ärge jätke lipse või paelu lahti (nt põllepaelad). Enne programmi alustamist siduge need kokku.
- Eemaldage taskutest kõik esemed.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Pöörake ümber riided, millel on puuvillane vooder. Puuvillane pool peab jääma väljapoole.
- Valige alati programm, mis sobib pesu tüübile.
- Ärge pange kokku heledaid ja tumedaid esemeid.
- Kokkutõmbumise vähendamiseks kasutage puuvillastele, venivatele või kootud esemetele mõeldud programme.
- Ärge ületage maksimaalset lubatud pesukogust; vt infot programmide jaotises või ekraanil.
- Kuivatage ainult sellist pesu, mis sobib trummelkuivatisse. Vaadake esemete kangasilti.
- Ärge kuivatage koos väikseid ja suuri esemeid. Väikesed esemed võivad suurte sisse kinni jääda ja mitte ära kuivada.
- Enne trummelkuivatisse panekut raputage suured esemed lahti. Nii ei jää riided pärast kuivatustsüklit seest niiskeks.

Kangasilt	Kirjeldus
	Pesu sobib trummelkuivatamiseks.
	Pesu sobib trummelkuivatamiseks kõrgematel temperatuuridel.
	Pesu sobib trummelkuivatamiseks ainult madalatel temperatuuridel.
	Pesu ei sobi trummelkuivatamiseks.

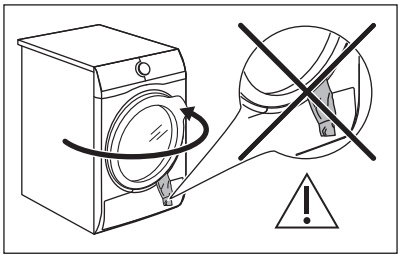
11.2 Parimate kuivatustulemuste saamine

- Valitud programm peab vastama kuivatatavate riiete tüübile.
- Filter vajab puhastamist. Ummistunud filter ei taga tõhusat kuivatamist.
- Enne masinasse panekut tuleks riideid kergelt raputada. Vabalt paiknevad esemed kuivavad paremini.
- Järgige kindlasti kuivatatavate esemete soovitatud koguseid.
- Õhuavad peavad olema puhtad.

11.3 Pesu panemine masinasse

⚠ ETTEVAATUST!

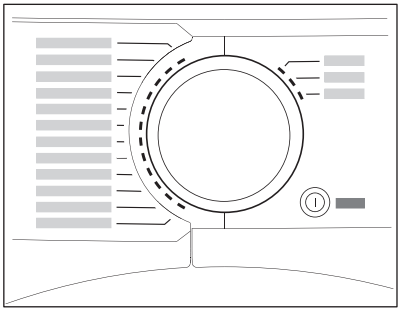
Jälgige, et pesu ei jääks seadme ukse ja kummist tihendi vahele kinni.



1. Tehke seadme uks lahti.
2. Pange esemed ükshaaval sisse.
3. Sulgege seadme uks.

www.konyhagepmarkabolt.hu

11.4 Seadme sisselülitamine



Seadme sisselülitamiseks:

Vajutage nuppu ⏻Sisse/Välja (On/Off).
Kui seade on sisse lülitatud, ilmuvad ekraanile mõned indikaatorid.

11.5 Madala energiatarbega režiim

Energiatarbimise vähendamiseks lülitab funktsioon seadme automaatselt välja:

- 5 minuti pärast, kui te programmi ei käivita.
- 5 minutit pärast programmi või kortsumisvastase tsükli lõppu.

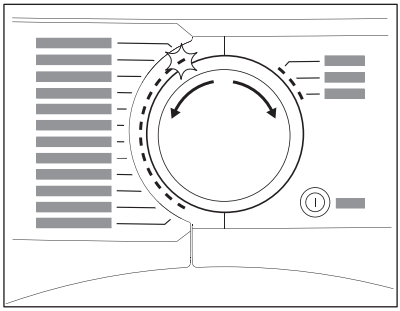
ⓘ

Kui seade läheb madala energiatarbega režiimi, lülituvad ekraan ja ikoonid välja. Saate selle uuesti aktiveerida, vajutades Sisse/Välja (On/Off) nuppu.

ⓘ

Kui Wi-Fi on sisse lülitatud ja kaugjuhtimispult on aktiveeritud, jääb kaugkäivituse ▶ ikoon alles ka siis, kui seade läheb madala energiatarbega režiimi.

11.6 Programmi valimine



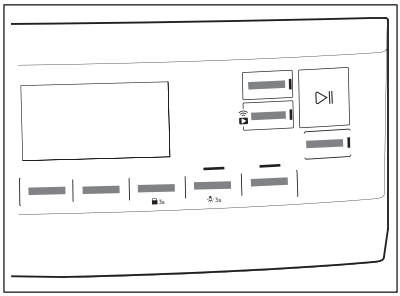
Programmi valimiseks kasutage programminuppu.
Programmi ligikaudne kestus kuvatakse ekraanil.

ⓘ

Tegelik kuivatusaeg sõltub pesu tüübist (kogusest ja materjalist), ruumi temperatuurist ja pesu niiskustasemest pärast tsentrifuugimist.

11.7 Funktsioonid

Koos programmiga võite valida ühe või mitu funktsiooni.



Valiku aktiveerimiseks või deaktiveerimiseks puudutage vastavat nuppu.
selle sümbol ilmub ekraanile või süttivad vastava nupu kohal olevad led-tuled.

11.8 Lapseluku funktsioon

Lapselukk on mõeldud selleks, et lapsed ei saaks seadmega mängida. Lapseluku funktsioon lukustab kõik nupud ja

www.konyhagepmarkabolt.hu

programmiketta (kuid mitte nuppu ⏻**Sisse/ Välja (On/Off)**).

Lapseluku funktsiooni saate aktiveerida:

- enne nupu ▷‖**Start/Paus (Start/Pause)** puudutamist – seade ei saa käivituda
- pärast nupu ▷‖**Start/Paus (Start/Pause)** puudutamist – programmide ja funktsioonide valimine on välja lülitatud.

Lapseluku aktiveerimine:

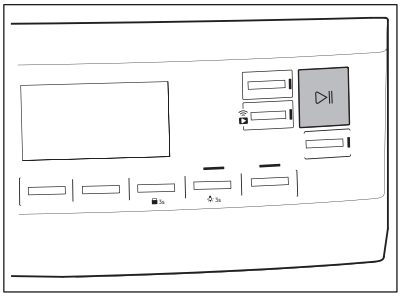


1. Lülitage kuivati sisse.
2. Valige 1 saadaolevatest programmidest.
3. Puudutage ja hoidke nuppu 👕 **Kortsumise vähendamine** umbes 3 sekundit all.

🔒 sümbol ilmub ekraanile.

4. Lapseluku väljalülitamiseks puudutage nuppe uuesti, kuni vastav sümbol kustub.

11.9 Programmi käivitamine



Programmi käivitamiseks:

Puudutage ▷‖**Start/Paus (Start/Pause)** nuppu.
Programm käivitub ning nupu kohal olev LED-tuli lõpetab vilkumise ja jääb põlema.

11.10 Programmi käivitamine nupuga ⏲h**Pesutsükli lõpu aeg**

Funktsiooni Pesutsükli lõpu aeg seadmiseks:

1. Valige kuivatusprogramm ja valikud.
2. Puudutage korduvalt nuppu ⏲h**Pesutsükli** lõpu aeg , kuni ekraanil kuvatakse soovitud aeg, millal programm peaks lõppema (nt 12h kui programm peab lõppema 12 tunni jooksul.)
3. Puudutage ▷‖Start/Paus (Start/Pause) nuppu. Trummel hakkab pöörlema, et saavutada soovitud **ProSense**, kui valitud programmiga on nii ette nähtud.
4. Seade alustab allaloendust programmi lõpetamiseks ning programm käivitub lõpetamiseks sobival hetkel.

11.11 ProSense pesukoguse tuvastamine

ⓘ

ProSense tehnoloogia tuvastab pesukoguse ja valib programmi kestuse. Töötab enamiku programmidega.

Pärast kuivatusprogrammi seadistamist süttib **ProSense** ikoon, kui pesukoguse tuvastamine on rakendatav.

Nupu ▷‖Start/Paus (Start/Pause) puudutamine käivitab **ProSense** pesukoguse tuvastamise:

1. seade tuvastab pesukoguse esimese minuti jooksul: indikaator vilgub ja tulbad **ProSense** ikooni all liiguvad edasi-tagasi ja trummel pöörleb lühidalt.
2. Kui trummel lõpetab pöörlemise, kuvatakse ekraanil uus programmi kestus, mis on kohandatud vastavalt tuvastatud koormusele. Tulpade arv 1–4 näitab hinnangulist laadimismahtu. 4 tulpa tähistavad valitud programmi maksimaalset laadimiskogust.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Trumli ülekoormuse korral süttib maksimaalne tuvastatud pesukoguse indikaator taas ja indikaator **MAX** vilgub. Sel juhul on nende 30 sekundi jooksul võimalik uks avada ja liigsed riideesemed välja võtta. Pärast eemaldamist puudutage nuppu ▷‖Start/Paus (Start/Pause), et programm uuesti käivitada. Kui pesu kogust ei vähendata, käivitub pesuprogramm ikkagi. Sel juhul ei ole võimalik tagada parimaid tulemusi.

11.12 Programmi vahetamine

Programmi muutmiseks:

1. Seadme väljalülitamiseks vajutage nuppu ⏻Sisse/Välja (On/Off).
2. Seadme sisselülitamiseks vajutage uuesti nuppu ⏻Sisse/Välja (On/Off).
3. Valige uus programm.

11.13 Programmi lõpp

Puhastage filter ja tühjendage veemahuti iga kuivatustsükli lõpus. (Vt jaotist PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE.)

Kui kuivatustsükkel on läbi, ilmub ekraanile ▯ sümbol. Kui funktsioon 🔊Pesutsükli lõpu teavitus on aktiveeritud, kõlab ligikaudu ühe minuti jooksul katkendlik helisignaal.

Kui te seadet välja ei lülita, käivitub kortsumisvastane tsükkel (mitte kõigi programmidega). Vilkuv ▯ sümbol annab märku kortsumisvastase tsükli käivitumisest. Selles etapis saab pesu välja võtta.

Pesu väljavõtmiseks:

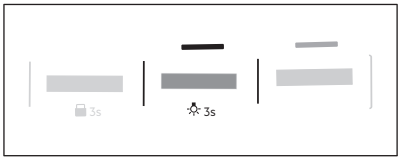
1. Seadme väljalülitamiseks vajutage 2 sekundit ⏻Sisse/Välja (On/Off) nuppu.
2. Avage seadme uks.
3. Võtke pesu välja.
4. Sulgege seadme uks.

Kehvade kuivatustulemuste võimalikud põhjused:

- Vaikimisi valitud kuivusaste pole piisav. Vt ptk *Jääkniiskuse taseme reguleerimine*
- Ruumi temperatuur on liiga madal või liiga kõrge. Optimaalne ruumi temperatuur on 18°–25°C.

Niiskuse vältimiseks jätke uks pärast iga tsüklit veidi lahti.

11.14 Trumli sisevalgustus sees



Puudutage ja hoidke nuppu dB**Vaikne** umbes 3 sekundit all.
Trumli sisevalgustus on sees.

11.15 Kehvade kuivatustulemuste võimalikud põhjused:

- Filter on ummistunud. Ummistunud filter ei taga tõhusat kuivatamist.
- Õhuvoolu pilud on ummistunud.
- Trummel on määrdunud.
- Vaikimisi valitud kuivusaste pole piisav. Vt ptk *Jääkniiskuse taseme reguleerimine*
- Ruumi temperatuur on liiga madal või liiga kõrge. Optimaalne ruumi temperatuur on 18°–25°C.

www.konyhagepmarkabolt.hu

12. NÕUANDED JA SOOVITUSED

12.1 Ökoloogilised näpunäited

Trumli laadimine vastavate programmide jaoks näidatud maksimaalse mahtuvuseni aitab kaasa energiasäästule.

- Tsentrifuugib pesu enne kuivatamist.
- Ärge ületage pesukoguseid – täpsemalt vt programmide jaotisest.
- Puhastage filtreid pärast igat kuivatustsüklit.
- Ärge kasutage pesemiseks ja seejärel kuivatamiseks kangapehmendajat.

Kuivatis muutub pesu automaatselt pehmeks.

- Veemahutist pärit vett võib kasutada riiete triikimisel. Vesi tuleks kõigepealt filtreerida, et kõrvaldada võimalikud tekstiiliosakesed (selleks sobib tavaline kohvifilter).
- Hoidke seadme põhjas olevad õhuavad alati vabad.
- Seadme paigalduskohas peab olema tagatud hea õhuringlus.

13. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

13.1 Regulaarne puhastamine

Regulaarne puhastamine aitab teie seadme eluiga pikendada.

Kui seadet pikemat aega ei kasutata, eemaldage seade vooluvõrgust.

Regulaarse puhastamise näitlik kava:

filtri puhastamine	Kui indikaator vilgub.
Tühjendage veemahuti	Kui indikaator vilgub.
Kondensaatori puhastamine	Kui indikaator vilgub.
Trumli puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Juhtpaneeli ja korpuse puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Õhuavade puhastamine	Iga kahe kuu tagant

Järgnevalt kirjeldatakse kõigi osade puhastamist.

13.2 Eemaldage kõrvalised esemed

Vaadake, et taskud oleksid tühjad ja kõik lahtised elemendid oleks enne tsükli käivitamist kinnitatud. Vaadake jaotist "Pesu ettevalmistamine".

Eemaldage pärast kuivatustsüklit trumlist kõik kõrvalised esemed (nt metallklambrid, nööbid, mündid jne).

13.3 filtri puhastamine

Pärast iga tsüklit süttib ekraanil sümbol *Puhastage filter* ning teil tuleb filter puhastada.

Kuivatustsükli ajal kogunevad filtrisse ebemed.

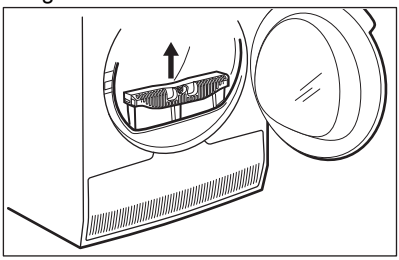
www.konyhagepmarkabolt.hu

Parimate kuivatustulemuste saamiseks puhastage filtrit regulaarselt.
Ummistunud filter muudab kuivatustsükli pikemaks ja suurendab energiatarbimist.
Puhastage filtrit käega. Vajadusel kasutage tolmuimejat.

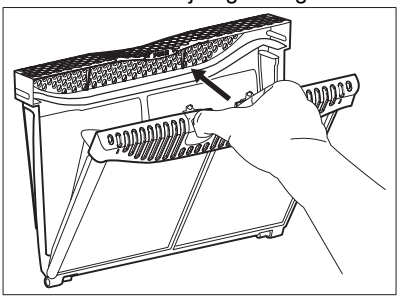
ETTEVAATUST!

Filtrite puhastamisel tuleks kiud visata prügikasti, mitte lasta kanalisatsiooni, et vältida mikroplasti levikut kasutatud veesüsteemi kaudu.

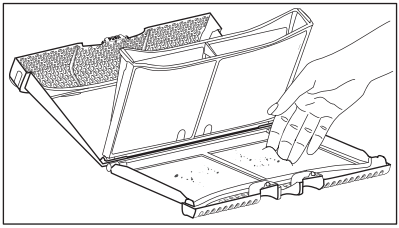
1. Avage uks. Tõmmake filter üles.

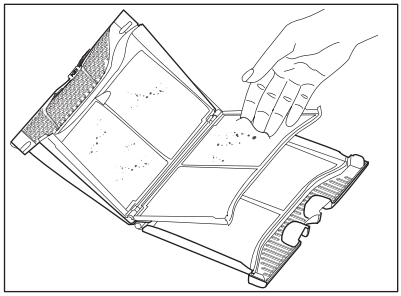


2. Filtri avamiseks vajutage haagile.



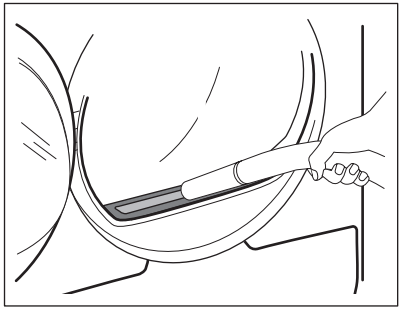
3. Eemaldage ebemed käega filtri mõlemast sisemisest osast.





Visake ebemed prügikasti.

4. Vajadusel puhastage filtrit tolmuimejaga. Sulgege filter.
5. Vajadusel eemaldage ebemed ka filtripesast ja tihendilt. Võite kasutada tolmuimejat. Asetage filter tagasi filtripesasse.



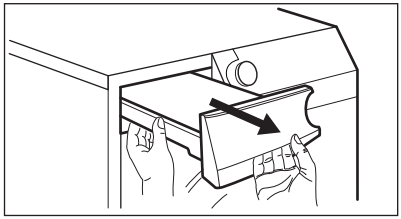
13.4 Veemahuti tühjendamine

Tühjendage kondensvee mahuti iga kuivatustsükli lõpus.

Kui kondensvee mahuti on täis, peatub programm automaatselt. Ekraanil süttib sümbol *Veepaagi hoiatus*, mis näitab, et veemahuti tuleb tühjendada.

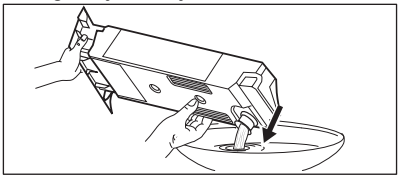
Veemahuti tühjendamiseks:

1. Tõmmake kondensvee mahuti välja, hoides seda horisontaalselt.



www.konyhagepmarkabolt.hu

2. Tõmmake plastist ühendusdetail välja ja kallake veemahuti kraanikaussi või kuhugi mujale tühjaks.



3. Lükake plastist ühendusdetail tagasi sisse ja asetage veepaak oma kohale tagasi.
4. Programmi jätkamiseks vajutage nuppu ▷II Start/Paus (Start/Pause).

13.5 Kondensaatori puhastamine

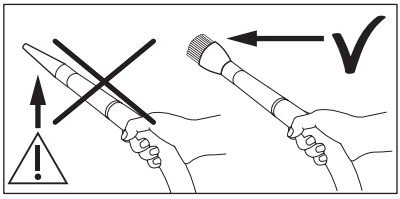
Kui ekraanil vilgub sümbol ⇉*Puhastage kondenser*, kontrollige kondensaatorit ja vastavat sektsiooni. Vajadusel puhastage. Kontrollida tuleks vähemalt kord 6 kuu jooksul.

⚠ HOIATUS!

Ärge puudutage metallpinda paljaste kätega. Vigastusoht. Kandke kaitsekindaid. Puhastage ettevaatlikult, et metallpinda mitte kahjustada.

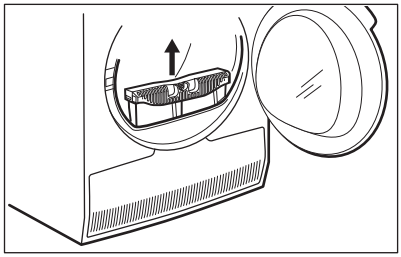
⚠ ETTEVAATUST!

Kondensaatorist ebemete eemaldamiseks ärge kasutage tolmuimeja kõvasid tarvikuid. See võib kahjustada kondensaatori ribisid, mis toob kaasa seadme madalama efektiivsuse ja pikema kuivatusaja.

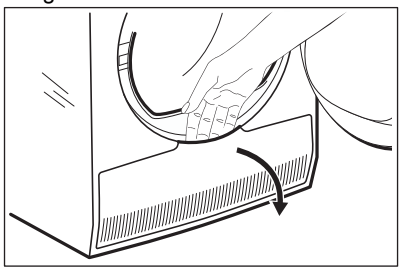


Kontrollimiseks:

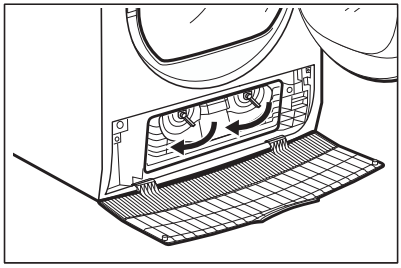
1. Avage uks. Tõmmake filter üles.



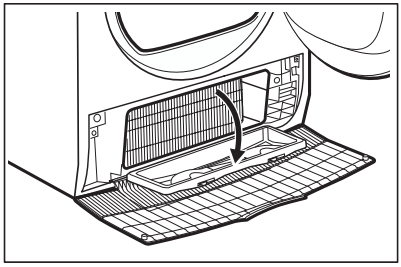
2. Avage kondensaatori kate.



3. Kondensaatori kaane lukust vabastamiseks keerake hoobasid.

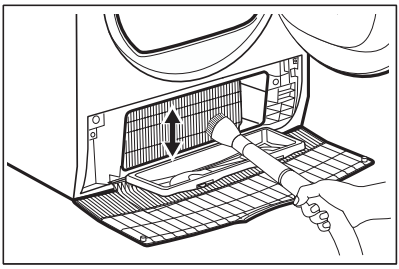


4. Laske kondensaatori kaas alla.



5. Vajadusel eemaldage kondensaatori ja selle sektsiooni ümbert ebemed. Võite kasutada harja otsikuga tolmuimejat.

www.konyhagepmarkabolt.hu



6. Sulgege kondensaatori kate.
7. Keerake hoobasid, kuni kaas kohale klõpsab.
8. Asetage filter tagasi.

13.6 Trumli puhastamine

⚠ HOIATUS!

Enne puhastamist eemaldage seade vooluvõrgust.

Trumli sisepinna ja trumli ribide puhastamiseks kasutage tavalist neutraalset pesuvahendit. Kuivatage puhastatud pinnad pehme lapiga.

⚠ ETTEVAATUST!

Trumli puhastamiseks ei tohi kasutada abrasiivseid ega terasvillast vahendeid.

13.7 Juhtpaneeli ja korpuse puhastamine

Juhtpaneeli ja korpuse puhastamiseks kasutage tavalist neutraalset pesuvahendit.

Puhastamiseks kasutage niisket lappi. Kuivatage puhastatud pinnad pehme lapiga.

⚠ ETTEVAATUST!

Ärge kasutage mööblipuhastusvahendeid ega pinda kriimustada võivaid puhastusvahendeid.

13.8 Õhuavade puhastamine

Õhuvahedest tolmu eemaldamiseks kasutage tolmuimejat.

14. TÕRKEOTSING

⚠ HOIATUS!

Vt ohutuse peatükki

14.1 Veakoodid

Seade ei käivitu või peatub töötamise käigus.

Püüdke esmalt leida probleemile lahendus (vt tabelit). Kui probleem püsib, pöörduge volitatud teeninduskeskusse.

⚠ HOIATUS!

Eemaldage seade vooluvõrgust enne mistahes kontrollimise läbiviimist.

Suurema probleemi puhul kõlab helisignaal ning ekraanil kuvatakse veakood ja nupp ▷‖ Start/Paus (Start/Pause) võib pidevalt vilkuda:

Veakoodid	Võimalik põhjus	Kõrvaldamise abinõu
E50	Seadme mootori ülekoormus. Pesukogus on liiga suur või pesu on trumlis kinni.	Programm ei jõudnud lõpule. Võtke pesu masinast välja, valige programm ja käivitage tsükkel uuesti.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Veakoodid	Võimalik põhjus	Kõrvaldamise abinõu
E90 või **E91**	Sisemine tõrge. Elektrooniliste osade ja seadme vahel puudub ühendus.	Programm ei lõppenud õigesti või seadme töö peatati liiga vara. Lülitage seade uuesti välja ja sisse. Kui veakood kuvatakse uuesti, pöörduge volitatud teeninduskeskusse.
EH0	Elektrivarustus on kõikuv.	Kui seadme näidikul kuvatakse **EH0**, siis oodake elektrivarustuse stabiliseerumist ja seejärel vajutage käivitusnuppu. Kui seade katkestab tsükli ilma mistahes märguandeta, vajutage tsükli käivitusnuppu. Kui hoiatus kordub, kontrollige toitejuhet/pistikupesa terviklikkust või elektritoite olemasolu.

Kui ekraanil on teised veakoodid, lülitage seade välja ja seejärel uuesti sisse. Kui probleem ei kao, pöörduge volitatud teeninduskeskusse.

Kui tegemist on mõne muu trummelkuivati probleemiga, otsige võimalikke lahendusi alltoodud tabelist.

14.2 Tõrkeotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Kõrvaldamise abinõu
Trummelkuivati ei tööta.	Trummelkuivati ei ole vooluvõrku ühendatud.	Ühendage seade vooluvõrku. Kontrollige kaitsmeid kaitsekilbis (kodust elektriühendust).
	Seadme uks on lahti.	Sulgege uks.
	Nuppu ⏻ Sisse/Välja (On/Off) pole vajutatud.	Vajutage nuppu ⏻ Sisse/Välja (On/Off).
	Nuppu ▷‖ Start/Paus (Start/Pause) pole puudutatud.	Puudutage ▷‖ Start/Paus (Start/Pause) nuppu.
	Seade on ooterežiimis.	Vajutage nuppu ⏻ Sisse/Välja (On/Off).
Ebarahuldav kuivatamistulemus.	Valitud on vale programm.	Valige sobiv programm. **1)**
	Filter on ummistunud.	Puhastage filter. **2)**
	≋≋≋ Kuivusaste funktsioon seati väärtusele *Triikimiskuiv* .**3)**	Seadke ≋≋≋ Kuivusaste funktsioon kõrgemale tasemele.
	Pesukogus on liiga suur.	Ärge ületage maksimaalset pesukogust.
	Õhuvoolu pilud on ummistunud.	Puhastage seadme põhjas olevat õhuavasid.
	Trumli niiskusandur on veidi määrdunud.	Puhastage trumli esipind.
	Kuivuse tase ei ole seatud soovitud tasemele.	Reguleerige kuivusastet. **4)**
	Kondensaator on ummistunud.	Puhastage kondensaator. **2)**

www.konyhagepmarkabolt.hu

Probleem	Võimalik põhjus	Kõrvaldamise abinõu
Seadme uks ei sulgu	Filter pole oma kohal paigas.	Asetage filter õigesse asendisse.
	Pesu on ukse ja tihendi vahele kinni jäänud.	Eemaldage kinnijäänud esemed ja sulgege uks.
Programmi ega funktsiooni ei ole võimalik muuta.	Pärast tsükli algust programmi ega funktsiooni muuta ei saa.	Lülitage trummelkuivati välja ja sisse. Muutke programmi või valikut ettenähtud viisil.
Valikut ei ole võimalik valida. Kostab helisignaal.	Valik, mida püüate teha, ei sobi valitud programmiga.	Lülitage trummelkuivati välja ja sisse. Muutke programmi või valikut ettenähtud viisil.
Trumli tuli ei põle	Defektne trumli lamp.	Trumli lambi vahetamiseks võtke ühendust teeninduskeskusega.
Ekraanil kuvatakse ootamatu kestus.	Kuivatuse kestus arvutatakse vastavalt pesu kogusele ja niiskusele.	See käib automaatselt – seade töötab õigesti.
Programm on välja lülitatud.	Veemahuti on täis.	Tühjendage veemahuti, vajutades ▷‖ Start/Paus (Start/Pause) nuppu. **2)**
Kuivatustsükkel on liiga pikk.	Pesukogus on liiga väike.	Valige ajaline programm. Ajaline väärtus peab olema seotud kogusega. Ainult ühe eseme või väikese pesukoguse kuivatamiseks kasutage lühikest kuivatusaega.
	Pesu on liiga kuiv.	Valige sobiva ajaga programm või suurem kuivusaste (nt ☀ *eriti kuiv*)
Liiga pikk kuivatustsükkel **5)**	Filter on ummistunud.	Puhastage filter.
	Pesukogus on liiga suur.	Ärge ületage maksimaalset pesukogust.
	Pesu pole piisavalt tsentrifuugitud.	Tsentrifuugige pesu masinas korralikult.
	Väga kõrge või madal ruumitemperatuur – tegemist pole seadme rikkega.	Ruumi temperatuur peab olema üle +5°C ja alla +35°C. Optimaalne temperatuur parimate tulemuste saavutamiseks on vahemikus 18°–25°C.
Näidikul kuvatakse: UPd.	Kõik nupud on välja lülitatud, välja arvatud ▷‖ Start/Paus (Start/Pause).	Seade laadib alla RAKENDUSE värskendusi. Oodake, kuni värskendustoiming lõpeb. Kui lülitate seadme värskendamise ajal välja, jätkab see värskendamist kohe, kui seadme uuesti sisse lülitate.
WiFi ühendus puudub või katkeb alailma.	Teie kodune WiFi võrk ei tööta.	Kontrollige koduse WiFi võrgu konfiguratsiooni. Taaskäivitage ruuter. Kui probleem ei kao, võtke ühendust oma teenusepakkujaga.
	Nutiseade või pesuseade või mõlemad ei ole WiFi võrguga seotud.	Korrake oma nutiseadme või pesuseadme või mõlema konfiguratsioonisamme.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Probleem	Võimalik põhjus	Kõrvaldamise abinõu
Seadmega ühendus meie rakenduse kaudu sageli ei toimi.	Nõrk või puuduv ühendus trummelkuivati ja ruuteri vahel.	Tagage seadme ja koduse ruuteri vaheline korralik ühendus. Viige ruuter seadmele lähemale. Hankige oma koduse võrgu jaoks WiFi signaali võimendi. Ärge kasutage samaaegselt mikrolaineahju ja kaugjuhtimispulti. Mikrolaineahi võib ühenduse signaali häirida.

1) Järgige programmi kirjeldust – vt jaotist PROGRAMMID.

2) Vt jaotist *PUHASTUS JA HOOLDUS*.

3) Ainult kuivatid, mis on varustatud Kuivusaste funktsiooniga.

4) Vt jaotist VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.

5) Märkus: Pärast maksimaalselt 6 tundi lõpeb kuivatustsükkel automaatselt.

14.3 Kehvade kuivatustulemuste võimalikud põhjused:

- Filter on ummistunud. Ummistunud filter ei taga tõhusat kuivatamist.
- Õhuvoolu pilud on ummistunud.
- Trummel on määrdunud.
- Vaikimisi valitud kuivusaste pole piisav. Vt ptk *Jääkniiskuse taseme reguleerimine*
- Ruumi temperatuur on liiga madal või liiga kõrge. Optimaalne ruumi temperatuur on 18°–25°C.

15. TARBIMISVÄÄRTUSED

15.1 Sissejuhatus

ⓘ

Kasutusjuhendis on kaks erinevat viidet ELi energiamärgise ja ökodisaini määrustele.
- Määrus (EU) 932/2012 ja määrus (EL) 392/2012, mis kehtivad kuni 30. juunini 2025 ja on seotud energiatõhususe klassidega alates **A+++** kuni **D**.
- Määrus (EL) 2023/2534 kehtib alates 1. juulist 2025 ja on seotud energiatõhususe klassidega alates **A** kuni **G**.

ⓘ

Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiate veebilingi teabele, mis on seotud selle seadme jõudlusele vastavalt EL EPREL-i andmebaasis kirjeldatule. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid. Sama teavet EPREL-is on võimalik leida ka aadressilt **https://eprel.ec.europa.eu**, kasutades mudeli nime ja tootenumbrit, mis on toodud andmesildil. Andmesildi täpse asukoha kohta leiate teavet jaotisest „Toote kirjeldus“.

15.2 Selgitus

kg	Pesu kogus.	**p/min**	Tsentrifuugimine kiirusel
kWh	Energiatarve.		

www.konyhagepmarkabolt.hu

hh:mm	lühendamiseks.
%	Esialgne niiskus tsentrifuugimistsükli lõpus ja jääkniiskus kuivatusprogrammi lõpus. Mida kiirem on tsentrifuugimine, seda suurem on tsentrifuugimise müra, kuid esialgne niiskus ja energiakulu pesu kuivatamisel on väiksemad.

15.3 Vastavalt komisjoni määrusele (EU) 2023/2533, määrusele (EU) 2023/2534 ja määrusele (EU) 392/2012.

ⓘ

Alljärgnevad väärtused on saadud laboritingimustes vastavaid standardeid järgides. Erinevad parameetrid võivad andmeid muuta, näiteks: pesu kogus, pesu liik ja keskkonnatingimused. Pesu esialgne niiskusesisaldus, vee tüüp, toitepinge ja kui muudate programmi vaikeseadet, võivad samuti mõjutada energiakasutust, kuivatusprogrammi kestust ja lõplikku niiskussisaldust.

Programm	Pesu kogus (kg)	Tsentrifuugimine kiirusel (p/min)	Esialgne niiskus (%)	Kuivatusaeg (h:mm)	Energiatarve (kWh)	Jääkniiskus (%)
Eco **1) 2)**	9,0	1000	60	3:25	1,44	0,0
Eco **1) 2)**	4,5	1000	60	2:00	0,76	0,0

1) See on võrdlusprogramm, mida kasutatakse ELi ökodisaini ja energiamärgise eeskirjadele vastavuse hindamiseks, ELi komisjoni määrus (EU) 2023/2533 ja määrus (EU) 2023/2534. Selle programmiga on võimalik kuivatada puuvillast pesu alates 60% pesu algniiskusesisaldusest kuni pesu lõpliku niiskusesisalduseni 0%.

2) Eco programm on ekvivalentne „ Puuvill (Cottons)Eco programmile, mis on "Puuvillase standardprogramm" vastavalt komisjoni määrusele (EL) nr 392/2012. Sobib tavalise märja puuvillase pesu kuivatamiseks.

Võimsustarve eri režiimides

Väljalülitatud režiimi energiatarve (W)	Ooterežiimi energiatarve (W)	Viitkäivitus (W)	Võimsustarve võrgu-ooterežiimil (W)
0,13	0,13	4,00	2,0 **1)**

Maksimaalne aeg väljas/ooterežiimi jõudmiseks on 15 minutit.

1) Energiakulu ühendatud funktsiooniga on ligikaudu 17,5 kWh aastas. Selle funktsiooni väljalülitamiseks vt peatükki „Wi-Fi-ühenduse loomine“.

15.4 Tavalised programmid

ⓘ

Tegemist on ainult kaudsete väärtustega.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Programm	Pesu kogus (kg)	Tsentrifuugimine kiirusel (p/min)	Esialgne niiskus (%)	Kuivatusaeg (h:mm)	Energiatarve (kWh)	Jääkniiskus (%)
Puuvill (Cottons) eriti kuiv	9,0	1000	60	4:45	1,95	-3,0
Puuvill (Cottons) eriti kuiv	4,5	1000	60	3:33	1,35	-3,0
Puuvill (Cottons) Triikimiskuiv	9,0	1000	60	2:34	1,01	12,0
Puuvill (Cottons) Triikimiskuiv	4,5	1000	60	1:45	0,64	12,0
Sünteetika (Synthetics) eriti kuiv	4,0	1200	40	1:45	0,62	0,0
Sünteetika (Synthetics) Kapikuiv	4,0	1200	40	1:15	0,44	1,0
Sünteetika (Synthetics) Triikimiskuiv	4,0	1200	40	0:58	0,32	12,0
Villane (Wool)	1,0	1200	35	1:40	0,72	5,0

16. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga ♺ tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga 🗑 tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Καλωσορίσατε στην AEG! Ευχαριστούμε που επιλέξατε τη συσκευή μας.



Στην προσπάθειά μας για αειφορία, μειώνουμε τα χαρτόγραφα μέσα και παρέχουμε τα πλήρη εγχειρίδια χρήστη σε ηλεκτρονική μορφή. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο πλήρες εγχειρίδιο χρήστη στον ιστότοπο **aeg.com/manuals**



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες συντήρησης και επισκευής στο **aeg.com/support**



Αγοράστε αξεσουάρ, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας στο **aeg.com/shop**

Υπόκειται αε αλλαγές χωρίς προειδποίηση.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ ΑΣΦΆΛΕΙΑΣ....139
2. ΟΔΗΓΊΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΆΛΕΙΑ....143
3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ ΠΡΟΪΌΝΤΟΣ....146
4. ΤΕΧΝΙΚΆ ΣΤΟΙΧΕΊΑ....147
5. ΠΊΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΊΩΝ....148
6. ΡΎΘΜΙΣΗ ΣΥΝΔΕΣΙΜΌΤΗΤΑΣ - WI-FI....150
7. ΠΡΟΓΡΆΜΜΑΤΑ....153
8. ΕΠΙΛΟΓΈΣ....156
9. ΡΥΘΜΊΣΕΙΣ....159
10. ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗΝ ΠΡΏΤΗ ΧΡΉΣΗ....160
11. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΉ ΧΡΉΣΗ....161
12. ΥΠΟΔΕΊΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΈΣ....166
13. ΦΡΟΝΤΊΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΆΡΙΣΜΑ....166
14. ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ....170
15. ΤΙΜΈΣ ΚΑΤΑΝΆΛΩΣΗΣ....173
16. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ....175

1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ ΑΣΦΆΛΕΙΑΣ



Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση και τη χρήση αυτής της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημίες που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Φυλάσσετε πάντα τις οδηγίες σε ασφαλή και προσβάσιμη τοποθεσία για μελλοντική αναφορά και κάντε λήψη της πλήρους διαδικτυακής έκδοσης.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς / Εύφλεκτα υλικά. Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, προπάνιο (R290), ένα αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Να κρατάτε τις πηγές πυρκαγιάς και ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει προπάνιο.

1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας, τραυματισμού ή μόνιμης αναπηρίας.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 8 ετών και άτομα με εκτενείς και περίπλοκες αναπηρίες πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με την συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.
- Φυλάσσετε τα απορρυπαντικά μακριά από παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από τη συσκευή όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Εάν η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας για παιδιά, θα πρέπει να είναι ενεργοποιημένη.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για στέγνωμα ρούχων οικιακού τύπου, που στεγνώνονται στο πλυντήριο.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Μη χρησιμοποιείτε τη λειτουργία στεγνωτηρίου εάν τα ρούχα έχουν λερωθεί με βιομηχανικά χημικά.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό περιβάλλον.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε γραφεία, δωμάτια ξενοδοχείων, ξενώνες, αγροικίες και άλλα παρόμοια καταλύματα όπου τέτοια χρήση δεν υπερβαίνει τα επίπεδα της (μέσης) οικιακής χρήσης.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Αν το στεγνωτήριο έχει τοποθετηθεί επάνω από πλυντήριο ρούχων, χρησιμοποιήστε το σετ στοίβαξης. Το σετ στοίβαξης, διαθέσιμο από τον εξουσιοδοτημένο προμηθευτή της περιοχής σας, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τη συσκευή που καθορίζεται στις οδηγίες που παρέχονται με το εξάρτημα. Διαβάστε το προσεκτικά πριν από την εγκατάσταση (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του σετ).
- Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί είτε ως ανεξάρτητη μονάδα είτε κάτω από πάγκο κουζίνας που διαθέτει τον κατάλληλο χώρο (ανατρέξτε στο φυλλάδιο Εγκατάστασης).
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή πίσω από πόρτα που κλειδώνει, πίσω από συρόμενη πόρτα ή πίσω από πόρτα με μεντεσέ στην αντίθετη πλευρά, καθώς αυτό δεν θα επιτρέπει στην πόρτα της συσκευής να ανοίγει πλήρως.
- Εξασφαλίστε την κυκλοφορία αέρα μεταξύ της συσκευής και του δαπέδου. Το άνοιγμα αερισμού που βρίσκεται στη βάση της συσκευής δεν πρέπει να καλύπτεται από χαλί, μοκέτα ή οποιοδήποτε άλλο κάλυμμα δαπέδου.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, όπως ένας χρονοδιακόπτης, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα το οποίο ενεργοποιείται και απενεργοποιείται συχνά από μια διάταξη.
- Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα μόνο αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει εύκολη πρόσβαση στο φις τροφοδοσίας μετά την εγκατάσταση.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε περιβάλλον χωρίς εξαερισμό.
  Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, προπάνιο (R290), ένα αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Να κρατάτε τις πηγές πυρκαγιάς και ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει προπάνιο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Στο περίβλημα της συσκευής ή την εντοιχισμένη κατασκευή, διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια όλα τα ανοίγματα αερισμού.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αγγίζετε τα προσβάσιμα μεταλλικά πτερύγια του συμπυκνωτή με γυμνά χέρια. Κίνδυνος τραυματισμού. Φορέστε προστατευτικά γάντια.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο των 9,0 kg.
- Σκουπίστε χνούδια ή υπολείμματα συσκευασίας που έχουν συσσωρευτεί γύρω από τη συσκευή.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς φίλτρο. Καθαρίζετε το φίλτρο που συλλέγει το χνούδι των ρούχων πριν ή μετά από κάθε χρήση.
- Μη στεγνώνετε άπλυτα ρούχα στο στεγνωτήριο.
- Ρούχα τα οποία έχουν λερωθεί με ουσίες όπως μαγειρικό λάδι, ασετόν, οινόπνευμα, πετρέλαιο, κηροζίνη, καθαριστικά λεκέδων, νέφτι, κερί και καθαριστικά κεριού πρέπει να πλένονται ξεχωριστά με επιπρόσθετη ποσότητα απορρυπαντικού πριν τοποθετηθούν για στέγνωμα στο πλυντήριο στεγνωτήριο.
- Αντικείμενα όπως αφρώδες ελαστικό (αφρός λάτεξ), σκουφάκια μπάνιου, αδιάβροχα υφάσματα, αντικείμενα με αντιολισθητική βάση από ελαστικό και ρούχα ή μαξιλάρια

www.konyhagepmarkabolt.hu

που περιέχουν επένδυση με αφρώδες ελαστικό δεν πρέπει να στεγνώνουν στο στεγνωτήριο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν παγιδεύονται ρούχα μεταξύ της πόρτας της συσκευής και του στεγανοποιητικού λάστιχου.
- Τα μαλακτικά ή παρόμοια προϊόντα πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά βάσει των οδηγιών του κατασκευαστή τους.
- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από τα ρούχα τα οποία μπορούν να είναι πηγή ανάφλεξης όπως αναπτήρες ή σπίρτα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μη διακόπτετε ένα στεγνωτήριο πριν από το τέλος του κύκλου στεγνώματος, εκτός εάν αφαιρέσετε αμέσως όλα τα ρούχα και τα απλώσετε ώστε να διασκορπιστεί η θερμότητα.
- Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.

2. ΟΔΗΓΊΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΆΛΕΙΑ

2.1 Εγκατάσταση

 Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς / Εύφλεκτα υλικά.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε περιβάλλον χωρίς εξαερισμό
  Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, προπάνιο (R290), ένα αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Να κρατάτε τις πηγές πυρκαγιάς και ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει προπάνιο.
- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να είναι χαμηλότερη από 5°C ή υψηλότερη από 35°C.
- Το δάπεδο επάνω στο οποίο εγκαθιστάτε τη συσκευή πρέπει να είναι επίπεδο, σταθερό, ανθεκτικό στη θερμότητα και καθαρό.
- Διατηρείτε πάντα τη συσκευή όρθια ενώ την μετακινείτε.
- Μόλις η συσκευή τοποθετηθεί στη μόνιμη θέση της, ελέγξτε ότι είναι πλήρως οριζοντιωμένη με ένα αλφάδι. Εάν δεν είναι, ρυθμίστε κατάλληλα τα πόδια.

2.2 Ηλεκτρική σύνδεση

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**
Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η

www.konyhagepmarkabolt.hu

εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φις τροφοδοσίας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση / σύνδεση σε σύνδεση γείωσης στο κτίριο.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φις τροφοδοσίας.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο ρεύματος ή το φις τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.

2.3 Χρήση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς, εγκαυμάτων ή βλάβης της συσκευής.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση (εσωτερικοί χώροι).
- Μη στεγνώνετε φθαρμένα ρούχα (σκισμένα, ξεφτισμένα) τα οποία περιέχουν πληρωτικά υλικά.
- Αν τα ρούχα έχουν πλυθεί με προϊόν αφαίρεσης λεκέδων, εκτελέστε έναν επιπλέον κύκλο ξεβγάλματος προτού εκκινήσετε έναν κύκλο στεγνώματος.
- Ενδείκνυται μόνο για υφάσματα που είναι κατάλληλα για στέγνωμα στη συσκευή. Ακολουθείτε τις οδηγίες καθαρισμού στην ετικέτα του ρούχου.
- Μην πίνετε ή προετοιμάζετε φαγητό με το συμπυκνωμένο/απιονισμένο νερό. Μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας σε ανθρώπους και κατοικίδια.
- Μην κάθεστε ή στέκεστε πάνω στην ανοιχτή πόρτα της συσκευής.
- Μη στεγνώνετε στη συσκευή ρούχα που στάζουν.
- Για την αντικατάσταση του εσωτερικού φωτισμού, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Ορατή ακτινοβολία LED, μην κοιτάτε απευθείας τη δέσμη φωτός.

2.4 Φροντίδα και καθάρισμα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης στη συσκευή.

- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό και ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.
- Προσέχετε όταν καθαρίζετε τη συσκευή ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά στο σύστημα ψύξης.
- Κατά τον καθαρισμό των φίλτρων, απορρίψτε το χνούδι στον κάδο απορριμμάτων για να αποτρέψετε την είσοδο μικροπλαστικών στο σύστημα νερού.

2.5 Συμπιεστής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

- Ο συμπιεστής και το σύστημά του στο στεγνωτήριο έχουν πληρωθεί με έναν ειδικό παράγοντα ο οποίος δεν περιέχει φθορο-χλωρο-υδρογονάνθρακες. Αυτό το σύστημα πρέπει να παραμείνει στεγανό. Η βλάβη του συστήματος μπορεί να προκαλέσει διαρροή.

2.6 Σέρβις

- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Έχετε υπόψη σας ότι αν εκτελεστεί επισκευή από εσάς ή από μη επαγγελματία τεχνικό, μπορεί να υπάρξουν συνέπειες ως προς την ασφάλεια και ενδέχεται να ακυρωθεί η εγγύηση.
- Τα ακόλουθα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα για τουλάχιστον 10 έτη μετά τη διακοπή

www.konyhagepmarkabolt.hu

της κυκλοφορίας του μοντέλου: παρεμβύσματα και τσιμούχες, διακόπτες και κουμπιά, αντλία συμπυκνώματος, ασφάλειες πόρτας, μοτέρ και ψήκτρες μοτέρ, μεταδόσεις ανάμεσα στο μοτέρ και τον κάδο, ανεμιστήρας και τροχοί ανεμιστήρα, κάδοι και ρουλεμάν, σωληνώσεις νερού και σχετικός εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένων των εύκαμπτων σωλήνων, βαλβίδων και φίλτρων, καλώδια και πρίζες, πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων, ηλεκτρονικές οθόνες, θερμοστάτες και αισθητήρες θερμοκρασίας, ενημερώσεις λογισμικού (συμπεριλαμβανομένου του λογισμικού επαναφοράς), ελατήρια, θερμαντικά στοιχεία και αντιστάσεις, ηλεκτρικές ασφάλειες (ξεχωριστά ή σε δεσμίδες), τροχαλία τάσης, κύλινδρος στήριξης, πόρτες, λάστιχα πόρτας, λαβές πόρτας, συγκροτήματα κλειδώματος πόρτας και μεντεσέδες, φίλτρα χνουδιών, φίλτρα αέρα, πλαστικά περιφερειακά, δοχείο συμπυκνώματος. Η διάρκεια μπορεί να είναι μεγαλύτερη στη χώρα σας. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας.

- Έχετε υπόψη σας ότι μερικά από αυτά τα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα μόνο σε επαγγελματίες τεχνικούς και ότι δεν είναι όλα τα ανταλλακτικά κατάλληλα για όλα τα μοντέλα.
- Σχετικά με τον/τους λαμπτήρα/λαμπτήρες εντός αυτού του προϊόντος και τους ανταλλακτικούς λαμπτήρες που πωλούνται ξεχωριστά: Αυτοί οι λαμπτήρες προορίζονται ώστε να αντέχουν σε εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες σε οικιακές συσκευές, όπως σε θερμοκρασίες, δονήσεις, υγρασία ή προορίζονται να σηματοδοτούν πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργική κατάσταση της συσκευής. Δεν προορίζονται για χρήση σε άλλες εφαρμογές και δεν είναι κατάλληλοι για τον φωτισμό οικιακών χώρων.

2.7 Απόρριψη

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

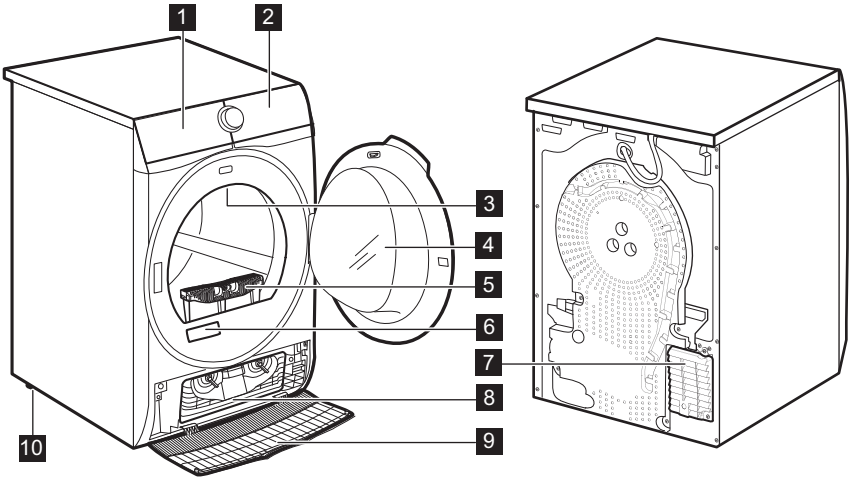
Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς / Κίνδυνος υλικής ζημιάς και πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και νερού.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά στη συσκευή και απορρίψτε το.
- Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο (R290). Επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη της συσκευής.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στον κάδο.
- Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις για την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

www.konyhagepmarkabolt.hu

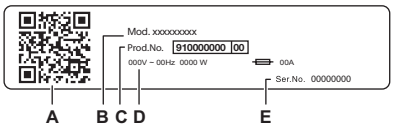
3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ ΠΡΟΪΌΝΤΟΣ



1 Δοχείο νερού
2 Πίνακας χειριστηρίων
3 Εσωτερικός φωτισμός
4 Πόρτα συσκευής
5 Φίλτρο
6 Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και κωδικός QR
7 Σχισμές αερισμού
8 Καπάκι συμπυκνωτή
9 Κάλυμμα συμπυκνωτή
10 Ρυθμιζόμενα πόδια

ⓘ

Για ευκολία φορτώματος των ρούχων ή για ευκολία στην εγκατάσταση, η πόρτα είναι αναστρέψιμη (βλ. ξεχωριστό φυλλάδιο).



Η πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αναφέρει:
A. κωδικός QR
B. όνομα μοντέλου
C. αριθμός προϊόντος
D. ηλεκτρικές ονομαστικές τιμές
E. αριθμός σειράς

Σαρώστε τον **κωδικό QR** με την κάμερα για να κατεβάσετε την εφαρμογή από το App store στην έξυπνη συσκευή σας και ακολουθήστε τα απαιτούμενα βήματα. Καταχωρίστε το προϊόν σας και επωφεληθείτε όσο το δυνατόν περισσότερο από αυτό.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Αποκτήστε πρόσβαση στα στοιχεία της συσκευής σας, έγγραφα και άρθρα σχετικά με τον τρόπο χρήσης των καλύτερων δυνατοτήτων (το Εγχειρίδιο χρήστη είναι επίσης διαθέσιμο στη διεύθυνση **aeg.com/manuals**)
- Λάβετε συμβουλές χρήσης, επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες σέρβις και επισκευής (διατίθενται επίσης στη διεύθυνση **aeg.com/support**)
- Αγοράστε αξεσουάρ, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας (διατίθενται επίσης στη διεύθυνση **aeg.com/shop**)

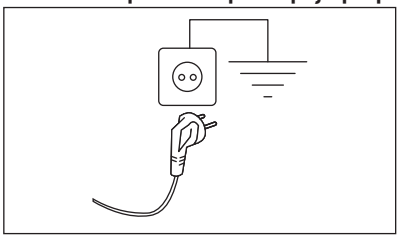
3.1 Ηλεκτρική σύνδεση

Στο τέλος της εγκατάστασης, μπορείτε να συνδέσετε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.

Η πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και το κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά» υποδεικνύουν τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με την παροχή ρεύματος.

Ελέγξτε ότι η οικιακή σας ηλεκτρολογική εγκατάσταση μπορεί να αντέξει το μέγιστο απαιτούμενο φορτίο, λαμβάνοντας υπόψη και τις άλλες συσκευές που μπορεί να χρησιμοποιούνται.

Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα με γείωση.



Μετά την εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να υπάρχει εύκολη πρόσβαση στο καλώδιο τροφοδοσίας.

Για ηλεκτρολογικές εργασίες που απαιτούνται για την εγκατάσταση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμούς που οφείλονται σε μη συμμόρφωση με τις παραπάνω προφυλάξεις ασφαλείας.

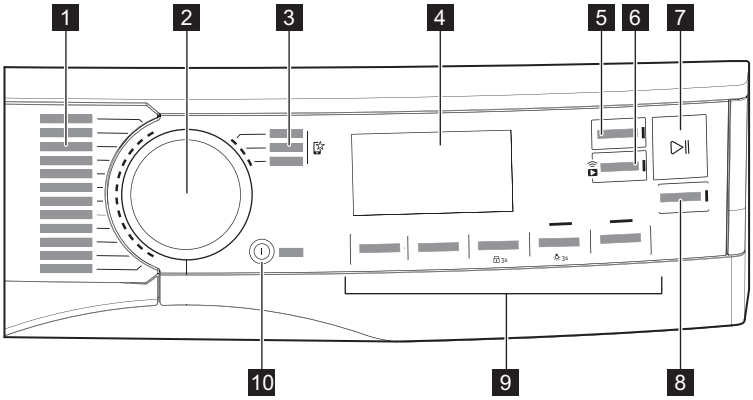
4. ΤΕΧΝΙΚΆ ΣΤΟΙΧΕΊΑ

Ύψος x Πλάτος x Βάθος	85,0 x 59,6 x 65,7 cm
Μέγ. βάθος με την πόρτα της συσκευής ανοιχτή	110,2 cm
Μέγ. πλάτος με την πόρτα της συσκευής ανοιχτή	95,1 cm
Ρυθμιζόμενο ύψος	85,0 cm (+ 1,5 cm - ρύθμιση ποδιών)
Όγκος κάδου	118 l
Μέγιστο φορτίο	**9,0** kg

www.konyhagepmarkabolt.hu

Τάση	230 V
Συχνότητα	50 Hz
Εκπομπή αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου για τον κύκλο στεγνώματος του προγράμματος Eco με το μέγιστο φορτίο	61 dB(A)
Συνολική ισχύς	550 W
Τύπος χρήσης	Οικιακή
Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος	+ 5°C έως + 35°C
Το προστατευτικό κάλυμμα εξασφαλίζει το επίπεδο προστασίας από την εισροή στερεών σωματιδίων και υγρασίας, με την εξαίρεση εξοπλισμού χαμηλής τάσης που δεν διαθέτει προστασία από την υγρασία	**IPX4**
Προσδιορισμός ψυκτικού αερίου	R290
Βάρος ψυκτικού	0,149 kg

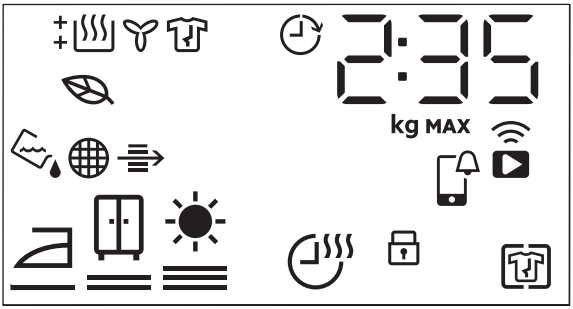
5. ΠΊΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΊΩΝ



1 Προγράμματα
2 Διακόπτης επιλογής προγράμματος
3 Αγαπημένα προγράμματα
4 Οθόνη
5 Κουμπί Τελειώνει στις
6 Κουμπί Απομακρ. Εκκίνηση
7 Κουμπί Εναρξη/Παύση
8 Κουμπί SyncDry
9 Επιλογές
10 Κουμπί με λειτουργία χαμηλής ισχύος On/Off

www.konyhagepmarkabolt.hu

5.1 Οθόνη



Σύμβολο στην οθόνη	Περιγραφή συμβόλου
2 : 35	ένδειξη χρόνου κύκλου
8.0 kg MAX	μέγιστο φορτίο
0 h-24h	ολοκλήρωση στην επιλογή (έως 24 ώρες)
	ασύρματη σύνδεση
	απομακρυσμένος έλεγχος
	Ειδοποίηση ελέγχου APP
	Έξτρα προστασία κατά του τσαλακώματος επιλογή ενεργοποιημένη
	κλείδ. ασφ. για παιδ. ενεργοποιημένο
	επιπλέον στέγνωμα ρούχων: στεγνά για σιδέρωμα, στεγνά για ντουλάπι, επιπλέον στεγνά
	Χρόνος Στεγνώματος επιλογή ενεργοποιημένη
	ένδειξη: *αδειάστε το δοχείο νερού*
	ένδειξη: *καθαρίστε το φίλτρο*
	ένδειξη: *ελέγξτε τον συμπυκνωτή*
	Ανάβει για να υποδείξει πότε οι επιλεγμένοι κύκλοι και επιλογές έχουν προφίλ χαμηλής κατανάλωσης ενέργειας
	ένδειξη: *φάση στεγνώματος*

www.konyhagepmarkabolt.hu

Σύμβολο στην οθόνη	Περιγραφή συμβόλου
	ένδειξη: *φάση ψύξης*
	ένδειξη: *φάση προστασίας από το τσαλάκωμα*
	Τελειώνει στις επιλογή ενεργοποιημένη
ProSense	Ένδειξη **ProSense**
MAX	ένδειξη: *υπέρβαση μέγιστου φορτίου*

6. ΡΎΘΜΙΣΗ ΣΥΝΔΕΣΙΜΌΤΗΤΑΣ - WI-FI

Αυτό το κεφάλαιο περιγράφει πώς να συνδέσετε την έξυπνη συσκευή στο δίκτυο Wi-Fi και πώς να τη συνδέσετε σε μια κινητή συσκευή.

Με αυτή τη λειτουργικότητα μπορείτε να λαμβάνετε ειδοποιήσεις καθώς και να παρακολουθείτε και να ελέγχετε το στεγνωτήριό σας από τις κινητές σας συσκευές.

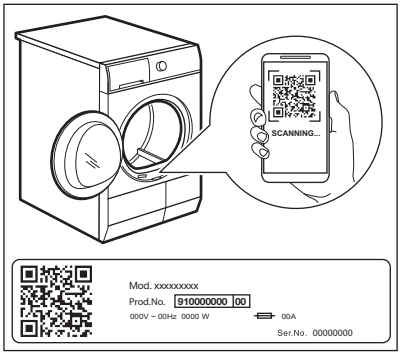
Η λειτουργία Wi-Fi είναι απενεργοποιημένη ως εργοστασιακή προεπιλεγμένη ρύθμιση.

Για να συνδέσετε τη συσκευή και να απολαμβάνετε όλα τα χαρακτηριστικά και τις υπηρεσίες, χρειάζεστε:

- Ασύρματο δίκτυο στο σπίτι με ενεργοποιημένη σύνδεση στο διαδίκτυο.
- Κινητή συσκευή συνδεδεμένη στο ασύρματο δίκτυο.

Συχνότητα	2.412 - 2.472 GHz για την Ευρωπαϊκή αγορά
Πρωτόκολλο	IEEE 802.11b/g/n
Μέγιστη ισχύς	< 20dBm
Κρυπτογράφηση	WPA, WPA2, WPA3

6.1 Κωδικός QR στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών



Ο κωδικός QR μπορεί να χρησιμοποιηθεί με δύο τρόπους:

- Σαρώστε τον κωδικό QR με την ενσωματωμένη εφαρμογή κάμερας για να κατεβάσετε την εφαρμογή μας από το App store στην έξυπνη συσκευή σας και ακολουθήστε τα απαιτούμενα βήματα.
- Σύζευξη της έξυπνης συσκευής σας με τη συσκευή για απλοποίηση της διαδικασίας. Σαρώστε τον κωδικό QR με την ενσωματωμένη εφαρμογή σαρωτή κωδικών QR.

6.2 Εγκατάσταση της εφαρμογής μας

Όταν συνδέετε το στεγνωτήριο στην εφαρμογή, σταθείτε δίπλα του με την έξυπνη συσκευή σας.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Βεβαιωθείτε ότι η έξυπνη συσκευή σας είναι συνδεδεμένη στο ασύρματο δίκτυο.

1. Μεταβείτε στο App Store στην έξυπνη συσκευή σας ή σαρώστε τον κωδικό QR (*δείτε το κεφάλαιο «Κωδικός QR στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών»*).
2. Κάντε λήψη και εγκαταστήστε την εφαρμογή μας.
3. Ξεκινήστε την εφαρμογή. Επιλέξτε την χώρα και τη γλώσσα και συνδεθείτε με την διεύθυνση email σας και τον κωδικό σας πρόσβασης. Αν δε διαθέτετε λογαριασμό, δημιουργήστε έναν καινούριο ακολουθώντας τις οδηγίες στην εφαρμογή μας.

6.3 Ρυθμίσεις ασύρματης σύνδεσης

Προτού ξεκινήσετε τη ρύθμιση, κατεβάστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή μας στην έξυπνη συσκευή σας.

1. Πιέστε το κουμπί ⏻On/Off για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Περιμένετε για περίπου 8 δευτερόλεπτα.
3. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί Απομακρ. Εκκίνηση για περίπου 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ».

Τα σύμβολα: Στην οθόνη εμφανίζονται οι ενδείξεις On και . Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, εμφανίζεται να αναβοσβήνει μόνο το σύμβολο: παραμένει. Η συσκευή εκκινεί τη σύνδεση, χρειάζεται περίπου 10 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί η ασύρματη μονάδα. Όταν είναι έτοιμη, το σύμβολο: Η ένδειξη AP **(Access Point)** εμφανίζεται στην οθόνη. **Access Point** είναι ανοιχτή για περίπου 5 λεπτά.

4. Διαμορφώστε την εφαρμογή στην έξυπνη συσκευή σας και ακολουθήστε τις οδηγίες για να συνδέσετε τη συσκευή σας στο δίκτυο Wi-Fi.
5. Αν η σύνδεση είναι εγκατεστημένη, το AP σύμβολο είναι απενεργοποιημένο και το εικονίδιο WiFi παραμένει σταθερά αναμμένο.

Κάθε φορά που ενεργοποιείτε τη συσκευή, η συσκευή προσπαθεί να συνδεθεί αυτόματα στο δίκτυο. Όταν η σύνδεση πραγματοποιηθεί, το σύμβολο: σταματά να αναβοσβήνει.

Για να απενεργοποιήσετε την ασύρματη σύνδεση, αγγίξτε παρατεταμένα το Απομακρ. Εκκίνηση κουμπί μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ». Το σύμβολο: Η ένδειξη OFF εμφανίζεται στην οθόνη.

Η συσκευή αποθηκεύει την τελευταία διαμόρφωση της σύνδεσης. Για να χρησιμοποιήσετε τις ασύρματες λειτουργίες της συσκευής, η ασύρματη σύνδεση πρέπει να βρίσκεται στη λειτουργία On.

Για να καταργήσετε τα διαπιστευτήρια ασύρματης σύνδεσης, αγγίξτε παρατεταμένα το κουμπί Απομακρ. Εκκίνηση για περίπου 10 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε 2 ήχους «μπιπ». Το σύμβολο: — — — εμφανίζεται στην οθόνη.

www.konyhagepmarkabolt.hu

6.4 Απομακρυσμένη Έναρξη

ⓘ

Η εφαρμογή μας σας επιτρέπει να ελέγχετε το πλύσιμο των ρούχων σας μέσω κινητής συσκευής.
Περιλαμβάνει έναν μεγάλο αριθμό προγραμμάτων, λειτουργιών και πληροφοριών προϊόντων απόλυτα προσαρμοσμένα στη συσκευή.
Μέσω της εφαρμογής μπορείτε να επιλέξετε τα προγράμματα που είναι ήδη διαθέσιμα από τον πίνακα ελέγχου της συσκευής, καθώς και να ξεκλειδώσετε επιπρόσθετα προγράμματα που είναι διαθέσιμα μόνο από μια κινητή συσκευή.
Επιπλέον προγράμματα είναι δυνατό να αλλάξουν με την πάροδο του χρόνο μαζί με τις νέες εκδόσεις της εφαρμογής.
Πρόκειται για εξατομικευμένη φροντίδα της πλύσης - όλα από την κινητή συσκευή σας.

Η Απομακρυσμένη Έναρξη σάς δίνει τη δυνατότητα να ξεκινήσετε έναν κύκλο με απομακρυσμένο έλεγχο.

ⓘ

Ο Απομακρυσμένος Έλεγχος ενεργοποιείται αυτόματα όταν πιέζετε το κουμπί ▷‖Εναρξη/Παύση για να ξεκινήσετε το πρόγραμμα, είναι, όμως, επίσης δυνατό να ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα στεγνώματος απομακρυσμένα.

Απομακρυσμένη Έναρξη

Με ένα γρήγορο άγγιγμα αυτού του κουμπιού ενεργοποιείται η λειτουργία Απομακρ. εκκίνησης, η οποία σας επιτρέπει να ξεκινήσετε, να θέσετε σε παύση και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή απομακρυσμένα.

Ανάβει η σχετική λυχνία LED και εμφανίζεται το σχετικό εικονίδιο στην οθόνη.

ⓘ

Εάν επιλέξετε ένα πρόγραμμα μέσω της Εφαρμογής και αυτό δεν ταιριάζει με τη θέση του διακόπτη, το APP κείμενο εμφανίζεται εναλλάξ με τη διάρκεια του προγράμματος.

Πιέστε παρατεταμένα αυτό το κουμπί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα ώστε να παρασχεθούν δύο άλλες λειτουργίες:

- πιέστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα όσο ακούγεται ένα κλικ: το Wi-Fi ενεργοποιείται και απενεργοποιείται.
- κρατήστε το πατημένο για 10 δευτερόλεπτα ώσπου να ακουστεί ένα διπλό ηχητικό σήμα και ---- εμφανιστεί στην οθόνη: για επαναφορά διαπιστευτηρίων δικτύου.

6.5 Ασύρματη μετάδοση

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Κατά τη διάρκεια της ενημέρωση, συνιστάται να μην απενεργοποιήσετε ή μην αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Η Εφαρμογή μπορεί να προτείνει μια ενημέρωση για τη λήψη νέων λειτουργιών.

Η ενημέρωση γίνεται δεκτή μόνο μέσω της Εφαρμογής.

Αν εκτελείται ένα πρόγραμμα, η Εφαρμογή ειδοποιεί ότι η ενημέρωση θα ξεκινήσει στο τέλος του προγράμματος.

Κατά τη διάρκεια της ενημέρωσης, η συσκευή εμφανίζει την ένδειξη UPd στην οθόνη.

Η συσκευή θα είναι πάλι έτοιμη για χρήση στο τέλος της ενημέρωσης, χωρίς κάποια ειδοποίηση σχετικά με την επιτυχία της ενημέρωσης.

Αν παρουσιαστεί κάποιο σφάλμα, η συσκευή εμφανίζει την ένδειξη Err στην οθόνη: απλώς πατήστε οποιοδήποτε κουμπί ή στρέψτε τον διακόπτη για να επιστρέψετε σε κανονική χρήση.

www.konyhagepmarkabolt.hu

6.6 Πάντα ενεργοποιημένο Wi-Fi

Η λειτουργία Πάντα ενεργοποιημένο Wi-Fi μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο μέσω της εφαρμογής μας.

Αυτή η λειτουργία διατηρεί τη συσκευή συνδεδεμένη στο δίκτυο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, έτσι ώστε να μπορεί πάντα να ακούγεται και να τη διαχειρίζεται απομακρυσμένα από τη συσκευή σας.

Η ένδειξη ανάβει και σβήνει διακοπτόμενα (1 δευτερόλεπτο ενεργοποίηση , 5 δευτερόλεπτα απενεργοποίηση).

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί On/Off ή μέσω της Εφαρμογής.

Η λειτουργία Πάντα ενεργοποιημένο Wi-Fi μπορεί να επηρεάσει την κατανάλωση ενέργειας.
Η λειτουργία Πάντα ενεργοποιημένο Wi-Fi είναι απενεργοποιημένη από προεπιλογή.

7. ΠΡΟΓΡΆΜΜΑΤΑ

7.1 Η εφαρμογή μας και πρόσθετα κρυφά προγράμματα

Η εφαρμογή μας σάς παρέχει **μια ευρεία επιλογή πρόσθετων κρυφών προγραμμάτων**. Συνδέστε τη συσκευή στην εφαρμογή και θα μπορείτε να επιλέξετε το πρόγραμμα στεγνώματος που ταιριάζει περισσότερο στις ανάγκες σας.

Μπορείτε επίσης να αποθηκεύσετε οποιονδήποτε από τους κρυφούς κύκλους στις θέσεις για τα Αγαπημένα προγράμματα. Για να επιλέξετε το πρόγραμμα από τη συσκευή, ανατρέξτε απευθείας στην παράγραφο «Αγαπημένα προγράμματα » στην ενότητα «Επιλογές».

Αθλητικά ρούχα	Μαξιλάρι	Τζήν
Ρούχα προπόνησης (1kg)	Πετσέτες	Μεταξωτά
Ρούχα ποδοσφαίρου	Τρίχες κατοικίδιων ζώων	Βρεφικά
Εξοπλισός σκι	Εύκολο Σιδέρωμα	Λινό
Κουρτίνες	Αντιαλλεργικό Ατμός	Σχάρα στεγνώματος

7.2 Πρόγραμμα

Πρόγραμμα	Φορτίο [1]	Ιδιότητες / Τύπος υφάσματος[2]	
MixDry	**6,0 kg**	Σχεδιασμένο για να στεγνώνει τακτικά ό,τι πλένετε χωρίς διαχωρισμό των ρούχων. Στεγνώνει ομοιόμορφα βαμβακερά ρούχα, μείγματα από βαμβακερά-συνθετικά και συνθετικά.	/
Eco [3] [4]	**9,0 kg**	Πρόγραμμα κατάλληλο για το στέγνωμα βρεγμένων βαμβακερών ρούχων και είναι το πιο αποδοτικό πρόγραμμα όσον αφορά την κατανάλωση ενέργειας για το στέγνωμα βρεγμένων βαμβακερών ρούχων. Το επίπεδο στεγνώματος δεν είναι ρυθμιζόμενο και ορίζεται από προεπιλογή στο Στεγνό για ντουλάπι / έτοιμα για αποθήκευση.	/

www.konyhagepmarkabolt.hu

Πρόγραμμα	Φορτίο 1)	Ιδιότητες / Τύπος υφάσματος2)
Βαμβακερά (Cottons)	**9,0 kg**	Πρόγραμμα για λευκά και χρωματιστά βαμβακερά. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι για επίπεδο στεγνώματος έτοιμο για αποθήκευση. /
Συνθετικά (Synthetics)	**4,0 kg**	Ανάμεικτα ρούχα που περιέχουν κυρίως συνθετικές ίνες, όπως πολυεστέρας, πολυαμίδιο, κ.λπ. /
Ευαίσθητα (Delicates)	**2,0 kg**	Συνιστάται για γενικά ευαίσθητα υφάσματα όπως βισκόζη, ρεγιόν, ακρυλικά και μείγματά τους. /
Μάλλινα (Wool)	**1,0 kg**	Στεγνώνει απαλά για μάλλινα που πλένονται στο πλυντήριο και στο χέρι. Αφαιρείτε αμέσως τα ρούχα όταν ολοκληρώνεται το πρόγραμμα.  Ο κύκλος στεγνώματος για μάλλινα αυτής της συσκευής έχει δοκιμαστεί και εγκριθεί από την The Woolmark Company. Ο κύκλος είναι κατάλληλος για το στέγνωμα μάλλινων ρούχων που φέρουν τη σήμανση «πλύσιμο στο χέρι», υπό την προϋπόθεση ότι τα ρούχα πλένονται σε επικυρωμένο από τη Woolmark κύκλο για ρούχα που πλένονται στο χέρι και στεγνώνουν σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή αυτού του μηχανήματος. M2441 Το σύμβολο Woolmark είναι σήμα πιστοποίησης σε πολλές χώρες.
Γρήγορο 3 kg (Quick 3kg)	**3,0 kg**	Γρήγορος κύκλος για καθημερινά βαμβακερά ρούχα, μείγματα από βαμβακερά-συνθετικά και συνθετικά. Ιδανικό για ελαφριά ρούχα. /
Σεντόνια (Bedlinen) **XL**	**4,5 kg**	Στεγνώνει έως και τρία σετ κλινοσκεπασμάτων ταυτόχρονα. Ελαχιστοποιεί τις συστροφές και τα μπερδέματα των μεγάλων αντικειμένων, διασφαλίζοντας ότι κάθε κλινοσκέσπασμα φτάνει σε ένα ομοιόμορφο στέγνωμα χωρίς υγρά σημεία. /
Ρούχα Εξωτ Δραστηριοτήτων (Outdoor)	**2,0 kg**	Διατηρεί τη λειτουργικότητα των υφασμάτων υπαίθριων δραστηριοτήτων από τεχνικό ύφασμα και επαναφέρει την υδατοαπωθητικότητα στα αδιάβροχα μπουφάν και μπουφάν με αφαιρούμενη επένδυση (κατάλληλο για στέγνωμα σε στεγνωτήριο). /

www.konyhagepmarkabolt.hu

Πρόγραμμα	Φορτίο 1)	Ιδιότητες / Τύπος υφάσματος2)	
Υγιεινή (Hygiene)	**5,0 kg**	Στεγνώνει και απολυμαίνει τα ρούχα σας και άλλα αντικείμενα διατηρώντας τη θερμοκρασία πάνω από 60°C με την πάροδο του χρόνου, αφαιρώντας το 99,9% των βακτηρίων και ιών5). Σημείωση: Αυτός ο κύκλος πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για υγρά αντικείμενα. Δεν είναι κατάλληλος για ευαίσθητα αντικείμενα.	/
Πάπλωμα (Duvet)	**3,0 kg**	Διασφαλίζει το σωστό στέγνωμα των εσωτερικών τμημάτων μέσω μονών ή διπλών παπλωμάτων, μαξιλαριών και κουβερτών με επένδυση.	/
Μπουφάν με πούπουλα (Down Jackets)	**2,0 kg**	Ένα αυτόματο πρόγραμμα που στεγνώνει με ακρίβεια ακόμα και την εσωτερική μόνωση των μπουφάν με πούπουλα, χνούδια, ή συνθετικό γέμισμα. Διατηρεί την όψη του ρούχου και τη θερμική λειτουργικότητα.	/

1) Το μέγιστο βάρος αναφέρεται σε ξηρά στοιχεία.

2) Για τη σημασία των συμβόλων υφασμάτων, ανατρέξτε στο κεφάλαιο *ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ: Προετοιμασία των ρούχων.*

3) Αυτό είναι το πρόγραμμα αναφοράς που χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τους κανονισμούς της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό και την ενεργειακή επικέτα, Καν. (ΕΕ) 2023/2533 και Καν. (ΕΕ) 2023/2534. Αυτό το πρόγραμμα μπορεί να στεγνώσει βαμβακερά ρούχα από μια αρχική περιεκτικότητα σε υγρασία του φορτίου κάτω του 60% μέχρι να επιτευχθεί μια τελική υγρασία-στόχος του φορτίου 0%.

4) Το πρόγραμμα Eco είναι ισοδύναμο του « Βαμβακερά (Cottons)Eco», που είναι το «Βασικό πρόγραμμα για βαμβακερά» σύμφωνα με τον κανονισμό υπ' αρ. 392/2012 της Επιτροπής της ΕΕ. Είναι κατάλληλο για το στέγνωμα κανονικά βρεγμένων βαμβακερών ρούχων.

5) Δοκιμασμένο για τα Escherichia coli, Candida albicans και MS2 Bacteriophage. Η δοκιμή που διεξήχθη από την Ελβετική εταιρεία Testmaterialien AG το 2021 (Αρ. έκθεσης δοκιμής 20212038).

Πρόγραμμα και συμβατότητα επιλογών

	Επιλογές			
Πρόγραμμα 1)	**Βαθμός Στεγνώματος**	**Χρόνος Στεγνώματος**	**Έξτρα προστασία κατά του τσαλακώματος**	**dB Αθόρυβο**
MixDry		■	■	■
Eco			■	
Βαμβακερά (Cottons)		■	■	■
Συνθετικά (Synthetics)		■	■	■
Ευαίσθητα (Delicates)	**2)**		■	

www.konyhagepmarkabolt.hu

	Επιλογές			
Πρόγραμμα [1]	**Βαθμός Στεγνώματος**	**Χρόνος Στεγνώματος**	**Έξτρα προστασία κατά του τσαλακώματος**	**Αθόρυβο**
Μάλλινα (Wool)		■ 3)		
Γρήγορο 3 kg (Quick 3kg)	2)		■	
Σεντόνια (Bedlinen) **XL**		■	■	
Ρούχα Εξωτ Δραστηριοτήτων (Outdoor)	2)		■	
Υγιεινή (Hygiene)	2)		■	
Πάπλωμα (Duvet)	2)		■	
Μπουφάν με πούπουλα (Down Jackets)			■	

1) Εκτός από το πρόγραμμα, μπορείτε να ορίσετε μία ή περισσότερες επιλογές ταυτόχρονα.
2) Ρύθμιση από προεπιλογή
3) Δείτε το κεφάλαιο ΕΠΙΛΟΓΕΣ: Χρόνος Στεγνώματος στο Μάλλινα (Wool) πρόγραμμα

8. ΕΠΙΛΟΓΕΣ

8.1 **Βαθμός Στεγνώματος**

Η επιλογή αυτή βοηθά στην επίτευξη του απαιτούμενου αποτελέσματος στεγνώματος. Μπορείτε να επιλέξετε το βαθμό στεγνώματος:

	έτοιμα για σιδέρωμα - βαθμός **στέγνωμα για σιδέρωμα**
	έτοιμα για αποθήκευση - βαθμός **στέγνωμα για ντουλάπι** - 1)
	έτοιμα για αποθήκευση - βαθμός **επιπλέον στέγνωμα**

1) Προεπιλεγμένη ρύθμιση που σχετίζεται με το εκάστοτε πρόγραμμα

Ρύθμιση της τελικής υγρασίας-στόχου

Αυτό μπορεί να είναι απαραίτητο επειδή τα αποτελέσματα στεγνώματος επηρεάζονται από πολλές συνθήκες, π.χ. τον τύπο νερού, την τάση της παροχής ή τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος κ.λπ.

www.konyhagepmarkabolt.hu

ΠΩΣ ΝΑ ΕΠΙΤΥΧΕΤΕ ΤΕΛΕΙΟ ΣΤΕΓΝΩΜΑ:

1. Προσπαθήστε να ρυθμίσετε τις επιλογές επιπέδου στεγνώματος (βλ. την επιλογή *Βαθμός Στεγνώματος* παραπάνω).
2. Εάν θέλετε να αυξήσετε περαιτέρω τα αποτελέσματα στεγνώματος των ρούχων, μπορείτε να τροποποιήσετε την προεπιλεγμένη ρύθμιση στεγνώματος (βλ. παρακάτω). Αυτή η ρύθμιση θα ενεργήσει στα περισσότερα προγράμματα, εκτός από τα προγράμματα **Eco**, Μάλλινα (Wool), Πάπλωμα (Duvet), Μπουφάν με πούπουλα (Down Jackets), Φρεσκάρισμα (Refresh) εάν είναι διαθέσιμα στη συσκευή.

Για να αλλάξετε τον προεπιλεγμένο βαθμό της τελικής υγρασίας-στόχου:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Επιλέξτε 1 από τα διαθέσιμα προγράμματα.
3. Αγγίξτε ταυτόχρονα και πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά **Χρόνος Στεγνώματος** και **Έξτρα προστασία κατά του τσαλακώματος**.

Ένα από τα σύμβολα εμφανίζεται στην οθόνη:

- - Μέγιστο στέγνωμα
- - Επιπλέον στέγνωμα
- - Βασικό στέγνωμα

4. Αγγίξτε το κουμπί **Έναρξη/Παύση** επανειλημμένα μέχρι να φτάσετε στην επιθυμητή τελική υγρασία.

Βαθμός στεγνώματος	Σύμβολο οθόνης
μέγιστο στέγνωμα	
πιο στεγνά ρούχα	
τυπικά στεγνά ρούχα	

5. Για την αποθήκευση της ρύθμισης, αγγίξτε και πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά **Χρόνος Στεγνώματος** και **Έξτρα προστασία κατά του τσαλακώματος** ταυτόχρονα για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

Σε περίπτωση συσκευών συνδεδεμένων σε δίκτυο Wi-Fi, εκτελείται μια κίνηση ράβδων **ProSense** για μερικά δευτερόλεπτα ως ένδειξη ότι η συσκευή σας ενημερώνει τα δεδομένα στο Cloud. Εάν, αντίθετα, αλλάξει η λειτουργία με την περιστροφή του διακόπτη ή απενεργοποιηθεί η συσκευή, ο συγχρονισμός των δεδομένων θα πραγματοποιηθεί κατά την πρώτη επανασύνδεση στο Wi-Fi.

8.2 Χρόνος Στεγνώματος

Για: προγράμματα Βαμβακερά (Cottons), Σεντόνια (Bedlinen)**XL**, Συνθετικά (Synthetics) και MixDry. Επιτρέπει στον χρήστη να ορίσει χρόνο στεγνώματος από τουλάχιστον 10 λεπτά έως 2 ώρες το μέγιστο (σε βήματα των 10 λεπτών). Όταν αυτή η επιλογή είναι στο μέγιστο, η ένδειξη φορτίου εξαφανίζεται.

Ο κύκλος διαρκεί για όσο έχει ρυθμιστεί ο χρόνος στεγνώματος, ανεξάρτητα από το μέγεθος του φορτίου και το στέγνωμά του.

ΣΥΣΤΑΣΗ ΧΡΟΝΟΥ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ	
έως 10 λεπ.	λειτουργία μόνο κρύου αέρα (χωρίς θερμαντικό).
10 - 40 λεπ.	επιπλέον στέγνωμα για καλύτερο στέγνωμα μετά τον προηγούμενο κύκλο στεγνώματος.
> 40 λεπ.	πλήρες στέγνωμα του μικρού φορτίου ρούχων έως 4 kg, καλά στυμμένα (>1.200 στροφές/λεπτό).

στο πρόγραμμα Χρόνος ΣτεγνώματοςΜάλλινα (Wool)

Η επιλογή εφαρμόζεται στο πρόγραμμα Μάλλινα (Wool) για να ρυθμίσει τον τελικό βαθμό στεγνώματος σε περισσότερο ή λιγότερο στεγνό.

www.konyhagepmarkabolt.hu

8.3 Έξτρα προστασία κατά του τσαλακώματος

Παρατείνει τη φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος (30 λεπτά) στο τέλος του κύκλου στεγνώματος σε 120 λεπτά. Μετά τη φάση στεγνώματος, ο κάδος περιστρέφεται κατά διαστήματα για να αποφεύγεται το τσαλάκωμα. Κατά τη φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος, μπορείτε να αφαιρέσετε ρούχα από το στεγνωτήριο.

8.4 Αθόρυβο

Η συσκευή λειτουργεί με χαμηλό θόρυβο χωρίς να επηρεάζεται η ποιότητα στεγνώματος. Η συσκευή λειτουργεί αργά με τον μεγαλύτερο χρόνο κύκλου.

8.5 Ήχος λήξης

Το ηχητικό σήμα ενεργοποιείται ως εξής:

- τέλος κύκλου
- εκκίν και τέλος της φάσης προστασίας από το τσαλάκωμα

Το ηχητικό σήμα είναι πάντα ενεργοποιημένο από προεπιλογή. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή την επιλογή για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον ήχο.

8.6 Τελειώνει στις

Αυτή η επιλογή επιτρέπει την επιλογή του χρόνου κατά τον οποίο θα τερματιστεί ένα πρόγραμμα. Μόλις ενεργοποιηθεί, το μηχάνημα περιμένει την κατάλληλη στιγμή για να ξεκινήσει τη διαδικασία στεγνώματος.

Τελειώνει στις χρόνος είναι το άθροισμα του χρόνου αναμονής και του χρόνου στεγνώματος.

8.7 Αγαπημένα προγράμματα

Αυτές οι θέσεις του επιλογέα είναι διαθέσιμες μετά τη σύνδεση της συσκευής στο Wi-Fi.

Τα αγαπημένα προγράμματα μπορούν να ρυθμιστούν και να αποθηκευτούν μέσω της εφαρμογής, επιλέγοντας μόνο από τα διαθέσιμα προγράμματα τα οποία χωρίζονται στις τρεις κατηγορίες που υποδεικνύονται στον πίνακα χειριστηρίων.

Από τη στιγμή που θα οριστούν τα αγαπημένα σας προγράμματα, μπορείτε να επιλέξετε ένα από αυτά μέσω της Εφαρμογής ή στρέφοντας το διακόπτη προγράμματος στη σχετική θέση: ανάβει η αντίστοιχη λυχνία LED και οι πληροφορίες στην οθόνη ενημερώνονται ανάλογα.

Τα αγαπημένα προγράμματα μπορούν να ακυρωθούν μέσω της σχετικής εντολής Εφαρμογής ή πιέζοντας το συνδυασμό πλήκτρων Εργοστασιακής προεπιλογής.

8.8 λειτουργία SyncDry

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει στο στεγνωτήριό σας να επιλέγει αυτόματα το καταλληλότερο πρόγραμμα που αντιστοιχεί στο τελευταίο πρόγραμμα πλύσης που εκτελέστηκε πρόσφατα. Το μόνο που χρειάζεται να κάνετε είναι να ξεκινήσετε το πρόγραμμα στεγνώματος αφού φορτώσετε το στεγνωτήριό σας. Δεν απαιτούνται άλλες ρυθμίσεις ή επιλογές προγράμματος στο στεγνωτήριο.

Μόλις ολοκληρωθεί το πρόγραμμα πλύσης, το πλυντήριο ρούχων μεταφέρει τα δεδομένα του προγράμματος μέσω του οικιακού δρομολογητή Wi-Fi στο Cloud, καθώς και στο στεγνωτήριό σας.

Για να χρησιμοποιήσετε τη SyncDry λειτουργία, το AEG στεγνωτήριο και το πλυντήριο ρούχων πρέπει να συνδεθούν στο ίδιο οικιακό δίκτυο και να συζευχθούν με την εφαρμογή.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία :

1. Όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος πλύσης, τοποθετήστε τα καθαρά ρούχα στο στεγνωτήριο.
2. Αγγίξτε το κουμπί **SyncDry**.
3. Όλα τα σύμβολα της οθόνης θα παραμείνουν αναμμένα εκτός από το εικονίδιο **Wi-Fi** και τις **ProSense** μπάρες που εκτελούν μια κινούμενη ένδειξη για

www.konyhagepmarkabolt.hu

μερικά δευτερόλεπτα καθώς η συσκευή ανακτά δεδομένα από το cloud.

4. Η οθόνη θα ενημερωθεί αυτόματα με το προτεινόμενο πρόγραμμα. Μετά από 10 δευτερόλεπτα, αν η ανάκτηση δεδομένων δεν είναι επιτυχής, η λυχνία LED του πλήκτρου σβήνει και το πλυντήριο εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα σφάλματος. Στη συνέχεια, επαναφέρεται το πρόγραμμα που επιλέξατε προηγουμένως.
5. Αγγίξτε το **Εναρξη/Παύση** κουμπί για να ξεκινήσει η διαδικασία στεγνώματος.

ⓘ

Όταν ρυθμιστεί το πρόγραμμα **SyncDry**, ο χρήστης εξακολουθεί να μπορεί να αλλάξει τις επιλογές ή να επιλέξει ένα άλλο πρόγραμμα περιστρέφοντας τον διακόπτη ή χρησιμοποιώντας την εφαρμογή. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η λυχνία LED του **SyncDry** κουμπιού θα σβήσει για να υποδείξει ότι το πρόγραμμα δεν είναι πλέον το προτεινόμενο. Μπορείτε να επιλέξετε ξανά το **SyncDry** αυτόματο πρόγραμμα πιέζοντας το σχετικό πλήκτρο, μέχρι τα δεδομένα να είναι διαθέσιμα στο Cloud.

9. ΡΥΘΜΊΣΕΙΣ

9.1 Απενεργοποίηση της ένδειξης του δοχείου νερού

Η ένδειξη δεξαμενής νερού είναι ενεργοποιημένη από προεπιλογή. Ανάβει στο τέλος του κύκλου στεγνώματος ή κατά τη διάρκεια του κύκλου αν το δοχείο νερού είναι γεμάτο. Εάν έχει εγκατασταθεί το σετ αποστράγγισης, η συσκευή αποστραγγίζει αυτόματα το νερό της δεξαμενής νερού και η ένδειξη μπορεί να απενεργοποιηθεί.

Για να απενεργοποιήσετε την ένδειξη:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Επιλέξτε 1 από τα διαθέσιμα προγράμματα.
3. Αγγίξτε ταυτόχρονα και πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά **Αθόρυβο** και **Ηχος λήξης**.

Ένδειξη δοχείου νερού η είναι σβηστή αν εμφανιστεί το σύμβολο - η ένδειξη δεξαμενής νερού είναι μόνιμα **απενεργοποιημένη**

ⓘ

Για να επανενεργοποιήσετε την ένδειξη του δοχείου νερού, ακολουθήστε την παραπάνω διαδικασία ξανά. Ένδειξη δοχείου νερού η είναι αναμμένη αν εμφανιστεί το σύμβολο - η ένδειξη δεξαμενής νερού είναι μόνιμα **ενεργοποιημένη**

9.2 Μετρητής ωρών λειτουργίας

Αυτή η λειτουργία παρέχει τη δυνατότητα εμφάνισης του συνολικού χρόνου λειτουργίας της συσκευής σε ώρες, το οποίο υπολογίζεται από τη στιγμή που ενεργοποιείται για πρώτη φορά. Εμφανίζεται ο πραγματικός χρόνος λειτουργίας των κύκλων (δεν περιλαμβάνει παύσεις ή χρονοκαθυστέρηση έναρξης).

Για να δείτε αυτή την τιμή, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί **On/Off**.
2. Πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά **Χρόνος Στεγνώματος** και **Βαθμός Στεγνώματος** για μερικά δευτερόλεπτα.
3. Μετά από 3 δευτερόλεπτα οι συνολικές ώρες λειτουργίας της συσκευής εμφανίζονται στην οθόνη: π.χ. εάν ο χρόνος λειτουργίας είναι **1276** ώρες, η

www.konyhagepmarkabolt.hu

οθόνη εμφανίζει το κείμενο **Hr** για 2 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια **12** για 2 δευτερόλεπτα και ακολοθούμενα από **76**. Αυτή η τιμή εμφανίζεται με μια ακολουθία δύο ψηφίων κάθε φορά: τα πρώτα δύο ψηφία υποδεικνύουν χιλιάδες και εκατοντάδες, τα δεύτεροι δύο ψηφία υποδεικνύουν δέκατα και μονάδες.

Για έξοδο από αυτή τη λειτουργία, είτε πιέστε οποιοδήποτε κουμπί, στρέψτε τον διακόπτη επιλογής ή απενεργοποιήστε τη συσκευή.

9.3 Εργοστασιακές προεπιλογές

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων. Θα γίνει επαναφορά των αποθηκευμένων επιλογών και λειτουργιών εργασίας. Επίσης, θα αφαιρέσει τα διαπιστευτήρια δικτύου WiFi από τη μνήμη της συσκευής και θα κάνει επαναφορά των εξατομικευμένων ρυθμίσεων του προγράμματος, συμπεριλαμβανομένων των αγαπημένων σας προγραμμάτων.

Για να **ενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί **On/Off**.
2. Περιμένετε για περίπου 8 δευτερόλεπτα.
3. Πιέστε παρατεταμένα τα **Αθόρυβο** κουμπιά και **Εξτρα προστασία κατά του τσαλακώματος** για μερικά δευτερόλεπτα.
4. Η συσκευή θα αναγνωρίσει τη λειτουργία εμφανίζοντας το **– – –**.

Εάν η διαδικασία δεν λειτουργεί (λόγω λήξης χρόνου ή λανθασμένου συνδυασμού πλήκτρων), απενεργοποιήστε τη συσκευή και επαναλάβετε την ακολουθία από την αρχή.

10. ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗΝ ΠΡΏΤΗ ΧΡΉΣΗ

Οι πίσω ασφάλειες του κάδου αφαιρούνται αυτόματα όταν το στεγνωτήριο ενεργοποιείται για πρώτη φορά. Είναι πιθανό να ακούσετε κάποιο θόρυβο.

Για να απασφαλίσετε τις πίσω ασφάλειες του κάδου:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Ρυθμίστε ένα οποιοδήποτε πρόγραμμα.
3. Πιέστε το κουμπί Έναρξη/Παύση.

Ο κάδος αρχίζει να περιστρέφεται. Οι πίσω ασφάλειες του κάδου απενεργοποιούνται αυτόματα.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για να στεγνώσετε ρούχα:

- Καθαρίστε τον κάδο του στεγνωτηρίου με ένα υγρό πανί.
- Ξεκινήστε ένα πρόγραμμα 1 ώρας με υγρά ρούχα.

Στην αρχή του κύκλου στεγνώματος (στα πρώτα 3–5 λεπτά) ενδέχεται να υπάρξει ένα ελαφρά υψηλότερο επίπεδο ήχου. Αυτό οφείλεται στην εκκίνηση του συμπιεστή. Αυτό είναι φυσιολογικό για συσκευές που διαθέτουν συμπιεστή, όπως ψυγεία και καταψύκτες.

10.1 Ασυνήθιστη οσμή

Η συσκευή είναι πολύ φορτωμένη.

Μετά την αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία μυρίζετε μια ασυνήθιστη οσμή. Αυτό είναι φυσιολογικό για καινούρια προϊόντα.

Η συσκευή είναι κατασκευασμένη από πολλούς διαφορετικούς τύπους υλικών και όλοι μαζί μπορούν να δημιουργήσουν ασυνήθιστες οσμές.

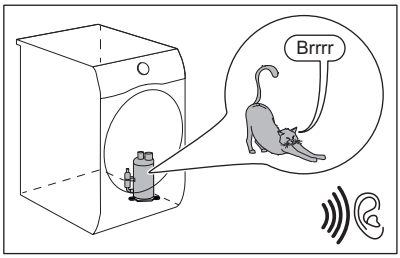
Με τον καιρό και τη χρήση, μετά από μερικούς κύκλους στεγνώματος, η ασυνήθιστη οσμή εξαφανίζεται σταδιακά.

www.konyhagepmarkabolt.hu

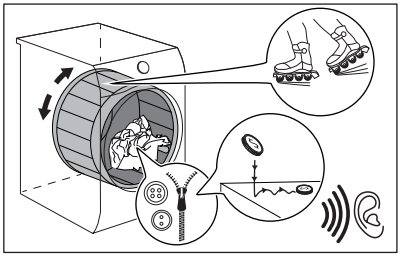
10.2 Θόρυβοι

Μπορεί να ακουστούν διαφορετικοί θόρυβοι σε διαφορετικές στιγμές κατά τη διάρκεια του κύκλου στεγνώματος. Αυτοί είναι απόλυτα φυσιολογικοί ήχοι λειτουργίας.

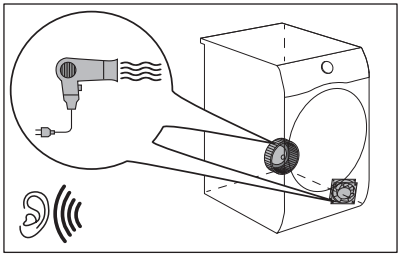
Συμπιεστής που λειτουργεί.



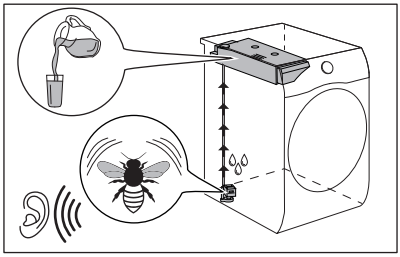
Περιστρεφόμενος κάδος.



Ανεμιστήρες σε λειτουργία.



Αντλία σε λειτουργία και μεταφορά συμπύκνωσης στο δοχείο.



11. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΉ ΧΡΉΣΗ

11.1 Προετοιμασία των ρούχων

Η φόρτωση του κάδου μέχρι τη μέγιστη χωρητικότητα που υποδεικνύεται για τα αντίστοιχα προγράμματα θα συμβάλλει στην εξοικονόμηση ενέργειας.

Συχνά τα ρούχα μετά από τον κύκλο πλύσης είναι μπλεγμένα μεταξύ τους. Το στέγνωμα μπλεγμένων ρούχων δεν είναι αποδοτικό.
Για τη διασφάλιση σωστής ροής αέρα και ομοιόμορφου στεγνώματος, συνιστάται να τινάζετε και να φορτώνετε τα ρούχα ένα ένα στο στεγνωτήριο.

Για τη διασφάλιση της σωστής διαδικασίας στεγνώματος:

- Κλείνετε τα φερμουάρ.
- Κουμπώνετε τα κλιπ από τις παπλωματοθήκες.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Μη στεγνώνετε λυτές υφασμάτινες ζώνες ή κορδέλες (π.χ. από ποδιές). Δένετε τα πριν ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα.
- Αφαιρείτε όλα τα αντικείμενα από τις τσέπες.
- Γυρίστε μέσα έξω τα ρούχα που διαθέτουν εσωτερική βαμβακερή επένδυση. Η βαμβακερή επένδυση πρέπει να είναι προς τα έξω.
- Να ρυθμίζετε πάντα το κατάλληλο πρόγραμμα για τον τύπο των ρούχων.
- Μην τοποθετείτε σκούρα υφάσματα μαζί με ανοιχτόχρωμα.
- Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο πρόγραμμα για βαμβακερά, ζέρσεϊ και πλεκτά ώστε να μη μαζέψουν.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο που αναφέρεται στο κεφάλαιο προγραμμάτων ή που εμφανίζεται στην οθόνη.
- Στεγνώνετε μόνο ρούχα που είναι κατάλληλα για στεγνωτήριο. Ανατρέξτε στην ετικέτα υφάσματος πάνω στα ρούχα.
- Μη στεγνώνετε μεγάλα και μικρά ρούχα μαζί. Τα μικρά ρούχα μπορούν να μπερδευτούν μέσα στα μεγάλα και να μη στεγνώσουν.
- Τινάζετε τα μεγάλα ρούχα και υφάσματα προτού τα τοποθετήσετε στο στεγνωτήριο. Αυτό αποτρέπει τη συγκέντρωση υγρασίας εντός του υφάσματος μετά τον κύκλο στεγνώματος.

Ετικέτα υφάσματος	Περιγραφή
	Τα ρούχα είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο.
	Τα ρούχα είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο σε υψηλότερες θερμοκρασίες.
	Τα ρούχα είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο μόνο σε χαμηλές θερμοκρασίες.
	Τα ρούχα δεν είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο.

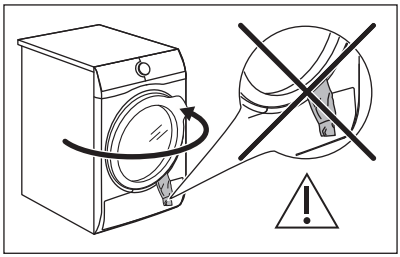
11.2 Για να επιτύχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα στεγνώματος

- Το επιλεγμένο πρόγραμμα πρέπει να είναι επαρκές για τον τύπο των ρούχων προς στέγνωμα.
- Το φίλτρο πρέπει να είναι καθαρό. Το φραγμένο φίλτρο κάνει το στέγνωμα μη αποτελεσματικό.
- Συνιστάται να τινάζετε τα ρούχα πριν το φόρτωμα. Τα λυτά ρούχα στεγνώνουν πιο εύκολα.
- Πρέπει να τηρείται το συνιστώμενο φορτίο ρούχων για στέγνωμα.
- Οι σχισμές αερισμού πρέπει να είναι καθαρές.

11.3 Φόρτωση των ρούχων

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

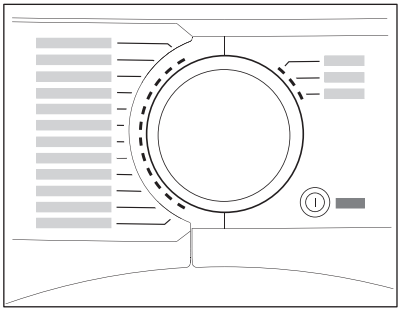
Φροντίστε να μην πιαστούν ρούχα μεταξύ της πόρτας της συσκευής και του στεγανοποιητικού λάστιχου.



1. Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
2. Φορτώστε ένα-ένα τα ρούχα.
3. Κλείστε την πόρτα της συσκευής.

www.konyhagepmarkabolt.hu

11.4 Ενεργοποίηση της συσκευής



Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή:

Πιέστε το κουμπί ⏻On/Off.
Αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, εμφανίζονται ορισμένες ενδείξεις στην οθόνη.

11.5 Λειτουργία χαμηλής ισχύος

Για να μειωθεί η κατανάλωση ενέργειας, αυτή η λειτουργία απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή:

- Μετά από 5 λεπτά εάν δεν ξεκινήσετε το πρόγραμμα.
- Μετά από 5 λεπτά από το τέλος του προγράμματος ή της φάσης προστασίας κατά του τσαλακώματος.

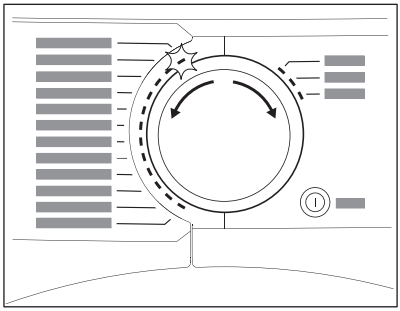
ⓘ

Όταν η συσκευή μεταβεί σε κατάσταση χαμηλής ισχύος, η οθόνη και τα εικονίδια απενεργοποιούνται. Μπορείτε να την ενεργοποιήσετε ξανά, πατώντας το κουμπί On/Off

ⓘ

Εάν είναι ενεργοποιημένο το Wi-Fi και το τηλεχειριστήριο, το εικονίδιο
Απομακρ. εκκίνηση παραμένει επίσης όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία χαμηλής ισχύος.

11.6 Επιλογή προγράμματος



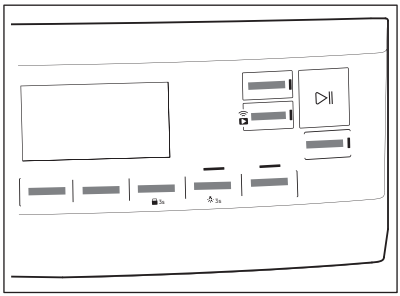
Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος για να ορίσετε το πρόγραμμα.
Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος κατ' εκτίμηση.

ⓘ

Ο πραγματικός χρόνος στεγνώματος εξαρτάται από τον τύπο του φορτίου (ποσότητα και σύνθεση), τη θερμοκρασία δωματίου και την αρχική υγρασία των ρούχων σας μετά το στύψιμο.

11.7 Επιλογές

Μαζί με το πρόγραμμα μπορείτε να ορίσετε 1 ή περισσότερες επιλογές.



Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε μια επιλογή, αγγίξτε το αντίστοιχο κουμπί.
το σύμβολό της εμφανίζεται στην οθόνη ή ανάβει η λυχνία πάνω από το αντίστοιχο κουμπί.

www.konyhagepmarkabolt.hu

11.8 Επιλογή κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά, ώστε να μην μπορούν τα παιδιά να παίξουν με τη συσκευή. Η επιλογή κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά κλειδώνει όλα τα κουμπιά αφής και τον διακόπτη επιλογής προγράμματος (η επιλογή αυτή δεν κλειδώνει το κουμπί **On/Off**).

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε την επιλογή κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά:

- πριν πιέσετε το κουμπί **Έναρξη/ Παύση** - η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί
- αφού πιέσετε το κουμπί **Έναρξη/ Παύση** - δεν είναι διαθέσιμη η δυνατότητα επιλογής προγράμματος και επιλογών.

Ενεργοποίηση επιλογής κλείδ. ασφ. για παιδ.:

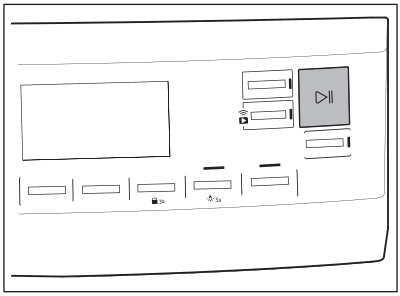


1. Ενεργοποιήστε το στεγνωτήριο.
2. Επιλέξτε 1 από τα διαθέσιμα προγράμματα.
3. Αγγίξτε και πιέστε παρατεταμένα το **Έξτρα προστασία κατά του τσαλακώματος** κουμπί για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

Το σύμβολο εμφανίζεται στην οθόνη.

4. Για να απενεργοποιήσετε το κλείδ. ασφ. για παιδ., αγγίξτε ξανά το παραπάνω κουμπί μέχρι να εξαφανιστεί το σύμβολο.

11.9 Έναρξη προγράμματος



για να ξεκινήσετε το πρόγραμμα:

Αγγίξτε το κουμπί **Έναρξη/Παύση**.
Η συσκευή τίθεται σε λειτουργία και η λυχνία LED πάνω από το κουμπί σταματά να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη.

11.10 Έναρξη προγράμματος με Τελειώνει στις

Για να ρυθμίσετε την Τελειώνει στις επιλογή:

1. Ρυθμίστε το πρόγραμμα στεγνώματος και τις επιλογές.
2. Αγγίξτε το κουμπί Τελειώνει στις επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο επιθυμητός χρόνος εντός του προγράμματος που θα πρέπει να ολοκληρωθεί (π.χ. 12h αν το πρόγραμμα πρέπει να ολοκληρωθεί εντός 12 ωρών.)
3. Αγγίξτε το κουμπί Εναρξη/Παύση. Ο κάδος αρχίζει να περιστρέφεται για να κάνει την **ProSense** εκτίμηση, εάν προβλέπεται στο επιλεγμένο πρόγραμμα.
4. Η συσκευή ξεκινά την αντίστροφη μέτρηση μέχρι το τέλος του προγράμματος και το πρόγραμμα θα ξεκινήσει τη σωστή στιγμή για το τέλος.

11.11 Ανίχνευση φορτίου ProSense

Η τεχνολογία **ProSense** ανιχνεύει το μέγεθος του φορτίου, ορίζοντας τη διάρκεια του προγράμματος. Λειτουργεί με τα περισσότερα προγράμματα.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Μετά τη ρύθμιση ενός προγράμματος στεγνώματος, το **ProSense** εικονίδιο ανάβει, εάν υπάρχει ανίχνευση φορτίου ρούχων.

Αφού αγγίξετε το κουμπί ▷‖Εναρξη/Παύση, το **ProSense** αρχίζει την ανίχνευση του φορτίου ρούχων:

1. Η συσκευή ανιχνεύει το φορτίο στο πρώτο λεπτό: η ένδειξη αναβοσβήνει, οι ράβδοι κάτω από το εικονίδιο μετακινούνται μπρος-πίσω ProSense και ο κάδος περιστρέφεται για λίγο.
2. Όταν ο κάδος σταματήσει να περιστρέφεται, η οθόνη εμφανίζει τη νέα διάρκεια του προγράμματος, ρυθμισμένη σύμφωνα με το φορτίο που ανιχνεύθηκε. Ο αριθμός των ράβδων, από 1 έως 4, αντιπροσωπεύει την εκτιμώμενη ποσότητα φορτίου. 4 μπάρες αντιστοιχούν στη μέγιστη ποσότητα φορτίου για το επιλεγμένο πρόγραμμα.

ⓘ

Σε περίπτωση **υπερφορτωμένου κάδου**, η ένδειξη του μέγιστου φορτίου ανάβει και πάλι, με την ένδειξη **MAX** να αναβοσβήνει. Σε αυτή την περίπτωση, κατά τη διάρκεια αυτών των 30 δευτερολέπτων, μπορείτε να ανοίξετε τη πόρτα του κάδου και να αφαιρέσετε τα παραπάνω ρούχα. Αφού τα αφαιρέσετε, πατήστε το κουμπί ▷‖Εναρξη/Παύση για να ξεκινήσετε εκ νέου το πρόγραμμα. Εάν η ποσότητα των ρούχων δεν μειωθεί, το πρόγραμμα ξεκινά ούτως ή άλλως. Σε αυτή την περίπτωση, δεν θα είναι δυνατό να διασφαλιστούν τα καλύτερα αποτελέσματα πλύσης.

11.12 Αλλαγή προγράμματος

Για να αλλάξετε ένα πρόγραμμα:

1. Πατήστε το κουμπί ⏻On/Off για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Πιέστε πάλι το κουμπί ⏻On/Off για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Ρυθμίστε ένα νέο πρόγραμμα.

11.13 Τέλος προγράμματος

ⓘ

Καθαρίζετε το φίλτρο και αδειάζετε το δοχείο νερού μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος. (Δείτε το κεφάλαιο ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.)

Αν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος στεγνώματος, στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο 0. Αν η επιλογή 🔇Ηχος λήξης είναι ενεργοποιημένη, το ηχητικό σήμα ηχεί διακοπτόμενα για 1 λεπτό.

ⓘ

Αν δεν απενεργοποιήσετε τη συσκευή, ξεκινάει η φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος (δεν ισχύει για όλα τα προγράμματα). Το σύμβολο 0 που αναβοσβήνει σηματοδοτεί την εκτέλεση της φάσης προστασίας κατά του τσαλακώματος. Κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης, τα ρούχα μπορούν να αφαιρεθούν.

Για να αφαιρέσετε τα ρούχα:

1. Πιέστε το κουμπί ⏻On/Off για 2 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
3. Αφαιρέστε τα ρούχα.
4. Κλείστε την πόρτα της συσκευής.

Πιθανές αιτίες μη ικανοποιητικών αποτελεσμάτων στεγνώματος:

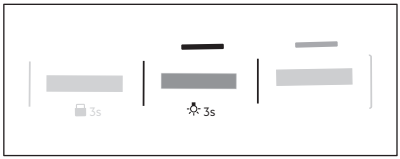
- Ακατάλληλες προεπιλεγμένες ρυθμίσεις βαθμού στεγνώματος. Βλ. κεφάλαιο *Ρύθμιση της τελικής υγρασίας-στόχου*
- Η θερμοκρασία δωματίου είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Η ιδανική θερμοκρασία δωματίου είναι μεταξύ 18°-25°C.

ⓘ

Αφήστε την πόρτα ελαφρώς ανοιχτή μετά από κάθε κύκλο για να αποφύγετε την υγρασία.

www.konyhagepmarkabolt.hu

11.14 Αναμμένος φωτισμός κάδου



Αγγίξτε και πιέστε παρατεταμένα το dB **Αθόρυβο** κουμπί για περίπου 3 δευτερόλεπτα.
Ο φωτισμός στο εσωτερικό του κάδου είναι αναμμένος.

11.15 Πιθανές αιτίες μη ικανοποιητικών αποτελεσμάτων στεγνώματος:

- Το φίλτρο είναι φραγμένο. Το φραγμένο φίλτρο κάνει το στέγνωμα μη αποτελεσματικό.
- Οι σχισμές αερισμού είναι φραγμένες.
- Ο κάδος είναι βρόμικος.
- Ακατάλληλες προεπιλεγμένες ρυθμίσεις βαθμού στεγνώματος. Βλ. κεφάλαιο *Ρύθμιση της τελικής υγρασίας-στόχου*
- Η θερμοκρασία δωματίου είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Η ιδανική θερμοκρασία δωματίου είναι μεταξύ 18°-25°C.

12. ΥΠΟΔΕΊΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΈΣ

12.1 Οικολογικές συμβουλές

Η φόρτωση του κάδου μέχρι τη μέγιστη χωρητικότητα που υποδεικνύεται για τα αντίστοιχα προγράμματα θα συμβάλλει στην εξοικονόμηση ενέργειας.

- Στύβετε τα ρούχα πριν από το στέγνωμα.
- Μην υπερβαίνετε τα μεγέθη φορτίων που προσδιορίζονται στο κεφάλαιο προγραμμάτων.
- Καθαρίζετε το φίλτρο μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.
- Μη χρησιμοποιείτε μαλακτικό για πλύσιμο και στέγνωμα. Στο στεγνωτήριο, τα ρούχα μαλακώνουν αυτόματα.
- Το νερό από το δοχείο νερού μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το σιδέρωμα των ρούχων. Πρέπει πρώτα να φιλτράρετε το νερό για να αφαιρεθούν οι εναπομένουσες ίνες υφασμάτων (ένα απλό φίλτρο καφέ είναι κατάλληλο).
- Φροντίζετε να είναι πάντα ελεύθερες οι σχισμές αερισμού στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Φροντίστε να υπάρχει καλή κυκλοφορία αέρα στο σημείο εγκατάστασης της συσκευής.

13. ΦΡΟΝΤΊΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΆΡΙΣΜΑ

13.1 Περιοδικό πρόγραμμα καθαρισμού

Το περιοδικό καθάρισμα βοηθά να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής σας.

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πρίζα.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Ενδεικτικό περιοδικό πρόγραμμα καθαρισμού:

Καθαρισμός του φίλτρου	Όταν αναβοσβήνει η ένδειξη
Αδειάστε το δοχείο νερού	Όταν αναβοσβήνει η ένδειξη
Καθαρισμός συμπυκνωτή	Όταν αναβοσβήνει η ένδειξη
Καθάρισμα του κάδου	Κάθε δύο μήνες
Καθαρισμός του πίνακα ελέγχου και του περιβλήματος	Κάθε δύο μήνες
Καθαρίστε τις εγκοπές ροής αέρα	Κάθε δύο μήνες

Οι παρακάτω παράγραφοι εξηγούν πώς πρέπει να καθαρίζετε το κάθε εξάρτημα.

13.2 Αφαίρεση των ξένων αντικειμένων

ⓘ

Βεβαιωθείτε ότι οι τσέπες είναι άδειες και ότι όλα τα λυτά αντικείμενα είναι δεμένα προτού εκτελέσετε τον κύκλο στεγνώματος. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προετοιμασία των ρούχων».

Αφαιρέστε τυχόν ξένα αντικείμενα που μπορεί να βρείτε στον κάδο μετά τον κύκλο στεγνώματος (π.χ. μεταλλικά κλιπ, κουμπιά, νομίσματα κ.λπ.).

13.3 Καθαρισμός φίλτρου

Στο τέλος κάθε κύκλου, το σύμβολο *Φίλτρο* εμφανίζεται στην οθόνη και πρέπει να καθαρίσετε το φίλτρο.

ⓘ

Το φίλτρο συλλέγει το χνούδι των ρούχων κατά τη διάρκεια του κύκλου στεγνώματος.

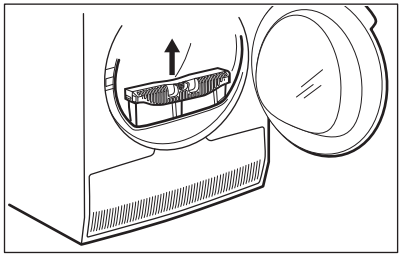
ⓘ

Για να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση στεγνώματος, καθαρίζετε συχνά το φίλτρο. Το βουλωμένο φίλτρο προκαλεί μεγαλύτερο κύκλο στεγνώματος και κατά συνέπεια αύξηση της κατανάλωσης ενέργειας.
Καθαρίστε το φίλτρο με το χέρι. Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα, αν χρειάζεται.

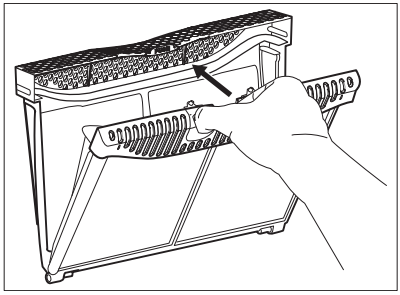
⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Κατά τον καθαρισμό των φίλτρων, το χνούδι πρέπει να πετιέται στον κάδο απορριμμάτων και να μην ξεπλένεται μέσω της αποχέτευσης ώστε να αποφευχθεί η εξάπλωση μικροπλαστικών στο σύστημα χρησιμοποιημένων υδάτων.

1. Ανοίξτε την πόρτα. Τραβήξτε προς τα πάνω το φίλτρο.

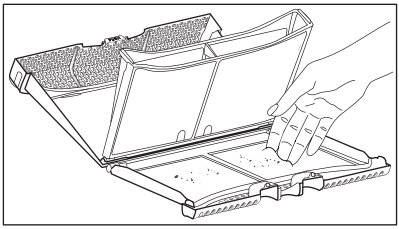


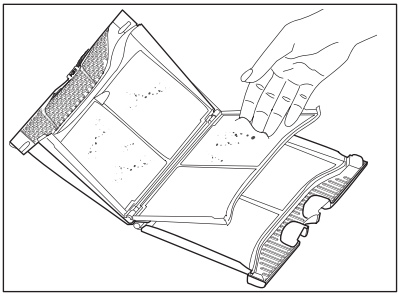
2. Σπρώξτε το άγκιστρο για να ανοίξετε το φίλτρο αέρα.



3. Μαζέψτε το χνούδι με το χέρι και από τα δύο εσωτερικά μέρη του φίλτρου.

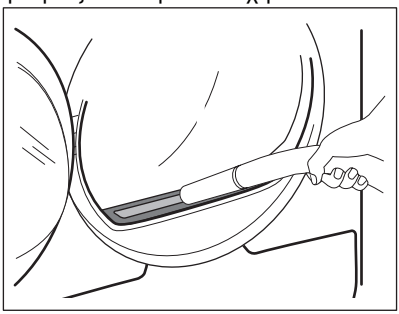
www.konyhagepmarkabolt.hu





Πετάξτε το χνούδι στον κάδο απορριμμάτων.

4. Εάν χρειάζεται, καθαρίστε το φίλτρο με ηλεκτρική σκούπα. Κλείστε το φίλτρο.
5. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε το χνούδι από την υποδοχή του φίλτρου και το λάστιχο. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα. Τοποθετήστε το φίλτρο ξανά στην υποδοχή του.



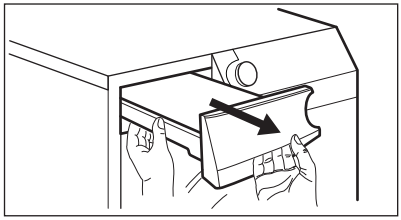
13.4 Άδειασμα του δοχείου νερού

Αδειάζετε το δοχείο συμπυκνωμένου νερού μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.

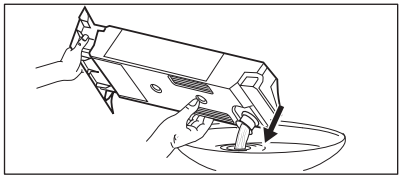
Αν το δοχείο συμπυκνωμένου νερού είναι γεμάτο, το πρόγραμμα σταματά αυτόματα. Το σύμβολο *η δεξαμενή νερού* ανάβει στην οθόνη και πρέπει να αδειάσετε το δοχείο νερού.

Για να αδειάσετε το δοχείο νερού:

1. Τραβήξτε το δοχείο νερού κρατώντας το σε οριζόντια θέση.



2. Τραβήξτε το πλαστικό πώμα προς τα έξω και αδειάστε το νερό σε λεκάνη ή σε άλλο κατάλληλο δοχείο.



3. Επανατοποθετήστε το πλαστικό πώμα και τοποθετήστε το δοχείο νερού στη θέση του.
4. Για να συνεχίσετε το πρόγραμμα, πιέστε το κουμπί ▷‖Εναρξη/Παύση.

13.5 Καθαρισμός συμπυκνωτή

Αν το σύμβολο *συμπυκνωτής* αναβοσβήνει στην οθόνη, ελέγξτε τον συμπυκνωτή και την υποδοχή του. Αν υπάρχει βρομιά, καθαρίστε την. Πραγματοποιείτε τον έλεγχο τουλάχιστον μία φορά κάθε 6 μήνες.

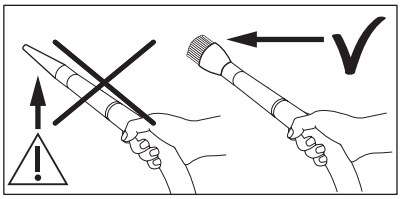
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην αγγίζετε τη μεταλλική επιφάνεια με γυμνά χέρια. Κίνδυνος τραυματισμού. Φορέστε προστατευτικά γάντια. Καθαρίζετε με προσοχή ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά στη μεταλλική επιφάνεια.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

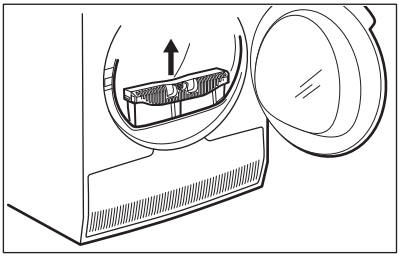
Μη χρησιμοποιείτε σκληρό εξάρτημα σε ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τα χνούδια από τον συμπυκνωτή. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις πλευρές του συμπυκνωτή, γεγονός που οδηγεί σε χαμηλότερη απόδοση της συσκευής και μεγαλύτερο χρόνο στεγνώματος.

www.konyhagepmarkabolt.hu

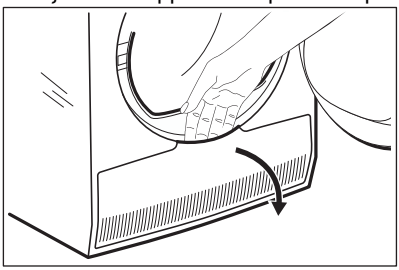


Για να κάνετε τον έλεγχο:

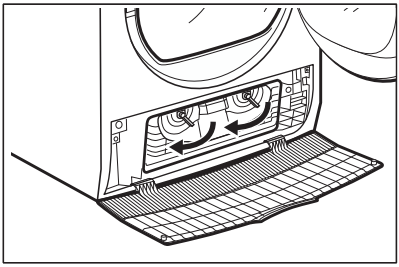
1. Ανοίξτε την πόρτα. Τραβήξτε προς τα πάνω το φίλτρο.



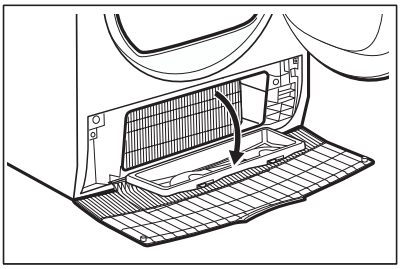
2. Ανοίξτε το κάλυμμα του συμπυκνωτή.



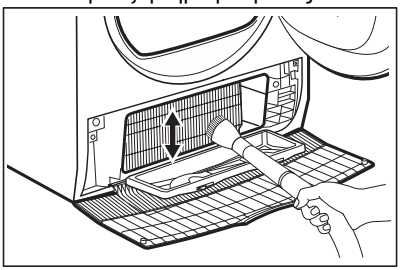
3. Στρέψτε τους μοχλούς για να ξεκλειδώσετε το καπάκι του συμπυκνωτή.



4. Κατεβάστε το καπάκι του συμπυκνωτή.



5. Εάν χρειάζεται, αφαιρέστε τα χνούδια από τον συμπυκνωτή και τον θάλαμό του. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ηλεκτρική σκούπα με εξάρτημα βούρτσας.



6. Κλείστε το καπάκι του συμπυκνωτή.
7. Στρέψτε τους μοχλούς έως ότου κουμπώσει στη θέση του.
8. Τοποθετήστε το φίλτρο πίσω.

13.6 Καθάρισμα του κάδου

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό.

Χρησιμοποιήστε ένα κοινό ουδέτερο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε την εσωτερική επιφάνεια και τους ανυψωτήρες του κάδου. Σκουπίστε τις επιφάνειες με ένα μαλακό πανί.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε υλικά που χαράζουν ή ατσαλόσυρμα για τον καθαρισμό του κάδου.

13.7 Καθάρισμα του χειριστηρίου και του περιβλήματος της συσκευής

Χρησιμοποιήστε ένα κοινό ουδέτερο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε το χειριστήριο και το περίβλημα της συσκευής.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για τον καθαρισμό. Σκουπίστε τις επιφάνειες με ένα μαλακό πανί.

> ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!**
>
> Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά επίπλων ή προϊόντα που μπορούν να προκαλέσουν διάβρωση.

13.8 Καθάρισμα των σχισμών αερισμού

Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τα χνούδια από τις σχισμές αερισμού.

14. ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ

> ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**
>
> Ανατρέξτε στο κεφάλαιο σχετικά με την Ασφάλεια.

14.1 Κωδικοί σφάλματος

Η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία.

Αρχικά προσπαθήστε να βρείτε τρόπο να αντιμετωπίσετε το πρόβλημα (ανατρέξτε στον πίνακα). Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

> ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**
>
> Πριν από την εκτέλεση οποιουδήποτε ελέγχου, απενεργοποιείτε τη συσκευή.

Σε περίπτωση σοβαρών προβλημάτων, τα ηχητικά σήματα ενεργοποιούνται, στην οθόνη εμφανίζεται ένας κωδικός σφάλματος και το κουμπί ▷‖ Έναρξη/Παύσημπορεί να αναβοσβήνει συνεχώς:

Κωδικοί σφάλματος	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
E50	Το μοτέρ της συσκευής έχει υπερφορτωθεί. Πάρα πολλά ρούχα ή εγκλωβισμένα ρούχα μέσα στον κάδο.	Το πρόγραμμα δεν έχει ολοκληρωθεί. Βγάλτε τα ρούχα από τον κάδο, ρυθμίστε το πρόγραμμα και αρχίστε πάλι τον κύκλο.
E90 ή **E91**	Εσωτερικό σφάλμα. Δεν υπάρχει επικοινωνία μεταξύ των ηλεκτρονικών στοιχείων της συσκευής.	Το πρόγραμμα δεν ολοκληρώθηκε κανονικά ή η συσκευή σταμάτησε πολύ νωρίς. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε την ξανά. Εάν ο κωδικός σφάλματος εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
EH0	Η ηλεκτρική τροφοδοσία δεν είναι σταθερή.	Όταν η συσκευή εμφανίζει την ένδειξη **EH0**, περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί η ηλεκτρική τροφοδοσία και μετά πατήστε το κουμπί έναρξης. Εάν η συσκευή σταμάτησε τον κύκλο χωρίς ένδειξη, τότε πατήστε την έναρξη κύκλου. Εάν εμφανιστεί η προειδοποίηση ξανά, ελέγξτε την ακεραιότητα του καλωδίου τροφοδοσίας / της πρίζας ή την παροχή ρεύματος.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Αν στην οθόνη εμφανίζονται άλλοι κωδικοί σφάλματος, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Σε περίπτωση διαφορετικού προβλήματος με το στεγνωτήριο, ελέγξτε τον παρακάτω πίνακα για πιθανές λύσεις.

14.2 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Το στεγνωτήριο δεν λειτουργεί.	Το στεγνωτήριο δεν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.	Συνδέστε το στην πρίζα. Ελέγξτε την ασφάλεια στον πίνακα ασφαλειών (οικιακή εγκατάσταση).
	Η πόρτα είναι ανοιχτή.	Κλείστε την πόρτα.
	Δεν έχετε πιέσει το κουμπί ⏻ On/Off.	Πιέστε το κουμπί ⏻ On/Off.
	Δεν έχετε αγγίξει το κουμπί ▷‖ Έναρξη/Παύση.	Αγγίξτε το κουμπί ▷‖ Έναρξη/Παύση.
	Η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.	Πιέστε το κουμπί ⏻ On/Off.
Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα στεγνώματος.	Εσφαλμένη επιλογή προγράμματος.	Επιλέξτε ένα κατάλληλο πρόγραμμα. **1)**
	Το φίλτρο είναι φραγμένο.	Καθαρίστε το φίλτρο. **2)**
	⟆⟆⟆ Βαθμός Στεγνώματος Η επιλογή ήταν ρυθμισμένη σε *Στεγνό για σιδέρωμα*. **3)**	Αλλάξτε την επιλογή ⟆⟆⟆ Βαθμός Στεγνώματος σε υψηλότερο επίπεδο.
	Το φορτίο ήταν πολύ μεγάλο.	Μην υπερβαίνετε το μέγιστο μέγεθος φορτίου.
	Οι σχισμές αερισμού είναι φραγμένες.	Καθαρίστε τις σχισμές αερισμού στο κάτω μέρος της συσκευής.
	Υπάρχουν ρύποι στον αισθητήρα υγρασίας στον κάδο.	Καθαρίστε την μπροστινή επιφάνεια του κάδου.
	Ο βαθμός στεγνώματος δεν είχε οριστεί στο επιθυμητό επίπεδο.	Ρυθμίστε τον βαθμό στεγνώματος. **4)**
	Ο συμπυκνωτής είναι φραγμένος.	Καθαρίστε τον συμπυκνωτή. **2)**
Η πόρτα της συσκευής δεν κλείνει	Το φίλτρο δεν είναι ασφαλισμένο στη θέση του.	Τοποθετήστε το φίλτρο στη σωστή θέση.
	Έχουν πιαστεί ρούχα μεταξύ της πόρτας και του στεγανοποιητικού λάστιχου.	Αφαιρέστε τα πιασμένα ρούχα και κλείστε την πόρτα.
Δεν είναι δυνατή η αλλαγή του προγράμματος ή της επιλογής.	Μετά την εκκίνηση του κύκλου δεν είναι δυνατή η αλλαγή του προγράμματος ή της επιλογής.	Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε το στεγνωτήριο. Αλλάξτε το πρόγραμμα ή την επιλογή όπως απαιτείται.
Δεν είναι δυνατός ο ορισμός μιας επιλογής. Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.	Η επιλογή που επιχειρήσατε να ενεργοποιήσετε δεν είναι συμβατή με το επιλεγμένο πρόγραμμα.	Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε το στεγνωτήριο. Αλλάξτε το πρόγραμμα ή την επιλογή όπως απαιτείται.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Δεν λειτουργεί ο λαμπτήρας κάδου	Ελαττωματικός λαμπτήρας κάδου.	Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις για την αντικατάσταση του λαμπτήρα κάδου.
Στην οθόνη εμφανίζεται μη αναμενόμενος χρόνος διάρκειας.	Η διάρκεια στεγνώματος υπολογίζεται σύμφωνα με το μέγεθος φορτίου και την υγρασία.	Αυτό είναι αυτοματοποιημένο - η συσκευή λειτουργεί κανονικά.
Ένα πρόγραμμα είναι ανενεργό.	Το δοχείο νερού είναι γεμάτο.	Αδειάστε το δοχείο νερού και πιέστε το κουμπί ▷‖ Έναρξη/Παύση. **2)**
Ο κύκλος στεγνώματος είναι πολύ σύντομος.	Είναι μικρό το μέγεθος φορτίου.	Επιλέξτε ένα πρόγραμμα συγκεκριμένου χρόνου. Η διάρκεια χρόνου πρέπει να σχετίζεται με το φορτίο. Για το στέγνωμα ενός ρούχου ή λίγων ρούχων συνιστώνται σύντομοι χρόνοι στεγνώματος.
	Τα ρούχα είναι πολύ στεγνά.	Επιλέξτε ένα κατάλληλο πρόγραμμα συγκεκριμένου χρόνου ή υψηλότερο βαθμό στεγνώματος (π.χ. ☀ *Επιπλέον στεγνό*)
Ο κύκλος στεγνώματος διαρκεί πάρα πολύ **5)**	Το φίλτρο είναι φραγμένο.	Καθαρίστε το φίλτρο.
	Το φορτίο είναι πολύ μεγάλο.	Μην υπερβαίνετε το μέγιστο μέγεθος φορτίου.
	Τα ρούχα δεν ήταν επαρκώς στυμμένα.	Στύψτε τα ρούχα καλά στο πλυντήριο ρούχων.
	Πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή θερμοκρασία χώρου - δεν πρόκειται για πρόβλημα λειτουργίας της συσκευής.	Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία χώρου είναι υψηλότερη από +5°C και χαμηλότερη από +35°C. Η ιδανική θερμοκρασία χώρου για να επιτύχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα στεγνώματος είναι μεταξύ 18°-25°C.
Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη: UPd.	Όλα τα κουμπιά είναι ανενεργά εκτός από το ▷‖ Έναρξη/Παύση.	Η συσκευή κάνει λήψη των ενημερώσεων της Εφαρμογής. Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία ενημέρωσης. Αν απενεργοποιήσετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια των ενημερώσεων, η συσκευή συνεχίζει όταν την ενεργοποιήσετε ξανά.
Δεν υπάρχει ασύρματη σύνδεση ή η σύνδεση διακόπτεται συχνά.	Το οικιακό ασύρματο δίκτυο δεν λειτουργεί.	Ελέγξτε τη διαμόρφωση του οικιακού ασύρματου δικτύου. Κάντε επανεκκίνηση στον δρομολογητή. Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, επικοινωνήστε με τον πάροχο της ασύρματης υπηρεσίας.
	Η έξυπνη συσκευή ή η συσκευή ή και οι δύο δεν έχουν κάνει σύζευξη με το ασύρματο δίκτυο.	Επαναλάβετε τα βήματα της διαμόρφωσης σύνδεσης στην έξυπνη συσκευή ή στη συσκευή ή και στις δύο.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η σύνδεση με τη συσκευή μέσω της εφαρμογής συχνά δεν λειτουργεί.	Σύνδεση κακής ποιότητας ή απώλεια σύνδεσης μεταξύ του στεγνωτηρίου και του δρομολογητή.	Φροντίστε για τη σωστή σύνδεση μεταξύ της συσκευής και του οικιακού δρομολογητή. Μετακινήστε τον δρομολογητή πιο κοντά στη συσκευή. Εξοπλίστε το οικιακό σας δίκτυο με συσκευή επέκτασης ασύρματου δικτύου. Μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα φούρνο μικροκυμάτων και τον απομακρυσμένο έλεγχο. Ο φούρνος μικροκυμάτων μπορεί να διακόψει το σήμα σύνδεσης.

1) Διαβάστε την περιγραφή κάθε προγράμματος — δείτε το κεφάλαιο ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ .

2) Δείτε το κεφάλαιο *ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ*.

3) Μόνο στεγνωτήρια με την Βαθμός Στεγνώματος επιλογή.

4) Ανατρέξτε στο κεφάλαιο ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ .

5) Σημείωση: Μετά από περίπου 6 ώρες, ο κύκλος στεγνώματος ολοκληρώνεται αυτόματα.

14.3 Πιθανές αιτίες μη ικανοποιητικών αποτελεσμάτων στεγνώματος:

- Το φίλτρο είναι φραγμένο. Το φραγμένο φίλτρο κάνει το στέγνωμα μη αποτελεσματικό.
- Οι σχισμές αερισμού είναι φραγμένες.
- Ο κάδος είναι βρόμικος.
- Ακατάλληλες προεπιλεγμένες ρυθμίσεις βαθμού στεγνώματος. Βλ. κεφάλαιο *Ρύθμιση της τελικής υγρασίας-στόχου*
- Η θερμοκρασία δωματίου είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Η ιδανική θερμοκρασία δωματίου είναι μεταξύ 18°-25°C.

15. ΤΙΜΈΣ ΚΑΤΑΝΆΛΩΣΗΣ

15.1 Εισαγωγή

ⓘ

Το εγχειρίδιο χρήστη αναφέρει δύο διαφορετικές αναφορές για την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας και τους κανονισμούς για τον οικολογικό σχεδιασμό της ΕΕ.

- Καν. (ΕΕ) 932/2012 και Καν. (ΕΕ) 392/2012 που ισχύει έως τις 30 Ιουνίου 2025 και σχετίζεται με τις τάξεις ενεργειακής απόδοσης από **A+++** έως **D**.
- Καν. (ΕΕ) 2023/2534 που ισχύει από την 1η Ιουλίου 2025 και σχετίζεται με τις τάξεις ενεργειακής απόδοσης από **A** έως **G**.

ⓘ

Ο κωδικός QR στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας που παρέχεται με τη συσκευή παρέχει έναν διαδικτυακό σύνδεσμο με πληροφορίες σχετικές με την απόδοση της συσκευής στη βάση δεδομένων EPREL της ΕΕ. Κρατήστε την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας μαζί με το εγχειρίδιο χρήστη και όλα τα άλλα έγγραφα που παρέχονται με τη συσκευή.
Μπορείτε επίσης να βρείτε τις ίδιες πληροφορίες στο EPREL, χρησιμοποιώντας τον σύνδεσμο **https://eprel.ec.europa.eu** και το όνομα μοντέλου και τον κωδικό προϊόντος που θα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Περιγραφή προϊόντος» για τη θέση της πινακίδας τεχνικών χαρακτηριστικών.

www.konyhagepmarkabolt.hu

15.2 Λεζάντα

kg	Φορτίο ρούχων.	**rpm**	Στύψιμο στις
kWh	Κατανάλωση ενέργειας.		
ωω:λλ	Διάρκεια προγράμματος.		
%	Αρχική υγρασία στο τέλος της φάσης στυψίματος και τελική υγρασία-στόχος στο τέλος του προγράμματος στεγνώματος. Όσο υψηλότερες είναι οι στροφές στυψίματος, τόσο μεγαλύτερος είναι ο θόρυβος κατά το στύψιμο, αλλά χαμηλότερη είναι η αρχική υγρασία και η κατανάλωση ενέργειας κατά το στέγνωμα των ρούχων.		

15.3 Σύμφωνα με τον Κανονισμό της Επιτροπής (ΕΕ) 2023/2533, Καν. (ΕΕ) 2023/2534 και Καν. (ΕΕ) 392/2012.

ⓘ

Οι ακόλουθες τιμές έχουν ληφθεί σε εργαστηριακές συνθήκες σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα. Οι διάφορες παράμετροι μπορούν να μεταβάλλουν τα δεδομένα, για παράδειγμα: η ποσότητα των ρούχων, ο τύπος των ρούχων και οι συνθήκες περιβάλλοντος. Η αρχική υγρασία των ρούχων, ο τύπος νερού, η τάση της παροχής και αν αλλάξετε την προεπιλεγμένη ρύθμιση ενός προγράμματος μπορεί επίσης να επηρεάσουν τη χρήση ενέργειας, τη διάρκεια του προγράμματος στεγνώματος και την τελική υγρασία.

Το πρόγραμμα	Φορτίο (kg)	Στύψιμο στις (rpm)	Αρχική υγρασία (%)	Χρόνος στεγνώματος (ώ:λλ)	Κατανάλωση ενέργειας (kWh)	Τελική υγρασία-στόχος (%)
Eco **1) 2)**	9,0	1000	60	3:25	1,44	0,0
Eco **1) 2)**	4,5	1000	60	2:00	0,76	0,0

1) Αυτό είναι το πρόγραμμα αναφοράς που χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τους κανονισμούς της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό και την ενεργειακή ετικέτα, Καν. (ΕΕ) 2023/2533 και Καν. (ΕΕ) 2023/2534. Αυτό το πρόγραμμα μπορεί να στεγνώσει βαμβακερά ρούχα από μια αρχική περιεκτικότητα σε υγρασία του φορτίου κάτω του 60% μέχρι να επιτευχθεί μια τελική υγρασία-στόχος του φορτίου 0%.

2) Το πρόγραμμα Eco είναι ισοδύναμο του « Βαμβακερά (Cottons)Eco», που είναι το «Βασικό πρόγραμμα για βαμβακερά» σύμφωνα με τον κανονισμό υπ' αρ. 392/2012 της Επιτροπής της ΕΕ. Είναι κατάλληλο για το στέγνωμα κανονικά βρεγμένων βαμβακερών ρούχων.

Κατανάλωση ισχύος σε διαφορετικές λειτουργίες

Κατανάλωση ισχύος σε λειτουργία Off (W)	Κατανάλωση ισχύος σε λειτουργία αναμονής (W)	Χρονοκαθυστέρηση έναρξης (W)	Κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση αναμονής σε δίκτυο (W)
0,13	0,13	4,00	2,0 **1)**

Ο χρόνος μέχρι τη μετάβαση στη λειτουργία Off/Αναμονής είναι 15 λεπτά το μέγιστο.

1) Η κατανάλωση ενέργειας της συνδεδεμένης λειτουργίας είναι περίπου 17,5 kWh ανά έτος. Για την αποσύνδεση αυτής της λειτουργίας ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Wi-fi - Ρύθμιση συνδεσιμότητας».

www.konyhagepmarkabolt.hu

15.4 Κοινά προγράμματα

ⓘ
Αυτές οι τιμές είναι μόνο ενδεικτικές.

Το πρόγραμμα	Φορτίο (kg)	Στύψιμο στις (rpm)	Αρχική υγρασία (%)	Χρόνος στεγνώματος (ώ:λλ)	Κατανάλωση ενέργειας (kWh)	Τελική υγρασία-στόχος (%)
Βαμβακερά (Cottons) Επιπλέον στεγνό	9,0	1000	60	4:45	1,95	-3,0
Βαμβακερά (Cottons) Επιπλέον στεγνό	4,5	1000	60	3:33	1,35	-3,0
Βαμβακερά (Cottons) Στεγνό για σιδέρωμα	9,0	1000	60	2:34	1,01	12,0
Βαμβακερά (Cottons) Στεγνό για σιδέρωμα	4,5	1000	60	1:45	0,64	12,0
Συνθετικά (Synthetics) Επιπλέον στεγνό	4,0	1200	40	1:45	0,62	0,0
Συνθετικά (Synthetics) Στεγνό για ντουλάπι	4,0	1200	40	1:15	0,44	1,0
Συνθετικά (Synthetics) Στεγνό για σιδέρωμα	4,0	1200	40	0:58	0,32	12,0
Μάλλινα (Wool)	1,0	1200	35	1:40	0,72	5,0

16. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο ♺. Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο 🗑. Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Üdvözöljük az AEG honlapján! Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta.



A fenntarthatóság iránti törekvésünk jegyében csökkentjük a papíralapú nyomtatványok mennyiségét, és teljes használati útmutatókat teszünk elérhetővé az interneten. Az Ön teljes használati útmutatója itt érhető el: **aeg.com/manuals**



Használattal kapcsolatos tanácsokat, prospektusokat, hibaelhárítási-, szerviz- és javítási információkat itt kérhet: **aeg.com/support**



Vásároljon tartozékokat, segédanyagokat és eredeti pótalkatrészeket a készülékhez itt: **aeg.com/shop**

A változtatások jogát fenntartjuk.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK 176
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK 180
3. TERMÉKLEÍRÁS 182
4. MŰSZAKI ADATOK 183
5. KEZELŐPANEL 184
6. WI-FI-CSATLAKOZÁS BEÁLLÍTÁSA 186
7. PROGRAMOK 188
8. OPCIÓK 191
9. BEÁLLÍTÁSOK 194
10. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT 195
11. NAPI HASZNÁLAT 196
12. TANÁCSOK ÉS TIPPEK 200
13. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS 201
14. HIBAELHÁRÍTÁS 204
15. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK 207
16. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK 209

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót.
A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót mindig tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon, és töltse le a teljes verziót online.

www.konyhagepmarkabolt.hu

 Figyelem: Tűzveszély! / Gyúlékony anyagok.
A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát gáz, propán (R290) található. Tartsa távol a láng- vagy hőforrásokat a terméktől. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör propánt tartalmazó alkatrészeit.

1.1 Gyermekek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 8 évesnél fiatalabb gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossággal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- A mosószereket tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag háztartási típusú, géppel szárítható ruhák szárítására szolgál.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Ne használja a szárító funkciót, ha a ruhanemű ipari vegyi anyagokkal szennyeződött.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ha a szárítógépet mosógép tetejére helyezi, használja az összeépítő készletet. Az összeépítő készlet hivatalos márkakereskedőnél szerezhető be, és kizárólag a tartozékhoz mellékelt útmutatóban felsorolt készülékekhez használható. Beszerelés előtt olvassa el figyelmesen (lásd a készlet használati útmutatóját).
- A készülék elhelyezhető szabadon álló módon vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely (lásd az üzembe helyezési útmutatót).
- A készüléket ne helyezze üzembe zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér, és emiatt a készülék ajtaja nem nyitható ki teljesen.
- Gondoskodjon a levegő áramlásáról a készülék és a padló között. Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörlő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- FIGYELEM: A készüléket tilos külső kapcsolóeszközzel, például időzítővel ellátni, vagy olyan áramkörre kötni, amelyet rendszeresen be- és kikapcsolnak.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó hozzáférhető legyen az üzembe helyezés után.
- FIGYELEM: Ne telepítse a készüléket légcserével nem rendelkező helyre.

www.konyhagepmarkabolt.hu

A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát gáz, propán (R290) található. Tartsa távol a láng- vagy hőforrásokat a terméktől. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör propánt tartalmazó alkatrészeit.

- FIGYELEM: A készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen.
- FIGYELEM: Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a készülék hűtőköre.
- FIGYELEM: Puszta kézzel ne érintse meg a kondenzátor hozzáférhető fémbordáit. Sérülésveszély! Viseljen védőkesztyűt.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Ne lépje túl az 9,0 kg-os maximális töltetet.
- Törölje le a készülék körül felhalmozódott szöszöket és csomagolási törmeléket.
- Ne használja a készüléket szűrő nélkül. Minden használat előtt vagy után tisztítsa meg szöszszűrőt.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a szárítógépben.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint növényi olaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, folteltávolítók, terpentin, viasz és viaszeltávolítók, elkülönítve kell kimosni meleg vízben, extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt a szárítógépben szárítaná.
- Olyan darabokat, mint szivacs (latexhab), zuhanysapkák, vízálló textíliák, gumírozott ruhadarabok vagy szivacsdarabokkal kitömött párnák, tilos a szárítógépben szárítani.
- Ügyeljen rá, hogy ne szoruljon be a ruhanemű a készülék ajtaja és a gumi tömítés közé.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket az azokhoz mellékelt gyártói utasításoknak megfelelően kell használni.
- Távolítsa el a ruhadarabokból az összes olyan tárgyat, mely gyújtószikra forrása lehet, pl. öngyújtó vagy gyufa.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- FIGYELEM: Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kiteregetni, hogy a maradékhő eltávozzon.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

 Figyelem: Tűzveszély! / Gyúlékony anyagok.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne telepítse a készüléket légcserével nem rendelkező helyre.
  A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát gáz, propán (R290) található. Tartsa távol a láng- vagy hőforrásokat a terméktől. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör propánt tartalmazó alkatrészeit.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 5 °C alá csökkenhet vagy 35 °C fölé emelkedhet.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Mozgatáskor mindig tartsa a készüléket függőleges helyzetben.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszintességét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.

2.2 Elektromos csatlakozás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- FIGYELEM: A készüléket úgy tervezték, hogy az épületben lévő földelőcsatlakozáshoz kell telepíteni/ csatlakoztatni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.

2.3 Használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ez a készülék kizárólag háztartási (beltéri) célokra használható.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Ne szárítson olyan töltött vagy bélelt darabokat, melyek külső huzatanyaga megsérült (elszakadt vagy kirojtosodott).
- Ha a szennyes ruhaneműket folteltávolítóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt elindítja a szárítási ciklust.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén feltüntetett utasításokat.
- Ne igyon a kondenzvízből/desztillált vízből, és ne használja fel ételkészítéshez. Egészségügyi kockázatot jelent az emberek és a házi kedvencek számára.
- Ne üljön vagy álljon rá a készülék nyitott ajtajára.
- Olyan ruhadarabot nem szabad a készülékbe tenni, amelyből csöpög a víz.
- A belső világítás cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez. Látható LED kibocsátás, ne nézzen közvetlenül a sugárnyalábba.

2.4 Ápolás és tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőztisztítót.
- Tisztítsa meg a készüléket egy puha, nedves kendővel. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- A hűtőrendszer épségének megóvása érdekében a tisztítást körültekintően hajtsa végre.
- A szűrők tisztításakor dobja ki a szöszöket a szemetestartályba, hogy megakadályozza a mikroműanyagok bejutását a vízrendszerbe.

2.5 Kompresszor

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- A szárítógépben lévő kompresszor és rendszere különleges közeggel van feltöltve, amely nem tartalmaz fluor-klór szénhidrogéneket. Ennek a rendszernek szorosnak kell maradnia. A rendszer károsodása szivárgást okozhat.

2.6 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilagos vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvényteleníthet a jótállást.
- A következő pótalkatrészek rendelkezésre állnak legalább 10 évig a modell gyártásának befejezését követően: tömítések, kapcsolók és gombok, kondenzvíz szivattyú, ajtózárak, motorok és motorkefék, a motor és a dob közötti erőátvitel, ventilátor- és ventilátorkerekek, dobok és csapágyak, vízvezetékek és kapcsolódó berendezések, beleértve a tömlőket, szelepek és szűrők, kábelek és dugók, nyomtatott áramköri kártyák, elektronikus kijelzők, termosztátok és hőmérséklet-érzékelők, szoftverfrissítések (beleértve a szoftver visszaállítását), rugók, fűtőelemek és részeik, elektromos biztosítékok (külön vagy együtt), alsó váltógörgő, támasztógörgő, ajtók, ajtótömítések, kilincsek, ajtózáró szerelvények és zsanérok, szöszszűrők, levegőszűrők, műanyag perifériák, kondenzvíztartály. Az időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információkért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.
- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

www.konyhagepmarkabolt.hu

2.7 Ártalmatlanítás

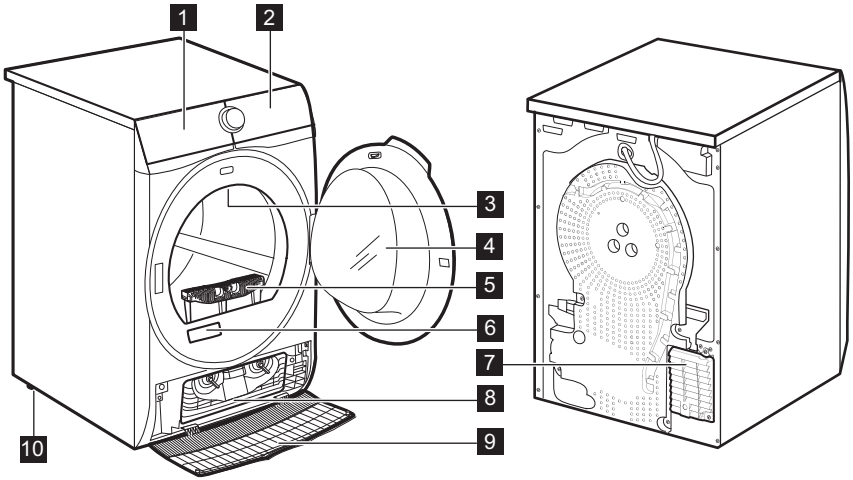
⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

Figyelem: Tűzveszély! / Anyagi kár és a készülék sérülésének veszélye áll fenn.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- A készülék gyúlékony gázt (R290) tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

3. TERMÉKLEÍRÁS

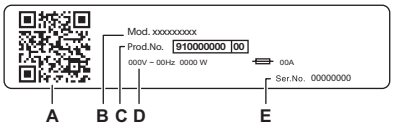


1 Víztartály
2 Kezelőpanel
3 Belső világítás
4 A készülék ajtaja
5 Filter (Szűrő)
6 Adattábla és QR-kód
7 Levegőnyílások
8 Kondenzátor fedele
9 A kondenzátor burkolata
10 Állítható lábak

ⓘ

A ruhanemű könnyebb betöltéséhez, illetve a beszerelés megkönnyítésére az ajtó nyitási iránya megfordítható (lásd a külön mellékelt lapon).

www.konyhagepmarkabolt.hu



Az adattábla jelentése:

A. QR-kód
B. modellnév
C. termékszám
D. elektromos besorolás
E. sorozatszám

Olvassa be a **QR-kódot** a kamerával, hogy letölthesse az alkalmazásunkat az alkalmazásáruházból az okoseszközére, és kövesse a szükséges lépéseket. Regisztrálja termékét, és hozza ki a legtöbbet belőle.

- Hozzáférhet a készülék adataihoz, dokumentációihoz és cikkeihez a legjobb funkciók használatáról (a felhasználói kézikönyv a(z) **aeg.com/manuals** résznél is rendelkezésre áll)
- Használati tanácsok, hibaelhárítás, szerviz- és javítási információk (a következő címen is rendelkezésre áll: **aeg.com/support**)
- Tartozékok, kopóeszközök és eredeti pótalkatrészek vásárlása a készülékhez (az **aeg.com/shop** oldalon is elérhető)

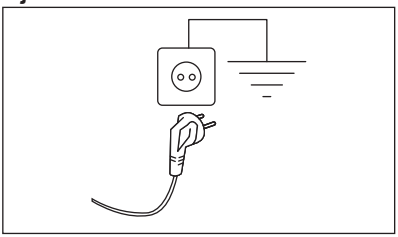
3.1 Elektromos csatlakozás

A telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.

Az ehhez szükséges elektromos adatok az adattáblán és a „Műszaki adatok” c. fejezetben találhatók. Ellenőrizze, hogy ezek megfelelőek-e a hálózati tápfeszültséghez.

Ellenőrizze, hogy a háztartási elektromos berendezés elbírja-e a szükséges maximális terhelést, figyelembe véve az esetlegesen használatban lévő egyéb készülékeket is.

Csatlakoztassa a készüléket egy földelt aljzathoz.



Az elektromos kábel a készülék üzembe helyezése után legyen könnyen hozzáférhető.

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges bármely elektromos szereléshez vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

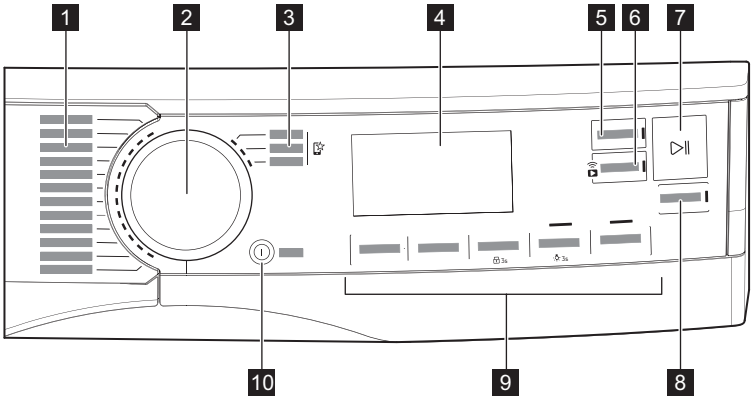
4. MŰSZAKI ADATOK

Magasság x Szélesség x Mélység	85,0 x 59,6 x 65,7 cm
Maximális mélység nyitott betöltőajtó mellett	110,2 cm

www.konyhagepmarkabolt.hu

Maximális szélesség nyitott betöltőajtó mellett	95,1 cm
Állítható magasság	85,0 cm (+ 1,5 cm - láb szabályozás)
Dob térfogata	118 l
Maximális töltet	**9,0** kg
Feszültség	230 V
Frekvencia	50 Hz
Akusztikus levegőben terjedő zajkibocsátás az Eco program szárítási ciklusához maximális töltetnél	61 dB(A)
Összteljesítmény	550 W
Használat módja	Háztartási
Megengedett környezeti hőmérséklet	+ 5 °C és + 35 °C között
A szilárd részecskék és a nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat	**IPX4**
Hűtőközeg-gáz megjelölése	R290
Hűtőközeg tömege	0,149 kg

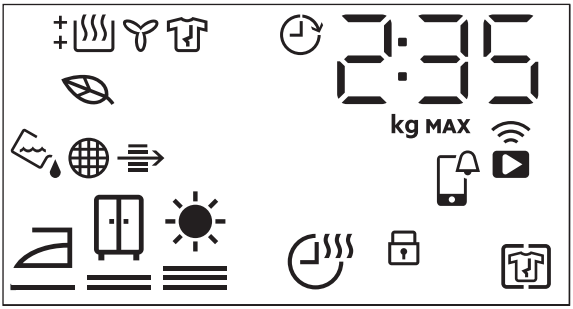
5. KEZELŐPANEL



1 Programok
2 Programválasztás
3 Kedvenc programok
4 Kijelző
5 Befejezés gomb
6 Távindítás gomb
7 ▷‖ Start/Szünet (Start/Pause) gomb
8 SyncDry gomb
9 Egyéb funkciók
10 ⏻ Be/Ki (On/Off) gomb alacsony teljesítményű funkcióval

www.konyhagepmarkabolt.hu

5.1 Kijelző



Szimbólum a kijelzőn	A szimbólum leírása
2 : 35	a ciklusidő kijelzése
8.0 kg MAX	maximális töltet
0 h-24h	befejezés kiválasztás szerint (legfeljebb 24 óra)
	vezeték nélküli kapcsolat
	távvezérlő
	APP Értesítés ellenőrzése
	Vasaláskönnyítés+ kiegészítő funkció be
	gyerekzár bekapcsolva
	ruhanemű szárazsága: vasalószáraz, szekrényszáraz, extra száraz
	Idővezérelt szárítás kiegészítő funkció be
	visszajelző: *engedje le a víztartályt*
	visszajelző: *tisztítsa meg a szűrőt*
	visszajelző: *ellenőrizze a kondenzátort*
	Bekapcsolással jelzi, amikor a kiválasztott ciklusok és kiegészítő funkciók alacsony energiafogyasztási profillal rendelkeznek
	visszajelző: *szárítási fázis*

www.konyhagepmarkabolt.hu

Szimbólum a kijelzőn	A szimbólum leírása
	visszajelző: *hűtési fázis*
	visszajelző: *gyűrődésmentesítő fázis*
	Befejezés kiegészítő funkció be
ProSense	**ProSense** visszajelző
MAX	visszajelző: *túllépte a maximális töltetet*

6. WI-FI-CSATLAKOZÁS BEÁLLÍTÁSA

A jelen fejezet ismerteti, hogy miként kell csatlakoztatni az okos készüléket a Wi-Fi hálózathoz, és hozzákapcsolni a mobil eszközhöz.

Ezzel a funkcionalitással a mobil készülékeitől értesítéseket kaphat, valamint felügyelheti és irányíthatja a szárítógépét.

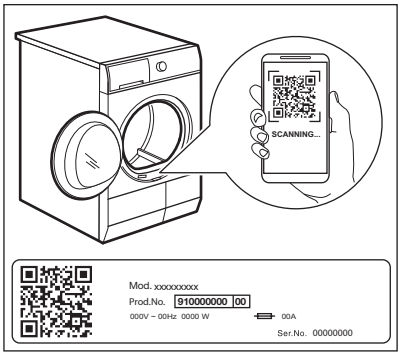
A Wi-Fi funkció gyári alapbeállításként ki van kapcsolva.

A funkciók és szolgáltatások teljes palettájának használatához a készüléket csatlakoztatni kell, melyhez az alábbiak szükségesek:

- Otthoni vezeték nélküli hálózat engedélyezett internet kapcsolattal.
- A vezeték nélküli hálózathoz csatlakoztatott mobil eszköz.

Frekvencia	2,412 - 2,472 GHz az európai piac számára
Protokoll	IEEE 802.11b/g/n
Max. teljesítmény	< 20 dBm
Titkosítás	WPA, WPA2, WPA3

6.1 QR-kód az adattáblán



A QR-kód kétféleképpen használható:

- Olvassa be a QR-kódot a beépített kameraalkalmazással, és töltse le az alkalmazásunkat az alkalmazásáruházból az okoseszközére, majd kövesse a szükséges lépéseket.
- Az okoseszköz és a készülék párosítása a folyamat egyszerűsítése érdekében. Olvassa be a QR-kódot a az alkalmazás beépített QR-kódolvasójával.

6.2 Az alkalmazás telepítése

Okos készülékével álljon közel a szárítógéphez, amikor azt az alkalmazáshoz csatlakoztatja.

Ellenőrizze, hogy okos készüléke csatlakoztatva van-e a vezeték nélküli hálózathoz.

www.konyhagepmarkabolt.hu

1. Lépjen az App Store áruházba az okoseszközön, vagy olvassa be a QR-kódot (*lásd a „QR-kód az adattáblán” c. részt*).
2. Töltse le és telepítse az alkalmazást.
3. Indítsa el az alkalmazást. Válassza ki az országot és a nyelvet, majd lépjen be az e-mail címével és jelszavával. Amennyiben még nem rendelkezik fiókkal, hozzon létre egy újat az alkalmazásunk utasításai szerint.

6.3 Vezeték nélküli kapcsolat beállítása

A beállítás megkezdése előtt töltse le és telepítse az alkalmazásunkat az okoseszközére.

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a ⏻Be/Ki (On/Off) gombot.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Tartsa lenyomva a Távindítás gombot körülbelül 3 másodpercig, amíg egyetlen kattanó hangot nem hall.

A szimbólumok: On és jelenik meg a kijelzőn. Néhány másodperc elteltével csak egy villogó szimbólum látható: marad. A készülék elindítja a kapcsolatot, a vezeték nélküli modul aktiválása körülbelül 10 másodpercet vesz igénybe. Amikor kész, ez a szimbólum: AP **(Access Point)** jelenik meg a kijelzőn. A **Access Point** körülbelül 5 percig nyitva van.

4. Okoseszközén állítsa be az alkalmazásunkat, és kövesse az utasításokat, hogy készülékét a Wi-Fi-hálózathoz csatlakoztassa.
5. Ha a kapcsolat létrejött, a AP szimbólum nem világít, és a WiFi ikon folyamatosan világít.

Minden bekapcsoláskor a készülék automatikusan megpróbál csatlakozni a hálózathoz. Amikor kapcsolat létrejött, a villogása leáll.

A vezeték nélküli kapcsolat kikapcsolásához érintse meg és tartsa lenyomva a gombotTávindítás , amíg egyetlen kattanó hangot nem hall. Ez a szimbólum: OFF visszajelző jelenik meg a kijelzőn.

A készülék a legutolsó kapcsolat beállítását tárolja el. A készülék vezeték nélküli funkcióinak használatához a vezeték nélküli kapcsolatnak On üzemmódban kell lennie.

A vezeték nélküli hitelesítő adatok eltávolításához érintsemeg és tartsa lenyomva a Távindítás gombot körülbelül 10 másodpercig, amíg 2 „sípoló” hangot nem hall. Ez a szimbólum: — — — visszajelző jelenik meg a kijelzőn.

6.4 Távoli indítás

A app segítségével a ruhanemű ápolását a mobil eszközéről vezérelheti.
Ez a készülékhez tökéletesen testreszabott programokat, hasznos funkciókat és termékismertetőt tartalmaz.
Az alkalmazás segítségével kiválaszthatja a készülék kezelőpaneljéről már elérhető programokat, valamint feloldhatja a kiegészítő programokat, melyek csak a mobil eszközről érhetők el.
Idővel a kiegészítő programok az alkalmazás új verziói megjelenésével változhatnak.
A ruhanemű ápolása személyre szabott - mindez a mobil eszköz révén.

A Távoli indítás segítségével távvezérelve indíthatja el a mosási ciklust.

A távvezérlő automatikusan bekapcsol, amikor megnyomja a ▷‖Start/Szünet gombot a program elindításához, de lehetőség van a szárító program távolról történő elindítására is.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Távoli indítás

Ennek a gombnak a megnyomásával aktiválható a Távoli indítás funkció, amely lehetővé teszi a készülék távolról történő elindítását, szüneteltetését és leállítását.

A megfelelő jelzőfény világítani kezd, és a hozzá tartozó ikon jelenik meg a kijelzőn.

ⓘ

Ha egy programot az alkalmazáson keresztül állít be, mely nem egyezik a programválasztó gomb pozíciójával, a(z) APP szöveg a program időtartamával felváltva jelenik meg.

Nyomja meg és tartsa lenyomva ezt a gombot hosszabb ideig két másik funkció biztosításához:

- tartsa lenyomva 3 másodpercig, amíg egy kattanás hallható: a Wi-Fi be- és kikapcsol.
- tartsa lenyomva 10 másodpercig, amíg kettős sípszó hallható, és --- megjelenik a kijelzőn: a hálózati hitelesítő adatok visszaállításához.

6.5 Over-the-air frissítés

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**

Nyomatékosan javasoljuk, hogy ne kapcsolja ki és ne húzza ki a készüléket a frissítés közben.

Az alkalmazás frissítést javasolhat az új funkciók letöltéséhez.

A frissítés kizárólag az alkalmazáson keresztül tölthető le.

Ha egy program éppen fut, az alkalmazás értesítést küld, hogy a frissítés a program végén fog elkezdődni.

Frissítés közben a készülék kijelzőjén UPd látható.

A sikeres frissítésről nem jelenik meg üzenet; a frissítés befejeződése után a készülék ismét használható.

Hiba esetén a készüléken Err jelenik meg a kijelzőn: csak nyomja meg bármelyik gombot, vagy forgassa el a gombot a normál használathoz való visszatéréshez.

6.6 A Wi-Fi mindig be van kapcsolva

A „Wi-Fi mindig be van kapcsolva” funkció csak az alkalmazásunkon keresztül aktiválható.

Ez a funkció a készüléket kikapcsolt állapotban is a hálózatban tartja, így az mindig felébreszthető és távolról irányítható az Ön mobil eszközéről.

A jelzőfény szakaszosan be és kikapcsol (1 másodperc a bekapcsolt állapot, 5 másodperc kikapcsolt állapot).

A készülék a Be/Ki (On/Off) gomb megnyomásával vagy az alkalmazáson keresztül kapcsolható be.

ⓘ

A Wi-Fi mindig be funkció befolyásolhatja az energiafogyasztást.
A „Wi-Fi mindig be van kapcsolva” funkció alapértelmezés szerint le van tiltva.

7. PROGRAMOK

7.1 Alkalmazásunk és egyéb rejtett programok

Az alkalmazásunk **további rejtett programok széles választékát kínálja**. Kapcsolja össze a készüléket az alkalmazással és válassza ki az igényeinek leginkább megfelelő szárító programot.

A rejtett programok bármelyikét hozzárendelheti a kedvenc program pozíciókhoz. A programnak a készülékről történő közvetlen kiválasztásához olvassa el a „Kedvenc programok” szakaszt a „Kiegészítő funkciók” részben.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Sportruházat	Párna	Denim
Edzőruha	Törölköző	Selyem
Foci	Állatszőr	Babaruházat
Síruházat	Vasaláskönnyítés	Lenvászon
Függöny	Anti-allergén	Szárítókosár

7.2 Programok

Programok	Töltet [1]	Tulajdonságok / Anyag típusa[2]
MixDry	**6,0 kg**	Szétválogatás nélkül mosott ruhadarabok rutinszerű szárításához tervezték. Egyenletesen szárítja a mindennapos viseleteket (pamut, pamut és műszál keverék, valamint műszálas ruhadarabok). /
Eco [3] [4]	**9,0 kg**	A nedves, pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és erre a célra az energiafelhasználás szempontjából a leghatékonyabb program. A szárazsági szint nem állítható, és alapértelmezés szerint Szekrényszáraz / tárolásra kész értékre van állítva. /
Pamut (Cottons)	**9,0 kg**	Fehér és színes pamutszövetprogram. Alapértelmezett beállítás a tárolására kész szárazsági fok. /
Műszál (Synthetics)	**4,0 kg**	Többnyire szintetikus szálakat, például poliésztert, poliamidot stb. tartalmazó kevert ruhadarabok. /
Kímélő (Delicates)	**2,0 kg**	Ajánlott kényes szövetekhez, például viszkózhoz, műselyemhez, akrilhoz és ezek keverékeihez. /
Gyapjú (Wool)	**1,0 kg**	Gyengéden szárítja a géppel és kézzel mosható gyapjú ruhaneműket. A ruhadarabokat a program vége után haladéktalanul vegye ki a készülékből.  E gép gyapjúszárítási ciklusát a The Woolmark Company ellenőrizte és jóváhagyta. Az említett ciklus alkalmas a “kézi mosás” címkével ellátott gyapjú ruhanemű szárítására, feltéve, hogy a ruhanemű mosása a Woolmark által javasolt kézimosási-ciklussal történt, és a gép gyártója által előírt utasításoknak megfelelően lett szárítva. M2441 A Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be számos országban.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Programok	Töltet [1]	Tulajdonságok / Anyag típusa[2]	
Gyors 3 kg (Quick 3kg)	**3,0 kg**	Gyors ciklus mindennapos viseletek számára (pamut, pamut és műszál keverék, valamint műszálas ruhadarabok). Könnyű ruhadarabokhoz ideális.	/
Ágynemű (Bedlinen) **XL**	**4,5 kg**	Egyszerre legfeljebb három szett ágyneműt képes szárítani. Minimalizálja a nagyméretű tételek csavarodását és gubancolódását, hogy minden ágynemű egyenletes száradjon, nedves foltok nélkül.	/
Kültéri sportruházat (Outdoor)	**2,0 kg**	Fenntartja a technikai textíliákból készült kültéri anyagok funkcionalitását, és helyreállítja a vízálló dzsekik és az eltávolítható béléssel rendelkező shell dzsekik vízlepergető képességét (szárítógépben szárítható tételek esetén).	/
Higénia (Hygiene)	**5,0 kg**	A ciklus a ruhákat és egyéb tárgyakat úgy szárítja és fertőtleníti, hogy a hőmérsékletet bizonyos ideig 60 °C felett tartja, így eltávolítja a baktériumok és vírusok 99,9% -át[5]. Megjegyzés: Ezt a ciklust csak nedves darabokhoz szabad használni. Nem alkalmas kényes darabokhoz.	/
Takaró (Duvet)	**3,0 kg**	Biztosítja a belső részek megfelelő száradását egy- vagy kétszemélyes paplanok, párnák és párnázott takarók estén is.	/
Tollkabát (Down Jackets)	**2,0 kg**	Automatikus program, amely még a tollal, pehellyel vagy szintetikus töltettel ellátott kabátok belső szigetelését is képes megszárítani. Fenntartja a ruhadarab megjelenését és hőhatását.	/

1) A maximális súly száraz tételekre értendő.

2) A ruhanemű címkéjének jelöléseivel kapcsolatban olvassa el a *HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK: című fejezetet A ruhanemű előkészítése.*

3) Ez az a referenciaprogram, amelyet az EU ökotervezési és energiacímkézési előírásainak való megfelelés értékelésére használnak. (EU) 2023/2533 rendelet és (EU) 2023/2534. Ez a program a pamut ruhaneműt 60%-os kezdeti nedvességtartalomtól a töltet végső, 0%-os célnedvesség-tartalomáig képes megszárítani.

4) Az Eco program egyenértékű a „ Pamut (Cottons)Eco„ programmal, amely a „Szabványos pamutprogram" az EU 392/2012 számú bizottsági rendeletnek megfelelően. Normál nedves pamut ruhanemű szárítására alkalmas.

5) Escherichia colira, Candida albicansra és MS2 Bacteriofágra tesztelve. A Swissatest Testmaterialien AG által 2021-ben végzett független teszt (vizsgálati jelentés száma: 20212038).

Programok és kiegészítő funkciók kiválasztásának kompatibilitása

	Kiegészítő funkciók			
Programok [1]	**Szárazsági fokozat**	**Időzített szárítás**	**Vasalás-könnyítés+**	**Csendes**
MixDry	☀	■	■	■

www.konyhagepmarkabolt.hu

Programok 1)	Kiegészítő funkciók			
	Szárazsági fokozat	Idővezérelt szárítás	Vasalás-könnyítés+	dB Csendes
Eco			■	
Pamut (Cottons)		■	■	■
Műszál (Synthetics)		■	■	■
Kímélő (Delicates)	**2)**		■	
Gyapjú (Wool)		■ **3)**		
Gyors 3 kg (Quick 3kg)	**2)**		■	
Ágynemű (Bedlinen) **XL**		■	■	
Kültéri sportruházat (Outdoor)	**2)**		■	
Higénia (Hygiene)	**2)**		■	
Takaró (Duvet)	**2)**		■	
Tollkabát (Down Jackets)			■	

1) A program mellett egy vagy több kiegészítő funkciót is beállíthat egy időben.

2) Alapértelmezett beállítás

3) Lásd a KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK című fejezetet: Idővezérelt szárítás a Gyapjú (Wool) program esetén

8. OPCIÓK

8.1 Szárazsági fokozat

E kiegészítő funkció elősegíti a ruhanemű kívánt szárazsági fokozatának elérését. Kiválaszthatja a szárazsági fokozatot:

	vasalásra kész – **vasalószáraz** fokozat
	tárolásra kész – **szekrényszáraz fokozat 1)**
	tárolásra kész – **extra száraz** fokozat

1) A programhoz kapcsolódó alapértelmezett beállítás

A végső célnedvesség beállítása

ⓘ

Erre azért lehet szükség, mert a szárazsági eredményeket számos körülmény befolyásolja, pl. a víz típusa, a tápfeszültség vagy a környezeti hőmérséklet stb.

www.konyhagepmarkabolt.hu

HOGY LEHET TÖKÉLETES SZÁRÍTÁST ELÉRNI:

1. Próbálja meg beállítani a szárazsági fokozat beállításait (lásd fent a *Szárazsági fokozat* opciót).
2. Ha tovább szeretné növelni a ruhanemű szárazsági fokát, módosíthatja az alapértelmezett szárazsági fokozatot (lásd alább). Ez a beállítás a legtöbb programon működik, kivéve a **Eco**, Gyapjú (Wool), Takaró (Duvet), Tollkabát (Down Jackets), Frissítés (Refresh) programokat ha a gépen elérhetők.

Az alapértelmezett cél nedvességi fok módosítása:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.
3. Érintse meg egyszerre és tartsa lenyomva a **Idővezérelt szárítás** és a **Vasaláskönnyítés+** gombokat.

Az alábbi szimbólumok egyike jelenik meg a kijelzőn:

- C0_ - Maximálisan száraz
- C0= - Extra száraz
- C0≡ - Normál száraz

4. Nyomja meg többször a(z) **Start/ Szünet** gombot, amíg el nem éri a kívánt végső célnedvességet.

Szárazsági fokozat	Kijelző szimbólumok
maximálisan száraz	C0_
szárazabb ruhanemű	C0=
normál szárazságú ruhanemű	C0≡

5. A beállítás memóriába mentéséhez érintse meg egyszerre és körülbelül 2 másodpercig tartsa lenyomva a **Idővezérelt szárítás** és a **Vasaláskönnyítés+** gombokat.

A Wi-Fi-hálózathoz csatlakoztatott gépek esetén néhány másodpercig **ProSense** sávanimáció látható, jelezve, hogy a készülék adatkommunikációt folytat a felhővel.
Ha közben megváltoztatják az üzemmódot a gomb elforgatásával vagy kikapcsolják a gépet, az adatszinkronizálás az első Wi-Fi újracsatlakozás során történik meg.

8.2 Idővezérelt szárítás

Az alábbiakhoz használható: Pamut (Cottons), Ágynemű (Bedlinen)**XL**, Műszál (Synthetics) és MixDry programok. A felhasználó 10 perc és 2 óra között (10 perces ugrásokkal) állíthatja be a szárítási időt. Amikor a kiegészítő funkció a maximális értékre van állítva, a betöltés visszajelző eltűnik.

A ciklus addig tart, amíg a beállított szárítási idő, függetlenül a töltet méretétől és szárazságától.

JAVASOLT IDŐVEZÉRELT SZÁRÍTÁS	
legfeljebb 10 percig	csak hideg levegő alkalmazása (fűtés nélkül).
10–40 perc	további szárítás a ruhanemű szárazságának növeléséhez, a korábbi szárítási ciklust követően.
> 40 perc	kis adag (legfeljebb 4 kg), jól kicentrifugált (> 1200 ford./perc) ruhatöltet teljes szárítása.

Idővezérelt szárítás a Gyapjú (Wool) program esetén

A kiegészítő funkció Gyapjú (Wool) programra vonatkozik, és a végső szárazsági fokozathoz szükséges szárítási intenzitás beállítására szolgál.

8.3 Vasaláskönnyítés+

A szárítási ciklus végén működésbe lépő gyűrődésgátló fázist (30 perc)

www.konyhagepmarkabolt.hu

meghosszabbítja 120 percre. A szárítási fázis után a dob időnként megfordul, hogy meggátolja a ruhanemű összegyűrődését. A szárított ruha a gyűrődésgátló fázis alatt kivehető.

8.4 Csendes

A készülék anélkül működik csendesen, hogy károsan befolyásolná a szárítás hatásfokát. A készülék lassabban működik hosszabb ciklusidő mellett.

8.5 Program vége jelzőhang

Hangjelzés a következő esetekben hallható:

- ciklus vége
- gyűrődésmentesítő fázis kezdete és vége

A hangjelzés alapértelmezés szerint mindig be van kapcsolva. Ezzel a kiegészítő funkcióval be- vagy kikapcsolhatja a hangjelzést.

8.6 Befejezés

Ez az opció lehetővé teszi a program befejezési idejének kiválasztását. Aktiválást követően a gép a megfelelő pillanatra vár a szárítási folyamat megkezdéséhez.

A Befejezés idő a készenléti idő és a szárítási idő összege.

8.7 Kedvenc programok

Ezek a választópozíciók a készülék Wi-Fi hálózathoz történő csatlakoztatása után állnak rendelkezésre.

A kedvenc programokat az alkalmazáson keresztül lehet beállítani és elmenteni, de csak a rendelkezésre álló programok közül választhat, amelyek a kezelőpanelen feltüntetett három kategóriába vannak sorolva.

Miután beállította a kedvenc programokat, kiválaszthatja az egyiket az alkalmazáson keresztül, vagy a programválasztó gombot a megfelelő állásba forgatva: a megfelelő jelzőfény világítani kezd, és a kijelzőn megjelenő információk ennek megfelelően frissülnek.

A kedvenc programok törölhetők a kapcsolódó alkalmazás-paranccsal vagy a Gyári alapértelmezett gombkombináció lenyomásával.

8.8 SyncDry funkció

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy szárítógépe automatikusan a legutóbb végrehajtott mosási programnak leginkább megfelelő programot állítsa be. Mindössze annyit kell tennie, hogy a szárítógép betöltése után elindítja a szárítóprogramot. A szárítógépen nincs szükség egyéb programbeállításokra vagy kiegészítő funkciókra.

Miután a mosóprogram véget ért, a mosógép az otthoni router Wi-Fi-jén keresztül továbbítja a programadatokat az felhőbe, valamint a szárítógépbe.

A(z) SyncDry funkció használatához a(z) AEG szárítógépet és a mosógépet ugyanahhoz az otthoni hálózathoz kell csatlakoztatni, és párosítani kell az alkalmazásunkkal.

A funkció bekapcsolása:

1. Miután a mosási ciklus véget ért, helyezze a tiszta ruhaneműt a szárítógépbe.
2. Érintse meg a **SyncDry** gombot.
3. A **Wi-Fi** ikon és **ProSense** a sávok kivételével, amelyek animációt futtatnak néhány másodpercig, az összes kijelzőszimbólum folyamatosan világít, miközben a készülék adatokat gyűjt a felhőből.
4. A kijelző automatikusan frissül a javasolt programmal. 10 másodperc elteltével, ha az adatok lekérése sikertelen, a gomb LED-je kikapcsol, és a készülék hallható hibajelzést ad. Ezután a korábban kiválasztott program visszaáll.
5. A szárítási folyamat megkezdéséhez érintse meg a **Start/Szünet (Start/Pause)** gombot.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Amikor a **SyncDry** program be van állítva, a felhasználó továbbra is módosíthatja a kiegészítő funkciókat, vagy választhat másik programot a gomb elforgatásával vagy az alkalmazás használatával. Ilyen esetekben a **SyncDry** gomb LED-je kialszik, jelezve, hogy a program már nem a javasolt program; a **SyncDry** automatikus program a kapcsolódó gomb megnyomásával ismét kiválasztható, amíg az adatok elérhetővé nem válnak a felhőben.

9. BEÁLLÍTÁSOK

9.1 A víztartály visszajelzőjének kikapcsolása:

Alapértelmezés szerint a víztartály visszajelzője be van kapcsolva. Akkor világít, ha a szárítási ciklus a végére ért, vagy ha ciklus közben a víztartály megtelik. Ha vízelvezető készlet van felszerelve, a készülék a víztartályt automatikusan kiüríti, a visszajelző pedig kikapcsolható.

A visszajelző kikapcsolása:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.
3. Érintse meg egyszerre és tartsa lenyomva a **Csendes** és a **Program vége jelzőhang** gombokat.

A víztartály visszajelzője: A(z) ki van kapcsolva és a szimbólum jelenik meg – a víztartály visszajelzője tartósan **kikapcsolva marad**

A víztartály-visszajelző bekapcsolásához ismételje meg a fenti eljárást. A víztartály visszajelzője: A(z) be van kapcsolva és a szimbólum jelenik meg – a víztartály visszajelzője tartósan **bekapcsolva marad**

9.2 Üzemóra-számláló

Ez a funkció lehetővé teszi a készülék teljes üzemidejének órában történő megjelenítését, amely az első bekapcsolás pillanatától számítódik. Megjelenik a ciklusok tényleges működési ideje (nem tartalmazza a szüneteket vagy a késleltetett indítási időt).

Ennek az értéknek a megjelenítéséhez tegye a következőket:

1. Kapcsolja be a készüléket a **Be/Ki (On/Off)** gomb megnyomásával.
2. Tartsa lenyomva a **Idővezérelt szárítás** és **Szárazsági fokozat** gombot néhány másodpercig.
3. 3 másodperc elteltével a készülék teljes üzemideje órában jelenik meg a kijelzőn: pl. ha az üzemidő **1276** óra, a kijelzőn a **Hr** szöveg jelenik meg 2 másodpercig, majd **12** 2 másodpercig, majd ezt követően **76**. Ez az érték két számjegyből álló sorozatban jelenik meg: az első két számjegy ezres és százas, a második két számjegy tízes és egyes helyiértéket jelöli.

Az üzemmódból való kilépéshez nyomja meg bármelyik gombot, forgassa el a programválasztó gombot, vagy kapcsolja ki a készüléket.

www.konyhagepmarkabolt.hu

9.3 Gyári alapértékek

Ez a funkció lehetővé teszi a gyári alapbeállítások visszaállítását. A mentett opciók és üzemmódok alaphelyzetbe állnak. A WiFi hálózati hitelesítő adatokat is eltávolítja a készülék memóriájából, és visszaállítja a személyre szabott programbeállításokat, beleértve a kedvenc programokat.

A kiegészítő funkció **bekapcsolásához** kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja be a készüléket a ⏻**Be/Ki (On/Off)** gomb megnyomásával.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Tartsa nyomva a dB**Csendes** és **Vasaláskönnyítés+** gombot néhány másodpercig.
4. A készülék nyugtázza a műveletet, a kijelzőn **– – –** látható.

ⓘ

Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtúllépés vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismételje meg a lépéseket az elejétől.

10. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

ⓘ

A dob hátsó rögzítőinek eltávolítását a szárítógép automatikusan elvégzi az első bekapcsoláskor. Ekkor némi zaj hallható.

A hátsó dobrögzítők kioldása:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Állítsa be bármelyik programot.
3. Nyomja meg a Start/Szünet gombot.

A dob forogni kezd. A hátsó dobrögzítők automatikusan kioldanak.

Ruhadarabok első alkalommal történő szárítása előtt:

- Tisztítsa meg a szárítógép dobját egy nedves ruhával.
- Nedves ruhaneművel indítson el egy 1 óra hosszúságú programot.

ⓘ

A szárítási ciklus elején (3-5 percig) a készülék kissé hangosabb lehet. Ez a kompresszor beindulása miatt lép fel. Normális jelenség kompresszorral működő berendezéseknél, például hűtőgépeknél és fagyasztóknál.

10.1 Szokatlan szag

A készülék túlzottan meg van pakolva.

A ruhadarabok kivétele után szokatlan szag észlelhető. Ez normális jelenség teljesen új termékeknél.

A készülék számos különböző típusú anyagból készül, melyek együttesen szokatlan szagot hozhatnak létre.

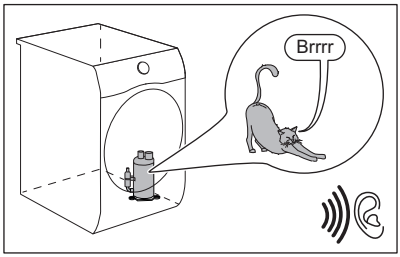
A használat során, néhány szárítási ciklus után a szokatlan szag fokozatosan megszűnik.

10.2 Zajok

ⓘ

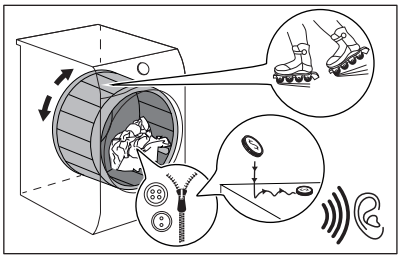
A szárítási ciklus alatt különböző időpontokban különböző zajok hallhatók. Ezek teljesen szabályos, normál üzemi hangok.

Működő kompresszor.

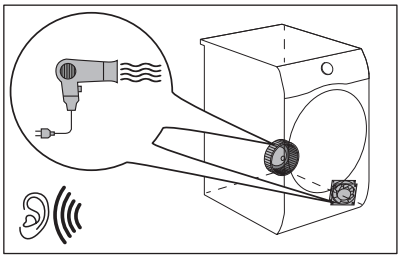


Forgó dob.

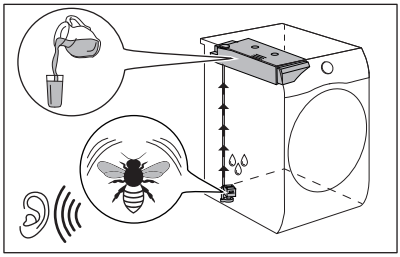
www.konyhagepmarkabolt.hu



Működő ventilátorok.



Működő szivattyú, mely a kondenzvizet a tartályba juttatja.



11. NAPI HASZNÁLAT

11.1 A ruhanemű előkészítése.

A dobnak az adott programokhoz megadott maximális kapacitásig történő betöltése hozzájárul az energiamegtakarításhoz.

Mosási ciklus után nagyon gyakran előfordul, hogy a ruhák megcsavarodnak és összegabalyodnak.
A megcsavarodott és összegabalyodott ruhák szárítása hatástalan.
A megfelelő légáramlás és az egyenletes szárítás érdekében javasolt a ruhák kirázása és a szárítógépbe egyenként történő behelyezése.

A megfelelő szárítási folyamat biztosítása:

- Húzza be a cipzárakat.
- Gombolja be a paplanhuzatokat.
- A laza zsinegeket és szalagokat (pl.: köténynszalag) ne hagyja szabadon. Kösse össze őket a program elindítása előtt.
- Mindent távolítson el a zsebekből.
- Amennyiben egy ruhadarab belső rétege gyapjúból készült, fordítsa azt ki. A gyapjú rétegnek kifele kell néznie.
- Mindig a ruhanemű típusának megfelelő programot válassza ki.
- Sötét és világos ruhadarabokat ne tegyen együtt a készülékbe.
- Használjon megfelelő programot a pamut, a dzsörzé és kötött darabokhoz, hogy ne menjenek össze.
- Ne lépje túl a programok című fejezetben megadott, vagy a kijelzőn olvasható megengedett legnagyobb töltési térfogatot.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Lásd a ruhadarabokon található szövetcímkét.
- A nagyobb és kisebb ruhadarabokat ne szárítsa együtt. A kisebb ruhadarabok a nagyobb darabok belsejében rekedhetnek, és nedvesek maradhatnak.
- A nagyméretű ruhadarabokat és szöveteket rázza meg a szárítógépbe való betöltés előtt. Ezzel elkerülhető, hogy a szövetben nedves részek maradjanak a szárítási ciklus után.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Anyag címkéje	Leírás
	Gépi szárításra alkalmas ruhanemű.
	A ruhanemű a magas hőmérsékletű gépi szárításra alkalmas.
	A ruhanemű kizárólag az alacsony hőmérsékletű gépi szárításra alkalmas.
	A ruhanemű nem alkalmas a gépi szárításra.

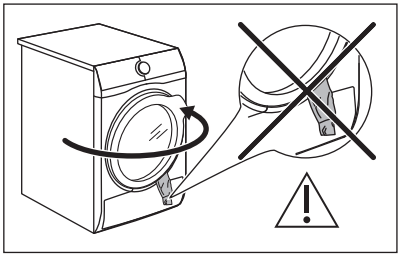
11.2 A legjobb szárítási eredmény eléréséhez szükséges feltételek

- A kiválasztott program feleljen meg a szárítandó ruhatípusnak.
- A szűrő legyen tiszta. Az eltömődött szűrő csökkenti a szárítás hatékonyságát.
- Javasoljuk, hogy rázza meg a ruhadarabokat bepakolás előtt. A lazán elhelyezett ruhanemű könnyebben szárad.
- Tartsa be a szárítandó ruhaneműhöz javasolt töltetet.
- A levegőnyílások legyenek tiszták.

11.3 A mosnivaló betöltése

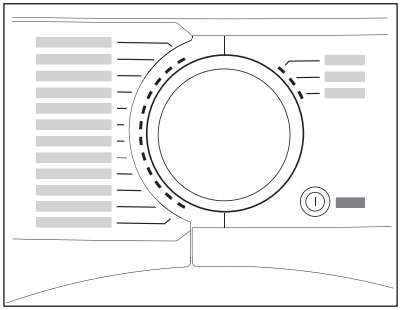
⚠ VIGYÁZAT!

Ügyeljen rá, hogy ne szoruljon be a ruhanemű a készülék ajtaja és a gumi tömítés közé.



1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Egyenként pakolja be a ruhadarabokat.
3. Csukja be a készülék ajtaját.

11.4 A készülék bekapcsolása



A készülék bekapcsolása:

Nyomja meg a ⏻Be/Ki (On/Off) gombot. A készülék bekapcsolt állapotában néhány visszajelző jelenik meg a kijelzőn.

11.5 Alacsony energiafogyasztású üzemmód

Az energiafogyasztás csökkentése érdekében ez a funkció az alábbi esetekben automatikusan kikapcsolja a készüléket:

- 5 perc elteltével, ha nem indítja el a programot.
- A program vagy a gyűrődésgátló fázis befejezése után 5 perccel.

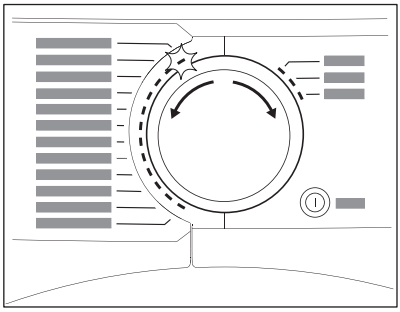
ⓘ

Amikor a készülék alacsony energiafogyasztású üzemmódba lép, a kijelző és az ikonok kikapcsolnak. A(z) Be/Ki (On/Off) gomb megnyomásával aktiválhatja újra.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Ha a Wi-Fi be van kapcsolva, és a távvezérlő engedélyezve van, a távindítás ikon akkor is megmarad, amikor a készülék alacsony energiafogyasztású üzemmódba lép.

11.6 Program beállítása

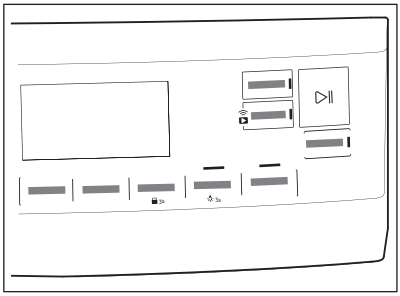


A programtárcsával állítsa be a kívánt programot.
A program hozzávetőleges időtartama megjelenik a kijelzőn.

A valós szárítási időtartam függ a töltet típusától (mennyiségétől és összetételétől), a szobahőmérséklettől és a ruhanemű centrifugálás utáni páratartalmától.

11.7 Egyéb funkciók

A programmal együtt beállíthat 1 vagy több opciót.



Egy adott kiegészítő funkció aktiválásához vagy kikapcsolásához érintse meg a megfelelő gombot.
A hozzá tartozó szimbólum megjelenik a kijelzőn, vagy a megfelelő gomb feletti LED világítani kezd.

11.8 Gyerekzár kiegészítő funkció

A gyerekzár funkcióval megakadályozható, hogy a gyermekek véletlenül működésbe hozzák a készüléket. A gyerekzár kiegészítő funkció zárolja az összes érintőgombot és a programválasztó gombot (a **Be/Ki (On/Off)** gombot azonban nem).

A gyerekzár kiegészítő funkció a következő esetekben kapcsolható be:

- mielőtt megérintené a **Start/Szünet (Start/Pause)** gombot - a készülék ekkor nem indítható el
- miután megérintette a **Start/Szünet (Start/Pause)** gombot - a program- és funkcióválasztás elérhetetlenné válik.

Gyerekzár kiegészítő funkció bekapcsolása:



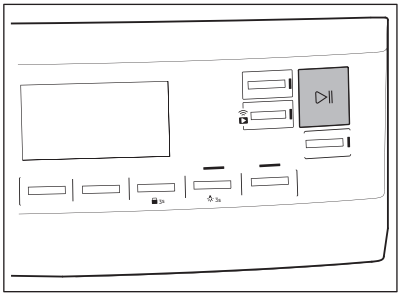
1. Kapcsolja be a szárítógépet.
2. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.
3. Érintse meg és tartsa lenyomva a **Vasaláskönnyítés+** gombot körülbelül 3 másodpercig.

A szimbólum megjelenik a kijelzőn.

4. A gyerekzár kikapcsolásához érintse meg újra, és tartsa lenyomva a fenti gombot, amíg a szimbólum el nem tűnik.

www.konyhagepmarkabolt.hu

11.9 Program indítása



A program indítása:

Érintse meg a ▷‖**Start/Szünet (Start/Pause)** gombot.
A készülék elindul, a gomb feletti LED pedig nem villog tovább, hanem folyamatosan világít.

11.10 Program indítása ezzel: Befejezés

A Befejezés kiegészítő funkció beállítása:

1. Állítsa be a szárítóprogramot és a kiegészítő funkciókat.
2. Érintse meg többször a Befejezés gombokat, amíg kívánt lejárati időpont meg nem jelenik (pl. 12h ha azt szeretné, hogy a program 12 órán belül végezzen.)
3. Érintse meg a ▷‖Start/Szünet (Start/Pause) gombot. A dob a **ProSense** becslés végrehajtása érdekében forog, ha a kiválasztott program már előre látható.
4. A készülék megkezdi a visszaszámlálást a program végéig, és a program a megfelelő pillanatban indul el, hogy a beállított időpontban fejeződjön be.

11.11 A ProSense töltetérzékelés

ⓘ

A(z) **ProSense** technológia érzékeli a ruhanemű mennyiségét, és ez alapján meghatározza a program időtartamát. A legtöbb programmal működik.

A szárítóprogram beállítása után a(z) **ProSense** ikon világítani kezd, amennyiben a ruhanemű mennyiségének érzékelése alkalmazható.

Érintse meg a(z) ▷‖Start/Szünet (Start/Pause) gombot, ekkor a(z) **ProSense** megkezdi a töltet érzékelését:

1. A készülék az első percben érzékeli a töltetet: a jelzőfény villog, a ProSense ikon alatti sávok oda-vissza mozognak, és a dob rövid ideig forog.
2. Amikor a dob forgása leáll, a kijelzőn az észlelt töltetnek megfelelően beállított új programidőtartam jelenik meg. A sávok száma (1-4) a becsült töltetmennyiséget mutatja. 4 sáv a kiválasztott program maximális töltetmennyiségét jelöli.

ⓘ

A **dob túlterhelése** esetén a maximális töltet jelzőfénye ismét világítani kezd, miközben a **MAX** jelzőfény villog. Ebben az esetben ezen 30 másodpercig lehetőség van a készülék ajtajának kinyitására, majd a fölös mennyiségű ruhanemű eltávolítására. Miután eltávolította a tételeket, érintse meg a ▷‖ Start/Szünet (Start/Pause) gombokat a program ismételt elindításához. Amennyiben nem csökkenti a ruhanemű mennyiségét, a mosási program a túlterhelés ellenére is elindul. Ebben az esetben nem garantálható a legjobb eredmény.

11.12 Programváltás

Program váltása:

1. Nyomja meg a ⏻Be/Ki (On/Off) gombot a készülék kikapcsolásához.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg ismét a ⏻Be/Ki (On/Off) gombot.
3. Állítson be egy új programot.

www.konyhagepmarkabolt.hu

11.13 Program vége.

Tisztítsa meg a szűrőt, és minden szárítási ciklus után ürítse ki a víztartályt. (Lásd az ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS című részt.)

Amikor a szárítási ciklus véget ér, a szimbólum jelenik meg a kijelzőn. Ha a Program vége jelzőhang kiegészítő funkció aktív, egy percen keresztül szaggatott hangjelzés hallható.

Ha nem kapcsolja ki a készüléket, kezdetét veszi a gyűrődésmentesítési fázis (nem minden program esetén kapcsol be). A gyűrődésmentesítési fázis végrehajtását a szimbólum villogása jelzi. Ebben a fázisban a ruhanemű eltávolítható.

A ruhanemű kivevése:

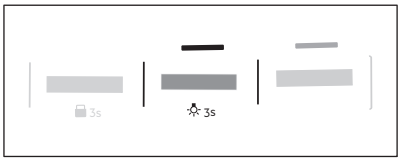
1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a ⏻Be/Ki (On/Off) gombot 2 másodpercig.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Vegye ki a ruhaneműt.
4. Csukja be a készülék ajtaját.

A nem kielégítő szárítási eredmény lehetséges okai:

- Az alapértelmezett szárazsági fokozat beállításai helytelenek. Lásd *a Cél végső nedvesség beállítása* c. fejezetet
- A szoba hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. A szoba optimális hőmérséklete 18-25 °C.

A nedvesség elkerülése érdekében minden ciklus után hagyja kissé nyitva az ajtót.

11.14 Dobvilágítás bekapcsolva



Érintse meg és tartsa lenyomva a dB **Csendes** gombot körülbelül 3 másodpercig. A dob lámpája be van kapcsolva.

11.15 A nem kielégítő szárítási eredmény lehetséges okai:

- A szűrő eltömődött. Az eltömődött szűrő csökkenti a szárítás hatékonyságát.
- A levegőnyílások eltömődtek.
- A dob piszkos.
- Az alapértelmezett szárazsági fokozat beállításai helytelenek. Lásd *a Cél végső nedvesség beállítása* c. fejezetet
- A szoba hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. A szoba optimális hőmérséklete 18-25 °C.

12. TANÁCSOK ÉS TIPPEK

12.1 Környezetvédelmi tanácsok

A dobnak az adott programokhoz megadott maximális kapacitásig történő betöltése hozzájárul az energiamegtakarításhoz.

- Szárítás előtt jól centrifugálja ki a szárítandó ruhákat.
- Ne lépje túl a programokat ismertető fejezetben feltüntetett töltetméreteket!
- Tisztítsa meg a szűrőt minden szárítási ciklus után.
- Ne használjon öblítőszert a mosáshoz, majd szárításhoz. A szárítógépben a ruhanemű automatikusan puhává válik.
- A víztartályban levő víz ruhák vasalásához felhasználható. Először szűrje meg a vizet a benne levő szövetszálak eltávolításához (egy egyszerű kávéfőző szűrő is megfelelő).

www.konyhagepmarkabolt.hu

- A készülék alján lévő levegőnyílások legyenek mindig tiszták.
- Gondoskodjon róla, hogy a készülék üzembe helyezési helyén megfelelő legyen a légáramlás.

13. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

13.1 Rendszeres tisztítási ütemterv

A rendszeres tisztítással meghosszabbítható a készülék élettartama.

Rendszeres tisztítási ütemterv (tájékoztató):

A szűrő tisztítása	Amikor a visszajelző villog
Ürítse ki a víztartályt	Amikor a visszajelző villog
A kondenzátor tisztítása	Amikor a visszajelző villog
A dob tisztítása	Kéthavonta
A kezelőpanel és a burkolat tisztítása	Kéthavonta
A légáramlás nyílásainak tisztítása	Kéthavonta

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozóból.

A következő szakaszok ismertetik az egyes részegységek tisztításának módját.

13.2 Idegen tárgyak eltávolítása

ⓘ

Ürítse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a szárítás ciklust. Olvassa el „A ruhanemű előkészítése” c. szakaszt.

A szárítási ciklus után távolítson el minden idegen tárgyat, amelyet a dobban talál (pl. fémkapcsokat, gombokat, érméket stb.).

13.3 A szűrő tisztítása

A *Filtras* szimbólum minden ciklus végén megjelenik a kijelzőn, és a szűrőt meg kell tisztítani.

ⓘ

A szűrő a szárítási ciklus során felhalmozódó szösz összegyűjtésére szolgál.

ⓘ

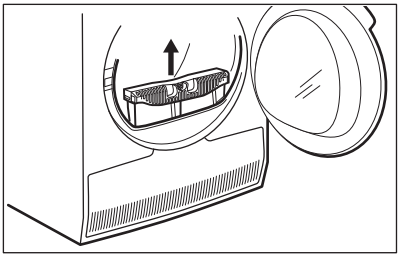
A legjobb szárítási teljesítmény fenntartásához rendszeresen tisztítsa meg a szűrőt. Az eltömődött szűrő miatt a szárítási ciklus hossza, ezzel együtt a készülék energiafogyasztása megnövekszik.
Kézzel tisztítsa a szűrőt. Szükség esetén használjon porszívót.

⚠ **VIGYÁZAT!**

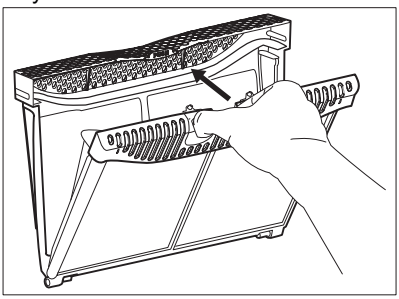
A szűrők tisztításakor a szöszöket a szemetesbe kell dobni, és nem szabad átmosni a lefolyón, hogy elkerüljék a mikroműanyagok szétterjedését a használt vízrendszerben.

1. Nyissa ki az ajtót. Húzza ki a szűrőt.

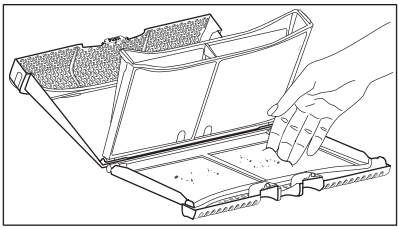
www.konyhagepmarkabolt.hu

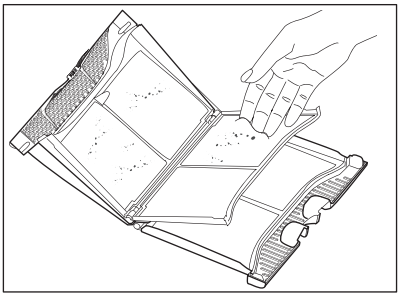


2. Nyomja meg az akasztót a szűrő kinyitásához.



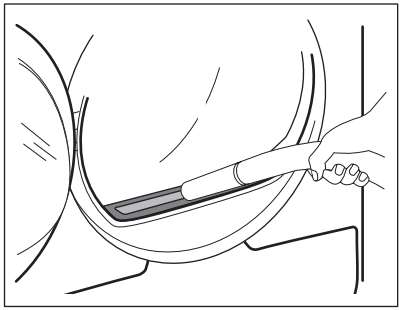
3. Kézzel gyűjtse össze a szöszt a szűrő mindkét belső részéről.





A szöszöket ürítse egy szemetesbe.

4. Ha szükséges, használjon porszívót a szűrő tisztításához. Csukja vissza a szűrőt.
5. Amennyiben szükséges, távolítsa el a szöszt a szűrőtartóból és a tömítésből is. Használhat porszívót is. Helyezze vissza a szűrőt a tartóba.



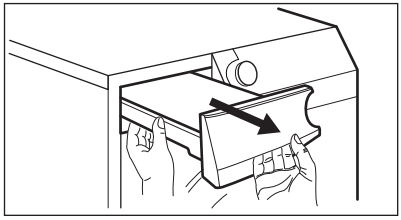
13.4 A víztartály ürítése

Minden szárítási ciklus után ürítse ki a kondenzvíztartályt.

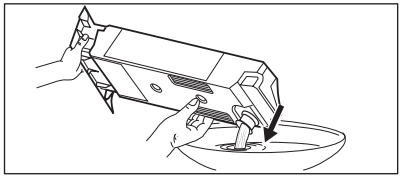
Ha a kondenzvíztartály megtelik, a program automatikusan leáll. A *Víztartály figyelmezt.* szimbólum világítani kezd a kijelzőn, jelezve, hogy a víztartályt ki kell üríteni.

A víztartály ürítése:

1. Húzza ki, és tartsa vízszintes helyzetben a víztartályt.



2. Húzza ki a műanyag csatlakozót, és eressze le a vizet a mosdóba vagy egy megfelelő edénybe.



3. Nyomja vissza a műanyag csatlakozót, és helyezze vissza a víztartályt a helyére.
4. A program folytatásához nyomja meg a ▷‖Start/Szünet (Start/Pause) gombot.

www.konyhagepmarkabolt.hu

13.5 A kondenzátor tisztítása

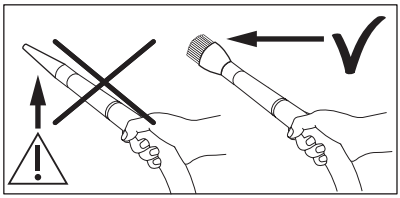
Ha a szimbólum ⇒*Kond szűrő tisztítás* villog a kijelzőn, ellenőrizze a kondenzátort és a rekeszét. Ha piszkos, tisztítsa meg. Legalább 6 havonta egyszer ellenőrizze.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A fémfelületekhez ne nyúljon fedetlen kézzel. Sérülésveszély! Viseljen védőkesztyűt. Ügyeljen arra, hogy tisztításkor ne sérüljön meg a fémfelület.

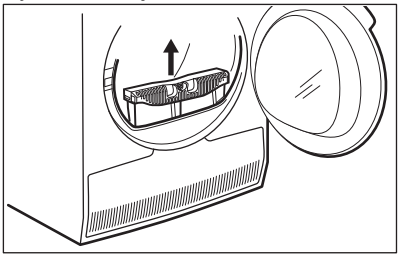
⚠ VIGYÁZAT!

Ne használjon kemény rátétet a porszívóhoz, hogy eltávolítsa a szöszöket a kondenzátorból. Ez károsíthatja a kondenzátor bordáit, ami a készülék alacsonyabb teljesítményéhez és hosszabb szárítási időhöz vezet.

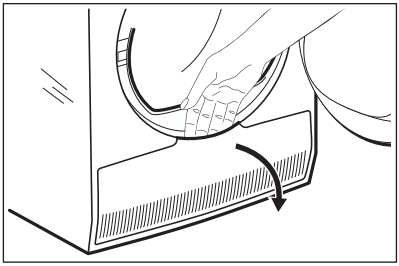


Az ellenőrzéshez:

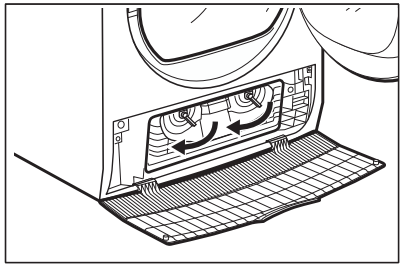
1. Nyissa ki az ajtót. Húzza ki a szűrőt.



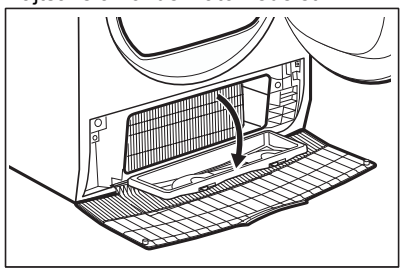
2. Nyissa ki a kondenzátor burkolata.



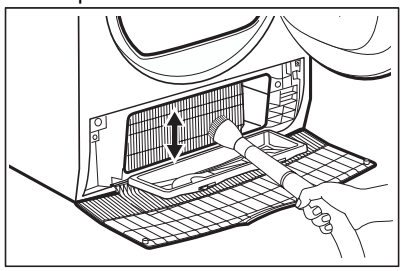
3. A kondenzátor fedelének kinyitásához forgassa el a karokat.



4. Hajtsa le a kondenzátor fedelét.



5. Amennyiben szükséges, távolítsa el a szöszt a kondenzátorból és annak rekeszéből. Használhat kefés tartozékkal ellátott porszívót.



6. Zárja le a kondenzátor fedelét.
7. Forgassa el a karokat, amíg a helyére nem kattan.
8. Tegye vissza a szűrőt.

13.6 A dob tisztítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a készülék hálózati vezetékét.

A dob belső felületét és a dobszűrőket semleges kémhatású normál tisztítószerrel

www.konyhagepmarkabolt.hu

tisztítsa meg. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.

> ⚠ **VIGYÁZAT!**
>
> A dob tisztításához ne használjon súrolószert vagy drótszivacsot.

13.7 A kezelőpanel és a burkolat tisztítása

A kezelőpanelt és a burkolatot semleges kémhatású normál tisztítószerrel tisztítsa meg.

A tisztításhoz használjon nedves kendőt. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.

> ⚠ **VIGYÁZAT!**
>
> A tisztításhoz ne használjon bútortisztító szert vagy olyan vegyszert, melyek károsíthatják a felületeket.

13.8 Levegőnyílások tisztítása

Porszívó segítségével távolítsa el a szöszöket a levegőnyílásokból.

14. HIBAELHÁRÍTÁS

> ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**
>
> Lásd a Biztonság című fejezetet

14.1 Hibakódok

A készülék nem indul el vagy megáll működés közben.

Először próbálja meg kiküszöbölni a hibát (lásd a táblázatot). Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

> ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**
>
> Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.

Súlyos probléma esetén hangjelzés hallható, és a kijelzőn megjelenik a hiba kódja, továbbá a ▷‖ Start/Szünet (Start/Pause) gomb folyamatosan villoghat:

Hibakód	Lehetséges ok	Megoldás
E50	A készülék motorja túl van terhelve. Túl sok vagy megszorult a mosnivaló a dobban.	A program nem fejeződött be. Távolítsa el a ruhaneműt a dobból, állítsa be a programot, majd indítsa újra a ciklust.
E90 vagy **E91**	Belső hiba. Nincs kommunikáció a készülék elektronikus részegységei között.	A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket. Ha a hibakód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.
EH0	A hálózati feszültség ingadozik.	Amikor a kijelzőn **EH0** jelenik meg, várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön, majd nyomja meg a Start gombot. Ha a készülék a ciklust jelzés nélkül szünetelteti, nyomja meg a Start gombot a ciklus folytatásához. Ha a készülék újból figyelmeztetést küld, ellenőrizze a hálózati kábel / konnektor épségét vagy a hálózati feszültséget.

Ha a kijelző a fentiektől eltérő hibakódot mutat, kapcsolja ki, majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

www.konyhagepmarkabolt.hu

A szárítógép egyéb hibája esetén a lehetséges megoldáshoz nézze át az alábbi táblázatot.

14.2 Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A szárítógép nem működik.	A szárítógépet nem csatlakoztatta az elektromos hálózathoz.	Csatlakoztassa a hálózati aljzathoz. Ellenőrizze a biztosítékot a biztosítéktáblán (háztartási telepítés).
	Nyitva van az ajtó.	Csukja be az ajtót.
	Nem nyomta meg a ⏻ Be/Ki (On/Off) gombot.	Nyomja meg a ⏻ Be/Ki (On/Off) gombot.
	Nem érintette meg a ▷‖ Start/Szünet (Start/Pause) gombot.	Érintse meg a ▷‖ Start/Szünet (Start/Pause) gombot.
	A készülék készenléti állapotban van.	Nyomja meg a ⏻ Be/Ki (On/Off) gombot.
Nem kielégítő szárítási hatásfok.	Nem megfelelő programot választott.	Válasszon ki egy megfelelő programot. **1)**
	A szűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt. **2)**
	A(z) ≋≋≋ Szárazsági fokozat opció beállítása: *Vasalószáraz*. **3)**	Állítsa a ≋≋≋ Szárazsági fokozat kiegészítő funkciót magasabb fokozatra.
	Túl nagy volt a töltet.	Ne lépje túl a maximális töltési térfogatot!
	A levegőnyílások eltömődtek.	Tisztítsa meg a készülék alján lévő szellőzőnyílásokat.
	A dobban levő páratartalom-érzékelő elszennyeződött.	Tisztítsa meg a dob elülső felületét.
	A szárazsági fokozatot nem a kívánt szintre állították be.	Állítsa be a szárazsági fokozatot. **4)**
	A kondenzátor eltömődött.	Tisztítsa meg a kondenzátort. **2)**
Nem záródik a betöltőnyílás ajtaja.	Nem rögzítették a helyére a szűrőt.	Helyezze a megfelelő pozícióba a szűrőt.
	A ruhanemű beszorult az ajtó és a tömítés közé.	Vegye ki a beszorult ruhaneműt, és zárja be az ajtót.
A program vagy a kiegészítő funkció módosítása nem lehetséges.	A ciklus elindítását követően nem lehetséges a program, illetve a kiegészítő funkció módosítása.	Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Szükség szerint módosítsa a programot, illetve a kiegészítő funkciót.
A kiegészítő funkció kiválasztása nem lehetséges. Hangjelzés hallható.	A kiválasztani kívánt kiegészítő funkció nem érhető el az aktuális programhoz.	Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Szükség szerint módosítsa a programot, illetve a kiegészítő funkciót.
A dobvilágítás nem működik.	A dobvilágítás meghibásodott.	Lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel, és kérje a dobvilágítás cseréjét.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Rendellenes időtartam jelenik meg a kijelzőn.	A szárítási időtartam kiszámítása a töltet mérete és nedvességtartalma alapján történik.	Ez automatikusan történik - a készülék megfelelően működik.
A program nem működik.	A víztartály megtelt.	Ürítse ki a víztartályt, majd nyomja meg a ▷‖ Start/Szünet (Start/Pause) gombot. **2)**
A szárítási ciklus túl rövid.	A töltet túl kicsi.	Válasszon ki egy idővezérelt programot. Fontos, hogy az időérték megfeleljen a töltetnek. Egyetlen ruhadarab, illetve kevés ruhanemű szárítása esetén azt javasoljuk, hogy rövid szárítási időtartamot válasszon.
	A ruhanemű túl nedves.	Válasszon egy megfelelő idővezérelt szárítóprogramot vagy egy másik szárítási fokozatot (pl. ☀ *extra száraz*)
A szárítási ciklus túl hosszú. **5)**	A szűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	A töltet túl nagy.	Ne lépje túl a maximális töltési térfogatot!
	Nem centrifugálta ki megfelelően a ruhaneműt.	Alaposan centrifugálja ki a ruhaneműt a mosógépben.
	A helyiség hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas - nem hibajelenség.	Ügyeljen arra, hogy a helyiség hőmérséklete +5 °C-nál magasabb és +35 °C-nál alacsonyabb legyen. Az optimális szárítási eredmény eléréséhez a helyiség hőmérsékletének 18-25 °C között kell lennie.
A kijelzőn a következő látható: UPd.	Minden gomb inaktív a ▷‖ Start/Szünet (Start/Pause) gomb kivételével.	A készülék letölti az alkalmazás frissítéseit. Várja meg, hogy a frissítés befejeződjön. Ha kikapcsolja a készüléket frissítés közben, az folytatódik, amikor ismét bekapcsolja a készüléket.
Nincs vezeték nélküli kapcsolat, vagy a kapcsolat gyakran megszakad.	Otthona vezeték nélküli hálózata nem működik.	Ellenőrizze otthona vezeték nélküli hálózatának beállítását. Indítsa újra a routert. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a vezeték nélküli hálózat szolgáltatójához.
	Az okos eszköz vagy a készülék, illetve ezek egyike sincs a vezeték nélküli hálózathoz társítva.	Végezze el ismét a csatlakozás beállítási lépéseit az okos eszközön vagy a készüléken, illetve mindkettőn.
Az alkalmazás és a készülék közötti kapcsolat gyakran nem működik.	Gyenge vagy nincs kapcsolat a szárítógép és a router között.	Biztosítson megfelelő kapcsolatot a készülék és otthona routere között. Helyezze a routert közelebb a készülékhez. Szereljen fel otthona vezeték nélküli hálózatát WiFi jelerősítővel. Ne használja egyszerre a mikrohullámú sütőt és a távvezérlőt. A mikrohullámú sütő megszakíthatja a kapcsolat jelét.

1) Olvassa el a programleírást — lásd a PROGRAMOK című fejezetet.

2) Lásd az *ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS* című részt.

3) Csak a(z) Szárazsági fokozat kiegészítő funkcióval rendelkező szárítógépek esetén.

4) Lásd a HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK című fejezetet.

5) Megjegyzés: Legfeljebb 6 óra elteltével a szárítási ciklus automatikusan véget ér.

www.konyhagepmarkabolt.hu

14.3 A nem kielégítő szárítási eredmény lehetséges okai:

- A szűrő eltömődött. Az eltömődött szűrő csökkenti a szárítás hatékonyságát.
- A levegőnyílások eltömődtek.
- A dob piszkos.
- Az alapértelmezett szárazsági fokozat beállításai helytelenek. Lásd *a Cél végső nedvesség beállítása* c. fejezetet
- A szoba hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. A szoba optimális hőmérséklete 18-25 °C.

15. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

15.1 Bevezetés

ⓘ

A felhasználói kézikönyv két különböző referenciát tartalmaz az EU energiacímkére és az ökotervezési előírásokra vonatkozóan.

- Az (EU) 932/2012 rendelet és Az (EU) 392/2012 2025. június 30-ig érvényes és az **A++ +** és **D** közötti energiahatékonysági osztályokra vonatkozik.
- Az Az (EU) 2023/2534 2025. július 1-től érvényes és az **A** és **G** közötti energiahatékonysági osztályokra vonatkozik.

ⓘ

A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében tartsa meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt. Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a **https://eprel.ec.europa.eu** hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével. Az adattábla elhelyezkedésével kapcsolatban olvassa el a „Termékleírás” című fejezetet.

15.2 Magyarázat

kg	Ruhatöltet.	**ford./perc**	Centrifugálás a következő sebességen:
kWh	Energiafogyasztás.		
óó:pp	Program időtartama.		
%	Kezdeti nedvesség a centrifugálási fázis végén, és cél végső nedvesség a szárítóprogram végén. Minél gyorsabb a centrifugálás, annál nagyobb a centrifugálás zaja, de annál alacsonyabb a kezdeti nedvesség és az energiafogyasztás a ruhanemű szárításakor.		

www.konyhagepmarkabolt.hu

15.3 Az EU alábbi számú tanácsi rendeletének megfelelően (EU) 2023/2533, (EU) 2023/2534 rendelet és (EU) 392/2012.

A következő értékek laboratóriumi körülmények között, a megfelelő szabványelőírásoknak megfelelően lefolytatott méréseket tükrözik. A különböző paraméterek módosíthatják az adatokat, például a mosandó ruhanemű mennyisége, típusa és a környezeti feltételek. A ruhanemű kezdeti nedvességtartalma, a víz típusa, a tápfeszültség és a program alapértelmezett beállításának módosítása szintén befolyásolhatja az energiafelhasználást, a szárítóprogram időtartamát és a végső nedvességtartalmat.

Program	Töltet (kg)	Centrifugálás a következő sebességen: (ford./perc)	Kezdeti nedvességtartalom (%)	Szárítási idő (ó:pp)	Energiafogyasztás (kWh)	Cél végső nedvesség (%)
Eco 1) 2)	9,0	1000	60	3:25	1,44	0,0
Eco 1) 2)	4,5	1000	60	2:00	0,76	0,0

1) Ez az a referenciaprogram, amelyet az EU ökotervezési és energiacímkézési előírásainak való megfelelés értékelésére használnak. (EU) 2023/2533 rendelet és (EU) 2023/2534. Ez a program a pamut ruhaneműt 60%-os kezdeti nedvességtartalomtól a töltet végső, 0%-os célnedvesség-tartalomáig képes megszárítani.

2) Az Eco program egyenértékű a „ Pamut (Cottons)Eco„ programmal, amely a „Szabványos pamutprogram" az EU 392/2012 számú bizottsági rendeletnek megfelelően. Normál nedves pamut ruhanemű szárítására alkalmas.

Energiafogyasztás a különböző üzemmódokban

Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (W)	Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (W)	Késleltetett indítás (W)	Energiafogyasztás hálózattal kikapcsolt üzemmódban (W)
0,13	0,13	4,00	2,0 **1)**

Időtartam a kikapcsolásig/készenlét üzemmódig maximum 15 perc.

1) A kapcsolódó funkció energiafogyasztása hozzávetőleg 17,5 kWh/év. A funkció leválasztásához olvassa el a „Wi-Fi - kapcsolat beállítása" c. fejezetet.

15.4 Normál programok

Ezek az értékek csak tájékoztató jellegűek.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Program	Töltet (kg)	Centrifugálás a következő sebességen: (ford./perc)	Kezdeti nedvességtartalom (%)	Szárítási idő (ó:pp)	Energiafogyasztás (kWh)	Cél végső nedvesség (%)
Pamut (Cottons) extra száraz	9,0	1000	60	4:45	1,95	-3,0
Pamut (Cottons) extra száraz	4,5	1000	60	3:33	1,35	-3,0
Pamut (Cottons) Vasalószáraz	9,0	1000	60	2:34	1,01	12,0
Pamut (Cottons) Vasalószáraz	4,5	1000	60	1:45	0,64	12,0
Műszál (Synthetics) extra száraz	4,0	1200	40	1:45	0,62	0,0
Műszál (Synthetics) Szekrényszáraz	4,0	1200	40	1:15	0,44	1,0
Műszál (Synthetics) Vasalószáraz	4,0	1200	40	0:58	0,32	12,0
Gyapjú (Wool)	1,0	1200	35	1:40	0,72	5,0

16. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A ♺ következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A 🗑 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

Electrolux Lehel Kft.
1133 Budapest
Váci út 80.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Esiet sveicināti AEG pasaulē! Pateicamies jums, ka iegādājāties mūsu ierīci.



Atbilstoši mūsu ilgtspējīguma mērķiem mēs samazinām papīra daudzumu un nodrošinām lietošanas instrukcijas tiešsaistē. Atrodiet pilno lietošanas instrukciju vietnē **aeg.com/manuals**



Saņemiet lietošanas ieteikumus un brošūras, traucējumu novēršanas, servisa un remonta informāciju vietnē **aeg.com/support**



Iegādājieties savai ierīcei papildpiederumus, vienreizējas lietošanas materiālus un oriģinālās rezerves daļas vietnē **aeg.com/shop**

Izmaiņu tiesības rezervētas.

SATURS

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA..... 210
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI..... 214
3. PRODUKTA APRAKSTS..... 216
4. TEHNISKIE DATI..... 217
5. VADĪBAS PANELIS.....218
6. WI-FI — SAVIENOJUMA IESTATĪŠANA.....220
7. PROGRAMMAS 222
8. IESPĒJAS 225
9. IESTATĪJUMI 228
10. PIRMS PIRMĀS IZMANTOŠANAS REIZES.....229
11. IZMANTOŠANA IKDIENĀ.....230
12. IETEIKUMI UN PADOMI 234
13. APKOPE UN TĪRĪŠANA 234
14. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA 237
15. PATĒRIŅA DATI 241
16. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU..... 243

1. ⚠ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms šīs ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus.
Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Vienmēr glabājiet instrukcijas drošā un pieejamā vietā turpmākai atsaucei un lejupielādējiet pilno versiju, kas pieejama tiešsaistē.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Brīdinājums! Ugunsgrēka risks/uzliesmojoši materiāli Ierīce satur uzliesmojošu gāzi, propānu (R290), kas ir videi praktiski nekaitīga. Sargājiet ierīci no liesmām un aizdegšanās avotiem. Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja shēmu, kas satur propānu.

1.1 Bērnu un īpaši jūtīgu personu drošība

BRĪDINĀJUMS!

Pastāv nosmakšanas, traumu vai pastāvīgas invaliditātes risks.

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērniem no līdz 8 gadu vecumam un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tos nepārtraukti neuzrauga.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.
- Glabājiet mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem atrasties ierīces tuvumā, ja ir atvērtas ierīces durvis.
- Ja ierīcei ir bērnu drošības ierīce, tā jāaktivizē.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta tikai tādas veļas žāvēšanai mājas apstākļos, kuru ir atļauts žāvēt veļas žāvētājā.
- Neizmantojiet žāvētāja funkciju, ja veļai ir rūpniecisku ķimikāliju traipi.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuros, viesu apartamentos, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.
- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Ja veļas žāvētājs tiek novietots uz veļas mazgājamās mašīnas, izmantojiet komplektu žāvētāja novietošanai uz veļas mašīnas. Savienošanas komplektu, ko var iegādāties pie pilnvarotā izplatītāja, var izmantot tikai ar papildpiederumiem pievienotajā instrukcijā norādīto ierīci. Pirms uzstādīšanas rūpīgi izlasiet to (skatiet komplekta lietotāja manuāli).
- Ierīci var uzstādīt kā brīvstāvošu ierīci vai zem virtuves darbvirsmas, ievērojot pareizo attālumu (skatiet uzstādīšanas bukletu).
- Neuzstādiet ierīci aiz slēdzamām durvīm, bīdāmām durvīm vai durvīm ar eņģēm pretējā pusē, ja tā rezultātā nevar pilnībā atvērt ierīces durvis.
- Nodrošiniet gaisa cirkulāciju starp ierīci un grīdu. Ventilācijas atveri pamatnē nedrīkst aizsegt ar paklāju vai citu grīdas segumu.
- UZMANĪBU: ierīci nedrīkst barot caur ārējo komutācijas ierīci, piemēram, taimeri, vai pievienot to sistēmai, kuru regulāri ieslēdz un izslēdz inženiertehniskā nodrošinājuma sistēma.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas procesa beigās. Pārbaudiet, vai pēc ierīces uzstādīšanas, ir ērti pieejams strāvas kabeļa kontaktspraudnis.
- BRĪDINĀJUMS! Neuzstādiet ierīci vietā, kur nenotiek gaisa apmaiņa
  Ierīce satur uzliesmojošu gāzi, propānu (R290), kas ir videi praktiski nekaitīga. Sargājiet ierīci no liesmām un aizdegšanās avotiem. Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja shēmu, kas satur propānu.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- BRĪDINĀJUMS! Sekojiet tam, lai ierīces korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres nebūtu aizsprostotas.
- BRĪDINĀJUMS! Nebojājiet dzesētāja kontūru.
- BRĪDINĀJUMS! Nepieskarieties kondensatora metāla režģim ar rokām bez aizsargcimdiem. Pastāv traumu risks. Lietojiet aizsargcimdus.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no elektrības trieciena riska, tas jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai citam kvalificētam speciālistam.
- Nepārsniedziet maksimālo ievietojamo veļas svaru 9,0 apjomā.
- Noslaukiet pūkas vai iepakojuma gružus, kas sakrājušies ap ierīci.
- Nedarbiniet ierīci, ja tajā nav ievietots filtrs. Iztīriet plūksnu filtru pirms vai pēc katras lietošanas reizes.
- Nežāvējiet žāvētājā nemazgātu veļu.
- Priekšmeti, kas piesārņoti ar tādām vielām kā augu cepamā eļļa, acetons, spirts, benzīns, petroleja, traipu tīrītāji, terpentīns, vaski un vaska tīrītāji, pirms žāvēšanas žāvētājā jāizmazgā karstā ūdenī ar palielinātu daudzumu mazgāšanas līdzekļa.
- Veļas žāvētājā nedrīkst žāvēt tādus priekšmetus kā putu gumija (lateksa putas), dušas cepures, ūdensnecaurlaidīgi audumi, priekšmeti ar gumijas oderi un apģērbi vai spilveni, kas pildīti ar gumijas polsterējumu.
- Pārliecinieties, ka veļa nav iespiesta starp ierīces durtiņām un gumijas blīvi.
- Veļas mīkstinātāji un tamlīdzīgi izstrādājumi jāizmanto tikai atbilstoši veļas mīkstinātāja ražotāja norādēm.
- Izņemiet no apģērbiem visus priekšmetus, kas var izraisīt aizdegšanos, piemēram, šķiltavas un sērkociņus.
- UZMANĪBU: Nekad neapturiet veļas žāvētāja darbību pirms žāvēšanas cikla beigām, izņemot gadījumus, kad visi

www.konyhagepmarkabolt.hu

priekšmeti tiek ātri izņemti un izklāti, lai izvēdinātos atlikušais siltums.
- Pirms jebkādām apkopes darbībām izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontaktu no elektrotīkla.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

2.1 Uzstādīšana

 Uzmanību: Ugunsgrēka risks/ uzliesmojoši materiāli

- Noņemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Neuzstādiet ierīci vietā, kur nenotiek gaisa apmaiņa
  Ierīce satur satur uzliesmojošu gāzi, propānu (R290), gāzi, kas ir videi praktiski nekaitīga. Sargājiet ierīci no liesmām un aizdegšanās avotiem. Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja shēmu, kas satur propānu.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Neuzstādiet un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 5 °C vai augstāka par 35 °C.
- Virsmai, uz kuras ierīci paredzēts uzstādīt, jābūt līdzenai, stabilai, karstumizturīgai un tīrai.
- Pārvietošanas laikā vienmēr turiet ierīci vertikālā stāvoklī.
- Kad ierīce novietota pastāvīgajā vietā, pārbaudiet, vai tā ir pareizi nolīmeņota, izmantojot spirta līmeņrādi. Ja nepieciešams, noregulējiet kājiņas attiecīgi.

2.2 Pieslēgums elektrotīklam

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Ugunsgrēka un elektrošoka risks!

- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- UZMANĪBU: Šī ierīce ir paredzēta uzstādīšanai/pievienošanai ēkas zemējuma savienojumam.
- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Nelietojiet daudzkontaktu adapterus vai pagarinātājus.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.
- Neaiztieciet strāvas kabeli vai kontaktspraudni ar slapjām rokām.

2.3 Lietošana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pastāv risks gūt savainojumus, elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku, apdegumus vai ierīces bojājumus.

- Šī ierīce ir paredzēta tikai izmantošanai mājas apstākļos (iekštelpās).
- Nežāvējiet bojātus (saplīsušus, spurainus) priekšmetus, kas satur jebkāda veida polsterējumu.
- Ja veļa ir mazgāta ar traipu tīrīšanas līdzekli, pirms žāvēšanas cikla veiciet papildu skalošanas ciklu.
- Žāvējiet tikai tādus audumus, kas ir piemēroti žāvēšanai šāda veida ierīcē. Ievērojiet uz apģērbu informatīvajām etiķetēm sniegtos kopšanas norādījumus.
- Nedzeriet un negatavojiet ēdienu ar kondensāta ūdeni/destilētu ūdeni. Tas var izraisīt veselības problēmas cilvēkiem un dzīvniekiem.
- Nesēdiet un nekāpiet uz atvērtām ierīces durvīm.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Neizmantojiet ierīci piloši slapju apģērbu žāvēšanai.
- Lai nomainītu iekšējā apgaismojuma spuldzi, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Redzams LED starojums, neskatieties tieši starā.

2.4 Apkope un tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu un ierīces bojājumu risks.

- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet ūdens smidzinātāju un tvaika tīrītāju.
- Tīriet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.
- Ievērojiet piesardzību, tīrot ierīci, lai nepieļautu dzesēšanas sistēmas bojājumus.
- Tīrot filtrus, izmetiet atkritumu tvertnē plūksnas, lai novērstu mikroplastmasas iekļūšanu ūdens sistēmā.

2.5 Kompresors

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pastāv ierīces bojājumu risks.

- Kompresors un tā sistēma žāvētāja ir uzpildīts ar īpašu vielu, kas nesatur fluoru – hloru – ogļūdeņražus. Sistēmai jāpaliek noslēgtai. Sistēmas bojājumi var izraisīt šķidruma noplūdi.

2.6 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.
- Turpmāk minētās rezerves daļas pieejamas vismaz 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: blīves un paplāksnes, slēdži un sviras, kondensāta sūkņi, durvju bloķēšanas mehānismi, motori un motoru birstes, transmisijas starp motoru un tvertni, ventilatori un ventilatoru ritentiņi, tvertnes un gultņi, ūdens caurules un saistītais aprīkojums, tostarp šļūtenes, vārsti un filtri, kabeļu un slēdži, iespiestas shēmas, elektroniski displeji, termostati un temperatūras sensori, programmatūras atjauninājumi (tostarp programmas atiestatīšanai), atsperes, sildītāji un sildelementi, drošinātāji (atsevišķi vai kopā)atsperes, balsta rullīši, durtiņas, durtiņu blīvējums, durtiņu rokturi, durvju bloķēšanas komplekti un enģes, jēlkokvilnas filtri, gaisa filtri, plastmasas perifērijas, kondensāta tvertnes. Jūsu valstī var tikt piemērots ilgāks laiks. Lai iegūtu papildu informāciju, apmeklējeit mūsu tīmekļa vietni.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.
- Informācija par šajā produktā esošo lampu (lampām) un atsevišķi nopērkamajām rezerves lampām: Šīs lampas ir paredzētas ekstremāliem fiziskajiem apstākļiem, piemēram, temperatūrai, vibrācijai, mitrumam, mājsaimniecības ierīcēs vai paredzētas informēšanai par ierīces darbības statusu. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājsaimniecības telpu apgaismojumam.

2.7 Likvidēšana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu un nosmakšanas risks.

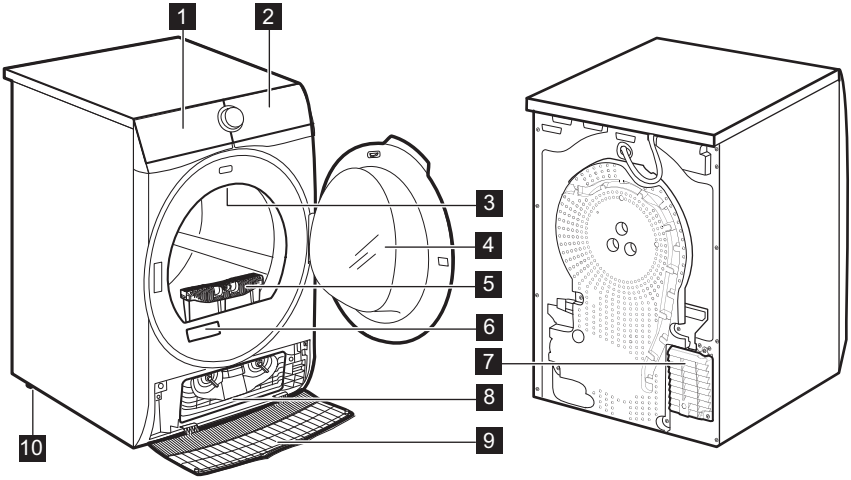
Brīdinājums! Ugunsgrēka risks/ materiāla kaitējuma un ierīces bojājumu risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves un ūdens padeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli netālu no ierīces un utilizējiet to.
- Ierīce satur uzliesmojošu gāzi (R290). Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Noņemiet durvju fiksatoru, lai bērni vai mājdzīvnieki nevarētu ierāpties veļas žāvētāja tilpnē un tur sevi ieslēgt.
- Utilizējiet ierīci saskaņā ar WEEE Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

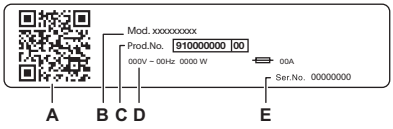
3. PRODUKTA APRAKSTS



1 Ūdens tvertne
2 Vadības panelis
3 Iekšējais apgaismojums
4 Ierīces durvis
5 Filtrs
6 Ražotāja plāksnīte un QR kods
7 Gaisma plūsmas atveres
8 Kondensatora vāks
9 Kondensatora pārsegu
10 Regulējamas kājiņas

ⓘ

Veļas ievietošanas atvieglošanai vai durtiņu virziena maiņas atvieglošanai. (Skatīt atsevišķu lietošanas instrukciju).



Ražotāja plāksnītē norādīts:

A. QR kods
B. modeļa nosaukums
C. produkta numurs
D. elektriskie raksturlielumi
E. sērijas numurs

Noskenējiet **QR kodu** ar kameru, lai no lietotņu veikala lejupielādētu lietotni savā viedierīcē, un veiciet norādītās darbības. Reģistrējiet savu produktu un izmantojiet visas tā iespējas.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Piekļūstiet ierīces informācijai, dokumentācijai un rakstiem par to, kā izmantot labākās funkcijas (lietotāja rokasgrāmata pieejama arī vietnē **aeg.com/manuals**)
- Saņemiet lietošanas padomus, problēmu novēršanu, apkopes un remonta informāciju (pieejami arī vietnē **aeg.com/support**)
- Iegādājieties papildpiederumus, vienreizējas lietošanas materiālus un oriģinālās rezerves daļas savai ierīcei (pieejams arī vietnē **aeg.com/shop**)

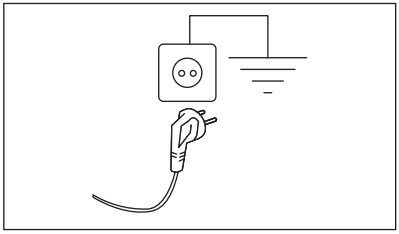
3.1 Elektrotīkla savienojums

Ierīces uzstādīšanas beigās jūs varat pieslēgt spraudkontaktu kontaktligzdai.

Nepieciešamie elektroenerģijas parametri ir norādīti datu plāksnītē un sadaļā “Tehniskie dati”. Pārbaudiet, vai tie ir saderīgi ar elektrotīkla parametriem.

Pārbaudiet, vai mājas elektrotīkls ir piemērots ierīces maksimālajai jaudai, ņemot vērā arī visas citas ierīces, kuras var tikt izmantotas.

Pieslēdziet ierīci sazemētai kontaktligzdai.



Strāvas padeves kabelim ir jābūt viegli sniedzamam pēc ierīces uzstādīšanas.

Lai veiktu jebkādus elektriskos darbus, kas nepieciešami šīs ierīces uzstādīšanai, sazinieties ar mūsu pilnvaroto servisa centru.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem un traumām, kas rodas minēto drošības pasākumu neievērošanas dēļ.

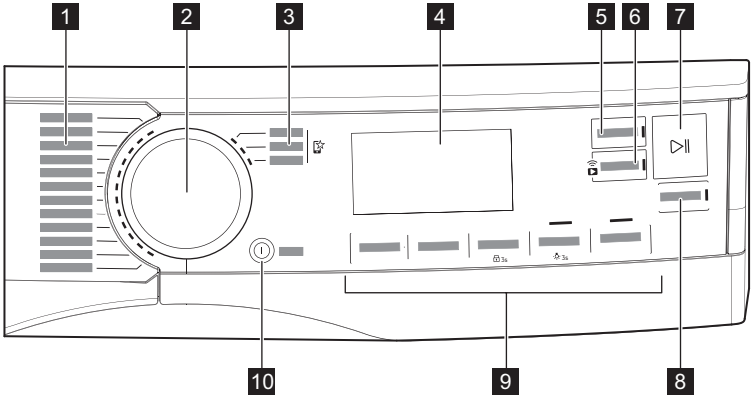
4. TEHNISKIE DATI

Augstums x platums x dziļums	85,0 x 59,6 x 65,7 cm
Maks. dziļums, kad ierīces durvis atvērtas	110,2 cm
Maks. platums, kad ierīces durvis atvērtas	95,1 cm
Pielāgojams augstums	85,0 cm (+ 1,5 cm – kājiņu pieregulēšana)
Veļas tilpnes tilpums	118 l
Maksimālais veļas daudzums	**9,0** kg
Spriegums	230 V
Frekvence	50 Hz
Akustiskā skaņas emisija žāvēšanas cikla Eco programmai ar maksimālu ielādi	61 dB(A)
Kopējā jauda	550 W

www.konyhagepmarkabolt.hu

Lietojuma veids	Mājsaimniecība
Atļautā apkārtējās vides temperatūra	no +5 līdz +35°C
Aizsargapvalka nodrošinātais aizsardzības līmenis pret cieto daļiņu un mitruma iedarbību, izņemot gadījumus, kad zemsprieguma ierīcēm nav aizsardzības pret mitrumu	**IPX4**
Dzesētāja gāzes apzīmējums	R290
Aukstumaģenta svars	0,149 kg

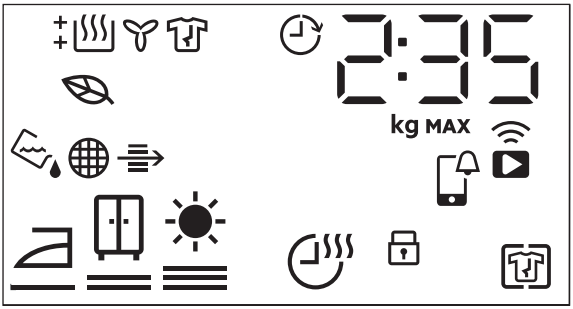
5. VADĪBAS PANELIS



1 Programmas
2 Programmu ripas pārslēgs
3 Izlases programmas
4 Displejs
5 Poga Pabeigt pēc
6 Poga Attālināts starts
7 Poga Starts/pauze (Start/Pause)
8 Poga SyncDry
9 Iespējas
10 Iesl./Izsl. (On/Off) poga ar zemas jaudas funkciju

www.konyhagepmarkabolt.hu

5.1 Displejs



Simboli displejā	Simbolu apraksts
2 : 35	cikla laika indikācija
8.0 kg MAX	maksimālais veļas daudzums
0 h-24h	pabeigšana noteiktajā laikā (līdz 24 st.)
	bezvadu savienojums
	tālvadības pults
	Pārbaudiet APP paziņojumu
	Iespēja Pretburzīšanās ieslēgta
	bērnu drošības funkcija ieslēgta
	veļas sausuma pakāpe: gludināšanai, ievietošanai skapī, īpaši sausa
	Iespēja Žāvēšana uz laiku ieslēgta
	Indikators: *iztukšojiet ūdens tvertni*
	indikators: *iztīrīt filtru*
	indikators: *pārbaudīt kondensatoru*
	Ieslēdzas, norādot, ka izvēlētie cikli un iespējas ir ar zemu enerģijas patēriņa profilu
	indikators: *žāvēšanas fāze*

www.konyhagepmarkabolt.hu

Simboli displejā	Simbolu apraksts
	indikators: *atdzesēšanas fāze*
	indikators: *saburzīšanās novēršanas fāze*
	Iespēja Pabeigt pēc ieslēgta
ProSense	Indikators **ProSense**
MAX	indikators: *pārsniegta maksimālā veļas ielāde*

6. WI-FI — SAVIENOJUMA IESTATĪŠANA

Šajā sadaļā aprakstīts, kā pieslēgt viedierīci Wi-Fi tīklam un savienot to ar mobilo ierīci.

Ar šīs funkcijas palīdzību jūs varat saņemt paziņojumus, uzraudzīt un pārvaldīt žāvētāju no mobilās ierīces.

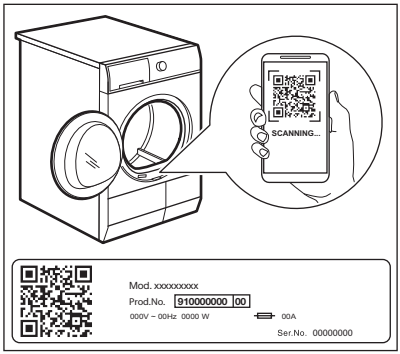
Wi-Fi funkcija kā rūpnīcas noklusējuma iestatījums ir izslēgta.

Lai pieslēgtu ierīci, kas ļaus jums baudīt pilnu funkciju un pakalpojumu klāstu, jums nepieciešams:

- bezvadu tīkls mājās ar iespējotu interneta pieslēgumu;
- bezvadu tīklam pieslēgta mobilā ierīce.

Frekvence	2,412 – 2,472 GHz Eiropas tirgum
Protokols	IEEE 802.11b/g/n
Maksimālā jauda	<20 dBm
Šifrēšana	WPA, WPA2, WPA3

6.1 QR kods uz tehnisko datu plāksnītes



QR kodu var izmantot divos veidos:

- Noskenējiet QR kodu ar iebūvēto kameras lietotni, lai lietotņu veikalā lejupielādētu mūsu lietotni savā viedierīcē, un veiciet norādītās darbības.
- Savienojuma izveidošana starp ierīci un viedierīci procesa vienkāršošanai. Noskenējiet QR kodu, izmantojot mūsu lietotnē integrēto QR kodu skeneri.

6.2 Mūsu lietotnes instalēšana

Pieslēdzot žāvētāju pie lietotnes, turiet viedierīci iekārtas tuvumā.

Pārliecinieties, ka Jūsu viedierīce ir savienota ar bezvadu tīklu.

1. Dodieties savā ierīcē uz App Store vai noskenējiet QR kodu (*skatiet sadaļu "QR kods uz ražotāja plāksnītes"*).

www.konyhagepmarkabolt.hu

2. Lejupielādējiet un instalējiet mūsu lietotni.
3. Startējiet lietotni. Izvēlieties valsti un valodu un pierakstieties ar savu e-pasta adresi un paroli. Ja jums nav konta, izveidojiet jaunu, izpildot mūsu lietotnē sniegtos norādījumus.

6.3 Bezvadu savienojuma konfigurācija

Pirms sākat konfigurāciju, lejupielādējiet un instalējiet mūsu lietotni savā viedierīcē.

1. Nospiediet pogu Iesl./Izsl. (On/Off), lai ieslēgtu ierīci.
2. Uzgaidiet aptuveni 8 sekundes.
3. Vienlaikus turiet nospiestu pogu Attālināts starts aptuveni 3 sekundes, līdz atskan viens klikšķis.

Simboli: On un parādās displejā. Pēc dažām sekundēm paliek tikai mirgojošs simbols: . Ierīce sāk savienojumu, un tai nepieciešamas aptuveni 10 sekundes, lai aktivizētu bezvadu moduli. Kad ierīce ir gatava: displejā parādās simbols AP **(Access Point)**. **Access Point** ir atvērta aptuveni 5 minūtes.

4. Konfigurējiet mūsu lietotni savā viedierīcē un izpildiet norādījumus uz ekrāna, lai pieslēgtu ierīci Wi-Fi tīklam.
5. Ja savienojums ir izveidots, simbols AP ir izslēgts un Wi-Fi ikona turpina deg.

Katru reizi, kad ieslēgsiet ierīci, tā mēģinās automātiski pieslēgties tīklam. Kad savienojums ir izveidots, simbols: pārstāj mirgot.

Lai izslēgtu bezvadu savienojumu, pieskarieties un turiet nospiestu pogu Attālināts starts , līdz atskan viens klikšķis. Simbols: Displejā parādās indikators OFF .

Ierīce saglabā pēdējā savienojuma konfigurāciju. Lai izmantotu ierīces funkcijas, bezvadu savienojumam ir jābūt On režīmā.

Lai dzēstu bezvadu tīkla pieteikšanās datus, pieskarieties un turiet nospiestu pogu Attālināts starts aptuveni 10 sekundes, līdz atskan 2 pīkstieni. Simbols: — — — parādās displejā.

6.4 Attālinātā ieslēgšana

Mūsu lietotne ļauj kontrolēt veļas mazgāšanu, izmantojot mobilo ierīci. Tajā ir daudz programmu, noderīgas funkcijas un īpaši Jūsu ierīcei paredzēta produkta informācija.
Lietotnē jūs varat izvēlēties programmas, kas ir pieejamas ierīces vadības panelī, kā arī atbloķēt papildu programmas, kas ir pieejamas tikai mobilajā ierīcē.
Papildu programmas var mainīties laika gaitā līdztekus jaunām lietotnes versijām.
Tā ir personalizētu veļas kopšana – viss no Jūsu mobilās ierīces.

Attālinātā palaišana ļauj aktivizēt ciklu, izmantojot tālvadību.

Tālvadība ieslēdzas automātiski, kad piespiežat pogu Starts/pauze , lai aktivizētu programmu, taču žāvēšanas programmu iespējams ieslēgt arī attālināti.

Attālinātā ieslēgšana

Ātri pieskaroties šai pogai, tiek aktivizēta funkcija Attālinātā palaišana, kas ļauj jums attālināti palaist, pauzēt un apturēt ierīces darbību.

Iedegas saistītā diode un displejā parādās attiecīgā ikona.

Ja iestatāt programmu lietotnē un tā nesakrīt ar pārslēga pozīciju, displejā pamīšus parādās APP teksts un programmas ilgums.

Turiet nospiestu šo pogu ilgāku laiku, lai veiktu divas citas funkcijas:

www.konyhagepmarkabolt.hu

- turiet to nospiestu 3 sekundes līdz brīdim, kad atskan klikšķis: tiek ieslēgts un izslēgts Wi-Fi.
- turiet to nospiestu 10 sekundes līdz brīdim, kad atskan dubults pīkstiens un displejā parādās ---- , lai atiestatītu tīkla akreditācijas datus.

6.5 Bezvadu atjaunināšana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Ir ļoti vēlams neizslēgt un neatvienot ierīci no elektrotīkla atjaunināšanas laikā.

Lietotne var piedāvāt atjauninājumu jaunu funkciju lejupielādei.

Atjauninājumu var pieņemt tikai, izmantojot lietotni.

Ja darbojas kāda programma, lietotne paziņo, ka atjaunināšana sāksies pēc programmas beigām.

Atjaunināšanas laikā ierīce rāda UPd displejā.

Ierīce būs atkal lietojama pēc atjaunināšanas pabeigšanas, netiks parādīts nekāds paziņojums par veiksmīgu atjaunināšanu.

Ja rodas kļūda, ierīce rāda Err displejā: vienkārši nospiediet jebkuru taustiņu vai pagrieziet regulatoru, lai atgrieztos normālas lietošanas režīmā.

6.6 Wi-Fi vienmēr ieslēgts

Funkciju “Wi-Fi vienmēr ieslēgts” var aktivizēt tikai, izmantojot mūsu lietotni.

Šī funkcija saglabā ierīces savienojumu ar tīklu pat tad, ja ierīce ir izslēgta, lai to vienmēr varētu attālināti pamodināt un pārvaldīt no jūsu ierīces.

Indikators pārmaiņus ieslēdzas un izslēdzas (1 sekundi ieslēgts, 5 sekundes izslēgts).

Ierīci ir iespējams ieslēgt, nospiežot pogu ⏻ Iesl./Izsl. (On/Off) vai izmantojot lietotni.

ⓘ

Funkcija Wi-Fi vienmēr ieslēgts var ietekmēt elektroenerģijas patēriņu. Pēc noklusējuma funkcija “Wi-Fi vienmēr ieslēgts” ir atspējota.

7. PROGRAMMAS

7.1 Mūsu lietotne un papildu slēptās programmas

Mūsu lietotne sniedz **plašu izvēli ar papildu slēptām programmām**. Savienojiet ierīci ar lietotni, un jūs varēsiet izvēlēties žāvēšanas programmu, kas visvairāk atbilst jūsu vajadzībām.

Varat arī saglabāt atmiņā jebkurus slēptos ciklus izlases programmu pozīcijās. Lai izvēlētos programmu tieši no ierīces, skatiet punktu “Izlases programmas ” sadaļā “Iespējas”.

Sporta apģērbi	Spilvens	Džinsi
Treniņtērps	Dvieļi	Zīds
Futbola/regbija apģērbs	Apģērbs ar mājdzīvnieku spalvām	Zīdaiņu apģērbi
Slēpošanas apģērbs	Viegli gludināt	Lins
Aizkari	Pretalerģisks tvaiks	Žāvēšanas plaukts

www.konyhagepmarkabolt.hu

7.2 Programmas

Programmas	Veļas daudzums [1]	Īpašības / auduma atzīme [2]
MixDry	**6,0 kg**	Paredzēts nešķirota apģērba ikdienas žāvēšanai. Vienmērīgi izžāvē ikdienas kokvilnas, kokvilnas un sintētikas sajaukuma un sintētikas apģērbus. /
Eco [3] [4]	**9,0 kg**	Programma piemērota mitras kokvilnas veļas žāvēšanai un ir visefektīvākā programma mitras kokvilnas veļas žāvēšanai nepieciešamā elektroenerģijas patēriņa ziņā. Sausuma pakāpe nav pielāgojama un ir iestatīta pēc noklusējuma lev. Skapī/gatava uzglabāšanai. /
Kokvilna (Cottons)	**9,0 kg**	Programma baltiem un krāsainiem kokvilnas izstrādājumiem. Noklusējuma iestatījums ir sausuma līmenis “gatavs glabāšanai”. /
Sintētika (Synthetics)	**4,0 kg**	Jauktiem apģērbiem, kas galvenokārt satur sintētiskās šķiedras, piemēram, poliesterus, poliamīdus utml. /
Delikāta (Delicate)	**2,0 kg**	Ieteicama patiesi smalkiem audumiem, tādiem kā viskoze, mākslīgais zīds, akrils un to sajaukumi. /
Vilna (Wool)	**1,0 kg**	Maigi izžāvē veļas mašīnā un ar rokām mazgājamus vilnas apģērbus. Nekavējoties izņemiet apģērbu, kad programma ir beigusies.  Šīs veļas mazgājamās mašīnas vilnas žāvēšanas ciklu pārbaudīja un par labu atzina uzņēmums "Woolmark Company". Šīs cikls ir piemērots, lai žāvētu vilnas izstrādājuma apģērbus, kuriem uz etiķetes norādīts, ka tie jāmazgā ar rokām, ar noteikumu, ka tie mazgāti, izmantojot Woolmark apstiprinātu mazgāšanas ciklu apģērbiem, kas jāmazgā ar rokām, un izžāvēti saskaņā ar šīs iekārtas ražotāja instrukcijām. M2441 Woolmark simbols daudzās valstīs ir atzīts par sertifikācijas zīmi.
Ātri 3Kg (Quick 3kg)	**3,0 kg**	Ātrais cikls ikdienas kokvilnas, kokvilnas un sintētikas sajaukuma un sintētikas apģērbiem. Ideāli piemērots viegliem apģērbiem. /

www.konyhagepmarkabolt.hu

Programmas	Veļas daudzums [1]	Īpašības / auduma atzīme [2]	
Gultas veļa (Bedlinen) **XL**	**4,5 kg**	Žāvē līdz pat trim gultas veļas komplektiem vienlaikus. Samazina lielu veļas gabalu savērpšanos vai sapīšanos, nodrošinot, ka katrs veļas gabals sasniedz vienmērīgu sausumu bez mitriem plankumiem.	/
Virsdrēbes (Outdoor)	**2,0 kg**	Uztur funkcionalitāti ārtelpām paredzētu apģērbu, kas ražots no tehniskā tekstila, un atjauno ūdens atgrūšanu ūdensnecaurlaidīgām jakām un kombinētajām jakām ar izņemamu oderi (kas piemērotas žāvēšanai veļas žāvētājā).	/
Higiēna (Hygiene)	**5,0 kg**	Žāvē un sanitāri apstrādā jūsu apģērbus un citus izstrādājumus, pastāvīgi uzturot temperatūru virs 60 °C un tādējādi likvidējot 99,9 % baktēriju un vīrusu [5]. Piezīme: Šis cikls jāizmanto tikai mitriem izstrādājumiem. Nav piemērots smalkiem izstrādājumiem.	/
Segas (Duvet)	**3,0 kg**	Nodrošina iekšējo daļu pareizu žāvēšanu caur vienas vai divu kārtu apvalkiem segām, spilveniem un polsterētiem palagiem.	/
Dūnu jakas (Down Jackets)	**2,0 kg**	Automātiska programma, kura precīzi izžāvē iekšējo polsterējumu pat jakām ar spalvām, dūnām vai sintētisko pildījumu. Uztur apģērba izskatu un termisko funkcionalitāti.	/

1) Maksimālais svars attiecas uz vienumiem sausā veidā.

2) Audumu apzīmējumu nozīmi skatiet sadaļā *PADOMI UN IETEIKUMI: Veļas sagatavošana*.

3) Šī atsauces programma tiek izmantota, lai novērtētu ierīces atbilstību Apvienotās Karalistes ekodizaina un energomarķējuma noteikumiem, Regulai (ES) 2023/2533 un Regulai (ES) 2023/2534. Šī programma var izžāvēt kokvilnu no 60 % sākotnējā mitruma līmeņa līdz galīgajam mitruma līmenim 0 %.

4) Eco programma ir līdzvērtīga "Kokvilna (Cottons)Eco", kas ir "Standarta kokvilnas programma" saskaņā ar ES Komisijas regulu Nr. 392/2012. Piemērots risinājums normālas un slapjas kokvilnas vēlas žāvēšanai.

5) . Pārbaudes veiktas attiecībā uz zarnu nūjiņām (Escherichia coli), raugveida sēnītēm (Candida albicans) un MS2 bakteriofāgu. Neatkarīgas pārbaudes 2021. gadā veica Swissatest Testmaterialien AG (testa ziņojuma nr. 20212038).

Programmas un iespēju izvēles saderība

	Iespējas			
Programmas [1]	**Žāvēšanas pakāpe**	**Žāvēšana uz laiku**	**Pretburzīšanās**	**Klusa**
MixDry	■	■	■	■
Eco			■	

www.konyhagepmarkabolt.hu

	Iespējas			
Programmas 1)	**Žāvēšanas pakāpe**	**Žāvēšana uz laiku**	**Pretburzīšanās**	**dB Klusa**
Kokvilna (Cottons)		■	■	■
Sintētika (Synthetics)		■	■	■
Delikāta (Delicate)	**2)**		■	
Vilna (Wool)		■ **3)**		
Ātri 3Kg (Quick 3kg)	**2)**		■	
Gultas veļa (Bedlinen) **XL**		■	■	
Virsdrēbes (Outdoor)	**2)**		■	
Higiēna (Hygiene)	**2)**		■	
Segas (Duvet)	**2)**		■	
Dūnu jakas (Down Jackets)			■	

1) Neatkarīgi no programmas jūs varat vienlaikus iestatīt vienu vai vairākas iespējas.
2) Iestatījums pēc noklusējuma
3) Skatiet sadaļu IESPĒJAS: Žāvēšana uz laiku programmai Vilna (Wool)

8. IESPĒJAS

8.1 Žāvēšanas pakāpe

Šī iespēja palīdz sasniegt vēlamo veļas sausuma pakāpi. Jūs varat atlasīt turpmāko sausuma līmeni:

	Gatavs gludināšanai — **gludinātas veļas** sausuma pakāpe
	Gatavs glabāšanai — **ievietošanai skapī** sausuma pakāpe **1)**
	Gatavs glabāšanai — **ļoti sausa** sausuma pakāpe

1) Noklusējuma izvēle, kura saistīta ar programmu

Galīgās mitruma pakāpes pielāgošana

ⓘ

Tas var būt nepieciešams, jo sausuma pakāpi var ietekmēt dažādi apstākļi, piemēram, ūdens tips, strāvas stiprums vai apkārtējās vides temperatūra.

KĀ PAREIZI ŽĀVĒT:

1. Mēģiniet pielāgot sausuma pakāpi (sk. iepriekš aprakstīto iespēju *Žāvēšanas pakāpe*).
2. Ja vēlaties papildus palielināt veļas sausuma pakāpi, varat mainīt sausuma pakāpes noklusējuma iestatījumus (sk. turpmāk). Šis pielāgojums darbosies vairumā programmu, izņemot programmas **Eco**, Vilna (Wool), Segas (Duvet), Dūnu jakas (Down Jackets), Atsvaidzināšana (Refresh), ja tādas ierīcē ir pieejamas.

Lai mainītu noklusējuma mitruma pakāpi:

www.konyhagepmarkabolt.hu

1. Ieslēdziet ierīci.
2. Izvēlieties vienu no iespējamajām programmām.
3. Vienlaikus turiet piespiestas pogas **Žāvēšana uz laiku** un **Pretburzīšanās** .

Displejā parādās viens no simboliem:

— Maksimāls sausums

— Papildu sausums

— Standarta sausums

4. Atkārtoti pieskarieties pogai **Starts/ pauze** , līdz sasniedzat vēlamo sausuma pakāpi.

Sausuma pakāpe	Displeja simbols
maksimāls sausums	
sausāka veļa	
standarta sausa veļa	

5. Lai ierīce atcerētos attiecīgo iestatījumu, vienlaikus turiet nospiestas pogas **Žāvēšana uz laiku** un **Pretburzīšanās** aptuveni 2 sekundes.

Ar Wi-Fi tīklu savienotām ierīcēm dažas sekundes tiek parādīta **ProSense** joslu animācija, lai norādītu, ka jūsu ierīce atjauno datus mākoņserverī.
Ja tā vietā režīms tiek mainīts ar pogas pagriešanu vai ierīces izslēgšanu, datu sinhronizācija tiks veikta uz reiz pēc atkārtotas savienojuma izveides ar Wi-Fi.

8.2 Žāvēšana uz laiku

Paredzēts: Kokvilna (Cottons), Gultas veļa (Bedlinen)**XL**, Sintētika (Synthetics) un MixDry programmas. Ļauj lietotājam iestatīt konkrētu žāvēšanas programmas laiku no 10 minūtēm līdz 2 stundām (solis – 10 minūtes). Kad šī iespēja ir iestatīta maksimāli pieejamajā apjomā, izdziest veļas daudzuma indikators.

Cikla ilgums atbilst iestatītajam žāvēšanas laikam neatkarīgi no tilpnē ievietotā veļas daudzuma un sausuma pakāpes.

ŽĀVĒŠANAS LAIKA IETEIKUMI	
līdz 10 min	tikai vēss gaiss (bez sildītāja).
10–40 min	papildu žāvēšana sausākam rezultātam pēc iepriekšējā žāvēšanas cikla.
> 40 min	neliela, labi izgriezta (>1200 apgr./min) veļas daudzuma (līdz 4 kg) pilna cikla žāvēšana

Žāvēšana uz laiku programmai Vilna (Wool)

Vilna (Wool) programmai piemērota iespēja, lai pielāgotu galīgo sausuma pakāpi kā sausāku vai mazāk sausu.

8.3 Pretburzīšanās

Pagarina pretburzīšanās fāzi (30 minūtes) žāvēšanas cikla beigās līdz 120 minūtēm. Pēc žāvēšanas fāzes tilpne ik pa laikam apgriežas, lai novērstu apģērba burzīšanos. Veļu var izņemt no žāvētāja pretburzīšanās fāzes laikā.

8.4 dB Klusa

Ierīce darbojas ar zemu trokšņa līmeni, neietekmējot žāvēšanas kvalitāti. Ierīce darbojas lēnāk ar ilgāku ciklu.

8.5 Beigu signāls

Skaņas signāls tiek atskaņots šādos gadījumos:

- cikla beigas
- burzījumu novēršanas fāzes sākumā un beigās

Pēc noklusējuma skaņas signāls vienmēr ir ieslēgts. Jūs varat izmantot šo iespēju, lai ieslēgtu vai izslēgtu skaņu.

www.konyhagepmarkabolt.hu

8.6 Pabeigt pēc

ⓘ

Šī iespēja ļauj izvēlēties laiku, kurā programmai beigt darbību. Pēc aktivizēšanas žāvētājs nogaida īsto brīdi, kad sākt žāvēšanas procesu.

Pabeigt pēc laiks ir gaidīšanas laika un žāvēšanas laika summa.

8.7 Izlases programmas

Šīs atlases pozīcijas ir pieejamas pēc tam, kad ierīcei ir izveidots savienojums ar Wi-Fi.

Izlases programmas var iestatīt un saglabāt lietotnē, izvēloties tikai no pieejamajām programmām, kas sadalītas trīs kategorijās, kā norādīts uz vadības paneļa.

Kad ir iestatītas izlases programmas, varat atlasīt tās, izmantojot lietotni vai pagriežot programmu pārslēgu attiecīgajā pozīcijā: iedegas atbilstošais indikators un attiecīgi mainās displejā redzamā informācija.

ⓘ

Izlases programmas var atcelt, lietotnē atlasot attiecīgu komandu vai nospiežot rūpnīcas noklusējuma iestatījumu pogu kombināciju.

8.8 Funkcija SyncDry

Šī funkcija ļauj veļas žāvētājam automātiski iestatīt vispiemērotāko programmu, kas atbilst pēdējai, tikko pabeigtajai mazgāšanas programmai. Jums tikai jāpalaiž žāvēšanas programma, kad veikta veļas ielāde žāvētājā. Veļas žāvētājam, nav jāveic citi programmu vai iespēju iestatījumi.

Kad mazgāšanas programma ir beigusies, veļas mašīna, izmantojot mājas maršrutētāja Wi-Fi, nosūta programmas datus uz Mākoni un uz jūsu veļas žāvētāju.

ⓘ

Lai lietotu funkciju SyncDry, AEG veļas žāvētājam un veļas mašīnai ir jābūt savienotiem vienā un tajā pašā mājas tīklā un savienotiem pārī ar mūsu lietotni.

Lai ieslēgtu funkciju:

1. Kad mazgāšanas cikls ir beidzies, pārvietojiet tīro veļu uz veļas žāvētāju.
2. Pieskarieties pogai **SyncDry**.
3. Visi displeja simboli paliks izslēgtā stāvoklī, izņemot **Wi-Fi** ikonu un **ProSense** joslas, kuras rāda animāciju dažās sekundes, kamēr ierīce iegūst datus no mākoņa.
4. Displejs automātiski atjaunināsies ar ieteicamo programmu. Ja datu saņemšana nav veiksmīga, pēc 10 sekundēm LED izslēdzas, un ierīce atskaņo kļūdas skaņas signālu. Tad tiek atjaunota iepriekš atlasītā programma.
5. Pieskarieties pogai **Starts/pauze (Start/Pause)**, lai sāktu žāvēšanas procesu.

ⓘ

Kad programma **SyncDry** ir iestatīta, lietotājs joprojām var mainīt iespējas vai izvēlēties citu programmu, pagriežot pogu vai izmantojot LIETOTNI. Šādos gadījumos pogas **SyncDry** LED indikators izslēgsies, lai norādītu, ka izvēlētā programma vairs nav ieteiktā. **SyncDry** automātisko programmu var izvēlēties atkal, nospiežot attiecīgo pogu, kamēr dati ir pieejami Cloud mākonī.

www.konyhagepmarkabolt.hu

9. IESTATĪJUMI

9.1 Ūdens tvertnes indikatora deaktivizēšana

Ūdens tvertnes indikators ir aktivizēts pēc noklusējuma. Tas iedegas žāvēšanas cikla beigās vai cikla laikā, ja ūdens tvertne ir pilna. Ja ir uzstādīts noliešanas komplekts, ūdens tvertne iztukšojas automātiski un indikatoru var deaktivizēt.

Lai deaktivizētu indikatoru:

1. Ieslēdziet ierīci.
2. Izvēlieties vienu no iespējamajām programmām.
3. Vienlaikus turiet piespiestas pogas dB **Klusa** un **Beigu signāls** .

Ūdens tvertnes indikators: nedeg un parādās simbols — ūdens tvertnes indikators ir pastāvīgi **deaktivizēts**

Lai aktivizētu ūdens tvertnes indikatoru, izpildiet iepriekš minētos norādījumus.

Ūdens tvertnes indikators: deg un parādās simbols — ūdens tvertnes indikators ir pastāvīgi **aktivizēts**

9.2 Darba stundu skaitītājs

Šī funkcija sniedz iespēju rādīt kopējo ierīces darbības laiku stundās, kas tiek skaitītas no brīža, kad ierīce ir pirmo reizi ieslēgta. Tiek rādīts faktiskais ciklu darbības laiks (neietver pauzes, atliktā starta laiku).

Lai aplūkotu šo rādītāju, veiciet turpmākās darbības.

1. Ieslēdziet ierīci, nospiežot pogu **Iesl./ Izsl. (On/Off)**.
2. Pāris sekundes turiet nospiestas pogas **Žāvēšana uz laiku** un **Žāvēšanas pakāpe** .
3. Pēc 3 sekundēm displejā tiek parādītas ierīces kopējās nostrādātās darba stundas: piemēram, ja darba laiks ir **1276** stundas, displejā rādīs tekstu **Hr** 2 sekundes, un pēc tam **12** 2 sekundes, kam sekos **76**. Šī vērtība tiek parādīta ar divu ciparu secību vienlaikus: pirmie divi cipari norāda tūkstošus un simtus, otrie divi cipari norāda desmitus un vienus.

Lai izietu no šī režīma, nospiediet jebkuru pogu, pagrieziet programmu izvēles pogu vai izslēdziet ierīci.

9.3 Rūpnīcas noklusējuma iestatījumi

Šī funkcija ļauj atjaunot rūpnīcas noklusējuma iestatījumus. Saglabātās iespējas un darba režīmi tiks atiestatīti. Tas arī dzēsīs Wi-Fi tīkla pieteikšanās datus no ierīces atmiņas un atiestatīs personalizētos programmu iestatījumus, tostarp izlases programmas.

Lai **aktivizētu** šo iespēju, veiciet turpmākās darbības.

1. Ieslēdziet ierīci, nospiežot pogu **Iesl./ Izsl. (On/Off)**.
2. Uzgaidiet aptuveni 8 sekundes.
3. Pāris sekundes turiet nospiestas pogas dB **Klusa** un **Pretburzīšanās** .
4. Ierīce apstiprinās darbību, displejā rādot – – –.

Ja procedūra nedarbojas (tas var būt noildzes vai nepareizas pogu kombinācijas dēļ), izslēdziet ierīci un atkārtojiet secību no sākuma.

www.konyhagepmarkabolt.hu

10. PIRMS PIRMĀS IZMANTOŠANAS REIZES

Pirmo reizi iedarbinot žāvētāju, tiek automātiski atbrīvoti aizmugures veļas tilpnes fiksatori. Ir iespējams, ka atskan troksnis.

Lai atbrīvotu aizmugures veļas tilpnes fiksatorus:

1. Ieslēdziet ierīci.
2. Iestatiet jebkuru programmu.
3. Nospiediet taustiņu Sākt/Pauze.

Veļas tilpne sāk griezties. Aizmugures veļas tilpnes fiksatori tiek deaktivēti automātiski.

Pirms ierīces lietošanas veļas žāvēšanai:

- Iztīriet žāvētāja veļas tilpni ar mitru drānu.
- Palaidiet 1 stundas programmu ar mitru veļu.

Žāvēšanas cikla sākumā (pirmajās 3 – 5 min.) iespējams nedaudz augstāks skaņas līmenis. Tas notiek tāpēc, ka iedarbojas kompresors. Tā ir normāla parādība ierīcēm, kuras darbina kompresors, piemēram, ledusskapjiem un saldētavām.

10.1 Neparasta smaka

Ierīce ir cieši iesaiņota.

Pēc izstrādājuma izsaiņošanas var būt jūtama neparasta smaka. Tā ir normāla parādība pilnīgi jauniem produktiem.

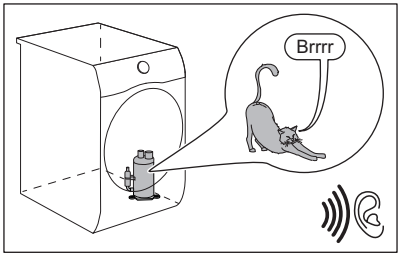
Ierīce ir izgatavota no dažādiem materiāliem, kas kopā var radīt neparastu smaku.

Laika gaitā, pēc dažiem žāvēšanas cikliem smaka pakāpeniski izzūd.

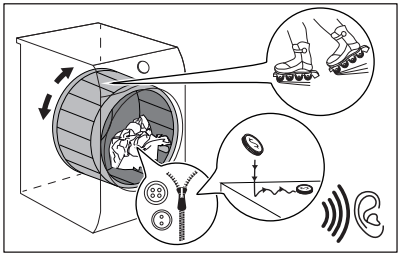
10.2 Trokšņi

Dažreiz žāvēšanas cikla laikā var būt dzirdami dažādi trokšņi. Tie ir normāli darbības trokšņi.

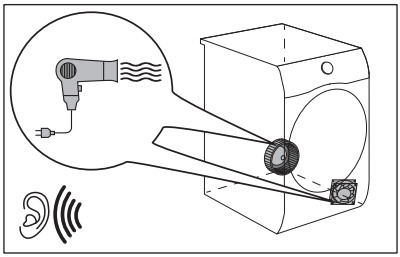
Darbojas kompresors.



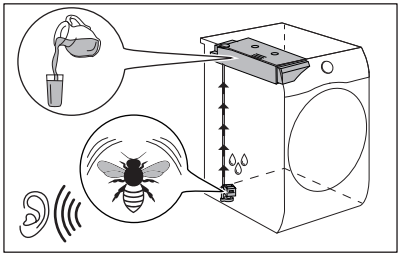
Rotē veļas tilpne.



Darbojas ventilatori.



Darbojas sūknis, un tvertnē tiek pārsūknēts kondensāts.



www.konyhagepmarkabolt.hu

11. IZMANTOŠANA IKDIENĀ

11.1 Veļas sagatavošana

Tvertnes ielāde līdz maksimālai ietilpībai, kas norādīta attiecīgajām programmām, palīdzēs ietaupīt enerģiju.

Apģērbs pēc mazgāšanas bieži ir sagriezies un sapinies.
Sagriezušās un sapinušās veļas žāvēšana ir neefektīva.
Lai nodrošinātu pienācīgu gaisa plūsmu un vienmērīgu žāvēšanu, apģērbu ir ieteicams izpurināt un ievietot žāvētājā pa vienam gabalam.

Lai nodrošinātu pareizu žāvēšanas procesu:

- Aizveriet rāvējslēdzējus.
- Aiztaisiet segu pārsegu aizdares.
- Nežāvējiet vaļīgas saites vai lentes (piem., priekšautiem). Pirms programmas sākšanas sasieniet.
- Izņemiet no kabatām visus priekšmetus.
- Apģērbus, kuru iekšējais slānis izgatavots no kokvilnas, jāizgriež otrādi. Kokvilnas slānim jābūt vērstam uz āru.
- Vienmēr iestatiet programmu, kas piemērota veļas veidam.
- Nelieciet kopā gaišus un tumšus apģērbus.
- Izmantojiet kokvilnai, adītām jakām un trikotāžas apģērbiem piemērotu programmu, lai novērstu apģērbu saraušanos.
- Nepārsniedziet programmu nodaļā vai displejā norādīto maksimālo veļas daudzumu.
- Žāvējiet tikai to veļu, kuru drīkst žāvēt žāvētājā. Skatiet norādes uz auduma.
- Nežāvējiet lielus priekšmetus kopā ar maziem. Mazi apģērba gabali var ieķerties lielajos un palikt mitri.
- Izpuriniet lielus apģērba un auduma gabalus pirms to ievietošanas žāvētājā. Tas jādara, lai pēc žāvēšanas cikla iekšpusē nepaliktu mitras vietas.

Norādes uz auduma	Apraksts
	Apģērbu drīkst žāvēt žāvētājā.
	Apģērbu drīkst žāvēt žāvētājā augstā temperatūrā.
	Apģērbu drīkst žāvēt žāvētājā tikai zemā temperatūrā.
	Apģērbu nedrīkst žāvēt žāvētājā.

11.2 Lai sasniegtu vislabākos žāvēšanas rezultātus

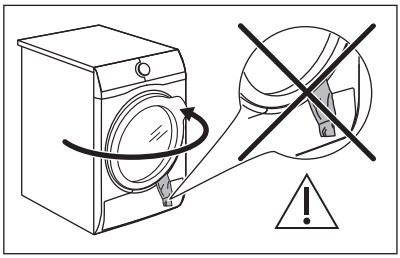
- Izvēlētajai programmai jābūt piemērotai žāvējamo drēbju veidam.
- Filtram jābūt tīram. Aizsērējis filtrs padara žāvēšanu neefektīvu.
- Pirms drēbju ievietošanas ieteicams tās izpurināt. Vaļīgas drēbes žāvējas labāk.
- Ievērojiet ievietojamās veļas svara ierobežojumu.
- Gaisa plūsmas atverēm jābūt tīrām.

11.3 Veļas ievietošana

⚠ UZMANĪBU!

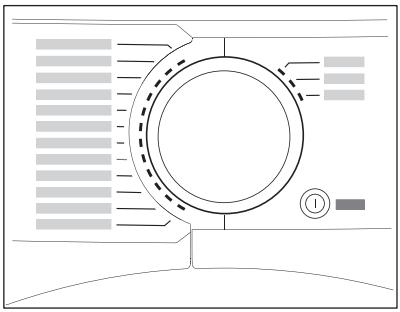
Pārliecinieties, ka veļa nav iespiesta starp ierīces lūku un gumijas blīvi.

www.konyhagepmarkabolt.hu



1. Atveriet ierīces durvis.
2. Ievietojiet veļu, liekot katru apģērba gabalu atsevišķi.
3. Aizveriet ierīces durvis.

11.4 Ierīces ieslēgšana



Lai ieslēgtu ierīci:

Piespiediet taustiņu ⏻Iesl./Izsl. (On/Off).
Ja ierīce ir ieslēgta, daži indikatori parādās displejā.

11.5 Zemas jaudas režīms

Lai samazinātu enerģijas patēriņu, šī funkcija automātiski deaktivizē ierīci:

- Pēc 5 minūtēm, ja nav palaista programma.
- Pēc 5 minūtēm pēc programmas beigām vai pretburzīšanās cikla.

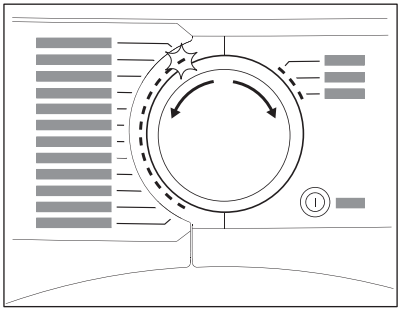
ⓘ

Kad ierīce pāriet zemas jaudas režīmā, displejs un ikonas izslēdzas. Jūs varat atkārtoti aktivizēt tos, nospiežot Iesl./Izsl. (On/Off) pogu.

ⓘ

Ja ieslēgts Wi-Fi un iepējota attālinātā vadība, tad attālinātās palaišanas ikona ▶ paliek iedegta arī, kad ierīce pāriet zemas jaudas režīmā.

11.6 Programmas iestatīšana



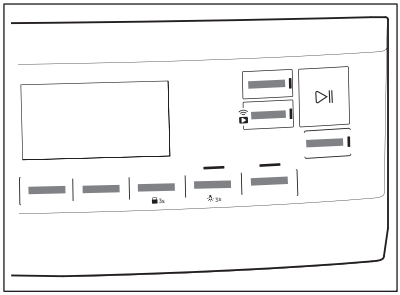
Lai iestatītu programmu, izmantojiet programmu pārslēgu.
Displejā parādīsies aptuvenais programmas ilgums.

ⓘ

Faktiskais žāvēšanas laiks būs atkarīgs no ielādes (daudzuma un sastāva), istabas temperatūras un veļas mitruma pēc tās izgriešanas centrifūgā pēc izgriešanas cikla.

11.7 Iespējas

Programmai ir iespējams iestatīt vienu vai vairākas iespējas.



Lai aktivizētu vai deaktivizētu kādu iespēju, pieskarieties attiecīgajam taustiņam.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Displejā parādās tās simbols vai iedegas virs taustiņa izvietotais indikators.

11.8 Bērnu drošības funkcijas iespēja

Ierīcei iespējams iestatīt bērnu drošības ierīci, lai bērni nerotaļātos ar to. Bērnu drošības funkcijas iespēja bloķē visus skārientaustiņus un programmu pārslēgu (šī funkcija nenobloķē taustiņu **Ieslēgts/Izslēgts (On/Off)**).

Jūs varat aktivizēt bērnu drošības funkciju:

- Ierīce nesāks darboties, kamēr jūs nepieskarsieties taustiņam **Starts/pauze (Start/Pause)**
- Kad pieskarsieties taustiņam **Starts/pauze (Start/Pause)**,cprogrammas un iespēju izvēle nebūs pieejama.

Bērnu drošības funkcijas aktivizēšana:

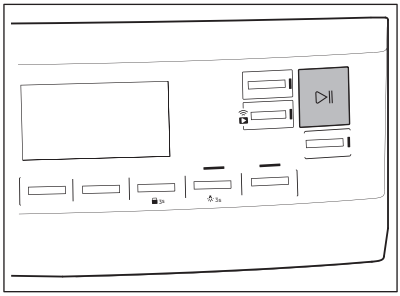


1. Ieslēdziet žāvētāju.
2. Izvēlieties vienu no iespējamajām programmām.
3. Pieskarieties un turiet nospiestu pogu **Pretburzīšanās** aptuveni 3 sekundes.

Simbols parādās displejā.

4. Lai izslēgtu bērnu drošības funkciju, vēlreiz pieskarieties iepriekš minētajiem taustiņiem, līdz simbols pazūd.

11.9 Programmas sākšana



Lai aktivizētu programmu:

Pieskarieties taustiņam **Starts/pauze (Start/Pause)**.
Ierīce sāk darboties un virs taustiņa izvietotais indikators beidz mirgot un paliek degam.

11.10 Programmas sākšana ar Pabeigt pēc

Lai iestatītu iespēju Pabeigt pēc:

1. Iestatiet žāvēšanas programmu un iespējas.
2. Atkārtoti nospiediet Pabeigt pēc, līdz displejā tiek rādīts vēlamais laiks, kad programmai jābeidz darbu (piemēram, 2h, ja programmai jābeidz darbu pēc 12 stundām)
3. Pieskarieties taustiņam Starts/pauze (Start/Pause). Veļas tilpne sāk veikt **ProSense** aprēķinu, ja tas ir paredzēts atlasītajā programmā.
4. Ierīce sāk laika atskaiti līdz programmas beigu laikam, un programma sāk darboties, lai pabeigtu darbību iestatītajā laikā.

11.11 ProSense veļas daudzuma noteikšana

ProSense tehnoloģija nosaka tilpnē ievietotās veļas daudzumu un programmas ilgumu. Darbojas ar vairumu programmu.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Pēc žāvēšanas programmas iestatīšanas iedegas **ProSense** ikona, ja pieejama veļas daudzuma noteikšanas funkcija.

Pēc pieskaršanās ▷‖Starts/pauze (Start/Pause) pogai **ProSense** uzsāk veļas daudzuma noteikšanu.

1. Pirmajā minūtē ierīce nosaka tilpnē ievietotās veļas svaru: mirgo indikators un joslas zem ikonas pārvietojas turp un atpakaļ ProSense, veļas tilpne nedaudz rotē.
2. Kad tvertne pārstāj griezties, displejā tiek rādīts jaunais programmas darb. laiks, kas pielāgots noteiktajam veļas daudzumam. Joslu skaits no 1 līdz 4 atspoguļo aprēķināto veļas daudzumu. 4 joslas nozīmē maksimālo veļas daudzumu atlasītajai programmai.

ⓘ

Ja **veļas tilpnē ievietots pārmērīga veļas daudzums**, atkārtoti iedegas maksimāli atļautā veļas daudzuma indikators, pastāvīgi mirgojot indikatoram **MAX**. Šādā gadījumā šo 30 sekunžu laikā ir iespējams atvērt ierīces durvis un izņemt lieko veļu. Kad liekā veļas ir izņemta, pieskarieties pogai ▷‖Starts/pauze (Start/Pause), lai atkārtoti palaistu programmu. Ja veļas daudzumu nesamazina, programma atsāk darbību jebkurā gadījumā. Šādā gadījumā nav iespējams garantēt labākos rezultātus.

11.12 Programmu pārslēgšana

Lai mainītu programmu:

1. Nospiediet taustiņu ⏻Iesl./Izsl. (On/Off), lai izslēgtu ierīci.
2. Atkal nospiediet taustiņu ⏻Iesl./Izsl. (On/Off), lai ieslēgtu ierīci.
3. Iestatiet jaunu programmu.

11.13 Programmas beigas

ⓘ

Iztīriet filtru un iztukšojiet ūdens tvertni pēc katra žāvēšanas cikla. (Skatiet sadaļu APKOPE UN TĪRĪŠANA.)

Kad žāvēšanas cikls beidzies, displejā parādās simbols 🔒. Ja aktivizēta iespēja 🔊 Beigu signāls , 1 minūti skan pārtraukts skaņas signāls.

ⓘ

Ja neizslēdzat ierīci, sākas pretburzīšanās fāze (nav aktīva visām programmām). Mirgojošs 🔒 simbols norāda uz pretburzīšanās fāzes sākšanos. Veļu var izņemt šī cikla laikā.

Lai izņemtu veļu:

1. turiet piespiestu pogu ⏻Iesl./Izsl. (On/Off) 2 sekundes, lai izslēgtu ierīci;
2. Atveriet ierīces durvis.
3. izņemiet veļu.
4. Aizveriet ierīces durvis.

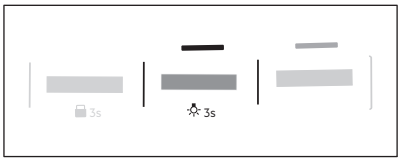
Iespējamie neapmierinošu žāvēšanas rezultātu iemesli:

- Nepareizi noklusējuma sausuma pakāpes iestatījumi. Sk. nodaļu *Galīgās mitruma pakāpes pielāgošana*
- Temperatūra telpā ir pārāk zema vai pārāk augsta. Optimāla telpas temperatūra ir 18–25 °C.

ⓘ

Atstājiet durtiņas nedaudz pavērtas pēc katra cikla, lai izvairītos no mitruma.

11.14 Tilpnes apgaismojuma ieslēgšana



Pieskarieties un turiet nospiestu pogu dB **Klusa** aptuveni 3 sekundes.
Apgaismojums tilpnē ir ieslēgts.

www.konyhagepmarkabolt.hu

11.15 Iespējamie neapmierinošu žāvēšanas rezultātu iemesli:

- Filtrs ir aizsērējis. Aizsērējis filtrs padara žāvēšanu neefektīvu.
- Gaisa plūsmas atveres ir aizsērējušas.
- Ierīces tvertne ir netīra.
- Nepareizi noklusējuma sausuma pakāpes iestatījumi. Sk. nodaļu *Galīgās mitruma pakāpes pielāgošana*
- Temperatūra telpā ir pārāk zema vai pārāk augsta. Optimāla telpas temperatūra ir 18–25 °C.

12. IETEIKUMI UN PADOMI

12.1 Apkārtējai videi draudzīgi padomi

Tvertnes ielāde līdz maksimālai ietilpībai, kas norādīta attiecīgajām programmām, palīdzēs ietaupīt enerģiju.

- Labi izgrieziet veļu pirms žāvēšanas.
- Nepārsniedziet ievietojamās veļas daudzumus, kas norādīti sadaļā "Programmas".
- Iztīriet gaisa filtru pēc katra žāvēšanas cikla.
- Neizmantojiet veļas mīkstinātāju mazgāšanai un pēc tam žāvēšanai. Veļas žāvētājā vēla kļūst mīksta automātiski.
- Ūdeni no ūdens tvertnes var izmantot veļas gludināšanai. Jums vispirms jāizfiltrē ūdens, lai likvidētu atlikušās auduma šķiedras (der parasts kafijas filtrs).
- Vienmēr gādājiet par to, lai gaisa plūsmas atveres ierīces apakšā nebūtu nosprostotas.
- Pārliecinieties, ka vietā, kur uzstādat ierīci, ir laba gaisa plūsma.

13. APKOPE UN TĪRĪŠANA

13.1 Periodiskas tīrīšanas grafiks

Periodiska tīrīšana palīdz pagarināt ierīces mūžu.

Ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku, atvienojiet to no strāvas padeves.

Orientējošs periodiskas tīrīšanas grafiks:

filtra tīrīšana	Kad mirgo indikators.
Iztukšojiet ūdens tvertni	Kad mirgo indikators.
Kondensatora tīrīšana	Kad mirgo indikators.
Veļas tilpnes tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Vadības paneļa un korpusa tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Gaisa plūsmas atveru tīrīšana	Reizi divos mēnešos

Turpmākos paragrāfos paskaidrots, kā katra daļa jātīra.

www.konyhagepmarkabolt.hu

13.2 Svešķermeņu notīrīšana

Pirms žāvēšanas cikla aktivizēšanas gādājiet, lai visas kabatas būtu tukšas un viss, kas kustās, būtu piesiets. Sk. sadaļu “Veļas sagatavošana”.

Izņemiet jebkādus svešķermeņus no tvertnes pēc žāvēšanas cikla (piemēram, metāla klipšus, pogas, monētas utt.).

13.3 filtra tīrīšana

Katra cikla beigās displejā parādās simbols *Filter* un nepieciešams iztīrīt filtru.

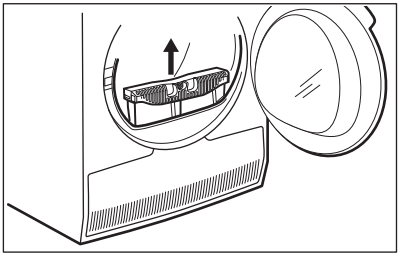
Filtrs savāc jēlkokvilnu žāvēšanas cikla laikā.

Labākiem žāvēšanas rezultātiem tīriet filtru regulāri. Aizsērējis filtrs pagarina žāvēšanas ciklu, rezultātā palielinot enerģijas patēriņu.
Tīriet filtru ar rokām. Ja nepieciešams, izmantojiet putekļu sūcēju.

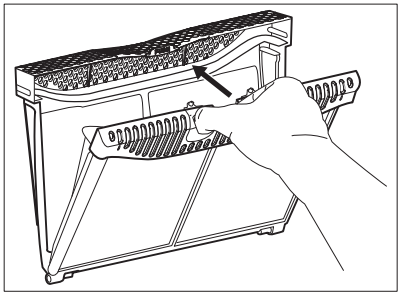
⚠ UZMANĪBU!

Tīrot filtrus, apģērba plūksna jāmet atkritumu tvertnē, nevis izlietnē, lai izvairītos no mikroplastmasas nonākšanas ūdens sistēmā.

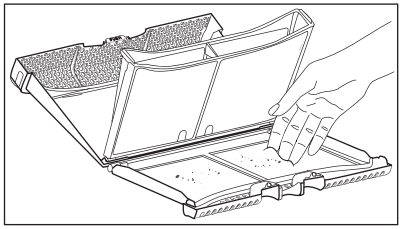
1. Atveriet durvis. Pavelciet filtru uz augšu.

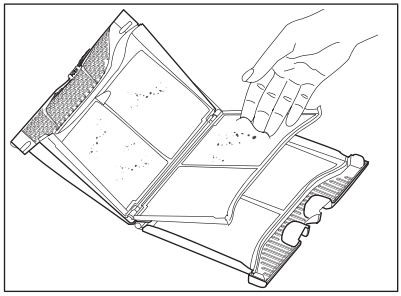


2. Pavelciet āķi, lai atvērtu filtru.



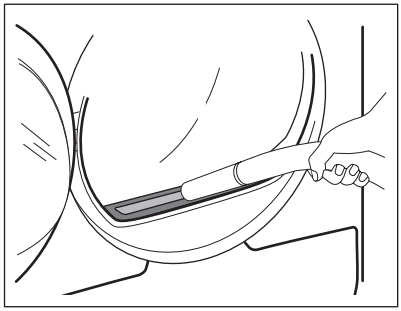
3. Savāciet pūkas ar roku no abām filtra iekšējām daļām.





Izmetiet pūkas atkritumu tvertnē.

4. Ja nepieciešams, iztīriet filtru ar putekļu sūcēju. Aizveriet filtru.
5. Vajadzības gadījumā notīriet pūkas no filtra ligzdas un paplāksnes. Šim nolūkam jūs varat izmantot putekļu sūcēju. Ievietojiet filtru atpakaļ filtra ligzdā.



www.konyhagepmarkabolt.hu

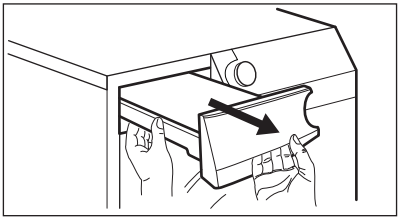
13.4 Ūdens tvertnes iztukšošana

Iztukšojiet kondensētā ūdens tvertni pēc katra žāvēšanas cikla.

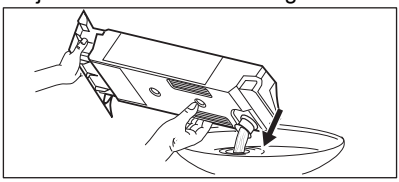
Ja kondensētā ūdens tvertne ir pilna, programmai automātiski apstājas. Displejā iedegas simbols *Ūdens tvertne brīdin.*, un nepieciešams iztukšot ūdens tvertni.

Lai iztukšotu ūdens tvertni:

1. Izvelciet kondensētā ūdens tvertni un turiet to horizontālā pozīcijā.



2. Izbīdiet plastmasas savienotāju ārā un izlejiet ūdeni izlietnē vai līdzīgā vietā.



3. Iebīdiet atpakaļ plastmasas savienotāju un ievietojiet ūdens tvertni atpakaļ tās vietā.
4. Lai atsāktu programmu, piespiediet pogu Starts/pauze (Start/Pause).

13.5 Kondensatora tīrīšana

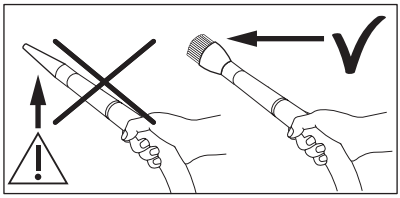
Ja displejā mirgo simbols *Iztīrīt kond.* , kondensators un tā nodalījums jāpārbauda. Ja tas ir netīrs, notīriet to. Veiciet pārbaudi vismaz reizi 6 mēnešos.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Nepieskarieties metāla virsmai ar kailām rokām. Pastāv traumu risks. Lietojiet aizsargcimdus. Tīriet uzmanīgi, lai nesabojātu metāla virsmu.

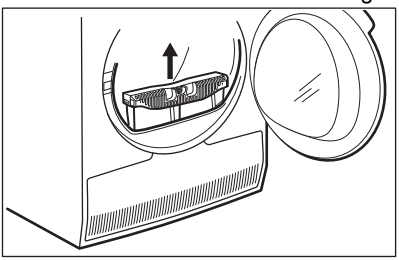
⚠ UZMANĪBU!

Neizmantojiet putekļsūcēja cietos uzgaļus, lai likvidētu kondensatora pūkas. Tas var sabojāt kondensatoru, samazinot ierīces veiktspēju un pagarinot žāvēšanas laiku.

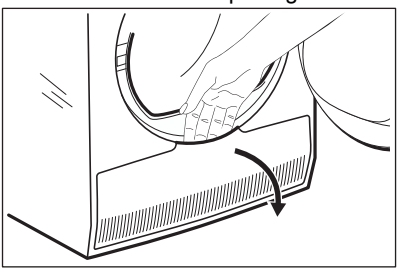


Lai pārbaudītu:

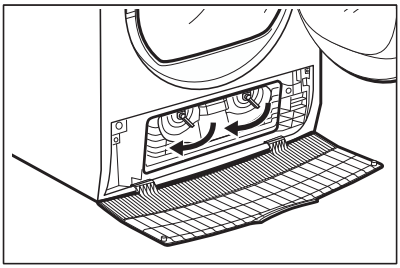
1. Atveriet durvis. Pavelciet filtru uz augšu.



2. Atveriet kondensatora pārsegu.

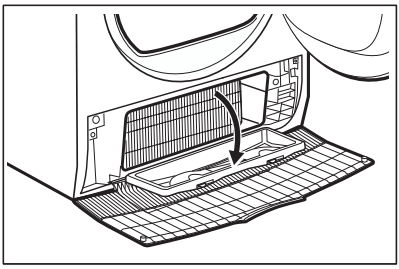


3. Pagrieziet sviras, lai atvērtu kondensatora vāku.

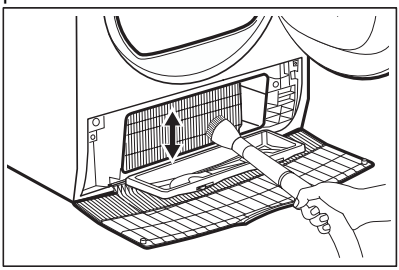


4. Nolaidiet kondensatora vāku.

www.konyhagepmarkabolt.hu



5. Ja nepieciešams. notīriet pūkas no kondensatora un tā nodalījuma. Varat izmantot putekļsūcēju vai birstes piederumu.



6. Aizveriet kondensatora vāku.
7. Pagrieziet sviras, līdz tās noklikšķ savā pozīcijā.
8. Ievietojiet filtru atpakaļ.

13.6 Veļas tilpnes tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrības.

Lai notīrītu veļas tilpnes iekšējo virsmu un tilpnes izciļņus, izmantojiet neitrālu mazgāšanas līdzekli. Nosusiniet nomazgātās virsmas var mīkstu drānu.

⚠ UZMANĪBU!

Netīriet veļas tilpni ar tērauda suku vai abrazīviem materiāliem.

13.7 Vadības paneļa un apvalka tīrīšana

Lai notīrītu vadības paneli un apvalku, izmantojiet standarta neitrālu mazgāšanas līdzekli.

Tīriet ar mitru drānu. Nosusiniet nomazgātās virsmas var mīkstu drānu.

⚠ UZMANĪBU!

Nelietojiet mēbeļu tīrīšanas līdzekļus vai tīrīšanas līdzekļus, var var izraisīt koroziju.

13.8 Gaisa plūsmas atveru tīrīšana

Lai likvidētu pūkas no gaisa plūsmas atverēm, izmantojiet putekļu sūcēju.

14. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu “Drošība”

14.1 Kļūdu kodi

Ierīce neuzsāk darbu vai arī darbības laikā tā pārtrauc darboties.

Vispirms mēģiniet rast problēmas risinājumu (skatiet tabulu). Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pirms jebkuras pārbaudes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Nopietnu problēmu gadījumā atskan skaņas signāli, displejā redzams kļūdas kods un ▷‖ Starts/pauze (Start/Pause) poga var mirgot nepārtraukti:

Kļūdas kods	Iespējamais cēlonis	Risinājums
E50	Pārslogots ierīces motors. Veļas tilpnē ir pārāk daudz veļas, vai tā ir iestrēgusi.	Programma nav pabeigta. Izņemiet veļu no tilpnes, iestatiet programmu un uzsāciet ciklu no jauna.
E90 vai **E91**	Iekšēja kļūme. Ierīces elektronisko elementu starpā nav saziņas.	Programma netika pabeigta pareizi vai ierīce pārāk ātri pārtrauca darbību. Izslēdziet ierīci un ieslēdziet to atkārtoti. Ja kļūdas kods parādās atkārtoti, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
EH0	Elektroenerģijas padeve ir nestabila.	Ja ierīce attēlo **EH0**, sagaidiet, līdz strāvas padeve nostabilizējas un tad nospiediet palaišanas taustiņu. Ja ierīce pārtrauc ciklu bez jebkādas norādes, nospiediet cikla sākumu. Ja atkal iedarbojas brīdinājums, pārbaudiet elektrības vada/kontaktligzdas stāvokli vai strāvas padevi.

Ja displejs rāda citus kļūdu kodus, izslēdziet ierīci un ieslēdziet to atkārtoti. Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

Dažādu veļas žāvētāja problēmu gadījumā skatiet iespējamos risinājumus tabulā tālāk.

14.2 Traucējummeklēšana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Veļas žāvētājs nedarbojas.	Veļas žāvētājs nav pieslēgts elektrotīklam.	Pievienojiet to elektrības kontaktligzdai. Pārbaudiet drošinātāju (mājas instalācijā)
	Durvis ir atvērtas.	Aizveriet durvis.
	Poga ⏻ Iesl./Izsl. (On/Off) nebija piespiests.	Piespiediet pogu ⏻ Iesl./Izsl. (On/Off).
	Poga ▷‖ Starts/pauze (Start/Pause) nebija piespiest.	Pieskarieties taustiņam ▷‖ Starts/pauze (Start/Pause).
	Ierīce atrodas gaidstāves režīmā.	Piespiediet pogu ⏻ Iesl./Izsl. (On/Off).

www.konyhagepmarkabolt.hu

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Neapmierinoši žāvēšanas rezultāti.	Izvēlēta nepareiza programma.	Izvēlieties atbilstošu programmu. **1)**
	Filtrs ir aizsērējis.	Iztīriet filtru. **2)**
	Žāvēšanas pakāpe iespēja tika iestatīta uz *Gludināšanai*. **3)**	Nomainiet iespēju Žāvēšanas pakāpe uz augstāku līmeni.
	Bija ievietots pārāk daudz veļas.	Nepārsniedziet maksimālo ievietojamās veļas daudzumu.
	Gaisa plūsmas atveres ir aizsērējušas.	Notīriet ierīces apakšpusē uzstādītās gaisa plūsmas restes.
	Uz tilpnes mitruma sensora ir netīrumi.	Notīriet tvertnes priekšējo virsmu.
	Sausuma pakāpe netika iestatīta uz vēlamo pakāpi.	Pielāgojiet sausuma pakāpi. **4)**
	Kondensators ir aizsērējis.	Iztīriet kondensatoru. **2)**
Ielādes durvis neveras ciet	Filtrs nav kārtīgi nofiksēts.	Ievietojiet filtru pareizā stāvoklī.
	Veļa iesprūdusi starp durvīm un blīvējumu.	Izņemiet iesprūdušo veļu un aizveriet durvis.
Programmu vai iespēju nav iespējams mainīt.	Pēc cikla sākšanās nevar mainīt programmu vai iespēju.	Izslēdziet un ieslēdziet žāvētāju. Mainiet programmu vai iespēju, kā nepieciešams.
Nav iespējams izvēlēties iespēju. Atskan skaņas signāls.	Iespēja, kuru cenšaties izvēlēties, nav pieejama izvēlētajai programmai.	Izslēdziet un ieslēdziet žāvētāju. Mainiet programmu vai iespēju, kā nepieciešams.
Veļas tilpnē nav apgaismojuma.	Bojāts tvertnes apgaismojums.	Sazinieties ar servisa centru, lai nomainītu tvertnes apgaismojumu.
Negaidīts programmas ilguma laiks parādās displejā.	Žāvēšanas laiks tiek aprēķināts, vadoties pēc ielādētās veļas daudzuma un mitruma pakāpes.	Tas notiek automātiski — ierīce darbojas pareizi.
Programma nedarbojas.	Ūdens tvertne ir pilna.	Iztukšojiet ūdens tvertni, piespiediet pogu Starts/pauze (Start/Pause). **2)**
Žāvēšanas cikls ir pārāk īss.	Ielādētās veļas daudzums ir mazs.	Izvēlieties laika programmu. Laika vērtībai jābūt atbilstošai veļas daudzumam. Lai žāvētu vienu apģērba gabalu vai nelielu veļas daudzumu, mēs iesakām izvēlēties īsu žāvēšanas laiku.
	Veļa ir pārāk sausa.	Izvēlieties atbilstošu laika programmu vai augstāku sausuma pakāpi (piem., *Īpaši sauss*)

www.konyhagepmarkabolt.hu

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Žāvēšanas cikls ir pārāk ilgs **5)**	Filtrs ir aizsērējis.	Iztīriet filtru.
	Veļas tilpnē ievietots pārāk daudz veļas.	Nepārsniedziet maksimālo ievietojamās veļas daudzumu.
	Veļa nav pietiekami izgriezta.	Kārtīgi izgrieziet veļu veļas mazgājamā mašīnā.
	Pārāk zema vai pārāk augsta temperatūra telpā — tā nav nepareiza ierīces darbība.	Nodrošiniet telpas temperatūru starp +5 °C un +35 °C. Optimālā telpas temperatūra, lai sasniegtu labākos žāvēšanas rezultātus, ir no 18 °C līdz 25 °C.
Displejā redzams UPd.	Visas pogas, izņemot ▷‖ Starts/pauze (Start/Pause), ir neaktīvas.	Ierīce lejupielādē lietotnes atjauninājumus. Uzgaidiet, līdz šis process noslēgsies. Ja izslēgsit ierīci atjauninājumu veikšanas laikā, šis process atsāksies, atkārtoti to ieslēdzot.
Nav bezvadu savienojuma vai savienojums bieži pārtrūkst.	Mājas bezvadu tīkls nedarbojas.	Pārbaudiet mājas bezvadu tīkla konfigurāciju. Restartējiet maršrutētāju. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar savu bezvadu tīkla nodrošinātāju.
	Viedierīce vai ierīce, vai abas nav sapārotas ar bezvadu tīklu.	Atkārtojiet savienojuma konfigurācijas soļus viedierīcē vai ierīcē, vai abās.
Savienojums ar ierīci, izmantojot mūsu lietotni, bieži nedarbojas.	Slikts vai trūkstošs savienojums starp veļas žāvētāju un rūteri.	Nodrošiniet atbilstošu savienojumu starp ierīci un mājas rūteri. Pavirziet rūteri tuvām ierīcei. Aprīkojiet savu mājas tīklu ar bezvadu savienojuma diapazona paplašinātāju. Neizmantojiet vienlaicīgi mikroviļņu krāsni un tālvadības pulti. Mikroviļņu krāsns var traucēt savienojuma signālam.

1) Aplūkojiet programmu aprakstu — skatiet sadaļu PROGRAMMAS.

2) Skatiet sadaļu *APKOPE UN TĪRĪŠANA*.

3) Tikai žāvētājiem ar iespēju Žāvēšanas pakāpe .

4) Skatiet sadaļu IETEIKUMI UN PADOMI.

5) Piezīme: Pēc ne vairāk kā 6 stundām žāvēšanas cikls beidzas automātiski.

14.3 Iespējamie neapmierinošu žāvēšanas rezultātu iemesli:

- Filtrs ir aizsērējis. Aizsērējis filtrs padara žāvēšanu neefektīvu.
- Gaisa plūsmas atveres ir aizsērējušas.
- Ierīces tvertne ir netīra.
- Nepareizi noklusējuma sausuma pakāpes iestatījumi. Sk. nodaļu *Galīgās mitruma pakāpes pielāgošana*
- Temperatūra telpā ir pārāk zema vai pārāk augsta. Optimāla telpas temperatūra ir 18–25 °C.

www.konyhagepmarkabolt.hu

15. PATĒRIŅA DATI

15.1 Ievads

ⓘ

Lietotāja rokasgrāmatā norādītas divas dažādas atsauces attiecībā uz ES energomarķējuma un ekodizaina noteikumiem.

- Regula (ES) 932/2012 un Regula (ES) 392/2012, kas spēkā līdz 2025. gada 30. jūnijam, attiecas uz energoefektivitātes klasēm no **A+++** līdz **D**.
- Regula (ES) 2023/2534, kas spēkā no 2025. gada 1. jūlija, attiecas uz energoefektivitātes klasēm no **A** līdz **G**.

ⓘ

QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energomarķējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē iekļauto ierīces ekspluatācijas parametru informāciju. Glabājiet energoefektivitātes marķējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.
Šo pašu informāciju var uzzināt arī EPREL, atverot saiti **https://eprel.ec.europa.eu** un norādot ierīces energoefektivitātes nominālo datu plāksnītē norādīto modeļa nosaukumu un produkta numuru. Lai noskaidrotu tehnisko datu plāksnītes atrašanās vietu, skatiet nodaļu “Izstrādājuma apraksts”.

15.2 Apzīmējumi

kg	Veļas ielādes daudzums.	**apgr./min**	Izgriešanas pakāpe
kWh	Elektroenerģijas patēriņš.		
hh:mm	Programmas darbības ilgums.		
%	Sākotnējā mitruma pakāpe izgriešanas cikla beigās un galīgā mitruma pakāpe žāvēšanas programmas sākumā. Jo lielāks izgriešanas ātrums, jo skaļāka darbība, bet mazāka sākotnējā mitruma pakāpe un enerģijas patēriņš, žāvējot veļu.		

15.3 Saskaņā ar Komisijas Regulu (ES) 2023/2533, Regulu (ES) 2023/2534 un Regulu (ES) 392/2012.

ⓘ

Norādītās vērtības ir iegūtas laboratorijas apstākļos atbilstoši attiecīgiem standartiem. Datus var mainīt dažādi parametri, piemēram, veļas daudzums, veids un apkārtējās vides apstākļi. Sākotnējais veļas mitrums, ūdens veids, elektroapgādes spriegums un tas, vai mainīt programmas noklusējuma iestatījumus, arī var ietekmēt energopatēriņu, žāvēšanas programmas darbības ilgumu galīgo mitruma pakāpi.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Programma	Ievietojamais veļas daudzums (kg)	Izgriešanas pakāpe (apgr./min)	Sākotnējā mitruma pakāpe (%)	Žāvēšanas laiks (h:mm)	Elektroenerģijas patēriņš (kWh)	Galīgā mitruma pakāpe (%)
Eco 1) 2)	9,0	1000	60	3:25	1,44	0,0
Eco 1) 2)	4,5	1000	60	2:00	0,76	0,0

1) Šī atsauces programma tiek izmantota, lai novērtētu ierīces atbilstību Apvienotās Karalistes ekodizaina un energomarķējuma noteikumiem, Regulai (ES) 2023/2533 un Regulai (ES) 2023/2534. Šī programma var izžāvēt kokvilnu no 60 % sākotnējā mitruma līmeņa līdz galīgajam mitruma līmenim 0 %.

2) Eco programma ir līdzvērtīga "Kokvilna (Cottons)Eco", kas ir "Standarta kokvilnas programma" saskaņā ar ES Komisijas regulu Nr. 392/2012. Piemērots risinājums normālas un slapjas kokvilnas vēlas žāvēšanai.

Jaudas patēriņš dažādos darbības režīmos

Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā (W)	Jaudas patēriņš gaidstāves režīmā (W)	Atliktais starts (W)	Jaudas patēriņš tīkla gaidstāves režīmā (W)
0,13	0,13	4,00	2,0 1)

Laiks līdz izslēgtam/gaidstāves režīmam ir ne vairāk kā 15 minūtes.

1) Pieslēgtās funkcijas enerģijas patēriņš ir aptuveni 17,5 kWh gadā. Lai atslēgtu šo funkciju, skatiet sadaļu "Wi-Fi savienojamības iestatīšana".

15.4 Bieži lietotas programmas

ⓘ
Šīs vērtības ir tikai orientējošas.

Programma	Ievietojamais veļas daudzums (kg)	Izgriešanas pakāpe (apgr./min)	Sākotnējā mitruma pakāpe (%)	Žāvēšanas laiks (h:mm)	Elektroenerģijas patēriņš (kWh)	Galīgā mitruma pakāpe (%)
Kokvilna (Cottons) Īpaši sauss	9,0	1000	60	4:45	1,95	-3,0
Kokvilna (Cottons) Īpaši sauss	4,5	1000	60	3:33	1,35	-3,0
Kokvilna (Cottons) Gludināšanai	9,0	1000	60	2:34	1,01	12,0
Kokvilna (Cottons) Gludināšanai	4,5	1000	60	1:45	0,64	12,0

www.konyhagepmarkabolt.hu

Programma	Ievietojamais veļas daudzums (kg)	Izgriešanas pakāpe (apgr./min)	Sākotnējā mitruma pakāpe (%)	Žāvēšanas laiks (h:mm)	Elektroenerģijas patēriņš (kWh)	Galīgā mitruma pakāpe (%)
Sintētika (Synthetics) Īpaši sauss	4,0	1200	40	1:45	0,62	0,0
Sintētika (Synthetics) Iev. Skapī	4,0	1200	40	1:15	0,44	1,0
Sintētika (Synthetics) Gludināšanai	4,0	1200	40	0:58	0,32	12,0
Vilna (Wool)	1,0	1200	35	1:40	0,72	5,0

16. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu ♺. Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu 🗑, kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Sveiki atvykę į „AEG“ pasaulį! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų prietaisą.



Siekdami tausoti, mes mažiname popieriaus naudojimą ir visas naudojimo instrukcijas pateikiame internete. Raskite visą naudojimo instrukciją adresu **aeg.com/manuals**



Gaukite naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo ir remonto informacijos adresu **aeg.com/support**



Jūsų prietaisui skirtų priedų, eksploatacinių medžiagų ir originalių atsarginių dalių ieškokite čia: **aeg.com/shop**

Galimi pakeitimai.

TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA....244
2. SAUGOS INSTRUKCIJOS....248
3. GAMINIO APRAŠYMAS....250
4. TECHNINIAI DUOMENYS....251
5. VALDYMO SKYDELIS....252
6. „WI-FI“ NUSTATYMAS....254
7. PROGRAMOS....256
8. PARINKTYS....259
9. NUSTATYMAI....261
10. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMĄKART....262
11. KASDIENIS NAUDOJIMAS....263
12. NAUDINGI PATARIMAI....268
13. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA....268
14. GEDIMŲ ŠALINIMAS....271
15. SĄNAUDŲ VERTĖS....274
16. APLINKOS APSAUGA....276

1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją.
Gamintojas neatsako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ja pasinaudoti. Atsisiųskite visą instrukcijų versiją, kurią rasite internete.

Įspėjimas: Gaisro pavojus / degios medžiagos.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Prietaise yra degių dujų, propano (R290) – tai dujos, kurios nedaro žalos aplinkai. Saugokite prietaisą nuo liepsnos ir uždegimo šaltinių. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės, kurioje yra propano.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

⚠ **ĮSPĖJIMAS!**

Pavojus uždusti, susižaloti ir sukelti nuolatinę negalią.

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Mažesnių nei 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių labai sunkią ir sudėtingą negalią, negalima be priežiūros leisti būti šalia prietaiso.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.
- Valymo priemones laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite nepilnamečiams vaikams ir gyvūnams būti šalia prietaiso atidarytomis durelėmis.
- Jeigu prietaise yra apsaugos nuo vaikų įtaisas, jį reikia suaktyvinti.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Tai buitinis prietaisas skirtas tik džiovinti skalbinius, tinkamus džiovinti džiovyklėse.
- Nenaudokite džiovinimo funkcijos, jei skalbiniai buvo sutepti pramoninėmis cheminėmis medžiagomis.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose, sodybose ar kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija buitinio (vidutinio) naudojimo.
- Nebandykite pakeisti šio prietaiso techninių savybių.
- Jei džiovyklę norite pastatyti ant skalbimo mašinos, naudokite tam specialiai skirtą laikiklių rinkinį. Tvirtinimo komplektą galima įsigyti iš įgaliotojo atstovo ir naudoti tik su instrukcijose nurodytu prietaisu, pristatytu su priedu. Prieš tvirtindami atidžiai perskaitykite instrukcijas (žr. komplekto naudotojo vadovą).
- Prietaisą galima įrengti atskirai arba jį montuoti po virtuvės stalviršiu, išlaikant tinkamus atstumus (žr. įrengimo informacinį lapelį).
- Nemontuokite prietaiso už rakinamų durų, stumdomų durų ar durų su vyriais priešingoje pusėje. Taip pat pasirūpinkite, kad prietaiso durelės galėtų pilnai atsidaryti.
- Pasirūpinkite, kad tarp prietaiso ir grindų laisvai cirkuliuotų oras. Pasirūpinkite, kad apatinių ventiliacijos angų neblokuotų kilimai ar kitos grindų dangos.
- DĖMESIO: Prietaiso negalima jungti prie maitinimo per išorinį įjungimo įtaisą, pavyzdžiui, laikmatį ar kitą elektros grandinę, kurią komunalinės tarnybos reguliariai įjungia ir išjungia.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai pabaigsite prietaiso įrengimą. Pasirūpinkite, kad būtų lengva pasiekti sumontuoto prietaiso elektros laido kištuką ir elektros maitinimo lizdą.
- DĖMESIO: Neįrenkite prietaiso vietoje, kur nėra oro cirkuliacijos.
  Prietaise yra degių dujų, propano (R290) – tai dujos, kurios nedaro žalos aplinkai. Saugokite prietaisą nuo liepsnos ir uždegimo šaltinių. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės, kurioje yra propano.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- DĖMESIO: Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar įmontuotoje konstrukcijoje.
- DĖMESIO: Nepažeiskite šaldymo sistemos.
- DĖMESIO: Nelieskite pasiekiamų kondensatoriaus metalinių briaunelių plikomis rankomis. Susižeidimo pavojus. Dėvėkite apsaugines pirštines.
- Jei būtų pažeistas maitinimo laidas, jį gali pakeisti tik gamintojas, jo įgaliotasis techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmenys– antraip gali kilti elektros pavojus.
- Neviršykite maksimalaus skalbinių kiekio (9,0 kg).
- Nuvalykite aplink prietaisą galimai susikaupusius pūkus ir pakuotės likučius.
- Nenaudokite prietaiso be filtro. Pūkų surinkimo filtrą valykite prieš arba po kiekvieno naudojimo.
- Nedžiovinkite džiovyklėje neskalbtų skalbinių.
- Maistiniu aliejumi, mineraline alyva, acetonu, spiritu, benzinu, žibalu, dėmių valikliu, terpentinu, vašku ar vaško valikliu išteptus skalbinius skalbkite atskirai, karštame vandenyje, naudodami daugiau skalbimo priemonės, ir tik tada džiovinkite.
- Džiovyklėje nedžiovinkite porolono (lateksinio) kempinių, maudymosi kepuraičių, neperšlampamų audinių, gaminių su pamušalu, drabužių ar pagalvių prikimštų porolono.
- Patikrinkite, ar tarp prietaiso durelių ir guminio sandariklio neįstrigo skalbinių.
- Audinių minkštiklius ar kitas panašias priemones naudokite tik vadovaudamiesi jų gamintojų instrukcijomis.
- Pasirūpinkite, kad į prietaisą nepakliūtų gaisrą galintys sukelti daiktai, pavyzdžiui, žiebtuvėliai ar degtukai.
- DĖMESIO: Džiovyklę išjunkite tik pasibaigus džiovinimo ciklui. Jei džiovyklę išjungsite anksčiau, skalbinius iš karto išimkite ir išsklaidykite, kad pašalintumėte susikaupusį karštį.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 Montavimas

 Įspėjimas: Gaisro pavojus / degios medžiagos.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Neįrenkite prietaiso vietoje, kur nėra oro cirkuliacijos.
  Prietaise yra degių dujų, propano (R290) – tai dujos, kurios nedaro žalos aplinkai. Saugokite prietaisą nuo liepsnos ir uždegimo šaltinių. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės, kurioje yra propano.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Nestatykite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra gali būti žemesnė nei 5 °C arba aukštesnė nei 35 °C.
- Grindys, ant kurių bus įrengtas prietaisas, turi būti plokščios, stabilios, atsparios karščiui ir švarios.
- Perkeliant prietaisą visada laikykite vertikalioje padėtyje.
- Pastatę prietaisą į nuolatinę jo vietą, gulsčiuku patikrinkite, ar jis stovi lygiai. Jei jis stovi nelygiai, atitinkamai sureguliuokite jo kojeles.

2.2 Elektros prijungimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- DĖMESIO! Šį prietaisą reikia jungti prie įžeminto lizdo.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinius duomenis.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir ilginamųjų laidų.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.
- Nelieskite maitinimo laido arba elektros kištuko šlapiomis rankomis.

2.3 Naudojimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Sužeidimo, elektros smūgio, gaisro, nudegimų arba prietaiso sugadinimo pavojus.

- Šis buitinis prietaisas skirtas naudoti tik vidaus sąlygomis.
- Prietaise nedžiovinkite apgadintų (suplėšytų, apspurusių) daiktų, kuriuose yra kamšalų arba užpildų.
- Jeigu skalbiant naudojote dėmių šalinimo priemonę, prieš paleisdami džiovinimo ciklą skalbinius dar kartą išskalaukite.
- Džiovinkite tik šiame prietaise tinkamus džiovinti audinius. Vadovaukitės gaminio etiketėje pateiktais valymo nurodymais.
- Negerkite ir neruoškite maisto naudodami kondensuotą / distiliuotą vandenį. Tai žmonėms ir naminiams gyvūnams gali sukelti sveikatos sutrikimų.
- Nelipkite ir nesisėskite ant atvirų prietaiso durelių.
- Prietaise nedžiovinkite varvančių drabužių.
- Norėdami pakeisti vidinę apšvietimo lemputę, kreipkitės į įgaliotąjį techninės

www.konyhagepmarkabolt.hu

priežiūros centrą. Matoma LED spinduliuotė, nežiūrėkite tiesiai į spindulį.

2.4 Valymas ir priežiūra

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurkškite vandeniu.
- Valykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.
- Kai valote prietaisą būkite atsargūs, kad nepažeistumėte aušinimo sistemos.
- Valydami filtrus, pūkus išmeskite į šiukšlių dėžę, kad mikroplastikas nepatektų į vandens sistemą.

2.5 Kompresorius

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sugadinti prietaisą.

- Šios skalbinių džiovyklės kompresorius ir jo sistema užpildyta specialia medžiaga, kurios sudėtyje nėra fluoro ir chloro angliavandenilių. Ši sistema privalo išlikti sandari. Pažeidus sistemą, gali įvykti nuotėkis.

2.6 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus modelio gamybą, šias atsargines dalis galima įsigyti bent 10 metų: tarpines ir sandariklius, jungiklius ir rankenėles, kondensato siurblį, durelių užraktus, variklius ir variklio šepetėlius, variklio ir būgno sąsajos mazgą, ventiliatorių ir jo ratukus, būgnus ir guolius, vandens vamzdžius ir susijusią įrangą, įskaitant žarnas, vožtuvus ir filtrus, kabelius ir kištukus, spausdintines plokštes, elektroninius ekranus, termostatus ir temperatūros jutiklius, programinės įrangos naujinius (įskaitant atstatos programinę įrangą), spyruokles, šildytuvus ir kaitinimo elementus, elektros saugiklius (atskirai arba grupėmis), įtempimo skriemulį, atraminį ritinėlį, dureles, durelių sandariklius, durelių rankenėles, durelių užrakto sąrankas ir vyrius, pūkų filtrus, oro filtrus, plastikines išorines detales, kondensato indą. Jūsų šalyje šis laikotarpis gali būti ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.
- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

2.7 Šalinimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

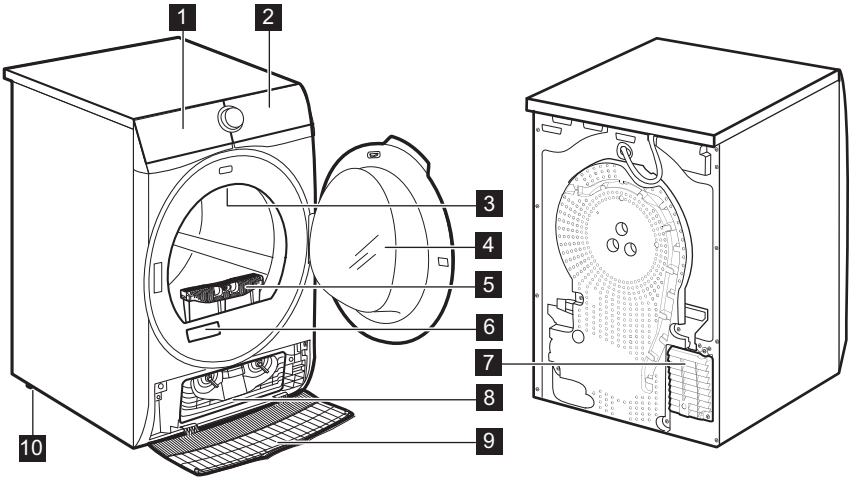
Pavojus susižeisti arba uždusti.

 Įspėjimas. Gaisro pavojus / medžiagų pažeidimo ir prietaiso sugadinimo pavojus.

- Atjunkite prietaisą nuo tinklo maitinimo ir vandentiekio.
- Nupjaukite maitinimo laidą prie pat prietaiso ir tinkamai utilizuokite.
- Prietaise yra degių dujų (R290). Norėdami sužinoti, kaip tinkamai pašalinti prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Išimkite durų velkę, kad vaikai arba naminiai gyvūnai neįstrigtų būgne.
- Prietaisą šalinkite pagal vietinius elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo reikalavimus.

www.konyhagepmarkabolt.hu

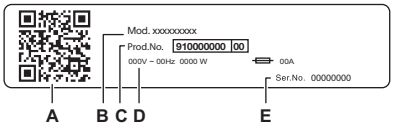
3. GAMINIO APRAŠYMAS



1 Vandens rezervuaras
2 Valdymo skydelis
3 Vidinis apšvietimas
4 Prietaiso durelės
5 Filtras
6 Techninių duomenų lentelė ir QR kodas
7 Oro srauto angos
8 Kondensatoriaus dangtelis
9 Kondensatoriaus dangtis
10 Reguliuojama kojelė

ⓘ

Durelių atidarymo kryptį galima pasirinkti taip, kad būtų lengviau sudėti skalbinius arba įrengti dureles (žr. informacinį lapelį).



Techninių duomenų lentelėje nurodyta:

A. QR kodas
B. modelio pavadinimas
C. gaminio numeris
D. elektros parametrai
E. serijos numeris

Vaizdo kamera nuskaitykite **QR kodą**, kad iš programėlių parduotuvės atsisiųstumėte mūsų programėlę į savo išmanųjį įrenginį, ir vadovaukitės gautais nurodymais. Užregistruokite savo gaminį ir gaukite iš jo maksimalią naudą.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Gaukite prieigą prie prietaiso dokumentų, straipsnių ir kitos informacijos apie geriausias funkcijas (naudojimo instrukciją taip pat rasite **aeg.com/manuals**)
- Gaukite patarimų dėl naudojimo, informacijos apie trikčių šalinimą, aptarnavimą ir remontą (taip pat pateikta adresu **aeg.com/support**)
- Įsigykite priedų, eksploatacinių medžiagų ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui (taip pat galite įsigyti adresu **aeg.com/shop**)

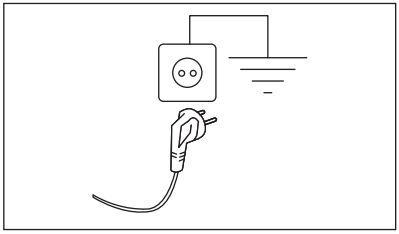
3.1 Elektros prijungimas

Baigę įrengimo darbus, galite prijungti maitinimo kištuką prie maitinimo lizdo.

Techninių duomenų lentelėje ir skyriuje „Techniniai duomenys“ nurodyti reikalingi elektros parametrai. Įsitikinkite, kad jie atitinka maitinimo galios parametrus.

Įvertinę visus prie elektros tinklo galimai prijungtus prietaisus patikrinkite, ar jūsų namų elektros tinklas pakankamo galingumo.

Prietaisą junkite į įžemintą elektros lizdą.



Elektros kabelis po prietaiso prijungimo turi būti lengvai pasiekiamas.

Dėl šio prietaiso elektros įrengimo darbų kreipkitės į mūsų įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl čia nurodytų saugos taisyklių nesilaikymo.

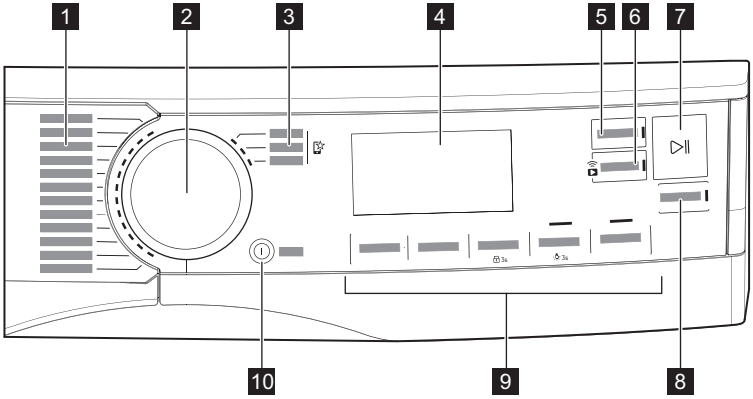
4. TECHNINIAI DUOMENYS

Aukštis x plotis x gylis	85,0 x 59,6 x 65,7 cm
Didžiausias gylis su atidarytomis durelėmis	110,2 cm
Didžiausias plotis su atidarytomis durelėmis	95,1 cm
Reguliuojamas aukštis	85,0 cm (+1,5 cm – kojelių reguliavimas)
Būgno tūris	118 l
Didžiausias kiekis	**9,0** kg
Įtampa	230 V
Dažnis	50 Hz
Programos „Eco“ džiovinimo ciklo akustinio triukšmo lygis esant maksimaliai apkrovai	61 dB(A)
Bendroji galia	550 W

www.konyhagepmarkabolt.hu

Naudojimo tipas	Buitinis
Leistina aplinkos temperatūra	Nuo +5 °C iki +35 °C
Apsaugos klasė. Apsauginis dangtis prietaisą apsaugo nuo kietųjų dalelių ir drėgmės, išskyrus nuo drėgmės neapsaugotą žemos įtampos įrangą.	**IPX4**
Šaldymo dujų žymuo	R290
Šaltnešio svoris	0,149 kg

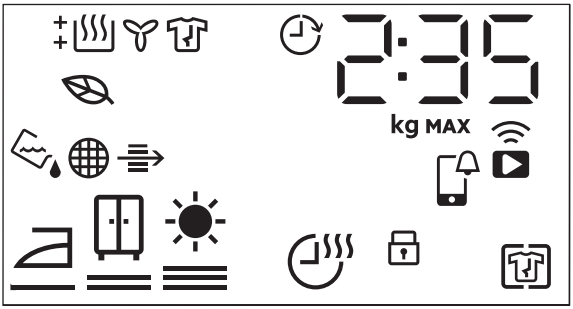
5. VALDYMO SKYDELIS



1 Programos
2 Programos pasirinkimo ratukas
3 Mėgstamiausios programos
4 Ekranas
5 Mygtukas Pabaigos laikas
6 Mygtukas Nuotolinis paleidimas
7 Mygtukas Start/Pause
8 Mygtukas SyncDry
9 Parinktys
10 On/Off mygtukas su mažos galios funkcija

www.konyhagepmarkabolt.hu

5.1 Ekranas



Simbolis ekrane	Simbolio aprašymas
2 : 35	Ciklo laiko indikatorius
8.0 kg MAX	Didžiausias kiekis
0 h-24h	Programos pabaigos pasirinkimas (iki 24 vl.)
	belaidis ryšys
	nuotolinis valdymas
	Patikrinkite APP pranešimą
	Parinktis Apsauga nuo susiglamžymo įjungta
	Vaikų saugos užraktas įjungtas
	Skalbinių išdžiovinimo lygis: paruošti lyginti, paruošti dėtį į spintą, kruopščiai išdžiovinti
	Parinktis Džiovinimo laikas įjungta
	Indikatorius: *išleiskite vandenį*
	Indikatorius: *išvalykite filtrą*
	Indikatorius: *patikrinkite kondensatorių*
	Parodo, kad pasirinkti mažų energijos sąnaudų ciklai ir nustatymai
	Indikatorius: *džiovinimo ciklas*

www.konyhagepmarkabolt.hu

Simbolis ekrane	Simbolio aprašymas
	Indikatorius: *vėsinimo ciklas*
	Indikatorius: *apsaugos nuo susiglamžymo ciklas*
	Pabaigos laikas parinktis įjungta
ProSense	**ProSense** indikatorius
MAX	Indikatorius: *viršytas didžiausias leistinas skalbinių svoris*

6. „WI-FI“ NUSTATYMAS

Šiame skyriuje aprašoma, kaip prijungti prietaisą prie „Wi-Fi“ tinklo ir kaip susieti jį su mobiliuoju įrenginiu.

Naudodamiesi šia funkcija gausite pranešimus, stebėsite ir valdysite džiovyklę naudodamiesi mobiliuoju įrenginiu.

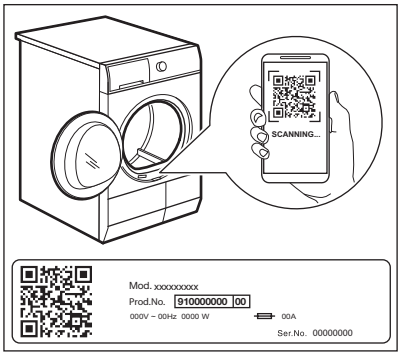
Gamykliniuose nustatymuose „Wi-Fi“ yra išjungtas.

Jei norite susieti prietaisą ir naudoti papildomas funkcijas, atlikite toliau nurodytus žingsnius.

- Įjunkite belaidį tinklą.
- Mobilųjį prietaisą prijunkite prie belaidžio tinklo.

Dažnis	2.412–2.472 GHz Europos rinkai
Protokolas	IEEE 802.11b/g/n
Maksimali galia	< 20 dBm
Užšifravimas	WPA, WPA2, WPA3

6.1 QR kodas vardinėje lentelėje



QR kodu galima pasinaudoti dviem būdais:

- Naudodami programėlėje įdiegtą vaizdo kameros funkciją nuskaitykite QR kodą, iš programėlių parduotuvės atsisiųskite mūsų programėlę ir vadovaukitės gautais nurodymais.
- Mobiliojo telefono susiejimas su prietaisu, siekiant palengvinti procesą. QR kodą nuskaitykite naudodami mūsų programėlėje įdiegtą QR skaitytuvą.

6.2 Programėlės įdiegimas

Kai prijungiate džiovyklę prie programėlės, būkite šalia savo išmaniojo įrenginio.

Patikrinkite, ar jūsų išmanusis įrenginys yra prijungtas prie belaidžio tinklo.

1. Programėlę atsisiųskite iš programėlių parduotuvės „App Store“ arba

www.konyhagepmarkabolt.hu

nuskaitykite QR kodą (*žr. skyrių „QR vardinėje lentelėje“*).
2. Atsisiųskite ir įdiekite mūsų programėlę.
3. Paleiskite programą. Pasirinkite šalį bei kalbą ir prisijunkite su savo el. pašto adresu ir slaptažodžiu. Jeigu neturite paskyros, susikurkite ją vadovaudamiesi programėlėje pateiktais nurodymais.

6.3 Belaidžio ryšio konfigūracija

Prieš pradėdami konfigūruoti atsisiųskite ir įdiekite mūsų programėlę išmaniajame įrenginyje.

1. Paspauskite mygtuką On/Off, kad įjungtumėte prietaisą.
2. Palaukite maždaug 8 sekundes.
3. Maždaug 3 sekundes palaikykite paspaudę mygtuką Nuotolinis paleidimas , kol pasigirs spragtelėjimas.

Simboliai: Ekrane pasirodo On ir . Po kelių sekundžių veiks tik mirksintis simbolis: . Prietaisas maždaug per 10 sekundžių įjungs belaidžio ryšio modulį ir užmegs ryšį. Kai viskas bus paruošta: Ekrane įsijungs AP **(Access Point)**. **Access Point** atsivers maždaug po 5 minučių.

4. Sukonfigūruokite programėlę išmaniajame įrenginyje ir laikydamiesi nurodymų prijunkite įrenginį prie „Wi-Fi“ tinklo.
5. Įrenginiui prisijungus prie tinklo išsijungs simbolis AP ir nepertraukiamai švies „Wi-Fi“ simbolis .

Kaskart kai įjungsite prietaisą, jis automatiškai mėgins prisijungti prie tinklo. Kai užmezgamas ryšys, simbolis nustos mirksėję.

Norėdami išjungti belaidį ryšį palieskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką Nuotolinis paleidimas , kol išgirsite spragtelėjimą. Ekrane rodomas simbolis: Ekrane įsijungs OFF indikatorius.

Prietaisas išsaugo paskutinio ryšio konfigūraciją. Norint naudoti prietaiso belaides funkcijas, ryšys turi veikti On režimu.

Norėdami pašalinti prisijungimo duomenis, palieskite ir maždaug 10 sekundžių palaikykite nuspaudę mygtuką Nuotolinis paleidimas , kol išgirsite 2 garsinius signalus. Ekrane rodomas simbolis: — — — indikatorius.

6.4 Nuotolinis paleidimas

Mūsų programėlė suteikia galimybę valdyti skalbimo procesus per mobilųjį įrenginį.
Turi daugybę programų, naudingų funkcijų ir informacijos apie gaminį, tinkamai pritaikytos prietaisui.
Programėlėje galite pasirinkti prietaiso valdymo skydelyje jau prieinamas programas ir naudotis papildomomis programomis, kurios prieinamos tik iš mobiliojo įrenginio.
Papildomos programos einant laikui gali pasikeisti, atsiradus naujoms programėlės versijoms.
Asmeniškai pritaikyta skalbinių priežiūra – viskas iš mobiliojo įrenginio.

Ši funkcija suteikia galimybę ciklą paleisti nuotoliniu būdu.

Jei programai paleisti paspausite mygtuką Start/Pause, nuotolinis valdymas įsijungs automatiškai. Džiovinimo programą taip pat galima paleisti nuotoliniu būdu.

Nuotolinis paleidimas

Palietę šį mygtuką įjungsite nuotolinio paleidimo funkciją, skirtą nuotoliniu būdu paleisti, pristabdyti ir sustabdyti programą.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Ekrane įsijungs atitinkamas indikatorius ir simbolis.

Jei programėlėje nustatysite programą, kuri nesutampa su programos parinkimo ciferblato padėtimi, ekrane pamatysite vienas kitą keičiančius APP ir programos trukmę.

Ilgiau palaikykite paspaudę šį mygtuką, kad galėtumėte įjungti kitas dvi funkcijas:
- palaikykite paspaudę 3 sekundes, kol pasigirs spragtelėjimas: „Wi-Fi“ tinklo įjungimas-išjungimas.
- palaikykite 10 sekundžių, kol pasigirs dvigubas garsinis signalas ir ekrane pasirodys ---- : tinklo prisijungimo duomenų atkūrimas.

6.5 Atnaujinimas belaidžiu būdu

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Atnaujinant primygtinai rekomenduojama neišjungti arba neatjungti prietaiso nuo maitinimo šaltinio.

Programėlė gali paraginti atlikti atnaujinimą, kad būtų atsisiųstos naujos funkcijos.

Atnaujinimą galima atlikti tik per programėlę.

Programai veikiant programėlė informuos, kad atnaujinimas bus pradėtas programai pasibaigus.

Atnaujinimo metu prietaiso ekrane rodoma UPd.

Prietaisą vėl bus galima naudoti baigus atnaujinimą be jokio pranešimo apie sėkmingą atnaujinimą.

Jeigu įvyksta klaida, prietaiso ekrane rodoma Err: paspauskite bet kurį mygtuką arba pasukite rankenėlę, kad prietaisas vėl įprastai veiktų.

6.6 Nuolat įjungto „Wi-Fi“ ryšio funkcija

Visuomet įjungto „Wi-Fi“ funkciją galima pasirinkti mūsų programėlėje.

Ši funkcija palaiko prietaiso ryšį su tinklu net tada, kai prietaisas išjungtas, kad bet kuriuo metu būtų galima jį įjungti ir valdyti nuotoliniu būdu naudojantis išmaniuoju įrenginiu.

Indikatorius pradės lėtai mirksėti (1 sek. bus įjungtas, 5 sek. išjungtas).

Prietaisą galima įjungti mygtuku On/Off arba naudojantis programėle.

Dėl nuolat įjungto „Wi-Fi“ ryšio funkcijos gali padidėti energijos sąnaudos. Pagal numatytuosius nustatymus visuomet įjungto „Wi-Fi“ funkcija yra išjungta.

7. PROGRAMOS

7.1 Programėlė ir papildomos paslėptos programos

Mūsų programėlė suteikia jums **platų papildomų paslėptų programų pasirinkimą**. Susiekite prietaisą su programėle ir galėsite pasirinkti geriausiai jūsų poreikius atitinkančią džiovinimo programą.

Be to, mėgstamiausių programų padėtyse galėsite išsaugoti bet kokius paslėptus ciklus. Jei norite pasirinkti programą tiesiogiai prietaise, žr. skirsnį „Mėgstamiausios programos “, skyriuje „Parinktys“.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Sportinė apranga	Pagalvės	Džinsinis audinys
Treniruočių apranga	Rankšluosčiai	Šilkas
Futbolo/regbio apranga	Gyvūnų plaukų pašalinimas	Kūdikių drabužiai
Slidinėjimo apranga	Lengvas lyginimas	Lininiai drabužiai
Užuolaidos	Antialerginė su garų faze	Džiovinimo krepšys

7.2 Programos

Programos	Skalbinių įkrova [1]	Savybės / audinio rūšis [2]	
MixDry	**6,0 kg**	Sukurta išdžiovinti įprastus nerūšiuotus skalbinius. Tolygiai išdžiovina medvilninius, sintetinius ir maišytų audinių drabužius.	/
Eco [3] [4]	**9,0 kg.**	Programa tinka medvilniniams skalbiniams džiovinti; tai veiksmingiausia programa energijos sąnaudų atžvilgiu džiovinant šlapius medvilninius skalbinius. Sausumo lygis nereguliuojamas ir pagal numatytąsias nuostatas yra Tinkama į spintą / „paruošta dėti į spintą“.	/
Medvilnė (Cottons)	**9,0 kg.**	Baltų ir spalvotų medvilninių audinių programa. Numatytasis džiovinimo lygio nustatymas – paruošta dėti į spintą.	/
Sintetika (Synthetics)	**4,0 kg.**	Mišrių audinių drabužiai, kurių pagrindą sudaro sintetinis pluoštas, pvz., poliesteris, poliamidas ar kt.	/
Ploni audiniai (Delicate)	**2,0 kg**	Rekomenduojama gležniems audiniams, pavyzdžiui, viskozei, dirbtiniam šilkui, akrilui ir jų mišiniams.	/
Vilna (Wool)	**1,0 kg**	Švelniai išdžiovina skalbyklėje arba rankomis skalbiamus vilnonius audinius. Programai pasibaigus, tuoj pat išimkite skalbinius.  Šios mašinos vilnos džiovinimo ciklą patikrino ir patvirtino bendrovė „The Woolmark Company“. Šis ciklas yra tinkamas džiovinti vilnonius gaminius, kurie etiketėje yra pažymėti „skalbti rankomis“, jei tokie gaminiai skalbiami naudojant „Woolmark“ patvirtintą skalbimo rankomis ciklą ir džiovinami pagal šios mašinos gamintojo pateiktus nurodymus. M2441 „Woolmark“ simbolis daugelyje šalių yra sertifikavimo ženklas.	

www.konyhagepmarkabolt.hu

Programos	Skalbinių įkrova [1]	Savybės / audinio rūšis [2]	
Greitoji 3kg (Quick 3kg)	**3,0 kg**	Spartusis ciklas kasdieniams medvilninių, sintetinių ir maišytšų audinių drabužiams. Puikiai tinka lengviems skalbiniams.	/
Patalynė (Bedlinen) **XL**	**4,5 kg**	Vieno ciklo metu išdžiovina iki trijų patalynių komplektų. Sumažina didesnių skalbinių susisukimus ir susipainiojimus, kad kiekviena patalynė išdžiūtų tolygiai ir neliktų drėgnų vietų.	/
Lauko apranga (Outdoor)	**2,0 kg**	Išsaugo lauko drabužių tekstilės funkcionalumą ir atkuria vandeniui nepralaidžių striukių ir švarkų su nuimamais pamušalais atsparumą vandeniui (tinka džiovinti džiovyklėje).	/
Antibakterinė (Hygiene)	**5,0 kg**	Išdžiovina ir dezinfekuoja skalbinius palaikydama aukštesnę nei 60 °C temperatūrą – pašalina 99,9 % bakterijų ir virusų[5]. Pastaba: Šį ciklą galima naudoti tik su drėgnais skalbiniais. Netinka gležniems audiniams.	/
Antklodės (Duvet)	**3,0 kg**	Užtikrina tinkamą vidinių dalių išdžiovinimą ir tinka vienguboms arba dviguboms antklodėms ir antklodėms su užpildais, pagalvėms.	/
Pūkinė striukė (Down Jackets)	**2,0 kg**	Automatinė programa, kuri kruopščiai išdžiovina net vidinius švarkų ar striukių užpildus iš plunksnų, pūkų ar sintetinių medžiagų. Išsaugo pirminę drabužių išvaizdą ir terminės apsaugos funkcionalumą.	/

1) Nurodytas didžiausias leistinas sausų skalbinių svoris.

2) Audinių žymėjimo reikšmes rasite skyriuje *PATARIMAI. Skalbinių paruošimas.*

3) Tai yra standartinė programa, skirta įvertinti, ar prietaisas atitinka ES ekologinio projektavimo ir energijos sąnaudų žymėjimo reglamentus: (ES) 2023/2533, (ES) 2023/2534. Ši programa geba išdžiovinti medvilninius skalbinius nuo 60 % iki 0 % drėgnumo.

4) Programa „Eco“ atitinka standartinę medvilnės programą „ Medvilnė (Cottons)Eco“ pagal Komisijos reglamentą ES Nr. 392/2012. Ji tinka įprastiems drėgniems medvilniniams skalbiniams džiovinti.

5) Išbandyta su Escherichia coli, Candida albicans ir bakteriofagu MS2. Nepriklausomą tyrimą 2021 m. atliko „Swissatest Testmaterialien AG“ (tyrimo ataskaitos Nr. 20212038).

Programos ir parinkčių pasirinkimo suderinamumas

	Parinktys			
Programos [1]	**Sausumo lygis**	**Džiovinimo laikas**	**Apsauga nuo susiglamžymo**	**Tyli**
MixDry		■	■	■
Eco			■	
Medvilnė (Cottons)		■	■	■

www.konyhagepmarkabolt.hu

	Parinktys			
Programos 1)	**Sausumo lygis**	**Džiovinimo laikas**	**Apsauga nuo susiglamžymo**	**dB Tyli**
Sintetika (Synthetics)		■	■	■
Ploni audiniai (Delicate)	**2)**		■	
Vilna (Wool)		■ **3)**		
Greitoji 3kg (Quick 3kg)	**2)**		■	
Patalynė (Bedlinen) **XL**		■	■	
Lauko apranga (Outdoor)	**2)**		■	
Antibakterinė (Hygiene)	**2)**		■	
Antklodės (Duvet)	**2)**		■	
Pūkinė striukė (Down Jackets)			■	

1) Neskaitant programos, tuo pačiu metu galite nustatyti vieną ar kelias parinktis.

2) Numatytoji parinktis

3) Žr. skyrių PARINKTYS: Džiovinimo laikas , Vilna (Wool) programa

8. PARINKTYS

8.1 Sausumo lygis

Ši parinktis padeda pasiekti reikiamą skalbinių sausumą. Galite pasirinkti džiovinimo lygį:

– paruošti lyginti – **sausi lyginti paruošti skalbiniai**

– paruošti dėti į spintą – **sausi ir į spintą dėti paruošti skalbiniai 1)**

– paruošti dėti į spintą – **papildomai išdžiovinti skalbiniai**

1) (tai numatytoji parinktis, kuri priklauso nuo pasirinktos programos)

Norimo galutinio drėgnumo reguliavimas

Atminkite, kad džiovinimo rezultatai priklauso nuo įvairių sąlygų, pvz., vandens tipo, maitinimo įtampos, aplinkos temperatūros ir pan.

KAIP TOBULAI IŠDŽIOVINTI:

1. Pabandykite sureguliuoti sausumo lygį (žr. pirmiau nurodytą *Sausumo lygis* parinktį).
2. Jeigu norite dar sausesnių skalbinių, galite pakeisti numatytąją sausumo nuostatą (žr. toliau). Ši nuostata paveiks daugumą programų, išskyrus **Eco**, Vilna (Wool), Antklodės (Duvet), Pūkinė striukė (Down Jackets), Atšviežinimas (Refresh) (jeigu jas mašina turi).

Jei norite pakeisti į numatytąjį drėgnumą:

www.konyhagepmarkabolt.hu

1. Įjunkite prietaisą.
2. Pasirinkite pirmą programą.
3. Palaikykite vienu metu palietę mygtukus **Džiovinimo laikas** ir **Apsauga nuo susiglamžymo** .

Ekrane rodomas vienas iš simbolių:

– intensyviausias džiovinimas

– papildomas džiovinimas

– standartinis džiovinimas

4. Kelis kartus palieskite mygtuką **Start/ Pause**, iki pasirinksite pageidaujamą galutinį drėgnumą.

Džiovinimo lygis	Ekrano simbolis	
maksimalus džiovinimas		
sausesni skalbiniai		
standartinio sausumo skalbiniai		

5. Norėdami išsaugoti nustatymą, maždaug 2 sekundes palaikykite kartu paliestus mygtukus **Džiovinimo laikas** ir **Apsauga nuo susiglamžymo** .

Susiejus prietaisus su „Wi-Fi“ tinklu kelias sekundes veikia **ProSense** juostų animacija, nurodanti prietaiso duomenų atnaujinimą ir perdavimą į debesį.
Jei vietoj to režimas keičiamas pasukant rankenėlę arba išjungiant prietaisą, duomenų sinchronizavimas vykdomas pirmą kartą prisijungus prie „Wi-Fi“.

8.2 Džiovinimo laikas

Skirta: Medvilnė (Cottons), Patalynė (Bedlinen)**XL**, Sintetika (Synthetics) ir MixDry programos. Leidžia vartotojui nustatyti džiovinimo laiką, nuo 10 min iki 2 val. (10 minučių intervalu). Kai pasirinktas didžiausias nustatymas, skalbinių kiekio indikatorius nerodomas.

Ciklas tęsis nustatytą džiovinimo laiką, nepaisant skalbinių kiekio ir jų būklės.

REKOMENDUOJAMA DŽIOVINIMO TRUKMĖ	
iki 10 min.	tik vėsus oras (be šildytuvo).
10–40 min.	papildomas džiovinimas po ankstesnio džiovinimo ciklo.
> 40 min	pilnas džiovinimas iki 4 kg gerai išgręžtų skalbinių (>1200 aps./min.) džiovinimas.

Džiovinimo laikas , Vilna (Wool) programa

Parinktis taikytina Vilna (Wool) programai, norint pasirinkti mažesnį ar didesnį sausumo lygį.

8.3 Apsauga nuo susiglamžymo

Džiovinimo ciklo pabaigoje neglamžymo fazė (30 minučių) pailginama iki 120 minučių. Po džiovinimo fazės būgnas kartkartėmis pasukamas, kad drabužiai nesusiglamžytų. Neglamžymo fazės metu skalbinius galima bet kada išimti.

8.4 dB Tyli

Prietaisas veikia netriukšmingai, bet tai neturi poveikio džiovinimo kokybei. Prietaisas veikia lėtai ir yra ilgesnė ciklo trukmė.

8.5 Pabaigos signalas

Garsinis signalas suveiks šiomis aplinkybėmis:

- pasibaigus ciklui
- prasidėjus ir pasibaigus apsaugos nuo susiglamžymo ciklui

Garsinio signalo funkcija įprastai yra įjungta. Šia parinktimi galite išjungti arba vėl įjungti garsinius signalus.

www.konyhagepmarkabolt.hu

8.6 Pabaigos laikas

Naudojant šią parinktį galima nustatyti laiką, kuriuo programa turi pasibaigti. Naudojant šią funkciją prietaisas lauks reikiamo momento, kada pradėti džiovinimą.

Pabaigos laikas laikas yra laukimo ir džiovinimo programos laikų suma.

8.7 Mėgstamiausios programos

Šios parinkiklio padėtys tampa galimos, kai prietaisas prijungiamas prie „Wi-Fi“ tinklo.

Mėgstamiausias programas galima nustatyti ir išsaugoti programėlėje, pasirenkant iš galimų programų sąrašo, kuriame jos suskirstytos į tris kategorijas, nurodytas valdymo skydelyje.

Nustačius mėgstamas programas vieną jų galėsite pasirinkti programėlėje arba programų parinkimo ciferblatu – įsižiebs atitinkamas indikatorius ir ekrane pasirodys atnaujinta informacija.

Mėgstamiausias programas galite atšaukti programėlėje arba paspaudę gamyklinių nustatymų atkūrimo mygtukų derinį.

8.8 Funkcija SyncDry

Ši funkcija leidžia džiovyklėje automatiškai nustatyti tinkamiausią programą, atitinkančią paskutinę naudotą skalbimo programą. Jums tereikės sudėti skalbinius ir paleisti džiovinimo programą. Jokių papildomų džiovyklės programos nustatymų ar parinkčių nustatyti nereikės.

Pasibaigus skalbimo programai, skalbimo mašina „Wi-Fi“ ryšiu į debesiją džiovyklei perduoda programos duomenis.

Norint naudotis funkcija SyncDry, AEG džiovyklę ir skalbimo mašiną reikia prijungti prie to paties interneto tinklo ir susieti su mūsų programėle.

Norėdami įjungti funkciją:

1. Pasibaigus skalbimo ciklui, sudėkite išplautus skalbinius į džiovyklę.
2. Palieskite mygtuką **SyncDry**.
3. Prietaisui parsisiunčiant duomenis iš debesies visi jo ekrano simboliai, išskyrus **„Wi-Fi“** ir kelių sekundžių **ProSense** juostų animaciją, liks išjungti.
4. Prietaisas parinks rekomenduojamą programą ir ekranas automatiškai atsinaujins. Po 10 sekundžių, jei duomenų gauti nepavyktų, mygtuko indikatorius išsijungs ir suveiks garsinis klaidos signalas. Tada bus grąžinta anksčiau pasirinkta programa.
5. Palieskite mygtuką **Start/Pause**, kad pradėtumėte džiovinti.

Nustatęs programą **SyncDry**, naudotojas vis dar gali pakeisti programos parinktis ir sukamuoju ratuku arba programėlėje pasirinkti kitą programą. Tokiais atvejais mygtuko **SyncDry** LED indikatorius išsijungs. Tai reiškia, kad rekomenduojama programa nebėra pasirinkta. Automatinę programą **SyncDry** galima pakartotinai pasirinkti naudojant atitinkamą mygtuką, kol debesyje saugomi duomenys nėra pašalinti.

9. NUSTATYMAI

9.1 Vandens bakelio indikatoriaus išjungimas

Įprastai vandens rezervuaro indikatorius yra įjungtas. Jeigu vandens talpyklė yra pilna, jis užsidega džiovinimo ciklo pabaigoje arba per ciklą. Jeigu vandens išleidimo komplektas įrengtas, vandens rezervuaras ištuštinamas automatiškai ir indikatorių galima išjungti.

Indikatoriui išjungti:

www.konyhagepmarkabolt.hu

1. Įjunkite prietaisą.
2. Pasirinkite pirmą programą.
3. Palaikykite vienu metu palietę mygtukus **Tyli** ir **Pabaigos signalas**.

Vandens bakelio indikatorius: išsijungęs ir pasirodo simbolis – vandens bakelio indikatorius **išsijungęs**

Norėdami vėl įjungti vandens bakelio indikatorių, pakartokite pirmiau aprašytą procedūrą. Vandens bakelio indikatorius: įsijungęs ir pasirodo simbolis – vandens bakelio indikatorius **įsijungęs**

9.2 Veikimo valandų skaitiklis

Ši funkcija suteikia galimybę rodyti bendrą prietaiso veikimo laiką valandomis, kuris skaičiuojamas nuo pirmojo prietaiso įjungimo momento. Bus rodomas faktinis ciklų veikimo laikas (be pauzių ar laukimo laikotarpių atidėto paleidimo atvejais).

Jei norite pamatyti šią reikšmę, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Įjunkite prietaisą paspausdami mygtuką **On/Off**.
2. Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite paspaudę mygtukus **Džiovinimo laikas** ir **Sausumo lygis** .
3. Po 3 sekundžių ekrane bus parodytas bendras prietaiso veikimo laikas – pvz., jei darbinis laikas yra **1276** val., ekrane 2 sekundes bus rodomas tekstas **Hr**, tada 2 sekundes **12** ir galiausiai **76**. Ši vertė rodoma dviejų skaitmenų sekomis: pirmieji du skaitmenys nurodo tūkstančius ir šimtus, antrieji – dešimtis ir vienetus.

Norėdami išjungti šį režimą, paspauskite bet kurį mygtuką, pasukite pasirinkimo rankenėlę arba išjunkite prietaisą.

9.3 Gamykliniai nustatymai

Ši funkcija leidžia atkurti numatytąsias gamyklines nuostatas. Išsaugotos parinktys ir darbiniai režimai bus nustatyti iš naujo. Šiuo veiksmu taip pat pašalinsite „Wi-Fi“ prisijungimo duomenis ir iš naujo nustatysite asmenines programos nuostatas, įskaitant mėgstamiausias programas.

Jei norite **įjungti** šią funkciją, atlikite šiuos veiksmus:

1. Paspauskite mygtuką **On/Off**, kad įjungtumėte prietaisą.
2. Palaukite maždaug 8 sekundes.
3. Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite paspaudę mygtukus **Tyli** ir **Apsauga nuo susiglamžymo** .
4. Prietaisas patvirtins veiksmą ekrane įjungdamas **– – –**.

Jei dėl pasibaigusio operacijai skirto laiko arba netinkamai pasirinkto mygtukų derinio procedūra nesuveiks, iš naujo įjunkite prietaisą ir bandykite dar kartą.

10. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMĄKART

Galiniai būgno fiksatoriai pašalinami automatiškai, kai džiovyklė įjungiama pirmąkart. Galima girdėti tam tikrą triukšmą.

Norėdami atlaisvinti galinio būgno fiksatorius:

1. Įjunkite prietaisą.
2. Nustatykite bet kokią programą.
3. Paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką.

Būgnas pradės suktis. Galiniai būgno fiksatoriai automatiškai išjungiami.

Prieš naudodami prietaisą skalbiniams džiovinti:

- Išvalykite skalbinių džiovyklės būgną drėgna šluoste.
- Paleiskite 1 valandos programą su drėgnais skalbiniais.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Džiovinimo ciklo pradžioje (pirmąsias 3–5 min.) triukšmo lygis gali būti šiek tiek didesnis. Taip yra dėl kompresoriaus įsijungimo. Tai yra normalu prietaisams su kompresoriais, pavyzdžiui, šaldytuvams ir šaldikliams.

10.1 Neįprastas kvapas

Prietaisas sandariai supakuotas.

Išpakavus gaminį, galite jausti neįprastą kvapą. Tai normalu visiškai naujiems gaminiams.

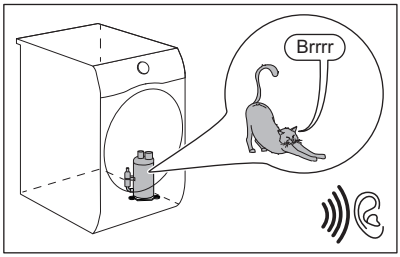
Prietaisas yra pagamintas iš kelių skirtingų medžiagų tipų, kurios kartu skleidžia neįprastą kvapą.

Naudojant po kelių džiovinimo ciklų neįprastas kvapas palaipsniui išnyks.

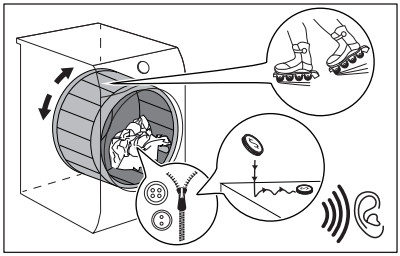
10.2 Triukšmai

Džiovinimo ciklo skirtingu metu gali girdėtis skirtingas triukšmas. Tai yra visiškai normalūs veikimo garsai.

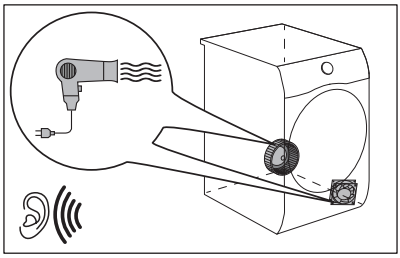
Veikia kompresorius.



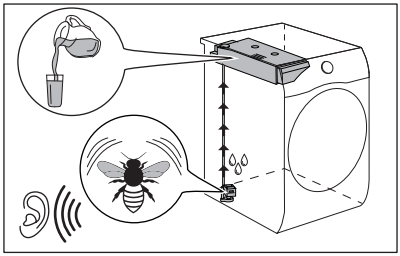
Sukasi būgnas.



Veikia ventiliatoriai.



Veikia siurblys ir perduoda kondensatą į bakelį.



11. KASDIENIS NAUDOJIMAS

11.1 Skalbinių paruošimas

Pripildant būgną iki atitinkamoms programoms nurodytos maksimalios talpos taupoma energija.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Dažnai drabužiai po skalbimo ciklo yra sumaišyti ir supainioti.
Sumaišytus ir supainiotus drabužius džiovinti yra neveiksminga.
Norint užtikrinti tinkamą oro srautą ir vienodą džiovinimą, rekomenduojama išpurtyti drabužius ir sudėti į džiovyklę po vieną.

Norėdami užtikrinti tinkamą džiovinimo procesą:

- Užsekite užtrauktukus.
- Užsekite pūkinių užvalkalų segtukus.
- Suriškite laisvas virveles arba kaspinus (pvz., prijuosčių raištelius). Prieš pradėdami programą suriškite juos.
- Išimkite iš kišenių visus daiktus.
- Išverskite skalbinius į kitą pusę, jeigu jų vidinis sluoksnis iš medvilnės. Medvilnės sluoksnis turi būti išorėje.
- Visada nustatykite skalbiniams tinkamą programą.
- Nedėkite kartu šviesių ir tamsių spalvų skalbinių.
- Naudokite tinkamą programą medvilnės, džersio ir megztiems gaminiams, kad jie mažiau susitrauktų.
- Neviršykite maksimalaus skalbinių kiekio, nurodyto programų skyriuje ar rodomo ekrane.
- Džiovinkite tik skalbinių džiovyklėje tinkamus džiovinti skalbinius. Skaitykite skalbinių gamintojų etiketes.
- Nedžiovinkite kartu didelių ir mažų daiktų. Maži daiktai gali įstrigti dideliuose ir neišdžiūti.
- Išpurtykite didelius drabužius, audinius prieš dėdami juos į džiovyklę. Taip po džiovinimo ciklo audiniuose neliks drėgnų vietų.

Audinio etiketė	Aprašymas
	Skalbinius galima džiovinti džiovyklėje.
	Skalbinius galima džiovinti džiovyklėje aukštoje temperatūroje.
	Skalbinius galima džiovinti džiovyklėje tik žemoje temperatūroje.
	Skalbinius negalima džiovinti džiovyklėje.

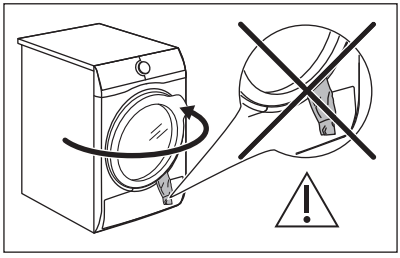
11.2 Norėdami pasiekti geriausių džiovinimo rezultatų

- Pasirinkta programa turi tikti džiovinamų drabužių tipui:
- Filtras turi būti švarus. Dėl užsikimšusio filtro džiovinimas bus neveiksmingas.
- Prieš įdedant daiktus rekomenduojama papurtyti. Laisvi daiktai greičiau džiūsta.
- Reikėtų laikytis džiovinamų skalbinių rekomenduojamo kiekio.
- Oro srauto angos turi būti švarios.

11.3 Skalbinių dėjimas

⚠ DĖMESIO

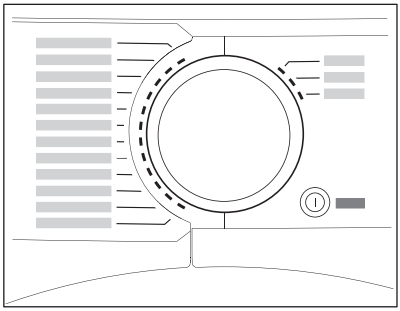
Patikrinkite, ar tarp prietaiso durelių ir guminio sandariklio neįstrigo skalbinių.



1. Atidarykite prietaiso dureles.
2. Po vieną sudėkite skalbinius.
3. Uždarykite prietaiso dureles.

www.konyhagepmarkabolt.hu

11.4 Prietaiso įjungimas



Norėdami įjungti prietaisą:

Paspauskite mygtuką ⏻On/Off.
Jeigu prietaisas įjungtas, ekrane bus rodomi tam tikri indikatoriai.

11.5 Žemos galios režimas

Ši funkcija automatiškai išjungia prietaisą, kad būtų mažesnės energijos sąnaudos:

- Po 5 minučių, jeigu programos nepaleidote.
- Po 5 minučių, kai pasibaigs programa arba apsaugos nuo susiglamžymo ciklas.

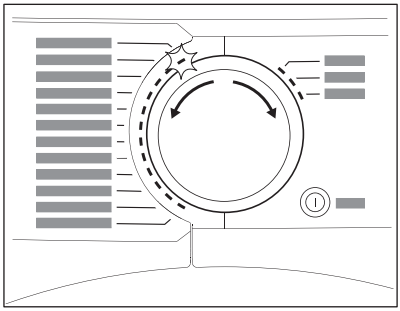
ⓘ

Kai prietaisas pereina į mažos galios režimą, ekranas ir piktogramos išsijungia. Galite vėl įjungti spustelėdami mygtuką On/Off.

ⓘ

Jeigu „Wi-Fi“ veikia ir įjungtas nuotolinis valdymas, nuotolinio paleidimo piktograma ▶ išlieka net prietaisui perėjus į mažos galios režimą.

11.6 Programos nustatymas



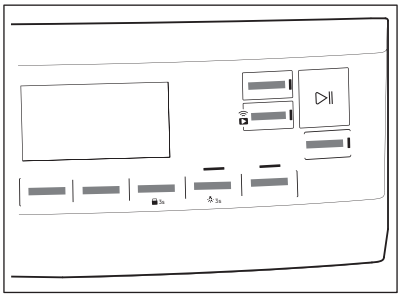
Programų nustatymo rankenėle pasirinkite programą.
Ekrane rodoma apytikslė programos trukmė.

ⓘ

Tikroji džiovinimo trukmė priklauso nuo skalbinių kiekio ir sudėties, drėgnumo po gręžimo ir patalpos temperatūros.

11.7 Parinktys

Naudodami programą, galite nustatyti vieną arba daugiau parinkčių.



Norėdami įjungti ar išjungti parinktį, palieskite atitinkamą mygtuką.
ekrane rodomas simbolis arba virš atitinkamo mygtuko įsižiebia šviesos diodas.

11.8 Apsaugos nuo vaikų užrakto parinktis

Norint apsaugoti prietaisą, kad vaikai su juo nežaistų, galima įjungti apsaugos nuo vaikų užraktą. Apsaugos nuo vaikų užrakto parinktis užblokuoja visus jutiklinius mygtukus

www.konyhagepmarkabolt.hu

ir programų nustatymo rankenėlę (ši parinktis neužblokuoja **On/Off** mygtuko).

Galite įjungti užrakto nuo vaikų parinktį:

- prieš paliesdami **Start/Pause** mygtuką – prietaiso įjungti negalėsite;
- palietę **Start/Pause** mygtuką – negalėsite pasirinkti programų ar funkcijų.

Vaikų saugos užrakto įjungimas:

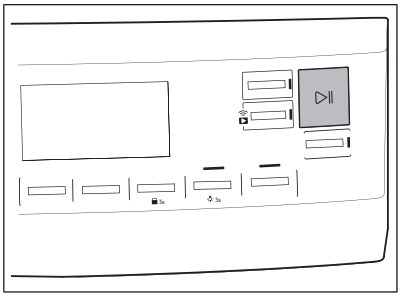


1. Įjunkite džiovyklę.
2. Pasirinkite pirmą programą.
3. Maždaug 3 sekundes palaikykite palietę mygtuką **Apsauga nuo susiglamžymo** .

Ekrane matysite simbolį .

4. Norėdami išjungti vaikų saugos užraktą, palieskite prieš tai nurodytą mygtuką, kol simbolis išsijungs.

11.9 Programos paleidimas



Norėdami paleisti programą:

Palieskite mygtuką **Start/Pause** . Prietaisas paleidžiamas ir nustoja mirksėti, bet pradeda nuolat šviesti virš mygtuko esantis šviesos diodas.

11.10 Programos paleidimas su Pabaigos laikas

Pabaigos laikas parinkties nustatymas:

1. Pasirinkite džiovinimo programą ir pageidaujamas parinktis.
2. Keletą kartų palieskite Pabaigos laikas , kol ekrane bus rodomas pageidaujamas programos pabaigos laikas (pvz., 12h, jei programa turi baigtis per 12 valandų.)
3. Palieskite mygtuką Start/Pause . Būgnas pradės suktis, kad atliktų nustatymą **ProSense**, jei tai numatyta pasirinktoje programoje.
4. Įsijungs laiko atskaita iki programos pabaigos: programa bus paleista tokiu laiku, kad pasibaigtų pasirinktu laiku.

11.11 ProSense skalbinių kiekio nustatymas

ProSense technologija nustato skalbinių kiekį ir atitinkamai programos trukmę. Veikia su dauguma programų.

Kai pasirinksite džiovinimo programą, jei skalbinių svorio nustatymo funkcija taikoma, ekrane įsijungs **ProSense** simbolis.

Palietus Start/Pause mygtuką įsijungs **ProSense** skalbinių svorio nustatymo funkcija:

1. Skalbinių kiekis bus nustatytas per pirmąją minutę. Tuo metu mirksės indikatorius, juostelės po simboliu **ProSense** judės pirmyn ir atgal, o būgnas lėtai suksis.
2. Būgnui sustojus ekrane bus rodoma pagal nustatytą skalbinių kiekį pakoreguota naujos programos trukmė. Juostelių skaičius (nuo 1 iki 4) rodo numatomą skalbinių kiekį. 4 juostelės – didžiausias pasirinktos programos skalbinių kiekis.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Perkrovos atveju vėl įsižiebs didžiausios deklaruotos apkrovos indikatorius ir mirksės indikatorius **MAX**. Tokiu atveju 30 sek. laikotarpiu galima atidaryti dureles ir iš būgno išimti kelis skalbinius. Juos išėmę palieskite mygtuką ▷II Start/Pause, kad dar kartą paleistumėte programą. Jei skalbinių kiekio nesumažinsite, programa vis tiek įsijungs. Tokiu atveju skalbiniai gali likti tinkamai neišsiskalbti.

11.12 Programos keitimas

Jei norite pakeisti programą:

1. Paspauskite mygtuką ⏻ On/Off, kad išjungtumėte prietaisą.
2. Norėdami įjungti prietaisą, vėl paspauskite ⏻ On/Off mygtuką.
3. Nustatykite naują programą.

11.13 Programos pabaiga

Po kiekvieno džiovinimo ciklo išvalykite filtrą ir išleiskite vandenį. (Žr. skyrių VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.)

Džiovinimo ciklui pasibaigus, ekrane rodomas simbolis ▯. Jeigu parinktis 🔔 Pabaigos signalas įjungta, kas 1 minutę suveiks garso signalas.

Jeigu neišjungsite prietaiso, bus pradėta apsaugos nuo susiglamžymo fazė (veikia ne su visomis programomis). Mirksintis ▯ simbolis reiškia, kad vyksta apsaugos nuo susiglamžymų fazė. Šios fazės metu skalbinius galima bet kada išimti.

Norėdami išimti skalbinius:

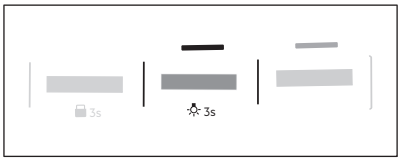
1. paspauskite ir 2 sekundes palaikykite mygtuką ⏻ On/Off, kad išjungtumėte prietaisą.
2. Atidarykite prietaiso dureles.
3. Išimkite skalbinius.
4. Uždarykite prietaiso dureles.

Galimos netinkamų džiovinimo rezultatų priežastys:

- Nepakankamos numatytosios džiovinimo lygio nuostatos. Žr. skyrių *Norimo galutinio drėgnumo reguliavimas*
- Per žema arba per aukšta patalpos temperatūra. Optimali patalpos temperatūra yra 18–25 °C.

Po kiekvieno ciklo palikite dureles šiek tiek praviras, kad pasišalintų drėgmė.

11.14 Būgno apšvietimas



Maždaug 3 sekundes palaikykite palietę mygtuką dB **Tyli** .
Būgno apšvietimas įsijungs.

11.15 Galimos netinkamų džiovinimo rezultatų priežastys:

- Užsikimšo filtras. Dėl užsikimšusio filtro džiovinimas bus neveiksmingas.
- Užsikimšo ventiliacinės angos.
- Užsiteršė būgnas.
- Nepakankamos numatytosios džiovinimo lygio nuostatos. Žr. skyrių *Norimo galutinio drėgnumo reguliavimas*
- Per žema arba per aukšta patalpos temperatūra. Optimali patalpos temperatūra yra 18–25 °C.

www.konyhagepmarkabolt.hu

12. NAUDINGI PATARIMAI

12.1 Patarimai, kaip tausoti aplinką

Pripildant būgną iki atitinkamoms programoms nurodytos maksimalios talpos taupoma energija.

- Prieš džiovindami skalbinius gerai išgręžkite.
- Neviršykite programų skyriuje nurodytų skalbinių kiekių.
- Filtrą valykite po kiekvieno džiovinimo ciklo.
- Nenaudokite audinių minkštiklio su skalbimo ir džiovinimo programomis.

Džiovyklėje skalbiniai savaime tampa minkšti.

- Vandenį iš vandens talpyklės galima naudoti skalbiniams lyginti. Pirmiausia vandenį reikėtų išfiltruoti, kad būtų pašalinti likę tekstilės plaušai (tinka paprastas kavos filtras).
- Prietaiso apačioje esančios ventiliacijos angos visada turi būti atviros.
- Užtikrinkite, kad prietaiso įrengimo vietoje būtų gera oro apytaka.

13. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

13.1 Reguliaraus valymo grafikas

Reguliariai valykite prietaisą, kad juo galėtumėte ilgiau naudotis.

Jeigu prietaisu ilgesnį laiką nesinaudosite, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo.

Orientacinis profilaktinio valymo tvarkaraštis:

Filtro valymas	Kai mirksi indikatorius
Ištuštinkite vandens indą	Kai mirksi indikatorius
Kondensatoriaus valymas	Kai mirksi indikatorius
Būgno valymas	Kas du mėnesius
Valdymo skydelio ir korpuso valymas	Kas du mėnesius
Ventiliacinių angų valymas	Kas du mėnesius

Šiuose paragrafuose paaiškinama, kaip turėtumėte valyti kiekvieną dalį.

13.2 Pašalinkite šiukšles

Prieš džiovinimo ciklą pasirūpinkite, kad kišenės būtų tuščios, o laisvi elementai surišti. Žr. skyrių „Skalbinių paruošimas“.

Išimkite visus būgne po džiovinimo ciklo likusius daiktus (pvz., metalines sąvaržėles, sagas, monetas ir kt.).

13.3 Filtro valymas

Kiekvieno ciklo pabaigoje ekrane užsidega simbolis *Filter* ir privalote išvalyti filtrą.

Džiovinimo ciklo metu filtras surenka pūkelius.

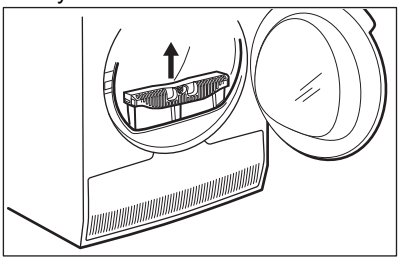
www.konyhagepmarkabolt.hu

Reguliariai valykite filtrą, kad užtikrintumėte gerą džiovinimą. Užsikimšus filtrui džiovinimo ciklas trunka ilgiau ir padidėja energijos sąnaudos. Išvalykite filtrą rankomis. Jei reikia, naudokite dulkių siurblį.

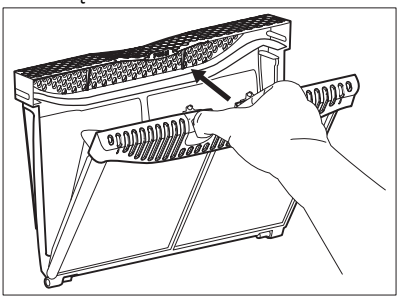
DĖMESIO

Filtrų pūkus meskite į šiukšliadėžę, o ne į kanalizaciją, kad į aplinką nepakliūtų mikroplastiko dalelių.

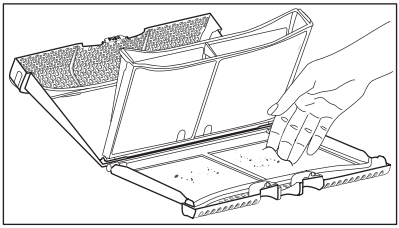
1. Atidarykite dureles. Ištraukite filtrą aukštyn.

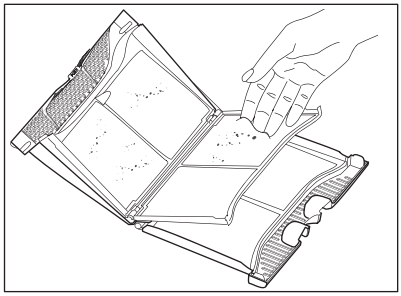


2. Paspauskite kabliuką, kad atidarytumėte oro filtrą.



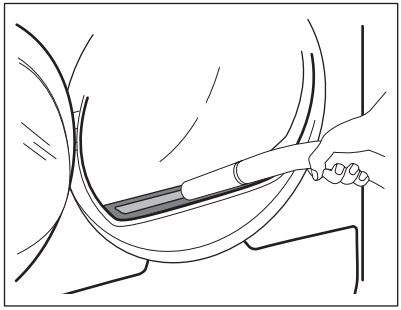
3. Rankomis surinkite pūkelius nuo filtro abiejų vidinių dalių.





Pūkelius išmeskite į šiukšlių dėžę.

4. Jeigu reikia, išvalykite filtrą dulkių siurbliu. Uždarykite filtrą.
5. Jeigu reikia, pašalinkite pūkelius iš filtro nišos ir nuo tarpinės. Galite pasinaudoti dulkių siurbliu. Įdėkite filtrą atgal į filtro nišą.



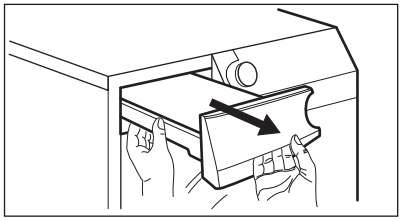
13.4 Vandens išpylimas iš vandens bakelio

Kondensato talpyklę ištuštinkite po kiekvieno džiovinimo ciklo.

Jeigu kondensato talpyklė yra pilna, programa automatiškai sustabdoma. Ekrane šviečia simbolis *Vand. bakel. ispėjimas* ir turite ištuštinti vandens talpyklę.

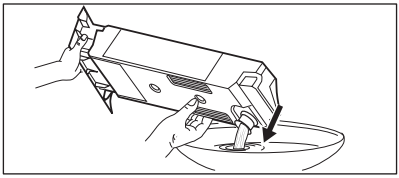
Vandens talpyklės ištuštinimas:

1. Ištraukite vandens indą laikydami jį horizontaliai.



www.konyhagepmarkabolt.hu

2. Ištraukite plastikinę jungtį ir išpilkite vandenį į kriauklę ar pan.



3. Įstumkite plastikinę jungtį atgal ir įdėkite vandens talpyklę į savo vietą.
4. Norėdami tęsti programą, spauskite mygtuką ▷‖Start/Pause.

13.5 Kondensatoriaus valymas

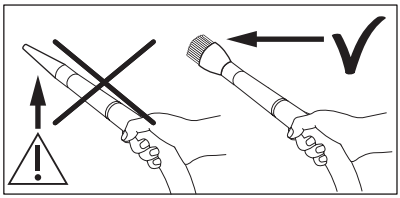
Jei ekrane mirksi simbolis ⇉*Išvalykit kond*, patikrinkite kondensatorių ir jo skyrių. Jei jis nešvarus, išvalykite jį. Tikrinkite ne rečiau kaip kartą per 6 mėnesius.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Nelieskite metalo paviršių plikomis rankomis. Susižeidimo pavojus. Dėvėkite apsaugines pirštines. Valykite atsargiai, kad nepažeistumėte metalo paviršiaus.

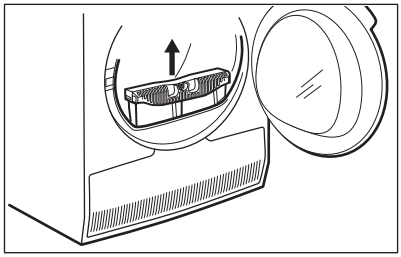
⚠ DĖMESIO

Pūkų iš kondensatoriaus nebandykite susiurbti kietu dulkių siurblio antgaliu. Jis gali pažeisti kondensatoriaus briauneles, dėl ko prietaisas gali veikti prasčiau, o džiovinimo trukmė pailgėti.

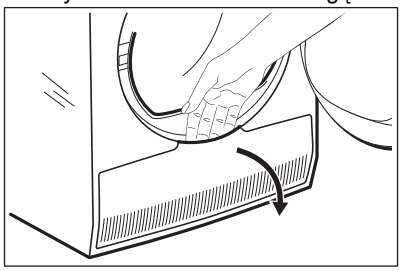


Jei norite patikrinti:

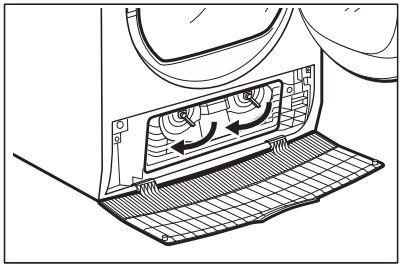
1. Atidarykite dureles. Ištraukite filtrą aukštyn.



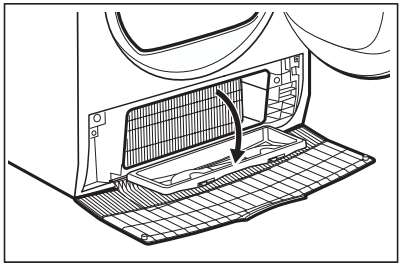
2. Atidarykite kondensatoriaus dangtįs.



3. Pasukite svirteles, kad atrakintumėte kondensatoriaus dangtelį.

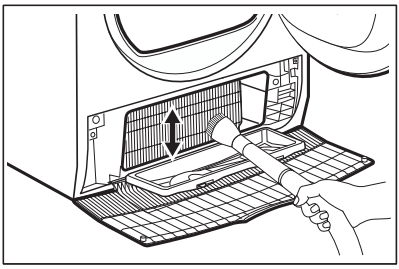


4. Nuleiskite kondensatoriaus dangtelį.



5. Jeigu reikia, pašalinkite pūkus iš kondensatoriaus ir jo skyriaus. Valymui galite naudoti dulkių siurblį su šepetėlio antgaliu.

www.konyhagepmarkabolt.hu



6. Uždarykite kondensatoriaus dangtelį.
7. Sukite svirteles, kol užsifiksuos.
8. Filtrą įdėkite atgal.

13.6 Būgno valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Prieš valydami prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo.

Būgno vidui ir būgno kėlikliams valyti naudokite standartinę, švelnaus poveikio valymo priemonę. Nuvalytus paviršius sausai nušluostykite minkštu skudurėliu.

⚠ DĖMESIO

Nevalykite būgno abrazyvinėmis priemonėmis arba plieno drožlių šluostėmis.

13.7 Valdymo skydelio ir korpuso valymas

Valdymo skydeliui ir korpusui valyti naudokite standartinę, švelnaus poveikio valymo priemonę.

Valykite drėgnu skudurėliu. Nuvalytus paviršius sausai nušluostykite minkštu skudurėliu.

⚠ DĖMESIO

Nevalykite baldų valikliais arba valymo priemonėmis, kurios gali sukelti koroziją.

13.8 Ventiliacijos angų valymas

Dulkių siurbliu išsiurbkite pūkus iš ventiliacijos angų.

14. GEDIMŲ ŠALINIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Žr. skyrių „Sauga“

14.1 Klaidų kodai

Nepavyksta įjungti prietaiso arba prietaisas netikėtai nustoja veikęs.

Iš pradžių pabandykite problemos sprendimą rasti patys (žr. lentelę). Jeigu problemos pašalinti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Prieš atlikdami bet kokią patikrą, išjunkite prietaisą.

Rimtesnių gedimų atveju suveiks garsinis signalas, ekrane matysite klaidos kodą, o mygtukas ▷‖ Start/Pause gali nuolat mirksėti:

Klaidos kodas	Galima priežastis	Veiksmai
E50	Prietaiso variklio perkrova. Per daug skalbinių arba jie įstrigę būgne.	Nepasibaigusi programa. Išimkite skalbinius iš būgno, pasirinkite programą ir vėl paleiskite ciklą.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Klaidos kodas	Galima priežastis	Veiksmai
E90 arba **E91**	Vidinė triktis. Nėra ryšio tarp prietaiso elektroninių elementų.	Programa nebuvo tinkamai užbaigta arba prietaisas per anksti išsijungė. Išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą. Jeigu ekrane vėl pamatysite klaidos kodą, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
EH0	Triktys elektros tiekimo tinkle.	Jei pamatysite **EH0**, palaukite kol stabilizuosis maitinimas ir paspauskite paleidimo mygtuką. Jeigu prietaisas pristabdo ciklą be jokios indikacijos, paspauskite ciklo paleidimo mygtuką. Jeigu vėl rodomas įspėjimas, patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas / lizdas ir ar tinkamai tiekiamas maitinimas.

Jeigu ekrane rodomi kiti klaidų kodai, išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą. Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Kitų džiovyklės gedimų ar sutrikimų atveju sprendimų ieškokite toliau lentelėje.

14.2 Trikčių diagnostika

Sutrikimas	Galima priežastis	Veiksmai
Džiovyklė neveikia.	Skalbinių džiovyklės kištukas neįjungtas į elektros lizdą.	Prijunkite prie maitinimo lizdo. Patikrinkite saugiklį saugiklių dėžutėje (buitinis įrenginys).
	Durelės yra atidarytos.	Uždarykite dureles.
	Nepaspaustas mygtukas ⏻ On/Off.	Paspauskite mygtuką ⏻ On/Off.
	Nepaliestas mygtukas ▷‖ Start/Pause.	Palieskite mygtuką ▷‖ Start/Pause .
	Prietaisas veikia budėjimo režimu.	Paspauskite mygtuką ⏻ On/Off.
Skalbiniai išdžiovinti nepatenkinamai.	Pasirinkta netinkama programa.	Pasirinkite tinkamą programą. **1)**
	Užsikimšo filtras.	Išvalykite filtrą. **2)**
	⦚⦚⦚ Sausumo lygis parinkties nustatymas: *Sausi lyginimui* .**3)**	Padidinkite parinktį ⦚⦚⦚ Sausumo lygis .
	Per didelis skalbinių kiekis.	Neviršykite maksimalaus skalbinių kiekio.
	Užsikimšo ventiliacinės angos.	Išvalykite prietaiso apačioje esančias oro įleidimo groteles.
	Nešvarumai ant būgne esančio drėgmės jutiklio.	Nuvalykite priekinį būgno paviršių.
	Nenustatytas pageidaujamas džiovinimo lygis.	Sureguliuokite džiovinimo lygį. **4)**
	Kondensatorius užsikimšęs.	Išvalykite kondensatorių. **2)**

www.konyhagepmarkabolt.hu

Sutrikimas	Galima priežastis	Veiksmai
Neužsidaro įkrovimo durelės	Neužsifiksavęs filtras savo vietoje.	Įstatykite filtrą tinkamoje padėtyje.
	Tarp durelių ir tarpiklio užstrigo skalbiniai.	Išimkite įstrigusius skalbinius ir uždarykite dureles.
Programos ar parinkties pakeisti negalima.	Prasidėjus ciklui pakeisti programos arba parinkties negalima.	Išjunkite ir įjunkite džiovyklę. Pakeiskite programą arba parinktį, kaip reikalinga.
Negalima pasirinkti parinkties. Girdimas garso signalas.	Parinktis, kurią bandėte pasirinkti, yra negalima pasirinktai programai.	Išjunkite ir įjunkite džiovyklę. Pakeiskite programą arba parinktį, kaip reikalinga.
Neveikia būgno apšvietimas	Būgno lemputės gedimas.	Dėl būgno lemputės pakeitimo susisiekite su aptarnavimo centru.
Ekrane rodoma netikėta trukmė.	Džiovinimo trukmė apskaičiuojama pagal skalbinių kiekį ir jų drėgnumą.	Tai nustatoma automatiškai – prietaisas veikia tinkamai.
Programa neveikia.	Vandens bakelis prisipildė.	Ištuštinkite vandens bakelį: paspauskite mygtuką ▷‖ Start/Pause. **2)**
Per trumpas džiovinimo ciklas.	Mažas skalbinių kiekis.	Pasirinkite laiko programą. Pasirinkta laiko vertė turi atitikti skalbinių kiekį. Jeigu norite džiovinti vieną daiktą arba mažą skalbinių kiekį, rekomenduojame naudoti trumpą džiovinimo trukmę.
	Skalbiniai pernelyg sausi.	Pasirinkite atitinkamos trukmės programą arba didesnį džiovinimo lygį (pvz., ☀ *visiškai sausi*)
Džiovinimo ciklas per ilgas. **5)**	Užsikimšo filtras.	Išvalykite filtrą.
	Per daug skalbinių.	Neviršykite maksimalaus skalbinių kiekio.
	Nepakankamai išgręžti skalbiniai.	Gerai išgręžkite skalbinius skalbyklėje.
	Per žema arba per aukšta kambario oro temperatūra – tai nėra prietaiso gedimas.	Užtikrinkite, kad kambaryje būtų aukštesnė kaip 5 °C ir žemesnė kaip 35 °C temperatūra. Optimali kambario temperatūra, kad būtų gauti geriausi džiovinimo rezultatai, yra nuo 18 iki 25 °C.
Ekrane matysite: UPd.	Visi mygtukai, išskyrus ▷‖ Start/Pause, yra neaktyvūs.	Prietaisas parsisiunčia PROGRAMĖLĖS naujinius. Palaukite, kol bus baigtas atnaujinimo procesas. Jeigu išjungsite prietaisą atnaujinimo metu, jis tęs atnaujinimą, kai jį vėl įjungsite.
Nėra belaidžio ryšio arba ryšys dažnai nutrūksta.	Neveikia belaidis namų tinklas.	Patikrinkite belaidžio namų tinklo konfigūraciją. Iš naujo paleiskite maršrutizatorių. Jeigu problema nepašalinama, kreipkitės į belaidžio ryšio paslaugų teikėją.
	Išmanusis įrenginys ar prietaisas arba abu nėra susieti su belaidžiu tinklu.	Pakartokite ryšio konfigūravimo veiksmus išmaniajame įrenginyje arba prietaise ar abiejuose įrenginiuose.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Sutrikimas	Galima priežastis	Veiksmai
Dažnai nėra ryšio tarp prietaiso ir mūsų programėlės.	Prastas ryšys tarp džiovyklės ir maršruto parinktuvo arba nėra ryšio.	Užtikrinkite tinkamą ryšį tarp prietaiso ir namų maršruto parinktuvo. Perkelkite maršruto parinktuvą arčiau prietaiso. Parūpinkite savo namų tinklui belaidį diapazono plėstuvą. Tuo pačiu metu nenaudokite mikrobangų krosnelės ir nuotolinio valdymo pulto. Mikrobangų krosnelė gali pertraukti ryšio signalą.

1) Vadovaukitės programų aprašymais – žr. skyrių PROGRAMOS.

2) Žr. skyrių *VALYMAS IR PRIEŽIŪRA*.

3) Tik džiovyklėse su Sausumo lygis parinktimi.

4) Žr. skyrių PATARIMAI.

5) Pastaba: Vėliausiai po 6 val. džiovinimo ciklas baigsis automatiškai.

14.3 Galimos netinkamų džiovinimo rezultatų priežastys:

- Užsikimšo filtras. Dėl užsikimšusio filtro džiovinimas bus neveiksmingas.
- Užsikimšo ventiliacinės angos.
- Užsiteršė būgnas.
- Nepakankamos numatytosios džiovinimo lygio nuostatos. Žr. skyrių *Norimo galutinio drėgnumo reguliavimas*
- Per žema arba per aukšta patalpos temperatūra. Optimali patalpos temperatūra yra 18–25 °C.

15. SĄNAUDŲ VERTĖS

15.1 Įžanga

ⓘ

Naudojimo instrukcijoje pateikiami du skirtingi ES energijos etiketės ir ekologinio projektavimo reglamentų standartai.

- Regl. (ES) 932/2012 ir (ES) 392/2012 (galioja iki 2025 m. birželio 30 d.) skirti nuo **A+++** iki **D** energijos efektyvumo klasės prietaisams.
- Regl. (ES) 2023/2534 (galioja nuo 2025 m. liepos 1 d.) skirtas nuo **A** iki **G** energijos efektyvumo klasės prietaisams.

ⓘ

Kartu su prietaisu pateiktas energijos duomenų lipdukas su QR kodu, kuris yra nuoroda į ES EPREL duomenų bazėje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais.
Tą pačią informaciją kaip ir techninių duomenų lentelėje taip pat galite rasti EPREL puslapyje **https://eprel.ec.europa.eu**, kur turėsite nurodyti prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį. Techninių duomenų lentelės padėtis pavaizduota skyriuje „Gaminio aprašymas“.

www.konyhagepmarkabolt.hu

15.2 Paaiškinimas

kg	Skalbinių kiekis.	**aps./min**	Gręžimas
kWh	Energijos sąnaudos.		
hh:mm	Programos trukmė.		
%	Pradinis drėgnumas po gręžimo ir galutinis drėgnumas. Kuo didesnis būgno sukimosi greitis, tuo didesnis jo keliamas triukšmas, tačiau mažesnis pradinis drėgnumas ir energijos sąnaudos.		

15.3 Pagal Komisijos reglamentą (ES) 2023/2533, (ES) 2023/2534 ir (ES) 392/2012.

ⓘ

Toliau pateiktos vertės gautos atlikus laboratorinius bandymus, vadovaujantis atitinkamais standartais. Duomenis įtakoja įvairios aplinkybės, kaip pavyzdžiui, skalbinių kiekis, tipas ir aplinkos sąlygos. Pradinis skalbinių drėgnumas, vandens tipas, elektros įtampa ir numatytųjų programos nustatymų pakeitimai taip pat gali lemti energijos sąnaudas, džiovinimo programos trukmę ir galutinį drėgnumą.

Programa	Skalbinių įkrova (kg)	Gręžimas (aps./min)	Pradinis drėgnumas (%)	Džiovinimo trukmė (val:min)	Energijos sąnaudos (kWh)	Pageidaujamas galutinis drėgnumas (%)
Eco **1) 2)**	9,0	1000	60	3:25	1,44	0,0
Eco **1) 2)**	4,5	1000	60	2:00	0,76	0,0

1) Tai yra standartinė programa, skirta įvertinti, ar prietaisas atitinka ES ekologinio projektavimo ir energijos sąnaudų žymėjimo reglamentus: (ES) 2023/2533, (ES) 2023/2534. Ši programa geba išdžiovinti medvilninius skalbinius nuo 60 % iki 0 % drėgnumo.

2) Programa „Eco“ atitinka standartinę medvilnės programą „ Medvilnė (Cottons)Eco“ pagal Komisijos reglamentą ES Nr. 392/2012. Ji tinka įprastiems drėgniems medvilniniams skalbiniams džiovinti.

Energijos sąnaudos skirtingais režimais

Energijos sąnaudos išjungus (W)	Energijos sąnaudos budėjimo režimu (W)	Atidėtas paleidimas (W)	Energijos sąnaudos esant tinklo parengties režimui (W)
0,13	0,13	4,00	2,0 **1)**

Ilgiausias laikas iki išjungimo / budėjimo režimo yra 15 min.

1) Funkcijos energijos sąnaudos per metus siekia maždaug 17,5 kWh. Jeigu norite išjungti šią funkciją, žr. skyrių „Wi-Fi“ susiejimo sąranka“.

www.konyhagepmarkabolt.hu

15.4 Įprastos programos

ⓘ
Šios vertės yra tik orientacinio pobūdžio.

Programa	Skalbinių įkrova (kg)	Gręžimas (aps./min)	Pradinis drėgnumas (%)	Džiovinimo trukmė (val:min)	Energijos sąnaudos (kWh)	Pageidaujamas galutinis drėgnumas (%)
Medvilnė (Cottons) visiškai sausi	9,0	1000	60	4:45	1,95	-3,0
Medvilnė (Cottons) visiškai sausi	4,5	1000	60	3:33	1,35	-3,0
Medvilnė (Cottons) Sausi lyginimui	9,0	1000	60	2:34	1,01	12,0
Medvilnė (Cottons) Sausi lyginimui	4,5	1000	60	1:45	0,64	12,0
Sintetika (Synthetics) visiškai sausi	4,0	1200	40	1:45	0,62	0,0
Sintetika (Synthetics) Tinkama į spintą	4,0	1200	40	1:15	0,44	1,0
Sintetika (Synthetics) Sausi lyginimui	4,0	1200	40	0:58	0,32	12,0
Vilna (Wool)	1,0	1200	35	1:40	0,72	5,0

16. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu ♺. Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu 🗑 pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Добре дојдовте во AEG! Ви благодариме што го избравте нашиот апарат.



Во нашите напори да бидеме одржливи, ги намалуваме хартиените средства и ги даваме целосните кориснички прирачници на интернет. Пристапете му на вашиот целосен кориснички прирачник на **aeg.com/manuals**



Добијте совети за користење, брошури, водич за решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка на **aeg.com/support**



Купувајте додатоци, потрошни материјали и оригинални резервни делови за вашиот апарат на **aeg.com/shop**

Можноста за промени е задржана.

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ....277
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА....281
3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ....283
4. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ....285
5. КОНТРОЛНА ПЛОЧА....285
6. WI-FI – ПОВРЗУВАЊЕ СО ПОСТАВКАТА....287
7. ПРОГРАМИ....290
8. ОПЦИИ....293
9. ПОСТАВКИ....296
10. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА....297
11. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА....298
12. НАПОМЕНИ И КОРИСНИ СОВЕТИ....303
13. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ....303
14. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ....307
15. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ....311
16. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА....313

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред започнување на монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги доставените упатства.
Производителот не сноси одговорност за повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба и преземете ја целосната верзија достапна на интернет.

www.konyhagepmarkabolt.hu

 Предупредување: Ризик од пожар / Запалливи материјали.
Апаратот содржи запаллив гас, пропан (R290), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Изворите кои предизвикуваат пожар и палење држете ги подалеку од апаратот. Внимавајте да не го оштетите водот за ладење кој содржи пропан.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Опасност од задушување, повреда или траен инвалидитет.

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него. Не смее да биде на дофат на деца помали од 8 години и лица со многу обемни и сложени пречки во развојот, освен ако не се под постојан надзор.
- Не дозволувајте им на децата да играат со апаратот.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.
- Чувајте ги сите детергенти настрана од дофат на деца.
- Држете ги децата и миленичињата подалеку од апаратот кога вратата е отворена.
- Ако апаратот има уред за заштита на деца, треба да се вклучи.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.

www.konyhagepmarkabolt.hu

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат е наменет само за сушење алишта од домашен тип, кои се сушат само со машина.
- Не користете ја функцијата за сушење ако алиштата се извалкани со индустриски хемикалии.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.
- Ако машината за сушење е ставена одозгора на машината за перење, користете го комплетот за редење. Комплетот за местење, достапен кај вашиот овластен продавач, може да се користи само со уредот наведен во упатството испорачано со приборот. Прочитајте го внимателно пред монтажата (погледнете во комплетот Корисничко упатство).
- Апаратот може да се постави самостојно или под кујнска работна површина со правилен простор (погледнете во летокот за монтажа).
- Не монтирајте го апаратот зад врата што може да се заклучува, лизгачка врата или врата со шарки на спротивната страна, што би го спречило целосното отворање на вратата на апаратот.
- Обезбедете циркулација на воздухот помеѓу апаратот и подот. Отворите за вентилација во основата не смеат да бидат попречени од таписон, килим или било каков покривач за под.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Апаратот не смее да биде доставен преку надворешен уред за прекинување, како на пример тајмер или да биде поврзан на струја кога се гаси и пали постојано со помош на уред.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Внимавајте штекерот да е пристапен по монтажата.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го монтирајте апаратот во околина каде нема размена на воздух.
  Апаратот содржи запаллив гас, пропан (R290), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Изворите кои предизвикуваат пожар и палење држете ги подалеку од апаратот. Внимавајте да не го оштетите водот за ладење кој содржи пропан.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Отворите за вентилација, во околината на апаратот или во вградената конструкција, треба да се ослободени од пречки.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го ладилното коло.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не допирајте ги достапните метални перки на кондензаторот со голи раце. Постои ризик од повреда. Носете заштитни ракавици.
- Доколку се оштети кабелот за напојување, тој треба да биде заменет од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слично квалификувани лица за да се избегне електрична опасност.
- Немојте да го надминувате максималното полнење од 9,0 кг.
- Исчистете ги влакенцата или сите остатоците од амбалажата кои се насобрале околу апаратот.
- Не користете го апаратот без филтерот. Исчистете го филтерот пред или по секоја употреба.
- Не сушете неперени алишта во апаратот за сушење.
- Предметите извалкани со материи како што се масло за готвење, ацетон, нафта, керозин, средства за чистење дамки, терпентин, восоци и средства за отстранување восок треба да се измијат во топла вода со повеќе детергент пред да се сушат во машината за сушење.
- Предмети од гумена пена (пена од латекс), капи за туширање, водоотпорни ткаенини, предмети со гумена

www.konyhagepmarkabolt.hu

подлога и облека или перници со подлошки од гумена пена не смеат да се сушат во машината за сушење.
- Внимавајте алиштата да не се зафатат меѓу вратата на апаратот и гумената заптивка.
- Омекнувачите за ткаенини или сличните производи треба да се користат како што е определено во упатството на омекнувачот.
- Извадете ги сите предмети од алиштата кои може да предизвикаат пожар како запалки или кибрит.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не прекинувајте ја машината за сушење алишта пред крајот на циклусот за сушење освен ако сите предмети не се отстранат брзо и распостелат за да се испушти преостаната топлина.
- Пред секое одржување, исклучете го апаратот и извадете го штекерот за струја од приклучницата.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа

Предупредување: Ризик од пожар / Запалливи материјали.

- Извадете ја целата амбалажа.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Следете ги инструкциите за монтирање дадени со апаратот.
- Не го монтирајте апаратот во околина каде нема размена на воздух Апаратот содржи запаллив гас, пропан (R290), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Изворите кои предизвикуваат пожар и палење држете ги подалеку од апаратот. Внимавајте да не го оштетите водот за ладење кој содржи пропан.
- Секогаш внимавјте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обувки.
- Не монтирајте го и не употребувајте го апаратот онаму каде што температурата е под 5°C или повисока од 35°C.
- Вклучете ја рерната.
- Секогаш држете го апаратот во вертикална положба кога го преместувате.
- Кога апаратот е поставен во неговата постојана позиција, проверете дали е правилно порамнет со помош на либела. Ако не е, приспособете ги ногарките додека не се порамни.

2.2 Поврзување на струјата

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Проверете дали приклучокот за струја е пристапен по монтирањето.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат е дизајниран да биде монтиран / поврзан со приклучок за заземјување во зградата.
- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се

www.konyhagepmarkabolt.hu

компатибилни со електричната моќност на мрежата на електрична енергија.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Не користете адаптери со повеќе приклучоци и продолжни кабли.
- Не влечете го кабелот за да го исклучите апаратот од струја. Секогаш повлекувајте го приклучокот за струја.
- Не допирајте го кабелот за струја или приклучокот со влажни раце.

2.3 Употреба

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда, струен удар, пожар, изгореници или оштетување на апаратот.

- Овој апарат е само за домашна употреба (внатре).
- Не сушете ги оштетените алишта (искинати, излижани) кои содржат постава или полнење.
- Ако алиштата биле испрани со отстранувач за дамки, пуштете уште еден циклус на плакнење пред да започне циклусот на сушење.
- Сушете само ткаенини што можат да се сушат во машина за сушење. Следете ги упатствата за чистење на етикетата на секое парче од облеката.
- Не пијте и не подготвувајте храна со кондензираната/дестилирана вода. Може да предизвика здравствени проблеми кај луѓето и домашните миленици.
- Немојте да седите или да стоите на вратата од апаратот.
- Не сушете премногу мокри алишта во апаратот.
- За да го замените внатрешното светло, контактирајте со Овластениот сервисен центар. Видливо ЛЕД-зрачење, не гледајте директно во зракот.

2.4 Нега и чистење

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда или оштетување на апаратот.

- Не користете чистач со воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Чистете го апаратот со влажна мека крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.
- За да го спречите оштетувањето на системот за ладење внимавајте кога го чистите апаратот.
- Кога ги чистите филтрите, фрлајте ги влакненцата во корпата за ѓубре за да спречите микропластика да влезе во системот за вода.

2.5 Компресор

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од оштетување на апаратот.

- Компресорот и неговиот систем во машината за сушење е полн со специјален агенс кој не содржи флуоро-хлоро-јаглеводороди. Овој систем мора да остане прицврстен. Оштетувањето на системот може да доведе до протекување.

2.6 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.
- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови се достапни најмалку 10 години откако ќе биде прекинато производството на моделот: дихтунзи и заптивки, прекинувачи и копчиња, пумпа за кондензат, брави за врати, мотори и четки за мотори, преноси помеѓу моторот и барабанот, тркалата на вентилаторот и вентилаторот, барабаните и лежишта, цевки за вода и поврзана опрема, вклучувајќи црева, вентили и филтри, кабли и приклучоци, печатени кола, електронски дисплеи, термостати и сензори за температура, ажурирања на

www.konyhagepmarkabolt.hu

софтверот (вклучувајќи софтвер за ресетирање), пружини, грејачи и грејни елементи, електрични осигурувачи (одделно или заедно), макара за затегнување, ролери за поддршка, врати, заптивки на вратите, рачки на вратите, склопови и шарки на бравата на вратите, филтри за влакненца, филтри за воздух, пластични периферни уреди, резервоар за кондензат. Времетраењето може да биде подолго во вашата земја. За повеќе информации, посетете ја нашата веб-страница.

- Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.
- Во однос на светилите во внатрешноста на овој производ и резервните светилки што се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

2.7 Расходување

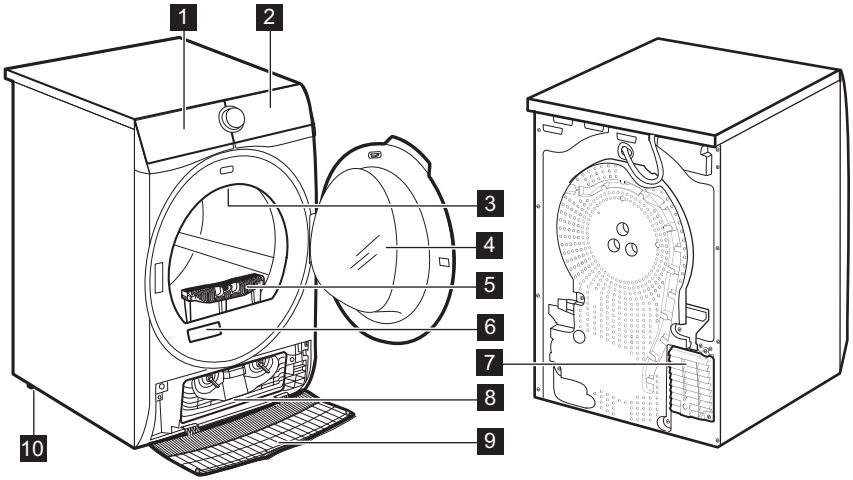
⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

Предупредување: Ризик од пожар / Ризик од материјално оштетување и оштетување на апаратот.

- Исклучете го апаратот од струја и вода.
- Извадете го електричниот кабел блиску до апаратот и фрлете го.
- Апараттот содржио запаллив гас (R290). Контактирајте со општинската власт за да добиете информации за правилно расходување на апаратот.
- Извадете ја кваката на вратата за да спречите затварање на деца или миленици во барабанот.
- Фрлете го апаратот во согласност со условите за фрлање на Искористена електрична и електронска опрема (ИЕЕО).

3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

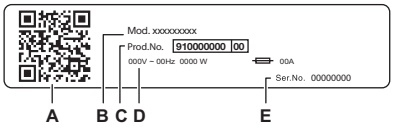


www.konyhagepmarkabolt.hu

1 Сад за вода
2 Контролна плоча
3 Внатрешна светилка
4 Врата на апаратот
5 Филтер
6 Плочка со спецификации и QR код
7 Отвори за проток на воздух
8 Поклопец за кондезаторот
9 Капак на кондензаторот
10 Приспособливи ногалки

ⓘ

За полесно полнење на алишта или полесно монтирање, вратата е двострана (видете ја дополнителната брошура).



Плочката со спецификации содржи:

A. QR-код
B. име на модел
C. број на производ
D. електричен напон
E. сериски број

Скенирајте го **QR-кодот** со камера за да ја преземете нашата апликација од App Store на вашиот паметен уред и следете ги бараните чекори. Регистрирајте го вашиот производ и извлечете го максимумот од него.

- Пристапете до деталите, документацијата и написите за вашиот апарат за тоа како да ги користите најдобрите функции (Упатство за употреба исто така е достапно на **aeg.com/manuals**)
- Добијте совети за користење, решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка (достапни и на **aeg.com/support**)
- Купете додатоци, потрошен материјал и оригинални резервни делови за вашиот апарат (достапни и на **aeg.com/shop**)

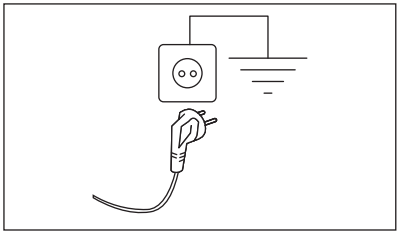
3.1 Поврзување на струја

На крајот на монтажата, можете да го поврзете приклучникот на мрежата со штекерот.

На плочката со спецификации и во поглавјето „Технички податоци“ се наведени неопходните електрични спецификации. Осигурете се дека тие се компатибилни со напојувањето.

Проверете дали вашата домашна електрична инсталација може да го поднесе потребното максимално оптоварување, притоа земајќи ги предвид исто така и останатите користени уреди.

Поврзете го апаратот со заземјена приклучница.



По монтажата на уредот, кабелот за напојување мора да биде лесно достапен.

За каква било електрична работа потребна за монтажа на овој апарат, контактирајте со нашиот Овластен сервисен центар.

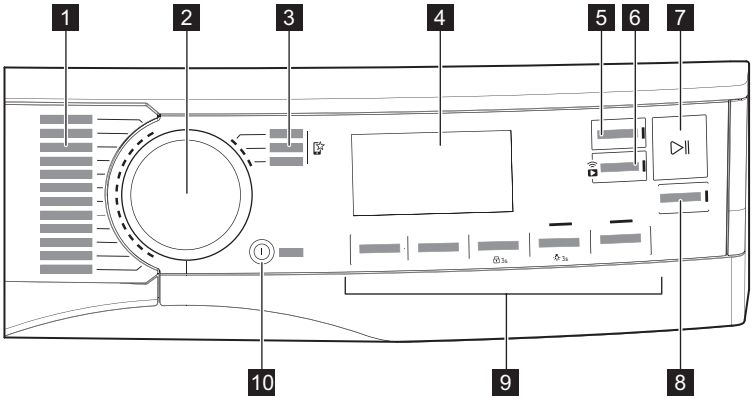
Производителот не прифаќа одговорност за штети или повреди кои настанале поради неусогласеност со горенаведените мерки за претпазливост.

www.konyhagepmarkabolt.hu

4. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Висина x ширина x длабочина	85,0 x 59,6 x 65,7 см
Максимална длабочина со отворена врата	110,2 см
Максимална ширина со отворена врата	95,1 см
Приспособлива висина	85,0 см (+ 1,5 см - приспособување на ногарките)
Волумен на барабанот	118 l
Максимално полнење	**9,0** кг.
Напон	230 V
Фреквенција	50 Hz
Емисијата на акустична воздушна бучава за циклусот на сушење на програмата Еко при максимално полнење	61 dB(A)
Вкупна јачина	550 W
Тип на употреба	За домаќинства
Дозволена собна температура	од + 5°C до + 35°C
Ниво на заштита од навлегување цврсти честички и влага дава заштитниот капак освен кога нисконапонската опрема нема заштита од влага	**IPX4**
Означување на гас за ладење	R290
Тежина на средството за ладење	0,149 кг.

5. КОНТРОЛНА ПЛОЧА

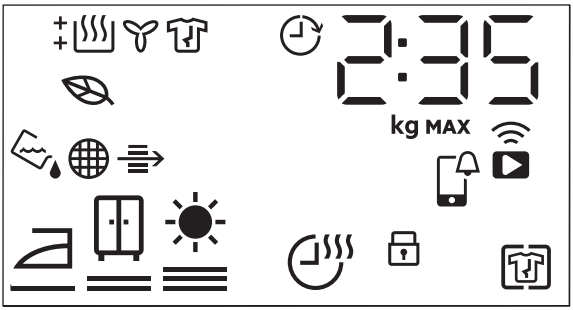


1 Програми
2 Копче за програмирање
3 Омилени програми
4 Екран

www.konyhagepmarkabolt.hu

5 копче Завршува во
6 копче Далечински старт
7 копче Почеток/Пауза (Start/Pause)
8 копче SyncDry
9 Опции
10 Вклучено исклучено (On/Off) копче со функција за мала јачина

5.1 Екран



Симбол на екранот	Опис на симболот
2 : 35	означување на време на циклусот
8.0 kg MAX	максимално полнење
0 h-24h	заврши во изборот (до 24 часа)
	безжично поврзување
	далечински управувач
	Проверете APP за известување
	Анти-гужвање вклучена опција
	вклучена брава за деца
	сувост на алиштата: пеглање, плакар, екстра суви
	Време е суво вклучена опција
	индикатор: *исцедете го резервоарот*
	индикатор: *исчистете го филтерот*

www.konyhagepmarkabolt.hu

Симбол на екранот	Опис на симболот
	индикатор: *проверете го кондензаторот*
	Се вклучува за да покаже кога избраните циклуси и опции имаат профил на ниска потрошувачка на енергија
	индикатор: *фаза на сушење*
	индикатор: *фаза на ладење*
	индикатор: *фаза против туткање*
	Завршува во вклучена опција
ProSense	**ProSense** Показна светилка
MAX	показател: *надминато максимално полнење*

6. WI-FI – ПОВРЗУВАЊЕ СО ПОСТАВКАТА

Во ова поглавје е опишан начинот на поврзување на паметниот апарат со Wi-Fi безжична мрежа и негово поврзување со мобилен уред.

Со оваа функција, можете да добивате известувања, да ја контролирате и следите машината за сушење алишта од вашите мобилни уреди.

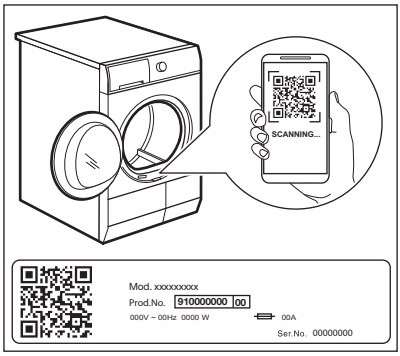
Wi-Fi функционалноста е стандардно исклучена како поставка.

За да го поврзете апаратот и да уживате во низата функции и услуги, потребни се следните работи:

- Домашна Wi-Fi (безжична мрежа) со интернет врска.
- Мобилен уред поврзан со Wi-Fi (безжична мрежа).

Фреквенција	2.412 - 2.472 GHz за европски пазар
Протокол	IEEE 802.11b/g/n
Максимално напојување	< 20dBm
Шифрирање	WPA, WPA2, WPA3

6.1 QR-код на плочката за оценување



QR-кодот може да се користи на два начини:

- Скенирајте го QR-кодот со вградената апликација за камера за да ја преземете апликацијата од App Store на вашиот паметен уред и следете ги бараните чекори.
- Спарете го паметниот уред со апаратот за да се поедностави процесот. Скенирајте го QR-кодот со нашата вградена апликација за скенирање QR-кодови.

www.konyhagepmarkabolt.hu

6.2 Инсталирање на нашата апликација

Кога ќе ја поврзувате машината за сушење алишта со апликацијата, стојте во нејзина близина заедно со вашиот паметен уред.

Проверете дали вашиот паметен уред е поврзан со бежичната мрежа.

1. Одете во App Store на вашиот паметен уред или скенирајте го QR-кодот (*видете во параграфот „QR-код на плочката со спецификации“*).
2. Преземете ја и инсталирајте ја нашата апликација.
3. Стартувајте ја апликацијата. Изберете ги земјата и јазикот и најавете се со вашата е-пошта и лозинка. Ако немате сметка, направете нова, следејќи ги упатствата во нашата апликација.

6.3 Конфигурација на безжичната врска

Пред да започнете со конфигурацијата, преземете ја и инсталирајте ја нашата апликација на вашиот паметен уред.

1. Притиснете го копчето ⏻Вклучено исклучено (On/Off) за да го вклучите апаратот.
2. Почекајте приближно 8 секунди.
3. Притиснете и држете го копчето Далечински старт околу 3 секунди сè додека не се слушне звук на „клик“.

Симболите: On и се појавуваат на екранот. По неколку секунди преостанува само симболот за трепкање: . Апаратот го започнува поврзувањето, потребни се околу 10 секунди за да се активира безжичниот модул. Кога ќе биде спремен, симболот: AP **(Access Point)** се појавува на екранот. **Access Point** е отворена околу 5 минути.

4. Конфигурирајте ја нашата апликација на вашиот паметен уред и следете ги упатствата на екранот за да го поврзете апаратот со вашата Wi-Fi мрежа.
5. Ако врската е воспоставена, симболот AP е исклучен и иконата за WiFi останува да свети.

Секој пат кога ќе го вклучите апаратот, апаратот се обидува да се поврзе автоматски со мрежата. Кога врската е воспоставена, симболот: престануваат да трепкаат.

За да ја исклучите безжичната врска, допрете го и држете го копчето Далечински старт додека не се слушне звук на „клик“. Симболот: OFF се појавува на екранот.

Апаратот ја складира конфигурацијата на последното поврзување. За да ги користите безжичните функции на апаратот, безжичната врска мора да биде во режимот On.

За да ги отстраните акредитивите за безжичната врска, допрете го и држете го копчето Далечински старт околу 10 секунди додека не се слушнат 2 звучни сигнали. Симболот: — — — не се појави на екранот.

6.4 Далечинско вклучување

Нашата апликација ви овозможува да ги контролирате алиштата преку мобилен уред.
Содржи голем број програми, корисни функции и информации за производот кои се совршено прилагодени за апаратот.
Преку апликацијата, можете да ги изберете веќе достапните програми од контролната плоча на апаратот, плус да ги отклучите дополнителните достапни програми само од мобилен уред.
Дополнителните програми може да се променат со текот на времето заедно со нови верзии на апликацијата.
Тоа е персонализирана нега на алиштата - сето тоа од вашиот мобилен уред.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Далечинското вклучување ви овозможува да вклучите циклус со далечинска контрола.

ⓘ

Далечинската контрола автоматски се активира кога ќе притиснете на копчето ▷II Почеток/Пауза за да ја стартувате програмата, но исто така е можно да ја вклучите програмата за сушење оддалеку.

Далечинско вклучување

Брзото допирање на ова копче ја активира функцијата Далечинско вклучување што ви овозможува далечински да го вклучите, паузирате и запрете апаратот.

Поврзаното светло светнува и поврзаната икона се појавува на екранот.

ⓘ

Ако поставите програма преку апликацијата и таа не се совпаѓа со позицијата на копчето, се појавува текстот APP наизменично со времетраењето на програмата.

Притиснете го и задржете го ова копче подолго време за да обезбедите две други функции:

- задржете го 3 секунди сè додека не се слушне штракнување: Wi-Fi е вклучено и исклучено.
- задржете го притиснато 10 секунди сè додека не се слушне двоен звучен сигнал и ---- не се појави на екранот: за да ги ресетирате Акредитивите на мрежата.

6.5 Безжично ажурирање

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Во текот на ажурирањето, се препорачува апаратот да не се исклучува или да не се вади кабелот од штекерот.

Апликацијата (App) може да предложи ажурирање за симнување на нови функции.

Ажурирањето е прифатливо само преку апликација (App).

Ако програмата работи, апликацијата (App) известува дека ажурирањето ќе започне на крајот од програмата.

За време на ажурирањето, апаратот покажува UPd на екранот.

Апаратот ќе може да се користи повторно на крајот од ажурирањето, без известување за успешно ажурирање.

Доколку се појави грешка, апаратот покажува Err на екранот: едноставно притиснете на кое било копче или свртете го тркалцето за да се вратите на нормално користење.

6.6 Секогаш вклучено Wi-Fi

Функцијата „Секогаш вклучено Wi-Fi“ може да се активира само преку нашата апликација.

Оваа функција го одржува апаратот поврзан на мрежата дури и кога е исклучен, така што секогаш може да се разбуди и да се управува од далечина од вашиот уред.

Показателот ⌔ се вклучува и исклучува наизменично (1 секунда вклучен, 5 секунди исклучен).

Можно е да го вклучите апаратот со притискање на копчето ⏻ Вклучено исклучено (On/Off) или преку апликацијата.

ⓘ

Функцијата „Секогаш вклучено Wi-Fi“ може да влијае врз потрошувачката на енергија.
Функцијата „Секогаш вклучено Wi-Fi“ е стандардно исклучена.

www.konyhagepmarkabolt.hu

7. ПРОГРАМИ

7.1 Нашата апликација и дополнителни скриени програми

Нашата апликација ви обезбедува **широк избор на дополнителни скриени програми**. Поврзете го апаратот со апликацијата и ќе можете да ја изберете програмата за сушење што најмногу одговара на вашите потреби.

Можете, исто така, да меморирате кој било од скриените циклуси во позициите ☆ на омилените програми. За директно да ја изберете програмата од апаратот, погледнете го пасусот „Омилени програми ☆“ во делот „Опции“.

Sportswear	Pillow	Denim
Training Gear	Towels	Silk
Soccer/Rugby	Pet Hair	Baby
Skiing Gear	Easy Iron	Linen
Curtains	Anti-Allergy Vapour	Drying Rack

7.2 Програма

Програма	Полнење [1]	Својства/Тип на ткаенини [2]	
MixDry	**6,0 кг.**	Дизајнирана за рутинско сушење на тоа што го перете без сортирање. Еднакво суши алишта од памук, мешавина од памук и синтетика и синтетички ткаенини.	/
Eco [3] [4]	**9,0 кг.**	Програмата е соодветна за сушење нормално влажни памучни алишта и е најефикасна програма за штедење енергија за сушење влажни памучни алишта. Нивото на сувост не се приспособува и стандардно е поставено на плакарот сув / подготвено за складирање.	/
Памучни (Cottons)	**9,0 кг.**	Програма за бели и обоени памучни ткаенини. Стандардната поставка е за нивото на сувост подготвено за складирање.	/
Синтетика (Synthetics)	**4,0 кг.**	Мешани облеки кои содржат претежно синтетички влакна како полиестер, полиамид, итн.	/
Чувствителни (Delicates)	**2,0 кг.**	Се препорачува за генерички чувствителни ткаенини како на пр., вискоза, рејон, акрилик и нивна мешавина.	/

www.konyhagepmarkabolt.hu

Програма	Полнење [1)]	Својства/Тип на ткаенини[2)]	
Волна (Wool)	**1,0 кг.**	Нежно се суши за волнени алишта кои се перат во машина и рачно. Веднаш извадете ги алиштата по завршување на програмата.  Циклусот за сушење на волна на оваа машина за сушење е тестиран и одобрен од The Woolmark Company. Циклусот е погоден за сушење волнени материјали означени за „рачно перење“ под услов материјалите да се испрани со Woolmark одобрен циклус за рачно перење и сушени според упатствата на производителот на оваа машина. M2441 Симболот Woolmark е сертифициран бренд во многу земји.	
Quick 3kg	**3,0 кг.**	Брз циклус за секојдневни алишта од памук, мешавина од памук и синтетика и синтетички ткаенини. Идеална за лесни алишта.	/
Постелнина (Bedlinen) **XL**	**4,5 кг.**	Суши до три комплети постелнина одеднаш. Ги минимизира превртувањата и заплеткувањата на големите предмети за да се осигури дека секоја постелнина ќе достигне еднаква сувост без влажни дамки.	/
Outdoor	**2,0 кг.**	Ја одржува функционалноста на надворешните ткаенини изработени од технички текстил и ја враќа водоотпорноста на водоотпорните јакни и ветровките со отстранливи облоги (погодни за сушење во машина за сушење).	/
Хигиена (Hygiene)	**5,0 кг.**	Ја суши и дезинфицира вашата облека и други предмети одржувајќи ја температурата над 60°C дополнително време, отстранувајќи 99,9% од бактериите и вирусите[5)]. Забелешка: Овој циклус треба да се користи само за влажни алишта. Не е погодно за чувствителни алишта.	/
Јорган (Duvet)	**3,0 кг.**	Обезбедува правилно сушење на внатрешните делови преку единечни или двојни јорган, перници и прекриени ќебиња.	/

www.konyhagepmarkabolt.hu

Програма	Полнење [1]	Својства/Тип на ткаенини [2]	
Долу јакни (Down Jackets)	**2,0 кг.**	Автоматска програма која прецизно ја суши дури и внатрешната изолација на јакните со пердув, долен или синтетичко полнење. Го одржува изгледот на облеката и топлинската функционалност.	/

1) Максималната тежина се однесува на суви алишта.

2) За значењето на фабричката ознака видете го поглавјето *НАПОМЕНИ И СОВЕТИ: Подготвување на алиштата.*

3) Ова е референтната програма што се користи за проценка на усогласеноста со прописот на ЕУ за екодизајн и енергетска етикета, Рег. (ЕУ) 2023/2533 и Рег. (ЕУ) 2023/2534. Оваа програма може да ги исуши памучните алишта од почетната содржина на влага од полнење од 60% до целната содржина на финална влага на полнење од 0%.

4) Еко програмата е еквивалентна на "Памучни (Cottons)Eco" што е „Стандардна програма за памук" според Прописот на комисијата на ЕУ бр. 392/2012. Соодветна е за сушење на нормално влажни памучни алишта.

5) Тестирано за Escherichia coli, Candida albicans и MS2 Bacteriophage. Независен тест извршен од Swissatest Testmaterialien AG во 2021 година (тест-извештај бр. 20212038).

Програма и избор на компатибилност со опции

	Опции			
Програма [1]	**Ниво на сувост**	**Време е суво**	**Анти-гужвање**	**dB Тивок**
MixDry	■	■	■	■
Eco	■		■	
Памучни (Cottons)	■	■	■	■
Синтетика (Synthetics)	■	■	■	■
Чувствителни (Delicates)	**2)**		■	
Волна (Wool)		■ **3)**		
Quick 3kg	**2)**		■	
Постелнина (Bedlinen) **XL**	■	■	■	
Outdoor	**2)**		■	
Хигиена (Hygiene)	**2)**		■	
Јоргани (Duvet)	**2)**		■	

www.konyhagepmarkabolt.hu

Програма [1]	Опции			
	Ниво на сувост	Време е суво	Анти-гужвање	Тивок
Долу јакни (Down Jackets)			■	

1) Покрај програмата, можете да поставите една или повеќе опции во исто време.
2) Поставено стандардно
3) Видете во поглавјето ОПЦИИ: Време е суво на Волна (Wool) програма

8. ОПЦИИ

8.1 Ниво на сувост

Оваа опција помага да се добијата потребната сувост на алиштата. Можете да го изберете нивото на сувост:

за пеглање- ниво **пеглање**

за складирање - ниво **плакар**[1)]

за складирање - ниво **екстра**

1) Стандардно одбирање кое е поврзано со програмата

Подесување на целната финална влажност

Ова може да биде неопходно бидејќи резултатите од сувоста се под влијание на многу услови, на пр. типот на водата, напонот на струјата или температурата на околината итн.

КАКО ДО СОВРШЕНО СУШЕЊЕ:

1. Обидете се да ги прилагодите опциите за нивото на сувост (видете ја опцијата *Ниво на сувост* погоре).
2. Ако сакате дополнително да ги зголемите резултатите за сувост на алиштата, можете да ја измените стандардната поставка за сувост (видете подолу). Ова подесување ќе дејствува на повеќето програми, освен програмите **Eco**, Волна (Wool), Јоргани (Duvet), Долу јакни (Down Jackets), Освежување (Refresh) доколку се достапни на машината.

За менување на стандардниот степен на целната финална влага:

1. Вклучете го апаратот.
2. Одберете 1 од достапните програми.
3. Притискајте ги истовремено и задржете ги копчињата **Време е суво** и **Анти-гужвање** .

Еден од симболите се појавува на екранот:

- Максимална исушеност
- Екстра исушеност
- Стандардна исушеност

4. Допрете го копчето **Почеток/Пауза** неколку пати додека не го достигнете посакуваното ниво на целната финална влажност.

Ниво на сувост	Симбол на екранот	
максимална исушеност		

www.konyhagepmarkabolt.hu

Ниво на сувост	Симбол на екранот
многу суви алишта	+
нормално суви алишта	

5. За да ја меморизирате поставката допрете и држете ги истовремено копчињата **Време е суво** и **Анти-гужвање** околу 2 секунди.

ⓘ

Во случај на машини поврзани со Wi-Fi мрежа, се изведува анимација со **ProSense** ленти за неколку секунди за да се покаже дека вашиот уред ги ажурира податоците во Облакот.
Ако наместо тоа, режимот се смени со ротирање на копчето или со исклучување на машината, синхронизацијата на податоците ќе се изврши при првото повторно поврзување преку Wi-Fi.

8.2 Време е суво

За: Памучни (Cottons), Постелнина (Bedlinen)**XL**, Синтетика (Synthetics) и MixDry програмите. Му овозможува на корисникот да постави време на програма за сушење од минимум 10 мин до максимум 2 часа (во чекори од 10 мин). Кога оваа опција е со максимално полнење исчезнува показното светло.

ⓘ

Циклусот трае колку и поставеното време на сушење без оглед на големината на полнењето и сувоста.

ПРЕПОРАКА ЗА ВРЕМЕ НА СУШЕЊЕ	
до 10 мин	само со студен воздух (без греач).
10 - 40 мин	дополнително сушење за подобрување на сувоста по претходниот циклус на сушење.
> 40 мин	целосно сушење на мали полнења до 4 кг., добро исцентрифугирани (>1200 врт/мин).

Време е суво на програмаВолна (Wool)

Опција достапна за програма Волна (Wool) за прилагодување на последното ниво на сушење на посуво или помалку суво.

8.3 Анти-гужвање

Ја зголемува фазата за заштита од туткање за (30 минути) на крајот на циклусот за сушење до 120 минути. После фазата на сушење барабанот се врти одвреме навреме за да го спречи гужвањето на алиштата. Алиштата може да се извадат во текот на фазата за заштита од туткање.

8.4 Тивок

Апаратот работи со ниска бучава без да има ефект врз квалитетот на сушењето. Апаратот работи бавно со подолго времетраење на циклусот.

8.5 Сигнал за крај

Звучниот сигнал се огласува на следново:

- крај на циклусот
- почеток и крај на фазата за заштита од туткање

Звучниот сигнал стандардно е секогаш вклучен. Оваа опција може да ја искористите за вклучување ии исклучување на звукот.

8.6 Завршува во

ⓘ

Оваа опција овозможува избирање на времето во кое програмата треба да заврши. Откако ќе се активира, машината го чека вистинскиот момент за да започне процесот на сушење.

Завршува во времето е збир од времето на мирување и времето на сушење.

8.7 Омилени програми

Овие позиции на избирачот се достапни откако апаратот ќе се поврзе на Wi-Fi.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Омилените програми може да се поставуваат и зачуваат само преку апликација преку избор од достапните програми кои се поделени во три категории наведени на контролната плоча.

Откако ќе се постават омилените програми, може да изберете една од нив преку апликацијата или со вртење на бирачот за програми на соодветната позиција: соодветното светло се пали и информациите на екранот соодветно се ажурираат.

ⓘ

Омилените програми може да се откажат преку наредба на соодветната апликација или со притискање на комбинацијата на копчињата за „Фабрички стандардни вредности“.

8.8 Функција SyncDry

Оваа функција овозможува вашата машина за сушење автоматски да ја постави најсоодветната програма што одговара на последната програма за перење неодамна извршена. Сè што треба да направите е да ја стартувате програмата за сушење откако ќе се наполни машината за сушење. Не се потребни други поставки или опции за програмата на машината за сушење.

Откако ќе заврши програмата за перење, машината за перење ги пренесува податоците за програмата преку Wi-Fi од домашниот рутер до облакот, како и до вашата машина за сушење.

ⓘ

За да ја користите функцијата SyncDry, машината за сушење AEG и машината за перење мора да бидат поврзани на истата домашна мрежа и да се спарат со нашата апликација.

За вклучување на функцијата:

1. Откако циклусот на перење ќе заврши, ставете ги чистите алишта во машината за сушење.
2. Допрете го копчето **SyncDry**.
3. Сите симболи на екранот ќе останат исклучени, освен иконата за **Wi-Fi** и цртичките за **ProSense** што прикажуваат анимација неколку секунди додека апаратот презема податоци од облакот.
4. Екранот ќе се ажурира автоматски со предложената програма. По 10 секунди, ако преземањето податоци е неуспешно, LED-сијаличката на копчето се исклучува и машината дава звучен сигнал за грешка. Потоа се враќа претходно избраната програма.
5. Допрете го копчето ▷‖ **Почеток/Пауза (Start/Pause)** за да започне процесот на сушење.

ⓘ

Кога програмата **SyncDry** е поставена, на корисникот сè уште му е дозволено да ги менува опциите или да избере друга програма со ротирачко копче или преку апликацијата. Во такви случаи, LED-сијаличката на копчето **SyncDry** ќе се исклучи за да покаже дека програмата веќе не е предложената; автоматската програма **SyncDry** може повторно да се избере со притискање на поврзаното копче додека податоците да станат достапни во Облакот.

www.konyhagepmarkabolt.hu

9. ПОСТАВКИ

9.1 Исклучување на показателот за сад за вода

Показателот за садот за вода е стандардно вклучен. Почнува да свети на крајот од циклусот на сушење или за време на циклусот ако резервоарот за вода е полн. Ако комплетот за цедење е монтиран садот за вода се цеди автоматски и показателот може да биде постајано исклучен.

За да го исклучите показателот:

1. Вклучете го апаратот.
2. Одберете 1 од достапните програми.
3. Притискајте ги истовремено и задржете ги копчињата **Тивок** и **Сигнал за крај** .

Показател за сад за вода: е исклучен и симболот се појавува - показателот за садот за вода е постојано **исклучен**

За повторно да го вклучите показателот за сад за вода, следете ја постапката погоре. Показател за сад за вода: е вклучен и симболот се појавува - показателот за садот за вода е постојано **вклучен**

9.2 Бројач на работни часови

Оваа функција дава можност да се прикаже вкупното време на работа на апаратот во часови, кое се брои од моментот на првото вклучување. Се прикажува фактичкото време на работа на циклусите (не вклучува паузи или време на одложено активирање).

За да ја визуелизирате оваа вредност, продолжете како што следи:

1. Вклучете го апаратот со притискање на копчето **Вклучено исклучено (On/Off)**.
2. Притиснете ги и држете ги копчињата **Време е суво** и **Ниво на сувост** неколку секунди.
3. По 3 секунди, на екранот се прикажуваат вкупните часови на работа на апаратот: на пр., ако времето на работа е **1276** часа, екранот го прикажува текстот **Hr** 2 секунди, а потоа **12** 2 секунди, по што следи **76**. Оваа вредност се прикажува со низа од две цифри истовремено: првите две цифри означуваат илјади и стотки, а вторите две цифри означуваат десетки и единици.

За да излезете од овој режим притиснете го кое било копче, завртете го копчето за бирање или исклучете го апаратот.

9.3 Фабрички стандардни вредности

Оваа функција овозможува враќање на стандардно зададените поставки. Зачуваните опции и режимите на работа ќе се ресетираат. Исто така, ќе ги отстрани акредитивите за WiFi мрежата од меморијата на апаратот и ќе ги ресетира персонализираните поставки за програмата, вклучувајќи ги и омилените програми.

За да ја **активирате** оваа опција, следете ги чекорите подолу:

1. Вклучете го апаратот со притискање на копчето **Вклучено исклучено (On/Off)**.
2. Почекајте приближно 8 секунди.
3. Притиснете ги и држете ги копчињата **Тивок** и **Анти-гужвање** неколку секунди.
4. Апаратот ќе ја потврди операцијата со прикажување на **– – –**.

Ако постапката не функционира (ова може да е поради истекување на времето или погрешна комбинација на копчиња), исклучете го апаратот и повторете го редоследот од почеток.

www.konyhagepmarkabolt.hu

10. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

Бравата на задниот барабан се вади автоматски кога машината за сушење се вклучува за првпат. Можно е да се слушне некаква бучава.

За да ги отворите задните брави на барабанот:

1. Вклучете го апаратот.
2. Поставете било која програма.
3. Притиснете го копчето Старт/Пауза.

Барабанот почнува да ротира. Бравите на задните барабани автоматски се исклучуваат.

Пред да го користите апаратот за д сушите алишта:

- Исчистете го барабанот за сушење со влажна крпа.
- Стартувајте програма од 1 час со влажни алишта.

На почетокот на циклусот на сушење (првите 3 - 5 мин.) може да се слушне малку посилен звук. Тоа е заради стартувањето на компресорот. Ова е нормално кај апарати кои се снабдуваат со енергија со компресор како што се фрижидери и замрзнувачи.

10.1 Необичен мирис

Апаратот е цврсто спакуван.

Откако ќе го отпакувате производот, може да почувствувате необичен мирис. Ова е нормално за нови неотпакувани производи.

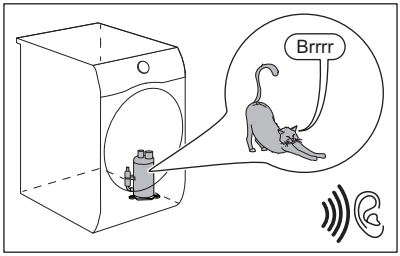
Апратот е направен од неколку различни видови на материјали кои заедно може да испуштаат необичен мирис.

Со текот на употреба, после неколку циклуси на сушење, необичниот мирис постепено исчезнува.

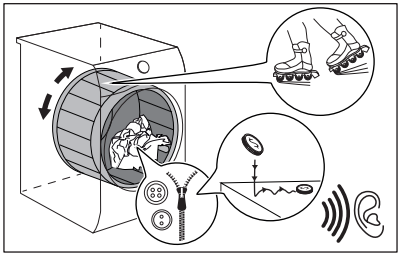
10.2 Бучава

Различни шумови може да се слушнат во различно време за време на циклусот на сушење. Тие се совршено нормални звуци на работа.

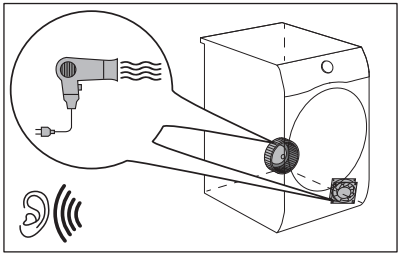
Работен компресор.



Барабан кој ротира.

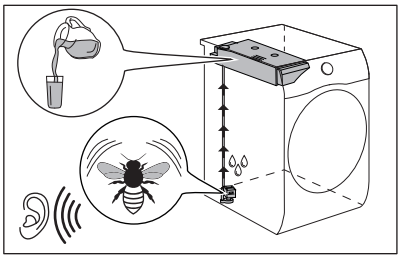


Вентилатори кои ротираат.



Работна пумпа и пренесување на кондензација во резервоарот.

www.konyhagepmarkabolt.hu



11. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

11.1 Подготвување на алиштата

Полнење на барабанот до максималниот капацитет наведен за соодветните програми ќе придонесе за заштеда на енергија.

Многу често алиштата после циклусот на перење се измешани и испреплетени заедно.
Сушењето на измешани и испреплетени алишта е неефикасно.
За да се обезбеди правилен проток на воздух, па дури и сушење, се препорачува да се тресат и алиштата да се ставаат едно по едно во машината за сушење на алишта.

Да се обезбеди правилен процес на сушење:

- Затворете ги патентите.
- Затворете ги патентите на прекривките за јорган.
- Вратоврските или украсните ленти (на пр. лентите од престилка) не треба да се сушат. Врзете ги пред да започнете програма.
- Извадете ги сите предмети од џебовите.
- Завртете ги наопаку алиштата чиј внатрешен слој е направен од памук. Памучниот слој мора да биде свртен нанадвор.
- Секогаш поставете ја програмата соодветна за типот на алиштата што се перат.
- Не ставајте светли и темни алишта заедно.
- Користете соодветна програма за памучни, жерсе и трикотажа за да се намали стеснување.
- Немојте да ја надминете максималното полнење кое поставено во поглавјето со програми или прикажано на екранот.
- Сушете само алишта кои се погодни за сушење во машина за сушење на алишта. Погледнете ја етикетата на ткаенината на предметите.
- Немојте да ги сушите големите и малите алишта заедно. Малите алишта може да се заглават во поголемите и да останат неисушени.
- Протресете ја големите алишта, ткаенини пред да ги ставите во машина за сушење на алишта. Тоа е да се избегнат влажни места во внатрешноста на ткаенината по циклусот на сушење.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Етикета од ткаенина	Опис
	Алиштата се погодни за сушење во машина за сушење на алишта.
	Алиштата се погодни за сушење во машина за сушење на алишта.
	Алиштата се погодни за сушење во машина за сушење на алишта само на ниска температура.
	Алиштата не се погодни за сушење во машина за сушење на алишта.

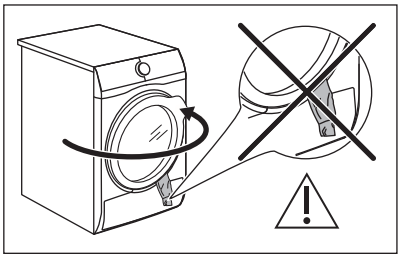
11.2 За да постигнете најдобри резултати при сушењето

- Одбраната програма мора да биде соодветна за видот на исушени алишта.
- Филтерот мора да биде чист. Затнат филтер го прави сушењето неефикасно.
- Се препорачува да ги протресете алиштата пред да ги ставите внатре. Спрострените алишта подобро се сушат.
- Мора да се почитува препорачаното полнење со исушени алишта.
- Отворите за проток на воздух мора да бидат чисти.

11.3 Полнење на алиштата

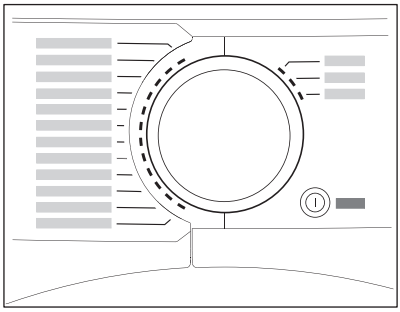
⚠ ВНИМАНИЕ!

Внимавајте алиштата да не се зафатат меѓу вратата на апаратот и пластичната заптивка.



1. Повлечете ја вратата на апаратот.
2. Ставајте ги алиштата парче по парче.
3. Затворете ја вратата на апаратот.

11.4 Вклучување на апаратот



За вклучување на апаратот:

Притиснете го копчето ⏻Вклучено исклучено (On/Off).
Ако апаратот е вклучен, на екранот се појавуваas некои показнни светла:

11.5 Режим со слаба јачина

За да се намали потрошувачката на енергија, оваа функција автоматски го исклучува апаратот:

- После 5 минути ако не ја стартувате програмата.
- По 5 минути од крајот на програмата или фазата против туткање.

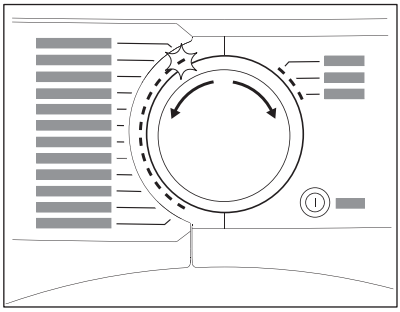
ⓘ

Кога апаратот оди во режим со слаба јачина, екранот и иконите се исклучуваат. Можете повторно да го вклучите со притискање на копчето Вклучено исклучено (On/Off).

www.konyhagepmarkabolt.hu

Ако е вклучено Wi-Fi и е овозможен далечинскиот управувач, иконата за далечинско стартување останува и кога апаратот оди во режим со слаба јачина.

11.6 Поставување програма

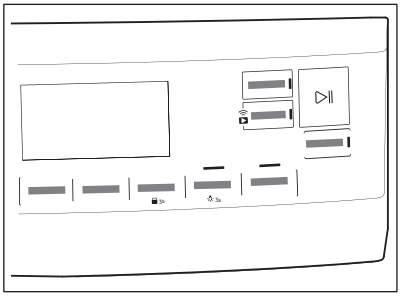


Употребете го копчето за бирање програма за да поставите програма. На екранот се појавува приближното времетраење на програмата.

Вистинското време на сушење зависи од видот на полнење (количина и состав), температура на собата и почетна влажност на Вашите алишта после фазата на центрифуга.

11.7 Опции

Заедно со програмата, може да поставите 1 или повеќе опции.



За да ја вклучите или исклучите опцијата допрете го потребното копче.

нејзиниот симбол се појавува на екран или светнува соодветното копче над лед копчето.

11.8 Опција брава за деца

Блокадата за деца може да се постави за да се спречат децата да играат со апаратот. Опцијата брава за деца ги заклучува сите копчиња и копчето на програматорот (оваа опција не го заклучува копчето **Вклучено исклучено (On/Off)**).

Може да ја вклучите опцијата брава за деца:

- пред да го притиснете копчето **Почеток/Пауза (Start/Pause)** - апаратот не може да стартува
- откако ќе го притиснете копчето **Почеток/Пауза (Start/Pause)** - програмите и одбирањето на опција се исклучени.

Активирање на опцијата брава за деца:



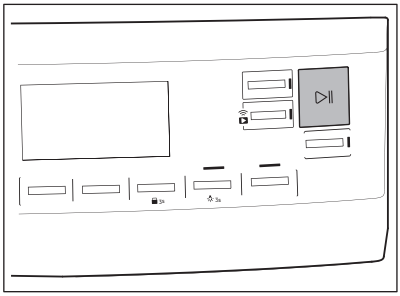
1. Вклучете ја машината за сушење.
2. Одберете 1 од достапните програми.
3. Допрете и држете го копчето **Анти-гужвање** околу 3 секунди.

Симболот се појавува на екранот.

4. За да ја исклучите бравата за деца, допрете го копчето прикажано горе се додека не исчезне симболот.

www.konyhagepmarkabolt.hu

11.9 Почеток на програма



За да почнете со програмата:

Допрете го копчето ▷‖**Почеток/Пауза (Start/Pause)**.
Апаратот стартува и копчето LED над копчето престанува да трепка и останува вклучено.

11.10 Започнување програма со Завршува во

За да ја поставите опцијата Завршува во:

1. Поставете ја програмата за сушење и опциите.
2. Допирајте Завршува во постојано додека на екранот не се прикаже саканото време во рамките на програмата треба да заврши (на пр. 2h ако програмата треба да заврши во рок од 12 часа.)
3. Допрете го копчето ▷‖Почеток/Пауза (Start/Pause). Барабанот почнува да се врти за да се изврши проценката на **ProSense**, доколку е предвидено во избраната програма.
4. Апаратот го започнува одбројувањето до крајот на програмата и програмата ќе започне во вистинскиот момент за завршување.

11.11 ProSense детекција на тежина

ⓘ

Технологијата **ProSense** ја открива количината алишта и го дефинира траењето на програмата. Работи со повеќето програми.

Откако ќе поставите програма за сушење, иконата **ProSense** светнува ако е применливо откривањето на тежината на алишта.

Со допирање на копчето ▷‖Почеток/Пауза (Start/Pause), **ProSense** го започнува откривањето на тежината на алишта:

1. Апаратот го регистрира полнењето во првата минута: показателот трепка, цртичките под иконата се движат напред-назад ProSense а барабанот кратко се завртува.
2. Кога барабанот ќе престане да ротира, екранот го прикажува новото времетраење на програмата приспособено според откриеното оптоварување. Бројот на шипки, од 1 до 4, ја претставува проценетата количина на оптоварување. 4 бари го претставува максималниот износ на оптоварување за избраната програма.

ⓘ

Во случај на **преоптоварување на барабанот**, показателот за максимално декларирано полнење повторно се вклучува, а показателот **MAX** трепка. Во овој случај, во текот на овие 30 секунди, може да го ја отворите вратата и да го извадите вишокот алишта. Откако ќе ги извадите, допрете го копчето ▷‖ Почеток/Пауза (Start/Pause) за повторно да ја стартувате програмата. Ако не ја намалите количината алишта, програмата за перење сепак ќе започне. Во овој случај, нема да биде можно да се гарантираат најдобри резултати од перењето.

www.konyhagepmarkabolt.hu

11.12 Промена на програмата

За да промените програма:

1. Притиснете го копчето ⏻Вклучено исклучено (On/Off) за да го исклучите апаратот.
2. Притиснете го повторно копчето ⏻ Вклучено исклучено (On/Off) за да го вклучите апаратот.
3. Поставете нова програма.

11.13 Крај на програмата

ⓘ

Исчистете го филтерот и исцедете го садот за вода по секој циклус на сушење. (Видете во поглавјето ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ.)

Кога ќе заврши циклусот за сушење, симболот ▯ се појавува на екранот. Ако опцијата 🔔Сигнал за крај е вклучена, се огласува испрекинат акустичен сигнал 1 минута.

ⓘ

Ако не го исклучите апаратот, фазата анти-туткање започнува (не се активира кај сите програми). Симболот кој трепка ▯ сигнализира извршување на фазата антитуткање. Алиштa може да се извадат во текот на оваа фаза.

За вадење на алиштата:

1. Притиснете го копчето ⏻Вклучено исклучено (On/Off) на 2 секунди за да го исклучите апаратот.
2. Отворете ја вратата на апаратот.
3. Извадете ги алиштата.
4. Затворете ја вратата на апаратот.

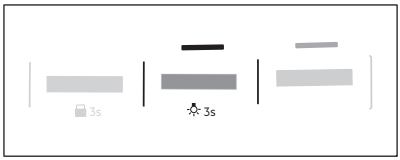
Можни причини за незадоволителни резултати при сушењето:

- Несоодветни стандардни поставувања за нивото на исушеност. Видете го поглавјето *Подесување на целната финална влага*
- Собната температура е многу ниска или многу висока. Оптималната собна температура е меѓу 18°-25°C.

ⓘ

Оставете ја вратата малку отворена по секој циклус за да избегнете влага.

11.14 Светлото во барабанот е вклучено



Допрете и држете го копчето dB**Тивок** околу 3 секунди.
Светлото внатре во барабанот е вклучено.

11.15 Можни причини за незадоволителни резултати при сушењето:

- Филтерот е затнат. Затнат филтер го прави сушењето неефикасно.
- Дупките за проток на воздух се затнати.
- Барабанот е валкан.
- Несоодветни стандардни поставувања за нивото на исушеност. Видете го поглавјето *Подесување на целната финална влага*
- Собната температура е многу ниска или многу висока. Оптималната собна температура е меѓу 18°-25°C.

www.konyhagepmarkabolt.hu

12. НАПОМЕНИ И КОРИСНИ СОВЕТИ

12.1 Еколошки совети

Полнење на барабанот до максималниот капацитет наведен за соодветните програми ќе придонесе за заштеда на енергија.

- Добро центрифугирајте ги алиштата пред сушење.
- Немојте да ја надминувате големината на алиштата која е специфицирана во поглавјето со програми.
- Филтрите чистете ги по секој циклус на сушење.
- Не користете омекнувач кога ги перете, а потоа ги сушите алиштата. Во машината за сушење алиштата автоматски стануваат меки.
- Водата од садот за вода може да се користи за пеглање на облеката. Прво, мора да ја филтрирате водата за да ги елиминирате останатите влакненца од облеката (едноставен филтер за кафе е соодветен).
- Отворите за проток на воздух на дното на апаратот секогаш треба да бидат слободни.
- Осигурете се дека има добар проток на возадух кадешто е инсталиран апаратот.

13. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ

13.1 Распоред за периодично чистење

Периодичното чистење помага во продолжување на животот на вашиот апарат.

Ако апаратот не се користи долго време исклучете го апаратот.

Индикативен распоред за периодично чистење:

Чистење на филтерот	Кога показното светло трепка.
Испразнете го садот за вода	Кога показното светло трепка.
Чистење на кондензаторот	Кога показното светло трепка.
Чистење на барабанот	Еднаш на два месеци
Чистење на контролната плоча и куќиштето	Еднаш на два месеци
Чистење на отворите за проток на воздух	Еднаш на два месеци

Следните поглавја објаснуваат како треба да го чистите секој дел.

www.konyhagepmarkabolt.hu

13.2 Отстранување на надворешни предмети

ⓘ

Проверете дали џебовите се празни и сите лабави елементи се заврзани пред да го пуштите циклусот на сушење. Видете во делот „Подготвување на алиштата“.

Отстранете ги сите надворешни предмети што може да ги најдете во барабанот по циклусот на сушење (на пр. метални штипки, копчиња, монети итн.)

13.3 Чистење на филтерот

На крајот од секој циклус се појавува симболот *Филтр* на екранот и тогаш мора да го исчистите филтерот.

ⓘ

Филтерот ја собира мовта за време на циклусот на сушење.

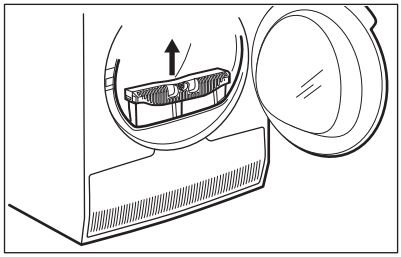
ⓘ

За да постигнете најдобри резултати при сушењето, чистете го редовно филтерот. Затнатиот филтер предизвикува подолг циклус на сушење и како последица на тоа се зголемува потрошувачката на енергија.
Рачно исчистете го филтерот.
Користете правосмукалка доколку е потребно.

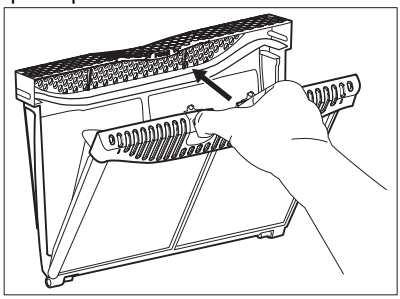
⚠ **ВНИМАНИЕ!**

При чистење на филтрите, влакненцата треба да се фрлат во корпата за ѓубре и да не се мие низ одводот за да се избегне ширење на микропластика во системот за искористена вода.

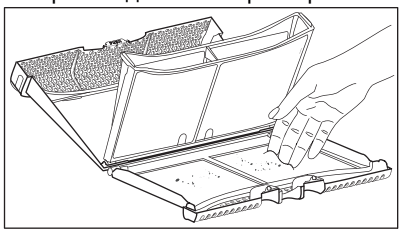
1. Отворете ја вратата. Извлечете го филтерот.

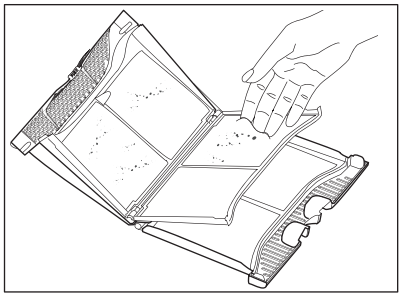


2. Турнете ја рачката за да го отворите филтерот.



3. Соберете ја мовта со рака од двата внатрешни делови на филтерот.





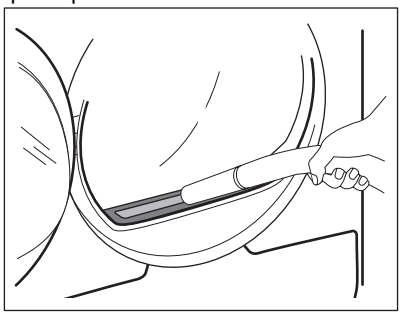
Фрлете ја мовта во кантата за ѓубре.

4. Ако е потребно, исчистете го филтерот со правосмукалка. Затворете го филтерот.

5. Ако е потребно извадете ја мовта од приклучокот за филтерот и дихтунгот. Може да користите правосмукалка.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Ставете го филтерот во приклучокот за филтер.



13.4 Цедење на садот за вода

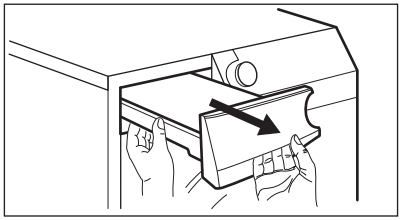
Исцедете го садот за кондензирана вода по секој циклус на сушење.

Ако садот за кондензирана вода е полн, програмата автоматски прекинува.

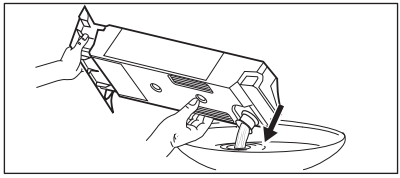
Симболот *Резервоар* е на екранот и мора да го цедите садот за вода.

За празнење на садот за вода:

1. Извлечете го садот за вода и држете го во хоризонтална позиција.



2. Извадете ја пластичната врска и исцедете ја водата во лавабо или во сличен сад.



3. Извлечете го наназад пластичниот приклучок и ставете го садот за вода назад во своја позиција.
4. За да продолжете со програмата притиснете на копчето ▷‖Почеток/Пауза (Start/Pause).

13.5 Чистење на кондензаторот

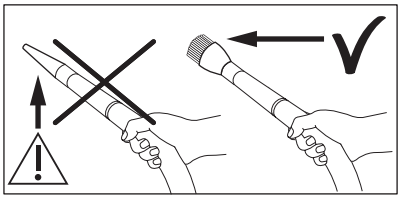
Ако симболот *Кондензаторот* трепка на екранот, проверете ги кондензаторот и неговата преграда. Ако има нечистотија, исчистете ја. Правете проверка на секои 6 месеци.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Немојте да ја допирате металната површина со голи раце. Постои ризик од повреда. Носете заштитни ракавици. Чистете внимателно за да не ја оштетите металната површина.

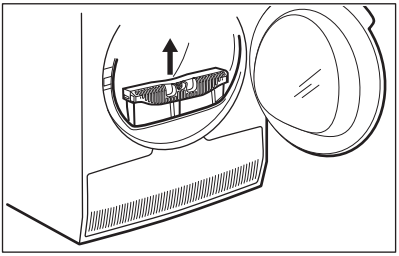
⚠ ВНИМАНИЕ!

Не користете правосмукалка со тврд додаток за отстранување на влакненцата од кондензаторот. Ова може да ги оштети ребрата на кондензаторот, што доведува до полоши перформанси на апаратот и подолго време на сушење.



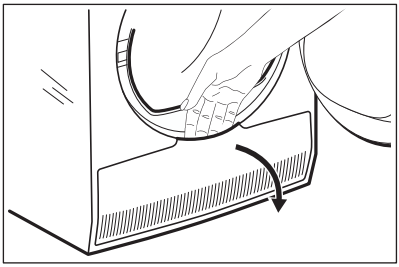
За да направите проверка:

1. Отворете ја вратата. Извлечете го филтерот.

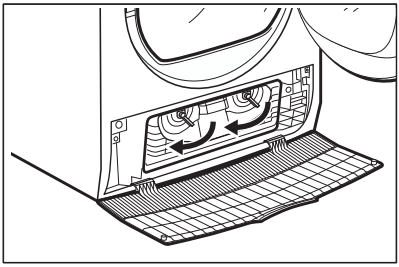


2. Отворете го капакот на кондензаторот.

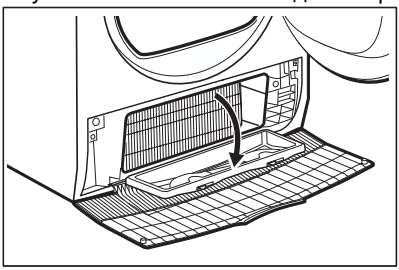
www.konyhagepmarkabolt.hu



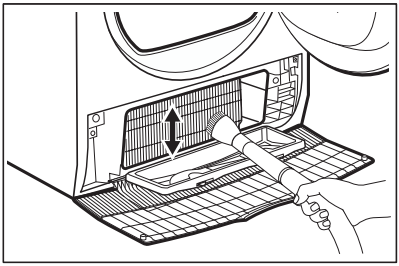
3. Свртете ги рачките за да го одблокирате капакот на кондензаторот.



4. Спуштете го капакот на кондензаторот.



5. Ако е потребно, извадете го мовот од кондензаторот и неговата преграда. Можете да користите правосмукалка со додатокот за четка.



6. Затворете го капакот на кондензаторот.
7. Свртете ги рачките сè додека не се вратат на своја почетна позиција.
8. Вратете го филтерот назад.

13.6 Чистење на барабанот

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Исклучете го апаратот пред да го чистите.

Користете стандарден неутрален детергент за чистење на внатрешната површина на барабанот и на ребрата на барабанот. Избришете ги исчистените површини со мека крпа.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не користете абразивни средства или челична жица за чистење на барабанот.

13.7 Чистење на контролната табла и куќиштето

Користете стандарден неутрален детергент за чистење на контролната табла и куќиштето.

Користете влажна крпа за чистење. Избришете ги исчистените површини со мека крпа.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не користете средства за чистење мебел или средства за чистење што може да предизвикаат корозија.

13.8 Чистење на отворите за воздух

Користете правосмукалка за да ги извадите влакненцата од отворите за воздух.

www.konyhagepmarkabolt.hu

14. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјето за Безбедност.

14.1 Кодови за грешки

Апаратот не започнува или застанува при работењето.

Прво, обидете се да најдете решение за проблемот (погледнете во табелата). Ако повторно се појави проблемот, контактирајте со Овластен сервисен центар.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Исклучете го апаратот пред да извршите каква било проверка.

Во случај на поголеми проблеми, се активираат звучните сигнали, екранот прикажува код за тревога, а копчето ▷‖ Почеток/Пауза (Start/Pause) може континуирано да трепка:

Кодови за грешки	Можна причина	Решение
E50	Моторот на апаратот е преоптоварен. Премногу алишта за перење или заглавени во барабанот.	Програмата не е завршена. Отстранете ги алиштата од барабанот, поставете ја програмата и повторно стартувајте го циклусот.
E90 или **E91**	Внатрешен дефект. Нема комуникација меѓу електронските елементи на апаратот.	Програмата не завршила правилно или апаратот запрел многу рано. Исклучете го, па повторно вклучете го апаратот. Ако повторно се појави код за грешка, контактирајте со Овластен сервисен центар.
EH0	Напојувањето со струја е нестабилно.	Кога апаратот покажува **EH0**, почекајте додека главниот довод е стабилен, а потоа притиснете почеток. Ако апаратот го паузирал циклусот без никаква индикација, тогаш притиснете почеток на циклусот. Ако пак се јави предупредување, проверете го кабелот / приклучницата или главниот кабел.

Ако екранот прикажува други кодови за грешки, исклучете го и вклучете го апаратот. Ако проблемот продолжи, контактирајте со овластен сервисен центар.

Во случај да имате друг проблем со машината за сушење, проверете ја табелата подолу за можни решенија.

www.konyhagepmarkabolt.hu

14.2 Решавање проблеми

Проблем	Можна причина	Решение
Машината за сушење не работи.	Машината за сушење не е поврзана на електрично напојување.	Поврзете ја со штекерот. Проверете го осигурувачот во кутијата (домашна инсталација).
	Вратата е оставена отворена.	Затворете ја вратата.
	Копчето ⏻ Вклучено исклучено (On/Off) не е притиснато.	Притиснете го копчето ⏻ Вклучено исклучено (On/Off).
	Копчето ▷‖ Почеток/Пауза (Start/Pause) не е притиснато.	Допрете го копчето ▷‖ Почеток/Пауза (Start/Pause).
	Апаратот е во режим на мирување.	Притиснете го копчето ⏻ Вклучено исклучено (On/Off).
Незадоволителен резултат на сушење.	Избрана е погрешна програма.	Изберете соодветна програма. **1)**
	Филтерот е затнат.	Исчистете го филтерот. **2)**
	Опцијата ⦚ Ниво на сувост е поставена на *Пеглање*. **3)**	Сменете ја опцијата ⦚ Ниво на сувост на повисоко ниво.
	Полнењето беше преголемо.	Немојте да го надминувате максималната големина.
	Дупките за проток на воздух се затнати.	Исчистете ги дупките за проток на воздух на дното на апаратот.
	Има нечистотија на сензорот за влажност во барабанот.	Исчистете ја предната површина на барабанот.
	Нивото на сушење не е поставено на посакуваното ниво.	Уредете го нивото на сувост. **4)**
	Кондензаторот е затнат.	Исчистете го кондензаторот. **2)**
Вратата за полнење не се затвора	Филтерот не е затворен во позиција.	Ставете го филтерот во правилна позиција.
	Алиштата се заглавени меѓу вратата и заптивката.	Извадете ги заглавените алишта и затворете ја вратата.
Програмата или опцијата не може да се сменат.	После секое започнување на циклус не е можна промена на програма или опција.	Исклучете ја и вклучете ја машината за сушење. Променете ја програмата или опцијата како што е побарано.
Не може да се зачува опцијата. Се огласува звучен сигнал.	Опцијата што се обидувате да ја одберете не е достапна за избраната програма.	Исклучете ја и вклучете ја машината за сушење. Променете ја програмата или опцијата како што е побарано.
Нема светло во барабанот	Дефект на светлото на барабанот.	Контактирајте го сервисниот центар за да го замени светлото во барабанот.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Проблем	Можна причина	Решение
На екранот се појавува неочекувано време на траење.	Времето на сушење се пресметува според големината на полнењето и влажноста.	Ова е автоматски — апаратот работи правилно.
Програма не е активна.	Садот за вода е полн.	Исцедете го садот за вода, притиснете го копчето ▷‖ Почеток/Пауза (Start/Pause). **2)**
Циклусот на сушење трае премногу кратко.	Големината е мала.	Одберете го времето за програмата. Времето мора да биде поврзано со полнењето. За сушење на 1 парче облека или мала количина ви препорачуваме кратко време на сушење.
	Алиштата се премногу суви.	Одберете соодветно време на програма или повисоко ниво на сувост (на пр., ☀ *Екстра*)
Циклусот на сушење е премногу долг **5)**	Филтерот е затнат.	Исчистете го филтерот.
	Полнењето со алишта е преголемо.	Немојте да го надминувате максималната големина.
	Алиштата не се центрифугирани доволно.	Пуштете ги алиштата уште еднаш на центрифуга во машината.
	Многу ниска или висока собна температура - тоа не е дефект на апаратот.	Осигурете се дека собната температура е повисока од +5°C и пониска од +35°C. Оптималната температура за добивање најдобри резултати при сушење е меѓу 18°-25°C.
На екранот се прикажува: UPd.	Сите копчиња се неактивни, освен ▷‖ Почеток/Пауза (Start/Pause).	Апаратот ги презема ажурирањата на апликацијата. Почекајте додека да заврши процесот на ажурирање. Доколку го исклучите апаратот во текот на ажурирањето, тоа продолжува кога повторно ќе го вклучите апаратот.
Безжичната врска или врската често се губат.	Безжичната домашна мрежа не работи.	Проверете ја конфигурацијата на безжичната домашна мрежа. Рестартирајте го рутерот. Ако проблемот опстојува и понатаму, контактирајте со вашиот оператор за безжична услуга.
	Паметниот уред или апаратот или двата не се спарени со безжичната мрежа.	Повторете ги чекорите за конфигурирање на врската на паметниот уред или на апаратот или и на двата.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Проблем	Можна причина	Решение
Врската со апаратот преку нашата апликација не работи често.	Врската помеѓу машината за сушење и рутерот е слаба или не постои.	Обезбедете добра врска помеѓу апаратот и домашниот рутер. Поместете го рутерот поблиску до апаратот. Опремете ја вашата домашна мрежа со продолжувач на безжичен опсег. Не користете истовремено микробранова печка и далечински управувач. Микробрановата печка може да го наруши сигналот за поврзување.

1) Следете го описот на програмата — видете го поглавјето ПРОГРАМИ.

2) Видете во поглавјето *ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ*.

3) Само машини за сушење со опцијата Ниво на сувост .

4) Видете во поглавјето КОРИСНИ ПРЕДЛОЗИ И СОВЕТИ .

5) Забелешка: По максимум 6 часа, циклусот на сушење завршува автоматски.

14.3 Можни причини за незадоволителни резултати при сушењето:

- Филтерот е затнат. Затнат филтер го прави сушењето неефикасно.
- Дупките за проток на воздух се затнати.
- Барабанот е валкан.
- Несоодветни стандардни поставувања за нивото на исушеност. Видете го поглавјето *Подесување на целната финална влага*
- Собната температура е многу ниска или многу висока. Оптималната собна температура е меѓу 18°-25°C.

www.konyhagepmarkabolt.hu

15. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ

15.1 Вовед

ⓘ

Упатството за корисникот известува за две различни референци за енергетската етикета и регулативите за екодизајн на ЕУ.

- Рег. (ЕУ) 932/2012 и Рег. (ЕУ) 392/2012 со важност до 30 јуни 2025 година се однесува на класите за енергетска ефикасност од **A+++** до **D**.
- Рег. (ЕУ) 2023/2534 кој важи од 1 јули 2025 година е поврзан со Енергетската етикета Класи на ефикасност од **A** до **G**.

ⓘ

На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на ЕУ EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со енергетска етикета). Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат. Истите информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со енергетска етикета) на врската **https://eprel.ec.europa.eu** и името на моделот и бројот на производот што ќе ги најдете на плочката со спецификации на апаратот. Погледнете во поглавјето „Опис на производот“ за местото на плочката за спецификации.

15.2 Легенда

кг.	Ставање алишта.	**врт/мин**	Центрифугирано на
kWh	Потрошувачка на енергија.		
чч:мм	Времетраењето на програмата.		
%	Почетната влага на крајот на фазата на центрифуга и целната финална влага на крајот од програмата за сушење. Колку е поголема центрифугата, толку е поголема бучавата при центрифугирање, но помала е почетната потрошувачка на влага и енергија при сушење на алиштата.		

www.konyhagepmarkabolt.hu

15.3 Според Прописот на Комисијата Рег. (ЕУ) 2023/2533, Рег. (ЕУ) 2023/2534 и Рег. (ЕУ) 392/2012.

Следниве вредности се добиени во лабораториски услови според важечки стандарди. Различни параметри можат да ги променат податоците, на пример: количината на полнење, типот на алиштата и условите на околината. Почетната содржина на влага во алиштата, типот на вода, напонот на напојување и ако ја промените стандардната поставка на некоја програма, исто така, може да влијаат на употребата на енергија и времетраењето на програмата за сушење и крајната влажност.

Програма	Полнење (кг.)	Центрифугирано на (врт/мин)	Почетна влага (%)	Траење на сушењето (ч:мм)	Потрошувачка на енергија (kWh)	Целна финална влага (%)
Eco 1) 2)	9,0	1000	60	3:25	1,44	0,0
Eco 1) 2)	4,5	1000	60	2:00	0,76	0,0

1) Ова е референтната програма што се користи за проценка на усогласеноста со прописот на ЕУ за екодизајн и енергетска етикета, Рег. (ЕУ) 2023/2533 и Рег. (ЕУ) 2023/2534. Оваа програма може да ги исуши памучните алишта од почетната содржина на влага од полнење од 60% до целната содржина на финална влага на полнење од 0%.

2) Еко програмата е еквивалентна на "Памучни (Cottons)Eco" што е „Стандардна програма за памук" според Прописот на комисијата на ЕУ бр. 392/2012. Соодветна е за сушење на нормално влажни памучни алишта.

Потрушувачка на енергија во различни режими

Потрошувачка на струја во режим на мирување (W)	Потрошувачка на струја во режим на мирување (W)	Одложено активирање (W)	Потрошувачка на струја во режим на мирување (W)
0,13	0,13	4,00	2,0 1)

Времето до Исклучено/Режим на мирување е максимум 15 минути.

1) Потрошувачката на енергија на поврзаната функција е приближно 17,5 kWh годишно. За да ја исклучите оваа функција, погледнете го поглавјето „Wi-Fi - Поставка на поврзување".

15.4 Чести програми

Овие вредности се само индикативни.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Програма	Полнење (кг.)	Центрифугирано на (врт/мин)	Почетна влага (%)	Траење на сушењето (ч:мм)	Потрошувачка на енергија (kWh)	Целна финална влага (%)
Памучни (Cottons) Екстра	9,0	1000	60	4:45	1,95	-3,0
Памучни (Cottons) Екстра	4,5	1000	60	3:33	1,35	-3,0
Памучни (Cottons) Пеглање	9,0	1000	60	2:34	1,01	12,0
Памучни (Cottons) Пеглање	4,5	1000	60	1:45	0,64	12,0
Синтетика (Synthetics) Екстра	4,0	1200	40	1:45	0,62	0,0
Синтетика (Synthetics) плакарот сув	4,0	1200	40	1:15	0,44	1,0
Синтетика (Synthetics) Пеглање	4,0	1200	40	0:58	0,32	12,0
Волна (Wool)	1,0	1200	35	1:40	0,72	5,0

16. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА

Рециклирајте ги материјалите со симболот ♺. Ставете ја амбалажата во соодветни контејнери за да ја рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски апарати. Не фрлајте ги апаратите означени со симболот во отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален капацитет за рециклирање или контактирајте ја вашата општинска канцеларија.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Bine ați venit la AEG! Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.



În misiunea noastră de a fi sustenabili, reducem utilizarea hârtiei și oferim integral online manualele de utilizare. Accesați manualul complet de utilizare la **aeg.com/manuals**



Găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații la **aeg.com/support**



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs. la **aeg.com/shop**

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

CUPRINS

1. THIS OBJECT IS NOT AVAILABLE IN THE REPOSITORY..... 314
16. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL..... 314

1. THIS OBJECT IS NOT AVAILABLE IN THE REPOSITORY.

2. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul ♺. Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol 🗑 împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Добро дошли у AEG! Хвала што сте изабрали наш уређај.



У тежњи да постигнемо еколошку одрживост, смањујемо количину папира и пружамо комплетна корисничка упутства у електронском облику. Комплетно корисничко упутство можете погледати на **aeg.com/manuals**



Погледајте савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервисирање и поправку на **aeg.com/support**



Купите прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај на **aeg.com/shop**

Задржано право измена.

САДРЖАЈ

1. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ..... 315
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА..... 319
3. ОПИС ПРОИЗВОДА..... 322
4. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ..... 323
5. КОМАНДНА ТАБЛА..... 324
6. ПОДЕШАВАЊИМА WI-FI БЕЖИЧНЕ ВЕЗЕ..... 326
7. ПРОГРАМИ 328
8. ОПЦИЈЕ 332
9. ПОДЕШАВАЊА 334
10. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ..... 335
11. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА..... 337
12. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ 341
13. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ 341
14. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА 345
15. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ 348
16. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА..... 350

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Пре него што започнете са инсталацијом и коришћењем овог уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство.
Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење, и преузмите пуну верзију доступну на мрежи.

www.konyhagepmarkabolt.hu

 Упозорење: Ризик од пожара/Запаљиви материјали. Уређај садржи запаљив гас пропан (R290), који је веома повољан по животну средину. Држите изворе ватре и паљења даље од уређаја. Водите рачуна да не оштетите коло расхладног средства које садржи пропан.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од гушења, повреда или трајног инвалидитета.

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Децу млађа од 8 година, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.
- Немојте да дозволите деци да се играју уређајем.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.
- Детерџенте држите ван домашаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су његова врата отворена.
- Ако овај апарат има уређај за безбедност деце, треба га активирати.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

1.2 Опште мере безбедности

- Овај уређај се користи само за сушење веша домаћег типа који се може сушити машински.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Немојте да користите функцију сушења ако је веш упрљан индустријским хемикалијама.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не превазилази (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Ако поврх машине за прање веша стављате машину за сушење веша, у ту сврху користите опрему за слагање. Комплет за слагање, који се може наћи код овлашћеног продавца, може се користити само са уређајем наведеним у упутству приложеном уз овај прибор. Пажљиво прочитајте пре инсталације (погледајте упутство за употребу комплета).
- Уређај може да се инсталира самостално или испод кухињских елемената са одговарајућим простором (погледајте брошуру за инсталирање).
- Немојте инсталирати уређај иза врата која се закључавају, клизних врата нити врата са шарком на супротној страни, која би онемогућила да се врата уређаја отворе до краја.
- Обезбедите циркулацију ваздуха између уређаја и пода. Отвори за вентилацију у постољу не смеју бити заклоњени тепихом, простирком или било каквом подном облогом.
- УПОЗОРЕЊЕ: Уређај не сме да се напаја путем екстерног уређаја за укључивање као што је тајмер нити да буде повезан на коло које се редовно укључује и искључује путем струје.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају поступка инсталације. Уверите се да је после постављања уређаја струјни утикач доступан.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- УПОЗОРЕЊЕ: Немојте да инсталирате уређај у окружењу у којем нема размене ваздуха.
  Уређај садржи запаљив гас пропан (R290), који је веома повољан по животну средину. Држите изворе ватре и паљења даље од уређаја. Водите рачуна да не оштетите коло расхладног средства које садржи пропан.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не дозволите зачепљивање вентилационих отвора на кућишту уређаја или уградног елемента.
- УПОЗОРЕЊЕ: Немојте оштетити коло расхладно средства.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не дирајте приступачне металне лопатице кондензатора голим рукама. Ризик од повреде. Носите заштитне рукавице.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, одговарајући овлашћени сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла електрична опасност.
- Не прекорачујте максималну количину веша од 9,0 kg.
- Очистите отпала влакна или прашину од амбалаже које се накупило око уређаја.
- Уређај немојте пуштати у рад без филтера. Филтер за отпала влакна очистите пре или после сваког коришћења.
- Немојте да сушите неопране ствари у машини за сушење веша.
- Ствари које су запрљане супстанцама као што су уље за кување, ацетон, алкохол, бензин, керозин, средства за уклањање флека, терпентин, восак и средства за уклањање воска требало би да се оперу у топлој води са додатном количином детерџента пре сушења у машини.
- Ствари као што су сунђераста гума (пена од латекса), капе за туширање, водоотпорни материјали, комади и одећа који су постављени гумом или јастуци пуњени

www.konyhagepmarkabolt.hu

ватом од сунђерасте гуме не смеју да се суше у машини за сушење веша.
- Водите рачуна да се веш не заглави између врата уређаја и гумене заптивке на вратима.
- Фабрички омекшивачи или слични производи морају се користити искључиво како је наведено у упутству произвођача.
- Уклоните све ствари из предмета који би могли бити извор пожара, као што су упаљачи или шибице.
- УПОЗОРЕЊЕ: Никада не заустављајте машину за сушење веша пре краја циклуса сушења; у случају да то урадите, брзо уклоните све ствари и распоредите их тако да се топлота распореди.
- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Монтажа

 Упозорење: Ризик од пожара/ Запаљиви материјали.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Придржавајте се упутстава за монтирање које сте добили уз уређај.
- Немојте да инсталирате уређај у окружењу у којем нема размене ваздуха Уређај садржи запаљив гас пропан (R290), који је веома повољан по животну средину. Држите изворе ватре и паљења даље од уређаја. Водите рачуна да не оштетите коло расхладног средства које садржи пропан.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Немојте да инсталирате или користите уређај тамо где температура може да буде нижа од 5 °C или виша од 35 °C.
- Област пода на којој ће уређај бити монтиран мора бити равна, стабилна, отпорна на топлоту и чиста.
- Приликом премештања, уређај увек мора да стоји вертикално.
- Када се уређај постави у стални положај, уз помоћ либеле проверите да ли је правилно нивелисан. Ако није, подесите ногице док се не изневелише.

2.2 Прикључење на електричну мрежу

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај је предвиђен за монтажу/прикључивање на проводник уземљења зграде.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама

www.konyhagepmarkabolt.hu

компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Немојте додиривати кабл за напајање нити мрежни утикач влажним рукама.

2.3 Употреба

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од струјног удара, пожара, опекотина или оштећења уређаја.

- Овај уређај је намењен само за кућну употребу (у затвореном простору).
- Немојте да сушите оштећене (подеране, излизане) предмете које садрже поставу или испуне.
- Ако је веш опран средством за уклањање мрља, покрените додатни циклус испирања пре него што започнете циклус сушења.
- Сушите искључиво тканине који су погодне за сушење у овом уређају. Пратите инструкције за чишћење на етикети веша.
- Кондензовану воду/дестиловану воду из уређаја немојте пити, нити од ње припремати храну. Може да изазове здравствене проблеме код људи и кућних љубимаца.
- Немојте сести ни стати на отворена врата уређаја.
- У уређају немојте сушити мокар веш из ког капље вода.
- Да бисте заменили унутрашње осветљење, контактирајте овлашћени сервисни центар. Видљиво зрачење LED светла, не гледајте директно у светлосни зрак.

2.4 Нега и чишћење

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде или оштећења уређаја.

- Немојте користити млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај очистите влажном меком крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.
- Будите пажљиви када чистите уређај да бисте спречили оштећење система за хлађење.
- Приликом чишћења филтера, одложите влакна у канту за смеће како бисте спречили улазак микропластике у водоводни систем.

2.5 Компресор

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од оштећења уређаја.

- Компресор и систем компресора у машини за сушење веша пуне се посебним средством које не садржи флуоро-хлороугљоводонике. Овај систем мора да буде чврст. Оштећење система може изазвати цурење.

2.6 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су најмање 10 година након што је модел прекинут: заптивке, прекидачи и дугмад, пумпа кондензатора, браве на вратима, мотори и четкице мотора, преноси између мотора и бубња, вентилатор и точкови вентилатора, бубњеви и лежајеви, цеви за воду и сродна опрема укључујући црева, вентиле и филтере, каблове и утичнице, штампане плоче,

www.konyhagepmarkabolt.hu

електронски дисплеји, термостати и сензори температуре, ажурирања софтвера (укључујући софтвер за ресетовање), опруге, грејачи и грејни елементи, електрични осигурачи (засебни или у групи), ременица за затезање, помоћни ваљак, врата, заптивке на вратима, браве на вратима, склопови за закључавање врата и шарке, филтери за влакна, филтери за ваздух, пластични периферни уређаји, резервоар кондензатора. Трајање тог периода може бити дуже у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.

- Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.
- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

2.7 Одлагање

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

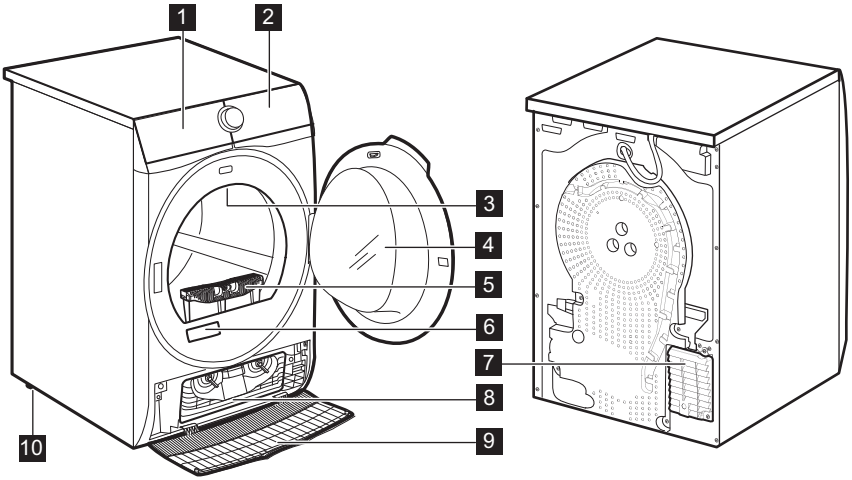
Опасност од повређивања или гушења.

Упозорење: Опасност од пожара / Опасност од материјалне штете и оштећења уређаја.

- Искључите уређај из електричног напајања и са довода за воду.
- Исеците мрежни електрични кабл на месту које је близу уређаја и одложите га.
- Овај уређај садржи запаљиви гас (R290). Обратите се општинским органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај у отпад.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца или кућни љубимци заглаве у бубњу.
- Одложите апарат у складу са важећим прописима за одлагање отпада од електричних и електронских уређаја (WEEE).

www.konyhagepmarkabolt.hu

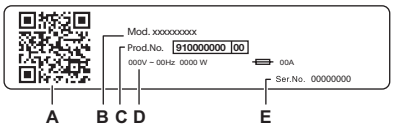
3. ОПИС ПРОИЗВОДА



1 Резервоар за воду
2 Командна табла
3 Унутрашње осветљење
4 Врата уређаја
5 Филтер
6 Плочица са техничким карактеристикама и QR кôд
7 Прорези за проток ваздуха
8 Поклопац кондензатора
9 Поклопац кондензатора
10 Подесиве ножице

ⓘ

Ради лакшег убацивања веша или постављања уређаја, врата могу да се преокрену (погледајте посебну брошуру).



Подаци са плочице са техничким карактеристикама:

A. QR кôд
B. назив модела
C. број производа
D. електричне карактеристике
E. серијски број

Скенирајте **QR кôд** помоћу камере да бисте преузели нашу апликацију из продавнице на свом паметном уређају и следите потребне кораке. Региструјте производ и искористите га на најбољи начин.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Прочитајте спецификације вашег ирећаја, документацију и чланке о томе како да користите најбоље функције (Упутство за употребу је такође доступно на **aeg.com/manuals**)
- Добијајте савете о коришћењу, решавању проблема, информације о сервису и поправци (такође доступно на **aeg.com/support**)
- Купите прибор, потрошну робу и оригиналне резервне делове за ваш уређај (такође доступно на **aeg.com/shop**)

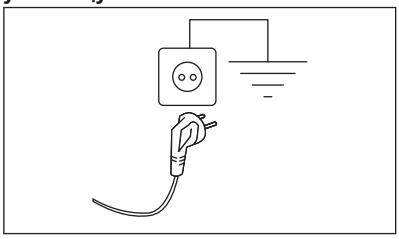
3.1 Прикључење на електричну мрежу

На крају монтаже прикључите главни кабл за напајање у зидну утичницу.

Плочица са техничким карактеристикама и поглавље „Технички подаци” наводе потребне електричне карактеристике. Проверите да ли су компатибилне са мрежним напајањем.

Проверите да ли ваша кућна електроинсталација може да издржи максимално потребно оптерећење, узимајући у обзир и све друге уређаје који могу бити у употреби.

Прикључите уређај на уземљену утичницу.



Кабл за напајање мора бити лако доступан након монтаже уређаја.

Обратите се нашем овлашћеном сервисном центру за било какве електричне радове потребне за монтажу овог уређаја.

Произвођач не прихвата никакву одговорност за оштећења или повреде настале услед непоштовања горенаведених мера предострожности.

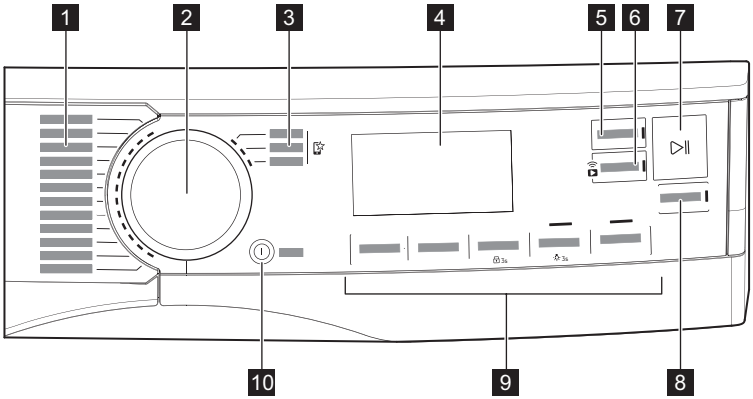
4. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Висина x ширина x дубина	85,0 x 59,6 x 65,7 cm
Максимална дубина код отворених врата уређаја	110,2 cm
Максимална ширина код отворених врата уређаја	95,1 cm
Подесива висина	85,0 cm (+ 1,5 cm – регулација стопала)
Запремина бубња	118 l
Максимална количина веша за прање	**9,0** kg
Напон	230 V

www.konyhagepmarkabolt.hu

Фреквенција	50 Hz
Акустична емисија буке у ваздуху за циклус сушења Еко програма при максималној количини веша	61 dB(A)
Укупна снага	550 W
Примена	Домаћинство
Дозвољена температура просторије	Од +5°C до +35°C
Заштитни омотач пружа заштиту од продирања чврстих честица и влаге, изузев на местима на којима опрема под ниским напоном нема заштиту од влаге	**IPX4**
Ознака гаса за фрижидер	R290
Тежина фрижидера	0,149 kg

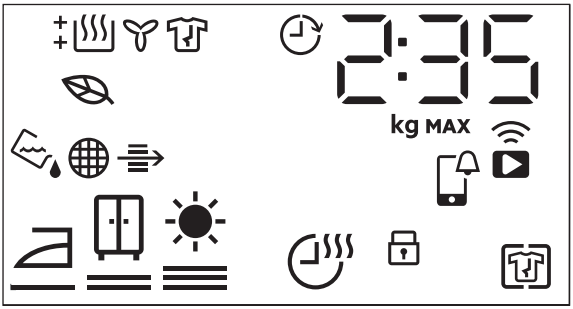
5. КОМАНДНА ТАБЛА



1 Програми
2 Бирач програма
3 Омиљени програми
4 Дисплеј
5 Дугме Завршава се у
6 Дугме Даљинско покретање
7 Дугме Старт/Пауза (Start/Pause)
8 Дугме SyncDry
9 Опције
10 Укључено / Искључено (On/Off) дугме са функцијом мале снаге

www.konyhagepmarkabolt.hu

5.1 Дисплеј



Симбол на дисплеју	Опис симбола
2 : 35	индикација времена циклуса
8.0 kg MAX	максимална количина веша за прање
0 h-24h	завршавањем у селекцији (до 24 ч)
	бежична веза
	даљински управљач
	Проверите обавештење APP
	Дуго против гужвања опција је укључена
	функција за безбедност деце је укључена
	осушеност веша: суво за пеглање, суво за одлагање у орман, екстра суво
	Време суво опција је укључена
	индикатор: *испразните резервоар за воду*
	индикатор: *очистите филтер*
	индикатор: *проверите кондензатор*
	Укључује се да би се назначило када изабрани циклуси и опције имају профил мале потрошње електричне енергије
	индикатор: *фаза сушења*

www.konyhagepmarkabolt.hu

Симбол на дисплеју	Опис симбола
	индикатор: *фаза хлађења*
	индикатор: *фаза заштите од гужвања*
	Завршава се у опција је укључена
ProSense	Индикатор **ProSense**
MAX	индикатор: *прекорачена максимална количина веша*

6. ПОДЕШАВАЊИМА WI-FI БЕЖИЧНЕ ВЕЗЕ

У овом поглављу описано је како можете да повежете паметан уређај са Вај-фај мрежом, а потом са мобилним уређајем.

Ова функција вам омогућава да добијате обавештења, као и да надгледате и контролишете машину за сушење веша преко мобилних уређаја.

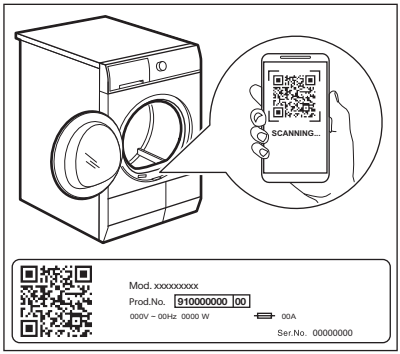
Вај-фај функционалност је искључена као подразумевано фабричко подешавање.

Да бисте повезали уређај и уживали у целокупном спектру функција и услуга које су вам потребне:

- Бежична мрежа код куће са омогућеном интернет везом.
- Мобилни уређај повезан на бежичну мрежу.

Фреквенција	2,412–2,472 GHz за европско тржиште
Протокол	IEEE 802.11b/g/n
Максимална снага	<20 dBm
Шифровање	WPA, WPA2, WPA3

6.1 QR кôд на плочици са техничким карактеристикама



QR кôд може да се користити на два начина:

- Скенирајте QR кôд помоћу уграђене апликације камере да бисте преузели нашу апликацију из продавнице апликација на паметном уређају и следите потребне кораке.
- Упаривање паметног уређаја са уређајем ради поједностављивања процеса. Скенирајте QR кôд помоћу уграђеног скенера QR кодова у нашој апликацији.

6.2 Инсталирање наше апликације

Приликом повезивања машине за сушење веша са апликацијом, држите паметни уређај и стојите близу машине.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Уверите се да је ваш паметни уређај повезан са бежичном мрежом.

1. Идите у продавницу App Store на паметном уређају или скенирајте QR кôд (*погледајте одељак „QR кôд на плочици са техничким карактеристикама”*).
2. Преузмите и инсталирајте нашу апликацију.
3. Покрените апликацију. Изаберите државу и језик и пријавите се са својом адресом е-поште и лозинком. Ако немате налог, направите га тако што ћете пратити упутства у нашој апликацији.

6.3 Конфигурација бежичне везе

Пре него што започнете конфигурисање, преузмите и инсталирајте нашу апликацију на паметном уређају.

1. Притисните дугме ⏻Укључено / Искључено (On/Off) да бисте укључили уређај.
2. Сачекајте приближно 8 секунди.
3. Притисните и задржите дугме Даљинско покретање на око 3 секунде док не чујете један „клик”.

Симболи: On и се појављују на дисплеју. После само неколико секунди треперења симбол: остаје. Уређај се повезује и потребно је око 10 секунди да се активира бежични модул. Када је спремно, симбол: AP **(Access Point)** се појављује на дисплеју. **Access Point** се отвара на око 5 минута.

4. Конфигуришите нашу апликацију на свом паметном уређају и пратите упутства са екрана за повезивање уређаја са Вај-фај мрежом.
5. Ако је веза успостављена, симбол AP је искључен и икона Вај-фај мреже непрекидно светли.

Сваки пут када укључите уређај, он ће се аутоматски повезати на мрежу.

Када се успостави веза, симбол: престају да трепере.

Да бисте искључили бежичну везу, додирните и задржите дугме Даљинско покретање док не чујете један „клик”.

Симбол: OFF се појављује на дисплеју.

Уређај чува последњу конфигурацију везе. Да бисте користили бежичне функције уређаја, бежична веза мора да буде у режиму On.

Да бисте уклонили бежичне акредитиве, додирните и задржите дугме Даљинско покретање на око 10 секунди док не чујете 2 звучна сигнала. Симбол: — — — се појављује на дисплеју.

6.4 Даљински старт

Наша апликација вам омогућава да помоћу мобилног уређаја управљате процесом прања веша.
Садржи велики број програма, корисних функција и података о производу савршено прилагођених уређају.
Помоћу апликације можете да бирате програме који су вам већ доступни на командној табли уређаја, плус можете да откључате и додатне програме који су доступни само путем мобилног уређаја.
Додатни програми се временом могу мењати уз нове верзије апликације.
То је персонализована нега рубља – и то помоћу вашег мобилног уређаја.

Даљински старт вам омогућава да стартујете циклус преко даљинског управљача.

www.konyhagepmarkabolt.hu

ⓘ

Даљински управљач се аутоматски активира кад притиснете дугме ▷‖ Старт/Пауза да бисте стартовали програм, али је такође могуће даљински стартовати програм сушења.

Даљински старт

Брзи додир овог дугмета активира функцију „Даљински старт" која вам омогућава да покренете, паузирате и зауставите уређај на даљину.

Одговарајућа лампица се искључује и одговарајућа икона се појављује на дисплеју.

ⓘ

Ако подесите програм путем апликације, а он се не подудара са позицијом командног дугмета, текст APP се појављује наизменично са трајањем програма.

Притисните и држите ово дугме дуже време да бисте обезбедили још две функције:

- држите га притиснутог на 3 секунде све док се не огласи клик: Вај-фај је укључен и искључен.
- држите га 10 секунди све док се не огласи двоструки звучни сигнал и --- појави на дисплеју: да бисте ресетовали мрежне акредитиве.

6.5 Ажурирање путем интернета

⚠ **УПОЗОРЕЊЕ!**

Током ажурирања никако не гасите и не искључујте уређај из струје.

Апликација може да предложи ажурирање ради преузимања нових функција.

Ажурирање се прихвата само преко апликације.

Ако програм ради, апликација обавештава да ће се ажурирање покренути на крају програма.

Током ажурирања, уређај приказује UPd на дисплеју.

Уређај ће моћи поново да се користити по завршетку ажурирања, без икаквог обавештења о успешном ажурирању.

Ако дође до грешке, уређај на дисплеју приказује Err: само притисните било које дугме или окрените дугме за избор да бисте се вратили на нормалну употребу.

6.6 Увек укључен Вај-фај

Функција Увек укључен Вај-фај може да се активира само помоћу наше апликације.

Ова функција одржава везу уређаја са мрежом чак и када је уређај искључен, тако да увек може да се пробуди и управља даљински са вашег уређаја.

Индикатор се наизменично укључује и искључује (1 секунд укључен, 5 секунди искључен).

Уређај је могуће укључити притиском на дугме ⏻ Укључено / Искључено (On/Off) или путем апликације.

ⓘ

Функција Увек укључен Вај-фај може да утиче на потрошњу енергије. Функција Увек укључен Вај-фај је подразумевано онемогућена.

7. ПРОГРАМИ

7.1 Наша апликација и додатни скривени програми

Наша апликација вам обезбеђује **велики избор додатних скривених програма**.

Повежите уређај са апликацијом и моћи ћете да одаберете програм за сушење који највише одговара вашим потребама.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Такође можете запамтити било који од скривених циклуса у положајима омиљених програма ☆. Избор програма са уређаја директно се односи на пасус „Омиљени програми ☆" у одељку „Опције".

Sportswear	Pillow	Denim
Training Gear	Towels	Silk
Soccer/Rugby	Pet Hair	Baby
Skiing Gear	Easy Iron	Linen
Curtains	Anti-Allergy Vapour	Drying Rack

7.2 Програм

Програм	Количина веша 1)	Својства/Врста материјала 2)	
MixDry	**6,0 kg**	Осмишљено за рутинско сушење онога што перете без сортирања. Равномерно суши одећу за свакодневно ношење од памука, мешавине памука и синтетике, и синтетике.	/
Eco 3) 4)	**9,0 kg**	Програм је погодан за сушење мокрог памучног веша и то је најефикаснији програм за сушење памучног веша у смислу потрошње енергије. Ниво осушености није подесив и подразумевано је подешен на ормар сув / спремно за одлагање.	/
Памук (Cottons)	**9,0 kg**	Програм за беле и обојене памучне тканине. Подразумевана подешавања су на нивоу сувоће спремности за одлагање.	/
Синтетика (Synthetics)	**4,0 kg**	Мешана одећа која садржи углавном синтетичка влакна попут полиестера, полиамида итд.	/
Осетљиво (Delicates)	**2,0 kg**	Препоручује се за генеричке осетљиве тканине као што су вискоза, зрак, акрил и њихове мешавине.	/

www.konyhagepmarkabolt.hu

Програм	Количина веша [1)]	Својства/Врста материјала[2)]	
Вуна (Wool)	**1,0 kg**	Пажљиво суши вунене одевне предмете који могу да се перу ручно или у машини. Уклоните одећу из машине одмах по завршетку програма.  Циклус сушења вуне на овој машини за сушење тестирала је и одобрила компанија The Woolmark Company. Овај циклус је погодан за сушење одевних предмета од вуне са ознаком „ручно прање" под условом да су одевни предмети опрани у Woolmark одобреном циклусу прања на руке и осушени у складу са упутством произвођача ове машине. M2441 Симбол Woolmark је ознака сертификата у многим земљама.	
Quick 3kg	**3,0 kg**	Брзи циклус за одећу за свакодневно ношење од памука, мешавине памука и синтетике, и синтетике. Идеално за лагане ствари.	/
Креветнина (Bedlinen) **XL**	**4,5 kg**	Суши до три комплета постељине одједном. Умањује увртање и запетљавање великих предмета како би се осигурало да свака постељина достигне уједначену сувоћу без влажних тачака.	/
Outdoor	**2,0 kg**	Одржава функционалност тканина одеће за спољну употребу направљених од техничког текстила и обнавља водоодбојност на водоотпорним јакнама и јакнама са уклоњивим поставом (погодним за сушење у машини за сушење веша).	/
Хигијена (Hygiene)	**5,0 kg**	Суши и дезинфикује одећу и друге предмете одржавањем температуре изнад 60 °C дуже време и уклањањем 99,9% бактерија и вируса[5)]. Напомена: Овај циклус треба користити само за влажан веш. Није погодан за осетљив веш.	/
Јоргани (Duvet)	**3,0 kg**	Обезбеђује правилно сушење унутрашњих делова кроз једноструке или двоструке јоргане, јастуке и тапацирану ћебад.	/

www.konyhagepmarkabolt.hu

Програм	Количина веша 1)	Својства/Врста материјала2)	
Довн јакне (Down Jackets)	**2,0 kg**	Аутоматски програм који прецизно суши чак и унутрашњу изолацију јакни са перјем, паперјем или синтетичким пуњењем. Одржава изглед и термалну функционалност одеће.	/

1) Максимална тежина се односи на сув веш.

2) За значење ознаке материјала погледајте одељак *САВЕТИ И НАПОМЕНЕ: Припрема веша.*

3) Ово је референтни програм се користи за процену усаглашености са британским прописима о еко-дизајну и означавању енергетске ефикасности, Уредбом (ЕУ) 2023/2533 и Уредбом (ЕУ) 2023/2534. Овај програм је у стању да осуши памучни веш од почетног садржаја влаге веша од 60% на циљни коначни садржај влаге веша од 0%.

4) Програм Еко једнак је „ Памук (Cottons)Eco" што је „Стандардни програм за памук" према Уредби бр. 392/2012 Комисије ЕУ. Погодан је за сушење нормално влажног памучног веша.

5) Тестирано на бактерије Escherichia coli, Candida albicans и MS2 Bacteriophage. Независно испитивање је спровела компанија Swissatest Testmaterialien AG 2021. године (Извештај о испитивању бр. 20212038).

Програм и компатибилност избора опција

	Опције			
Програм 1)	**Ниво сувоће**	**Време суво**	**Дуго против гужвања**	**dB ћути**
MixDry		■	■	■
Eco			■	
Памук (Cottons)		■	■	■
Синтетика (Synthetics)		■	■	■
Осетљиво (Delicates)	**2)**		■	
Вуна (Wool)		■ **3)**		
Quick 3kg	**2)**		■	
Креветнина (Bedlinen) **XL**		■	■	
Outdoor	**2)**		■	
Хигијена (Hygiene)	**2)**		■	
Јорган (Duvet)	**2)**		■	

www.konyhagepmarkabolt.hu

Програм [1]	Опције			
	Ниво сувоће	Време суво	Дуго против гужвања	dB ћути
Довн јакне (Down Jackets)			■	

[1] Упоредо са програмом, можете да изаберете једну или више опција у исто време.
[2] Подразумевано подешавање
[3] Погледајте одељак ОПЦИЈЕ: Време суво за програм Вуна (Wool)

8. ОПЦИЈЕ

8.1 Ниво сувоће

Ова опција помаже да се постигне захтевани ниво осушености веша. Можете да изаберете ниво осушености:

	спремно за пеглање – ниво **суво за пеглање**
	спремно за одлагање – ниво **суво за орман**[1]
	спремно за одлагање – ниво **изузетно суво**

[1] Подразумевани избор који је повезан са програмом

Подешавање циљне коначне влажности

ⓘ

То може бити неопходно с обзиром да на резултате сушења утичу многи услови, нпр. тип воде, напон електричне мреже или температура итд.

КАКО ПОСТИЋИ САВРШЕНО СУШЕЊЕ:

1. Покушајте да подесите опције нивоа осушености (погледајте горенаведене опције *Ниво сувоће*).
2. Ако желите додатно да повећате резултате сушења веша, можете да измените подразумевано подешавање осушености (погледајте доле). Ово подешавање ће деловати на већину програма, осим на програме **Eco**, Вуна (Wool), Јоргани (Duvet), Довн јакне (Down Jackets), Освежи (Refresh) ако су доступни на машини.

Да бисте променили подразумевани степен циљане коначне влажности:

1. Укључите уређај.
2. Изаберите 1 од доступних програма.
3. Истовремено додирните и задржите дугмад **Време суво** и **Дуго против гужвања**.

На дисплеју се појављује један од следећих симбола:

- C0_ – Максимална осушеност
- C0= – Изузетна осушеност
- C0= – Стандардна осушеност

4. Више пута додирните дугме **Старт/Пауза** док не достигнете жељену циљну крајњу влагу.

Dryness Level (осушеност)	Симбол на дисплеју	
максимална осушеност		C0_

www.konyhagepmarkabolt.hu

Dryness Level (осушеност)	Симбол на дисплеју
сувљи веш	+ 
стандардно сув веш	 

5. Да бисте меморисали подешавање, истовремено додирните и задржите притиснуту дугмад **Време суво** и **Дуго против гужвања** око 2 секунде.

У случају машина повезаних на Вај-фај мрежу приказује се анимација са **ProSense** траке на неколико секунди да би се указало на то да ваш апарат ажурира податке у облаку.
Ако се уместо тога режим промени ротацијом дугмета или искључивањем уређаја, синхронизација података ће бити обављена током првог поновног повезивања на Вај-фај мрежу.

8.2 Време суво

За: Програми Памук (Cottons), Креветнина (Bedlinen)**XL**, Синтетика (Synthetics) и MixDry. Омогућава корисницима да подесе време сушења од минималних 10 минута до максималних 2 часа (у корацима од 10 минута). Када је ова опција на максимуму, индикатор количине веша нестаје.

Циклус траје онолико дуго колико је подешено време сушења, без обзира на количину и ниво осушености веша.

ПРЕПОРУЧЕНО ВРЕМЕ СУШЕЊА	
до 10 мин	дејство само хладног ваздуха (без грејања).
10 - 40 мин	додатно сушење за већу сувоћу после претходног циклуса сушења.
> 40 мин	потпуно сушење малих количина веша до 4 kg, добро центрифугираних (>1200 o/min).

Време суво на програму Вуна (Wool)

Опција применљива за програм Вуна (Wool) за прилагођавање коначног нивоа осушености на више или мање суво.

8.3 Дуго против гужвања

Продужава до 120 минута фазу против гужвања (30 минута) на крају циклуса сушења. Након фазе сушења бубањ се окреће с времена на време како би се спречило гужвање одеће. Веш може да се извади током фазе против гужвања.

8.4 dB ћути

Уређај ради са мањим нивоом буке, без утицаја на квалитет сушења. Уређај ради полако са дужим трајањем циклуса.

8.5 Крај сигнал

Звучни сигнал се оглашава:

- на крају циклуса
- на почетку и крају фазе заштите од гужвања.

Звучни сигнал је подразумевано увек укључен. Ову опцију можете да користите за активацију или деактивацију звука.

8.6 Завршава се у

Ова опција омогућава избор времена у оквиру којег програм треба да се прекине. Када се активира, машина чека прави тренутак да започне процес сушења.

Време Завршава се у је збир времена у приправности и времена сушења.

8.7 Омиљени програми

Ови положаји бирача су доступни након што се уређај повеже на Вај-фај.

Омиљени програми могу да се подесе и чувају путем апликације само бирајући од доступних који су подељени у три категорије назначене на командној табли.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Када се омиљени програми подесе, можете да изаберете један од њих путем апликације или тако што ћете бирач програма окренути у релевантни положај: одговарајуће лампице ће засијати и информације на екрану ће се ажурирати у складу са тим.

ⓘ

Омиљени програми се могу отказати помоћу повезане команде апликације или притискањем фабрички подразумеване комбинације тастера.

8.8 Функција SyncDry

Ова функција омогућава вашој машини за сушење веша да аутоматски подеси најприкладнији програм који се подудара са последњим програмом прања који је извршен. Све што треба да урадите је да покренете програм сушења када се машина за сушење веша напуни. Друго подешавање програма или опција на машини за сушење веша није потребно.

Када се програм прања заврши, веш машина преноси податке програма путем кућног Вај-фај рутера на облак, као и до машине за сушење веша.

ⓘ

Да бисте користили функцију SyncDry, AEG машина за сушење веша и машина за прање веша морају да буду повезане са истом кућном мрежом и упарене са нашом апликацијом.

Да бисте активирали функцију:

1. Када се циклус прања заврши, ставите опран веш у машину за сушење веша.
2. Додирните дугме **SyncDry**.
3. Сви симболи на дисплеју ће остати искључени осим иконе за **Вај-фај** и **ProSense** траке које се покрећу у анимацији на неколико секунди док уређај тражи податке из облака.
4. Дисплеј ће се аутоматски ажурирати предложеним програмом. Након 10 секунди, ако преузимање података није успело, LED индикатор дугмета се искључује и машина даје звучни сигнал грешке. Затим се претходно изабрани програм поново успоставља.
5. Додирните дугме **Старт/Пауза (Start/Pause)** да бисте започели процес сушења.

ⓘ

Када је програм **SyncDry** подешен, кориснику је и даље дозвољено да мења опције или да изабере други програм ротирајући дугме за избор или помоћу апликације. У таквим случајевима LED индикатор дугмета **SyncDry** ће се искључити да би означио да више није активан предложени програм; аутоматски програм **SyncDry** може поново да се изабере притиском на повезано дугме док подаци не буду доступни у облаку.

9. ПОДЕШАВАЊА

9.1 Деактивирање индикатора резервоара за воду

*Индикатор резервоара за воду је подразумевано активиран. *Он светли на крају циклуса сушења или током овог циклуса ако је резервоар за воду пун. Ако је монтирана опрема за одвођење воде, резервоар се аутоматски празни и индикатор може да се деактивира.*

Да бисте деактивирали индикатор:

1. Укључите уређај.
2. Изаберите 1 од доступних програма.
3. Истовремено додирните и задржите притиснуту дугмад **dB тути** и **Крај сигнал** .

Индикатор резервоара за воду: је искључен и појављује се симбол – индикатор резервоара за воду је трајно **деактиван**

www.konyhagepmarkabolt.hu

ⓘ

Да бисте поново активирали индикатор резервоара за воду, поново следите горенаведени поступак. Индикатор резервоара за воду: је укључен и појављује се симбол – индикатор резервоара за воду је трајно **активиран**

9.2 Бројач радних сати

Ова функција даје могућност приказивања укупног времена рада уређаја у часовима, што се рачуна од тренутка када се први пут укључи. Приказано је стварно време рада циклуса (не обухвата паузе или време одложеног старта).

Да би се појавила на дисплеју, пратите следеће кораке:

1. Укључите уређај притиском на дугме **Укључено / Искључено (On/Off)**.
2. Притисните и задржите дугмад **Време суво** и **Ниво сувоће** на неколико секунди.
3. Након 3 секунде укупни сати рада уређаја приказани су на дисплеју: нпр. ако је време рада **1276** часова, дисплеј приказује текст **Hr** на 2 секунде, затим **12** на 2 секунде и након тога **76**. Ова вредност се приказује са низом од по две цифре: прве две цифре означавају хиљаде и стотине, а друга две цифре означавају десетине и јединице.

Да бисте изашли из овог режима, притисните било које дугме, окрените дугме за избор у други положај или искључите уређај.

9.3 Подразумеване фабричке вредности

Ова функција омогућава враћање на подразумевана подешавања. Сачуване опције и режими рада биће ресетовани. То ће такође уклонити акредитиве Вај-фај мреже из меморије уређаја и ресетовати персонализована подешавања програма, укључујући омиљене програме.

Да бисте **активирали** ову опцију, обавите следеће:

1. Укључите уређај притиском на дугме **Укључено / Искључено (On/Off)**.
2. Сачекајте приближно 8 секунди.
3. Притисните и задржите дугмад **ћути** и **Дуго против гужвања** на неколико секунди.
4. Уређај ће потврдити операцију приказивањем – – –.

ⓘ

Ако овај поступак не ради (до чега може доћи због истека времена или погрешне комбинације тастера), искључите уређај и поновите поступак из почетка.

10. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

ⓘ

Браве са задње стране бубња аутоматски се уклањају када се машина за сушење активира по први пут. Том приликом може се чути бука.

За откључавање брава са задње стране бубња:

1. Укључите уређај.
2. Подесите било који програм.
3. Притисните дугме Старт/Пауза.

Бубањ почиње да се окреће. Браве са задње стране бубња се аутоматски деактивирају.

Пре употребе уређаја за сушење предмета:

- Бубањ машине за сушење веша очистите влажном крпом.
- Покрените програм који траје 1 сат са влажним вешом.

www.konyhagepmarkabolt.hu

На почетку циклуса сушења (првих 3-5 min.) ниво звука може бити нешто виши. Ово се дешава услед активирања компресора. Ово је уобичајено код уређаја које покреће компресор, попут фрижидера и замрзивача.

10.1 Необичан мирис

Уређај је чврсто запакован.

Након распакивања производа можете осетити необичан мирис. То је нормално код потпуно нових производа.

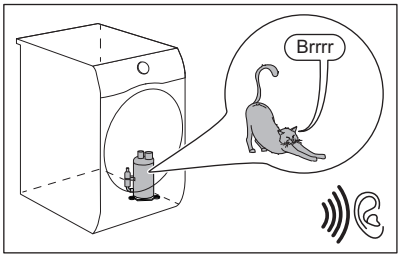
Уређај је направљен од више различитих врста материјала који сви заједно могу да стварају необичан мирис.

Током извесног периода коришћења, након неколико циклуса сушења, необичан мирис постепено нестаје.

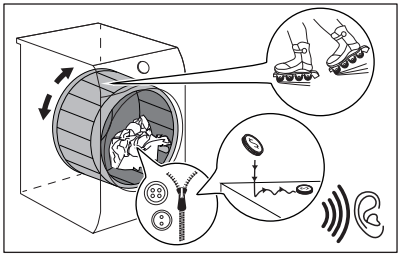
10.2 Бука

У различито време током циклуса сушења могу се чути различити звукови. Ово је потпуно нормално током рада машине.

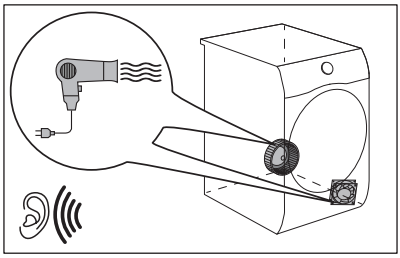
Радни компресор.



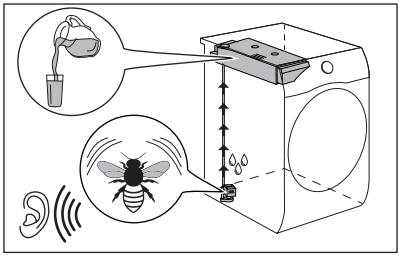
Ротирајући бубањ.



Радни вентилатор.



Радна пумпа и пренос кондензата у резервоар.



www.konyhagepmarkabolt.hu

11. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

11.1 Припрема веша

Пуњење бубња до максималног капацитета назначеног за одговарајуће програме доприноће уштеди енергије.

Врло често се одећа након циклуса прања потпуно згњечи и запетља. Сушење згњечене и запетљане одеће није ефикасно.
Да бисте се уверили у правилан проток ваздуха и равномерно сушење, препоручује се да протресете одећу и убацујете један по један комад у сушилицу.

Да бисте обезбедили правилан процес сушења:

- Затворите патент затвараче.
- Закопчајте дугмад на јорганским прекривачима.
- Не сушите одрешене кравате и траке (нпр. траке од кецеље). Вежите их пре но што покренете неки програм.
- Уклоните све предмете из џепова.
- Изврните на поставу предмете са унутрашњим слојем направљеним од памука. Памучни слој мора увек да буде окренут ка споља.
- Увек подесите програм који одговара врсти веша који се суши.
- Не стављајте заједно светле и тамне боје.
- Користите програм који је погодан за памучни веш, жерсеј и плетену одећу, како бисте умањили скупљање веша.
- Не прекорачујте максималну количину веша која је наведена у одељку о програмима или приказана на дисплеју.
- Сушите искључиво веш који је погодан за сушење у машини за сушење. Због тога увек погледајте етикету на вешу.
- Не сушите истовремено мале и велике предмете. Мали предмети могу да се заглаве унутар великих и да остану влажни.
- Протресите велике комаде одеће, тканине, пре стављања у сушилицу. Тако се избегавају влажна места унутар тканине након циклуса сушења.

Ознака материјала	Опис
	Веш је предвиђен за сушење у машини за сушење.
	Веш је предвиђен за сушење у машини за сушење на већим температурама.
	Веш је предвиђен за сушење у машини за сушење само на ниским температурама.
	Веш није предвиђен за сушење у машини за сушење.

11.2 За најбоље резултате сушења

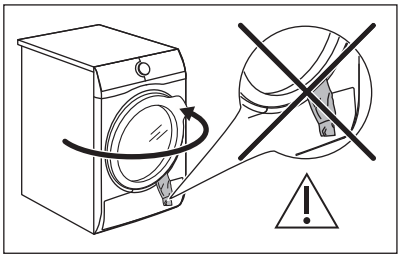
- Изабрани програм мора одговарати врсти сушене одеће.
- Филтер мора бити чист. Зачепљен филтер не суши ефикасно.
- Препоручљиво је протрести предмете пре убацивања. Растресени комади одеће се лакше суше.
- Мора се поштовати препоручена количина сушене одеће.
- Отвори за ваздух морају бити чисти.

www.konyhagepmarkabolt.hu

11.3 Убацивање веша

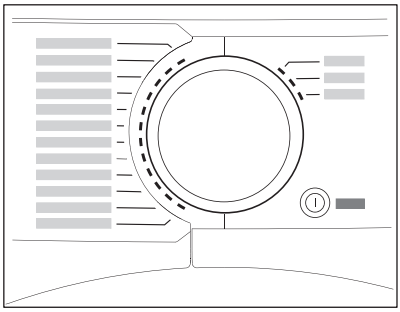
⚠ ОПРЕЗ

Уверите се да веш није заглављен између врата уређаја и гуменог заптивача.



1. Повуците и отворите врата уређаја.
2. Убаците веш, комад по комад.
3. Затворите врата уређаја.

11.4 Укључивање уређаја



За укључивање уређаја:

Притисните дугме ⏻Укључено / Искључено (On/Off).
Ако је уређај укључен, неки индикатори се појављују на дисплеју.

11.5 Режим мале снаге

Да би се редуковала потрошња електричне енергије, ова функција аутоматски деактивира уређај:

- Након 5 минута ако не покренете програм.
- Након 5 минута од краја програма или фазе заштите од гужвања.

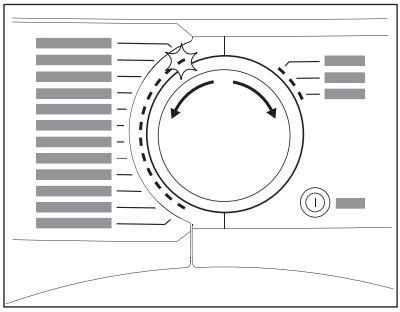
ⓘ

Када апарат уђе у режим мале снаге, екран и иконе се искључују. Можете поново да их активирате притиском на дугме Укључено / Искључено (On/Off).

ⓘ

Ако је Вај-фај укључен и даљински управљач омогућен, икона за даљински старт остаје, чак и када уређај пређе у режим мале снаге.

11.6 Подешавање програма



Користите бирач програма да бисте подесили програм.
На екрану се појављује приближно трајање програма.

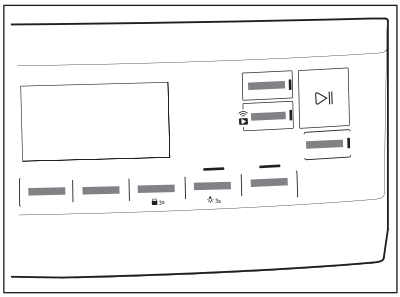
ⓘ

Стварно време сушења зависи од врсте веша (количине и састава), температуре просторије и почетне влажности веша након фазе центрифугирања.

11.7 Опције

Заједно са програмом можете да подесите једну или више опција.

www.konyhagepmarkabolt.hu



Да бисте активирали или деактивирали опцију, притисните одговарајуће дугме. његов симбол се појављује на дисплеју или LED индикатор изнад одговарајућег дугмета светли.

11.8 Опција блокаде за безбедност деце

Ако изаберете функцију „Блокада за безбедност деце“, спречавате да се деца играју са уређајем. Опција Child Lock блокира сву додирну дугмад и бирач програма (ова опција не блокира дугме ⏻ **Укључено / Искључено (On/Off)**).

Можете да активирате опцију Child Lock:

- пре него што додирнете дугме ▷‖ **Старт/Пауза (Start/Pause)** – уређај не може да се покрене
- пошто додирнете дугме ▷‖**Старт/Пауза (Start/Pause)** – програми и избор опција нису доступни.

Активирање опције за безбедност деце:

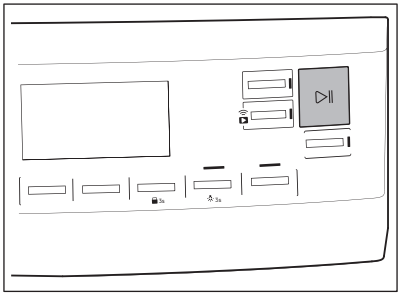


1. Укључите машину за сушење веша.
2. Изаберите 1 од доступних програма.
3. Додирните и задржите дугме **Дуго против гужвања** око 3 секунде.

На дисплеју се појављује симбол 🔒.

4. Да бисте деактивирали блок. за безб. деце, поново притисните дугме изнад док симбол не нестане.

11.9 Покретање програма



Да бисте покренули програм:

Додирните дугме ▷‖**Старт/Пауза (Start/Pause)**.
Уређај се покреће и LED индикатор изнад дугмета престаје да трепери и остаје укључен.

11.10 Покретање програма помоћу Завршава се у

Да бисте подесили опцију Завршава се у :

1. Подесите програм и опције сушења.
2. Узастопно додирујте Завршава се у док дисплеј не прикаже жељено време у оквиру којег програм треба да се заврши (нпр. 12h ако програм мора да се заврши у року од 12 часова.)
3. Додирните дугме ▷‖Старт/Пауза (Start/Pause). Бубањ почиње да се окреће да би извршио процену **ProSense**, ако је предвиђена изабраним програмом.
4. Уређај започиње одбројавање до краја програма и програм ће почети у правом тренутку за завршетак.

www.konyhagepmarkabolt.hu

11.11 Детекција количине веша ProSense

ⓘ

Технологија **ProSense** детектује количину унетог веша дефинишући трајање програма. Ради са већином програма.

Након подешавања програма сушења, светли икона **ProSense** ако је детекција унетог веша применљива.

Када додирнете дугме ▷II Старт/Пауза (Start/Pause), функција **ProSense** почиње детекцију унетог веша:

1. Уређај детектује количину у току првог минута: индикатор трепери, црте испод иконе се померају напред-назад 

и бубањ се на кратко окреће.
2. Када бубањ престане да се окреће, екран приказује ново трајање програма прилагођено детектованој количини веша. Број цртица, од 1 до 4, представља процењену количину веша. 4 цртице представљају максимални износ количине веша за изабрани програм.

ⓘ

У случају **прекомерне количине веша у бубњу**, индикатор максималне наведене количине веша се поново укључује и индикатор **MAX** трепери. У овом случају, током првих 30 секунди могуће је отворити врата и извадити вишак веша. Када извадите вишак, додирните дугме ▷II Старт/Пауза (Start/Pause) да бисте поново покренули програм. Ако се количина веша не смањи, програм се свакако покреће. У том случају није могуће гарантовати најбоље резултате.

11.12 Промена програма

Да бисте променили програм:

1. Притисните дугме ⏻ Укључено / Искључено (On/Off) да бисте искључили уређај.
2. Поново притисните дугме ⏻ Укључено / Искључено (On/Off) да бисте укључили уређај.
3. Подесите нови програм.

11.13 Крај програма

ⓘ

Очистите филтер и испразните резервоар са водом након сваког циклуса сушења. (Погледајте одељак НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.)

Ако је циклус сушења завршен, на дисплеју се појављује симбол  . Ако је активирана опција Крај сигнал , звучни сигнал се чује испрекидано током једног минута.

ⓘ

Ако не искључите уређај, покреће се фаза против гужвања (не активира се са свим програмима). Треперење симбола означава извршавање фазе против гужвања. Веш може да се извади док траје ова фаза.

Да бисте извадили веш:

1. Притисните дугме ⏻ Укључено / Искључено (On/Off) на две секунде да бисте искључили уређај.
2. Отворите врата уређаја.
3. Извадите веш.
4. Затворите врата уређаја.

Могући узроци незадовољавајућег сушења:

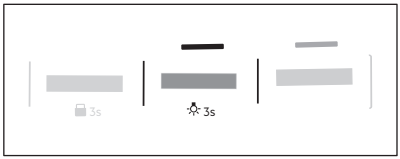
- Неодговарајућа подешавања подразумеваног нивоа осушености. Погледајте поглавље *Подешавање циљне коначне влажности*
- Температура просторије је прениска или превисока. Оптимална температуре просторије износи 18–25 °C.

ⓘ

Оставите врата благо отворена после сваког циклуса да бисте избегли влагу.

www.konyhagepmarkabolt.hu

11.14 Светло бубња је укључено



Додирните и задржите дугме **ћути** око 3 секунде.
Светло унутар бубња је укључено.

11.15 Могући узроци незадовољавајућег сушења:

- Филтер је зачепљен. Зачепљен филтер не суши ефикасно.
- Вентилациони отвори су запушени.
- Бубањ је прљав.
- Неодговарајућа подешавања подразумеваног нивоа осушености. Погледајте поглавље *Подешавање циљне коначне влажности*
- Температура просторије је прениска или превисока. Оптимална температуре просторије износи 18–25 °C.

12. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ

12.1 Еколошки савети

Пуњење бубња до максималног капацитета назначеног за одговарајуће програме допринеће уштеди енергије.

- Добро оцедите веш пре сушења.
- Немојте да прекорачујете количину веша која је назначена у одељку програма.
- Након сваког циклуса сушења очистите филтер.
- Немојте да користите омекшивач тканина за прање, а затим сушење.

Веш у машини за сушење веша аутоматски постаје мек.

- Вода из резервоара са водом може да се користи за пеглање одеће. Прво морате да филтрирате воду да бисте уклонили преостала текстилна влакна (погодан је једноставан филтер за кафу).
- Прорези за ваздух који се налазе на дну уређаја нека увек буди чисти.
- Уверите се да постоји добар проток ваздуха на месту где уређај треба да се инсталира.

13. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

13.1 Распоред периодичног чишћења

Периодично чишћење помаже да се продужи радни век вашег уређаја.

Ако се уређај неће користити дуже време искључите уређај из струје.

Оријентациони план периодичног чишћења:

Чишћење филтера	Кад индикатор трепће
Испразните резервоар воде	Кад индикатор трепће

www.konyhagepmarkabolt.hu

Чишћење кондензатора	Кад индикатор трепће
Чишћење бубња	Свака два месеца
Чишћење контролне табле и кућишта	Свака два месеца
Чишћење вентилационих отвора	Свака два месеца

У наредним пасусима објашњено је како се чисти сваки појединии део.

13.2 Уклањање ситних предмета

ⓘ

Уверите се да су џепови празни и да су сви лабави елементи везани пре покретања циклуса сушења. Погледајте одељак „Припрема веша”.

Уклоните све ситне предмете које можете наћи у бубњу након циклуса сушења (нпр. металне копче, дугмад, новчићи итд.).

13.3 Чишћење филтера

На крају сваког циклуса, на дисплеју се пали симбол *Филтер* и морате да очистите филтер.

ⓘ

На филтеру се током циклуса задржавају ситна отпала влакна.

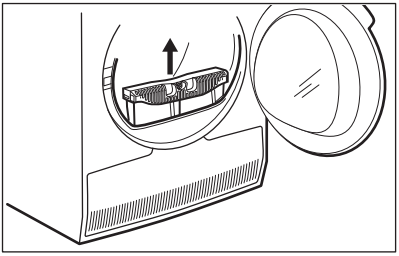
ⓘ

Да бисте постигли најбоље резултате сушења, редовно чистите филтер. Запушени филтер узрокује дужи циклус сушења и као последицу се повећава потрошњу енергије. Филтер чистите ручно. Користите усисивач ако је потребно.

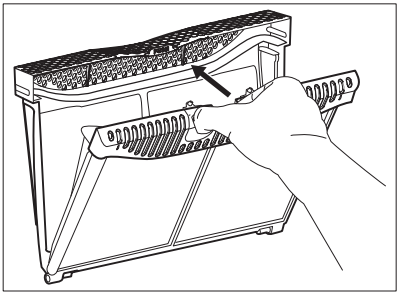
⚠ **ОПРЕЗ**

Приликом чишћења филтера, влакна треба бацити у канту за смеће, а не испирати кроз одвод, како би се избегло ширење микропластике у коришћеном водоводном систему.

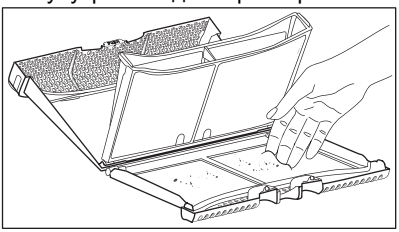
1. Отворите врата. Повуците филтер нагоре.



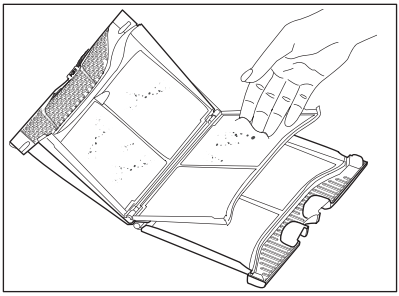
2. Гурните куку да бисте отворили филтер.



3. Сакупите ситна отпала влакна руком из оба унутрашња дела филтера.

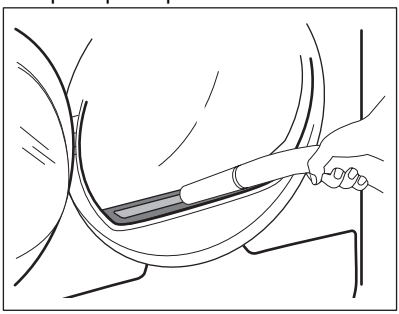


www.konyhagepmarkabolt.hu



Баците влакна у смеће.

4. По потреби, очистите филтер усисивачем. Затворите филтер.
5. Ако је потребно, очистите ситна отпала влакна из лежишта и заптивке филтера. Можете да користите усисивач. Вратите филтер назад у отвор за филтер.



13.4 Пражњење резервоара за воду

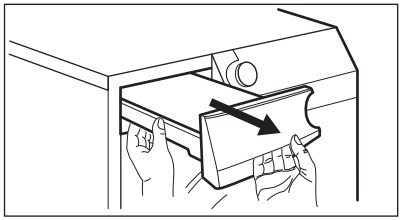
Испразните резервоар кондензоване воде након сваког сушења.

Ако је резервоар са кондензованом водом пун, програм се аутоматски зауставља.

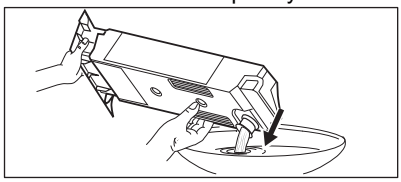
Симбол *Резервоар* се пали на дисплеју и морате да испразните резервоар са водом.

Да бисте испразнили резервоар воде:

1. Извуците резервоар за воду и држите га у хоризонталном положају.



2. Повуците пластични део за повезивање и испразните воду у сливник или сличан прикључак.



3. Гурните назад пластични део за повезивање и поставите резервоар за воду назад на његово место.
4. За наставак програма, притисните дугме Старт/Пауза (Start/Pause).

13.5 Чишћење кондензатора

Ако симбол *Кондензатор* трепери на дисплеју, проверите кондензатор и његову прегради. Ако има прљавштине, очистите је. Проверу обавите најмање једном у шест месеци.

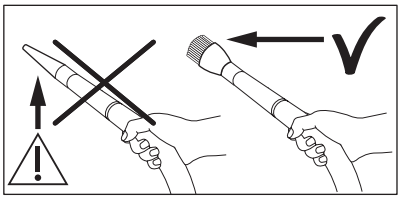
⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Не додирујте металне површине голим рукама. Ризик од повреде. Носите заштитне рукавице. Чистите пажљиво како не бисте оштетили металну површину.

⚠ ОПРЕЗ

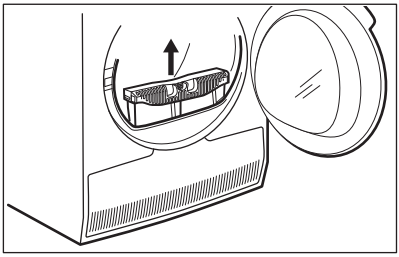
Немојте да користите тврди наставак на усисивачу за уклањање нечистоћа из кондензатора. На тај начин се могу оштетити ребра кондензатора, што доводи до слабијих перформанси уређаја и дужег времена сушења.

www.konyhagepmarkabolt.hu

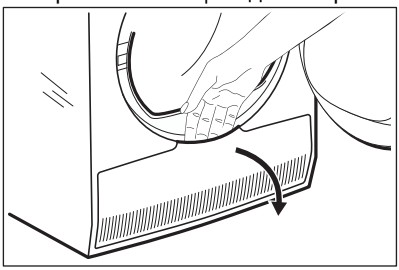


Да бисте обавили преглед:

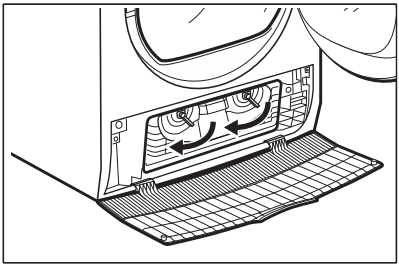
1. Отворите врата. Повуците филтер нагоре.



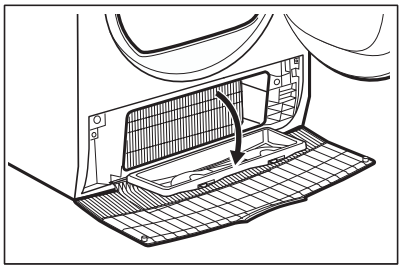
2. Отворите поклопац кондензатора.



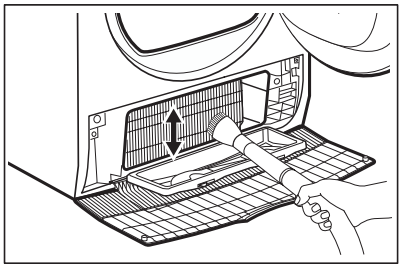
3. Окрените ручице да бисте откључали поклопац кондензатора.



4. Спустите поклопац кондензатора.



5. Ако је потребно, уконите длачице из кондензатора и одељка у коме се он налази. Можете да користите усисивач са наставком са четком.



6. Затворите поклопац кондензатора.
7. Окрећите ручице док не чујете клик. То је знак да су легле на место.
8. Вратите филтер назад.

13.6 Чишћење бубња

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Искључите кабл уређаја из мрежне утичнице пре него што га очистите.

Користите стандардни неутрални сапун да бисте очистили унутрашњост бубња и подизаче бубња. Осушите очишћене површине меканом крпом.

⚠ ОПРЕЗ

Немојте да користите абразивне материјале или челичну вуну за чишћење бубња.

13.7 Чишћење командне табле и кућишта

Користите стандардни неутрални сапун да бисте очистили командну таблу и кућиште.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Користите влажну крпу за чишћење. Осушите очишћене површине меканом крпом.

⚠ ОПРЕЗ

Немојте да користите средства за чишћење намештаја или средства за чишћење која могу за изазову корозију.

13.8 Чишћење прореза за ваздух

Помоћу усисивача уклоните паперје са прореза за ваздух.

14. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте одељак „Безбедност”

14.1 Шифре грешке

Уређај неће да се покрене или се зауставља у току рада.

Прво покушајте да пронађете решење проблема (погледајте табелу). Уколико се проблем настави, обратите се овлашћеном сервисном центру.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Искључите уређај са напајања електричном енергијом пре почетка било какве провере.

У случају већих проблема, оглашавају се звучни сигнали, дисплеј приказује шифру грешке и дугме ▷‖ Старт/Пауза (Start/Pause) ће можда непрестано да трепери:

Шифра грешке	Могући узрок	Решење
E50	Мотор уређаја је преоптерећен. Има превише веша или се веш заглавио у бубњу.	Програм није завршен. Извадите веш из бубња, подесите програм и поновите циклус.
E90 или **E91**	Интерна грешка. Нема комуникације између електронских елемената уређаја.	Програм се није правилно завршио или се уређај прерано зауставио. Искључите и поново укључите уређај. Ако се шифра грешке поново појави, обратите се овлашћеном сервисном центру.
EH0	Напајање је нестабилно.	Кад уређај приказује **EH0**, сачекајте да се напон стабилизује, а затим притисните покретање. Ако уређај паузира циклус, а на дисплеју нема никаквих показатеља, притисните дугме за покретање циклуса. Ако се појави упозорење, поново проверите исправност кабла/утичнице или напона.

Уколико се на дисплеју појаве друге шифре грешке, искључите и поново укључите уређај. Уколико се проблем настави, контактирајте овлашћени сервисни центар.

У случају других проблема са машином за сушење веша, погледајте табелу у наставку да бисте пронашли могућа решења.

www.konyhagepmarkabolt.hu

14.2 Решавање проблема

Проблем	Могући узрок	Решење
Машина за сушење веша не ради.	Машина за сушење веша није повезана на извор напајања струјом.	Прикључите је у струјну утичницу. Проверите осигурач у кутији са осигурачима (кућна инсталација).
	Врата су отворена.	Затворите врата.
	Дугме ⏻ Укључено / Искључено (On/Off) није притиснуто.	Притисните дугме ⏻ Укључено / Искључено (On/Off).
	Нисте притиснули дугме ▷‖ Старт/Пауза (Start/Pause).	Додирните дугме ▷‖ Старт/Пауза (Start/Pause).
	Уређај се налази у режиму приправности.	Притисните дугме ⏻ Укључено / Искључено (On/Off).
Незадовољавајући резултат сушења.	Изабрали сте неодговарајући програм.	Изаберите одговарајући програм. **1)**
	Филтер је зачепљен.	Очистите филтер. **2)**
	Опција ≋ Ниво сувоће је подешена на *Iron (Пегла)*. **3)**	Промените опцију ≋ Ниво сувоће на већи ниво.
	Количина веша у машини је превелика.	Не прекорачујте максималну количину веша.
	Вентилациони отвори су запушени.	Очистите вентилационе отворе на дну уређаја.
	Запрљан је сензор влажности у бубњу.	Очистите предњу површину бубња.
	Ниво осушености није био подешен на жељени ниво.	Прилагодите ниво осушености. **4)**
	Кондензатор је зачепљен.	Очистите кондензатор. **2)**
Врата се не затварају	Филтер није добро постављен.	Поставите филтер у одговарајући положај.
	Веш се заглавио између врата и заптивача.	Уклоните заглављени веш и затворите врата.
Није могуће променити програм или опцију.	Након покретања циклуса није могуће променити програм или опцију.	Искључите па укључите машину за сушење веша. Промените програм или опцију ако је потребно.
Није могуће изабрати опцију. Емитује се звучни сигнал.	Опција коју сте покушали да изаберете није доступна за изабрани програм.	Искључите па укључите машину за сушење веша. Промените програм или опцију ако је потребно.
Нема светла у бубњу	Сијалица у бубњу је неисправна.	Обратите се овлашћеном сервисном центру ради замене сијалице у бубњу.
Дисплеј показује неочекивано време трајања циклуса.	Време трајања сушења се израчунава на основу количине и влажности веша.	Ово се обавља аутоматски – уређај ради исправно.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Проблем	Могући узрок	Решење
Програм је неактиван.	Посуда за воду је пуна.	Испразните посуду за воду, притисните дугме ▷‖ Старт/Пауза (Start/Pause). **2)**
Циклус сушења је прекратак.	Количина веша је мала.	Изаберите временски програм. Време мора бити прилагођено количини веша. За сушење једног комада или мање количине веша препоручујемо кратка времена сушења.
	Веш је превише сув.	Изаберите одговарајући временски програм или виши ниво осушености (нпр. ☀ *Екстра*)
Циклус сушења је предугачак **5)**	Филтер је зачепљен.	Очистите филтер.
	Количина веша је превелика.	Не прекорачујте максималну количину веша.
	Веш није довољно исцентрифугиран.	Добро исцентрифугирајте веш у машини за прање веша.
	Температура просторије је преniска или превисока – ово није квар на уређају.	Потребно је да температура у просторији буде између +5°C и +35°C. Најбољи резултати сушења постижу се уколико је температура у просторији између 18°C и 25°C.
Дисплеј приказује: UPd.	Сва дугмад су неактивна осим ▷‖ Старт/Пауза (Start/Pause).	Ажурирају се апликације на уређају. Сачекајте да се заврши процес ажурирања. Ако деактивирате уређај током ажурирања, оно ће се наставити када поново активирате уређај.
Нема бежичне везе или се веза често прекида.	Бежична мрежа код куће не функционише.	Проверите конфигурацију бежичне мреже. Рестартујте рутер. Ако и даље имате проблем, обратите се добављачу бежичних услуга.
	Паметни уређај или овај уређај или оба уређаја нису упарени са бежичном мрежом.	Поновите поступак конфигурисања везе на паметном уређају, на овом уређају или на оба уређаја.
Веза са уређајем путем наше апликације се често прекида.	Лоша веза или чести прекиди између машине за сушење веша и рутера.	Проверите да ли је веза између уређаја и кућног рутера стабилна. Померите рутер тако да буде ближе уређају. Проширите покривеност бежичног сигнала у кући тако што ћете додати продуживач домета. Немојте истовремено користити микроталасну пећницу и даљински управљач. Микроталасна пећница може да омета сигнал.

1) Пратите опис програма – погледајте одељак ПРОГРАМИ .

2) Погледајте поглавље *НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ*.

3) Само машине за сушење веша са опцијом Ниво сувоће .

4) Погледајте одељак НАПОМЕНЕ И САВЕТИ.

5) Напомена: После највише 6 сати, циклус сушења се аутоматски завршава.

www.konyhagepmarkabolt.hu

14.3 Могући узроци незадовољавајућег сушења:

- Филтер је зачепљен. Зачепљен филтер не суши ефикасно.
- Вентилациони отвори су запушени.
- Бубањ је прљав.
- Неодговарајућа подешавања подразумеваног нивоа осушености.

Погледајте поглавље *Подешавање циљне коначне влажности*

- Температура просторије је прениска или превисока. Оптимална температуре просторије износи 18–25 °C.

15. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ

15.1 Увод

ⓘ

Кориснички приручник наводи две различите референце за енергетску ознаку ЕУ и прописе еко дизајну.

- Уредбом (ЕУ) 932/2012 и Уредба (ЕУ) 392/2012 која важи до 30. јуна 2025. године односе се на класе енергетске ефикасности од **A+++** до **D**.
- Уредбом (ЕУ) 2023/2534 важи од 1. јула 2025. године односе се на класе енергетске ефикасности од **A** до **G**.

ⓘ

QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.
Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе **https://eprel.ec.europa.eu** и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја. За положај плочице са техничким карактеристикама погледајте одељак „Опис производа”.

15.2 Легенда

kg	Количина веша.	**o/min**	Обртање на
kWh	Потрошња електричне енергије.		
hh:mm (час:минут)	Трајање програма.		
%	Почетна влажност на крају фазе центрифуге и циљана коначна влажност на крају програма сушења. Што је већа центрифуга, то је већа бука приликом окретања, али мања је почетна влажност и потрошња енергије приликом сушења веша.		

www.konyhagepmarkabolt.hu

15.3 У складу са Уредбом Комисије (ЕУ) 2023/2533, Уредбом (ЕУ) 2023/2534 и Уредбом (ЕУ) 392/2012.

ⓘ

Наведене вредности су добијене у лабораторијским условима у складу са релевантним стандардима. Различити параметри могу да промене податке, на пример: количина веша, врста веша и амбијентални услови. Почетни садржај влаге у вешу, врста воде и напону напајања и ако промените подразумевано подешавање програма такође могу да утичу на коришћење енергије и трајање програма за сушење и коначну влажност.

Програм	Количина веша (kg)	Обртање на (o/min)	Почетна влажност (%)	Време сушења (h:mm)	Потрошња електричне енергије (kWh)	Циљана коначна влажност (%)
Eco 1) 2)	9,0	1000	60	3:25	1,44	0,0
Eco 1) 2)	4,5	1000	60	2:00	0,76	0,0

1) Ово је референтни програм се користи за процену усаглашености са британским прописима о еко-дизајну и означавању енергетске ефикасности, Уредбом (ЕУ) 2023/2533 и Уредбом (ЕУ) 2023/2534. Овај програм је у стању да осуши памучни веш од почетног садржаја влаге веша од 60% на циљни коначни садржај влаге веша од 0%.

2) Програм Еко једнак је „ Памук (Cottons)Eco" што је „Стандардни програм за памук" према Уредби бр. 392/2012 Комисије ЕУ. Погодан је за сушење нормално влажног памучног веша.

Потрошња енергије у различитим режимима

Потрошња енергије у искљученом режиму (W)	Потрошња енергије у режиму приправности (W)	Одложени старт (W)	Потрошња енергије у мрежном режиму приправности (W)
0,13	0,13	4,00	2,0 **1)**

Време до искључивања/приправности је највише 15 минута.

1) Потрошња енергије повезаних функција износи око 17,5 kWh годишње. Да бисте искључили ову функцију, погледајте одељак „Вај-фај – Конфигурација бежичне везе".

15.4 Уобичајени програми

ⓘ

Ове вредности су само оријентационе.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Програм	Количина веша (kg)	Обртање на (o/min)	Почетна влажност (%)	Време сушења (h:mm)	Потрошња електричне енергије (kWh)	Циљана коначна влажност (%)
Памук (Cottons) Екстра	9,0	1000	60	4:45	1,95	-3,0
Памук (Cottons) Екстра	4,5	1000	60	3:33	1,35	-3,0
Памук (Cottons) Iron (Пегла)	9,0	1000	60	2:34	1,01	12,0
Памук (Cottons) Iron (Пегла)	4,5	1000	60	1:45	0,64	12,0
Синтетика (Synthetics) Екстра	4,0	1200	40	1:45	0,62	0,0
Синтетика (Synthetics) ормар сув	4,0	1200	40	1:15	0,44	1,0
Синтетика (Synthetics) Iron (Пегла)	4,0	1200	40	0:58	0,32	12,0
Вуна (Wool)	1,0	1200	35	1:40	0,72	5,0

16. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом ♺. Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних уређаја. Уређаје обележене симболом немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Pozdravljeni pri podjetju AEG! Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali našo napravo.



Ker želimo biti trajnostni, zmanjšujemo uporabo papirja in zagotavljamo navodila za uporabo v spletu. Dostopite do svojih celotnih navodil za uporabo na **aeg.com/manuals**



Pridobite nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil na **aeg.com/support**



Kupite dodatno opremo, potrošno blago in originalne nadomestne dele za vašo napravo pri **aeg.com/shop**

Pridržujemo si pravico do sprememb.

KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE 351
2. VARNOSTNA NAVODILA....354
3. OPIS IZDELKA....357
4. TEHNIČNI PODATKI....358
5. UPRAVLJALNA PLOŠČA....359
6. WI-FI – NASTAVITEV POVEZLJIVOSTI....360
7. PROGRAMI 363
8. MOŽNOSTI 366
9. NASTAVITVE 368
10. PRED PRVO UPORABO....369
11. VSAKODNEVNA UPORABA....370
12. NAMIGI IN NASVETI 374
13. SKRB IN ČIŠČENJE 374
14. ODPRAVLJANJE TEŽAV 377
15. VREDNOSTI PORABE 381
16. SKRB ZA OKOLJE....383

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE



Pred začetkom nameščanja in uporabo te naprave natančno preberite priložena navodila.
Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno hranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo, celotno različico si lahko prenesete s spleta.



Opozorilo: Nevarnost požara/Vnetljivi materiali.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Naprava vsebuje vnetljiv plin propan (R290), plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti. Napravi ne približujte ognja in virov vžiga. Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, ki vsebuje propan.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

⚠ **UPOZORNENIE!**

Nevarnost zadušitve, poškodb ali trajne invalidnosti.

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci, mlajši od osem (8) let, ter osebe z visoko stopnjo invalidnosti se ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Otrokom preprečite igranje z napravo.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavrzite.
- Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da so otroci in hišni ljubljenčki dovolj oddaljeni od naprave.
- Če je naprava opremljena z zaščito za otroke, mora biti zaščita vklopljena.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena samo sušenju domačega perila, primernega za strojno sušenje.
- Funkcije sušilnega stroja ne uporabljajte, če je perilo umazano od industrijskih kemikalij.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Če sušilni stroj postavite na pralni stroj, uporabite komplet za namestitev na pralni stroj. Komplet za namestitev na pralni stroj, ki je na voljo pri pooblaščenem prodajalcu, lahko uporabite le z napravami, navedenimi v navodilih, priloženih dodatni opremi. Pred namestitvijo natančno preberite (oglejte si navodila za uporabo kompleta).
- Napravo lahko postavite kot prostostoječo enoto ali pod kuhinjski pult s pravim razmikom (oglejte si list z navodili za nameščanje).
- Naprave ne nameščajte za vrati (običajnimi ali drsnimi) s tečaji na nasprotni strani, kjer je onemogočeno popolno odpiranje vrat naprave.
- Zagotovite kroženje zraka med napravo in tlemi. Prezračevalnih odprtin na dnu ne sme ovirati preproga, predpražnik ali katera koli druga talna obloga.
- OPOZORILO: Naprava se ne sme napajati preko zunanje preklopne naprave, kot je programska ura, in ne sme biti priključena na tokokrog, kjer si redno sledijo vklopi in izklopi.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu postopka nameščanja. Poskrbite, da bo omrežni vtič po namestitvi dostopen.
- OPOZORILO: Naprave ne nameščajte v okolju, kjer ni pretoka zraka.
  Naprava vsebuje vnetljiv plin propan (R290), plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti. Napravi ne približujte ognja in virov vžiga. Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, ki vsebuje propan.
- OPOZORILO: Prezračevalne odprtine na ohišju naprave ali vgradni konstrukciji naj ne bodo ovirane.
- OPOZORILO: Ne poškodujte hladilnega tokokroga.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- OPOZORILO: Ne dotikajte se dostopnih kovinskih reber kondenzatorja z golimi rokami. Nevarnost poškodbe. Nosite zaščitne rokavice.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščeni servisni center ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti električnega udara.
- Ne prekoračite največje količine 9,0 kg.
- Obrišite vlakna ali ostanke embalaže, ki so se nabrali okoli naprave.
- Naprave ne uporabljajte brez filtra. Očistite filter za vlakna pred vsako uporabo in po njej.
- V sušilnem stroju ne sušite neopranih oblačil.
- Izdelke, ki so bili prepojeni z jedilnim oljem, acetonom, alkoholom, bencinom, kerozinom, odstranjevalci madežev, terpentinom, voski in odstranjevalci voskov ipd. pred sušenjem v sušilnem stroju najprej operite v vroči vodi z dodatno količino pralnega sredstva.
- V sušilnem stroju ni dovoljeno sušiti izdelkov iz penaste gume (lateks), kap za tuširanje, impregniranih tkanin, gumiranih izdelkov in oblačil ali blazin, napolnjenih s penasto gumo.
- Pazite, da se perilo ne ujame med vrata naprave in tesnilo vrat.
- Mehčalce ali podobne izdelke morate uporabiti samo v skladu z navodili proizvajalca.
- Iz oblačil odstranite vse predmete, ki so lahko vir ognja, kot so vžigalniki ali vžigalice.
- OPOZORILO: Sušilnega stroja ne zaustavljajte pred zaključkom postopka sušenja, razen če vse kose perila hitro vzamete iz stroja in jih razprostrete tako, da se ohladijo.
- Pred vsakršnim vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.

2. VARNOSTNA NAVODILA

www.konyhagepmarkabolt.hu

2.1 Namestitev

 Opozorilo: Nevarnost požara/Vnetljivi materiali.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Naprave ne nameščajte v okolju, kjer ni kroženja zraka.
  Naprava vsebuje vnetljiv plin propan (R290), plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti. Napravi ne približujte ognja in virov vžiga. Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, ki vsebuje propan.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 5 °C ali naraste nad 35 °C.
- Tla, kjer bo stala naprava, morajo biti ravna, stabilna, odporna na toploto in čista.
- Pri premikanju naj bo naprava v pokončnem položaju.
- Ko je naprava na mestu, kjer bo trajno delovala, z vodno tehtnico preverite, ali je pravilno poravnana. V nasprotnem primeru ustrezno nastavite noge.

2.2 Električne povezave

⚠ UPOZORNENIE!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- OPOZORILO: Ta naprava je namenjena namestitvi / priključitvi na ozemljitveni priključek v zgradbi.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.
- Priključnega kabla ali vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.

2.3 Uporaba

⚠ UPOZORNENIE!

Nevarnost telesnih poškodb, električnega udara, požara, opeklin ali poškodb naprave.

- Naprava je namenjena samo za (notranjo) uporabo v gospodinjstvu.
- Ne sušite poškodovanega (strganega, obrabljenega) perila, ki vsebuje polnilo.
- Če ste perilo prali s sredstvom za odstranjevanje madežev, pred sušenjem zaženite dodatno izpiranje.
- Sušite le perilo, ki je primerno za sušenje v napravi. Upoštevajte navodila na etiketah za nego perila.
- Ne pijte ali pripravljajte hrane s kondenzirano/destilirano vodo. saj lahko ljudem in domačim živalim povzroči zdravstvene težave.
- Ne sedajte ali stopajte na odprta vrata naprave.
- V napravi ne sušite oblačil, ki so tako mokra, da od njih še kaplja.
- Za menjavo notranje žarnice se obrnite na pooblaščeni servisni center. Vidno svetleče diode sevanja, ne gledajte neposredno v žarek.

2.4 Vzdrževanje in čiščenje

⚠ UPOZORNENIE!

Nevarnost telesnih poškodb ali škode na napravi.

- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnega čistilnika in brizganja vode.
- Očistite napravo z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- Če želite preprečiti poškodbe hladilnega sistema, bodite pri čiščenju naprave previdni.
- Med čiščenjem filtrov v koš za smeti zavrzite kosme, da preprečite vstop mikroplastike v vodni sistem.

www.konyhagepmarkabolt.hu

2.5 Kompresor

⚠ UPOZORNENIE!

Obstaja nevarnost škode na napravi.

- Kompresor in njegov sistem v sušilnem stroju sta napolnjena s posebnim sredstvom, ki ne vsebuje fluoroklorooglji kovodikov. Ta sistem mora tesniti. Zaradi poškodb sistema, lahko pride do iztekanja.

2.6 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščeni servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji nadomestni deli so na voljo vsaj 10 let po koncu proizvodnje modela: tesnila, stikala in gumbi, kondenzacijska črpalka, zapore vrat, motorji in krtačke motorja, menjalniki med motorjem in bobnom, ventilator in kolesa ventilatorja, bobni in ležaji, vodovodne cevi in pripadajoča oprema, vključno s cevmi, ventili in filtri, kabli in vtiči, plošče s tiskanim vezjem, elektronski prikazovalniki, termostati in temperaturna tipala, posodobitve programske opreme (vključno s programsko opremo za ponastavitev), vzmeti, grelniki in grelci, električne varovalke (ločene ali združene), natezna jermenica, podporni valjčki, vrata, tesnila vrat, ročaji vrat, sklopi in tečaji zapore vrat, filtri za puh, zračni filtri, plastične periferne naprave, posoda za kondenzirano vodo. Trajanje je lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.
- Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.
- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinjskih aparatih, kot so izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju aparata. Niso namenjene za uporabo drugje in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu

2.7 Odstranjevanje

⚠ UPOZORNENIE!

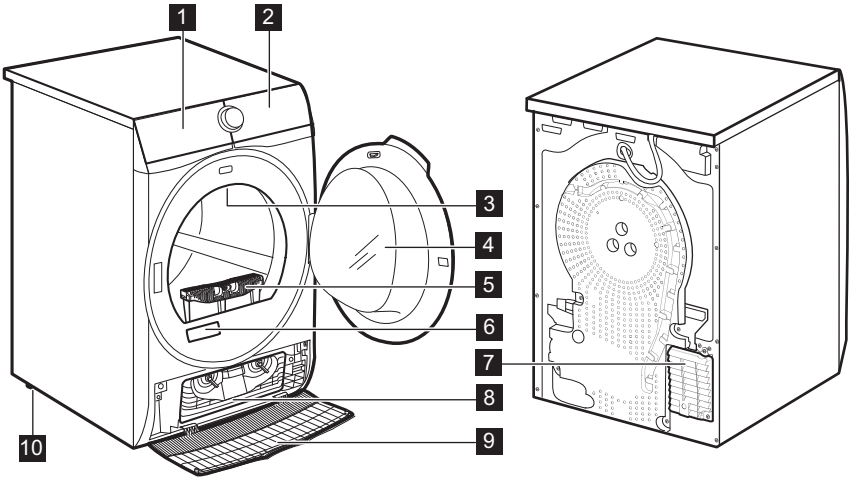
Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

 Opozorilo: Nevarnost požara/ Nevarnost poškodb materiala in naprave.

- Napravo izključite iz napajanja in vodovodnega sistema.
- Odrežite električni priključni kabel tik ob napravi in napravo zavrzite.
- Naprava vsebuje vnetljiv plin (R290). Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci ali živali zaprli v boben.
- Napravo odstranite v skladu s krajevnimi zahtevami za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO).

www.konyhagepmarkabolt.hu

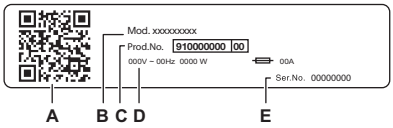
3. OPIS IZDELKA



1 Posoda za vodo
2 Upravljalna plošča
3 Notranja osvetlitev
4 Vrata naprave
5 Filter
6 Ploščica za tehnične navedbe in koda QR
7 Reže za pretok zraka
8 Manjši pokrov kondenzatorja
9 Pokrov kondenzatorja
10 Nastavljivi nogi

ⓘ

Za preprosto vstavljanje perila v stroj ali preprosto namestitev se vrata lahko namestijo na obe strani (glejte ločeno knjižico).



Na ploščici za tehnične navedbe se nahaja:

A. Koda QR
B. ime modela
C. številka izdelka
D. električna nazivna moč
E. serijska številka

Skenirajte **QR kodo** s kamero, da prenesete našo aplikacijo iz trgovine z aplikacijami v pametni napravi in sledite potrebnim korakom. Registrirajte svoj izdelek in ga kar najbolje izkoristite.

- Dostopajte do podrobnosti, dokumentacije in člankov o tem, kako uporabljati najboljše funkcije (uporabniški priročnik je na voljo tudi na **aeg.com/manuals**)
- Prejmite nasvete za uporabo, odpravljanje težav, servisiranje in popravilo (na voljo tudi na **aeg.com/support**)
- Kupite dodatno opremo, potrošni material in originalne nadomestne dele za vaš aparat (na voljo tudi na **aeg.com/shop**)

www.konyhagepmarkabolt.hu

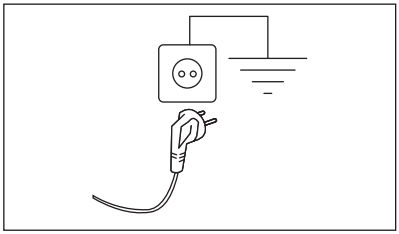
3.1 Električne povezave

Na koncu postopka nameščanja lahko vtaknete vtič v vtičnico.

Na ploščici za tehnične navedbe in v poglavju »Tehnični podatki« so navedene potrebne električne napetosti. Poskrbite, da bodo v skladu z napajanjem.

Prepričajte se, da vaša hišna električna napeljava zdrži največje zahtevane obremenitve, pri tem pa upoštevajte tudi druge morebitne priključene naprave.

Napravo priključite v ozemljeno vtičnico.



Napravo namestite tako, da je možen enostaven dostop do priključnega kabla.

Za vsa električna dela, potrebna za namestitev te naprave, se obrnite na pooblaščeni servisni center.

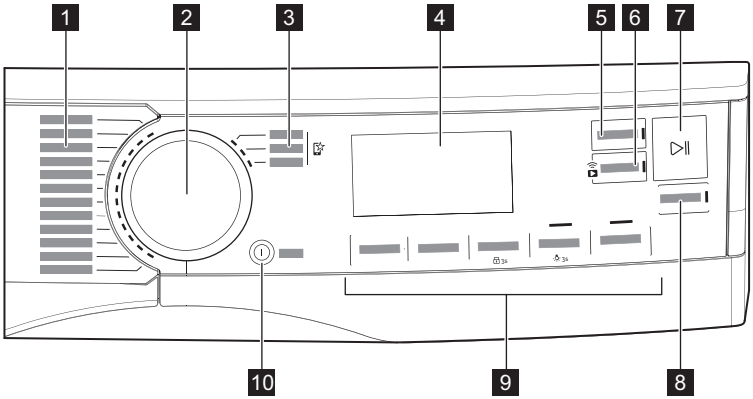
Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali telesne poškodbe zaradi neupoštevanja zgornjih varnostnih previdnostnih ukrepov.

4. TEHNIČNI PODATKI

Višina × širina × globina	85,0 x 59,6 x 65,7 cm
Maks. globina pri odprtih vratih naprave	110,2 cm
Maks. širina pri odprtih vratih naprave	95,1 cm
Nastavljiva višina	85,0 cm (+1,5 cm - nastavitev nog)
Prostornina bobna	118 l
Največja količina perila	**9,0** kg
Napetost	230 V
Frekvenca	50 Hz
Zvočna emisija hrupa, ki se prenaša po zraku, za program sušenja programa Eco pri največji obremenitvi	61 dB/A
Skupna moč	550 W
Vrsta uporabe	Gospodinjstvo
Dovoljena temperatura okolja	+ 5 °C do + 35 °C
Raven zaščite proti vdoru trdnih delcev in vlage, ki jo zagotavlja zaščitni pokrov, razen kjer nizkonapetostna oprema nima nobene zaščite proti vlagi	**IPX4**
Oznaka plina hladilnega sredstva	R290
Teža hladilnega sredstva	0,149 kg

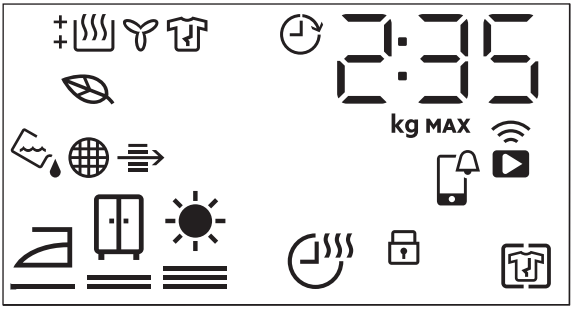
www.konyhagepmarkabolt.hu

5. UPRAVLJALNA PLOŠČA



1 Programi
2 Vrtljiv gumb za izbiro programa
3 Priljubljeni programi
4 Prikazovalnik
5 Gumb Zaključi ob.
6 Gumb Daljinsko upravljanje
7 Gumb Start/Pavza (Start/Pause)
8 Gumb SyncDry
9 Možnosti
10 Gumb Vklopljeno/Izklopljeno (On/Off) s funkcijo nizke moči

5.1 Prikazovalnik



Simboli na prikazovalniku	Opis simbola
2 : 35	prikaz časa programa

www.konyhagepmarkabolt.hu

Simboli na prikazovalniku	Opis simbola
8.0 kg MAX	največja količina perila
0 h - 24h	zaključek izbire (do 24 ur)
	brezžična povezava
	daljinsko upravljanje
	Preverite obvestilo APP
	funkcija + Brez mečkanja je vklopljena
	varovalo za otroke vklopljeno
	suhost perila: suho za likanje, suho za v omaro, izredno suho
	funkcija Čas sušenja je vklopljena
	indikator: *izpraznite posodo za vodo*
	indikator: *očistite filter*
	indikator: *preverite kondenzator*
	Vklopi se in prikazuje, kdaj imajo izbrani programi in funkcije profil nizke porabe energije
	indikator: *faza sušenja*
	indikator: *faza hlajenja*
	indikator: *faza za zaščito proti mečkanju*
	funkcija Zaključi ob. je vklopljena
ProSense	Indikator **ProSense**
MAX	indikator: *največja količina perila presežena*

6. WI-FI – NASTAVITEV POVEZLJIVOSTI

V tem poglavju je opisano, kako povežete pametno napravo z omrežjem Wi-Fi in z mobilno napravo.

S to funkcionalnostjo lahko prejemate obvestila, nadzorujete in upravljate sušilni stroj iz mobilnih naprav.

Funkcija Wi-Fi je izklopljena kot tovarniška privzeta nastavitev.

Če želite povezati napravo, da bi uživali v polni izbiri funkcij in storitev, potrebujete:

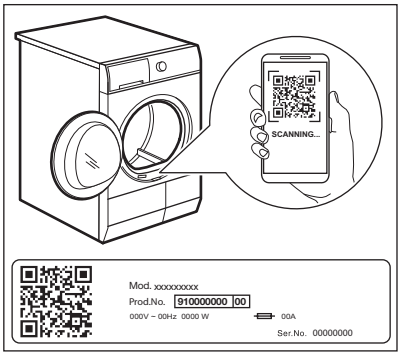
- Brezžično omrežje doma z omogočeno internetno povezavo.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Mobilno napravo, povezano z brezžičnim omrežjem.

Frekvenca	2,412–2,472 GHz za evropski trg
Protokol	IEEE 802.11b/g/n
Maks. moč	<20 dBm
Enkripcija	WPA, WPA2, WPA3

6.1 Koda QR na ploščici za tehnične navedbe



Koda QR se lahko uporablja na dva načina:

- Skenirajte QR kodo z vgrajeno aplikacijo za kamero, da prenesete aplikacijo iz trgovine App Store v pametni napravi in sledite potrebnim korakom.
- Parjenje vaše pametne naprave z napravo za poenostavitev postopka. Optično preberite QR kodo z aplikacijo z vgrajenim optičnim bralnikom za QR kodo.

6.2 Nameščanje naše aplikacije

Pri povezovanju sušilnega stroja z aplikacijo stojte zraven njega s pametno napravo.

Poskrbite, da bo vaša pametna naprava povezana z brezžičnim omrežjem.

1. Pojdite v trgovino App Store na vaši pametni napravi ali skenirajte QR kodo (*preberite si poglavje „QR koda na ploščici za tehnične navedbe“*).
2. Prenesite in namestite si našo aplikacijo.
3. Zaženite aplikacijo. Izberite državo in jezik ter se prijavite z e-poštnim naslovom in geslom. Če nimate računa, ustvarite novega ob upoštevanju navodil v naši aplikaciji.

6.3 Konfiguracija brezžične povezave

Pred začetkom konfiguracije prenesite in namestite našo aplikacijo na pametno napravo.

1. S pritiskom tipke ⏻Vklopljeno/Izklopljeno (On/Off) vklopite napravo.
2. Počakajte približno osem sekund.
3. Pritisnite in približno tri sekunde držite tipko Daljinsko upravljanje , dokler ne zaslišite enega »klika«.

Simboli: On in se pojavita na prikazovalniku. Po nekaj sekundah utripa samo simbol: ostane. Naprava vzpostavi povezavo, za vklop brezžičnega modula je potrebnih približno 10 sekund. Ko je simbol pripravljen: AP **(Access Point)** se pojavi na prikazovalniku. **Access Point** je odprt približno 5 minut.

4. Konfigurirajte našo aplikacijo na vaši pametni napravi in sledite navodilom na zaslonu, da napravo povežete z brezžičnim omrežjem.
5. Če je povezava vzpostavljena, simbol AP ne sveti in ikona brezžičnega omrežja ostane osvetljena.

Ob vsakem vklopu naprave se naprava poskuša samodejno povezati z omrežjem. Ko je povezava vzpostavljena, simbol: preneha utripati.

Za izklop brezžične povezave se dotaknite in pridržite tipko Daljinsko upravljanje , dokler ne zaslišite enega »klika«. Simbol: OFF se pojavi na prikazovalniku.

Naprava shrani zadnjo konfiguracijo povezave. Za uporabo brezžičnih funkcij naprave mora biti brezžična povezava v načinu On.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Če želite odstraniti poverilnice za brezžično omrežje, se dotaknite in za približno 10 sekund pridržite tipko Daljinsko upravljanje , da zaslišite dva »piska«. Simbol: na prikazovalniku se prikaže – – –.

6.4 Oddaljen vklop

Naša aplikacija vam vedno omogoča spremljanje nege perila prek mobilne naprave.
Vsebuje veliko število programov, uporabnih funkcij in informacij o izdelkih, popolno prilagojenih napravi.
Preko aplikacije lahko izberete programe, ki so že na voljo na upravljalni plošči naprave, in odklenete dodatne programe, ki so na voljo samo preko mobilne naprave.
Dodatni programi se lahko sčasoma spremenijo, skupaj z novimi različicami aplikacije.
Gre za nego perila po meri – vse iz vaše mobilne naprave.

Oddaljeni zagon omogoča začetke programa z daljinskim upravljanjem.

Daljinsko upravljanje se samodejno vklopi, ko pritisnete tipko Start/Pavza za začetek programa, lahko pa program sušenja zaženete tudi na daljavo.

Oddaljen vklop

S hitrim dotikom tega gumba vklopite funkcijo oddaljenega zagona, ki omogoča, da zaženete, prekinete in izklopite napravo na daljavo.

Zasveti ustrezna svetleča LED lučka, na prikazovalniku pa se prikaže ustrezna ikona.

Če nastavite program prek aplikacije in se ne ujema s položajem gumba, se besedilo APP prikaže izmenično s trajanjem programa.

Ta gumb držite dlje časa, da zagotovite dve drugi funkciji:
- držite navzdol 3 sekunde, dokler se oglasi klik: Wi-Fi se vklopi in izklopi.
- držite 10 sekund, dokler se oglasi dvojni pisk in se na prikazovalniku prikaže --- : za ponastavitev poverilnic za omrežje.

6.5 Posodobitev na daljavo

⚠ UPOZORNENIE!
Med posodabljanjem je zelo priporočljivo, da ne izklapljate ali izključujete naprave.

Aplikacija lahko predlaga posodobitev za prenos novih funkcij.

Posodobitev je sprejeta samo preko aplikacije.

Če se program izvaja, aplikacija opozori, da se bo posodobitev začela ob koncu programa.

Med posodobitvijo naprava prikazuje UPd na prikazovalniku.

Naprava bo spet uporabna po koncu posodobitve brez kakršnegakoli obvestila o uspešni posodobitvi.

Če pride do napake, se na prikazovalniku naprave prikaže Err: samo pritisnite poljubno tipko ali obrnite gumb, da se vrnete na običajno uporabo.

6.6 Vedno vklopljena funkcija Wi-Fi

Funkcijo Wi-Fi Always On lahko vklopite samo prek naše aplikacije.

Ta funkcija ohranja napravo priključeno na omrežje, tudi ko je izklopljena, tako da jo lahko vedno prikličete in upravljate na daljavo iz svoje naprave.

Indikator sveti in ugasne v presledkih (eno sekundo sveti, pet sekund ne sveti).

Napravo lahko vklopite s pritiskom na gumb Vklopljeno/Izklopljeno (On/Off) ali prek aplikacije.

www.konyhagepmarkabolt.hu

ⓘ

Funkcija Wi-Fi Always On lahko vpliva na porabo energije.
Funkcija Wi-Fi Always On je privzeto onemogočena.

7. PROGRAMI

7.1 Naša aplikacija in dodatni skriti programi

Naša aplikacija vam nudi **široko izbiro dodatnih skritih programov**. Napravo povežite z aplikacijo in izbrali boste lahko program sušenja, ki najbolj ustreza vašim potrebam.

Na položajih priljubljenih programov ☆ lahko prav tako shranite vse skrite cikle. Če želite program izbrati neposredno iz naprave, si oglejte poglavje »Priljubljeni programi ☆« v razdelku »Možnosti«.

Športna oblačila	Vzglavnik	Jeans
Oblačila za trening	Brisače	Svila
Ragbi oprema	Dlaka hišnih ljubljenčkov	Otroška oblačila
Oprema za smučanje	Lažje likanje	Posteljnina
Zavese	Protialergijska para	Stojalo za sušenje

7.2 Programi

Programi	Količina perila [1]	Lastnosti/Vrsta perila [2]	
MixDry	**6,0 kg**	Zasnovano za rutinsko sušenje tega, kar operete brez sortiranja. Enakomerno posuši bombažna, bombažno-sintetična ter sintetična oblačila.	/
Eco [3] [4]	**9,0 kg**	Program je primeren za sušenje mokrega bombažnega perila in je najučinkovitejši program glede porabe energije za sušenje mokrega bombažnega perila. Stopnja sušenja ni nastavljiva in je privzeto nastavljena na Suho za v omaro / pripravljeno za shranjevanje.	/
Bombaž (Cottons)	**9,0 kg**	Program za belo in barvno bombažno perilo. Privzeta nastavitev je namenjena za shranjevanje stopnje suhosti.	/
Sintetika (Synthetics)	**4,0 kg**	Mešana oblačila, ki vsebujejo predvsem sintetična vlakna, kot so poliester, poliamid, itd.	/
Nežno (Delicates)	**2,0 kg**	Priporočeno za generično občutljivo perilo, kot so viskoza, rejon, akril in njihove mešanice.	/

www.konyhagepmarkabolt.hu

Programi	Količina perila [1)]	Lastnosti/Vrsta perila[2)]
Volna (Wool)	**1,0 kg**	Nežno posuši volneno perilo, primerno za strojno in ročno pranje. Perilo odstranite takoj, ko se program zaključi.  Postopek sušenja volne tega stroja so preizkusili in odobrili pri podjetju Woolmark. Postopek je primeren za sušenje volnenega perila z oznako primernosti za »ročno pranje«, pod pogojem, da je perilo oprano s programom za ročno pranje, ki ga je odobrilo podjetje Woolmark, in posušeno v skladu z navodili, ki jih je izdal proizvajalec tega stroja. M2441 Woolmarkov simbol je certifikacijska znamka v številnih državah.
Hitri 3 kg (Quick 3kg)	**3,0 kg**	Hiter cikel za vsakodnevna bombažna, bombažno-sintetična ter sintetična oblačila. Popolno za svetlo perilo.
Posteljnina (Bedlinen) **XL**	**4,5 kg**	Posuši do tri posteljnine hkrati. Zmanjša zvijanje in prepletenost pri večjih kosih perila in zagotovi, da bo vsak kos posteljnine enako suh brez mokrih madežev.
Športna oblačila (Outdoor)	**2,0 kg**	Ohranja funkcionalnost tkanin za dejavnosti na prostem iz tehničnega tekstila in obnavlja vodoodbojnost na vodoodpornih jaknah in jaknah z odstranljivimi oblogami (primerno za sušenje v sušilnem stroju).
Hygiene	**5,0 kg**	Vaša oblačila in drugo perilo posuši in razkuži tako, da ves čas ohrani temperaturo nad 60 °C ter s tem odstrani 99,9 % bakterij in virusov[5)]. Opomba: Ta cikel se lahko uporablja samo za mokro perilo. Ni primeren za občutljivo perilo.
Odeja (Duvet)	**3,0 kg**	Zagotavlja ustrezno sušenje notranjih delov skozi enojne ali dvojne prešite odeje, blazine in podložene odeje.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Programi	Količina perila [1]	Lastnosti/Vrsta perila [2]	
Puhaste jakne (Down Jackets)	**2,0 kg**	Samodejni program, ki natančno posuši celo notranjo izolacijo jopičev s perjem, puhom ali sintetičnim polnilom. Ohrani videz oblačila in toplotno funkcionalnost.	/

1) Največja teža velja za čas sušenja.

2) Za pomen oznak perila si oglejte poglavje *NAMIGI IN NASVETI: Priprava perila*.

3) To je referenčni program, ki se uporablja za oceno skladnosti s predpisi EU za okoljsko primerno zasnovo in označevanje z energijskimi nalepkami, Uredba (EU) 2023/2533 in Uredba (EU) 2023/2534. Ta program lahko posuši bombažno perilo z začetno vsebnostjo vlage 60 % do ciljne končne vsebnosti vlage 0 %.

4) Program Eco je enakovreden „ Bombaž (Cottons)Eco“, kar je „Standardni program za bombaž“ v skladu z Uredbo Evropske komisije EU št. 392/2012. Primeren je za sušenje normalno mokrega bombažnega perila.

5) Testirano za bakterije Escherichia coli, Candida albicans in MS2 Bacteriophage. Neodvisni preizkus, ki ga je opravil Swissatest Testmaterialien AG leta 2021 (Poročilo o preizkusu št. 20212038).

Programi in združljivost izbranih možnosti

	Možnosti			
Programi [1]	**Stopnja suhosti**	**Čas sušenja**	**+ Brez mečkanja**	**Tiho**
MixDry		■	■	■
Eco			■	
Bombaž (Cottons)		■	■	■
Sintetika (Synthetics)		■	■	■
Nežno (Delicates)	**2)**		■	
Volna (Wool)		■ **3)**		
Hitri 3 kg (Quick 3kg)	**2)**		■	
Posteljnina (Bedlinen) **XL**		■	■	
Športna oblačila (Outdoor)	**2)**		■	
Hygiene	**2)**		■	
Odeja (Duvet)	**2)**		■	
Puhaste jakne (Down Jackets)			■	

1) Poleg programa lahko sočasno nastavite eno ali več funkcij.

2) Privzeta nastavitev

3) Oglejte si poglavje MOŽNOSTI: Čas sušenja pri programu Volna (Wool)

www.konyhagepmarkabolt.hu

8. MOŽNOSTI

8.1 Stopnja suhosti

Ta funkcija pomaga doseči želeno suhost perila. Izberete lahko stopnjo suhosti:

	pripravljeno za likanje - stopnja **suho za likanje**
	pripravljeno za shranjevanje - stopnja **suho za v omaro** - 1)
	pripravljeno za shranjevanje - stopnja **zelo suho**

1) privzeta nastavitev v zvezi s programom

Nastavitev ciljne končne vlage

ⓘ

To je morda potrebno, ker na rezultate sušenja vplivajo številni pogoji, npr. vrsta vode, napetost napajanja ali temperatura okolja, itd.

KAKO DOSEČI POPOLNO SUŠENJE:

1. Poskusite nastaviti funkcije stopnje sušenja (glejte zgornjo možnost *Stopnja suhosti*).
2. Če želite dodatno izboljšati rezultate sušenja perila, lahko spremenite privzeto nastavitev suhosti (glejte spodaj). Ta nastavitev bo delovala pri večini programov, razen pri programih **Eco**, Volna (Wool), Odeja (Duvet), Puhaste jakne (Down Jackets), Osveževanje (Refresh), če so na voljo na stroju.

Če želite spremeniti privzeto stopnjo ciljne končne vlage:

1. Vklopite napravo.
2. Izberite 1 izmed razpoložljivih programov.
3. Sočasno pritisnite in držite gumba **Čas sušenja** in **+ Brez mečkanja**.

Na prikazovalniku se prikaže eden izmed simbolov:

- C0_ - Najvišja stopnja suhosti
- C0= - Dodatna stopnja suhosti
- C0≡ - Običajna stopnja suhosti

4. Pritiskajte gumb **Start/Pavza** , dokler ne dosežete želene stopnje končne vlažnosti.

Stopnja sušenja	Simbol na prikazovalniku
najvišja stopnja suhosti	C0_
bolj suho perilo	C0=
standardno suho perilo	C0≡

5. Za shranitev nastavitve sočasno pritisnite in za približno 2 sekundi držite gumba **Čas sušenja** in **+ Brez mečkanja**.

ⓘ

V primeru omrežnih naprav, povezanih z omrežjem Wi-Fi, se nekaj sekund izvaja animacija **ProSense** črtic, kar pomeni, da vaša naprava posodablja podatke v oblak.
Če namesto tega spremenite način z gumbom ali ugasnete stroj, bo sinhronizacija podatkov izvedena ob prvi ponovni povezavi z Wi-Fi.

8.2 Čas sušenja

Za: Programi Bombaž (Cottons), Posteljnina (Bedlinen)**XL**, Sintetika (Synthetics) in MixDry. Uporabniku omogoča nastaviti čas sušenja od najmanj 10 minut do največ dve uri (v 10-minutnih korakih). Ko je ta funkcija nastavljena najvišje, indikator za količino perila izgine.

ⓘ

Program traja tako dolgo, kot je nastavljen čas sušenja, ne glede na količino perila in njegovo stopnjo suhosti.

PRIPOROČILA ZA ČASOVNO SUŠENJE	
do 10 min	samo hladen zrak (brez grelnika).

www.konyhagepmarkabolt.hu

PRIPOROČILA ZA ČASOVNO SUŠENJE	
10–40 min	dodatno sušenje za izboljšanje suhosti po prejšnjem ciklu sušenja.
> 40 min	popolno sušenje majhnih količin perila do 4 kg, dobro ožeto (>1200 obr./min).

Čas sušenja pri programu Volna (Wool)

Funkcija je primerna za program Volna (Wool) za nastavitev končne stopnje suhosti za bolj ali manj suho perilo.

8.3 + Brez mečkanja

Do 120 minut podaljša fazo proti mečkanju (30 minut) ob koncu sušenja. Po fazi sušenja se boben občasno obrne, kar prepreči mečkanje perila. Perilo lahko vzamete iz stroja med fazo proti mečkanju.

8.4 dB Tiho

Naprava deluje z nizko stopnjo hrupa brez vpliva na kakovost sušenja. Naprava deluje počasi z dalj trajajočim programom.

8.5 Signal za zaključek

Zvočni signal se oglasi pri naslednjih dejanjih:

- konec programa
- začetek in konec faze za zaščito proti mečkanju

Zvočni signal je privzeto vedno vklopljen. To funkcijo lahko uporabite za vklop ali izklop zvoka.

8.6 Zaključi ob.

ⓘ

Ta funkcija omogoča izbiro časa zaključka programa. Ko je stroj vklopljen, bo počakal na pravi trenutek, da začne s sušenjem.

Zaključi ob. čas je vsota časa mirovanja in časa sušenja.

8.7 Priljubljeni programi

Ti položaji izbirnika so na voljo po povezavi naprave z Wi-Fi.

Priljubljene programe lahko nastavite in shranite prek aplikacije samo, če izberete med razpoložljivimi programi, ki so razdeljeni v tri kategorije, navedene na upravljalni plošči.

Ko so priljubljeni programi nastavljeni, jih lahko izberete prek aplikacije ali z obračanjem gumba za izbiro programa v ustrezen položaj: zasveti zadevna LED lučka, informacije na prikazovalniku pa se ustrezno posodobijo.

ⓘ

Priljubljene programe lahko prekličete z ustreznim ukazom v aplikaciji ali s pritiskom kombinacije gumbov Tovarniške privzete nastavitve.

8.8 Funkcija SyncDry

Ta funkcija omogoča, da sušilni stroj samodejno nastavi najprimernejši program, ki se ujema z zadnjim nedavno izvedenim programom pranja. Ko je sušilni stroj napolnjen, samo zaženite program sušenja. Za sušilni stroj niso potrebne nobene druge nastavitve ali možnosti programa.

Ko se program pranja zaključi, pralni stroj prenese podatke o programu preko domačega usmerjevalnika Wi-Fi v oblak in v sušilni stroj.

ⓘ

Za uporabo funkcije SyncDry morata biti sušilni stroj AEG in pralni stroj povezana v isto domače omrežje in seznanjena z našo aplikacijo.

Za vklop funkcije :

1. Ko se cikel pranja zaključi, dajte čisto perilo v sušilni stroj.
2. Dotaknite se tipke **SyncDry**.
3. Vsi simboli na prikazovalniku so ugasnjeni, razen ikon **Wi-Fi** in **ProSense** črtic, ki nekaj sekund prikazujejo animacijo, ko naprava pridobiva podatke iz oblaka.

www.konyhagepmarkabolt.hu

4. Prikazovalnik se bo samodejno posodobil s predlaganim programom. Če iskanje podatkov ni uspešno, se po 10 sekundah lučka LED na tipki izklopi, stroj pa sproži zvočni signal o napaki. Nato se obnovi predhodno izbrani program.
5. Dotaknite se tipke **Start/Pavza (Start/Pause)**, da začnete s sušenjem.

ⓘ

Ko je program **SyncDry** nastavljen, lahko uporabnik še vedno spreminja možnosti ali izbere drug program z vrtljivim gumbom ali uporabo aplikacije. V takih primerih se lučka LED tipke **SyncDry** izklopi, kar pomeni, da program ni več predlagan; samodejni program **SyncDry** lahko znova izberete s pritiskom ustrezne tipke, dokler v oblaku niso na voljo podatki.

9. NASTAVITVE

9.1 Izklop indikatorja posode za vodo

Indikator posode za vodo privzeto sveti. Zasveti ob koncu programa sušenja ali med potekom programa, če je posoda za vodo polna. Če je nameščen komplet za odvod vode, se posoda za vodo samodejno izprazni in indikator je mogoče izklopiti.

Za izklop indikatorja:

1. Vklopite napravo.
2. Izberite 1 izmed razpoložljivih programov.
3. Sočasno pritisnite in držite gumba **Tiho** in **Signal za zaključek** .

Indikator posode za vodo: ne sveti, prikaže se simbol – indikator posode za vodo je trajno **ugasnjen**

ⓘ

Za vklop indikatorja posode za vodo ponovite zgornji postopek. Indikator posode za vodo: sveti, prikaže se simbol – indikator posode za vodo trajno **sveti**

9.2 Števec ur delovanja

Ta funkcija omogoča prikaz skupnega časa delovanja naprave v urah, ki se šteje od trenutka prvega vklopa. Prikazan je dejanski čas delovanja ciklov (ne vključuje prekinitev ali zamika vklopa).

Za prikaz te vrednosti nadaljujte na naslednji način:

1. Napravo vklopite s pritiskom gumba **Vklopljeno/Izklopljeno (On/Off)**.
2. Pritisnite in nekaj sekund držite tipki **Čas sušenja** in **Stopnja suhosti**.
3. Po treh sekundah se na prikazovalniku prikaže skupno število ur delovanja naprave: npr. če je čas delovanja **1276** ur, se na prikazovalniku za dve sekundi prikaže besedilo**Hr**, nato **12**, potem pa za dve sekundi sledi **76**. Ta vrednost je prikazana z zaporedjem dveh števk hkrati: prvi dve števki pomenita tisočice in stotice, drugi dve števki pa desetice in enice.

Za izhod iz tega načina pritisnite poljubno tipko, obrnite gumb za izbiro programa ali izklopite napravo.

9.3 Tovarniško privzete nastavitve

Ta funkcija omogoča obnovitev privzetih tovarniških nastavitev. Shranjene možnosti in načini delovanja se ponastavijo. Prav tako bo odstranila poverilnice za brezžično omrežje iz pomnilnika naprave in ponastavila prilagojene nastavitve programa, vključno s priljubljenimi programi.

Za **vklop** te funkcije upoštevajte spodnje korake:

1. Napravo vklopite s pritiskom gumba **Vklopljeno/Izklopljeno (On/Off)**.

www.konyhagepmarkabolt.hu

2. Počakajte približno osem sekund.
3. Pritisnite in nekaj sekund držite tipki dB **Tiho** in **+ Brez mečkanja**.
4. Naprava potrdi delovanje s prikazom **– – –**.

ⓘ
Če postopek ne deluje (zaradi časovne prekinitve ali napačne kombinacije tipk), izklopite napravo in ponovite zaporedje od začetka.

10. PRED PRVO UPORABO

ⓘ
Ob prvem vklopu sušilnega stroja se zaklepi na zadnjem delu bobna samodejno odstranijo. Lahko slišite hrup.

Odklepanje zaklepov na zadnjem delu bobna:

1. Vklopite napravo.
2. Nastavite poljuben program.
3. Pritisnite tipko Vklop/Prekinitev.

Boben se začne obračati. Zaklepi na zadnjem delu bobna se samodejno izklopijo.

Pred uporabo naprave za sušenje perila:

- Boben sušilnega stroja očistite z vlažno krpo.
- Zaženite enourni program z vlažnim perilom.

ⓘ
Na začetku sušenja (prve 3-5 min.) je lahko delovanje stroja nekoliko glasnejše. To je zaradi zagona kompresorja. To je običajno za naprave, ki jih poganja kompresor, kot so hladilniki in zamrzovalniki.

10.1 Nenavaden vonj

Naprava je tesno zapakirana.

Ko izdelek odstranite iz embalaže, lahko zavonjate nenavaden vonj. To je običajno za nove izdelke.

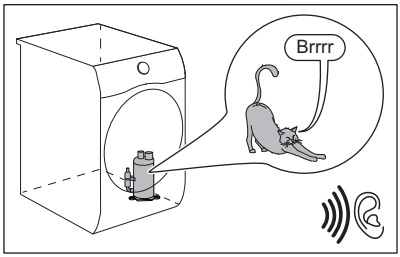
Naprava je sestavljena iz različnih materialov, ki lahko ustvarijo nenavaden vonj.

Tekom uporabe, po nekaj sušenjih nenavaden vonj postopno izgine.

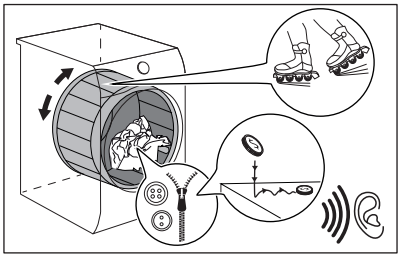
10.2 Hrup

ⓘ
Med sušenjem lahko včasih zaslišite različne zvoke. To so običajni zvoki ob delovanju.

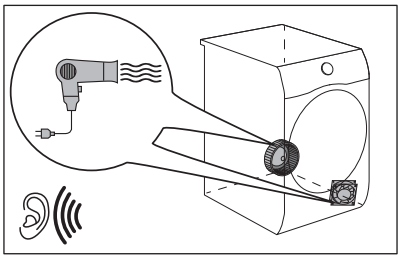
Delujoč kompresor.



Vrteči boben.

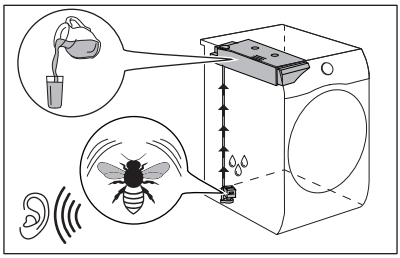


Delujoči ventilatorji.



www.konyhagepmarkabolt.hu

Delujoča črpalka in prenos kondenza v posodo.



11. VSAKODNEVNA UPORABA

11.1 Priprava perila

Polnjenje bobna do največje kapacitete, navedene za ustrezne programe, bo prispevalo k varčevanju z energijo.

Po pranju je perilo pogosto prepleteno. Sušenje prepletenega perila ni učinkovito.
Za zagotovitev ustreznega pretoka zraka in enakomernega sušenja je priporočeno, da vsak kos perila posebej stresete in položite v sušilni stroj.

Za zagotovitev ustreznega postopka sušenja:

- Zaprite zadrge.
- Zaprite zadrge ali gumbe na posteljnih pregrinjalih.
- Ne sušite razvezanih trakov ali vrvic (npr. na predpasnikih). Zavežite jih, preden zaženete program.
- Odstranite vse predmete iz žepov.
- Oblačila z notranjo plastjo iz bombaža obrnite z notranjo stranjo navzven. Bombažna stran mora biti zunaj.
- Vedno nastavite program, ki je primeren za vrsto perila.
- Ne mešajte svetlih in temnih barv.
- Da se oblačila ne bi preveč skrčila, uporabite ustrezen program za bombažna oblačila, oblačila iz jerseyja ter pletenine.
- Ne prekoračite največje količine perila, ki je navedena v poglavju o programih ali prikazana na prikazovalniku.
- Sušite le perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju. Oglejte si etiketo perila na perilu.
- Ne sušite velikih in majhnih kosov perila skupaj. Majhni kosi se lahko ujamejo v večje in ostanejo mokri.
- Velike kose perila stresite, preden jih položite v sušilni stroj. Na ta način preprečite mokre dele na perilu po sušenju.

Etiketa perila	Opis
	Perilo je primerno za sušenje v sušilnem stroju.
	Perilo je primerno za sušenje v sušilnem stroju pri višjih temperaturah.
	Perilo je primerno za sušenje v sušilnem stroju samo pri nizkih temperaturah.
	Perilo ni primerno za sušenje v sušilnem stroju.

www.konyhagepmarkabolt.hu

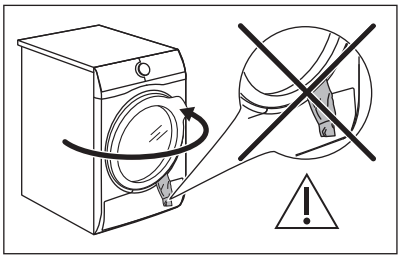
11.2 Za dosego najboljših rezultatov sušenja

- Izbrani program mora ustrezati vrsti sušenih oblačil.
- Filter mora biti čist. Zaradi zamašenega filtra sušenje ni učinkovito.
- Perilo je priporočljivo pretresti, preden ga damo v stroj. Manj zbita oblačila se lažje sušijo.
- Upoštevati morate priporočeno količino perila za sušenje.
- Reže za pretok zraka morajo biti čiste.

11.3 Vstavljanje perila

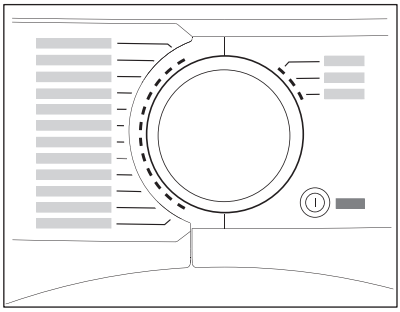
⚠ POZOR!

Pazite, da se perilo ne ujame med vrata naprave in tesnilo vrat.



1. Odprite vrata naprave.
2. Posamezne kose perila enega za drugim vstavite v stroj.
3. Zaprite vrata naprave.

11.4 Vklop naprave



Za vklop naprave:

Pritisnite tipko ⏻ Vklopljeno/Izklopljeno (On/Off).

Če je naprava vklopljena, se na prikazovalniku prikažejo nekateri indikatorji.

11.5 Način nizke moči

Za zmanjšanje porabe energije ta funkcija samodejno izklopi napravo:

- Po 5 minutah, če programa ne zaženete.
- Po 5 minutah od konca programa ali faze proti mečkanju.

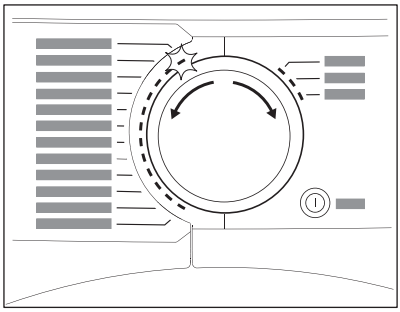
ⓘ

Ko naprava deluje v načinu nizke moči, se prikazovalnik in ikone izklopijo. Ponovno ga lahko vklopite s pritiskom tipke Vklopljeno/Izklopljeno (On/Off).

ⓘ

Če je funkcija Wi-Fi vklopljena in je daljinski upravljalnik omogočen, ikona ▶ za oddaljeni zagon ostane tudi, ko naprava nadaljuje v načinu nizke moči.

11.6 Nastavitev programa



S pomočjo gumba za izbiro programa nastavite program.
Približen čas trajanja programa je viden na prikazovalniku.

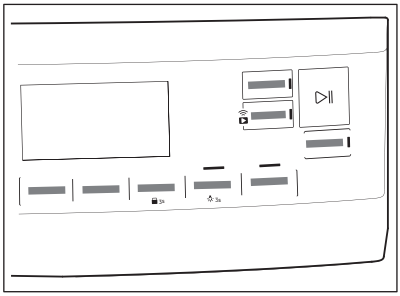
ⓘ

Pravi čas sušenja je odvisen od vrste perila (količine in sestave), temperature v prostoru in začetne vlažnosti perila po ožemanju.

www.konyhagepmarkabolt.hu

11.7 Možnosti

Skupaj s programom lahko nastavite 1 ali več možnosti.



Za vklop ali izklop funkcije se dotaknite ustrezne tipke.
Na prikazovalniku se prikaže simbol ali pa zasveti svetleča dioda nad ustrezno tipko.

11.8 Funkcija Child Lock

Varovalo za otroke lahko nastavite za preprečitev, da bi se otroci igrali z napravo. Funkcija Child Lock zaklene vse tipke in gumb za izbiro programa (ta funkcija ne zaklene tipke **Vklopljeno/Izklopljeno (On/Off)**).

Funkcijo Child Lock lahko vklopite:

- pred pritiskom tipke **Start/Pavza (Start/Pause)** – naprave ni mogoče vklopiti
- po pritisku tipke **Start/Pavza (Start/Pause)** - izbira programov in funkcije ni na voljo.

Vklop funkcije Varovalo za otroke:

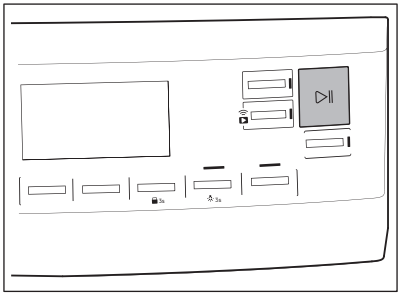


1. Vklopite sušilni stroj.
2. Izberite 1 izmed razpoložljivih programov.
3. Dotaknite se in za približno tri sekunde pridržite tipko **+ Brez mečkanja**.

Na prikazovalniku se prikaže simbol .

4. Za izklop varovala za otroke ponovno pritiskajte zgornji tipki, dokler simbol ne izgine.

11.9 Zagon programa



Za zagon programa:

Dotaknite se tipke **Start/Pavza (Start/Pause)**.
Naprava se zažene, svetleča dioda nad tipko pa preneha utripati in sveti.

11.10 Začetek programa s funkcijo Zaključi ob.

Za nastavitev funkcije Zaključi ob.:

1. Nastavite program sušenja in funkcije.
2. Večkrat pritisnite Zaključi ob., dokler se na prikazovalniku ne prikaže želeni čas konca v programu (npr. 12h, če se mora program končati v 12 urah.)
3. Dotaknite se tipke Start/Pavza (Start/Pause). Boben se začne vrteti za izvedbo ocene **ProSense**, če je predvidena za izbrani program.
4. Naprava začne z odštevanjem časa do konca programa, program pa se začne ob pravem času za konec.

11.11 Zaznavanje količine perila ProSense

Tehnologija **ProSense** zazna količino perila in določi trajanje programa. Deluje z večino programov.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Po nastavitvi programa sušenja zasveti ikona **ProSense**, če je primerno tudi zaznavanje količine perila.

Po dotiku tipke ▷‖Start/Pavza (Start/Pause), **ProSense** začne z zaznavanjem količine perila:

1. Naprava zazna količino perila v prvi minuti: indikator utripa, črtice pod ikono ProSense se premikajo naprej in nazaj, boben pa se na kratko obrne.
2. Ko se boben neha vrteti, se na prikazovalniku prikaže novo trajanje programa, prilagojeno zaznani količini perila. Število črtic od 1 do 4 predstavlja predvideno količino perila. 4 črtice predstavljajo največjo količino perila za izbrani program.

ⓘ

V primeru **prevelike napolnjenosti bobna** ponovno zasveti indikator največje navedene količine perila, kjer utripa indikator **MAX**. V tem primeru je mogoče za 30 sekund odpreti vrata in odstraniti odvečno perilo. Po odstranitvi se dotaknite gumba ▷‖Start/Pavza (Start/Pause), da ponovno zaženete program. Če se količina perila ne zmanjša, se program vseeno zažene. V tem primeru ni mogoče zagotoviti najboljših rezultatov.

11.12 Sprememba programa

Za spremembo programa:

1. Za izklop naprave pritisnite gumb ⏻ Vklopljeno/Izklopljeno (On/Off).
2. Ponovno pritisnite tipko ⏻Vklopljeno/ Izklopljeno (On/Off) za vklop naprave.
3. Nastavite nov program.

11.13 Konec programa

ⓘ

Očistite filter in po vsakem sušenju izpraznite posodo za vodo. (Oglejte si poglavje VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE)

Če se program sušenja zaključi, se na prikazovalniku prikaže simbol ▯. Če je vklopljena funkcija Signal za zaključek , se eno minuto v presledkih oglaša zvočni signal.

ⓘ

Če ne izklopite naprave, se začne faza za zaščito proti mečkanju (ni vklopljena pri vseh programih). Utripajoč simbol ▯ predstavlja izvajanje faze za zaščito proti mečkanju. Perilo lahko med to fazo vzamete iz stroja.

Za odstranitev perila:

1. Dve sekundi pritiskajte tipko ⏻ Vklopljeno/Izklopljeno (On/Off), da izklopite napravo.
2. Odprite vrata naprave.
3. Odstranite perilo.
4. Zaprite vrata naprave.

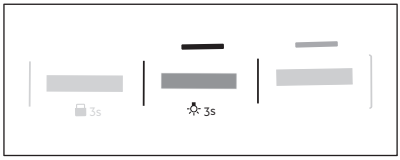
Možni vzroki za nezadovoljive rezultate sušenja:

- Neustrezne privzete nastavitve stopnje suhosti. Preberite si poglavje *Nastavitev ciljne končne vlage*
- Temperatura v prostoru je prenizka ali previsoka. Optimalna temperatura v prostoru je med 18 °C in 25 °C.

ⓘ

Vrata pustite po vsakem programu rahlo odprta, da preprečite vlago.

11.14 Lučka bobna sveti



Dotaknite se in za približno tri sekunde pridržite tipko dBTiho .
Lučka v bobnu je aktivirana.

11.15 Možni vzroki za nezadovoljive rezultate sušenja:

- Filter je zamašen. Zaradi zamašenega filtra sušenje ni učinkovito.
- Reže za pretok zraka so zamašene.

www.konyhagepmarkabolt.hu

- Boben je umazan.
- Neustrezne privzete nastavitve stopnje suhosti. Preberite si poglavje *Nastavitev ciljne končne vlage*
- Temperatura v prostoru je prenizka ali previsoka. Optimalna temperatura v prostoru je med 18 °C in 25 °C.

12. NAMIGI IN NASVETI

12.1 Namigi za ekološko pranje

Polnjenje bobna do največje kapacitete, navedene za ustrezne programe, bo prispevalo k varčevanju z energijo.

- Perilo pred sušenjem dobro ožemite.
- Ne prekoračite količine perila, navedene v poglavju o programih.
- Filter očistite po vsakem ciklu sušenja.
- Za pranje in sušenje ne uporabljajte mehčalca. V sušilnem stroju se perilo samodejno omehča.
- Vodo iz posode za vodo lahko uporabite za likanje oblačil. Vodo morate najprej filtrirati, da odstranite preostala vlakna tekstila (primeren je že preprost filter za kavo).
- Reže za pretok zraka na dnu naprave naj bodo vedno neovirane.
- Poskrbite, da bo na mestu namestitve naprave dober pretok zraka.

13. SKRB IN ČIŠČENJE

13.1 Razpored občasnega čiščenja

Občasno čiščenje pomaga podaljšati življenjsko dobo naprave.

Če naprave dalj časa ne uporabljate, jo izključite.

Orientacijski razpored občasnega čiščenja:

Čiščenje filtra	Ko utripa indikator
Izpraznite posodo za vodo	Ko utripa indikator
Čiščenje kondenzatorja	Ko utripa indikator
Čiščenje bobna	Vsaka dva meseca
Čiščenje upravljalne plošče in ohišja	Vsaka dva meseca
Čiščenje rež za pretok zraka	Vsaka dva meseca

V naslednjih odstavkih je razloženo, kako morate čistiti vsak del.

www.konyhagepmarkabolt.hu

13.2 Odstranjevanje tujkov

ⓘ

Pred zagonom programa za sušenje preverite, ali so vsi žepi prazni in ohlapni predmeti zapeti. Preberite si poglavje "Priprava perila".

Po sušenju odstranite vse tujke iz bobna (npr. kovinske sponke, gumbe, kovance itd.).

13.3 Čiščenje filtra

Ob koncu vsakega programa se na prikazovalniku prikaže simbol *Filter* in očistiti morate filter.

ⓘ

Filter zbira vlakna med sušenjem.

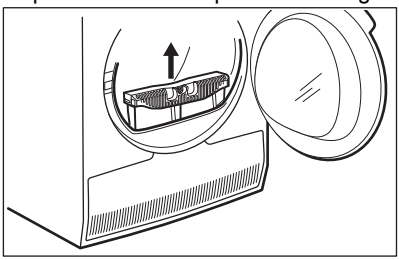
ⓘ

Za doseganje naboljše učinkovitosti sušenja redno čistite filter. Zamašen filter povzroči daljši cikel sušenja in posledično večjo porabo energije.
Filter očistite ročno. Po potrebi uporabite sesalnik.

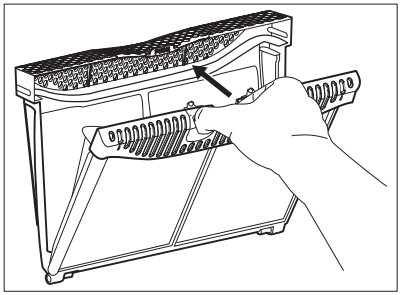
⚠ **POZOR!**

Pri čiščenju filtrov je treba vlakna zavreči v posodo za smeti, ne sme se jih umivati prek odtoka, da se prepreči širjenje mikroplastike v uporabljenem sistemu za vodo.

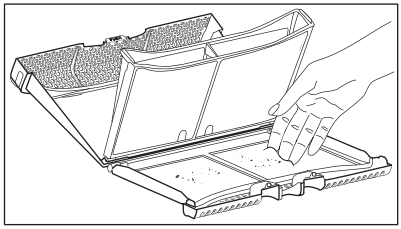
1. Odprite vratca. Filter povlecite navzgor.

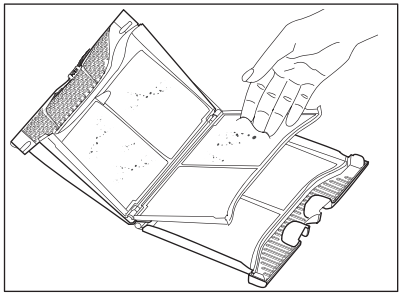


2. Potisnite kavelj, da odprete filter.



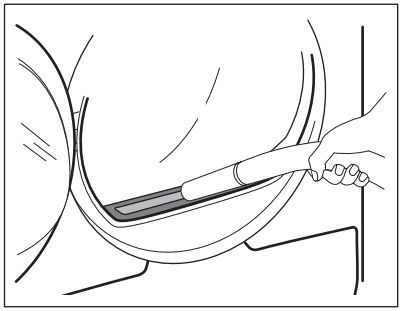
3. Z roko poberite vlakna z obeh notranjih delov filtra.





Vlakna vrzite v smeti.

4. Po potrebi filter očistite s sesalnikom. Zaprite filter.
5. Po potrebi odstranite vlakna iz odprtine za filter in s tesnila. Pomagate si lahko s sesalnikom. Filter vstavite nazaj v odprtino za filter.



www.konyhagepmarkabolt.hu

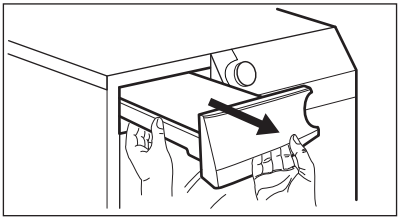
13.4 Praznjenje posode za vodo

Posodo za kondenzirano vodo izpraznite po vsakem sušenju.

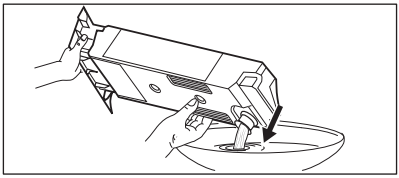
Če je posoda za kondenzirano vodo polna, se program samodejno prekine. Na prikazovalniku zasveti simbol *Posodo za vodo.* in izpraznite morate posodo za vodo.

Za praznjenje posode za vodo:

1. Izvlecite posodo za vodo in jo držite v vodoravnem položaju.



2. Izvlecite plastični priključek in vodo iz posode zlijte v umivalnik ali podoben zbiralnik.



3. Plastični priključek potisnite nazaj noter in ponovno namestite posodo za vodo.
4. Za nadaljevanje programa pritisnite tipko Start/Pavza (Start/Pause).

13.5 Čiščenje kondenzatorja

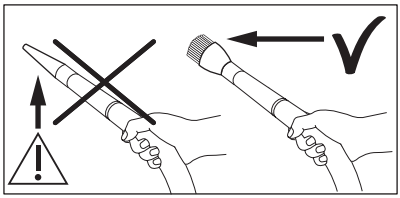
Če na prikazovalniku utripa simbol *Toplotni izmenjevalnik*, preglejte kondenzator in njegov predelek. Če je umazan, ga očistite. Preverite enkrat na pol leta.

⚠ UPOZORNENIE!

Kovinske površine se ne dotikajte z golimi rokami. Nevarnost poškodbe. Nosite zaščitne rokavice. Čistite previdno, da ne poškodujete kovinske površine.

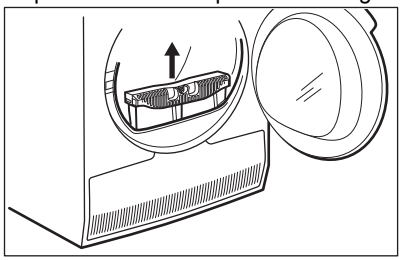
⚠ POZOR!

Za odstranjevanje kosmov iz kondenzatorja ne uporabljajte trdega priključka na sesalniku. To lahko poškoduje rebra kondenzatorja, kar lahko privede do slabšega delovanja naprave in daljšega časa sušenja.

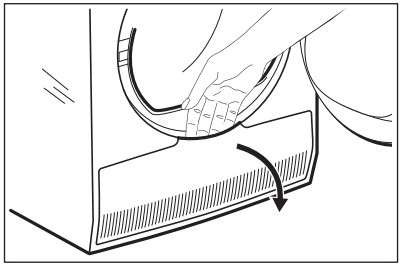


Za pregled:

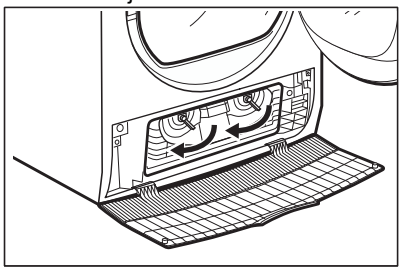
1. Odprite vratca. Filter povlecite navzgor.



2. Odprite pokrov kondenzatorja.

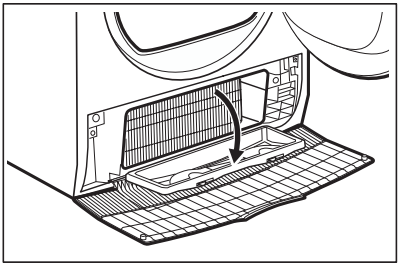


3. Obrnite ročico, da sprostite pokrov kondenzatorja.

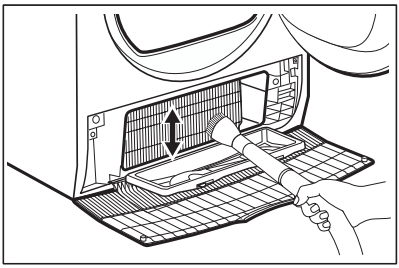


www.konyhagepmarkabolt.hu

4. Spustite pokrov kondenzatorja.



5. Po potrebi odstranite vlakna s kondenzatorja in iz njegovega predelka. Uporabite lahko sesalnik z nastavkom krtače.



6. Zaprite pokrov kondenzatorja.
7. Pomikajte ročico, dokler se ne zaskoči.
8. Filter namestite nazaj.

13.6 Čiščenje bobna

⚠ UPOZORNENIE!

Napravo pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.

Za čiščenje notranje površine bobna in filtrov bobna uporabljajte standardno nevtralno čistilno sredstvo. Očiščene površine osušite z mehko krpo.

⚠ POZOR!

Za čiščenje bobna ne uporabljajte grobih materialov ali jeklene volne.

13.7 Čiščenje upravljalne plošče in ohišja

Za čiščenje upravljalne plošče in ohišja uporabljajte standardno nevtralno čistilno sredstvo.

Za čiščenje uporabljajte vlažno krpo. Očiščene površine osušite z mehko krpo.

⚠ POZOR!

Ne uporabljajte čistilnih sredstev za pohištvo ali čistilnih sredstev, ki lahko povzročijo korozijo.

13.8 Čiščenje rež za pretok zraka

Za odstranitev kosmov iz rež za pretok zraka uporabite sesalnik.

14. ODPRAVLJANJE TEŽAV

⚠ UPOZORNENIE!

Oglejte si poglavje Varnost

14.1 Kode napak

Naprava se med uporabo ne zažene ali zaustavi.

Najprej poskusite najti rešitev težave (oglejte si razpredelnico). Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščeni servisni center.

⚠ UPOZORNENIE!

Pred kakršnimi koli preverjanji izklopite napravo.

www.konyhagepmarkabolt.hu

V primeru večjih težav se oglasi zvočni signal, na prikazovalniku se prikaže koda napake, tipka ▷‖ Start/Pavza (Start/Pause) pa lahko utripa nepretrgoma:

Koda napake	Možni vzrok	Rešitev
E50	Motor naprave je preobremenjen. Preveč perila ali ujeto perilo v bobnu.	Program se ni zaključil. Odstranite perilo iz bobna, nastavite program in ponovno zaženite program.
E90 ali **E91**	Notranja napaka. Ni komunikacije med elektronskimi elementi naprave.	Program se ni zaključil pravilno ali pa se je naprava prezgodaj ustavila. Napravo izklopite in jo ponovno vklopite. Če se ponovno prikaže koda napake, se obrnite na pooblaščeni servisni center.
EH0	Električno napajanje je nestabilno.	Ko naprava prikazuje **EH0**, počakajte, da se električno napajanje stabilizira, nato pritisnite Začetek. Če naprava prekine program brez indikacij, pritisnite začetek programa. Če se ponovno prikaže opozorilo, preverite napajalni kabel/vtičnico ali glavno napeljavo.

Če se na prikazovalniku prikažejo druge kode napak, izklopite in vklopite napravo. Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščeni servisni center.

V primeru različnih težav s sušilnim strojem preverite spodnjo razpredelnico glede možnih rešitev.

14.2 Odpravljanje težav

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Sušilni stroj ne deluje.	Sušilni stroj ni vključen v vtičnico.	Vključite ga v omrežno vtičnico. Preverite varovalko v omarici z varovalkami (hišna napeljava).
	Vrata so odprta.	Zaprite vrata.
	Tipke ⏻ Vklopljeno/Izklopljeno (On/Off) niste pritisnili.	Pritisnite tipko ⏻ Vklopljeno/Izklopljeno (On/Off).
	Tipke ▷‖ Start/Pavza (Start/Pause) se niste dotaknili.	Dotaknite se tipke ▷‖ Start/Pavza (Start/Pause).
	Naprava je v stanju pripravljenosti.	Pritisnite tipko ⏻ Vklopljeno/Izklopljeno (On/Off).

www.konyhagepmarkabolt.hu

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Nezadovoljiv rezultat sušenja.	Izbira napačnega programa.	Izberite ustrezen program. **1)**
	Filter je zamašen.	Očistite filter. **2)**
	Funkcija Stopnja suhosti je bila nastavljena na *Lažje likanje*. **3)**	Funkcijo Stopnja suhosti spremenite na višjo stopnjo.
	Perila je bilo preveč.	Ne presezite največje količine perila.
	Reže za pretok zraka so zamašene.	Očistite reže za pretok zraka na dnu naprave.
	Umazanija na tipalu vlažnosti v bobnu.	Očistite sprednjo površino bobna.
	Stopnja suhosti ni bila nastavljena na želeno stopnjo.	Nastavite stopnjo suhosti. **4)**
	Kondenzator je zamašen.	Očistite kondenzator. **2)**
Vrata stroja se ne zaprejo.	Filter se ni zaskočil.	Namestite filter v pravilen položaj.
	Perilo je ujeto med vrata in tesnilo.	Odstranite ujeto perilo in zaprite vrata.
Sprememba programa ali funkcije ni mogoča.	Po začetku programa sprememba programa ali funkcije ni mogoča.	Izključite in vključite sušilni stroj. Po potrebi spremenite program ali funkcijo.
Izbira funkcije ni mogoča. Oglasi se zvočni signal.	Funkcija, ki ste jo želeli izbrati, ni na voljo za izbrani program.	Izključite in vključite sušilni stroj. Po potrebi spremenite program ali funkcijo.
Boben ni osvetljen.	Okvarjena luč bobna.	Za zamenjavo luči bobna se obrnite na servisni center.
Na prikazovalniku se prikaže nepričakovan čas trajanja.	Trajanje sušenja se izračuna glede na količino perila in vlažnost.	To je samodejno – naprava deluje pravilno.
Program ne deluje.	Posoda za vodo je polna.	Izpraznite posodo za vodo, pritisnite tipko Start/Pavza (Start/Pause). **2)**
Program sušenja je prekratek.	Perila je malo.	Izberite časovni program. Časovna vrednost se mora nanašati na količino perila. Za sušenje enega kosa perila ali majhne količine perila priporočamo kratek čas sušenja.
	Perilo je presuho.	Izberite ustrezen časovni program ali višjo stopnjo sušenja (npr. *zelo suho*)
Sušilni cikel je predolg **5)**	Filter je zamašen.	Očistite filter.
	Perila je preveč.	Ne presezite največje količine perila.
	Perilo ni dovolj ožeto.	Perilo dobro ožemite v pralnem stroju.
	Prenizka ali previsoka temperatura v prostoru – ne gre za okvaro naprave.	Poskrbite, da bo temperatura v prostoru višja od +5 °C in nižja od +35 °C. Optimalna temperatura v prostoru za dosego najboljših rezultatov sušenja je med 18 °C in 25 °C.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Na prikazovalniku se prikaže: UPd.	Nobena tipka ne deluje, razen tipke ▷‖ Start/Pavza (Start/Pause).	Naprava prenaša posodobitve aplikacije. Počakajte, da se postopek posodobitve konča. Če napravo izklopite med posodabljanjem, se to nadaljuje ob ponovnem vklopu naprave.
Ni brezžične povezave ali pa se ta pogosto prekinja.	Domače brezžično omrežje ne deluje.	Preverite konfiguracijo domačega brezžičnega omrežja. Ponovno zaženite usmerjevalnik. Če se težava nadaljuje, se obrnite na ponudnika brezžičnih storitev.
	Pametna naprava ali domača naprava ali obe nista združeni z brezžičnim omrežjem.	Ponovite korake za konfiguracijo povezave na pametni napravi ali domači napravi ali obeh.
Povezava z napravo prek naše aplikacije pogosto ne deluje.	Povezava med sušilnim strojem in usmerjevalnikom je slaba ali ni vzpostavljena.	Zagotovite ustrezno povezavo med napravo in domačim usmerjevalnikom. Usmerjevalnik premaknite bližje napravi. Domače omrežje opremite z ojačevalnikom brezžičnega signala. Mikrovalovne pečice in daljinskega upravljalnika ne uporabljajte sočasno. Mikrovalovna pečica lahko moti signal povezave.

1) Upoštevajte opis programa — glejte poglavje PROGRAMI.

2) Oglejte si poglavje *VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE*.

3) Samo sušilni stroji s funkcijo Stopnja suhosti.

4) Oglejte si poglavje NAMIGI IN NASVETI.

5) Opomba: Po največ 6 urah se program sušenja samodejno zaključi.

14.3 Možni vzroki za nezadovoljive rezultate sušenja:

- Filter je zamašen. Zaradi zamašenega filtra sušenje ni učinkovito.
- Reže za pretok zraka so zamašene.
- Boben je umazan.
- Neustrezne privzete nastavitve stopnje suhosti. Preberite si poglavje *Nastavitev ciljne končne vlage*
- Temperatura v prostoru je prenizka ali previsoka. Optimalna temperatura v prostoru je med 18 °C in 25 °C.

www.konyhagepmarkabolt.hu

15. VREDNOSTI PORABE

15.1 Uvod

ⓘ

V navodilih za uporabo sta navedeni dve različni referenci za energijsko nalepko EU in predpise za okoljsko primerno zasnovo.

- Uredba (EU) 932/2012 in Uredba (EU) 392/2012, veljavni do 30. junija 2025, se nanašata na razrede energijske učinkovitosti od **A+++** do **D**.
- Uredba (EU) 2023/2534 velja od 1. julija 2025 in se nanaša na razrede energijske učinkovitosti od **A** do **G**.

ⓘ

Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.
Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave **https://eprel.ec.europa.eu** ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave. Za položaj ploščice za tehnične navedbe si oglejte poglavje »Opis izdelka«.

15.2 Legenda

kg	Količina perila.	**obr./min**	Zavrtite na
kWh	Poraba energije.		
hh:mm	Trajanje programa.		
%	Začetna vlaga ob koncu ožemanja in ciljna končna vlaga ob koncu programa sušenja. Višje kot je ožemanje, večji je hrup pri ožemanju, nižja pa je začetna poraba vlage in energije pri sušenju perila.		

15.3 V skladu z Uredbo Komisije (EU) 2023/2533, Uredbo (EU) 2023/2534 in Uredbo (EU) 392/2012.

ⓘ

Naslednje vrednosti so dosežene v laboratorijskih pogojih glede na ustrezne standarde. Različni parametri lahko spremenijo podatke, na primer: količino perila, vrsto perila in sobne pogoje. Začetna vsebnost vlage v perilu, vrsta vode, napajalna napetost in morebitna vaša sprememba privzetih nastavitev programa, lahko vplivajo tudi na porabo energije, trajanje programa sušenja in končno vlažnost.

www.konyhagepmarkabolt.hu

Program	Količina perila (kg)	Zavrtite na (obr./min)	Začetna vlaga (%)	Čas sušenja (ure:minute)	Poraba energije (kWh)	Ciljna končna vlažnost (%)
Eco 1) 2)	9,0	1000	60	3:25	1,44	0,0
Eco 1) 2)	4,5	1000	60	2:00	0,76	0,0

1) To je referenčni program, ki se uporablja za oceno skladnosti s predpisi EU za okoljsko primerno zasnovo in označevanje z energijskimi nalepkami, Uredba (EU) 2023/2533 in Uredba (EU) 2023/2534. Ta program lahko posuši bombažno perilo z začetno vsebnostjo vlage 60 % do ciljne končne vsebnosti vlage 0 %.

2) Program Eco je enakovreden „ Bombaž (Cottons)Eco“, kar je „Standardni program za bombaž“ v skladu z Uredbo Evropske komisije EU št. 392/2012. Primeren je za sušenje normalno mokrega bombažnega perila.

Poraba energije v različnih načinih

Poraba energije v stanju izključenosti (W)	Poraba energije v stanju pripravljenosti (W)	Zakasnjen vklop (W)	Poraba energije v omrežnem stanju pripravljenosti (W)
0,13	0,13	4,00	2,0 **1)**

Čas do izklopa/stanja pripravljenosti je največ 15 minut.

1) Poraba energije povezane funkcije je približno 17,5 kWh na leto. Če želite izklopiti to funkcijo, si oglejte poglavje »Wi-fi – Nastavitev povezljivosti«.

15.4 Splošni programi

ⓘ
Te vrednosti so samo orientacijske.

Program	Količina perila (kg)	Zavrtite na (obr./min)	Začetna vlaga (%)	Čas sušenja (ure:minute)	Poraba energije (kWh)	Ciljna končna vlažnost (%)
Bombaž (Cottons) zelo suho	9,0	1000	60	4:45	1,95	-3,0
Bombaž (Cottons) zelo suho	4,5	1000	60	3:33	1,35	-3,0
Bombaž (Cottons) Lažje likanje	9,0	1000	60	2:34	1,01	12,0
Bombaž (Cottons) Lažje likanje	4,5	1000	60	1:45	0,64	12,0
Sintetika (Synthetics) zelo suho	4,0	1200	40	1:45	0,62	0,0
Sintetika (Synthetics) Suho za v omaro	4,0	1200	40	1:15	0,44	1,0

www.konyhagepmarkabolt.hu

Program	Količina perila (kg)	Zavrtite na (obr./min)	Začetna vlaga (%)	Čas sušenja (ure:minute)	Poraba energije (kWh)	Ciljna končna vlažnost (%)
Sintetika (Synthetics) Lažje likanje	4,0	1200	40	0:58	0,32	12,0
Volna (Wool)	1,0	1200	35	1:40	0,72	5,0

16. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol ♺. Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih s simbolom 🗑, ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

www.konyhagepmarkabolt.hu

aeg.com



The software in this product contains components that are based on free and open source software. AEG gratefully acknowledges the contributions of the open software and robotics communities to the development project.

To access the source code of these free and open source software components whose license conditions require publishing, and to see their full copyright information and applicable license terms, please visit:
http://aeg.opensoftwarerepository.com (folder NIUS)

136217875-A-072025